



Егор Лигачев : Кто предал СССР?

Annotation

Jepr Oui ~nj y Pj ebygd~ ymgo Tprnj tc, rp [O OTVV s £%\$! qp £%fl e~ c} m
pf oj n ji tgw l tp obyj obmqgr gstr pkl u~ j qgr d} n ji d} sz j wspdgtsl j w
r ul pdpf j tgm gk~ udj fgdz j n qbeucopst~ fmf VVVU l ur sb Q/ Hpr cbygdb/
Pj ebygd rgz j tgm-op d} stuqj mqr ptj d qpmj tj l j r bi dbmb dgmj l pk f gr h bd} j
og qpcpfmsf dstuqj t~ d cpr ~cu s r bi r uz j tgmfnj / Sstr bf qpmj tj ygsl bf
svdbtl b ngh fu J/ Pj ebygd} n j F/ Jm-xj o} n stbrb i bqpnj ob, { j nsf
spc} tj gn qgr gstr pgyopep qgr j pfb/ O sph bmgój , ~ v r bi b Pj ebygdb @F pr j s~
t} og qr bd~ A stbrb qr pr pygsl pk f mf suf ~c} epsuf br stdb~ l ptpg dsl pr g
dpi embdj mJm-xj o/

G sdpgk l oj eg J/ O/ Pj ebygd r bssl bi } dbgt pcp dsgn €tpn qgr gf suf pn
j stprj j ~ b tbl hg f gmj tsf sdpj nj r bi n} z mgoj fnj p obstpf{ gn j cuf u{ gn
Upssj j /

[Jepr Pj ebygd](#)

[Obf r pd} g qgr gstbopdl j d Or gnmj](#)

[@Hpf Eof r pqpdbA](#)

[Wj obf xbt~ ngsfxgd \gr ogol p](#)

[Hpr cbygd/ Ubf j l bmj i n j r qv pr nj i n](#)

[@Vgr } k l br f j obmA al pdmgd](#)

[@Vj of r pn Zr u{ gdbA](#)

[@Svptb ob dgf ~nA](#)

[@Hf mfo j Mdbopd/A Xf br d sqj ou](#)

[@Wcj mj ssl pg f gmpA/ Vmgf Vpcybl b](#)

[Eotj bml pepm-obf l bnqboj f/ Tr bdf b j mph ~](#)

[Tr pdbmqgr gstr pkl j / Tpr pl j sj stgn} j mj pz j cl j mj fgr pd\(](#)

[_qj mpe/ Phgf gnpl r bt} u dmbstj](#)

Кадровые перестановки в Кремле

G bqr gmg Ł%\$Ž epfb̃ qpsmg sgnobf xbtj mgt r bcpt} d Vj cj rj ~ d Wpns l g̃ f c} m qgr gdgf go d Qpsl du j utdgr h f go i bdgf u, { j n S tf gmpn preboj i bxj poopi qbr tj kopk r bcpt} [O OTVṼ b epdpr f j oby g̃ D ptf gmpn l bfr pd j qbr tj ko} w l pnj t gtpd/ Gqr pygñ gsmj uygst~ su{ gstdpbdz u, d tg epf} sj stgnu qbr tj kopi epsuf br stdgoopep r ul pdpf stdb̃ tp r gy~ z mb p l bfr bwd sbn pn z j r pl pn sn} smg̃ dl m ybf spdgt sl j g̃ wpi f kstdgoo} g/

G tg qbnf to} g f mf̃ ngof bqr gm-sl j g foj Ł%\$Ž epfb spc} tj f r bi dj dbmj s~ ogph j f boop j str gnj tgm-op/ a q r j mgtgmd stpmj xu ob spd g{ boj g qp dpqr psbn sgm-sl pep wpi f kstdb̃ l p tpr pg qr pdpf j mmj yop ` r j k Gmbf j nj r pdj y Eof r p qpd̃ Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ [O OTVV/ G Vdgr f mpdsl pn i bmg Or gn mf̃ spcrbmj s~ d tpt r bi ds g ymgo} Tpmj tc, r p̃ sgl r gtbr j [O j pcl pnpd qbr tj j ~ nopej g ber br oj l j D d pc{ gñ tg̃ l tp c} msdfi bo s r gbmj i bxj gk q r j oftpk epf pn r bogg Tr pf pdpm-stdgoopk qr per bnn} / l pl mbf} dbmob spd g{ boj j Hpr cbygd̃ i boj nbdz j ksf d tp dr gn f ber br o} nj qr pcmgnbnj ~ D f pl mbf} dbm r gi l p̃ pstr p̃ s l r j tj l pk j ngsto} wr ul pdpf j tgm gk̃ j xgotr b/

Tpno, ~ f qpsmbmd qr gi j f j un spd g{ boj f i b qj sl u s qr ps~cpk qr gf pstbdj t~ smdp f mf̃ d} stuqmg o j f̃ pf obl p og aj tmbob €tpt sygt pspc} w obf gh f/ Lb dgs~ cr gh ogdsl j k qgr j pf̃ i b tg sgnobf xbt~ mgt̃ ytp f r bcptbm qgr d} n sgl r gtbr gn Wpns l pep pcl pnb qbr tj j ~ nog oj gf j opep r bi b og uf bmps~ d} stuqj t~ ob Tmgounbw[O/ G qgr d} g epf} f j sqr bdop i b qj s} dbmsf ob d} stuqmg o j f̃ pf obl p s tgygoj gn dr gn goj obf gh f} d} dgtr j mj s~&stb mp fsop̃ ytp ob tr j cuou qpstpfoo p d} qusl b, t pf oj wj tgwh g pr b tpr pd D obf p qpmbebt~ t bl j w̃ l p tpr} g wpr pz p i obmj ~ ytp j l bl obf p epdpr j t~ / G t bl pep r pfb f j sl r j nj obxj j f og usnbtr j dbml pi ogk qr ptj d sgc f mj yop D d t bl pn qpmph goj j obwpf j mj s~ nopej g sgl r gtbr j pcl pnpd̃ l p tpr} g f bdop j f pcr pspdgstop tb{ j mj sdpk ogmgel j k er ui/ Rbqr j ngr ~ Qbof l j o V/M̃ qr pr bcptbdz j k d S nsl g cpmgg f dbf xbtj mgt̃ ygmpdgl pq} togkz j k̃ f gmpdpk j pygo~ tpm pd} k̃ i b ds g tg epf} d} stuqj mob Tmgoun g [O tpm-l p pf j o r bi/

Rp s q r j w p f pn Eof r p qpd̃ sgl r gtbr j pcl pnpd sr bi u p{ utj mj ~ ytp d [O obybmj s~ qgr gn go} / Gpi oj l mj opd} g obf gh f} / _tp j qpcuf j mp ngof ob ber br opn spd g{ boj j d Vdgr f mpdsl pn i bmg Or gn mf̃ qpf bt~ i b qj sl u d qr gi j f j un/

Rg qr pz mp j ybsb̃ l bl nog qr gf pstbdj mj smdp/ Obl dsgef b̃ tgl st d} stuqmg o j f u ngof c} mqr j eptpdmgo i br bogg D ob dsfl j k smuybk/ Sf obl p f qpytj og i bemf f} dbmd cunbh l ũ j cp epdpr j mp d} str bf boopn D p tpñ l bl i b #C\$ mgt Wpns l bf pcmbst~ j i qptr gcmf, { j wqr pf pdpm-stdj g qgr gz nb d r bi r ff qr pj i dpf f{ j w Hpdpr j mj p tpñ ytp obsgmg o j g Lbqbf opk Vj cj r j qr j r bstbgt i b sygt ogv tfoj l pd̃ ebi pdj l pd j l pr nj t~ j wouh op̃ qr gh f g dsgep r bi dj dbf sgm-sl pg wpi f kstdp ob ngstg/

Vpdg{ boj g d Or gnmg i bl poyj mps~ ybspd d z gst~ dgygr b̃ j f qpsqgz j md [Õ ytpc} rgz j t~ u sgl r gtbr gk ogl p tpr} g l pol r gto} g tpsl j g dpqr ps} / M l bl sgkybs qpno, ~ qpi foj n dgygr pn f pcr bmsf̃ obl pogx̃ f p l dbr tj r} s} ob̃ l p tpr} k h j md Qpsl dg̃ ytpc} obdgstj t~ gep qgr gf ptrgtpn d Wpns l /

Vbnpmgt umgtbmutr pn/ Fj mgt c} md l br nbog̃ j f obngr gdbmsf qpr bo~z g mgy~ sqbt~&dgf ~ qp tpsl pnu dr gn goj ~ l p tpr pg p qgr gh bmp npsl pdsl pg ob ygt} r g ybsb̃ uh g obstuaj mb emucpl bf opy~ /

Rp d f gsft~ ybspd dgygr b ogph j f boop i bi dpoj m tgm gv po/ Tr psj mj ngof/ a di f mtr ucl ũ l pogyop̃ og qpf pi r g dbf̃ ytp €tpt qpi foj k tgm gv poo} k i dpopl l r utp j i ngoj t ds, np, h j i o~ j ytp t bl j g h g dogi bqo} g qpi fogdgygr oj g tgm gv poo} g i dpol j ~ smdpdop i pd suf ~c} ~ qr pi duybt d v gdr bmg Ł%\$Ž epfb̃ d tpt f go~ l pef b ungr Eof r p qpd̃ j d nbr tg Ł%\$! epfb̃ d tpt f go~ l pef b ungr \gr ogol p/ Opr pyg epdpr f̃ f di f mtr ucl u j usm} z bm&

D Jepr ~ €tp Qj wbj mB Rbf p~ ytpc} i bdr b utr pn t} c} mu ngof/

V Hpr cbygd} n n} qpi obl pnj mj s~ d obybmj sgnj fgsft} w smuybkop dngstg pl bi bdz j s~ d spstbdg fgmgebxj j ~ d} gi hbdz gk d \ gwpsmpdbl j , / V tgwqpr ob T mgounbw[O OTVV~ d foj qbr tj ko} ws| gi f pd~ l pef b d Qpsl dg pf opdr gngoop spcj r bmj s~ dsg sgl rgtbrj pcl pnpd j l r bkl pnpd~ n} ogj ingoop j fruh gsl j pc{ bmj s~ pcngoj dbmj s~ nogoj fnj qp dpqr psbn j ybsto} n~ j pc{ j n/ E l pef b Hpr cbygd stbmsgl rgtbr gn [O~ b i btgn ymgopn Tpmj tc, rp~ f b df pcbdpl qp ber br o} n qr pcmgnbn~ f stbmybstp c} dbt~ u ogep/ O tpnu hg Hpr cbygd d tg epf} c} mgf j ostdgo} n ymgopn Tpmj tc, rp~ l ptp r pep nph op c} mp i bstbt~ ob r bcpygn ngstg f p qpi f ogep dgygr b/ _tp pcstpftgm-stdp c} mp ognbmpdbh o} n f mf sj cj r sl pep sgl rgtbr f pcl pnb~ l ptp r} k~ qrj gi hbf d Qpsl du~ s utr b f p opyj nptbmsf qp stpmj yo} n dgfnstdbn~ rgz bf dpqr ps} r bi dj tj f ogv tgw nj j j qj { gdpk j ofustrj j ~ @d} cj dbfA mj nj t} sr gf std f mf spi f boj f spdr gngoopk strpj tgm-opk cbi} ~ xgotr b obul j j l um-tur} ~ f b j dppc{ g i boj nbfs~ noph gstdpn qr pcmgn~ l bsbz j wsf hj i oj j c} tb tpnj ygk/

Rgtr uf op c} mp qr gf qpmph j t~ ytp ob ber br opn spdq{ boj j d Or gnmj smdpd nog f bmj j ngoop cmbepf br f Hpr cbygdw/ Ml pef b r bi f bmsf tpt qpi foj k tgmvg poo} k i dpopl ~ d qgr d} k npngot f rgz j m~ ytp Qj wbj mVgr eggdj y wpygt d} sl bi bt~ sdpj sppcr bh goj f d sdfij s npj n d} stuqmgj gn D qp nogoj , tgw l tp qpf wof j ml p nog qpsmj spdq{ boj f~ pop d} z mp~ l bl epdprj tsf~ l ngstu/

D Qj wbj mVgr eggdj y~ op u ngof cj mgt d l br nbog~ d} mgtb, r bop utr pn~ D ptdgtj mf/

Wbl uh j i f bdb qpdgms~ ngh f u obnj ~ ytp Hpr cbygd obi} dbmngof Jepr pn~ b f pcr b{ bmsf l ognu qp j ngoj iptygstdu/

D Rbf p i bf gr h bt~sf~ Jepr ~ D sqpl pkop sl bi bm Hpr cbygd~ j qp gep tpou f sr bi u qpofm~ ytp i dpopl oj l bl pep ptopz goj f l sgepf ofz ognu spdq{ boj , og j nggt/ D Tr j fgtsf sfbt~ cj mgt/

D Gsg fsop~ utr pn cuf u u dbs~ D cgi f bm-ogkz j wf gcbtpd spembsj msf f~ wptf l bl r bi fsopstj i tp oj l bl pk og c} mp/

Gqr pygn~ sl bh u sr bi u&tbl pep r pf b smuybj ~ spqr fh goo} g s ptngopk d} mgtb j sf byk bdj bxj poo} wcj mgtpd~ D dpdsg og r gl pst~ f mf sgl rgtbr gk pcl pnpd qbr tj j ~ qrj c} dbdz j wqp f gmbn d stpmj xu/ G tg epf} mj yop nog~ obdgr opg~ r bi fgsft~ qrj wof j mps~ sfbdbt~ cj mgt j ptl mbf} dbt~ pt| gi f d Wpns l qp qrj yj obn dgs~nb qr pi bj ygsl pep wbr bl tgr b/ Wp qgr gopsj tsf ouh obf dstr gyb s l gni oj cuf ~ j i nj oj strpd j mj r ul pdpf j tgm gk Hpsqmbob~ tp~ obpcpr pt~ i bnbfyj mb dstr gyb~ r bogg og i bqmboj r pdboobf/ l b nbmp mj l bl j g ogph j f boo} g f gmb npeut i bf gr h bt~ d stpmj xg sgl rgtbr f pcl pnb~ qrj mgtgdz gep i b trj t} sfyj l j mpngtr pd/ Puyz g uh i bf gr h bt~sf ob f go~ ygn qrj mgtbt~ sopdb/

G pc{ gn~ d tu opy~ f sqbml r ggl p~ f pn} srbnj og nuyj msf~ b obutr p~ r pdop d fgsft~ ybspd c} mu Hpr cbygdb D embdo} k qpf | gi f~ trgtj k €tbn~ sqrbdb/

Opogyop~ nph op c} mp c} qrj ktj j qpr bo~z g D qrfnp l fgdf tj ybsbn/ Rp~ qpdtr f, ~ f pstbdbmsf d qpmopn ogdgg goj j ptopsj tgm-op j stj oo} wxgmgk qrj embz goj f~ b qp spcstdgoopnu pq} tu i obm~ ytp u l bh f pep r ul pdpf j tgm f r bcpyj k f go~ oby j obgtsf sp i obl pnstdb s pcstbopdl pk~ ytgoj f €l str goo} w sppc{ goj k j qqr gl r pkl j i br bogg sqmboj r pdboopep r bsqpr ffl b d tpn smuybg~ gsmj dpi oj l bmj ogqr gf dj f goo} g pcstpftgm-stdb/ O tpnu hg c} mygtdgr e~ ob pf j oobf xbt~ ybspd obi obygo p i bsgf boj g Tpmj tc, rp/_tp f~ r bi unggtsf~ uyj t} dbm~ j cp i obm~ ytp dr gn f i bsgf boj k TF spcm f b gtsf ogul psoj tgm-op& j ngoop qp ygt dgr ebn j j ngoop d pf j oobf xbt~ ybspd D tbl pk qpr ff pl c} m i bdgfgo g{ g qrj Pgoj og j d xgmpn spwr bofmsf qpytj f p 554... s| gi f b OTVV/

Tpsl pm-l u tpyopep ybsb dstr gyj Hpr cbygd nog og ul bi bm̃ j swpf f j i dsgep d} z gsl bi boopep̃ f j r gz j m̃ ytp f mf ogep sbn} n uf pco} n dr gngogn cuf gt fgsft~ utr b/ M l bl epdpr j tsf̃ s cpgn ybspd ptl r} mfdgr ~ gep qr j gnopk/

V Etpep npngotb j obybmj s~ f mf ngof opd} k ptsygt dr gngo j ~ opdbf qpr b h j i o j ~ qgr gf l p t p r p k q p c m g l f b h g c u r o } k t p n s l j k q g r j p f /

Hpr cbygd qr j ofmngof npngotbm-op j ~ qpi f pr p db dz j s~ sr bi u pepr pz j m&

D J epr ~ sl rbf} dbgtsf nogo j g p t p n ~ y t p c } q g r g d g s t j t g c f o b r b c p t u d [O j u t d g r f j t ~ i b d g f u , { j n p r e b o j i b x j p o o p i q b r t j k o } n p t f g m p n / G p t y t p f q p l b n p e u t g c g s l b i b t ~ / R g c p m - z g / G s g i b d j s j t p t t p e p ~ l b l c u f u t r b i d j d b t ~ s f s p c } t j f / W c f q r j e m b s j t ` r j k G m b f j n j r p d j y f m f c g s g f } / S o n g o f q r p s j m q r g f d b r j t g m - o p s t p c p k q g r g e p d p r j t ~ y t p f j f g m b , / _ t p q p r u y g o j g E o f r p q p d b /

\ gstop epdpr f̃ doutr goog f j sq} tbmpqr gf gmgoopg i bngz btgm-stdp/ Gpqr ps c} mog tbl j n uh qrpst} ñ l bl nphgt qpl bi bt~sf ob qgr d} k di emff/ l gmp d t p n ~ y t p i b d g f u , { j n p r e p t f g m p n d t u q p r u c } m O b a j t p o p d M G / O p o g y o p ~ T p m j t c , r p d a r b d g s d p j n r g z g o j g n i b n g o j t ~ g e p ~ o p d g f ~ O b a j t p o p d D s g l r g t b r ~ [O ~ j t u t u h g q r b d p n p y g o t p m - l p T m g o u n [O / O r p n g t p e p ~ d t p r p k s g l r g t b r ~ [O O T V V \ g r o g o l p d E t p d r g n f o b w p f j m s f d p t q u s l g ~ q r j o g n H p r c b y g d d r f f m j s n p e c } t b l r g z j t g m - o p d n g z b t ~ s f d l b f r p d } g d p q r p s } ~ t g n c p m g g y t p r g y ~ z m b p i b d g f u , { g n p r e p t f g m p n / V r g f j y m g o p d T p m j t c , r p s u { g s t d p d b m b o g e m b s o b f ~ o p o g r u z j n b f s u c p r f j o b x j f D o g d n g z j d b t ~ s f d l b f r p d } g d p q r p s } ~ g s m j p o j o g d w p f f t d t d p j p c f i b o o p s t j / _ t p t q p r f f p l ~ l s t b t j ~ o g u l p s o j t g m - o p s p c m f b m d q p s m g f s t d j j j f s b n ~ p o d i o b y j t g m - o p k n g r g j s l m y b m d p i n p h o p s t ~ x g m g o b q r b d m g o o p e p d p i f g k s t d j f o b q p f c p r l b f r p d s p s t p r p o } l b h f p e p y m g o b T F d p t f g m - o p s t j ~ p s t b d m f f E t p q r b d p i b H g o s g l p n j ~ r b i u n g g t s f ~ i b d s g n T p m j t c , r p d x g m p n ~ t b l l b l p l p o y b t g m - o p g r g z g o j g q r j o j n b m p s ~ l p m m g e j b m - o p / T p s l p m - l u s p c } t j f f d o p r b i d j d b m j s ~ o g s t b o f b r t o p ~ n o g s t b m p f s o p ~ y t p H p r c b y g d q p m - i u g t s f f p d g r j g n E o f r p q p d b /

* * *

Sfobl p l p dsgn Etj n sj , nj outo} n pxgol bn sj tubxj j qr j ngz j dbmj s~ j sppcr bh goj f j opep qpr ffl b/

Gqgr d} g ob rbcptu d [O ngof qr j embsj mj d k% k epfu D Etp c} m qgr j pf ~ l pef b c} m̃ g̃ g{ g stbmj osl j wdr gngõ pcdj ogoj f d trpxl j i ng̃ uer ph b, { g pcr uz j dbdz j gs f ob ngof̃ uh g og @qpr tj mj cj per bv j , A j og qrgqftstdpdbmj rbcptg d xgotr bm-opn bqqbr btq/ Rg dfbdbfs~ ifgs~ d qpr pcpstj ~ uqpn foũ ytp d qftj fgsft} wepfbw f c} m s g l r g t b r g n r b k l p n b q b r t j j d t p n s b n p n r b k p o g R p d p s j c j r s l b ~ e f g s p i f b d b m s f i o b n g o j t } k E l b f g n e p r p f l / G g s ~ s t b r t p d } k q g r j p f E l b f g n e p r p f l b ~ V j c j r s l p e p p t f g m g o j f E l b f g n j j o b u l V V V U D x g o t r b n j r p d r o r n b s z t b c b c p l p c p l r b c p t b m s b l b f g n j l b n j P b d r g o t ~ g d } n ~ Z r j s t j b o p d j y g n ~ Q b r y u l p n ~ F u f l g r p n j f r u e j n j d } f b , { j n j s f s p d g t s l j n j u y g o } n j ~ p t l p t p r } w n o p e p n u ~ p y g o ~ n o p e p n u o b u y j m s f / G q p s m g f s t d j j n g o f j i c r b m j s g l r g t b r g n R p d p s j c j r s l p e p p c l p n b q b r t j j q p j f g p m p e j j ~ j u h g s E t p k f p m h o p s t j q r j e m b s j m j d [O D i b n g s t j t g m g n i b d g f u , { g e p p t f g m p n b e j t b x j j j q r p q b e b o f } F , r p [O O T V V q p U V Y V U E i b t g n ~ q p s m g p y g r g f o p k r g p r e b o j i b x j j ~ q p t r f s b d z g k d t g e p f } q b r t b q q b r b t ~ u t d g r f j m j i b n i b d p n p r e p t f g m p n E t p e p h g c , r p /

Tgr d} g fdbi trj epfb nog c} mp j otgr gsop rbcptbt~ d [O&rbsz j rj msf l r uepi pr ~ qr j z mp cpmgg emucpl pg qpoj nboj g nopej wpc{ gstdgoo} wfdmgoj k/ Vmpdpn ~ @j otgmmgl tubm-o} k cbebhA psopdbtgm-op ~ qpqpmofmsf ~ b Etp ~ qpdtpr f, ~ dsgef b j otgr gsop/ Rp qpstgqgoop f stbmp{ u{ bt~ dsg

dpirbstb, { u, tpsl u qp hj dpk rbcptg s m f ~nj / Mbtgrgs l fgm qbf bmf f
cul dbm-op tfeptj msf~ nuyj msf~ dpi drb{ bmsf dgygrbnj f pnpk d sl dgr opn
obstr pgoj j / Md Ł%! epf u~ qpspdgtpdbdz j s~ s h gopk Lj obj f pk Mdbopdopk~
obqj sbmob j nf Fr gh ogdb i bfdmgoj g~ d l ptp r pn qr psj mobqr bdj t~ ngof ob
qbr tj kou, r bcptu l uf bi oj cuf ~ qpf bm-z g pt Qpsl d} ~ h gmbtgm-op d Vj cj r ~/
Ubi unggtsf~ v r bi } @ uf bi oj cuf ~ qpf bm-z g pt Qpsl d} A d i bfdmgoj j og c} mp~
pf obl p qr gf dbrj tgm-op f qpepdprj msp sdpj n ogqpsr gf stdgoo} n
r ul pdpf j tgmgn D i bdgf u, { j n preptf gmpn Obqj tpopd} n j uh s oj n i tp
epdprj mptl r pdgoop~ oby j stptu/

Obqj tpopd ngof qpf fgr h bmx

l gmp d tpn~ ytp d qpsmgstbmj osl j k qgr j pf r ptbxj f r ul pdpf f{ j w
qbr tj ko} wl bfr pd D j wqgr gng{ goj g j i xgotr b ob qgr j v gr j , j pcr btop D
opsj mb d qpmog pqr gf gmgoo} k j pto, f ~ og smuybko} k~ b xgm gobqr bdmgoo} k~
f c} sl bi bmdpmoppcri o} k wbr bl tgr / Opef b Zru{ gd pl poybtgm-op
utdgr fj msf u dmbstj ~ ptqr bdj d d qpmj tj ygs l pg ogc} tj g sdpj wpqqpogotpd
Qpmptdb~ Qbmgo l pdb~ Fumeboj ob j Obepopdj yb~ po d Ł% % epf u obybmopd} k
xj l mi bngo} npsl pdsl j wl bfr pd / G tpt qgr j pf nopej g qbr tj ko} g r bcptoj l j
qpf r bi nj yo} nj qr gf mpebnj c} mj ptqr bdmgo} j i Qpsl d} / G ybstopstj ~
qgr d} k sgl r gtbr ~ Qpsl pdsl pep pcl pnb qbr tj j Obqj tpopd stbmr bcptbt~ d
Mdbopdg~ dtpr pep sgl r gtbr f QHO Qbr ygol p qgr gcr psj mj d Wpns l j tbl f bmgg/

Rp qr j Fr gh ogdg sr bi u h g obybm s f pcr bto} k qrxgss / Obqj tpopdb
c} str p~ uh g d Ł% ž epf u~ dgr oumj d Qpsl du j utdgr fj mj i bdgf u, { j n
preptf gmpn / Stpi dbmj j i Wpns l b d stpmj xu Qbr ygol pB G pc{ gn~ Fr gh ogd
spcj r bmtgw l pep r bi peobm Zru{ gd~ j d sd p, pygr gf ~ qgr gng{ bmtgw l pep
Zru{ gd spcr bmx G ybstopstj ~ dgs~nb pq} topep j j idgstopep d qbr tj j f gftgm~
l bof j f btb d ymgo} Tr gij fj un b [O OT VV Jv r gnpdb ptqr bdj md Vt bdr p qpm~
yut~ qpi h g sqr p dbf j mob qgosj , Tr gf s g f btgm~ Vpdnj ob Upss j Gpr popdb B

Rp f ogsl pm-l p ptdmgl sf / E dpi dr b{ bfs~ l spc} tj fn Ł%! epf b~ sl bh u~
ytp og spnogdbmsf & npi bfdmgoj g ob j nf Fr gh ogdb cuf gt c} str p
r bssnptr gop / G tu qpr u nbmp c} mp pvto j l pd qpl j f bt~ Qpsl du~ qgr ggi h bt~ d
qr pdj oxj , ~ b df pcbdpl d Vj cj r ~ / E f~ l stbtj ~ qgr ggi h bmj i Qpsl d} d Vj cj r ~
uh g d tr gtj k r bi / Sf obl p qr pz nb ogf gm~ dtpr bf~ tr gt~f~ b oj l bl j wsj eobmpd
sdgr wu og qpstuqbm / Pj z ~ qr j ngr op ygr gi ngsfx qpsmgf p dbmd} i pd l
Hgogr bm-opnu sgl r gtbr , / 7 G gep l bcj ogtg obvpf j msf j Obqj tpopd / a~
l pogyop~ qpo f m~ ytp d qr gf dbrj tgm-opn qpr ffl g npk dpqr ps r gz go
qpmph j tgm-op & f m~ pti bi b Hgosgl l sgcg og qr j embz bgt / Rp l uf b j ngoop nog
qr gf m ph bt qpgwb t~ og i obmx

Fr gh ogd~ d tg epf} g{ g €ogr ej yo} k j f gmpdpk~ sl bi bm&

D Vbf j s~B Wj ~ obdgr opg~ qgr gh j dbm~ ytp n} tgc f f p mep og qr j embz bmj (
Rp og d tgcg f gmp~ s tpcpk dsq fsop~ n} tgc f i obgn B Wut c} nb i bf gr h l b s
Qbr ygol p~ f p mep qpf cj r bmj gnu ngstp / Lobyj t~ qr psj z ~sf d Vj cj r ~(Q} dpt
tut qpf unbmj j r gz j mj qpsmbt~ tgc f d Wpns l / Obl ob €tp qpsnptr j z ~(

Wp~ ytp ngof obqr bdm~ mj d Vj cj r ~ D €tp c} mp qr pstp sybst~g~ Rp ytp
l bsbgtsf Wpns l b~ tp i fgs~ f pspcpk r bf pstj og p{ utj m&i obm~ ytp Wpns l bf
pcmbst~ i bqu{ goobf~ mgh j t dfbmj pt cpm-z j wf pr pe / Wp ef bz oj k sgl r gtbr ~
pcl pnb~ ytp obi } dbgtsf~ sqbmj dj f gm l pef b h g gep dgr out d stpmj xu /
Vp ptdgtstdgoop z mj d pcmbstj j f gmb / Sf obl p dsq €tj sppcr bh goj f f~
gstgstdgoop~ pstbdj mqr j sgcg j sr bi u f bmsperbsj g /

E l pef b d} z gmj i l bcj ogtb Hgosgl b~ tp qpf unbm~ ytp dbr j bot og tbl pk uh
qmpw&k&dp dsfl pn smuybg~ d €tpk sj cj r sl pk pcmbstj nph op pt f uz j
qpr bcptbt~ qpo ft~ ob ytp t} d f gkstdj tgm-opstj sqpspcgo /

Mtgqgr ~ s fj stboxj j dr gngo j ~ npeu sl bi bt~ ytp tpnsl j k qgr j pf c} m
sbn} n j otgr gso} n~ sbn} n qr gl r bso} n d npgk hj i oj / _tp c} m qgr j pf

fuz gdopep qpf | gnb/ J smj c} f cpm-z g oj ef g og r bcptbm̄ tp dsg r bdop j ngm c} dsg psopdboj f syj tbt~ sdp, hji o~ uf bdz gksf~ b sgc f D sybstmj d} n ygmpdgl pn/ Zptf qrj wpfj mps~ l pogyop~ ogmgel p~ qpr pk ybsb sdpcpf opep og d} l r bj dbm̄ l bl epdprj tsf~ truf o} wf ogk c} mp noph gstdp~ op d tfepst~ D oj pfopep/

Wp c} mp dr gn f og @ bstpfA~ l bl pl r gstj mj gep qpmj tj ygsl j g cgi f gm-oj l j j f gnbepej ~ b €qpw b spxj bmj stj ygsl pep spij f boj f/ G tu qpr u sppr uh go i bqb fopsj cj r sl j k ogv tgebi pi wj nj ygsl j k l pnqmg l s~ s epf pdpk f pc} ygk ogv tj sd} z g Žflfl nm/ tpoo~ ob l ptp r pn sgkybs f gr hj tsf cur h ubi obf Upssj f/ Hpr h us~ ytp qpytj d tgygoj g f dbf xbtj mgt ogqpsr gf stdgoop uybstdpdbmd gep sppr uh goj g/ Lf gs~ qpstr pgop sd} z g l fl epr p f pd/ M €tp tpm-l p d i bqb f opk Vj cj r j/ E sgkybs oj pfopep opdpep obsgmgoopep quol tb~ i bcr pz goo} g fgsftl j t} sfy sgm̄ epr p f pd/

V yuf gso} nj m f ~nj sdgnb ngof d €tj epf} suf ~cb~ M €tp~ qph bmuk~ embdopg~ j cp cgi obstpf{ gep tpdbrj { gstdb qustp hj t~ ygmpdgl w/ T pno, ~ d Ł%\$Ž epf u~ l pef b f umgtbmd Qpsl du j qrpdp h bmj ngof d tpnsl pn b €r pqr tu ymgo} c, r p pcl pnb~ qrp{ b f s~ f sl bi bm&

D l b i b~ sgnobf xbt~ mgt D €tp og sgnobf xbt~ neopdgoj kB

* * *

Rp f sopdb i bcgeb, dqgr gf/ E d tp utrp~ l pef b usm̄ z bmpt Hpr cbygdb ogph j f boopg f mf ngof j i dgstj g~ nog neopdgoop qrj qpnoj mj s~ spc} tj f Ł% ž C Ł% ! epf pd~ sdfi boo} g s qrj wpf pn d [O Obqj tpopdb/ Sl poybtgm-op stbm f sop&d qbr tj j f gkstdj tgm-op oby j obgtsf opd} k €tbq D i bngob i bdf u, { gep pr eptf gmpn ul bi } dbmb ob €tp ogpqr pdgr hj np/ Mg{ g qpf unbm̄ps~&str boop dsg i tbl j r bsqpr ffj mbs~ suf ~cb D sgnobf xbt~ mgt obi bf~ ugi h bf @j i i qpf A Obqj tpopdb d Vj cj r ~ npe mj f qrgf qpmph j t~ ytp ngof cuf ut qr pyj t~ ob sngou gnu(Ostbtj ~ Obqj tpopd D ygmpdgl qpr ff pyo} k~ ygsto} k~ j dpqr ps opsj mpc| gl tj do} k wbr bl tgr &ogi bdj sj np pt mj yo} w l bygstd tpt~ l tp qrj Fr gh ogdg i boj nbm̄sf l bfr bnj ~ qrj Eof r p qpdg~ l pogyop~ f prh go c} m qpl j out~ sdpk qpst/ _tp r bi ungm̄ps~ sbnp spc pk/

Qgh f u tgn Hpr cbygd sofm tr ucl u @ ul uz l j A D qrf n pep tgm̄v pob~ sdfi } db, { gep Hgogr bm-opep sgl r gtbr f s ymgobnj T pmj tc, r p&

D ` r j k Gmbf j nj r pdj y~ u ngof Pj ebygd/ Opef b d} npemj c} gep qrj oft~(// Zpr pz p~ f gnu qgr gf bn/ M qpmph j d tr ucl u~ pcpfr f, { g sl bi bm&

D So qrj ngt tgcf qrf np sgkybs/ Mf j/ Ru ytp h~ J epr~ h grn, ~

a qpf ofmsf ob qft} k €tbh j qpz gml l bcj ogtu ... " ~ ef g qp tr bf j xj j r bcptbm̄ Hgogr bm-o} g sgl r gtbr j/ G tu qpr u nog c} mp uh g z gst~f gsft f db epf b/ Lb qmgybnj ogmgel bf hj i o~ d l ptp r pk vdbt bmp f r bnbtj i nb/ l b j qpmj tj ygsl j k pq} t obl paj m̄sf i b f gsftj mgtj f ognbm̄ k/ Wp̄nsl bf pcrbst~ udgr goop @dstbmb ob l r} mpA/ G pc{ gn~ xgou f sqcg~ l pogyop~ i obm̄ E embdopg~ spdgr z goop og funb m p l br ~gr g D d €tpn c} nb npf sj mb/ l b j l bl bf l br ~gr b d z gst~f gsft f db epf b(Zptf v j i j ygsl j cm̄bepf br f i f pr pdpnu pcr bi u hj i oj f yudstdp dbm̄sgcf dgm̄ l pm̄gqop j eptpd c} mdqr gf ~ tfout~ m cpk dpi ~ op~ qpdtp r f, ~ qp dpi r bstu uh g og cgsqpl pj m̄sf i b sdp, suf ~cu~ b qptpnu pspcpep dpstpr eb d sdfi j s dpi nph o} n opd} n obi obygoj gn d Qpsl du og j sq} t} dbm̄

Lobgtg~ u l bh f pep dpi r bstb gst~ sdpf sj mb j sdpj sm̄bcpstj/ Opef b ygmpdgl u i b z gst~f gsft~ sugtopg~ sj , nj outopg psmbc gdbgt d ogn~ i btp dsg i bngtogg sl bi } dbgtsf obl pm̄gmoobf ob hj i ogoopn qutj nuf r pst~ l b~ og l bh f pnu suh f gop j sq} tbt~ €tj doutr gooj g~ fuz gdo} g qgr gn go} ~ op nog pygo~ cm̄j i l j n} smj P~db Wp̄m̄stpep~ l ptp r } k qj sbm̄ ytp~ f pstj eoud dgr z j o}

mg^t ygmpdgl pstbdmfgt d qrpz mpn mj yo} g strgnmgoj f j qpmuybgt
dpi nph opst~ qpmopst~, spsr gfp tpyj t~sf ob er bh f bosl j wyudstdbw ob
smuh goj j Stgygstdw/ Tr bdf b[~] Wpmstpk sdfi } dbm€tu f uz gdou, qgr gngou s
qftj fgsftj mgtoj n dpi r bstpn/ Rp tp dgf ~ c} mp sl bi bop f bdop/ E d obz j
drngob dpi r bsto} g erboj x} sf dj oumj s~

Tr j €tpn obf p[~] l pogyop[~] j ngt~ d[~] dj fu[~] ytp d d} sz gn €z gmpog drmbstj
ogpcw[~]pf j np spygtbt~ r ul pdpf j tgm[~]gk r bi mj yo} wdpi r bstpd[~] j cp i f pr pdpg
t{ gsrbdj g[~] sdpkstdgoopg m f fn qpnpmph g[~] D stpm~ hg ogpcw[~]pf j n} k €mngot
r ul pdpf f{ gk er uqq} ~ l bl j pq} t[~] r bssuf j tgm~opst~ q r j w[~]pf f{ j g s
dpi r bstpn/ G €tpk sdfi j wpyu sl bi bt~ p smgf u, { gn/ Gqpsmgf stdj j[~] l pef b
cr gh ogdsl j k qgr j pf pl r gstj mj i bstpko} nj epf bnj[~] f c} msperbsgo s €tj n
pqr gfgmgoj gn mj z ~ ptybstj/ l b[~] d r ul pdpf f{ gn ffr g qbr tj j pl bi bmps~ fdop
j i c} tpyopg yj smp qmj tj l pd qr gl mpoopep dpi r bstb[~] l p[~]tr } g uh g og j ngmj
qgr sqgl tj d} j c} mj pi bcpygk} mj z ~ ufgr h boj gn d sdpj wr ul bwdmbstj/ Rp
gsmj epdpr j t~ p str bog d xgmpn[~] tp ob ogpc| fto} wobz j wqr pstpr bwl br tj ob
c} nb ogpf j obl p[~]dbf/

G €tj epf } ob dpstpl g str bo} c} mj spi f bo} l ruogkz j g
obr pf opwpi fkstdgoo} g l pnqmg l s} ~ d tpn yj smg i bqbf opsj cj r sl j k
ogv tgebi pd} k j ogv tgw[~] nj ygs l j k l pnqmg l s nj r pdpep nbsz tbc b/ G
gdr p[~]qgksl pk ybstj str bo} qpf ofmj s~ GEL[~] Obn EL[~] f b j fr uej g str pkl j[~]
l p[~]tr } g oj l bl og obi pdgz ~ i bstpko} nj/ G " flC#fl i g epf } obxj pobm~o} k
f p[~]w[~]pf d} r ps d ž r bi b[~] ddpf hj m~f D cpmgg ygn d tr j r bi b/ F} mfpstj eout
dpgooi str btgej ygs l j k qbr j tgt ngh fu VVVU j V] E/ Xsj mj fnj nopej wm f gk
str bob qr pf pmh bmb qr pf dj ebt~sf dqgr gf[~] w[~]pf d qpsmgf oj g epf }
cr gh ogdsl pep r ul pdpf stdb i bngtop soj i j mj s~ tgnq} r pstb €l popnj l j[~]
r bi r bstbmj s~ i mpuqptr gcmgoj f drmbst~, ~ qbf bmb fj sxj qmj ob[~] xgm[~] g i po}
str bo} c} mj dog l r j tj l j /

S i bstpg[~] dj fj np[~] obf p epdpr j t~ tbl hg[~] l bl p m cpn fr uepn
pc{ gstdgoopi qmj tj ygs l pn fdmgoj j & d pf oj wngstbwj sv gr bwi bstpk
fgkstdj tgm~op qr pxdgtbmD gsmj ungstop spygtbt~ €tj qpoftj f[~] D b d fr uej w
h j i o~ qr pf pmh bmb j f tj dqgr gf/ \gstop sl bi bt~ f qr ptj doj l dsGPC{ j w
dsgp[~]w[~]dbto} wqpmj tj ygs l j wfr m} l pd[~] l p[~]tr } g[~] cgi usmpdop[~] f dmf, tsf qp sgk
f go~ og d} l pr ygdboo} nj j i spi oboj f/ Mstj ob l pol r gtob[~] j qpq} tl b pf oj n i
gf j ostdgoo} n smpdpn i sj ndmpn pc| fsoj t~ dsg qr pj sw[~]pf j dz gg j
qr pj sw[~]pf f{ gg d h j i oj D €tp og cpmgg ygn qr j nj tj do} k tr, l/ Q} dsg €tp
uh g qr p[~]w[~]pf j mj d qrpz mpn & @ psnpqpmj tj i nA[~] @dpm otbr j i nAB @LbstpkA D
€tp tgr nj o j i tpep h g qr pl ur pr sl pep r ff b[~] qr bdf b[~] snfeygoo} k
pcstpf tgm~stdbnj drngoj /

Tj z u €tp l t[~]pn[~] ytp d Ł%\$Ž epf u[~] l pef b Hgogr bm~o} n sgl rgtbr gn [O
OTVV stbmEof r p[~]qpd[~] f[~] l bl j nopej g fr uej g sgl rgtbr j pcl pnpd qbr tj j[~] s
ogtgr ggoj gn ph j f bmqgr gngo[~] qpoj nb f[~] ytp str bob[~] l sph bmgoy, ~ dstbmb ob
r gm~s} ~ dgfu{ j g d spxj bm~opi €l popnj ygs l j k tuqj l/ Rbf p c} mp qpi
obstpf{ gnu dqr febt~sf d opdp[~]g f gmp j d} tbsl j dbt~ fgr h bdu ob embdo} k
qut~ / G t[~]pn v bl tg[~] ytp qr j Eof r p[~]qpdg[~] ygmpdgl g nuf r pn[~] op[~] ud} ~ srbcpn
i f pr pd~gn[~] oby bmc} str p dpi r bstbt~ qmj tj ygs l j k dgs Hpr cbygdb D
nmpmf pep[~] €ogr ej yo pep[~] D f dj f gm f pcr } g qr gf i obngopd boj f/ Mqpsl pm~l u d
j wqmbobwl bl bfi tp r pm~ ptdpf j mbs~ nog D r pm~ obf p sl bi bt~ i bngtobf[~] op
dsg i tbl j dsqpnpebtgm~obf[~] r bcpybf[~] b oj l bl og dgfu{ bf[~] D tp f cgi
l pmgcb oj k c} meptpd qr j oft~ gg/ Tr pj sw[~]pf f{ gg spptdgtstdp[~]dbmp npj n
di emff bn/

Eof r p[~]qpd j Hpr cbygd obngtj mj sngou l bfr pd D pob ogj i cgh ob d
j stpr j ygs l pn qmbog/ Qgof obqr bdmf, t ob tpt uybstpl[~] ef g qr j f gtsf

qr bl tj ygsl j i boj nbt~sf €tj n ouh o} n~ pygo~ ouh o} n~ op~ ud} ~ og dsgef b
cmbepfbr o} n f gmpn/ Ru ytp h~ obfp D tbl obfp~

Rj l bl j wj o} wppcr bh goj k u ngof tpef b og c} mp/ G sj mu dpi r bstb f
syj tbn ytp qr gf mbebgbnf nog r bcptb stbogat qpsmgf ogk d h j i o j ~ j doutr goog
tbl eptpdj msf l r utbout~ nbw pdj l f gmb~ ytpc} ~ l bl epdprj tsf~ m f fn f pcr} n
stbmp wpr pz p~ b ygr tfn h br l p/

V tbl j n obstr pgoj gn j dpz gmd qr j gnou, Eof r p qpd b/

~ r j k Gmbf j nj r pdj y qr j ofmngof tph g pygo~ c} str p/ Vr bi u sqr psj m&

D V dbnj epdprj m Hpr cbygd(

D Hpdprj m

D a cuf u dopsj t~ ob Tpmj tc, r p qr gf mph goj g~ ytpc} dbs utdgr f j mj
i bdgfu, { j n preptf gmpn/ Obl d} ob €tp snptr j tg(Q} dbs f pstbt pyop wpr pz p
j i uyj mj B

Lbf bdbt~ mj z oj g dpqr ps} c} mp oj l ygnu/ a l r btl p ptdgtj m&

D a spentsgo/ Vqbsj cp i b f pdgr j g/

D Wpef b sgepf of d pf j oobf xbt~ ybspd cuf gn utdgr h f bt~ dbs ob

Tpmj tc, r p/

D Xh g sgepf of(D ogdpm-op d} r dbmps~ u ngof/ \gepi ygep~ b tbl pep
tgnqb~ tbl pep str gnj tgm-opep r bi dj tj f spc} tj k f oj l bl og ph j f b m

D E ygep tut h f bt~(Rbf p f grbt~ f gmp/ Ggs~ r bi epdpr i bofmnj out
f gsft~ G} k f f j i l bcj ogtb Eof r p qpd b~ f di emfoumob ybs} j qpofm ytp npeu
og usqgt~ d Or gnm~ ob i bsgf boj g Tpmj tc, r p/ Qgh f u tgn pqbi f} dbt~ ob
i bsgf boj g TF nog oj l bl ogm-i f&pop~ l bl qr bdj mp~ oby j obmps~ j ngoop s
l bfr pd} wdpqr pspd/ Rb tp~ ytpc} i bemf out~ l Hpr cbygdu j r bssl bi bt~ gnu p
r bi epdpr g s Eof r p qpd} n~ dr gngo j og pstbdbmps~ dpdsg/ O tpnu h g Qj vbj m
Vgr eggdj y obdgr of l b uh g ugwbmd Or gnm~ ymgo} Tpmj tc, r p spcj r bmj s~ d
S r gw pdpk l pnobtg r bo~z g~ ygn qr j c} dbm Hgosgl /

Rg ngz l b f f squstj msf doj i ~ d} z gmob Vtbr u, qmp{ bf ~ j c} str p
i bz bebmqp unj xg Oukc} z gdb qp obqr bdmgoj , l Or gnm /

\mgo} Tpmj tc, r p spcj r b m j s~ ob i bsgf boj f d Or gnm g D ob tr gt-gn €t b h g
stbr j oopep i f boj f s d} spl j nj qptpm l b n j j d} spl j nj pl obnj ~ j i l p t p r } w
dj f ob Or gnm g d s l b f stgob/ Uffpn D Or b sob f qmp{ b f ~ Q b d i p m g k G/M P goj ob/
Opogyop~ doutr gooff qmboj r pdl b €tpk ybstj i f boj f q r b d j t g m - s t d b
q r g t g r q g m b s u { g s t d g o o } g j i n g o g o j f ~ q p n g { g o j f p t f g m b o } q p i
spdr g n g o o p n u ~ s, f b q r p d g f g o } d s g d j f } s d f i j / V p c s t d g o o p e p d p r f ~ i f g s -
obwpf j m s f o g t p m - l p i b m i b s g f b o j k T p m j t c, r p ~ o p t b l h g l r g n m g d s l j k
l b c j o g t H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f j g e p q r j g n o b f / L f g s - h g D t b l o b i } d b g n b f
S r g w p d b f l p n o b t b s c p m - z j n l r u e m } n s t p m p n ~ i b l p t p r } n q g r g f i b s g f b o j f n j
p c n g o j d b m j s - n o g o j f n j y m g o } d } s z g e p q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b / L b € t j n
l r u e m } n s t p m p n d q r g f d b r j t g m - o p n q p r f f l g ~ t b l s l b i b t ~ o g p v j x j b m - o p ~ c g i
s t g o p e r b n n } j q r p t p l p m b ~ j o p e f b p c s u h f b m j s ~ d b h o g k z j g ~ o b j c p m g g
s m p h o } g d p q r p s } q p d g s t l j f o f / T p € t p n u c } d b m j s m u y b j ~ l p e f b i b s g f b o j g
o b y j o b m p s ~ o g d p f j o o b f x b t ~ o p m - i o p m ~ b s i b q p i f b o j g n o b q f t o b f x b t ~ D
f d b f x b t ~ n j o u t / U b i u n g g t s f ~ d i b s g f b o j f w q r j o j n b m j u y b s t j g t b l h g
l b o f j f b t } d y m g o } T p m j t c, r p j s g l r g t b r j [O ~ o p p o j s p c j r b m j s ~ u h g
o g q p s r g f s t d g o o p d q r p f p m e p d b t p n i b m g ~ i b f m j o o } n s t p m p n ~ e f g i b l b h f } n
o g e m b s o p i b l r g q m g o p q p s t p f o o p g n g s t p / T r j e m b z g o o } g r b s s b h j d b m j s ~ i b
o g c p m - z j n j s t p m j l b n j ~ q p s t b d m g o o } n j d f p m - s t g o /

Or png l r g n m g d s l p e p i b n b i b s g f b o j k ~ l b l j d p n o p e j w f r u e j w s t r b o b w
g s t ~ t b l o b i } d b g n } k l p n b o f o } k q u o l t ~ e f g d s m u y b g p s p c } w p c s t p f t g m - s t d
t b l h g n p e u t s p c r b t - s f y m g o } d } s z g e p r u l p d p f s t d b /

G q p s m g f o j g e p f } q r j F r g h o g d g i b s g f b o j f T F c } m j l p r p t l j n j ~
s l p r p t g y o } n j D d s g e p m j z ~ i b y b s ~ b t p j n j o u t i b s p r p l q r j o j n b m j i b r b o g g
i b e p t p d m g o o } g r g z g o j f j r b i | g i h b m j s ~ / R p q r j E o f r p q p d g d } s z g g
q p m j t j y g s l p g r u l p d p f s t d p o b y b m p r b c p t b t ~ d q p m o u, s j m u ~ p c s u h f g o j f
f m j m j s ~ y b s b n j / T g r g r } d p d o g c } m p ~ p c } y o p f p d p m - s t d p d b m j s ~
c u t g r c r p f b n j j y b g n / T r j H p r c b y g d g c } m d d g f g o p c g f g o o } k q g r g r } d & d s g
s q u s l b m j s ~ o b d t p r p k € t b h j p c g f b m j i b p c { j n f m j o o } n s t p m p n ~ e f g
q r p f p m h b m p s ~ b l t j d o p g o g v p r n b m - o p g p c s u h f g o j g r b i m j y o } w d p q r p s p d ~ d
t p n y j s m g j s t p f d z j w d q p d g s t l g f o f ~ b t b l h g z g m p c n g o d q g y b t m g o j f n j p
q u c m j l b x j f w d q r g s s g ~ p o p d } w t g b t r b m - o } w s q g l t b l m f w p t g m g q g r g f b y b w p
q p g i f l b w q p s t r b o g /

Obl qgr dpnu sgl rgtbr, pcl pnb nog qrp p, q r j w p f j m p s ~ q r j s u t s t d p d b t ~
ob i b s g f b o j f w T p m j t c, r p / W p r p q m j d p z b e b f q p u m j x g O u k c } z g d b l O r g n m ~
f n j n p m g t o p q } t b m s f q r g f s t b d j t ~ s g c g ~ l b l q p d g r o g t s f s g k y b s r b i e p d p r ~
l b l j g c u f u t i b f b d b t ~ n o g d p q r p s } j l b l p t d g y b t ~ o b o j w G q r p y g n ~ d p m o g o j f
f o g j s q } t } d b m s p d g r z g o o p / G p i q g r d } w o g s p n o g d b m s f ~ y t p H g o g r b m - o } k
s g l r g t b r ~ s u n g g t q r p d g s t j s d p, m j o j, / R p e m b d o p g ~ o g f g m b m o j l b l p k
m j y o p k s t b d l j o b q g r g g i f d Q p s l d u / Q g o f u f p d m g t d p r f m b r b c p t b d W p n s l g ~
q r g f m p h g o j g E o f r p q p d b c } m p o g p h j f b o o } n ~ d o g i b q o } n ~ j n p j y u d s t d b d t g
n j o u t } s d p f j m j s ~ l s m g f u, { g n u & l b l q p m u y j t s f ~ t b l t p n u j c } t ~

T r b d f b ~ n g o f g { g j o t g r g s p d b m p ~ l b l c u f g t r g z g o d p q r p s s O b a j t p o p d } n /
R p ~ l p o g y o p h g ~ t b l j g d p q r p s } w p r p z p q r p f u n } d b, t s f i b r b o g g / O p e f b
o b y b m p s ~ r b s s n p t r g o j g l b f r p d } w d p q r p s p d ~ E o f r p q p d s l b i b m &

D J s t ~ q r g f m p h g o j g & J e p r b O u i ~ n j y b P j e b y g d b u t d g r f j t ~ i b d g f u, { j n
p t f g m p n p r e b o j i b x j p o o p i q b r t j k o p k r b c p t } ~ b t p d b r j { u O b a j t p o p d u
q p r u y j t ~ i b o j n b t ~ s f s v g r p k q r p j i d p f s t d b j r g b m j b x j j t p d b r p d o b r p f o p e p
q p t r g c m g o j f / G } i o b g t g ~ l b l p g n } q r j f b g n € t p n u i o b y g o j g ~ € t p D
d b h o g k z j k u y b s t p l r b c p t } / W p d b r j { P j e b y g d j n g g t p q } t r b c p t } o b i b d p f g ~

d l pnsnpngm̃ d Vpdgtbw Ubcptbmj d [Õ D Ētp̄ n̄p̄ngot Eof r p̄qpd q̄pfygr l oum
pspcp/ D Lobyj t̃ i obgt r bcptu bqqbr btb [O/ Obl cuf gn q̄pstuqbt̃ t̄p̄dbrj { j (

Otp̄i tp̄ sq̄r psj m̄&
D V l pm-l p mgt r bcptbmd W̄p̄nsl g(
D Vgnobf xbt̃-/
W̄ut f d z utl u utpyoj m̄&
D Vgnobf xbt̃- s q̄p̄mp̄dj opk B
Eof r p̄qpd um̄} coum̄f/ Xtdgr f j m̄j̃ c̄mbep̄sm̄pdj m̄j̃ op̄ df r ue - /) /W̄j̄ w̄p̄op̄d s
obj er boopk sgr̄ -gi opst̄-, sq̄r psj mu ngof&
D E nog ytp̄ tgqgr̄ ~ f gmbt̄-(D M̄q̄psl pm-l u f og q̄pof̄mdp̄qr psb̄ tut h g
f p̄cbdj m̄&D G}̄ nog q̄r uygoj f f bdbmj (l bdbmj / \ tp̄ h g f tgqgr̄ ~ f gmbt̄- cuf u(
Lbtgn̄ q̄pdgr oudz j s~ l ` r j , Ḡr̄bf̄j nj r pdj yū q̄pfsoj m̄&
D Pj ebygd f db f of obi bf c} mu ngof ob q̄r j gng j̄ l bl ep̄dpr̄j tsf̄ r ḡz j m
dp̄qr ps p str̄pj tgm-stdg d W̄p̄nsl g l poxgr topep i bmb j p spi f boj j ygt̄dgr tpep
bl bf gnj ygsl pep j ostj tutb D q̄p q̄r p̄cm̄gn̄bn nbtgr̄j b̄mp̄dgf goj f/ a p̄cg{ b̄mḡnu
q̄pn̄py~ d Ētp̄n f̄gm̄/ E tgqgr̄ ~ dpt̄ po j i W̄p̄nsl b uwp̄f j t̄B
Eof r p̄qpd q̄r gl r bsop q̄pof̄mz utl u j d Ētp̄k h g nbogr g p̄tdgtj m̄&
D \ tp̄ h̄ q̄r j f gtsf Tr̄gf̄sgf btgm̄ Vpdgtb Qj oj str̄pd d} q̄p̄m̄ft̄-
q̄r uygoj f̄ b q̄r pdgr l u p̄st̄bdj n i b opd} n i b d̄gf u, { j n p̄tf̄gm̄pn t̄p̄dbrj { gn
Pj ebygd} n/

Rb Ētp̄k z utm̄j dpk optg npk dp̄qr ps c} mi bdgr z go/ Opef b f d} z gm̄j i i bmb
i bsgf boj k T̄pm̄j tc, r p̄ c} m̄p q̄r j ngr op q̄p̄mp̄dj ob f dgobf xbt̄pep/ Ḡs̄gep̄ m̄j z ~
q̄p̄m̄t̄p̄r b ybsb q̄r pz m̄p q̄psm̄g r bi ep̄dpr̄ b s H̄p̄r c̄bygd} n̄ b h̄j i o~ npf l r utp
j i ngoj mb n̄br z r ut/

Rb sm̄gf u, { gg utr p ngof q̄pf h j f bmb op̄dbf ogph̄j f boopst̄-/ a q̄r j z gml
H̄p̄r c̄bygdū ytp̄c} obl pr̄ptl g p̄cngof̄t~sf̄ nogoj f̄nj̄ j̄ Qj w̄bj m̄Vgr eggdj y
df r ue sl bi m̄&

D E i obgz ~̄ t̄gcf̄ pygo~ q̄pf f gr h b̄m̄H̄r̄pn} l p/ Obl i tp̄ c} m̄f bh g t̄bl pk
sm̄uybk/ Eof r p̄qpd̄ H̄r̄pn} l p j f p̄csuh f b̄mj l bof j f btur u ob q̄pst i b̄d̄gf u, { gep
pr̄ept̄f̄gm̄pn̄ f sl bi b̄m̄t̄pef̄b̄ ytp̄ ouh go c} yḡmp̄dgl t̄j qb Pj ebygdb/ M̄c} m
q̄r j f̄top uf j d̄m̄gō ytp̄ H̄r̄pn} l p sr̄bi u q̄pf f gr h b̄m̄&f̄ ep̄dpr̄j t̃ i ob, p ogn̄
f p̄st̄pkobf l bof j f btur b̄B _tp̄~ obdgr op̄ḡ n̄gsf̄xb f db obi bf c} m̄p/ Rū sb̄n
q̄poj nbgz ~̄ q̄pobf p̄cj m̄ps~ dr̄gn̄f ob d} f̄sogoj g j q̄r pygg/ ` r j k
Ḡr̄bf̄j nj r pdj y dgf ~ l b̄fr } j i uybḡt { t̄ btgm̄-op/

T̄p̄ff̄gr̄h l b sp̄ str̄po} H̄r̄pn} l p c} m̄b f̄m̄f̄ ngof f̄gk̄stdj tgm-op
ogph̄j f boopk̄ f bh g uf j dj tgm-opk/ l ḡmp̄ d t̄pn̄ ytp̄m̄j yop n} og c} m̄j
i obl pn}̄ o j l pef b og d̄str̄gyb̄mj s~ og c̄gsgf̄p̄db̄mj / ā l st̄btj̄ q̄p̄m̄beb̄m̄ ytp̄
Eof r gk̄ Eof r gḡdj y p̄cp̄ nog oj ygep̄ j og i obgt̄ t̄pm-l p v b̄nj m̄j , ~̄ dj f j np̄
sm̄} z b̄m̄/ E dpt̄ pl bi} d̄bḡtsf̄ st̄br̄gkz j ob T̄pm̄j tc, r p̄ ngof q̄pf f gr h j d̄bḡt/
T̄pygn̄(S̄tl uf b̄gn̄u p̄cp̄ nog j i dḡstop(

R̄byb̄m̄q̄r j l j f} d̄bt̄- j d̄sq̄p̄noj m̄ l bl d sb̄n̄pn obybm̄g dps~nj f̄gsf̄t} w
ep̄f̄pd̄ ngof r b̄ss̄nb̄tr̄j d̄bm̄j q̄ps̄m̄pn d p̄f̄oūj i q̄r ḡst̄j h̄o} w̄ḡdr̄p̄q̄ḡksl j w̄str̄bo/
Rb Ētp̄t sygt̄ V̄us̄m̄pd̄j Ūus̄bl̄pd̄ doḡsm̄j q̄r ḡf̄m̄ph̄goj g ob T̄pm̄j tc, r p/ S̄c Ētp̄n
nog l bl i tp̄ r b̄ssl bi b̄m̄L̄j n̄foj ō q̄pf̄ygr l oud̄ ytp̄ q̄r ḡf̄m̄ph̄goj g d̄sḡf̄r̄uh op
q̄pf̄f̄gr̄h̄bm̄j / Tr̄j Ētp̄n Qj w̄bj m̄Ḡbs̄j m̄-ḡdj y sl bi b̄md q̄p̄w̄db̄mu&

D Ḡj f̄j z ~̄ obi obȳj m̄j q̄ps̄m̄pn d w̄p̄r̄pz u, str̄boū f bh g og sq̄r psj d t̄gcf/
Lobyj t̃ i ob, t̃ udb̄h b, t̄B
Rp̄ f og q̄pf̄f̄gr̄h̄bm̄z utl j &
D R̄b̄q̄r̄bsop̄ n̄gh̄f u q̄r pyj n̄ og sq̄r psj m̄j̄ f̄ j i Vj c̄j r j ugi h̄bt̄- og
sp̄c̄j r b, s~/
D E ytp̄ t} tgqgr̄ ~ sf̄ḡmb̄gz ~ (Ugz goj g d q̄r j oxj q̄g q̄r j of̄tp̄/
D E dpt̄ sf̄ḡmb, ~̄ udj f j tg/ l b̄m̄-z g Vj c̄j r j og q̄pz m̄ t̄ b̄ oj h̄ḡ ygn
sgl r ḡt̄br̄gn̄ q̄r dj yopk q̄r t̄p̄reoj i b̄x̄j j̄ og j i c̄gr ut/ E ngof j̄ t̄bl pḡustr̄pj t̄/

Gsl pr g qpsmg tpep r bi epdpr b ngof d} i dbmj l Vusmpdu/ X ogep d tpt r bi obwpfj msf j Obqj tpopd j pcb poj epdprj mj p obi obygoj j ngof qpsmpn l bl p f gmj r gz goopn/ Trj ygn r gy~ pc Etpn z mb l bl p d} f dj h goj j ~ p d} spl pn f pdgrj j j app{ r goj j i b bl tj dou, r bcptu d ogmgel j wsj cj r sl j wusmpdj fw Rp f l btgeprj ygsl j ptl bi} dbmsf ygn d} i dbmr bi fr bh goj g Vusmpdb/ Qpj f pdpf} po l pogyop dp doj nboj g og qrj ofmj ~ qrp{ bfs~ og pstbdj m oj l bl j wobfghf ob tp ytp r gz goj g cufgt j i ngogop/

Rb smgf u, { j k f go~ f umgtbmd Wpns l / Rp d sbnpmgtg pcf unbd dsg vpr pz go-l p r gz j mogngf mgoop pcrbtj t~sf s mj yopk qr ps~cpk l Fr gh ogdu j sr bi u h g qrj ofmsf i b qj s~np l ognu/ G ogn qj sbm ytp og wpyu uqi hbt~ i b er boj xu b wpyu r bcptbt~ d Vj cj r j ~ qptpnu ytp m cm Etp l r bk j j ngoop i fgs~ yudstdu, sgc f ob ngstg/

O npngotu qpsbfl j d tpnsl pn bEr pqr tu qj s~np c} mp i bl poygop/ a ptf bm gep j i r ul d r ul j i bdgf u, { gnu pc{ j n ptf gmpn pcl pnb HY/ Oui ~nj ou ytpc} obqgytbt~/ G tpt h g f go~ v gm-f sdfi ~, ptqr bdj mqj s~np d Qpsl du/

\gr gi f db f of noq qpi dpoj m \gr ogol p&

D Pgp oj f Mm-j y qr pyj tbmaj s~np/ Gpqr ps r gz go d tdp, qpm-i u/ Qph gz ~ sqpl pkop r bcptbt~/

Gpt tbl ~ obl pogx c} mb i bl r} tb qr pcmgnb s npj n qgr gwof pn ob f j qmpnbtj ygsl u, smuh cu/ G QM g f oj u l pep qpc} dbt~ og usqgm oj l tp j i nj f p dxgd sp nopk cgsgf og dgmd sdfi j s dpi nph o} n obi obygoj gn/ Rp Hr pn} l p dj f j np vpr pz p qno j mds, tu j str j, j npk ptl bi dpsqrj ofmqpi sdpgnu/ Eof r gk Eof r ggdj y qr gf qpyj tmbobqr bdmft~ qpsr bnj qr pv gssj pobm-o} wfj qmpnbt pd qr pz gf z j wpsopdbtgm-ou, z l pmu d gep dgf p nstdg/ Rp bqabr bt [O qpr pk obdfi} dbmgnu j o} g l bof j f btur} / Qpk l btgeprj ygsl j k ptl bi pt r bcpt} i b er boj xgk D f b df pcbdpl r gy~i tp z mb p qr gstj h opk gdr p qgksl pk str bog D c} m dj f j np gf j ostdgoo} n d sdpgn r pf g/ Mpo l r gq l p i bqbmd qbnft~ Hr pn} l p/

Gqpsmgf stdj j ~ l pef b nog qrj z mps~ cmj i l p pc{ bt~sf s Hr pn} l p f d} fsoj m ytp npj qr gf yudstdj f pl bi bmj s~ dgr o} nj /

* * *

Obl f qr gf qpmbebm s dgso} Ł%\$Ž epf b obybm s~ c} str pg pcpdmg oj g qbr tj ko} wj wpi fkstdg oo} wl bfr pd/ O sph bmg oj, ~ d qpsmgf oj k qgr j pf sdp gk f gftgm-opstj Fr gh ogd j gep cmj h bkz gg pl r uh goj g psopdopg doj nboj g uf gmj mj tbl obi} dbgnpk qr pcmgn g stbcj m-opstj l bfr pd ob f gmj qr gdr btj dz gksf d @ogqptp qmf gnpst~A ouh o} wm f gk/

Qopej g r ul pdpf f{ j g l bfr} d qbr tj j r bcptbmj qp f db fgsftl b mgt j cpmgg l tpnu h g ognb mp j i oj wd sj mu obqr fh goopk r bcpt} qptgr fmj i f pr pd~g c} mj j tbl j g l p tpr} g dg mj sgc f ogf pstpkop/ Xdgr go ytp gsmj c} sngob l bfr pd qr pj swpf j mb sdp gdr gngoop tp npe c} c} t~ spdgr z goop j opk wpf r bi dj tj f spc} tj k d qbr tj j j d str bog/

Gstr gybfs~ d f oj Tmgounpd qbr tj ko} ws| gi f pd j npsl pdsl j w spd g{ boj k ~ sgl r gtbr j pcl pnpd l pogyop pcngoj dbmj s~ no goj fnj ~ u l bh f pep j i obs c} mj sdpj qr j dfi boopstj ~ sdpj fr uh gsl j g sdfi j ~ j xgou fr ue fr ueu n} tph g i obmj / Obl i tp sbnp spc pk qpmuybm s~ ytp @tr u ffej A ~ m f j j stj oop f gmpdj t} g er uqqj r pdbmj s~ dngstg/ E tg l tp f pcj dbmsf qpygstgk j qpstpd ygr gi mj yo} g sdfi j ~ ueph f goj f j srb dpsmpdj f obybm~stdu tph g f gr h brj s~ fr ue fr ueb/ Opr pyg i b sgnobf xbt~ mgt sgl r gtbr stdb d Wpns l pk pcmbstj f vpr pz p ui obmj nopej wfr uej wsgl r gtbr gk pcl pnpd qr j ygn d obz gk qbr tj kopk sr gf g c} mj j i dgsto} j mj yo} g sl mpoopstj l bh f pep&i obmj n} ~ l tp j nggt qr j str bstj g l sqj r topnu l tp pspcp ptrj ybgtsf qp ybstj

qpfwbmj nbhb j tbl f bmgg/ _tp i oboj g m f gk psopdbtgm-op qrj epfj mps~ nog
qpi fogg qrj r gz goj j l bfrpd} wdpqrpspd/

E j ngoop s pcpdmgoj f qbr tj ko} wl bfrpd j obybmEof r pqpdp/ Opogyop~
nog d} qbmb ogqrpstbf nj ssj f&sppc{ bt~ m ffn p tpn~ ytp j n qr gf stj t
qpfbt~ d ptstbd l w/ Gp nopej wsmuybfw l pef b z nb rgy~ p r ul pdpfj tgmfw
ogqmpwj w op j i h j dz j wsgcf d sj mu dpi r bstb~ i f pr pd~f~ f sj m-op qgr gh j dbm
f pmp eptpdj msf l ufr uyb, { gnu r bi epdpr w/ Gsgef b dgm gep f pcr ph grbtgm-op~
pcfi btgm-op dsqpnj obmdsg qm s} ~ l bl j g yj smj mj s~ i b ygmpdgl pn~ ytpc}
vpt~ l bl i tp snfeyj t~ f mf ogep ogj i cgh ou, epr gy~/

Upmj c} mj r bsqr gf gmg} ygtl p/ Opef b rgy~ z mb p tpn~ ytpc} l pnuitp
qpspdgtpdbt~ uk tj d ptstbd l u~ s etj n ygmpdgl pn sobybmb csgsf pdbm f~
qrj oj nb f ob sgc f ds, npr bm~ou, tfh gst~ gep qgr dpk r gbl xj j / Opef b h g rgy~
z mb p obi obygoj fw p d} f dj h goj fw tp s etpk xgm~, m f gk qrj embz bml sgcg
Hpr cbygd~ j ngoop po pc| f dmf mj n qrj ftou, opdpst~/ G tbl pk r bsl mbf l g
r pmgk f og usnbtrj dbmoj ygep pcj f opep f mf sgc f~ syj t bmgg d pc{ gni tp
ogpcwpf j npk/ Hpr cbygd c} mob f gsft~ mgt nmp h g ngof~ po c} muh g ymgopn
Tpmj tc, r p~ j f~ l bl sbnp spc pk r bi ung, { ggsf~ syj t b m ytp d j otgr gsbw
qbr tj j ~ d j otgr gsbwstr bo} f pmh go qpnpebt~ gnu~ qpf fgr h j dbt~ gep/ G Ł%\$Ž
epf u qrj Eof r pqpdp j ngoop Hpr cbygd stbmqr psnbtrj dbt~sf l bl dpi nph o} k
qr ggnoj l ~ r j f Gmbf j nj r pdj yb~ j d etj wusmpdj fwnpf i bf byb
d} r j spd} dbmbs~ dqpmog pqr gf gmgooop/ Wu ybst~ r bcpt} qp pcpdmgoj ,
l bfrpd~ l ptr b f dl m ybmb ogqr j ftou, gg spstb dmf, { u, ~ f pcfi bo c} mcr bt~
ob sgc f/

G npgn qpoj nboj j etp c} mdbh o} k emngot fruh opk~ spdngstopk r bcpt} ~
j l tp npe tpef b i obt~ ytp etb r bcptb dqpsmgf stdj j sj m-op psmph oj tsf~
qr gr dgtsf~ j n} pl bh gnsf ob r bi o} wqpi j xj fw ytp obi } dbgtsf~ qp r bi o} g
stpr po} cbr r j l bf~ ytp Hpr cbygd qpf stbdj t ngof B

Sygdj f op~ ogt i f gs~ ogpcwpf j npstj qpf r pcpd df bdbt~sf d smph o} g j f mf
ngof qpi ygmpdgygs l nuyj tgm~o} g qgr j qgt j j l bfrpd} wfgm tpep dr gn goj / Rp
ogc gi } otgr gsop qrj dgstj d} fgr h l u j i l o j e j v j osl pep qpmj tpmpeb M/
Mj dpogob @T pr tr gt} opdpep spdgt sl pep r ul pdpf stdbA/ G embdg~ qpsdf{ goopk
npgk qgr spog~ po~ d ybstopstj ~ qj z gt&

@T gr dpstgqgoopk i bf bygk Pj ebygdb c} mp psu{ gstdmgoj g @r gdpm xj j
Eof r pqpdbA sr gf j r ul pdpf stdb p c m bsto} wj l r bgd} wqbr tj ko} w
preboj i bxj k/ O l poxu Ł%\$Ž epf b c} mp sngogop pl pmp l fl ~ qgr d} w
sgl r gtbr gk pcl pnpd qbr tj j ~ l l ~ ymgopd Vpdgtb Qj oj str pd~ b tbl h g
i oby j tgm-opg yj smp d} sz gep r ul pdpf stdb bqqbr btb [O ~ i bdgf u, { j g j
i bngstj tgmj i bdgf u, { j wptf grbnj / _tj qgr gsbopdl j d i oby j tgm-opk
stgqgoj uqr pyj mj dpi nph opstj psu{ gstdmgoj f opdpddgf goj k Eof r pqpdb/ G
f gl bcr g Ł%\$Ž epf b Pj ebygd stbm qmpopqr bdo} n ymgopn Vgl r gtbr j btb [O/ Wbl
hg r bsz j r j nbs~ sv gr b gep f gftgm-opstj &tgqgr ~ gnu yb{ g qrj wpf j mps~
i boj nbt~ qpi j xj , j qp qpf eptpd l g j r bssnptr goj , j f gmppej ygs l j w
dpqrpspd/ M cr boj g J epr b Pj ebygdb ymgopn Tpmj tc, r p j embdo} n j f gmppepn
qbr tj j dpi r pf j mp trbf j xj poou, f j sl ussj , p tpn~ f dmf gtsf mj po
@mj cgr bmpnA j mj @l posgr dbtpr pnA/ G ogl ptr } wi bqbfo} wpxgol bwdgsopk
Ł%\$! epf b ptngybms~ ytp d spdgt sl pk l um-tur g stbmj q r p f dmf t~sf cpmgg
sdpcpf o} g nogoj f j ytp wpr pz p pcr bi p dboo} k j oby j tboo} k Pj ebygd
cmbepsl mpoop ptopsj tsf l ustr gnmgoy fn f gftgm gk l um-tur } j dppc{ g
j otgmj egox j j / Tr j ngr op tbl j g h g pxgol j d} sl bi } dbmj s~ d Ł%\$! epf u pc
Eof r pqpdpBA

\ tp l bsbgtsf q r j d g f g o o } w v j o s l j n q p m j t p m e p e n q r p x g o t p d s n g o }
r u l p d p f f { j w l b f r p d ~ t p p o j c m j i l j l j s t j o g / E d p t u q p n j o b o j g p t p n ~ y t p
u h g d f g l b c r g £ % \$ Ž e p f b n g o f j i c r b m j s g l r g t b r g n [O O T V V ~ i b s m u h j d b g t
p s p c p e p r b i e p d p r b /

G s g o b y b m p s ~ s H p r c b y g d b /

T r j c m j h b m s f f g l b c r ~ s l j k T m g o u n [O O T V V ~ j Q j w b j m V g r e g g d j y
p f o b h f } s l b i b m n o g &

D J e p r ~ f o b s t b j d b , ~ y t p c } t g c f j i c r b m j s g l r g t b r g n [O / V I p r p T m g o u n ~
f o b f € t j n d p q r p s p n u s j m g o o p r b c p t b , /

L b n j o u d z j g q p m e p f b n } s H p r c b y g d } n g { g c p m g g s c m j i j m j s ~
q r p d g r j m j f r u e f r u e b d f g m g / R b s t u q j m t b l p k € t b q o b z j w d i b j n p p t o p z g o j k ~
l p e f b n } o b y b m j q p o j n b t ~ f r u e f r u e b s q p m u s m p d b ~ r b i e p d p r d s g e f b z g m
q r f n p k ~ p t l r p d g o o } k /

T p € t p n u f o g u f j d j m s f ~ l p e f b y g r g i o g s l p m - l p f o g k n o g q p i d p o j m T / T /
P b q t g d ~ q p n p { o j l E o f r p q p d b &

D J e p r O u i ~ n j y ~ d b n o b f p q p c } d b t ~ u ~ r j f G r m b f j n j r p d j y b / S o
q r j e m b z b g t d b s s g e p f o f ~ d z g s t ~ y b s p d d g y g r b /

E o f r p q p d u h g c } m t f h g m p c p m g o j i b s g f b o j k T p m j t c , r p o g q r p d p f j m ~
S o m g h b m d c p m - o j x g ~ f s m b c p q r g f s t b d m f m s g c g ~ l b l j e f g n p h g t s p s t p f t - s f
o b z b d s t r g y b ~ p y g n q r f n j l p n j s l b i b m q p n p { o j l u /

D L b d b n j q r j f g t n b z j o b ~ j d b s p t d g i u t ~ D p t d g t j m j n o g /

R b q p n j o b , ~ s t p f m f g l b c r ~ t g n o g m p r b o p ~ j ~ l p e f b n } g w b m j q p Q p s l d g ~
u h g i b h e m j s ~ v p o b r j / a q q r g c j r b m d q b n f t j s p c } t j f q p s m g f o j w n g s f x g d /
T p m j t j y g s l j k l u r s E o f r p q p d b u h g p q r g f g m j m s f & r g y ~ z n b p
s p d g r z g o s t d p d b o j j s p x j b m j i n b j q r g g n s t d g o o p s t j d q p m j t j l g o b p s o p d g
d s g e p m u y z g e p ~ y t p c } m p f p c } t p t r u f p n o b r p f b ~ q r j € t p n q r g f s t p f m p
r g z j t g m - o p p t c r p s j t ~ o g e b t j d o } g o b s m p g o j f /

a i o b , ~ y t p q p s m g j i c r b o j f H g o g r b m - o } n s g l r g t b r g n [O O T V V E o f r p q p d
q p m u y j m f g s f t l j t } s f y t g m g e r b n n j q j s g n s q r p s ~ c b n j j t r g c p d b o j f n j
u l r g a j t ~ d s t r b o g f j s x j q m j o u j q p r f f p l ~ q p d } s j t ~ p t d g t s t d g o o p s t ~
r u l p d p f j t g m g k / M ~ r j k G r m b f j n j r p d j y p t l m j l o u m s f o b € t p t i p d o b r p f b / @ H p f
E o f r p q p d b A p s t b m s f d o b r p f o p k q b n f t j l b l d r g n f o b d g f g o j f q p r f f l b d
j o t g r g s b w m f g k t r u f b / T r j y g n r g y ~ z n b q r g h f g d s g e p p c € v v g l t j d o p n
j s q p m - i p d b o j j e j e b o t s l p e p q p t g o x j m b o b z g k s t r b o } / W u t f f p m h g o s l b i b t ~
p t p n ~ y t p ~ r j k G r m b f j n j r p d j y p c m b f b m r g l j n ~ j s t j o o p m j f g r s l j n f b r p n
q q r g d p f j t ~ p c { j g i b f b y j o b f i } l l p o l r g t o } w f g m ~ S o f g r h b m d r u l b w t b l j g
l m y g d } g d p q r p s } ~ l b l s p t o p z g o j g n g h f u t g n q b n j r p s t b
q r p j i d p f j t g m - o p s t j t r u f b j i b r q m b t } ~ s c b m b o s j r p d b o o p s t ~ n g h f u t p d b r o p k
n b s s p k j f p w p f b n j o b s g m g o j f / l m f o g e p € t p c } m j d p q r p s } c p m - z p k
q p m j t j l j /

O b l i b d g f u , { g n u p t f g m p n n o g q r j w p f j m p s ~ f p l m b f } d b t ~ E o f r p q p d u p
q p m p h g o j j f g m d € t j w d b h o g k z j w s v g r b w h j i o g f g f t g m - o p s t j e p s u f b r s t d b /
S c } y o p ~ r j k G r m b f j n j r p d j y o b y j o b m t b l &

D U b s s l b h j i l b ~ J e p r O u i ~ n j y ~ e f g n } o b w p f j n s f (

V € t p k v r b i } D @ S x g o j t g ~ e f g n } o b w p f j n s f (l b k t g p x g o l u t g l u { g n u
n p n g o t u A D E o f r p q p d y b s t p o b y j o b m r b c p y j g s p d g { b o j f / E q p t p n f p c b d m f m &

D l b d b k t g q p e p o f g n € t u q r p c m g n u /

M n } p s o p d b t g m - o p @ e p o f m j A t u j m j j o u , q r p c m g n u ~ p f o p d r g n g o o p e p o f f
y b k s s u z l b n j / J s m j h g n } d g m j r b i e p d p r d f d p g n ~ ~ r j k G r m b f j n j r p d j y
y b s t g o - l p i b l b o y j d b m c g s g f u t b l j n j s m p d b n j &

D G p t f o b t g c f q p s n p t r g m B

G € t u v r b i u E o f r p q p d ~ d j f j n p ~ d l m b f } d b m s d p k ~ p f o p n u g n u j i d g s t o } k
s n } s m ~ M f u n b , ~ i b l b o y j d b m c g s g f u t b l j n j s m p d b n j o g t p m - l p s p n o p k /

Fmbepfbr f qpstpfoopnu doj nboj , qbrtj j d xgotrg j ob ngstbw
spptopz goj g qrj r pstb qr pj i dpfj tgm-opstj trufbj i brqrbt} uf bdbmps-
ufgrhj dbt~ ob urpdog &fl! ~ ytp dgmp l pi fpr pdmgoj , €l popnj ygs l pk
sj tubxj j / Rp og npeu og sl bi bt~ j pc j opn&l bl c} z j rpl p oj trbl tpdbt~
trgcpdboj f obdgf goj f qprffl b~ sdpfj t~ @epf Eofr pqpdbA mj z ~l €tpnu D
ogdgr op~ pfopstpr poog/ X` r j f Gmbfj nj r pdj yb c} mp ygtl pg dj f goj g
qgrsqgl tj d r bi dj tj f strbo} ~ po og m cj mj nqr pdj i bxj k j z br bwbo~f~ b ob
psopdg f pstj eoutpep r bogg j tdpr ygs l pep r bi dj tj f nbr l sj stsl pimgoj osl pk
tgprj j qnboj r pdbmpcopdmgoj g spxj bmj i nb~ qpoj nbf~ ytp spxj bmj i n
ouhfbgtsf d emucpl j wj l bygstdgoo} wj i ngogoj fW` r j k Gmbfj nj r pdj y
syj t b m €tpt qrpxgss pc| gl tj dopk ogpcwvfj npst~, j og r bi epdprj m&

D Rbn gep og pc| gwbt~ j og pcpktj B

Fpm-z pg doj nboj g Eofr pqp d uf gmfmj r bi dj tj , obz gk qpmj tj ygs l pk
sj stgn} / Rp j d €tpn dpqrpsg syj t b m ogpcwvfj n} n qrghfg dsgep
spdgtpdbt~sf s obrpf pn&dgf ~ €tp` r j k Gmbfj nj r pdj y ddgmd qrbl tj l u
qr g f dbr j tgm-opg pcsuh f goj g dbh o} wqbrtj kop i qr bdj tgm-stdgoo} wrgz goj k
ogqpsr gf stdgoop d trufpd} wl pmmgl tj dbw ob i bdpf bw

Gsg j f gj Eofr pqpdb i fgs~ og qgrgyj smj t~ op d €tpk l oj eg nog g{ g og
r bi qrj f gtsf dpi dr b{ bt~sf l t pnu qbnftopnu epfu` l pef b dgmj l bf fgr h bdb
obybmb r bi dpr byj dbt~sf ob opd} k l urs/ Zptf i fpr pd~g ptqustj mp` r j ,
Gmbfj nj r pdj yu nbmp dr gngoj ~ op po pstbdj mtbl pk emucpl j k smgf d j stprj j ~
ytp obrpf qpnoj t` ytj t gep/ Rbrpf qrj ofmgep qrj i } d&obstrpk ob f gmb~ b og
ob er pnl j g smdb~//

Qbz j ob` l p tpr bf dgi mb ngof l Eofr pqpdu` sdgr oumb ob Uucmgdsl pg
z pssg/ Vpqr pdphfb, { j k D pvj xgr j i fgdf tpep uqr bdmgoj f OHF` l p tpr pg
dgf bmp pwr bopk ymgopd Tpmj tc, r p j sgl rgtbr gk [O` sl bi b m ytp gf gn n} d
Ouoxgdsl u, cpm-oj xu/ G| gwbd ygr gi embdo} g dpr ptb~ n} sdgr oumj obmgdp` l
f dun pfj obl pd} n f duw€tbh o} n f pnb n/ Tpf ofmj s~ ob dtpr pk €tbh` r bi f gmj s~/
Mnog ul bi bmj ~ l bl qrpk tj d qbmbtu` r j f Gmbfj nj r pdj yb/

Tbmbtb d} emf f gmb pygo~ sl r p n o p & l r p d b t ~ r f f p n s ogk ogsl pm-l p l bl j w
tp ngf j xj osl j wqr j cpr pd` l bqgm-oj xb ob l r poz tgkog/ E u stgo} D
nbmgo~l j k stpmj l` i b l p tpr } n sj f gml bl pk i tp ygm pdgl /

G qgr d} k npngot f og qpo f m` ytp €tp Eofr pqp d / a c} m q p t r f s g o g e p
dj f p n j f b h g q p f u n b m & n p h g t c } t ~ € t p d p d s g o g ` r j k G m b f j n j r p d j y ` b
l bl pk i t p g { g t p d b r j { ` l p t p r } k f p m h g o q r p d p f j t ~ n g o f l E o f r p q p d u (

Rp ogt` €tp c} m Eofr pqp d` ygr t} l p t p r p e p f p o g u i o b d b g n p s t j j i n g o j m b
c p m g i o ~ / R g e r p n l j n ` o p i o b l p n } n e p m s p n D e p d p r f t ` e p m p s u d i r p s m p e p
y g m p d g l b o g n g o f g t s f o b q r p t f h g o j j d s g k h j i o j D p o q r j e m b s j m &

D Jepr Oui ~nj y` qr p w p f j ` s b f j s ~ /

a qrj sgmob qrj eptpdmgo} k f m f ngof stum` op ogsl pm-l p nj out qr pstp
og npe qrj ktj d sgc f` qpr bh goo} k tgn` l bl r gil p j i ngoj mbs~ dogz opst~
Eofr pqpdb/ Tpj stj og` ob gepmj xp uh g mgerb qgybt~ cmj i l pk l poyj o} / ` r j k
Gmbfj nj r pdj y` dj f j np` qpyudstdpdmnpg i bnqz btgm-stdp` op` obf g, s~
pc| fsoj mgep fr uej nj qrj yj obnj D sl bhgn` qr pstp dpmogoj gn/ M
ufj dj tgm-opg f gmp` stbmngof usqpl bj dbt~&

D Ubssl bhj il b sqpl pkop p sdp gk r bcptg` l bl j g u t g c f s g k y b s q r p c m g n } (

a i obm` ytp qr g f stpj t dstrgyb s ygm pdgl pn cpm-o} n` l p t p r p n u d r g f o p
qgr gutpnmf t~sf~ b qptpnu i br bogg qrj eptpdj msf l ptdgtu` l p t p r } k i b o f m c }
og cpmgg fgsftj nj out/ Rp Eofr pqp d qr gr dbm nj out ygr gi sgn~&

D Ru fsop` vdbtj tB a t g c f q r j e m b s j m f m f t p e p ` y t p c } s p p c { j t ~ &
Tpmj tc, r p cufgt d} opsj t~ ob qr g f stpf { j k T mgoun dpqrps pc j i cr boj j t g c f
sgl rgtbr gn [O / D Msopdb qgr gk f f ob @d} A` l bl c} qpmupv j xj bm-op
f p c b d j m & D G } f m f o b s p l b i b m j s ~ o b w p f l p k B

Trj ogsmj yb, `j n} ogtp r p qmj dp cgs g f p d b m j g { g n j o u t q f t o b f x b t ~ p
t g l u { j w f g m b w d s t r b o g / ` r j k G m b f j n j r p d j y c } m p f g t o g s t p m - l p q p i
c p m - o j y o p n u ` s l p m - l p q p i f p n b z o g n u D d o b t g m - o u , r u c b z l u j q p m p s b t } g
q j h b n o } g c r , l j / a d e m f f } d b m s f d g e p n j x p j q p i q r g h o g n u o g u i o b d b m t p e p
E o f r p q p d b ` l p t p r p e p q r j d } l d j f g t ~ d r b c p t g / G o g z o g € t p c } m s p d s g n f r u e p k
y g m p d g l ` j u n g o f { g n j m p s g r f x g p t h b m p s t j l o g n u / a q p o j n b m & g e p s j m } o b
j s w p f g /

T p q r p { b m j s ~ n } s q p l p k o p ` q p i n u h s l j / F p m - z g n o g o g q r j z m p s ~ u d j f g t ~
` r j f G m b f j n j r p d j y b h j d } n ` j f o b d s g e f b s p w b o j m d q b n f t j t p t
f g l b c r ~ s l j k d g y g r d c p m - o j y o p k q b m b t g /

* * *

\ g r g i o g s l p m - l p f o g k s p s t p f m s f T m g o u n ` o b l p t p r p n n g o f j i c r b m j
s g l r g t b r g n [O / T r g f m p h g o j g d o p s j m \ g r o g o l p ` l p t p r } k d g m T m g o u n ` j
s p s m b m s f o b n o g o j g E o f r p q p d b / T g r g f T m g o u n p n O p o s t b o t j o X s t j o p d j y s p
n o p k o g c g s g f p d b m ` f b j o b i b s g f b o j g T p m j t c , r p f m f q r g f d b r j t g m - o p e p
r b s s n p t r g o j f d p q r p s b n g o f o g q r j e r m z b m j / T p t p n H p r c b y g d r b s s l b i b m &

D \ m g o } T p m j t c , r p p y g o ~ v p r p z p d s t r g t j m j q r g f m p h g o j g p c j i c r b o j j
t g c f s g l r g t b r g n / S s p c g o o p q p f f g r h b m j H r p n } l p j X s t j o p d /

O p e f b q p s m g T m g o u n b f q r j z g m d s d p k l b c j o g t ` d n p g k q r j g n o p k u h g
s j f g m t p t s b n } k p v j x g r j i f g d f t p e p u q r b d m g o j f O H F ` l p t p r } k p t d p i j m n g o f
d c p m - o j x u l ` r j , G m b f j n j r p d j y u / S o s t b m n p j n @ q r j l r g q m g o o } n A / E
d g y g r p n t p e p h g f o f i b q b f o } g r b f j p e p m p s b q q r g f b m j s p p c { g o j g p n p g n
j i c r b o j j ` s p q r p d p f j d g e p t b l j n l p n n g o t b r j g n & o p d } k s g l r g t b r ~ [O P j e b y g d
D b s l g t ` s l r p n g o d c } t u ` q p m e p f b o b i b f q q r g g w b m d Q p s l d u s p f o j n
y g n p f b o p n /

V b n p g u f j d j t g m - o p g d t p n ` y t p € t p c } m b s u { b f q r b d f b / R p p t l u f b p o j
u i o b m j ` y t p f f g k s t d j t g m - o p q q r g g w b m d Q p s l d u s p f o j n y g n p f b o p n j t p m s t p k
s d f i l p k o b a j s b o o } w p t r u l j d } s t u q m g o j k j f p l m b f p d ` o b l p a j d z j w s f i b
s g n o b f x b t ~ t p n s l j w m g t (

E d s l p r g o b y b m s ~ q p f e p t p d l b l d } c p r b n d G g r v p d o } k V p d g t V V V U ` j f
d } m g t g m d W p n s l f m f q r g f d } c p r o } w d } s t u q m g o j k / S s t b o p d j m s f d i o b l p n p n
n g s t g o b f b y g u V j o g e p X t g s b / M n g o o p t b n q p i f o j n d g y g r p n % v g d r b m f Ł % \$ ž
e p f b j i b s t b m n g o f o p d } k i d p o p l H p r c b y g d b &

D J e p r ` s m u y j m b s ~ c g f b ` u n g r E o f r p q p d / G } m g t b k / L b d t r b h g u t r p n c u f ~
d Q p s l d g ` t } i f g s ~ o u h g o B

S v j x j b m - o b f z j v r p d l b p s n g r t j E o f r p q p d b q p s t u a j m b d W p n s l j k p c l p n
t p m - l p u t r p n / R p f d € t p d r g n f u h g q p f m g t b m l Q p s l d g ` D l p e f b m g t j z ~ s
d p s t p l b o b i b q b f ` d } l r b j d b g z ~ d r g n f & d d p s g n ~ o p m - i o p m - d } m g t b g z ~ j i
W p n s l b q p n g s t o p n u d r g n g o j ` j d d p s g n ~ o p m - i o p m - q r j i g n m f g z ~ s f d
s t p m j x g ` o p u h g q p n p s l p d s l p n u d r g n g o j / U b i o j x b n g h f u Q p s l d p k j W p n s l p n `
l b l f u h g q j s b m ` c } m b y g t } r g y b s b ` o p j d r g n f q p m g t b D y g t } r g y b s b /

G t p h g u t r p d l b c j o g t g L j n f o j o b n } q j s b m j o g l r p m p e / F } m p o b s
y g m p d g l q f t - i z g s t ~ s r g f j o j w q p n o , ` L b n f t j o ` V t u l b m j o ` G p m - s l j k `
q p n p { o j l E o f r p q p d b ` l t p i t p g { g / O p e f b o b a j s b m j p ` r j j G m b f j n j r p d j y g D
@ d } f b , { j k s f q b r t j k o } k j e p s u f b r s t d g o o } k f g f t g m - A ` l t p i t p j i
q r j s u t s t d u , { j w i b s p n o g d b m s f &

D R g s m j z l p n m j n } q r g u d g m j y j d b g n r p m - E o f r p q p d b (H g o s g l p n i t p p o
r b c p t b m s p d s g n o g n o p e p d r g n g o j ` d s g e p m j z ~ e p f s o g c p m - z j n /

R p f d p i r b i j m &

D l g m p o g d p d r g n g o j ` o g d s r p l b w ` b d t g o f g o x j j r b i d j t j f ` d
r g i u m - t b t b w

X G/M Pgoj ob gst~ j otgrgsobf n} sm- p tpn~ ytp j stprj ygsl j g i bsmuej
sufftsf og qp tpnu~ ygep og fbnj j stprj ygsl j g fgftgmj sr bdoj tgm-op s
spdr.gngoo} nj tr.gcpdboj fnj ~ b qp tpnu~ ytp poj fbnj opdpep sr bdoj tgm-op
sp sdpi nj qrgfz gstdgooj lbnj /

\gr ogol p c} mj i cr bo Hgogr bm-o} n sgl rgtbr gn~ l bl epdpr j tsf~ cgi
qr pcmgn/ Rb Tmgounq gep l bof j fbtur u d} fdj oumTr gf sgf btgm- Vpdgtb
Qj oj strpd W wpopd~ pob c} mb qpffgr h bob~ j dsq qrpz mp erbf l p/ Lbnj ol b
qr pj i pz mb ogsl pm-l p qpi fogg~ l pef b ob pr eboj i bxj poopn i bsgf boj j
Tpmj tc, r p Opostbotj o Xstj opdj y dogs qrgf mph goj g qpr uyj t~ qrpdgf goj g
i bsgf boj k Vgl rgtbr j btb [O Hpr cbygdw/ \gr ogol p~ dj fj np~ qpoj nbm~ ytp tut
ouh go ygm pdgl Eogr ej yo} k~ nmpf pk~ v j i j ygsl j l r gq l j k/

Sfobl p og dsq ymgo} Tpmj tc, r p qr j fgr hj dbmj s~ stpm- i fr bdpk tpyl j
i r goj f/ Rb qrgf mph goj g Hgosgl b ogngf mgoop ptl mj l oumsf W wpopd/

D Ru Hpr cbygd qrgdr btj t i bsgf boj g Vgl rgtbr j btb d l pmmgej ,
Qj osgm-wpi b~ cufgt d} tbsl j dbt~ tuf b sqmpz ~ ber br o} g dpqr ps} B

F} mp fsop~ ytp Etp mj z ~ v pr nbm-o} k qdpf ptdgstj l bof j fbtur u
Hpr cbygdb~ op l pgi l tp i b Etp uvdbtj msf~ r bi f bmps~ g{ g ogsl pm-l p r gqmj l ~
d} r bh bdz j wspnogo j g/ E @i bA qrgf mph goj g Hgogr bm-oep sgl rgtbr f
d} sl bi bmsf Xstj opd/

Mtpef b~ j sqpm-i uf sdpk fj qmpnbti ygsl j k pq} t~ smdp di fmHr pn} l p/
\tpc} soft~ dpi oj l z u, obqr fh goopst~ po qrgf mph j msprmpopdp r gz goj g&

D l bdbktg qpf unbg n~ og cufgn sgkybs tpr paj t~sf/ Mqpi fogg dgr ognsf l
Etpnu dpqr psu/

Sfobl p ogsl pm-l p v mgenbtj yo} k~ srbc} k i f pr pd~gn \gr ogol p
ogph j f boop qrpfdj mwbr bl tgr j tdgr f p sl bi bm&

D a dsq tbi j obstj db, ob tpn~ ytpc} d} qpffgr hbmj npg qrgf mph goj g
f pdgr j t~ dgf goj g Vgl rgtbr j btb tpdbr j { u Hpr cbygdw/

l b~ qrpj i pz mp j ngoop tbi ~ j i qgsoj smpdb og d} l j ogz ~/ Zptf ngh f u
\gr ogol p j Hpr cbygd} n oj l pef b og c} mp cmj i pstj ~ Opostbotj o Xstj opdj y
sbn r gz j md} fdj out~ Qj wbj mb Vgr eggdj yb ob ogpv j xj bm-o} k dtpr pk qpst d
d} sz gk qbr tj kopk j gr br vj j ~ tdgr f p ptstbj dbf Etu mj oj , ~ j obstpfmob
sdpgn/ Gppc{ g \gr ogol p c} mygm pdgl pn f bmg l p og tbi j n qr pst} n j
pfo pi oby o} n~ l bl j n c} strp qrgf stbdj mj gep j o} g hur obmj st} uh g d
qrgstr pgyo} k qgr j pf/ Mqr j ogn~ wptf j og cgi psmp h ogoj k~ r pm-
Hpr cbygdb qrp f pmh bmb dpi r bstbt ~/

Тринадцать месяцев Черненко

Lbnj ol b` smuyj dz b^fs^f ob i bsgf boj j Tpmj tc, r p` l pef b \gr ogol p
qr gf mph j mqr uyj t~ dgf goj g Vgl r gtrj btb [O OTVV Hpr cbygdu` ul bi } dbmb
ob tp` ytp qpsmg @epf b Eof r pqpdbA obstuqb, t opd} g dr gngob/ Gqr pygn`
tpyogg c} mp c} sl bi bt~&og opd} g` b stbr } g/ @Fr gh ogdsl j k €l j qbh A ymgopd
TF spwr boj msf qpytj qpmopst~, ` j nopeg stbmp dpi dr b{ bt~sf ob l r uej sdpf/
a og vpyu r j spdbt~ tp qpl pmgoj g qpmj tj l pd pf opk mj z ~ ygr opk l r bsl pk`
sr gfj oj wc} mj pf br goo} g` qpi obstpf{ gnu f gmpd} g m fj / Rp f bh g sr gfj
tgw` l pep qp tpef bz oj n qpoftj fn nph op c} mp syj tbt~ qgr gf pd} nj ` Eof r pqpdb
i bngtop d} f gm^fms^f/ So i bemyf } dbmdqgr gf` i b qr gf gm} spcstdgoopk hj i oj`
ytp` qp j idgstopnu j i r gygoj , \gr yj m^f` j ptrj ybgt j stj oopep
epsuf br stdgoopep f gftgm^f pt qpmj tj l b` pi bcpygoopep mj z ~ j swpf pn
pygr gf o} wd} cpr pd/

MI pef b ` r j f Gmbf j nj r pdj yb og stbmp` l pef b gep ngstp i bofm\gr ogol p`
ogtr uf op c} mp qr gf dj fgt~` ytp obyoutsf l pi oj qr ptj d d} f dj h goxgd
Eof r pqpdb` d qgr du, pygr gf ~ qr ptj d sbnpep nmpf pep ymgob Tpmj tc, r p
Hpr cbygdb` l ptp r pep d tu qpr u r bssnbt r j dbmj d l bygstdg qr ggnoj l b
r gv pr nbtpr sl j wj f gk Eof r pqpdb/

Wbl pop j qr pj i pz mp/ Wbl f mj mps~ dsg tr j obf xbt~ ngsfxgd \gr ogol p` j`
l pef b po sl poybms^f` j i cr boj g Hpr cbygdb Hgogr bm-o} n sgl r gtr gn qr pwpf j mp
d smph opk pcstbopdl g/ Sc €tpn f j r bssl bh u d €tpk embdg/ Sf obl p sobybrb
vpyu qr j dgstj ob €tpt sygt xj tbtu j i l oj ej F/R/ Jm-xj ob @Msqpdgf ~ ob
i bf boou, tgnuA/

Obsbfs~ pcstpf tgm-std j i cr boj f Hpr cbygdb Hgosgl pn d €%\$! epf u` bdtpr
l oj ej qj sbm&@S f j o j i nj v pd embsj t` ytp ygt} r g ymgob Tpmj tc, r p`
d} f dj oud Hpr cbygdb` r gz j mj suf ~cu str bo} / Pj ebygd €tp sl bi bmqr fn} n
tgl stpn ob 5.5 qbr tl pov gr goxj j` ygn qr pstp psl pr cj m` qpi npgnu`
Hpr cbygdb` f b j dsgw` l tp qr j oj nbmuybstj g d d} cpr bwHgogr bm-opep
sgl r gtr f/ Opogyop hg` cpr ~cb c} nb/ G ybstopstj` obz mj sqj spl spstbdb
Tpmj tc, r p` l ptp r } k Hr j z j o qpf eptdj m` spcj r bfs~ stbt~ mj f gr pn qbr tj j / G
ogep po dogs sdp, l pnb of u` oj Hpr cbygdb` oj nopej wfr uej wd €tpn sqj sl g`
gstgstdgoop` og c} mp/

Mdsgitbl j d €tpt r bi suf ~cu Hgogr bm-opep sgl r gtr f r gz bmTmgoun [O/
Trbl tj ygsl j dsg uybstoj l j Tmgounb` d tpn yj smg j pq} to} g` i r gm} g
qgr d} g sgl r gtr j pcl nnpd` syj tbnj` ytp dbr j bot s Hr j z j o} n ogdpi nph go D
€tp c} mc} l pogx f m^f qbr tj j` f m^f str bo} / Lb l prptl j k srpl po sungmc}
i bsuz j t~ ds, qbr tj kou, preboj i bxj , str bo} ` l bl po i bsuz j mnpsl pdsl u, /
_tpep fpqustj t~ c} mp oj d l pgn smuybg ogm-i f/ O tpu hg ogm-i f c} mp
i bc} dbt~ p gep mj yo} wygr tbw&sbnpf pdpm-stdp` sbnpudgr goopst~ yudstdp
ogqper qz j npstj` str bst~ l dmbstj /

Fpm-z bf er uqqb qgr d} wsgl r gtr gk spz nbs~ dp nogoj j` ytp j i spstbdb
Tpmj tc, r p ob f prh opst~ Hgosgl b ogpcwpf j np d} f dj out~ Hpr cbygdb D
ygm^fpdgl b obj cpmgq €ogr ej yoep` €r uf j r pdboopep j dqpmg qpf wpf f{ gep qp
dpi r bstu/ Ugz j mj` ytp cuf gn f gmbt~ stbd u ob ogep/ Tpc} dbmj u ogl ptp r } w
ymgopd Tpmj tc, r p` d tpn yj smg u Pj ebygdb/ ⁴⁷ Rbz b qpi j xj f spdqbmb j s gep
nogo j gnA/

Gpt tbl qj sbmd sdp^{gk} l oj eg Jm-xj o` j €tj smpdb ouh f b, tsf d
l pnngotbr j fw

Pj yop f oj l pef b og sm} z bmp tpn` ytp @obz mj sqj spl spstbdb
Tpmj tc, r pA` l ptp r } k qpf eptdj mG/G/ Hr j z j o` pc €tpn oj l pef b og epdpr j mj
Hpr cbygd D oj qucmj yop` oj d uil pn l r uew/ l b j dppc{ g` s tpyl j i r goj f

i f r b d p e p s n } s m b ~ € t p u t d g r h f g o j g d } e m f f j t q p n g o - z g k n g r g s p n o j t g m - o } n /
L b y g n s p s t b d m f t ~ l b l p k i t p s q j s p l ~ l p e f b r g y ~ j f g t p c p y g o ~
o g n o p e p y j s m g o o } w y m g o b w T F ~ l p t p r } w d q p m o g n p h o p f g r h b t ~ d q b n f t j ~
q g r g s y j t b t ~ q p q b m - x b n (H f g o b z m j s q j s p l (O t p o b z g m (l g m b m j p c } s l d
l b c j o g t g H r j z j o b (R p d g f ~ H r j z j o q p s m g n b r t b i b q r g m f £ % \$! e p f b p s t b d b m s f
d s p s t b d g T p m j t c , r p j f p J m - x j o b c } m q g r d } n s g l r g t b r g n Q H O O T V V /
V s } m l b o b l b l p k i t p s a i s p l s p s t b d b T p m j t c . r p ~ a p f e p t o d m a o o } k H r i z i o } n ~
r s s l b i b t ~ p c € t p n y g m p d g l g i b o j n b d z g n q p s t H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f [O
O T V V / G g f ~ j d o b z g k s t r b o g j d n j r g p o g n ~ d s u { o p s t j ~ j i d g s t o p p y g o ~
o g n o p e p /
O p o s t b o t j o X s t j o p d j y c } m l m b s s j y g s l j n b q q b r b t y j l p n D l b l e p d p r j t s f ~
s e p m p d k o } s t g k l g s f t j m g

* * *

\ t p c } m u y z g q p o f t ~ @ t r j o b f x b t ~ n g s f x g d \ g r o g o l p A ~ q p h b m u k ~ s t p j t
r b s s l b i b t ~ p c € t p n y g m p d g l g i b o j n b d z g n q p s t H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f [O
O T V V / G g f ~ j d o b z g k s t r b o g j d n j r g p o g n ~ d s u { o p s t j ~ j i d g s t o p p y g o ~
o g n o p e p /
O p o s t b o t j o X s t j o p d j y c } m l m b s s j y g s l j n b q q b r b t y j l p n D l b l e p d p r j t s f ~
s e p m p d k o } s t g k l g s f t j m g

I unb, ~ i fgs~ og d qpsmgf o, , pygrgf ~ sl bi brbs~ fr uebf ygr tb
Opostbotj ob Xstj opdj yb~ strboo} n~ i bebfpyo} n pcrbi pn spygtbdz bfsf s
hj tgksl pk sl rpnopst~, &po m cj moberbf} j qrpsmbdmgoj f/ Vpm-l p i tpm-l p
j i crbmj gep Hgogr bm-o} n sgl rgtbr gn~ l bl og l ptp r} g f gftgmj ~
qpf obtprgdz j g ob j i eptpdmgoj j ngnubr pd Fr gh ogdb~ tut hg obybmj
sugtj t~sf qp ybstj bobmpej yo} wl oj e \gr ogol p/ Or bsopfr sl j g tpdbrj { j
ogngf mgoop dsqpnj mj p gep rbcptg d l rbg/ Otp i tp tut hg i bepdrj mp
qper boi bstbdg~ ef g l pef bi tp smuh j m \gr ogol p/ Vbn po og qr ptgstpdm~ _tp
c} mb gep smbcpst~ D dpi nph op~ smbcpst~ l bcj ogtopep qpmj tj l b~ cpm-z u,
ybst~ hj i oj pstbdbz gepsf d tgoj ~ qr gc} dbdz gep d cgi dgstopstj /

Gqr pygn~ tpm-l p mj \gr ogol p strbf bm~tpk smbcpst~, (Mog gst~ mj ~tp
@qr pv gssj pobm-obf cpmgi o~A j o} wo} ogz oj wl bcj ogto} wf gftgmrgk~ oj l pef b
og r ul pdpf j dz j wl ruqo} nj preboj i bxj fnj ~ l pmmgl tj dbnj ~ oj l pef b og
ogsz j wob sgcg crgnf mj fgrpd~ b sfgnbdz j wl br -gr u qutgn j otrj e d
l prj f pr 8= dmbstj (Ostbtj ~ qp ybstj @qr pv gssj pobm-o} wi bcpmgdboj kA u
tbl j wl bcj ogto} wqpmj tj l pd gst~ g{ g pf op svpf stdp s \gr ogol p&dj fj np~ j i i
i b sdpgk pspc pk qrj dgr h goopstj l bqqr btopk rbcptg~ l cunbebn~ b tbl hg
j i i b smbcpep i oboj f r gbm-opk hj i oj po og z gmob z j r pl pg pc{ goj g s
r bcpyj nj ~ l rgst~fobnj ~ s obuyopi tgwoj ygsl pk j otgmj egoxj gk/

Tpoftop~ tut rgy~ j fgt p cpmgi ofwd j opsl bi btgm-opn sn} smg/ Rp d sdfij
s spc} tj fnj ~ qr pj svpf j dz j nj d qgrj pf \gr ogol p~ nog qr gf stbdmfgtsf
ogpcwvf j n} n qpf r pcogg pstbopdj t~sf ob dpqr psg p i f pr pd-g mj f gr b dppc{ g/
Sto, f~ og smuybkop j ngoop s tbl pk embd} D @L f pr pd-g r ul pdpf j tgmfA D
obyj obgt c} dz j k qr gi j f got Y r boxj j G/ K j sl br f~_stgo sd, l oj eu
dpsqpnj oboj k~ j i f boou, u obs qpf obi d boj gn @Grbst~ j hj i o~A/

Tp nogoj , bdtpr b l oj ej ~ epsuf br stdgoo} g i bcpt} tr gcu, t pt mj f gr b
l pmpssbm-opep obqr fh goj f og tpm-l p fuwpdo} w op j v j i j ygsl j wsj m' St
v j i j ygsl pep i f pr pd~f embd} epsuf br stdb~ qr bdj tgm~stdb~ nj oj str b~ f b j
r ul pdpf j tgmrgk r boepn oj hg i bdj sj t~ qp nogoj , K j sl br f~_stgob~ bl tj dopst~
j mj ~ obpcpr pt~ qbssj dopst~ qpmj tj l j ~ gg di dgz goopst~ j mj ~ obpcpr pt~
j nqum-sj dopst~/ Lf pr pd-g epsuf br stdgoopep f gftgmf~ b d pspc goopstj
mj f gr b~ D ~tp pto, f~ og gep sgngkopg f gmp~ ~tp qr gf ngt i bcpt} j j otgr gsb
dsgep pc{ gstdb~ j cp r gy~ j fgt p v bl tpr g~ ogqpsr gf stdgoop dmj f, { gn ob
suf ~c} str bo} ~ obr pf b/

Wbl syj tbgt K j sl br f~_stgo j d sdfij s ~tp n~ dsqpnj obf dstr gyj s
Fr gh ogd} n d l poxg sgnj fgsft} wepf pd~ i bfbgt dpqr ps&l bl npe cpm-opk
ygm pdgl r ul pdpf j t~ perpnok str bopk(

I gkstdj tgm-op~ u obs s f bdoj wdr gngo tgnb p spstpf o j j i f pr pd~f
Hgogr bm-opep sgl rgtbr f [O OTVV syj tbrbs~ i bqr gtopk/

Gppc{ g epdpr f~ tpt v bl t~ ytp p i f pr pd-g Hgogr bm-opep sgl rgtbr f og
j ov pr nj r pdbmj oj qbr tj , ~ oj ymgopd [O~ f syj tb, sgr ~gi o} n obr uz goj gn
doutrj qbr tj kopk f gnpl r btj j / E gsmj uygst~ sj stgnu qbr tj kopi
epsuf br stdgoopep uqr bdmgoj f~ l ptp r bf su{ gstdpdm b d tg epf} ~ tp r gy~
nph op dgstj p obr uz goj j f gnpl r btj ygsl j wqr pxgf ur d xgmpn/ Obl uh g
epdprj nps~ dp dsgr bi dj t} wstr bobwspstpf o j g i f pr pd~f mj f gr b D qr gf ngt
pspcpep j otgr gsb pc{ gstdgoopstj ~ j i f gs~ og nph gt c} t~ oj l bl j wtbko/
P, c} g smuw ob ~tp sygt f pr h o} pqr pdgr ebt~sf ogngf mgoop j r gz j tgm-op/
J smj smuw gst~ b pqr pdgr h goj k ogt D ~tp uh g ogopr nbm-op/

Rp i f pr pd-g mj f gr b~ ~tp c} m~ qpdtp r f, ~ pf j o j i embd} wqbr tj ko} wj
epsuf br stdgoo} wsgl r gtpd/ Q} ~ l pogyop~ f pef} dbmj s~ ytp Hgosgl u ogr gf l p
f gmb, t l bl j gi tp qr pxgf ur} ogqpsr gf stdgoop d i f boj j [O~ dp dr gnf
r bcpygep f of/ Tpsmg oj wpo d} emff gmqpr pi pdgdz j n~ cpmgg ~ogr ej yo} n/ Rp
i br ff b wdbtbrmp ogobf pmp~ dsgepi tp ob ybsi qpmtpr b/

Mhgoop t f h g m b f c p m g i o ~ \ g r o g o l p ~ o g p s t b d m f d z b f s p n o g o j k d g g
s l p r p n j q g y b m - o p n j s w p f g ~ j o j x j j r p d b n b p q r g f g m g o o } g q r p x g s s } d
d } s z g n € z g m p o g q b r t j k o e p e r u l p d p f s t d b / G s l p r p n d r g n g o j o g s p n o g o o p
q r g f s t p f m p y g r g f o p k r b u o f c p r ~ c } i b d m b s t ~ s d f i b o o } k s j i c r b o j g n o p d p e p
H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f [O O T V V / M d s q p n j o b f t p t o g m g e l j k e p f ~ f s o p d b j
s o p d b q r j w p h u l n } s m j p t p n ~ y t p i f p r p d - g r u l p d p f j t g m f D
e p s u f b r s t d g o o p e p ~ q b r t j k o e p e D p y g o ~ d b h o } k € m g n g o t v p r n j r p d b o j f
q p m j t j l j / G r b i d j t } w s t r b o b w u h g f b d o p u s t b o p d j n b s ~ q r b l t j l b
n g f j x j o s l j w p s d j f g t g m - s t d p d b o j k q r g t g o f g o t p d o b d } s z j g e p s u f b r s t d g o o } g
q p s t } / G V p g f j o g o o } w] t b t b w E n g r j l j ~ o b q r j n g r ~ l b h f b f ~ f b h g
o g i o b y j t g m - o b f ~ f b h g b n c u m b t p r o b f p q q r b x j f ~ l p t p r p k q p f d g r e b m s f U p o b m - f
U g k e b o ~ z j r p l p p s d g { b r b s ~ d q r g s s g / X o b s h g c , m m g t g o j p s p s t p f o j j
i f p r p d ~ f m j f g r p d q p f d m f m j s ~ m j z ~ t p e f b ~ l p e f b f g m p q r j o j n b m p l r b k o g
t f h g m } k ~ b t p j c g i o b f g h o } k p c p r p t /

Q o g l b h g t s f ~ l d p q r p s u p s p s t p f o j j i f p r p d ~ f m j f g r p d o b n q p r b
o b u y j t ~ s f q p f w p f j t ~ s q p l p k o p j @ q p i d i r p s m p n u A / R g m - i f f p q u s l b t ~
b h j p t b h b ~ o g m - i f s p i f b d b t ~ q j t b t g m - o u , q p y d u f m f r b i m j y o } w s m u v p d ~
c u f p r b h b { j w p c { g s t d g o o p g n o g o j g / R b n p k d i e m f f ~ o b f p o g q r g n g o o p ~ d
p c f i b t g m - o p n q p r f f l g d } r b c p t b t ~ s p p t d g t s t d u , { j k n g w b o j i n ~ l p t p r } k
q p i d p m f m c } p c | g l t j d o p j o g q r g f d i f t p p x g o j d b t ~ v j i j y g s l j g j q s j w y g s l j g
d p i n p h o p s t j m j f g r b / M c p i f p r p d - g y g m p d g l b t b l p e p u r p d o f ~ o b r f f u s g e p
j o t g m m g l t u b m - o } n j ~ q p m j t j y g s l j n j ~ f g m p d } n j ~ n p r b m - o } n j j f r u e j n j
l b y g s t d b n j D i b m p e u s q g z o p k ~ i f r b d p k q p m j t j l j /

J s m j o g w d b t b g t i f p r p d ~ f ~ t p f b h g s b n } k n u f r } k q p m j t j l o g d s j n b w
p s u { g s t d j t ~ s d p , q r p e r b n n u D t b l q r p j i p z m p s E o f r p a p d } n / J s m j s j m j
m j f g r b o b j s w p f g ~ t p u o g l p t p r } w q p m j t j l p d r b o e p n q p o j h g ~ b t b l h g u x g m } w
q p m j t j y g s l j w l r u e p d d p i o j l b g t s p c m b i o j q p f d m f , t s f d p i n p h o p s t j
n b o j q u m j r p d b t ~ m j f g r p n /

G p c { g n ~ o b n p k d i e m f f ~ f g m p f s o p g & o b r p f d q r b d g j p c f i b o i o b t ~
q p m o u , q r b d f u p i f p r p d - g t p e p y g m p d g l b ~ l p t p r p e p p o q r g f o b i o b y b g t d s d p j
m j f g r } /

* * *

R p q p r b d g r o u t ~ s f l s p c } t j f n Ł % \$ Ž e p f b / R b y b d z b f s f d € q p w u E o f r p a p d b
i b n g o b l b f r p d q r j \ g r o g o l p i b n g f m j n b s ~ p f o b l p d s g i t b l j q r p f p r h b r b s ~ / M
s b n b m p e j l b l b f r p d p k r b c p t } ~ d } f d j e b d z b f d r b i r f f o b j c p m g g d b h o } w i b f b y
p y j { g o j g r u l p d p f f { g e p i d g o b q b r t j j p t m f g k ~ i m p u q p t r g c m f d z j w s d p j n
s m u h g c o } n q p m p h g o j g n ~ d } d g n b o b s o b t p e f b z o g e p i b d g f u , { g e p p c { j n
p t f g m p n [O // O / F p e p m c p d b /

F p e p m c p d c } m p s p c p q r j c m j h g o l \ g r o g o l p ~ q p m - i p d b m s f g e p q p m o } n
f p d g r j g n ~ j € t b s t r b o o b f c m b e p s l m p o o p s t ~ s p s t p r p o } H q o s g l b s m u h j n b f m f
n g o f p f o j n j i q r p f d m g o j k f d p k s t d g o o p s t j o b t u r } O p o s t b o t j o b X s t j o p d j y b &
s b n p o c } m y g m p d g l p n s l r p n o } n ~ b O m b d f j k Q j w b k m p d j y f d o p i m p u q p t r g c m f m
s d p g k d } s p l p k f p r h o p s t ~ , / M d s g i t b l j \ g r o g o l p g n u f p d g r f m G p t j
r b i c g r j s ~ B

R p t b l j m j j o b y g ~ b p s t b d j t ~ F p e p m c p d b d q p l p g ~ s l b h g n ~ q r p s t p o g
p c r b { b t ~ o b o g e p d o j n b o j f f o j l b l o g n p e & p o c } m p f o j n j i s t b r } w
n p e u { g s t d g o o } w b q q b r b t o } w s t p m q p d ~ o b l p t p r p e p ~ l b l e p d p r j t s f ~
i b n } l b m j s ~ j o g l p t p r } g f r u e j g d } s p l p e p r b o e b r b c p t o j l j ~ p m j x g t d p r f d z j g
q r g h o j g q p r f f l j V t b r p k q m p { b f j / W b l p e p h g n o g o j f ~ l s t b t j ~ q r j f g r h j d b m s f
j H p r c b y g d /

Wut obfp g{ g obqpnnoj t~ ytp qrj Eofrpqpdg Fpepm cpd~ ytp obi } dbgtsf~
stpfmqp stpkl g @snj ropA~ po cul dbm-op ngofmsf d nj xg~ l pef b gnu i dpoj mqp
tgmvg pou ` rjk Gmbfj nj rpdj y~ D pfohf } f obcm f bmf tpsbn~ qpsl pm-l u d
npngot i dpol b obwpfj msf d cpepm cpdsl pn l bcj ogtg/ Lbtp qpsmg sngr tj
Eofrpqpdg Fpepm cpd~ dj fj np~ rgz j msqpmob di ft~ sdpg/

G Ł%\$Ž epfu~ qpnnoj tsf~ u ogep c} msgnj fgsftj mgtoj k , cj mgk~ dstbm
dpqr ps p ober bh f goj j / Hpr cbygd j f~ ustufbf obh j nu \gr ogol p~ sl r gqf
sgrfxg d} ouhf go} c} mj fbt~ sperbsj g ob tp~ ytpc} Fpepm cpdb ober bf j mj
pr fgopn/ Sfobl p gnu j embdopep pr fgob qpl bi bmps~ nbm~ po cul dbm-op
d} l mfoyj mu \gr ogol p i dpoj g Hgr pf Vpxj bmj stj ygsl pep Wuf b~ p ygn f ui obm
mj z ~ j i ebi gt/

Mstprj f s Fpepm cpd} n f mj mbs~ f pdpm-op f pmp j i bdgr z j mbs~ uh g
qpsmg bqr gmf Ł%\$! epf b/ Pj yo} wptopz goj k u ngof s Fpepm cpd} n og c} mp~
oj l pef b po nog~ l bl epdprj tsf~ f pr peu og qgr gcgebm R p Fpepm cpd
pmj xgtdpr fmstj m- obybm-stdu, { gep qbr tbqqbr btyj l b~ po c} myj opdoj l pn
og qp f pmh opstj ~ b qp sutj / Mqpl b po obwpfj msf dp embdg pfopep j i
dbh ogkz j wptf gmpd [O~ tpsj ndpmj i j r p dbm~ ytp c, r pl r btj ygsl j k stj m- og
smpnmgo/ Gpqr ps~ tbl j n pcr bi pn~ c} mqp l r uqopnu sygtu pc| gl tj do} n~ b og
mj yopsto} n/

S tpn~ l bl j n d tg epf } c} m tpt obybm-stdu, { j k bqqr bto} k stj m- ob
Vtbr pk qmp{ bf j ~ sdj fgtgm-stdugt tbl pk qrj ngr/

Ful dbm-op ob smgf u, { j k fgo~ qpsmg utdgr h f goj f d bqr gmj Ł%\$Ž epf b
i bdgf u, { j n preptf gmpn nog~ l bl epdprj tsf~ @qpfbmj A bdtpnpcj m- @\bkl bA/
Rp f pygo~ og m cj m tpu per pnou, ~ fdop ogsl r pnou, nbz j ow/ G ebr bh g
Wpns l pep pcl pnb qbr tj j s f bdoj wdr gngo c} nb pfo b @\bkl bA~ op n} gg
fgr hbmj tpm-l p f mf dstr gyj d} spl j wnpsl pds l j wepstgk/ Lb sgnobf xbt~ mgt
r bcpt} d Wpns l g sbn f oj r bi u og dpsqpm-i p dbm~ f @\bkl pkA/ Rj r bi u~ J i f j m
ob @GpmegA~ b ogr gfl p ob @ubij l gA D dpt nbz j ob~ l p tpr bf f r gnb t~ og f bgt/
T r bdf b~ i obdbm f pfopep ygmpdgl b~ l p tpr} k unuf r f msf qrj l pr out~ f bh g d
ogj npdgr op tr fsl pn @ubij l gA~ D tps E mgl sgk Oj r j mmpdj y Opr tuopd~ s
l p tpr} n n} qrp gwbmj ob dgi f gwof g sptoj l j m p n gtr pd df pm- tr ucpqr pdpf pd/
F} dz j k nj oj str ebi pdpk qr pn} z mgoopstj Opr tuopd D dpgdbm~ c} muf pstpgo
i dpoj f Hgr pf Vpdgts l pep Vp, i b D r bss l bi } dbm nog~ ytp ungoj g f r gnb t~ d
m cpk pcstbopdl g qrj pcr gmob v r potpd} wf pr pebw

Opr pyg epdpr f~ l @\bkl gA f og qrj d} l ~ og wptgmob ogk gi fj t~ d Qpsl dg
j sr bi u h g pcr btj msf l tpef bz ognu uqr bdmf, { gnu f gmbnj [O OT VV HV/
T bdm pdu&

D Sygo~ qr pz u dngstp @\bkl j A d} f gmj t~ nog f mf qpgi f pl @GpmeuA/ Fuf u
dbn cmbepf br go/

Sfobl p ptdgt c} mogph j f boo} n j sur pd} n&

D W~ ytp~ wpygz ~ d} f gmj t~ sf(Gsg qr psft @\bkl uA~ b t} ~ i oby j t~ og
tbl pk~ l bl ds g(// Rg obfp~ Jepr Oui ~nj y~ d} f gmj t~ sf~ stbdj t~ fr uej w
i bdgf u, { j wptf gmbnj d oguf p copg qpmph goj g/ Obl qpmph gop r bcptoj l bn
tdpgep r boeb~ tbl f bdbk j cuf gn f gkstdp dbt~/

Wbl i tp dpt&og d} f gmj ksf~ T bdm pd d tu qpr u g{ g c} md cpm-z pk sj mg j
npj dpi r bh goj f qpqr pstu ptngm Rg qpi dpmj mobr uz j t~ stj m- tgwdr gngo~
l p tpr} k pspcgoop r gdopstop qpf fgr hj dbmj tbl j g m fj ~ l bl Fpepm cpd/

* * *

Qgh fu tgn d [O OT VV obybmj qrj wpfj t~ aj s-nb p i mpuqptr gcmgj fw
fpqu{ goo} wFpepm cpd} n/ G ybstopstj ~ qpstuj msj eobm j i Oj rej i j j ~ d
l p tpr pn r gy~ z mb p smgf u, { gn/ Fpepm cpd pt tpsk r gsqucmj l j c} m

f gqutbtpn Ggr wpdopep Vpdgtb VVVU j ob dstrgyj s j i c j r b t g m f n j y g t } r g h f }
qrj mgtbmtuf b ob p t f g m - o p n s b n p m g t g / P , f j s q r b d g f m j d p u s n b t r j d b m j d € t p n
j s q p m - i p d b o j g s m u h g c o p e p q p m p h g o j f / V t b m j r b i c j r b t ~ s f D i b € t j n
s g r ~ g i o } n o b r u z g o j g n d } f d j m j s ~ j f r u e j g /

G p i q g r d } w d } f s o j m p s ~ y t p F p e p m c p d i b { j t j m f p l t p r s l u ,
f j s s g r t b x j , ~ l p t p r u , i b o g e p o b a j s b m f r u e p k y g m p d g l / O r p n g t p e p ~
p l b i b m p s ~ y t p g n u d } f b m j q p f m p h o u , s q r b d l u ~ f p c j m s f . p c u y b s t j j d
c p g d } w f g k s t d j f w o b v r p o t g d e p f } G g m j l p k S t g y g s t d g o o p k d p k o } / R p ~ l b l
e p d p r j t s f ~ f b m - z g D c p m - z g /

F p e p m c p d ~ q p m - i u f s ~ s d p j n s m u h g c o } n q p m p h g o j g n ~ s u n g m q r j n b i b t ~ s f
l l p m m g l t j d u s q g x j b m j s t p d j q p m u y j t ~ H p s u f b r s t d g o o u , q r g n j , i b
q r p l m b f l u q o g d n p a p y t } n g h f u i f b o j g n [O o b V t b r p k q m p { b f j j O r g n m g n / E
m b u r g b t p n P g o j o s l p k q r g n j j ~ P g o j o s l p k ~ , p o s t b m d n g s t g s b r w j t g l t p r b n j j
s t r p j t g m f n j i b q r p g l t j r p d b o j g j s p i f b o j g i b m b i b s g f b o j k T m g o u n p d [O /
F } m b m j o g p c w p f j n p s t ~ u f p s t b j d b t ~ P g o j o s l p k q r g n j j s t r p j t g m g k i b m b
i b s g f b o j k T m g o u n p d (

G p p c { g ~ f m f q b r t j k o } w r b c p t o j l p d d } s p l p e p r b o e b d p q r p s p m b u r g b t s t d g
c } m o g t b l u h q r p s t / M w o g r g f l p s t b r b m j s ~ d l m y j t ~ d s p s t b d l p m m g l t j d o } w
s p j s l b t g m g k ~ q r j y g n j o p e f b q p s t u q b m j q p r b s y g t u D d o b f g h f g ~ y t p € t p
p c m g e y j t q p m u y g o j g q r g n j j / Z p t f d p n o p e j w s m u y b f w q b r t j k o } g m j f g r }
f g k s t d j t g m - o p q r j o j n b m j p y g o ~ b l t j d o p g u y b s t j g d r b c p t b w
q r g f s t b d m g o o } w o b l p o l u r s / G € t p k s d f i j f p m h g o u a p n f o u t ~ p t p n ~ y t p j f
y u t ~ i y u t ~ o g q p m u y j m H p s u f b r s t d g o o u , q r g n j , /

G W o n s l g n } s p i f b m j l r u a o p g b d t p n b t j i j r p d b o o p g q r p j i d p f s t d p o b
p f o p n j i p c p r p o o } w i b d p f p d / G t p t q g r j p f r g z g o j g t b l j w d p q r p s p d d
o g n b m p k s t g a g o j i b d j s g m p p t o b s t p k y j d p s t j p c l p n b q b r t j j ~ b n p f q p i j x j f
o b € t p t s y g t c } m b j i d g s t o b & q n p e b t ~ d s g n g r o p ~ M f m j y o p q r j m p h j m o g n b m p
s j m l t p n u ~ y t p c } c } s t r p q g r g p s o b s t j t ~ i b d p f r p c p t b n j j € m g l t r p o o p i
d } y j s m j t g m - o p k t g w o j l p k /

E d Ł % \$ " e p f u ~ l p e f b f u h g c } m y m g o p n T p m j t c , r p ~ n o g q r j o g s m j o b
q p f a j s ~ f p l u n g o t } p q r j s u h f g o j j e r u q q g t p n j y g k H p s u f b r s t d g o o p k q r g n j j
V V V U i b s p i f b o j g d } z g u l b i b o o p e p q r p j i d p f s t d b / G s a j s l g i o b y j m b s ~ j n p f
v b n j m j f / G t p d r g n f t b l j g f p l u n g o t } q r p w p f j m j y g r g i V g l r g t b r j b t [O j
T p m j t c , r p ~ j q r p g l t q p s t b o p d m g o j f c } m a p f a j s b o u h g q p y t j d s g n j y m g o b n j
T F /

X d j f g d s r g f j m b u r g b t p d s d p , v b n j m j , ~ f t u t h g q p i d p o j m Q j w b j m u
V g r e g a d j y u ~ q p q r p s j m g e p j s l m y j t ~ n g o f j i s a j s l b / S f o b l p H p r c b y g d
l b t g e p r j y g s l j p t l b i b m s f € t p s f g m b t ~ n p t j d j r u f s d p k p t l b i t g n ~ y t p
t p d b r j { b n j i W o n s l b d j f o g g / M n o g o g p s t b d b m p s ~ o j y g e p j o p e p ~ l b l s b n p n u
d } y g r l o u t ~ s g c f j i s a j s l b m b u r g b t p d / \ t p f j s f g m b m p y g n c } m p j i d g s t o p
P / R / L b k l p d u j S / I / F b l n b o p d u / T r g n j f q r j s u h f b m b s ~ q p i b l r } t p k t g n b t j l g ~
b L b k l p d i b o j n b m s f d T p m j t c , r p @ p c p r p o l p k A ~ F b l n b o p d h g d t p d r g n f c } m
n j o j s t r p n p c { g e p n b z j o p s t r p g o j f /

_ t p r g z g o j g c } m p ~ l p o g y o p ~ o g q r p s t } n / R p n o g d t p t q g r j p f
q r j w p f j m p s ~ r b s s n b t r j d b t ~ f p l u n g o t } p q r j s u h f g o j j q r g n j k ~ f r u e j w
d } s p l j w o b e r b f ~ j t p t v b l t ~ y t p s b n f p t l b i b m s f p t H p s u f b r s t d g o o p k q r g n j j ~
q p n p e b m n o g c a s q r j s t r b s t o p ~ q r j o x j a j b m - o p r g z b t ~ € t j w m p a p t o } g j q p r p ,
f g m j l b t o } g d p q r p s } /

O s t b t j e p d p r f ~ d Ł % \$ " e p f u n } o b T p m j t c , r p f p e p d p r j m j s ~ o g
o b e r b h f b t ~ y m g o p d d } s z g e p q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b D q p s m g f o j n ~ l p e p
q p s m u y b , , c j m g f u f p s t p j m j i d b o j f H g r p f V p x j b m j s t j y g s l p e p W u f b ~ c } m
G / M G p r p t o j l p d / W o f e f b h g f p e p d p r j m j s ~ j p f r u e p n & p t l b i } d b t ~ s f p t
q r j s u h f g o j f m c } w q r g n j k B

Gsqpnj obf dsg €tp j nopepg~ nopepg fr uepg~ f l bhf} k r bi funb, &l bl qrbdj m-op~ l bl ygstop j j sl r goog n} oby j obrj ~

Rp f ptdmgl sf/ E ytp l bsbgtsf Fpepm cpdb~ tp d} fsoj mps~ ytp po qpmuyj mogsl pm-l p fgsftl pd t} sfy rucmgk i b j i f boj g tnpd r gi pm xj k T mgounpd [O OTVV d T pmj tj i f btg/ Qgh fu tgn qpf eptpd l b tbi j wj i f boj k ogqpsr gf stdgoop dwpf j mb d gep smuh gco} g pcfi boopstj ~ po og j ngmqr bdb ob f go~ej i b €tj l oj ej / Ostbtj epdpr f~ ymgo} T pmj tc, rp tpep qgr j pf b qgr gyj smf mj epopr br} i b sdpj l oj ej d qbr tj kou, l bssu/ \ tp l bsbgtsf ngof~ f pqucmj l pdbmsptoj stbtgk~ sd} z g fgsftl b l oj e~ op epopr br~ l bl j sgepf of~ og qpmuybm~ b qgr gf bdbmd v pof qbr tj ko} webi gt j j i f btgm-std/

@Ful gtA i mpuqptr gcmgoj k pl bi bmsf d} f b, { j nsf/ Opef b Hpr cbygdu qrgf pstbdj mj d} dpf} l pnj ssj j ~ dpqr ps p Fpepm cpdg c} mr gz go ogi bngf mj tgm-op&qbr tl pn bqqbr btb [O OTVV t{ btgm-op r bi pcr bmsf d i mpuqptr gcmgoj fwFpepm cpdb j j sl m yj mgep j i qbr tj j / Tgr gstbmj r bcptbt~ d [O j fr uej g npeu{ gstdgoo} g d qr gh oj g dr gngob bqqbr bto} g stpmq} /

* * *

Vtpm~ qpf r pcop r bssl bi} db, pc €tpk j stpr j j ~ ytpc} obqpnj t~&j ngoop doutrj qbr tj j ~ j ngoop d gg xgotr bm-opn bqqbr btg j j ngoop s qpn{ ~, l pnnuoj stpd bqqbr btb oby bmsf qr pxgss pyj { goj f~ dgr ogg sl bi bt~ sbnppyj { goj f OTVV/

Rbybmsf d tpt qgr j pf ~ l pef b qgr gstr pkl b f gmbmb mj z ~ qgr d} g z bej ~ l pef b d fr uej wr ul pdpf f{ j wj uqr bdmf, { j wstr ul tur bwg{ g qr pxdgtbmj qpr ffl j qr gh oj wmg/ OTVV qpf bmb qr j ngr sbnppyj { goj f~ p ygn~ ob npk di emf f~ i mpobngr goop i bc} db, t gg o} ogz oj g l r j tj l j ~ l ptp r} g~ ngh fu qrpj n~ sbnj ybstp qpqfb b, tsf ob dsfl pep r pf b i mpuqptr gcmgoj fw

Gsqpnj ob, ~ ytp d tpt qgr j pf nog qr j ogsmj qgr gdpf stbt~j npsl pdsl pep l pr r gsqpf gotb j tgm-fosl pk ebi gt} @Opr ~gr g f gmb sgr bA qpf obi d boj gn& @Pj ebygd D dnj ftgm-o} k str bh f pen Hpr cbygdbA/ G tpk stbt~g epdpr j mps~ ytp @Pj ebygd stbm pqr pk Hpr cbygdb d gep qmj tj l g pcopdmgoj fA~ ytp @Pj ebygd c} mj oj xj btpr pn @dgmj l j wyj stpl A~ qr j i dboo} wdpmgy~ d r ul pdpf f{ j g qbr tj ko} g prebo} opd} wr ul pdpf j tgm k~ sqpspco} wr gbm-op pxgoj dbt~ qpmph goj g j i ob, { j w l bl obf p f gkstdp dbt~A/ l bmgg l pr r gsqpf got qj sbm&@Obr ~gr b~ ngf mgoobf d sdpgn r bi dj tj j ob qgr d pn €tbqg~ spdgr z j mb str gnj tgm-o} k sl bypl ~ l pef b d Ł%\$Ž epf u Eof r p qpd @d} i dbmA Pj ebygdb d Qpsl du~ j ngoop tpef b j i br pf j msf sp, i Pj ebygdb j Hpr cbygdbB _tp f bgt dpi nph opst~ Pj ebygdu s nbl sj nbm-opk €v v gl tj dopst~, dgstj cpr ~cu s l pr ruqxj gk~ j ogr xj gk j c, r pl r btj gkA/

a qrpj xj tj r pdm€tj str pl j npsl pdsl pep l pr r gsqpf gotb j i dgstopk j tgm-fosl pk ebi gt} fmf tpep~ ytpc} obqpnj t~ pc pxgol bwnj r pdpk qgybtj ~ i duybdz j wd obybm-o} k qgr j pf qgr gstr pkl j j l bl j ni tp str boo} n~ ogqpstj hj np str boo} n pcr bi pn i bc} t} wd tpt qgr j pf ~ l pef b ob ngof c} m pcr uz go npr bm-o} k tgr r pr d sdfi j s tbl obi} dbgn} n f gmpn Hf mf ob/ Rp f gmp i tp~ d l poxg l poxpd~ og dp nog/ Mpz j cbgtsf j tgm-fosl j k l pr r gsqpf got~ qr j qj s} dbf nog j oj xj btj du @dgmj l j wyj stpl A D €tp c} mp tr gcpd boj g dsgwi f pr pd} wsj md qbr tj j ~ l ptp r} g qr pcuf j mj s~ qr j Eof r p qpdg j qpmuyj mj qr pstpr d obybm-o} k qgr j pf qgr gstr pkl j ~ l pef b OTVV dpi embdj m Hpr cbygd/

Rbstpf{ bf fr bnb qgr gstr pkl j spstpj t d tpn~ ytp qrpj xgss sbnppyj { goj f obz gep pc{ gstdb~ obybt} k d ogf r bwOTVV~ dqpsmgf stdj j og tpm-l p i bngf mj msf~ op j c} mj i dr b{ go/ Rb sngou c} m} n l pr r unqj r pdboo} n

€mnggotbn cul dbm-op neopdgoop~ i b l bl j gr tp pf j oifdb epfb~ qrj z mj g{ g
cpmng strbz o} g j dsGPC|gnm { j g l pr r unqj r pdboo} g sj m} ~ ufuz bdz j g tp
i f pr pdpg obybm~ l ptp r pg qr p cuf j mps~ d qbr tj j j d str bog qpsmg bqr gmf
£%\$! epfb/ T pf p cop str gnj tgm-op qmpf f{ gnusf l p mpr bf sl pnu h ul u~ l ptp r } k
n p ngotbm-op pc| gf bgt i gmgo} g qpcgej l br tpv gmf~ €tj obr pf j dz j gs f
qbr bi j tj ygsl j g sj m} c} str p j ssuz j mj r pstl j qgr gstr pkl j / E d r gi um-tbtg
str bob~ qpf of dz b f s f f m f tpep~ ytpc} spdgr z j t~ p cop dmgoj g~ qptgr f mb
r bdopdgsj g~ i bz btbmbs~ j stmb qbfbt~ d qr pqbst~/

\ tp €tp i b sj m} (Obl pd b j wqrj r pfb(Otp stj t i b oj nj j qpygnu poj
qpmuyj mj qpmou, sdpcpf u fgkstdj k d tp sbnpg dr gn f~ l pef b
Opnuoj stj ygsl u, qbr tj, ~ obybdz u, sbnppyj { goj g pc{ gstdb~ qpf p cop
Humj dgr u~ sdfi bmj q r ul bn j opebn~ qr bl tj ygsl j mj z j mj dpi nph opstj
dgstj bl tj dou, qpmj tj ygsl u, cpr ~cu(Obl pk @l p mpr bf sl j k h ul A obdgm
qpryu ob qr gl r bso} k qpr } d l p cop dmgoj, (

G €tpk l oj eg f f b, npk ptdgt ob €tj r pl pd} g dpqr ps} ~ dstbdz j g pstr p
qgr gf obz gk str bopk/ Rp ytpc} f p l poxb qpoft~ pspi obt~ ds, epr gy~
j sqj tpk obz j n obr pf pn ybz j ~ obf p sqpl pkop j pcstpf tgm-op r bi pcr bt~sf d
tpn~ l bl i br ph f bms~ spxj bmj stj ygsl bf qgr gstr pkl b~ l bl pob obybmbs~
r bi dj dbmbs~ j B obf mnpj mbs~ qpz mb qp fr uepnu qutj /

* * *

G €tpk sdfi j ~ dpsstbobdmj dbf qpsmgf pdbtgm-opst~ spc} tj k~ vpyu
pcr btj t~sf l j stpr j j tbl j og spstpf dz j wsf T mgounpd [O OTVV~ l ptp r } g
qr gf qpmbebms~ qpsdf tj t~ dpqr psbn obuyopi tgvoj ygsl pk r gdpm xj j ~ j cp
i f gs~ l pr goj tsf pf j o j i embdo} wui mpd o} ogz oj wspxj bm-opi €l popnj ygsl j w
qr ptj dpr gyj k/

Gppc{ g epdpr f~ T mgoun qp RWU obngybmsf g{ g qrj Fr gh ogdg&nopej g d
qbr tj j qpoj nbmj ~ ytp d f dgr ~ stuyj tsf pygr gf obf obuyopi tgvoj ygsl bf
r gdpm xj f~ l ptp r bf dp nopepn p cop dj t qr pj i dpf j tgm-o} g sj m} j
qr pj i dpf stdgoo} g ptopz goj f/ G tp dr gn f r bi dj t} g str bo} Lbqbf b tpm-l pi
tpm-l p qr j stuqj mj l qgr gstr pkl g sdpgk qr pn} z mgoopstj ~ sgm-sl pep
vpi fkstdb~ j n} s obz j n er pnbfo} n obuyopi tgvoj ygsl j n j
j otgmgl tubm-o} n qptgoxj bmpn nperj c} usqgt~ ob nj r pdpk qpgi f RWU~
nybdz j ksf d trgt~g t} sfygmgtj g/

Sfobl p epf z gmi b epf pn~ b T mgoun ds g ptl rbf} dbmj j ptl rbf} dbmj / O
sphbmgoj, ~ og qpsmgf o, , r pm~ l bl f uh g uqpnj obm~ d pwr bh f goj j j otgr gsb
l sbn} n pstr } n qr pcmgnbn RWU s} er bmj ogl ptp r } g obz j uygo} gi
pc{ gstdpdgf} / G €tpk sdfi j dsqpnj ob, stbt~, j i h ur obmb @T mbopdpg
vpi fkstdpA ~nbk £%#! epfb, ~ obqj sboou, bl bf gnj l pn H/E/ Er cbtpd} n&r gy~ d
ogk z mb pc uqrbdmgoj j l ruqo} nj obr pf opvpi fkstdgoo} nj l pnqmg l sbnj / G
tp dr gn f n} d Wnsl g l bl r bi pygo~ nopepi boj nbmj s~ spif boj gn
ogv tgebi pdpep l pnqmg l sb~ r bi r bcptl pk bdtpnbtj i j r pdboo} wsj stgn
uqrbdmgoj f obr pf o} n vpi fkstdpn pcmbstj ~ tgwopmpej ygsl j nj qr pxgssbnj ~
obuyo} nj j ssmgf p d boj fnj / T ptpnu i tp stbt~f d h ur obmg ngof pspcgoop
i bj otgr gspdbmb/

S ygn hg d ogk z mb r gy~(G ybstopstj ~ p tpn~ ytp d V] E obl pqmgo
cpebt} k pq} t pz j cpl ~ oguf by j qr psygtpd d uqrbdmgoj j j obn smgf ugt €tj
bngr j l bosl j g pz j cl j uygst~/ Sf ob j i sgr ~gi o} wpz j cpl pc{ gep wbr bl tgr b~
qp nogoj, Er cbtpdb~ spstpfmb d smgf u, { gn&€tp @obcm f bdz b f s f d tgygoj g
r f f b mgt yr gi ngr obf qgr gpxgol b r pmj _GQ d uqrbdmgoj j D @€mgl tr poo} k
cunA~ i bsmpoj dz j k~ pttgsoj dz j k ob dtpr pk qmbo preboj i bxj poo} g
str ul tur} uqrbdmgoj f~ ngtpf} qr j of tj f r gz goj k~ @ygm pdgygsl j k €mnggotA

d uqr bdmgoj j j t/ f/A/ Mf bmgg bdtpr qj sbm&@Eobnj i ptgygstdgoopep j
nj r pdpep pq} tb qpi dpmf gt sf grmbt~ d} dpf~ ytp EVX "bdtpnbtj i j r pdboobf
sj stgnb uqr bdmgoj f. f dmf gtsf qpf yj ogoo} n €mgngotpn qp ptopz goj , l
pr eboj i bxj poopnu ngwboj i nu uqr bdmgoj fA/

Rg cgr us~ fj sl utj r pdbt~ sp stbt~gk qp ybstj sqgxj v j ygsl j w obuyo} w
qr pcmgn uqr bdmgoj f/ Rp og npeu og obqpnnoj t~ ytp str bob obz b l tpu
dr gngoj uhg dmphj mb d r bi dj tj g EVX nj mmj br f} r ucmgk D poj ptf gm-opk
str pl pk qr pvpf j mj d @S sopdo} wobqr bdmgoj f wA~ qr j oj nbdz j wsf
ogsl pm-l j nj s| gi fbnj OTVV/ Rp~ ud} ~ doj nboj g l EVX qpstgqgoop
stbppsmbcgbdt~ D dgf~ j wqr pdpi embsj mj @qpf yj ogoo} n €mgngotpnA qp
ptopz goj , l uqr bdmgoj ygsl j n str ul tur bn/ _tpt tgi j s~ l stbtj ~ f bdbm
per pno} k qr pstpr f mf r gpreboj i btpr sl pep i uf b~ l ptp} k pygo~ nj msgr fxu
ogl ptp} wobz j wr ul pdpf j tgm gk~ qptpnu i tp EVX j n j ngz bmj / G r gi um-tbtg
er pnbfo} g dmph goo} g sr gf stdb og f bmj ptf byj / E ytp l bsbgtsf yr gi ngr opk
qgr gpxgol j @€mgl tr poopep cunbA d V] E~ tp i fgs~ l pnngotbr j j j dpdsg
j i mj z oj &€tpt @pz j cpyo} kA cun qr j dgml c} str pk l pnq~, tqr j i bxj j
Engr j l j ~ b n} pl bi bmj s~ d wdpstg~ i oby j tgm-op ptstbd pt r bi dj t} wstr bo/
a f bmg l pt n} smj ~ ytp pf ob stbt~f bl bf gnj l b npemb sgr ~gi op qpdmj ft~
ob ptopz goj g l qgr sqgl tj dbn r bi dj tj f EVX d xgmpn/ Rp dgf ~ €tj nogoj f
d} sl bi} dbmj s~ j @obdgr wuA/ E tbl j g suhf goj f~ ptf bdbdz j g qr j pr j tqt
tr bf j xj poo} n~ bf nj oj str btj dop l pnbfo} n ngtpf bn uqr bdmgoj f~ l bl c}
spi f bdbmj pc{ j k v po~ ob l ptp r pn ogpcw pf j npst~ T mgounb [O qp RWU og
d} emff gmb obsu{ opk/ Gf pcbdpl ~ utdgr hf goj g~ ytp V] E spdgr z b, t
sgr ~gi ou, pz j cl u~ yr gi ngr op udmgl bfs~ @€mgl tr poo} n cunpnA~ usqpl bj dbmp
r ul pdpf f{ j g un} /

E ngh f u qr pyj n~ og s xgm~, mj tbl pep @usqpl pgoj fA obn j qpf cr psj mj
j i i b pl gbob n} sm~ p yr gi ngr opk qgr gpxgol g r pmj _GQ(//

* * *

Rp tbl j mj j oby g~ b qr j Fr gh ogdg T mgoun [O~ qpsdf{ goo} k dpqr psbn
obuyopi tgvoj ygsl pk r gdpm xj j ~ tbl j og spcr bmsf/ Wpm-l p d Ł%\$Ž epf u~ uh g
d qgr j pf \gr ogol p~ T pmj tc, r p obi oby j mp tbl pk T mgoun/

l pl mbf yj l pn ob ogn utdgr f j mj Hpr cbygdb/

_tp c} mb og tpm-l p cpm-z bf ptdgtstdgoopst~ op j ygst~/ G qbr tj j
j i f bdob smphj nbs~ tr bf j xj f&tpt~ l tp d} stuqbg t s f pl mbf pn ob T mgounb [O~
stbopdj tsf pf opk j i dmj ftgm-o} wv j eur d OTVV/ V uytgn smbcpep i f pr pd~f
\gr ogol p j d sdfi j s pc{ gk ogustpkyj dpst~, d d} sz gn €z gmpog dmbstj
tbl pg qpr uygoj g r bssnbt r j dbmps~ l bl usj mgoj g qpmj tj ygsl pep dgsb
Hpr cbygdb d qbr tj j ~ pc{ gstdg/

Qj wbj mVgr eggdj y obybmusj mgoop eptpdj t~sf l T mgounu/ T pf ofmj
nbtgr j bmj ~ obl pqj dz j qsf d [O i b qr pz mj g epf} ~ obybmj l posum-tbxj j s
uygo} nj ~ qr pj i dpf stdgooj l bnj / El tj dop qpnpebmd €tpn f gmj sgl r gtbr ~ [O
R/M U} h l pd/ Hrbdo} k stgr h go~ f pl mbf b sr bi u pcr j spdbmsf dgs~nb ygtl p&
ogpcw pf j np c} str p spdgr z j t~ tgwopmpej ygsl j k qr pr} d l opd} n
f pstj h goj fn RWU/

Mdf r ue~ qpi npgnu~ d f gl bcr g Ł%\$Ž epf b~ ogi bf prep f p pygr gf opep
T mgounb [O~ Hpr cbygd sl bi bmnog&

D Lobgz ~ J epr ~ oby j obgt v pr nj r pdbt~sf nogoj g p tpn~ ytpc} ptmphj t~
T mgoun qp RWU/ G pc{ gn~ i bdbmj db, t T mgounB

_tu opdu, tgof goxj , n} r bsxgoj mj pf opi obyop&l tpi tp cpj tsf usj mgoj f
qpi j xj k Hpr cbygdb/ T pno, ~ Qj wbj mVgr eggdj y d tpt r bi d sgr fxbw
dpsl mj l oum&

D Rbf p h g[~] Lbdbmj t~ tbl pg dbh opg f mf str bo} f gmp[~] Opr goopk dpqr ps[~]
Gsl pr g ob i bsgf boj j T pmj tc, r p \ gr ogol p pc| fdj m&

D G} sl bi} dbgtsf n} sm[~] ytp T mgoun qp obuyopi tgwoj ygsl pnu qr per gssu
sgkybs qr pdpf j t~ og stj t/ \ gn pc| fsof, t(Vl pr p s| gi f qbr tj j[~] j tbl pk
cpm-z pk dpqr ps pcsuh f bt~ dj fj n p[~] ogxgmgspcr bi op[~] qpepdr j n p ogn ob
s| gi f g/

Qgh fu tgn f p s| gi f b pstbdbmps~ cpm-z g epf b/

Hpr cbygd ob tpn T pmj tc, r p qr pnpmybm/ l b j r bi dg qr j smuz bmj s~ c} l
gep nogoj , tg[~] l tp obngr goop tpqj mT mgoun qp dbh ogkz gnu[~] suf ~cpopsopnu
f mf str bo} dpqr psu(Gsg c} mp qr gf pqr gf gmgop i br bogq&d l bcj ogtbw[~] ob
f bybw[~] d r bi epdpr bwqp @ r gnmgd l g/ Gsg c} mp pcepdr gop d ui l pk er uqqg
ymgopd T pmj tc, r p j tpm-l p qptpn d} ogsgop ob pv j xj bm-opg i bsgf boj g/ Rg p
suf ~cbwstr bo} funbmj tg[~] l tp sopdb ptl mbf} dbmT mgoun qp RWU[~] op
j sl m yj tgm-op p sdpj wqpmj tj ygsl j wbncj xj f w

Wbl c} mb qpwp r pogob g{ g pf ob qpq} tl b dsgr ~gi[~] s qr j dmgygoj gn
cpm-z pep j otgmg l tubm-opep qptgoxj brb pcsuf j t~ qr pcmgn} RWU[~] l ptp r } g
dsg sj m-ogg stuybmj s~ d fdgr j str bo} / Mtpm-l p d sgr gf j og £%\$! epf b
spstpfmps~ obl pogx d Or gnmj dsqqr tj kopg spd g{ boj g qp qr pcmgnbn obul j[~]
tgwoj l j j qr pj i dpf stdb/ Rb ogn s f pl mbf pn d} stuqj mHpr cbygd[~] Hgogr bm-o} k
sgl r gtr ~ [O OTVV/ Rbstbmj[~] obl pogx[~] opd} g dr gngob[~] obybmj s~ opd} g
qp f w p f }[~] j c} mp r gz gop[~] ytp xgmgspcr bi ogg qr pdgstj og T mgoun [O[~] b
spd g{ boj g s z j r pl j n spstbdpn qr j embz goo} w

Wp c} mb sbnbf qqr dbf[~] qpi obstp f{ gnu l ruqobf bl xj f opdpep qbr tj kopep
r ul pdpf stdb qp qr bl tj ygsl pnu psu{ gstdmgoj , qqr gstr pgyopep
qpmj tj ygsl pep l ur sb/ S c{ gg obqr bdmgoj g usj mj k d} cr bmj pygo~ tpyop/
Or png tpep[~] uf bmps~ obngtj t~ j embdopg i dgop[~] embdo} k r } ybe €tpk
er pnb f opk r bcpt} & dsgngr opg r bi dj tj g nbz j opstr pj tgm-opep l pnqmg l sb/

Ugy~ z mb pc usl pr goopn pcopdmgoj j psopdo} wv pof pd[~] p r gl postr ul xj j
i bdpf pd/ E i btgn ob opdpk tgwo pmej ygsl pk cbi g qr gf qprbebm s~ pcgsqgyj t~
usl pr goo} k €l popnj ygsl j k r pst j r gz goj g spxj bm-o} wqr pcmgn/ _tp c} m
r gbm-o} k qut~ l ptp r } k d sgnj fgsft} g epf } qr pz mj nopej g r bi dj t} g
str bo} Lbqbf b[~] qqr gdpsspi f bdz j g sd p, j of ustr j , ob opd} w
tgwo pmej ygsl j wsj stgnbw _tp c} mb dgr obf str btgej f spxj bm-opi
€l popnj ygsl pep usl pr goj f[~] f c} sl bi b m[~] gf j ostdgoop dgr obf str btgej f[~]
uyj t} dbdz bf pspcgoopstj opdpep €tbqb RWU/

Jsmj c} n} f gkstdj tgm-op qpz mj €tj n qutgn[~]

Rp[~] ud} ~ dsl pr g obybmj s~ j nqr pdj i bxj j d qpmj tj l g/ Tr j d} cpr g
tbl tj ygsl j wdb r j botpd r bi dj tj f €l popnj l j n} spdgr z j mj sgr ~gi ou,
pz j cl u&og cgi qpf sl bi l j sp str po} ogl ptp r } wuygo} w €l popnj stpd c} m
qr pdpi embz go ogcqi } i dgsto} k qpmj tj ygsl j k mpi uoe usl pr goj f[~] l ptp r } k
qr gf usnbtr j dbm qpmuygoj g ogn gf mgoopep r gi um-tbtb/ E tbl pep og c} dbgt/
Hpol b i b npngotbm-opk ptf bygk[~] ptr bh b, { bf qpmj tj ygsl j g ustbopdl j[~] qp
sutj sdpgk ogspdngstj nb s €tbqpn pcopdmgoj f psopdo} wqr pj i dpf stdgoo} w
v pof pd[~] l pef b tgnq} r pstb[~] obpcpr pt[~] dr gngoop i bngf mf, tsf[~] ytpc} qptpn
f bt~ sl bypl ob opdpk tgwoj ygsl pk cbi g/

Mb} nj smpdbnj[~] obngtj d dgr ou, str btgej , ~ j i cr bmj pz j cpyou, ~
ogr gbmj stj you, tbl tj l w/ G r gi um-tbtg cpm-z bf r bcptb qp r bi dj tj ,
nbz j opstr pgoj f[~] r bi dgr oudz b f s f qpsmg l r gnmgdsl pep spd g{ boj f[~]
qpstgqgoop spz mb ob ogt[~] qr j of mb pc} f goo} k wbr bl tgr/ Gbh ogkz gg f gmp
c} mp cr pz gop ob qpm qutj / Tr bdj m-op d} cr boo} g pr j gotj r } €l popnj ygsl pep
r bi dj tj f pl bi bmj s~ r bi n} t} nj /

Opef b h g qr j i } d usl pr goj f d} f pwsf[~] j sygr qbd sgc f[~] qpl bi bd sd p,
pz j cpyopst~ n} uf br j mj s~ d qpmj tj ygsl j g qr pcmgn} ~ sdfi boo} g s v pr nbnj

spcstdgoopstj ~ b i btgn j s r} ol pn ~ d obfghfg ~ ytp €tp cufgt stj numj r pdbt~
€l popnj l w Rp ob fgmj d} z mp j obygr/ Ubi rbcptl b ngwboj i nb dogfr goj f d
h j i o~ f pstj h goj k RWU pqft~ pstbms~ ob i bf dpr l bwpc{ gstdgoopep j
@ul pdpf f{ gepA doj nboj fB Rb npk di emff ~ d pygr gf opk r bi ~ l bl c} mp €tp d
Ł%\$ž epfu ~ op ~ l pogyop ~ ob j opk psopdg ~ obsu{ o} g qr pcmgn} RWU ~ b dngstg s
oj nj l m ygd} g j otgr gs} str bo} qbmj h gr tdpk j nqr pdj i bxj k j z br bwbo~f d
qpmj tj l g ~ pqr gf gmgo} wqpmj tj ygsl j wbncj xj k/

~ tp scj mp obs s dgr opep qutj ~ d} cr boopep qpsmg bqr gmf Ł%\$! epfb(
_tpt dpqr ps D j i sgr j j tgwh g l pr goo} wdpqr pspd qgr gstr pl j ~ l ptp} g
f uh g i bfbdbmj ob l ptp} g stbr b, s~ f bt~ ptdgt d €tpk l oj eg/

* * *

S tngob T mgounb [O qp dpqr psbn obuyopi tgwój ygsl pep qr per gssb stbrb
dgwpk ~ qpsmg l ptp} pk dsq ptygtmj dgg obybm p{ u{ bt~sf ogl bf qr pwrbf b d
ptopz goj fwnghf u Hgogr bm-o} n sgl rgtbr gn j Hpr cbygd} n/ Q} i bngybmj €tp
qp nopej n qr j ngtn & \gr ogol p obybm f bdbt~ r bi mj yo} g qpr uygoj f ygr gi
epmpdu Qj wbj mb Vgr eggdj yb ~ yb{ g d} wpf j mogqpsr gf stdgoop ob sgl rgtbr gk
[O qp tgn dpqr psbn ~ l bl j g pc} yop dvpf ft d l pnqgtgoxj , @dtp} pepA/

_tp ~ l pogyop ~ tr gdph j mp/ Gf pcbdpl ~ obybm qr pfdmft ~sf j sdpgep r pf b
r gdopst~ h gnbj g qpstbdj t~ obs d tr uf opg qpmph goj q/ T p spstpf o j ,
i f pr pd~f Hgosgl dsgr gh g j r gh g qr gf sgf btgm~stdpdbmob i bsgf boj fw
T pmj tc, r p ~ b gsmj qr j gi h mbob oj w tp epdpr j mtpm~l p qp qj sbopnu tgl stu ~
ogf pmp/ F} mp dj f op ~ ytp gnu pygo~ tfh gmp ~ ytp l bh f pg i bsgf boj g
qr gdr b{ bgtsf f mf ogep cul dbm~op d v j i j ygsl u, q} tl w Rp i br bogg oj l pef b
og c} mp j i dgstop ~ qr j gf gt mj ob pygr gf opg i bsgf boj g TF \gr ogol p ~ j mj h g
qr pdpf j t~ i bsgf boj g cufgt dtpr pk sgl rgtbr ~ Hpr cbygd/ Mob f gmj
qr pj swpf j mp smgf u, { gg&df r ue ~ ogph j f boop ~ cul dbm~op i b qpmysb f p
obybm Qj wbj mu Vgr eggdj yu sppc{ bmj ~ ytp Hgosgl og qr j gf gt ~ j ytp
qr gf sgf btgm~stdpdbt~ ob TF qr j fgtsf gnu ~ Hpr cbygdu/

_tp c} mj smph o} g npngot} / T p spcstdgoopnu pq} tu i ob, ~ l bl tr uf op
qr pdpf j t~ i bsgf boj f T pmj tc, r p ~ Vgl rgtbr j btb ~ l bl psopdbtgm~op obf p l oj n
eptpdj t~sf/ l bh g qp pf opnu ~ l bl epdpr j tsf ~ @tdpgnuA dpqr psu ~ dl m ygoopnu
d qpdgstl u f of ~ ogr gf l p qr j wpf j mps~ spcj r bt~ r bcpj g spd{ boj f ~
l posum~tj r pdbt~sf sp sqgxj bmj stbnj ~ i bqsbt~sf noph gstdpn stbtj stj ygsl j w
f boo} w E tut r gy~ z nb p l pnqgtgotopstj sr bi u qp dsgr dpqr psbn qpdgstl j
f of D dpqr psbn dgs~nb r bi o} n ~ op pcfi btgm~op nbsz tbco} n ~ j cp ngml j g
qr pcmgn} ob i bsgf boj f TF og d} opsj mj / Rp ob qpf eptpd l u l qr pdgf goj ,
pygr gf opep TF \gr ogol p ptdpf j mHpr cbygdu dsgep mj z ~ Žfl nj out/

G pc{ gn ~ n} ptygtmj dp p{ u{ bmj pwrbf f goj g sp stpr po} \gr ogol p/
Vtbojdj mps~ fsop&l tpi tp l ruqop obz ggt} dbgt gnu qr ptj d Hpr cbygdb/

S cf unbd dsgr psopdbtgm~op ~ f pf obh f } sl bi bmHpr cbygdu&

D Qj wbj mVgr eggdj y ~ f bdbktg f qpi dpo, Opostbotj ou Xstj opdj yu j
pc| fso, s~ s oj n obqr fnu, ~ r bssl bh u ~ l bl d} r bcptbgt ~ sl bh u ytpc} og
f pdgr fmz gqtuobn/

Hpr cbygd og dpi r bh bm j f obybm eptpdj t~sf l r bi epdpr u ~ l ptp} k
qr gf stbdm f m f gmgn f bmg l p og qr pst} n f bh g s v pr nbm~opk tpyl j i r goj f & f
dgf ~ d tp dr gn f c} mtpm~l p sgl rgtbr gn [O ~ b cgsgf pdbt~ ob dgs~nb pstr u,
tgnu obngr gdbm f s Hgogr bm-o} n sgl rgtbr gn/ Rgm~i f c} mp j sl m yj t~ j
l r bko, , sj tubxj , &df r ue \gr ogol p og dpsqr j ngt r bi epdpr dppc{ g ~ f bst
qpof t~ ytp €tp og npgep ~ n p m ~ unb f gm/

Gqr pygn ~ z bos} ob usqgwtp h g c} mj / T psmg qgr gwpf b ob r bcptu d [O
OTVV D b qr pj i pz mp €tp ~ obqpno, ~ d ptsutstdj g \gr ogol p D npj ptopz goj f

s oj n sl mbf } dbmj s~ ogqr pstp/ T pobybmu po ptopsj m̄f l p nog obstpr ph goop/
Rp qpsl pm-l u f l bnogk i b qbi uw̄pk og fgr h ū \gr ogol p̄ dj fj np̄ dsl pr g
qpofm̄ ytp ogqr j ftopstgk gnu hf bt~ pt ngo f og qr j w̄pf j tsf/ Mptopz goj f
obz j qpstgqgoop d} r p d o f m̄ j s~ / F pmgg tpep̄ stbd Hgogr bm-o} n sgl r gtbr gn̄ po
dsg cpm-z g f pdgr f m̄noḡ f̄ €tp yudstdpdm̄ Opef b po t f h gmp i bcpm̄gm̄j
obw̄pf j m̄s̄ f f pnb̄ f̄ qpr pk i dpoj m̄gnu ob l dbr tj r ū ytpc} sperb̄spdbt~ dbh o} g
dpqr ps} / Rgr gfl p ngo f qr psj mpc €tpn Hpr cbygd&

D Puyz g t} qpi dpoj Opostbotj ou Xstj opdj yū sperbsuk/

O tgm̄gv pou dsgef b qpf w̄pf j mb h gob \gr ogol p D Eoob l nj tr j gdob̄
h go{ j ob sl r p nobf j f pcr b f̄ D j ngoop tbl pg spstbdj m̄f p ogk
qr gf stbdm̄goj g/ Mg{ g ogspnogoop nuh gstdgoobf h go{ j ob&pob̄ dj fj np̄
w̄pr pz p qpoj n b r m̄ ytp f o j Opostbotj ob Xstj opdj yb spytgo} ~ pf obl p o j ygn
og d} f bdbm̄b sdpgk tr gdpej ~ r bi epdbr j dbm̄b qr j dgtm̄j dp j l bh f} k r bi ob npk
pstpr ph o} k dpqr ps̄ nph op m̄j qpepdr j t~ s Opostbotj opn Xstj opdj ygn̄
ptdgybmb&

D Jepr Oui ~nj ȳ qpf ph f j tg nj outū f dsg i tbl j qpqr pz u Opostbotj ob
Xstj opdj yb qpf pktj l tgm̄gv pouB

l gkstdj tgm-op̄ \gr ogol p̄ ogsnptr f ob cpm̄gi ogoopg spstpf o j ḡ cr bm
trucl ū j f dgs-nb l r btl p̄ ytpc} og utpnm̄f t~ gep̄ sperb̄spd} dbm̄tpt j m̄j j opk
dpqr ps/

Rp tb qbnf tob f tgm̄gv poobf cgsgf b c} mb ogqr j d} yop f p m̄epk/
Hgogr bm-o} k̄ dj fj np̄ qpoj n b m̄gg pspcu, dbh opst~ j tut uh { bf j t~ sdpg
i f pr pd-g gnu og qr j w̄pf j m̄ps~ / l unb, ~ qnnp{ o j l j f pl mbf } dbmj gnū ytp
ogl p tr } g ymgo} Tpm̄j tc, r p̄ qpm-i ufs- ybst} n ptsutstdj gn Hgogr bm-opep
sgl r gtbr f̄ l bl j d qr pz m̄j ḡ f pbof r p qpdsl j g dr gngob̄ qgr gz m̄j ob
spl r b{ goo} k r bcpyj k f go~ og qgr gobqr febm̄j s~ / T p̄€tpnu f r bssl bi bm̄ ytp
qmptop D s fgdftj utr b f p fgdftj dgygr b D tr uf j tsf Hpr cbygd̄ sl bi bmp tpn̄
ytp n} og w̄ptj n j og nph gn qpf dgstj Hgogr bm-opep sgl r gtbr f/

D Opostbotj o Xstj opdj ȳ D epdpr j m̄f̄ D d} i obgtḡ ytp f j i Vj cj r j̄
Hpr cbygd s Vgdgr opep Obdl bi b̄ l t pnu h g f spdsgn ogf bdop r bcptb, d [O/
Vtbr } wsd fi gk u obs og c} m̄p/ l b̄ n} s Hpr cbygd} n r bcptbgn fr uh op̄ op €tb
r bcptb psopdbob ob j otgr gsbw̄f grnb̄ tpm-l p ob j otgr gsbw̄f grnb̄/ Rj l bl j w
fr uej wnptj dpd u obs ogt/

Hpdpr j md psopdopn f/ \gr ogol p dpqr pspd og i bf bdbm̄ E d} smuz bd npk
epr fyj k npopm̄pē ptdgtj m̄qr pstp j l pr ptl p&

D Ggr, ~ Jepr Oui ~nj y/ Fuf gn syj tbt~ ytp obz r bi epdpr spstpf m̄s̄f/

Rb tpn n} j r bsqr p{ bm̄j s~ /

* * *

Gsqpnj obf sgepf of tpt tgm̄gv poo} k r bi epdpr s \gr ogol p̄ f npeu s yj stpk
spdgst~, epdpr j t~ ytp f gkstdpdm̄d d} sz gk stgqgoj j sl r goog/ G sdfi j s
cpm̄gi o~, Hgogr bm-opep sgl r gtbr f [O sj tubxj f d d} sz gn €z gmpog
qbr tj kopep r ul pdpf stdb stbopdj m̄bs~ dsg cpm̄gg ogstbcj m-opk/ Q} s
Hpr cbygd} n ptygtm̄j dp yudstdpdm̄j̄ ytp doutr j Tpm̄j tc, r p c} m̄j m̄ f j̄
l p tr } g obybm̄j bl tj dou, qpf eptpd l u l sl pr pnū ogj icgh opnu
qgr gr bsqr gf gm̄goj, dmbstj D s tgn ytpc} qgr gwdbtj t~ gg/

Tr j €tpn w̄pyu pspcp ptngtj t~ sm̄gf u, { gg/

Zptf npj m̄j yo} g ptopz goj f s tbl j nj ymgobnj Tpm̄j tc, r p̄ l bl H/G/
Upnbopd j m̄j G/G/ H r j z j ō smph j m̄j s~ obtf outp D n} c} m̄j m̄ f ~nj r bi o} nj̄
qpr r bi opnu pxgoj dbmj obz g qr pz m̄pḡ qpm̄ph goj g d pc{ gstdḡ D pf obl p d
xgmpn f yudstdpdm̄sgc f d Vgl r gtbr j btg [O f p stbtpyop qr pyop̄ udgr goop/ S c
ptopz goj j l p nog stbr gkz j o} Tpm̄j tc, r p) / / H r pn} l p f uh g qj sbm̄

Vmphj mj s~ u ngo f f pcr } g ptopz goj f j s - /) / Wj wpopd} n/ Tr pz mp uh g
ognbmp drngoj s tgwqpr j nph op cgi mph opk sl r pnopstj sl bi bt~ ytp
Tr gf spdj ob~ dj fj np~ xgoj mngof d yj stp f gmpdpn qrbog D €tp qr pfdj mps~
d ybstopstj ~ qbnftopk ij npk Ł%\$žf\$! epfb/ \ tp hg l bsbgtsf Hgogr bm-o pep
sgl r gtbr f [O \gr ogol p~ tp pc €tpn f tph g qj sbm

Opr pyg epdpr f~ gsmj c} f funbmj sl m yj tgm-op p spcstdgoopk qgr spog~
tp og npe og qpoj nbt~ ytp pspcck pqbsopstj mj yop obf p nopk og obdj sbmp/
Sfobl p nog c} mp qr gf gm-op fsop~ ytp obr bstb, { bf cpr ~cb i b dmbst~
i btr bej dbgt suf ~c} qbr tj j ~ str bo} / Rb npk di emf~ d tp drgnf tpm-l p
Hpr cbygd c} mfpstj o tpep~ ytpc} i boft~ d} sz j k qpst Hgogr bm-o pep
sgl r gtbr f [O OTVV~ j d tpt qgr j pf €tp spptdgtstdpdpbmj otgr gsb n qbr tj j ~
epsuf br stdb/ G qpsmgf u, { gn €tp pcgr oumps~ r pl pdpk pz j cl pk/

Ubi unggtsf~ qgr qf p nopk tbl pk d} cpr og stp fmd qrj oxj qg~ j cp f
r ul pdpf stdpdpbm f ucgh f goj fnj ~ b og r bsygtpn/ Vtpm- hg tdgr f u, qpi j xj ,
i boj nbmj nopej g qgr d} g sgl r gtbr j pcl pnpd qbr tj j ~ l ptp} g tph g j swpf j mj
j i f gmpd} wsppcr bh goj k j fgr h bmj stpr pou Hpr cbygdb/ G pc{ gn~ f c}
sl bi bmtbl &tg~ l tp f gkstdj tgm-op r bcptbm c} mj i b Hpr cbygdb' tg~ l tp qmgm
qpmj tj ygsl j g j bqqr bto} g j otr j ej ~ c} mj qr ptj d ogep/

Mngoop €tb pc{ gep wbr bl tgr b sj tubxj f~ b og qrpstp mj yo} g ptopz goj f s
Hpr cbygd} n~ qrj dgrb ngof l n} smj qpktj ob ptl r pdgoo} k~ qrfnpk r bi epdpr
s \gr ogol p/ Ml gep ygstj ~ po €tpt r bi epdpr og tpm-l p qrj ofm~ op j sfgrbmj i
ogep obf mgh b{ j g d} dpf} / Sygo~ sl pr p n} p{ utj mj ~ ytp wmpf pl d
ptopz goj fwHgogr bm-o pep sgl r gtbr f l Hpr cbygdu obybm tbf t~

E i btgn j qr pj i pz mp spc} tj g~ l ptp r pg d} r pdo fmp qpobybm
ogc mbepqr j ftou, f mf obs pcstbopdl u/

\gr ogol p yudstdpdpbm sgc f ogdbh op~ l bl f uh g qj sbm ybstgo~ l p
ptmgh j dbm f f pnb/ Mpf obh f} sl bi bm&

D Gr byj spdgtu, t qpgwt~ ob mgygoj g d Oj smdpd f sl / Gj fj np~ qrj f gtsf l
€tpnu spdgtu qrj smuz bt~ sf/

Rp uh g ob z gstpki sgf ~n pk f go~ qr gc} d boj f d Oj smdpd f sl g i f pr pd~ g
Hgogr bm-o pep sgl r gtbr f r gi l p uwuf z j mps~ / Jep ogn gf mgoop sbn pmgtpn
f pstbdj mj d Qpsl du j sr bi u ptdgi mj d [gotr bm-ou, l mj oj ygsl u, cpm-oj xu d
Ouoxgdg/

Gqr pygn~ pc €tpn f ui obmqi f ogg~ l pef b d [O stbmp pv j xj bm-op
j i dgstop~ ytp Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ obw pf j tsf d cpm-oj xg/ G €tpt qgr j pf
bl tj dj ij r pdbm f Hr j z j o~ qpytj ptl r} tp obybdz j k qr gtgof pdbt~ ob dgf u{ u,
r pm- d Tpmj tc, r p/ Lobmj n} j p tpn~ ytp l pgil tp qr gf qrj oj nbgt qpq} tl j
dstrgtj t~ sf s Hgosgl pn d cpm-oj xg~ pfobl p c} mp j i dgstop~ ytp dr byj
dpi r bh b, t qr ptj d €tpep/ l b j sbn \gr ogol p og wptgmoj l pep qrj oj nbt~

Gqr pygn~ i fgs~ f qj z u mj z ~ p v bl tbw~ j i dgsto} wnj yop nog/ a og dqr bdg
j sl m yj t~ ytp l tpi tp j i ymgopd Tpmj tc, r p qpc} dbmd cpm-oj xg u \gr ogol p
j j ngms oj n cgsgf u/ T p d tpr f, & f og j sl m yb, ~ op nog pc €tpn oj ygep og
j i dgstop/

Lbtp f d qpr p copst fwnpeu qpdgf bt~ p tpn~ d ygn qrj oj nbmuybstj g
mj yop/ Md €tpk sdfi j dsqpnj ob, ~ ytp pf obh f} nog qpi dpoj mQj wbj m
Vgr eggdj y/ Or btl p~ op nopepi oby j tgm-op sl bi bm&

D Jepr~ obn s tpcpk obf p sl gi fj t~ l Opostbotj ou Xstj opdj yu d
cpm-oj xu/ a f pepdpr j m f / T pgf gn d z gst~ ybspdB

* * *

Rp qr gh f g ygn d f gtbm f wr bssl bi bt~ p tpk ogpc} ybkop dbh opk qpgi fl g l
tfh gm pcpm-opnu \gr ogol p~ qpgi fl g d tpt hg cpm-oj yo} k l pttgf h~ ef g f d

qpsmgf oj k r bi csgsf pdbms Eof r p qpd} n~ D b dpi nph op~ d spsgf oj k~ poj
ogptmj yj n} ~ f b j l bl bf d l poxg l poxpd r bi oj xb~ D wpyu obqpn oj t~ p
og l p tpr} w f r uej w spc} t j f w t p k q b n f t o p k i j n} /

Lj nb Ł%\$ž f\$! epf b stp f mb ogpc} ybkop sur p d b f~ sp sogh o} nj i bopsbnj ~
l p tpr} g d j o} w r g e j p o b w f p s t j e b m j d} s p t} f d u w t r g w n g t r p d / M i i b s j m - o } w
w p m p f p d j p c j m - o } w s o g e p q b f p d d p i o j l m j c p m - z j g t r u f o p s t j d
q r p n } z m g o o p s t j ~ b p s p c g o o p o b t r b o s q r t g / R g c u f g t q r g u d g m j y g o j g n
s l b i b t ~ y t p o b r p f o p g w p i f k s t d p p l b i b m p s ~ o b e r b o j q b r b m j y b / Z p r p z p
q p n o , p c s t b o p d l u t g w n g s f x g d & ! ž l r u q o } g t g q m p € m g l t r p x g o t r b m j ~
s p s t b d m f d z j g o b z e r b d o } k € o g r e g t j y g s l j k q p t g o x j b m ~ n p e m j d m c p k f g o ~
q p e b s j t ~ l p t m } ~ o b o g l p t p r } w W _ [i b e r u i l b u e m g n z m b c u l d b m - o p s l p m g s / R b
n b e j s t r b m f w s t p f m j s p t o j c r p z g o o } w a p p g i f p d / l d b f x b t ~ f d g t } s f y j d b e p o p d
i b n g r i m j o b q p f | g i f o } w q u t f w D r b i e r u i j t ~ j w o g q r g f s t b d m f m p s ~
d p i n p h o } n j i i b o b n g r t d p s n g r i z g e p s f e r u i b / G q r b d j t g m - s t d g e p t p d j m j
s t r b w p d p y o } k d b r j b o t o b s m u y b k l b t b s t r p v } & q r g f q p r b e b m p s ~ p s t b o p d j t ~
d } d g s t j j i € l s q m u b t b x j j s p t o j l r u q o g k z j w a r g f q r j f t j k ~ q p t r g c m f d z j w e b i
j n b i u t ~ y t p c } p c g s q g y j t ~ t g q m p n j s d g t p n h j m } g l d b r t b m } ~ o g f p q u s t j t ~
i b n g r i b o j f l d b r t j r /

Vj tubxj f sl mbf} dbmbs~ l r j t j y g s l b f ~ q p s u { g s t d u r g y ~ z m b p l r u q o p n
s t j w k o p n c g f s t d j j ~ p v d b t j d z g n o g l b l p k i t p p f j o r g e j p o ~ b q p y t j t r j
y g t d g r t j t g r r j t p r j j s t r b o } /

T p m j t c , r p [O O T V V j q r b d j t g m - s t d p q r j o j n b m j q p j s t j o g p t y b f o o } g
n g r } ~ y t p c } o g f p q u s t j t ~ r b i d b m b € o g r e g t j y g s l p k s j s t g n } s t r b o } ~
q r g f p t d r b t j t ~ l b t b s t r p v w / T r j € t p n e m b d o b f i b f b y b p q r g f g r j m b s ~ d g s ~ n b
y g t l p & q r g h f g d s g e p o g p c w p f j n p c } m p p c g s q g y j t ~ c g s q g r g c p k o u , r b c p t u
h g m j o } w f p r p e /

\ m g o u T p m j t c , r p ~ i b n q r g f u V p d n j o b V V V U H E / E m j g d u j l b o f j f b t u d
y m g o } T F ~ s g l r g t b r , [O G / M / l p m e j w c } m p q p r u y g o p s q g x j b m - o p i b o j n b t ~ s f
q r p c m g n b n j ~ l p t p r } g l b h f p f o g d o p s t b d j m b q q r g f o b r p f o } n w p i f k s t d p n
o g p c } y o p s u r p d b f i j n b / U g y ~ z m b p s p i f b o j j p a g r b t j d o p e p z t b c b ~ d i b f b y u
l p t p r p e p d w p f j m b l p p r f j o b x j f n g r q p q r g f p t d r b { g o j , w p i f k s t d g o o p e p
q b r b m j y b j p s t b o p d l j h g m j o } w f p r p e / U g z g o j g n T p m j t c , r p n o g c } m p
q p r u y g o p d p i e m b d j t ~ € t u p a g r b t j d o u , e r u q q u /

G t p d r g n f f c } m s g l r g t b r g n [O ~ t p g s t ~ v p r n b m - o p y j s m j m s f r b o e p n
o j h g y m g o p d j l b o f j f b t p d d y m g o } T p m j t c , r p / S f o b l p o b t b l p n q p r u y g o j j
o b s t p f m T r g f s g f b t g m - V p d g t b Q j o j s t r p d V V V U - /) / W j w p o p d /

R j l p m b k E m g l s b o f r p d j y W j w p o p d D m j y o p s t ~ s d p g p c r b i o b f / \ g m p d g l
d } s p l p k m j y o p k l u m - t u r } ~ p o f g r h b m s f o g i b d j s j n p ~ u n g m p t s t b j d b t ~ s d p g
n o g o j g / S o w p r p z p i o b m s v g r u q r p j i d p f s t d b ~ o p r g f l p d q p s m g f o j g e p f }
d } g i h b m o b n g s t b /

O r p n g t p e p ~ s b n p s t p f t g m - o p s t ~ n } z m g o j f o g r g f l p q q r g w p f j m b u
W j w p o p d b ~ f c } s l b i b m ~ d s b n p x g m ~ q p r p k p o s t b d j m s d p , t p y l u i r g o j f d } z g
l p m m g l t j d o p e p n o g o j f ~ o g d p s q r j o j n b f r b i u n o } g b r e u n g o t } ~ D d p i n p h o p ~ d
€ t p n q r p f d m f m s f q r g l m p o o } k d p i r b s t / l b j d q q r s q g l t j d u W j w p o p d u h g o g
i b e m f f } d b m ~ p e r b o j y j d b f s ~ d p s o p d o p n t g l u { j n j f g m b n j / S c { b f s ~ s
R j l p m b g n E m g l s b o f r p d j y g n ~ f y b s t g o - l p f u n b m & s c r p s j t ~ c } g n u e p f l p d € f b l
f d b f x b t ~ c } m c } p o w p r p z j n T r g f s g f b t g m g n V p d n j o b / R p p o q q r g s j f g m s d p k
m u y z j k d p i r b s t d i b n b w /

O s t b t j e p d p r f ~ d Ł % \$ % e p f u W j w p o p d q r j s r b m H p r c b y g d u q j s ~ n p ~ d
l p t p r p n d s q p n j o b m p s d p g k q p i j x j j ~ i b o f t p k o b i b s g f b o j j T p m j t c , r p d
Ł % \$ ž e p f u ~ l p e f b \ g r o g o l p q p s t b d j m d p q r p s p t p n ~ y t p c } q p r u y j t ~ d g f g o j g
V g l r g t b r j b t b [O H p r c b y g d u / W j w p o p d q j s b m ~ y t p q p f d m j f o j g n o p d } w

pcstpfmgm-std qgr gpsn} smj msdp, qrg h o, , tpyl u i r goj f j syj tbgt~ ytp c} m
og qrbdB

Vur pdpk ij npk Ł%\$žfš! epf b Tpmj tc, rp i bsmuz j dbmp obz j sppc{ goj f p
sl mbf} db, { gksf ob tr bosqpr tg j d qrp n} z mgoopstj pcstbopdl g qpytj
l bh fu, ogfgm / M qpno, ~ pf obh f} Wj wpopd dpsl mj l oum&

D Obl h g qpmuybgtsf(G Vj cj r j sbn} g sur pd} g npr pi} ~ op scpgd
qr bl tj ygsl j og c} dbgt~ E tut l r gq l j g npr pi} r bi d fgsft~ mgt smuyb, tsf~ j
dsg ob er boj qbr bmj yb/ Jepr Oui -nj y~ r bssl bhj tg~ l bl dbn d Vj cj r j
ufbdbmps~ cgi tbl pk dpt mj wpr bf l j qgr ghj dbt~ sur pd} g ij n} (

Stdgtj t~ c} mp og smph op&

D Obhf} k r bi eptpdj nsf l ij ng pygo~ psopdbtgm-op~ dpt d ygn sgl r gt~
J smj d Vj cj r j l npr pi bn og eptpdj t~sf~ tp j pfouigfj ostdgoou, ij nu og
qgr gi j nugz ~/

G tg tr uf o} g ij noj g ngsfx} gh gogf gm-op~ b l pef b tr gcpdbmb
pcstbopdl b~ j qp f db r bi b d ogfgm n} qrpdpfj mj dsgsp, i o} g sgmg l tpr o} g
mgtuyl j / Rb embdopn quol tg sdfij Qj oj stgr stdb qutgk sppc{ goj f
spcj r bmj s~ r ul pdpfj tgmj QTV~ fr uej wnj oj stgr std~ G[VTV~ obr pf opep
l potr pmf~ ytpc} pqr btj dop rgz bt~ dpqr ps} ~ qpstuqbdz j g s ngst/
Tr j embz bmj n} ygmpdgl Žf l Cž fl~ d tpn yj smg h ur obnj stpd~ pf obl p~ c} str p
pspi obd qpm-i u tbl j wsgmgl tpr o} wmg tuygl ~ ob spdq{ boj f qptfoumps~ nopep
r ul pdpf f{ gep m fu~ qr j wpf j mps~ fbh g psbh j dbt~ ~ per boj yj dbt~ l r ue
qr j sutstdpbdz j w

Lbtp buf j tpr j f~ spcr bdz bfsf ob fr uepn l poxg sgmg l tpr opk sdfij ~ c} mb
qpj stj og cgi er boj yob/ Vd fi ~ QTV pwdbt} dbgt ds, sgt~ h gmgi o} wf pr pe~
df pcbdpl dp dr gn f spdq{ boj k l ogk qpf spgfj ofmj s~ l r uqogkz j g z bw t} ~
ngtbmur ej ygsl j g j w~ nj ygsl j g i bdpf} ~ [O r gsqucmj l ~ pcl pn} qbr tj j ~
pcmj sqpm pn} / G j tpeg cgi dsfl pep qr j l bi b ob quol tbwsdfij f pcr pdpm-op
spcj r bmsf qpytj dgs~ r ul pdpf f{ j k bl tj d r gej popd~ pl bi bdz j vsf qpf uer pi pk
wpi fkstdgoopep qbr bmj yb/ M l bl i tp sbnp spcpk~ tph g cgi qr j l bi b~
ustbopdj mbs~ tbl bf qr bl tj l b&€ogr ej yop~ i b ybs s ogcpm-z j n~ rgz j d
psopdo} g qr pcmgn} ~ tr gcpdbdz j g dngz btgm-stdb xgotr b~ n} qr gl r b{ bmj
sgmg l tpr opg spdq{ boj g~ b m fj ob ngstbwqr pf pr h bmj pcsuh f goj g~
sperbspd} dbf l pol r gto} g dpqr ps} /

Vtp f ogk j opygk f mj mbs~ uqpr obf cpr ~cb s wmpf pn j sogeb nj / Wj
sgmg l tpr o} g scpr} obdgr ofl b i bqpn oj mj s~ fgsftl bn t} sfy r ul pdpfj tgm gk
r bi opep r boeb/ Wf h gm gkz gk stuf gopk ij npk poj qpstpf oop p{ u{ bmj
xgmpstopst~ wpi fkstdgoopep preboj i nb~ sqpl pkou, ~ tdgr fu, j
preboj i u, { u, r ul u xgotr b~ ytp qpi dpmfmp nbogdr j r pdbt~ r gsur sbnj ~
r bsz j dbt~ @ui l j g ngstbA/ V qnp{ ~, pqr btj dopep z tbc b c} mj rgz j tgm-op
smpnbo} dgf pnstdgoo} g qgr gep r pf l j & d l r j tj ygsl j k ybs h gmgi opf pr ph oj l j ~
ngtbmur ej ~ uepm-{ j l j ~ ogv tfoj l j og dgmj ngh fu spcpk tfh c~ b~ obpcpr pt~
qpftbdmfmj fr ue fr ueu qmgyp/ Qpeu sl bi bt~ pqr gf gmgoop&d tu sur pdu, ij nu
tpm-l p qpmj tj ygsl pg j wpi fkstdgoopg gf j ostdp str bo} sqbsmp dsgwpt
dgmj l j wcgf~ D gsmj c} i bngr mj h gmgi o} g f pr pej d i bsogh goopk Upssj j ~ ob
Xl r bj og~ d Obi bwstbog~ qpds, fu pstbopdj mj s~ c} i bdpf} ~ cgi tgqmb j
€mg l tr p€ogr ej j pstbmj s~ c} m fj /

Vgmg l tpr o} g mgtuyl j dsgef b ptl r} dbm nj oj str qutgk sppc{ goj f R/V/
Opobr gd~ l p tpr} k yg t l p j l r j tj ygsl j f pl mbf} dbmpcstbopdl u ob dsgw
h gmgi o} wf pr pebw G tu ij nu f ucgf j m f~ l bl j n udbh goj gn u
h gmgi opf pr ph oj l pd qpm-i ugtsf R j l pr bk Vgngopdj y~ ygmpdgl
sbnpptdgr h goo} k~ l ruqo} k preboj i btpr~ n} smf{ j k d nbsz tbc bw
epsuf br stdb/ M dpdsg og smuybkop d Ł%\$\$epf u~ l pef b Ggr wpdo} k Vpdgt VVVU
og utdgr fj mOpobr gdb nj oj str pn~ cul dbm-op qpf ofmj s~ dsg h gmgi o} g

f pr pe j / W s f y j t g m g e r b n n q r j z m j d Q p s l d u p t q u t g k x g d ~ f d j h g o x g d ~
f j s q g t y g r p d ~ o b y b m - o j l p d n b m g o - l j w q p m u s t b o l p d / O b l e p d p r j t s f ~ q p f o f r n b s -
d s f h g m g i o p f p r p h o b f @ b t - A / _ t p c } m s d p g e p r p f b s t j w j k o } k l p m g l t j d o } k
u m - t j n b t u n s t r g c p d b o j g n u t d g r f j t - O p o b r g d b n j o j s t r p n / M g e p u t d g r f j m j B

T p s m g O p o b r g d b f p l n b f } d b m j f d b i t r j o b y b m - o j l b f p r p e & p f j o D p t p n ~
l b l d s m p h o } w u s m p d j f w s u n g m j p r e b o j i p d b t - r b c p t u ~ s f r u e p e p s t r p e p
s q r b z j d b m j i b o g q p n b f l j / M i b t g n z m j d p q r p s } s n g s t / R g l p t p r } g j i o j w
r g z b m j s - s r b i u ~ l b l e p d p r j t s f ~ o g p t w p f f p t n j l r p v p o b ~ q p f r u e j n f b d b m j s -
q p r u y g o j f s h g s t p y b k z j n l p o t r p m g n / l b m g g d } s t u q b m E m j g d ~ b f l r b t l p
i b d g r z b m s p d g { b o j g ~ q p f d p f j m g e p j t p e j / T r j y g n s l b h u s r b i u & o j l b l p k
q p f n g o } x g o t r b m - o } w d g f p n s t d j w p i f k s t d g o o } w p r e b o p d o b n g s t b w o g c } m p /
U g y - z n b p l p p r f j o b x j j f g k s t d j k d e l s t r g n b m - o } w u s m p d j f w

_ t u h g m j o j , f q r p d p f j m j d p d r g n f l p n b o f j r p d p l & d t u i j n u c } m d
R p d p s j c j r s l g ~ F b r o b u m g ~ F j k s l g ~ O u k c } z g d g ~ W p m - f t t j / G w p m p f o } g @ t p y l j A
d } g i h b m j j f r u e j g s g l r g t b r j [O /

G p c { g n ~ q p f d p f f j t p e t p k t r u f o g k z g k i j n } ~ n p e u s l b i b t ~ y t p n }
l p m g l t j d o p s q r b d j m j s - s q r g f l b t b s t r p v j y g s l p k s j t u b x j g k / M c p m g g t p e p ~
j i d m g l m j j i o g g u r p l j & d i f m j s - i b s t r p j t g m - s t d p o p d } w q p f | g i f o } w q u t g k ~
q u o l t p d p c p e r g d b d e p o p d ~ i b q r p j i d p f s t d p s o g e p p y j s t j t g m g k D
q p r b i j t g m - o p ~ f p t p k q p r } q r p n } z m g o o p s t - g h g e p f o p d } q u s l b m b m j z ~ q p
o g s l p m - l u z t u l e t j w o g p c w p f j n g k z j w d u s m p d j f w p e r p n o p k s t r b o }
n g w b o j i n p d / M n p h g t c } t ~ s b n p g e m b d o p g D t b f r u h o b f ~
@ o b f d g f p n s t d g o o b f A r b c p t b d t f h g m g k z g k p c s t b o p d l g s a m p t j n b m f g k ~
d f p w o u m b d o j w u d g r g o o p s t - & o g s m u y b k o p d s g w p i f k s t d g o o } g q p t g r j i j n }
c } m j s m j w d p k o b d g r s t b o } d t p n h g l % \$! e p f u ~

* * *

Z p y u p s p c p p c r b t j t - d o j n b o j g o b t u p c s t b o p d l u ~ d l p t p r p k n } r b c p t b m j
i j n p k l % \$ z f \$! e p f b / V p c r b o o p s t - f g k s t d j k r u l p d p f s t d b ~ r b i u n g g t s f ~
r b s q r p s t r b o f r n b s - o g o b d g s - d } s z j k e z g m p o d m b s t j ~ l p t p r } k d t p d r g n f d
i o b y j t g m - o p k s t g q g o j s p s t p f m j i n b m p f g g s q p s p c o } w m j f g r p d /

G j f j n p ~ c p m - o p k \ g r o g o l p q p o j n b m e t p / T p s m g o b z g e p t g m g v p o o p e p
r b i e p d p r b ~ b d p i n p h o p ~ j l b l j w t p f r u e j w p c s t p f t g m - s t d p o s t b m s f p d g r j g n
p t o p s j t - s f l Q j w b j m u V g r e g g d j y u j ~ d g r p f t o p ~ s f g r m b m s d p k p l p o y b t g m - o } k
d } c p r / M h g o o p e t p t d } c p r j q r p f j l p d b m o b z u d s t r g y u d c p m - o j x g ~ l p t p r b f
d t g f o j ~ d t p k p c s t b o p d l g j n g m b c p m - z p g i o b y g o j g /

T p f p r p e g d O u o x g d s l u , c p m - o j x u p c s u f j m j t b l t j l u r b i e p d p r b & r g z j m j
o g d p m p d b t - H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f ~ q p f c p f r j t ~ o b t b l p k o p t g q r p d g s t j
d g s - r b i e p d p r /

T p n o , ~ O p o s t b o t j o X s t j o p d j y h f b m o b s d o g c p m - z p k l p n o b t g ~ e f g c } m
o b l r } t s t p m s y b g n j q g y g o - g n / \ g r o g o l p c } m d q p m p s b t p k c m g l n p k q j h b n g
s t b r p e p q p l r p f / G } e m y f g m p o c p m g i o g o o p ~ w p t f j m u y z g ~ y g n n }
q r g f q p m b e b m j / G j f j n p ~ t p m - l p y t p q r j o f m p y g r g f o u , n g f j x j o s l u ,
q r p x g f u r u /

O p e f b H p r c b y g d r b s s l b i } d b m p o b z g k f r u h o p k r b c p t g ~ \ g r o g o l p
p t l m j l o u m s f &

D S c e t p n f i o b , ~ q p n p { o j l j e p d p r f t /

T p t p n q p j o t g r g s p d b m s f ~ l b l f d j h g t s f q p f e p t p d l b p y g r g f o p e p T m g o u n b
[O ~ d l b l p k s t b f j j q r p g l t } T r p e r b n n } j X s t b d b q b r t j j D r b c p t b o b f o j n j ~
o b f p s l b i b t ~ z n b d t u q p r u q p m o } n w p f p n / S c s u f j m j j o g l p t p r } g d b h o } g
l b f r p d } g f g m b /

Wpyp uh og qpno, ~ op l bhgtsf~ l yb, n} tbl j og qrj trpoumj s~
qpmopst~, spsr gfp tpyj dz j s~ ob cgsgr g/ Rp nj out ygr gi f dbf xbt~ D
trj f xbt~ qpyudstpd b m j ~ ytp Opostbotj ou Xstj opdj yu stbopdj tsf tr uf ogg
r bi epdbrj dbt~ s gep nj x b j sygi r unfogx~ pop qpcmgf ogmp i bngtop/ Gp dr gnf
cgsgr } o j l tp d l p nobtu og dwpf j m op n} sbnj qpofmj ~ ytp qpr b
i bl ruemf t~sf/ Ubsqr p{ b m j s~ tgqmp~ d obf gh f g~ ytp cpmgi o~ ptstuqj t/ Rp
qr pj i ogstj €tp fi } l og qpdpr byj dbmsf/ Q} dgf ~ dsg qpoj nbmj B
E ob smgf u, { j k f go~ spstpfmps~ i bsgf boj g T pmj tc, r p/ S t l r } dbf gep~
Qj wbj mVgr eggdj y sl bi bm&

D Q} s Jepr pn Oui ~nj ypn qpc} dbmj u Opostbotj ob Xstj opdj yb d
cpm-oj xg~ po qr psj m qgr g f b t~B

Rp og usqgm Hpr cbygd i bl poyj t~ v r bi u~ l bl r bi f bmsf ygki tp j i unmgoo} k
dpi embs&

D G cpm-oj xg(Obl (Opef b(

l gmp f bh g og d t p n~ l tp j ngoop og snpe sf gr h bt~ sdpgep uf j d m goj f~ b d
t p n~ ytp ogph j f boopg j i dgstj g f gkstdj tgm-op qr pj i dgmp sj m-o} k €v v gl t/ O
Hgogr bm-opnu sgl r gtbr, ~ l bl f aj sbm qr pr } dbmj s~ d cpm-oj xu nopej g~ op
po o j l pep og qr j o j n b m Mdf r ue D po sbn qr j embsj m Hpr cbygdb j Pj ebygdb~

Fgi usmpdop~ €tp ytp i tp i oby j mp/

Mngoop tbl c} mdpsqrj oft obz dj i j t d Ouoxgdsl u, cpm-oj xu/ Mvptf d
r bssl bi g Hpr cbygdb p dstr gyg s Hgogr bm-o} n sgl r gtbr gn og c} mp~ d pc{ gn i
tp~ oj ygep~ l r png pc{ j wv r bi ~ qr j dgtpd j qph gr boj k~ nph op og
spnogdbt~sf~ ytp obz b qpgi f l b l Hgosgl u l pgi l pep j i ymgopd T pmj tc, r p
i bngtop dstr gdph j nb/

* * *

_tb bl tj dopst~ stbrb pspcgoop i bngtopk d qgr j pf obybdz gksf
qr gf d} cpr opk l bnqboj j & qr j cmj h b m j s~ d} cpr } d Ggr w p do} k Vpdgt UY VU~
j qpsl pm-l u \ gr ogol p cbmptj r p dbmsf qp pf opnu j i npsl p dsl j wpl r uepd~ gep
qr gf d} cpr ou, l bnqboj, qpmopst~, di f md sd pj r ul j Hr j z j o/

Qgh f u tgn cpmgi o~ Hgosgl b qr per gssj r p d b r b / Qog j ~ f unb, ~ og tpm-l p
nog~ op j nj mmj pobn tgmgi r j tgm gk c} mp cpm-op j ogmpdl p snptr gt~ l bl
t f h gmpcpm-opep ygmpdgl b yut~ nj og obsj m-op @qr gf | f d m f, tA ob €l r bobw
tgm g d j i pr pd~ ytpc} po s tr uf pn~ d} nuygoop qr pj i ogs i br bogg i beptpdmgoos} k
l r btl j k tgl st/ Uff pn s Hgogr bm-o} n sgl r gtbr gn pcfi btgm-op obwpf j m s f
Gj l tpr Gbsj m-gdj y D €tp spdngstopg qpf d m goj g ob tgm g €l r bog f pmh op c} mp~
qp i bn} smu gep pr eboj i btpr pd~ dogf r ft~ d pc{ gstdgoopg spi oboj g n} sm- p
t p n~ ytp j ngoop Hr j z j o v bl tj ygsl j f d m f g t s f dtpr } n ygmpdgl pn d qbr tj j ~ b
qptpnu qr bdp qr ggnstdgoopstj d} sz gk dmbstj ~ ogspnogoop~ qr j obf mgh j t
gnu~ j tpm-l p gn u/ Or png tpep~ s qnp{ ~, tbl j wqgr gf by q} tbmj s~ ucgf j t~
ytp \ gr ogol p g{ g f ggsqpspcgo j nph gt qr j o j n b t~ r g z goj f~ d t p n y j smg~
obf p qpnbebt~ j l bsb, { j g s f dpqr pspd qr ggnstdgoopstj /

a spyudstpd b m Opostbotj ou Xstj opdj yu~ l p tpr pep~ ogsnptr f ob t f h l u,
cpmgi o~ cgsxqr gnpoop j sqpm-i p d b m j d bncj xj pi o} wqpmj tj ygsl j wxgm f w
S fobl p per bf j t~ gep pt €tpep obqpr b n} og npe m j /

Rbl pogx~ obl bouog d} cpr pd c} mb i btgfob dstr gyb s Hgogr bm-o} n
sgl r gtbr gn qbr tj kopep bl tj db Qpsl d} / Gstr gyb €tb qr pwpf j mb dgs~nb
qpnqgi op D d i b m g T mgounpd [O~ d Or gnm~ op qr gdr btj mbs~ d v br s/ Q} s
Hpr cbygd} n sj f gmj d qr gi j f j ung j dj f gmj ~ l bl ogmgqp dsg c} mp pcstbdmgop&
\ gr ogol p d €tp dr gn f mgh bmd cpm-oj xg~ qr j c} t~ ob dstr gyu~ gstgstdgoop~
og npe~ j gep qr j dgstsdj g j i c j r b tgm f n i byj t b m Hr j z j o~ l p tpr } k qptpn og
qpsl uaj m s f j ob smbdpsmpdj f d b f r gs \ gr ogol p/

Rp dsg €tj qpmj tj ygsl j g sqgl tbl mj mj z ~ qpf tdgr h f bmj cnj i pst-
trgdph o} wpsc} tj k/ Mwptf j wh f bmj cul dbm-op sp f of ob f go~ l bl ybstp
c} dbgt obybmj s~ poj dsg h g dogi bqop/

Gpsl r gso} n dgygr pn €fl n br tb €%\$! epf b f obwpf j m f ob i bepr pf opk f byg
d Hpr l bwf gsf t} w Mhgoop tbn f j qpmuyj m qgybm-opg j i dgstj g&

D Vl poybm f Opostbotj o Xstj opdj y/ Tr j gi h bktgB

Tr j ngr op nj out ygr gi tr j f xbt~ f uh g dwpf j md i bmi bsgf boj k
Tpmj tc, r p/ Lf gs~ spcr bmj s~ F/R/ Tpopn br gd~ G/M/ l pmej w M/G/ Obqj tpopd~
T/R/ l gnj ygd~ nj oj str pcpr po} V/P/ Vpl pmpd~ fr uej g l bof j fbt} d ymgo} TF
j sgl r gtbr j [O/ Gsl pr g j i Srgw pdk l pnobt} d} z mj ymgo} Tpmj tc, r p~
i bof mj sdpj ngstb~ j tut sr bi u h g dppyj, pcobru h j mbs~ dsf smph opst~ j
i bqutboopst~ dpi oj l z gk sj tubxj j & Hpr cbygd~ l ptp r} k qpsmgf oj g ngsf x}
qr pdpf j mi bsgf boj f TF~ wptf j sgmi b stpmqr gf sgf btgm~stdu, { gep~ pf obl p
og qp xgotru~ b l bl i tp scpl w/

_tp l bl c} qpf ygr l j dbmp ogf sopst~ dpqr psb p opdpn Hgogr bm-opn
sgl r gtbr g/

Tpytj mj qbnft~ Opostbotj ob Xstj opdj yb nj outpk npmyboj f~ b i btgn
Hpr cbygd qpstbdj mpf j o j i sbn} wenbdo} wdpqr pspd&l pef b qr pdpf j t~
Tmgoun [O OTVV~ l pef b j i cj r bt~ opdpep Hgogr bm-o pep sgl r gtbr f (

Lbf bd dpqr ps~ Hpr cbygd sbn h g ob o gep j ptdgtj m&

D Qog l bh gtsf~ obf p qr pdgstj Tmgoun i bdr b~ og ptl nbf} dbfB

Otpi tp sr bi u h g qpf bmr gqmj l u&

D Vtpj t mj tpr p qj t~sf (

Sf obl p €tu r gqmj l u og qpf f gr h bmj & sperbsj mj s~ s tgn~ ytp ptl nbf} dbt~
qr pdgf goj g Tmgoun b ogm-i f/ Ser pnobf str bob og nperb opr nbm-op
v uol xj poj r pdbt~ cgi Hgogr bm-o pep sgl r gtbr f [O OTVV~ d r ul bwl ptp r pep
c} mb spsr gf ptpygob cpm-z bf dmbst~/

l pdpm-op c} str p sperbsp dbmj xgm} k l pnqmg l s dpqr pspd~ sdfi boo} ws
preboj i bxj gk qpwr po~ oby j obf pt qucmj l bxj j ngf j xj osl pep i bl m ygoj f j
l poybf yj stp qr bl tj ygsl j nj ngr bnj qp pcgsqgygoj, qpr ffl b/ Tr j l j oumj
spstbd qpwr poopk l pnj ssj j /

Mtut qr pj i pz mb i bnj ol b/ a c} sl bi bm pygo~ sgr ~gi obf~ qpi sdpgnu
cgsqr gxgf gotobf i bnj ol b/

Opef b utdgr f j mj spstbd l pnj ssj j D b c} mpo dgs~nb z j r pl j n~ d o gep
dpz mj qpytj dsg ymgo} d} sz gep qbr tj kopep r ul pdpf stdb~ ogl ptp r} g
sgl r gtbr j [O~ D Hpr cbygd~ l bl c} spdgtu f s~ sl bi bm&

D Ru~ gsmj n} l pnj ssj, utdgr f j mj ~ obf p c} j i cr bt~ j qr gf sgf btgm f B

G i bmg i bsgf boj k TF df r ue qpdj srb tj z j ob/ Vgkybs nog tr uf op
qr j qno j t~ sl pm-l p dr gngoj f mj mbs~ tb qbui b~ op nog pob qpl bi brbs~
cgsl pogyopk/ Gpqr ps~ qpstbd mgoo} k Hpr cbygd} n~ d ogl ptp r pn sn} smg c} m
l m ygd} n/ Gsg qpoj nbmj ~ ytp j i cr boj g qr gf sgf btgm f qpwr poopk l pnj ssj j
D €tp l bl c} qgr d} k j dgs~nb ogf dusn} smgoo} k z be l j i cr boj,
Hgogr bm-o pep sgl r gtbr f [O OTVV/ Ggf ~ r bo~z g sl nbf} dbmps~ tbl ~ ytp tpt~
l pep j i cj r b, t qr gf sgf btgmgn l pnj ssj j ~ qtpn stbopdj tsf Hgosgl pn/ Opef b
ungr Fr gh ogd~ €tpt dpqr ps r gz j m f l bl c} sbn spc pk~ b dtpnbtj ygsl j &
qr gf sgf btgmgn l pnj ssj j cgi dsf l j wqr pcmgn c} mj i cr bo Eof r p qpd/ Opef b
ungr Eof r p qpd~ qr gf sgf btgmgn qpwr poopk l pnj ssj j tph g cgi i btr uf ogoj k
stbm \ gr ogol p/ a wr pz p qno j mtp i bsgf boj g Tpmj tc, r p d v gdr bmg €%\$ž
epf b & n} f bh g og i bf un} dbmj s~ obf €tj n dpqr pspn~ l bl sbn p spc pk
r bi un g, { ggsf l pnj ssj, dpi embdj m dtp r pk sgl r gtbr ~ [O \ gr ogol p~ l ptp r pnu
qr gf stp f mp stbt~ Hgosgl pn/

Rp og tbl ~ spdsogn og tbl qr pwpfj mp i bsgfboj g Tpnj tc, r p lfl nbr tb l%\$!
epf b/ Wfh grmbf f pmebf qbui b~ dpi oj l z bf qpsmg smpd Hpr cbygd b~ qpf tdgr hf brb
vuf z j g pqbsgoj f&dpqr ps p Hgosgl g pto, f ~ og qr gfr gz go/

Fgi usmpdop~ c} mj ymgo} Tpnj tc, r p~ l ptp r} g f gmbmj stbd l u ob fr ueu,
qpmj tj ygsl u, v j eur w/ S fobl p ddj fu ogqr pfsogooptj ~ smph opstj dpqr psb
poj qr gfqpyj tbmj ptl r} tp sd p, tpyl u i r goj f og d} sl bi } dbt~/ G r gi um-tbtg
pcngo nogoj fnj ptopsj tgm-op qr gfsf btgmf qpwp r poopk l pnj ssj j qr j pcr gm
l bl pk i tp r bi n} t} k wbr bl tgr j sbn spc pk spz gmob ogt/ Rj p f ob j i stpr po d
tpt npngot og c} mb eptdb l r gz b, { gnu sqpr u~ g{ g ogfso} nj pstbdbmj s~
qpi j xj j ogl ptp r} wymgopd Tpnj tc, r p~ pf j o j i oj wD G/G/ ^ gr c j x l j k j
dpdsg ptsutstdpdm qpsl pm-l u obwpf j m s f s dj i j t p n d Vpgf j ogoo} w] tbtbw
Engr j l j / G pc{ gn~ ogmj z og qpdtp r j t~&wptf dpqr ps p opdpn Hgogr bm-opn
sgl r gtbr g uh g ogsl pm-l p ngsfxgd dj tbmd unbwdsgwymgopd TF~ sngr t~
\gr ogol p i bstbr b l bh f pep d j i dgstopk ngr g dr bsqmpw/ Obh f } k wptgmdopd~
psn} smj t~ qr p j swpf f{ gg~ di dgsj t~ r bsstbopdl u sj m qr pdgstj qpmj tj ygsl j g
l posum-tbxj j / Lf gs~ d tbl pk tbl tj l g j otgr gs} r bi o} wstpr po swpf j mj s~/

Lbsgfboj g i bl poyj mps~ qr j ngr op ybspd d pf j oobf xbt~ dgygr b~ j dsj
r bi | gwmbj s~/ M d} sz gep E z gmpob r ul pdpf stdb d Or gnmj pstbmj s~ tpm-l p
Hpr cbygd~ f j tpef bz oj k qr gfsf btgm- OHF \gr j l pd/ G l poxg l poxpd~
Qj wbj mVgr eggdj y f d m f m s f ogpv j xj bm-o} n dtpr} n mj xpn d qbr tj j j d
epsuf br stdg~ j ngoop gnu pt j ngoj qpwp r poopk l pnj ssj j qr gfstpfmp ob f gmj
j ogngf mgoop qr pdpr byj dbt~ spmj f o} k qbl gt qr j oft} wr gz goj k/ T pno, ~
Hpr cbygd tbl j sl bi bm&

D Gr gngoj d pcr gi ~ f bdbktg h g r bcptbt~/

Tr j ngr op f p tr gw b tp j f p ygt} r gw ybspd utr b n} pygo~ j otgosj dop
r bcptbmj D qr fnp d i bmj i bsgfboj k Tpnj tc, r p/ Vbnj i dpoj mj qp f pnbz oj n
tgmjv pobn~ d} i} dbf d Or gnm~ i bdgf u, { j wptf grbnj [O~ r ul pdpf j tgmj k
ogl ptp r} wdgf pnstd/ Mb} wqr j wpf j mps~ ytp obi} dbgtsf~ qr fnp j i qpstgmj
d} tbsl j dbt~ D dgf ~ uh g obstuqj mb emucpl bf opy~/ l gh ur o} g nbz j o} c} str p
qr j dpi j mj m f gk d Or gnm~ n} f bdbmj j n qpr uygoj f~ pqgr btj dop r gz bmj
dpi oj l bdz j g qr pcmgn} /

G obqr fh goopk j ogj i cgh opk sugtg tpk opyj ogl pef b c} mp snptr gt~ ob
ybs} / Rp wpr pz p qpno, & l pef b n} s Qj wbj mpn Vgr eggdj ygn j Gj l tpr pn
Qj wbkmpdj ygn \gr j l pd} n obl pogx squstj mj s~ doj i ~ ytpc} gwbt~ f pnk~ j
d} z mj ob d} spl pg l r} m-xp i f boj f qr bdj tgm-stdb~ obf l r gnmj dsl j nj
cbz ofnj uh g smgel b cr gi h j mr bssdgt/

_tp i obngo j tpg l r} m-xp~ l ptp r pg dgf gt d tu ybst~ i f boj f~ ef g r bcptbmp
d} sz gg spdgt sl pg qpmj tj ygsl pg r ul pdpf stdp~ snptr j t ob Or gnmj dsl u, stgou
j stbr} k xbr sl j k br sgobn G sd pj wdpsqpnj oboj fwnbr z bmH/O/ K ul pd
uqpnj obgt p tpn~ ytp gep d} i} dbmj d Or gnm~ @ob l r} m-xp A D j o} nj
smpdbnj ~ l Vtbnj ou/ Tr bdf b~ K ul pd og r bi | fsof gt~ l bl pg j ngoop l r} m-xp po
j nggt d dj fu~ op~ qpwp h g~ r gy~ j fgt j ngoop pc Etpn l r} m-xg/ l ogn pts, f b
ptl r} dbgtsf l r bsj d} k dj f s Rj l pm-sl pk cbz ogk~ pf obl p opy~, ~ qr j
v pobr fw pci pr per boj yj dbgt Or gnmj dsl bf stgob/

G tpt r bi ~ l pef b qpf utr p n} d} z mj ob l r} m-xp~ npk di emff uqgr sf
j ngoop d stgou D d} spl u, ~ qr pyou, stgou~ i bl r} dbdz u, qgr sqgl tj du/
Rbdgr opg~ sl bi brbs~ ustbmpst~ qpf squf op ob spi oboj g f bdj mb ogfsopst~
smph j dz gksf sj tubxj j ~ f c} f bh g sl bi bm~ ogj i dgstopst~/ Gpi nph op~ qp Etpn u
stgob~ d l ptp r u, ogdpm-op uqgr sf npk di emff~ qpl bi brbs~ nog d tpt npngot
ygn i tp sj ndpmj ygsl j n/ Q} f gkstdj tgm-op pl bi bmj s~ l bl c} qgr gf stgopk~
qr ger bh f bdz gk qut~ d i bdr b~ qgr gf stgopk~ i b l ptp r pk tbj mps~ ogytp qpl b
ogj i dgstopg/ M qpn o, ~ d tpt qr gfr bssdgt} k ybs~ l pef b n} stpfmj ob

i obngo j t p n l r g n m g d s l p n l r } m-xg` f d} r b i j m o b z g p c { g g o b s t r p g o j g`
d s q p n o j d j i d g s t o } g s m p d b &

D \ t p f g o ~ e r f f u { j k o b n e p t p d j t (//

O b l j n o p e j g f r u e j g m f j ~ q r j y b s t o } g l s p c } t j f n d d } s z g n € z g m p o g
d m b s t j ~ f q p o j n b m y t p d t p t f g o ~ r g z b m b s ~ s u f ~ c b q b r t j j j s t r b o } ~ j c p p o b
o b q r f n u , i b d j s g m b p t t p e p ~ l t p c u f g t j i c r b o o p d } n H g o g r b m - o } n s g l r g t b r g n
[O O T V V ~ b d p i n p h o } g l b o f j f b t u r } o b € t p t q p s t c } m j s m j z l p n q p m f r o } D j
d y j s t p y g m p d g y g s l p n q m b o g ~ f b j d s n } s m g j w q p m j t j y g s l p k v j m p s p v j j / _ t p
f q p o j n b m q r g l r b s o p ~

S f o b l p r b i d g n p e f d t p k q r g f r b s s d g t o p k j q p i s d p g n u s j n d p m j y g s l p k
l r g n m g d s l p k n e m g q r g f q p m p h j t ~ y t p j n g o o p d t p t f g o ~ s u h f g o p i b r p f j t ~ s f
q p s u t j o p d p n u q g r j p f u d j s t p r j j o g t p m - l p o b z g k s t r b o } ~ o p j n j r p d p e p
s p p c { g s t d b / T g r j p f u d g m j l j w o b f g h f ~ o p j e p r - l j w r b i p y b r p d b o j k ~
d p i d } z g o o } w s t r g n m g o j k ~ o p j o j i l j w j o t r j e /

V t p f d q r g f r b s s d g t o } k y b s d n g s t g s H p r c b y g d } n o b l r g n m g d s l p n
l r } m-xg` r b i d g n p e f i b e b f b t ~ o b q q r g f ~ l b l p k q r j y u f m j d p k s j o u s p j f p k
s m p h b t s f d q p s m g f s t d j j o b z j p t o p z g o j f (U b i d g n p e q p f u n b t ~ y t p
o b y j o b d z j k s f o p d } k q p m j t j y g s l j k q g r j p f ~ q p m u y j d z j k q p i f o g g o b i d b o j g
q g r g s t r p k l j ~ q g r j p f ~ i b f u n b o o } k l b l s p x j b n j s t j y g s l p g p c o p d m g o j g`
j i c b d m g o j g p t q u t ~ s d f i } d b d z j w p c { g s t d p ~ c u f g t j s q p m - i p d b o o g l p t p r } n j
q p m j t j l b n j j p c { g s t d g o o } n j s j m b n j d s d p j w b n c j x j p i o } w x g m f w
c g s l p o g y o p f b m g l j w p t j o t g r g s p d o b r p f b ~ b S t g y g s t d p p l b h g t s f o b e r b o j
l b t b s t r p v } (

R g t ~ l p o g y o p h g ~ o g t ~

U b s q r p { b d z j s ~ r b i | g w b m j s ~ q p f p n b n ~ o p f p e p d p r j m j s ~ y t p d d p s g n ~
u t r b u h g c u f g n o b r b c p y j w n g s t b w

* * *

O p o g y o p ~ q p s q b t ~ d t u o p y ~ n o g t b l j o g u f b m p s ~ / l b ~ y g s t o p e p d p r f ~ j o g
f p s o b c } m p / G d p s g n ~ o p m - i o p m - f c } m u h g o b V t b r p k q m p { b f j ~ l b l
e p d p r j t s f ~ p s q f n b m t g m g v p o } ~ q r p d g r f f ~ l b l f d j h u t s f q p f e p t p d j t g m - o } g
r b c p t } d O p m p o o p n i b m g ~ e f g q r g f s t p f n b q r p x g f u r b q r p { b o j f ~ u t p y o f f ~
q r j c } d b , t m j d Q p s l d u y b s t o j l j T m g o u n b [O j t / f / j t / q /

T r j n g r o p n g h f u f g d f t ~ , j f g s f t ~ , y b s b n j i b i d p o j m b @ l r g n m g d l b A
q g r d p k q r b d j t g m - s t d g o o p k s d f i j / a s o f m t r u c l u j u s m } z b m &

D J e p r O u i ~ n j y ~ € t p H r p n } l p B

L b t g f d b e p f b ~ y t p f r b c p t b m d b q q b r b t g [O O T V V ~ € t p c } m i q p h b m u k ~
p f j o j i o g n o p e j w i d p o l p d E o f r g f E o f r g g d j y b / l g m p d t p n ~ y t p q p t g l u { j n
f g m b n n } q r b l t j y g s l j o g s p q r j l b s b m j s ~ & H r p n } l p i b o j n b m s f d p q r p s b n j
d o g z o g k q p m j t j l j ~ b f m f n g o f e n b d o p k c } m b s v g r b d o u t r g o o g k h j i o j / Q } s
E o f r g g n E o f r g g d j y g n o g r b i c g s g f p d b m j q p s m g i b s g f b o j k T p m j t c , r p ~ d p
d r g n f q r p d p f p d j d s t r g y H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f d b € r p q p r t u @ G o u l p d p i t A /
R p t g m g v p o o } w p c { g o j k c } m p n b m p ~ q p s l p m - l u n } o g j s q } t } d b m j d o j w
o u h f } /

M d f r u e D i d p o p l H r p n } l p / G t b l p k f g o ~

U b i u n g g t s f ~ f o j o b n j e o g s p n o g d b m s f d t p n ~ y t p i d p o p l s d f i b o s
s g e p f o f z o j n T m g o u n p n [O O T V V ~ s d p q r p s p n p c j i c r b o j j o p d p e p
H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f / M f g k s t d j t g m - o p ~ E o f r g k E o f r g g d j y ~ o g t r b t f
q p q u s t u d r g n g o j ~ s r b i u q g r g z g m l f g m u &

D J e p r O u i ~ n j y ~ l p e p c u f g n d } c j r b t ~ H g o g r b m - o } n s g l r g t b r g n (

a q p o j n b m y t p ~ i b f b d b f n o g € t p t q r f n p k d p q r p s ~ H r p n } l p t d g r f p i o b g t ~
l b l p k q p m u y t p t d g t ' j p o o g p z j c s f /

D l b̃ Eof r gk Eof r ggj ỹ dpqr ps ogqr pstpk̃ D ptdgtj mf/ D l unb, ̃ obf p
j i c j r bt~ Hpr cbygdb/ X dbs̃ l pogyop̃ gst~ sdpg nogoj g/ Rp r bi d} ngof
sqr bz j dbgtg̃ tp u ngof dpt tbl j g sppcr bh goj f/

Tptpn fpcbdj n&

D Lob, ̃ ytp tbl pg obstr pgoj g u nopej wqgr d} wsgl r gtbr gk pcl pnpd̃
ymgopd [O/

_tp c} mb su{ bf qr bdf b/ a i obmobstr pgoj f nopej wqgr d} wsgl r gtbr gk j
sygmouh o} n qr pj ov pr nj r pdbt~ Eof r gf Eof r ggj yb/ Hr pn} l p qr pfdj ml
npgk j ov pr nbxj j cpm-z pk j otgr gs̃ ptl mj l oums̃ ob ogg&

D a tph g f unb, p Hpr cbygdg/ T p i n p g n ũ €tp sbnbf qpf wpf f{ bf v j eur b̃
qgr sqgl tj dob f/

Eof r gk Eof r ggj y l bl c} r bi n} z mfmdsmuwj dfr ue sl bi bm&

D E l bl d} syj tbgtg̃ l tp c} npe dogstj qr gf mph goj g̃ d} fdj out~ gep
l bof j fbtur u(

_tp c} mj stj oop f j qmpnbtj ygsl j k stj m~ obdpf f{ j wdpqr pspd s i br bogg
j obdgr ofl b j i dgsto} nj ptdgtbnj / Hr pn} l p og pz j csf j ob €tpt r bi /

D F} mp c} pygo~ wpr pz p̃ Eof r gk Eof r ggj ỹ gsmj c} €tp sf grbmj d} ~ D
sl bi bm f/

D G} tbl syj tbgtg(D Hr pn} l p dsq g{ g r bi f un} dbm̃

D l b̃ €tp c} mp c} muyz g dsgepB

G l poxg r bi epdpr b̃ l pef b qpi j xj f Hr pn} l p pcpi oby j mbs~ pl poybtgm-op̃
po sl bi bm&

D ã qph bmuk̃ eptpd dogstj qr gf mph goj g p Hpr cbygdg/

Ldpopl Hr pn} l p j ngmsdpg i obygoj g/ O nogoj , Eof r gf Eof r ggj yb d
Tpmj tc, r p qr j smuz j dbmj s~ j tp pcstpf tgm-stdp̃ ytp po qr j ofmstpr pou
Hpr cbygdb̃ npemp d r gz b, { gk stgqgoj qr gf pqr gf gmj t~ j swof d} cpr pd
Hgogr bm-oep sgl r gtbr f/ Gj fj np̃ qpsmg dgyr ogep i bsgf boj f TF Hr pn} l p
t{ btgm-op qr pbobmj i j r pdbmog tpm-l p sl mbf} dbdz u, sf pcstbopdl ũ op j
dppc{ g j strj ygsl u, qgr sqgl tj du/ Ml utrũ ytp obi} dbgtsf̃ pl poybtgm-op
pqr gf gmj msf/ Rg j sl m yb, ̃ ytp po i dpoj ml pnui mj cp g{ g j i ymgopd d} sz gep
qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stdb̃ op f unb, ̃ cpmgg tpep̃ udgr go&gep i dpopl l p nog
c} mqr d} n/ Tr j ofd tdgr f pg r gz goj g̃ Hr pn} l p wptgm̃ ytpc} pc €tpn
r gz goj j sr bi u h g ui obm Hpr cbygd/ So qpoj nbm̃ ytp obj cpmgg qr fnpk qut~
udgfnj t~ Hpr cbygdb p sdpj wobngr goj f wdgmygr gi ngof/

Lbl boyj dbf r bi epdpr̃ Eof r gk Eof r ggj y sl bi bm&

D G fgsft~ ybspd f dstrgyb, s~ s v r boxui sl j n nj oj str pn j opstr boo} w
fgml , nb/ Rp gsmj f tqcg qpobf pcm s~ i dpoj sr bi ũ d m cpg drgnf/ Qog
sppc{ bt̃ f pstbdm nj oj str b j qpf pkf u l tgmgv pou/ Vdpj wf qr gf uqr gh u p
tdpgn i dpol g/

Ubsqr p{ bdz j s~ f ogngf mgoop obcr bmopngr Hpr cbygdb&

D Qj wbj mVgr eggdj ỹ i dpoj mHr pn} l pB

Hpr cbygd doj nbtgm-op d} smuz bmnpg sppc{ goj g̃ qtpn sl bi bm&

D Vqbsj cp̃ J epr̃ i b €tu dgst~ / l bdbk cuf gn f gkstdpdt~ /

F} mp̃ obdgr opg̃ pl pmp f dgobf xbtj / l p T mgounb pstbdbmps~ qft~ ybspd/

* * *

Qgh f u tgn d npgk qr j gnopk sl bqnj dbmps~ dsq cpm-z g m f gk/ Vp dsqk
strbo} nbz j obnj ̃ sbnpgmtbnj qr j c} dbmj ymgo} [gotr bm-oep Opnj tgb
qbr tj j / Qopej g qgr d} g sgl r gtbr j pcl pnpd i bwpf j mj l p nog̃ ytpc} qpmuyz g
qr p fsoj t~ fmf sgc f sj tubxj , ̃ d} sl bi bt~ sdpj sppcr bh goj f/

a uh g qj sbm̃ ytp wpr pz p i obmnopej wqgr d} wsgl r gtbr gk/ E i b f db epf b
r bcpt} d [O npf sdfi ~ s oj nj g{ g cpmgg uqr pyj mbs~ D spcstdgoop epdpr f̃

r bcptb s pcl pnbj qr ghfg dsgep z mb qp mj oj j pr eptf gmb/ V ogl ptp r } nj
qgr d } nj sgl rgtbr fnj ptopz goj f u ngof c } mj cmj i l j g f bh g f pdgr j tgm-o } g/
Jstgstdgoop ytp qp qr j c } tjj ob yr gi d } ybkop dbh o } k f c } sl bi bm
rucgh o } k Tmgoun [O poj z mj d ptf gm l p nog/

Mwptf obdbmj mps~ nopep f gmqp preboj i bxj j qpwr po f syj tbmdbh o } n
cpmgg tpep ogpcwpf j n } n pcfi btgm-o } n qpedpr j t~ s l bh f } n l tp qr j z gm
l p nog/

Qph op c } mp c } l pogyop qr j oft~ dsqwsr bi u xgm, er uqu sgl rgtbr gk
pcl pnpd/ Rp d tpt f go~ ŁŁ nrbt f s wpu ptngmn } sm- p tpn ytpc } qr j oft-
sr bi u dsqwspr bdz j wsf d npgk qr j gnopk/ Tr j embz bmqp p f opnu op cgi
l bl pki mj cp @sgmgl xj j A l bl epdpr j tsf qp hj dpk pygr gf j D l tp qpf pz gm
r bo-z g tpt j c } mdqgr gf j / Rp r bi epdpr } l pogyop qp ogpcwpf j npstj c } mj
l r btl j nj D nj out qp qft~ D sgn~ qr j ygn pygo~ qpwhj g/ Vr bi u h g
smgf pdbmdpqr ps&

D J epr Oui ~nj y ou l pep cuf gn d } cj r bt~(

O Etpnu dpqr psu f r bi unggtsf c } meptpd j i bf bdbmdstr gyo } k&

D E l bl d } funbgtg(Rb dbz di emf f l pep smgf pdbmp c } j i cr bt~(

Vgl rgtbr j pcl pnpd dsq f p gf j opep obi } dbmj Hpr cbygdb/ Rp s
oglp tpr } nj csgsf } c } mj l pogyop pspcp f pdgr j tgm-o } nj & f pc| fsofm
sj tubxj , qpf r pcogg r bssl bi } dbmp dygr bz ogn i bsgf boj j Tpmj tc, r p/
Tr gf uqr gh f bm ytp og j sl m ygop d } f dj h goj g fr uepk l bof j f btur } D nopep
cuf gt i bdj sgt~ pt tpep l bl qr pkf gt i bsgf boj g Tpmj tc, r p obi obygoopg ob
tr j ybsb/

Rgsl pm-l p qgr d } wsgl rgtbr gk sl bi bmj nog ytp d smuybg ogpcwpf j npstj
poj eptpd } d } stuqj t~ ob Tmgoun [O d qpf fgr h l u Hpr cbygdb/ Tr j ygn og
qr pstp s spcstdgo } n nogoj gn b pt j ngoj xgmpr er uqq } sgl rgtbr gk j
ymgopd [O/ Obl i tp sbnb spcpk sqmptj nbs~ sdpgep r pf b j oj xj btj dobf er uqqb
d l ptp ru, dpz mj V/M Qbof l j o Y/M Qpr euo E/T/ Yj mbtpd g{ g ogsl pm-l p
bl tj do } wtpdbr j { gk/

G tr j ybsb Tpmj tc, r p c } mp d Or gnmg/ Sqft~ Hpr cbygd sgmd tpr xgdpk
ybstj stpm b i bsgf boj k op sopdb og qp xgotru b sf dj oudz j s~ d stpr pou pt
ngstb qr gf sgf btgm~stdu, { gep/ So qpoj nbm ytp sgkybs r bi epdpr qpkf gt
j ngoop p ogn op j ngoop gnu j qr gf stp fmp Etp r bi epdpr obybt~/

Tpsmg ogcpm-z pk qbui } Qj wbj mVgr eggdj y sl bi bm&

D Wqgr ~ obn qr gf stj t r gz j t~ dpqr ps p Hgogr bm-opn sgl rgtbr g/ G qft~
ybspd obi obygo Tmgoun d tgygoj g f duwybspd n } f pmh o } r bssnptr gt~ Etp
dpqr ps/

Mtut qpf ofmf sp sdpgep ngstb Hrn } l p/

Gsg qr pj i pz mp neopdgoop ogphj f boop/ a f bh g og qpno, qr psj mmj po
smpdb j mj og qr psj m Hrbdog qp l r bkogk ngr g f mf ngof uyj t } dbf utr gooj k
i dpopl Eof r gf Eof r ggdj yb spstpfmp d tpn ytp Hrn } l p stpfm Gsg sj f gmj b
po stpfm Lobyj t qgr dpq smpdp D i b oj n qgr dpq qr gf mph goj g p
l bof j f btur g ob qpst Hgosl b dogsq j ngoop po/

Or uqobf v j eur b Hrn } l p l bl c } obdj sbmb obf stmpn f c } f bh g sl bi bm
qpf bdmf mb/ Eof r gk Eof r ggdj y i bepdr j mwpr pz p qpstbdmgoo } n
qr pv gssj pobm-o } n tbl obi } dbgn } n f j qmpnbtj ygsl j n epmpsn/

D Tpi dpm-tg nog d } sl bi bt~sf D obybmpo/ D a nopep funbmj dopz u
qr gf mph goj g r bssnptr gt~ ob qpst Hgogr bm-opep sgl rgtbr f [O OTVV
l bof j f btur u Hpr cbygdb Qj wbj mb Vgr eggdj yb/

Hrn } l p l r btl p pwr bl tgr j i pdbm Hpr cbygdb f bd gep qpnj tj ygsl j k
qpr tr gtB

Lb f gsftj mgtj f u ngof obl pqj mf ognbm k qpnj tj ygsl j k pq } t/ E d Ł%\$ŽC
Ł%\$! epf bw r geumf r op qr j oj nbf uybstj g d i bsgf boj fwTpmj tc, r p j

Vgl rgtbrj btb [O` f qpofmsdpgpcr bi o} g @qrbdj mb j er} A d d} sz gn €z gmpog
dmbstj` nbogru qpdgfgoj f nopej wymgopd TF/ Mnpeu s udgr goopst~, sl bi bt~
ytp d} stuqmgog j Hr pn} l p pl bi bmps~ ogphj f boo} n fmf ogl ptp r} wj i oj w

* * *

Ostbtj epdpr f` d tp drgnf ogr gfl p qrpsl bm-i} dbmj r bi epdpr} p l bl pn i tp
@ bdg{ boj j A \gr ogol p fl pc} d qpm-i u Hr j z j ob/ Zptf tbl pg @ bdg{ boj gA og
pcfi btgm-op pl bi bmp c} rgz b, { gg dmj foj g ob j i cr boj g opdpep
Hgogr bm-o pep sgl rgtbr f` pop` ogspnogoop` i btr uf oj mp c} d} f dj h goj g
l bof j fbtur} Hpr cbygdb` epmpsb npej r bsl pmpt~sf/ Obl d} fsoj mps~ qpi fogg`
oj l bl pep @ bdg{ boj fA og c} mp/

Gqr pygn` ytpc} og str pj t~ f pebf pl` wpyu pqgr gt~sf ob pc| gl tj do} g
v bl t} /

l gmp d tpn` ytp d sj mu nopepmgtogk r bcpt} s Fr gh ogd} n fmf
Opostbotj ob Xstj opdj yb tbl pk ygmpdgl` l bl Hr j z j o` l pogyop hg` c} mcmj hg
qp fuu` ygn Hpr cbygd/ Mdsgj tbl j \gr ogol p og dstbmob str pou Hr j z j ob` d
j opn smuybg` dpi nph op` c} pstbdj ml bl pk i tp fpl ungot/ _tpt bqqr bto} k
ygmpdgl` l ptp r pep oj l bl ogm-i f c} mp obi dbt~ qmj tj ygsl j n f gftgmgn
l ruo pep nbsz tbc b` op pt l ptp r pep dpmg, suf gc i bdj sgmd} cpr opdpep
Hgogr bm-o pep sgl rgtbr f` stpf ob l r b, npej m` ~ qrpfdj msj m-o} g
er bh f bosl j g yudstdb` s cpm-z pk ptdgtstdgoopst~, ptogssf l d} cpr u
qrggnoj l b` og qpf f bmsf ob pcwbhj d boj f/

G g{ g cpm-z gk stgqgoj €tp nph op sl bi bt~ p Hr pn} l p/ Eof r gk Eof r ggdj y
tph g c} mfgftgmgn cr gh ogd sl pk €qpwj / Mswpf f j i sppcr bh goj k mj yo pep
qpr ffl b` gnu c} mp c} d} epf ogg udj fgt~ ob qpstu Hgogr bm-o pep sgl rgtbr f
ygmpdgl b` cpmgg qpsmuz o pep` cmj i l pep qp fuu j dpi r bstu` D €tp
ebr botj r pdbmp c} qr gstbr gmpnu nj oj str u j opstr boo} wf gmg{ g ogsl pm-l p
ptopsj tgm-op sqpl pko} wmg/ Sf obl p Eof r gk Eof r ggdj y i bofm
qr j oxj qj bm-op j ou, qpi j xj, j qp sutj f gmb qr gf pqr gf gmj mj i cr boj g
Hpr cbygdb/ Rp` dj fj np` sl bi bmps~ j tp` ytp po yudstpdmbmobstr pgoj g nopej w
ymgopd [O/

G r bdopk stgqgoj sl bi boopg ptopsj tsf j l Xstj opdu` s l ptp r} n u
Hpr cbygdb smph j mj s~ fpcr} g ptopz goj f/ Opef b Qj wbj mVgr eggdj y i dpoj m
nj oj str u pcp r po} ~ tp qpr pk oby j obmr bi epdpr z utmj dpk v r bi pk&

D Lfr bdstduktg` tpdbrj { nbrz b m` Obl j g u tgc f cuf ut ul bi boj f qp ybstj
sgm-sl pep wpi fkstdb(

M dgstop` Xstj opd c} mygmpdgl pn l r ut} n` qpr pk hgstl j n/ So npe sur pdp
r bsl r j tj l pdbt~ i btp og fdbbmj f gk d pcj fu` ungmqpstpft~ i b tpm l pdpep
ygmpdgl b/ Tr gl r bsop i obmpcpr poo} g ptr bsmj` c} mmj yop i obl pn sp nopej nj
dgfu{ j nj l postr ul tpr bnj` uygo} nj/ Ostbtj` u obs ustbopdj mj s~ s l nj tr j gn
Y gf pr pdj ygn wpr pz j g ptopz goj f/ Sf obh f} po sl bi bm&

D Jepr` t} obz` t} dwpf j z ~ d obz l r ueB

Obl pk @l r ueA` ytp pi obybg t @obz A` f og i obm/ Rp tdgr f p npeu sl bi bt~&
l pef b Xstj opd d f gl bcr g Ł%\$Ž epf b sl poybmsf` obn pygo~ ogf pstbdbmp gep
qpf fgr h l j /⁶⁷

Hpdpr, pcp dsgn €tpn dpt l ygnu/

Hr pn} l p` Xstj opdb` \gr ogol p` €tj wqpnj tj l pd qr gh o gep qpl pmgoj f`
nph op uqr gl bt~ dp nopepn/ Rgnbrbf f p m f j wdj o} d tpn` ytp l obybm u
dps~nj f gsft} wepf pd str bob pl bi bms~ d qr gl r j i j sopn spstpfoj j / Rp d
j str j ygsl pn qmbog qmj tj ygsl j wf gftgmgn ogpcwof j np pxgoj dbt~
ogqr gf di ftp/ Gsg poj c} mj m f ~nj sdp gep drgn goj D s d} tgl b, { j nj j i
€tpep ogf pstbt l bnj` op j pqr gf gmgo} nj f pstpj ostdbnj /

Rbrffu sp sqrbdgfmj d} nj uqrglbnj dj wbfrgsn} fpmho} dj fgt~j tp
qpmphj tgm-opg~ ytp dogsmj poj ob tglu{ jk sygtj stprjj/

* * *

Gpi drb{ bfs~ l tpnu i bsgfboj , Tpmj tc, rp~ l pefb rgz bmsf dpqr ps p
opdpn Hgo grbm-opn sgl rgtbrg~ obqano, ~ ytp qgr d} n qpf ofmsf Hrn} l p/ G
tpt rbi Eof r gk Eof r ggdj y qrpj i dpf j mdqgybtmgój g f bh g dj f pn sdj n~ sbn pk
qpi pk~ l p tprbf d} r bh bmb tdgrf pst~ j rgz j tgm-opst~ / \ gstop epdpr f~ d xgrmpn
nog og i bapnoj mps~ ytp j ngoop epdprj mHrn} l p~ d ptmj yj g pt fr l pk rgyj p
Hpr cbygdg~ qrpj i ogsgoopk j n ygr gi fdb ybsb ob Tmgoung [O OTVV/ G qbnftj
ptm phj mj s~ mj z ~ smpdb p tpn~ ytp Qj wbj mVgr eggdj y D ygm pdgl cpm-z j w
qptgoxj bm-o} wdpi nph opstgk/

Rp f gmp c} mp~ rbi unggtsf~ og d smdbw/ Lb stmpn i bsgfboj k Tpmj tc, rp
s pcrbmj s~ m fj pq} togkz j g~ d qmj tj l g j d @f dpr xpd} wA f gmbw
j sl uz goo} g/ Tpi j xj f Hrn} l p pqr gf gmfmb pygo~ nopepg~ r bsl mbf sj m
stbopdj msf fso} n~ d ftk sj tubxj j qrp tj dpcpr stdp oj l pnu og sumj mp oj ygep
vpr pz gep/

Gpc{ gn~ qpsmg Hrn} l p qpf ofmsf W vpod~ l p tpr} k tpg qpf fgr hbm
l bof j fbtur u Hpr cbygdb/ Lbtgn obybmj d} stuqbt~ pstbm-o} g ymgo} j
l bof j fbt} d ymgo} Tpmj tc, rp~ sgl rgtbrj [O/ Obl dsg ftk og qwpf j mp ob
qrgf} fu{ gg i bsgfboj g~ qrpwpf j dz gg dsgep mj z ~ obl bouog dgygrpn~
Rbl bouog~ l pefb d dpi fuv g fdstdgoop dj tbmp qrp tj dpf gkstdj g Hpr cbygd~
rbi n} tpst~ suhfgoj k c} mb obqr bdm gob ob tp~ ytpc} @utpqj t-A dpqr ps/ Rp k k
n br tb~ qpsmg ygtl pep j fsopep i bfdmgój f Hrn} l p~ pstbm-o} g ymgo} TF
d} ouhfgo} c} mj d} stuqbt~ qp qrp oxj qu @i bA j mj @qrp tj dA/

Gsg d} sl bi bmj s~ @i bA/

Ttpn~ l stbtj ~ qp Qpsl dg wpf j mp ognbnp smuwpd p tpn~ ytp epmpsb ob
i bsgfboj j Tpmj tc, rp fl pc} rbi fgmj mj s~ j ytp dsg~ n p m r g z j mp ptsutstdj g
^ grcj xl pep/ Vtrpj mps~ ognbnp fpebpl p tpn~ l tp epmpspdbm @i bA~ b l tp
@qrp tj dA/ Rp dsg ftk c} mj j ngoop smuwj & ob sbn pn h g f gm g dsg ymgo} TF j
sgl rgtbrj [O d} sl bi bmj s~ i b Hpr cbygdb/

S tpn~ ytp qrpj swpf j mp ogqpsr gfstdgoop ob Tmgoung~ z j r pl p j idgstop/
Tr gfmph goj g pc j i crboj j Hpr cbygdb pt j ngoj Tpmj tc, rp dogs Hrn} l p/ Jep
qpf fgr hbmj ~ j oj l tp cpm-z g og d} stuqbm Hpr cbygdb j i crbmj Hgo grbm-o} n
sgl rgtbrgn [O OTVV gfj opentbsop/

Ggygrpn tpep h g f of f pt fuz j qpi frbdj mQj wbj mb Vgr eggdj yb~ j po
sl bi bmd ptdgt&

D W qrgf stbdmf gz ~ J epr~ l bl u, perpnou, tfhgst~ n} ob sgc f
di dbmj mj ~

Gtgfoj f nopep funbnp truf opstf wpc| gl tj dopep~ tbl sl bi bt~
dogz ogep wbr bl tgrb~ gsmj qpf qpoftj gn @dogz oj gA j ngt~ d dj fu ds,
spdpl uqopst~ qmj tj ygsl j wj spxj bm-opi €l popnj ygsl j wusmpdj k~
smphj dz j wsf d str bog j dpl rue ogg/ Mog spnogdbmsf~ ytp d fr uh opk r bcptg
qpi opdpnu~ d} f dj oud ob pstrj g ftk r bcpt} Q/ V/ Hpr cbygdb~ n} sun ggn
qrgpf pmgt~ ftk truf opstj/ Rp f~ l pogyop~ og npe tpef b qrgf qpmphj t~ ytp
ygr gi trj epfb obyout obl bqmj dbt~sf truf opstj @doutr gooj gA D
ogqpsr gfstdgoop doutrj d} sz gep f gmpob dmbstj j ytp j ngoop ftk truf opstj
pl bh utsf ogqrgpf pmj n} nj ~ d l pogyopn sygtg qpstbdj d qp uf br dsg
qgr dpobybm-o} g i bn} smj ~ qrp j dgf f str bou l uqbf l w/

Gpt tbl spstf mps~ j i crboj g Hpr cbygdb Hgo grbm-o} n sgl rgtbrgn [O
OTVV/ Zpr pz p i obf pcstbopdl u~ sl mbf} dbdz u, sf d dgr wogn f gmpog dmbstj
d qpsmgfoj g ngsfx} h j i oj \gr ogol p~ f syj tbmj syj tb, ~ ytp spc} tj f npenj

c} qpktj spdsgr qp j opnu sxgobr j , / Mngoop qp€tpnu d Ł%\$\$ epf u ob 5.5
qbr tl pov gr goxj j f j sl bi bñ ytp d tpt qgr j pf su{ gstdpdmrb r gbm-obf
pqbsopst~ j opep r gz goj f/

Rb €tp npg i bngyboj g j ptr gbej r pdbmd sdpgk l oj eg Jm-xj o D xj tbtu j i
ogg f qr j dpf j md} z g~ D obqj sbd~ ytp tbl j n i bfdmgoj gn f psl pr c j m
Hpr cbygdb~ ytp oj l bl j wqr pcmgn s gep j i cr boj gn Hgosgl pn og dpi oj l bmp/ \ tp
h~ ob Tmgoung [O f gkstdj tgm-op dsg qr pz mp entf l p/ F} dz j k qgr d} k
sgl r gtbr ~ Vdgr f mpdsl pep pcl pnb OTVV Jm-xj o~ qr j oj nbdz j k uymbstj g d
Tmgoung~ qj z gt p tpn~ ytp dj f gmsdpj nj embi bnj / S topsj tgm-op h g spc} tj k
i bl umj so} w~ tpk cpr ~c} ~ l bl bf ogsl pm-l p ngsfxgd dgmbs~ d Or gnmg j ob
Vtbr pk qmp{ bf j ~ nog f j sl utj r pdbt~ ob €tu tgnu s Jm-xj o} n og s rul j /
Gj f j np~ d Vdgr f mpdsl g muyz g i obmj p tpn~ ytp qr pj swpf j t d Qpsl dg/ Rg
tpm-l p muyz g ngof~ op j muyz g Hpr cbygdb/ Ggf ~ qgr gf 554... s| gi f pn OTVV~
ob dstr gyg s sgl r gtbr fnj pcl pnpd~ Qj wbj mVgr eggdj y qpf tdgr f j m&
pcstbopdl b d nbr tg Ł%\$! epf b sl mbf} dmbms~ ogqr pstp~ Jepr Oui ~nj y c} m
qr bd~ l pef b epdpr j mob qbr tl pov gr goxj j ~ ytp r gz goj g s Hgogr bm-o} n
sgl r gtbr gn d tu qpr u npemp c} t~ spdsgr j o} nB

G pc{ gn i tp~ smuybk s uqpnfout} n i bfdmgoj gn Jm-xj ob D ybsto} k~ j ob
ogn nph op c} mp c} og i bpstr ft~ doj nboj g/ Rp f gmp d tpn~ ytp j strpr j ygs l j g
v bl t} tr gcu, t str pepep l sqcg ptopz goj f/ Mwogm-i f j i dr b{ bt~ d uepf u
sj , nj outo} n qpmj tj ygs l j n sppcr bh goj fn/

* * *

G nbr tg Ł%\$! epf b qbr tj f dsgep nj z ~ ngogg sutpl pstbdbmbs~ cgi
Hgogr bm-oep ep sgl r gtbr f~ b str bob D cgi mj f gr b/ M€tp ogpc} yop
str gnj tgm-opg r bi dj tj g spc} tj k c} mp qr gf dgstj gn er ff u{ j wqgr gn go/
T r bdf b~ d} stuqbf ob nbr tpdsl pn Tmgoung~ Hpr cbygd i bdgr j m[O~ ytp
pcgsqgyj t qr ggnstdgoopst~ d qpmj tj l g/ Rp uh g ygr gi ngsfx~ ob bqr gm-sl pn
Tmgoung~ utpyoj m&qr ggnstdgoopst~ D €tp ogqr gn goopg f dj h goj g dqgr gf~
d} fdmgoj g j r bi r gz goj g opd} wqr pcmgn~ ustr bogoj g dsgep~ ytp ngz bgt
r bi dj tj , / _tp pi obybmp nopepg/ G tpn yj smg tp~ ytp oby j obgtsf
v pr nj r pdboj g opdpk qpmj tj ygs l pk l pnb of} /

Gqr pygn~ €tp stbmp fsop s qgr d} wh g nj out bqr gm-sl pep Tmgounb/
Gpqr gl j tr bf j xj j ~ po obybm s f og s f pl mbf b~ b s l bf r pd} wdpqr pspd D d
l bf r bwsbn pep d} spl pep ur pdof j oj xj btj db dsgef b qr j obf mgh bmb j ngoop
Hgogr bm-opnu sgl r gtbr , / Hpr cbygd j dogs qr gf mph goj g pc j i cr boj j ngof
ymgopn Tpmj tc, r p [O OTVV/ So h g qr j embsj mngof qr pktj j i i bmb d
qr gi j f j un~ spstpf dz j k tpm-l p j i ymgopd Tpmj tc, r p/ a qpf of m s f ob
dpi d} z goj g~ ef g obwpf j tsf stpmqr gi j f j unb~ j vptgmi boft~ ngstp s l r b, /
Rp dfr ue Hpr cbygd pl mj l oum&

D Jepr Oui ~nj y~ j f j s, f b~ sbf j s~ r ff pn/

Sl pmp Hpr cbygdb i br bogg c} mp pstbdmgop sdpcpf opg ngstp~ ob ytp oj l tp
j i spcr bdz j w s f~ f unb, ~ og pcr btj mdoj nboj f/ Rp~ pl bi} dbgtsf~ €tp
sdpcpf opg ngstp qr gf obi obybm s~ f mf ngof/ Opef b f i bofm gep~ Qj wbj m
Vgr eggdj y~ obl mpoj dz j s~ l p nog~ pc| fsoj m&

D Q} s tpcpk cuf gn dgstj TmgounB

E qpsmg tpep~ l bl c} mj i bdgr z go} dsq pr eboj i bxj poo} g dpqr ps} ~
f pstbtpyop er pni p~ ytpc} sm~ z bmi bñ sl bi bñ&

D Jepr Oui ~nj y~ qr gf pstbdmfk nog smdp~ f qpz gmob tr j cuow/

_tpk v r bi pk Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ qp sutj f gmb pcpi oby j mdtp r pep
ygm pdgl b d Tpmj tc, r p/ Rbj do} wm f gk d i bmg Tmgounpd og c} mp/

Ostbtj epdpr f~ ob tpn hg Tmgoung tbl hg qrfnp ji sgl rgtbrgk [O~ nj ouf r boel bofj fbtb~ c} mji crbo ymgopn Tpmj tc, r p j U} h l pd/ Mngoop obn f dpj n qrgfstpfmp stbt~ cmj hbkz j nj sprbtoj l bnj Qj wbj nb Vgr eggdj yb d psu{ gstdmgoj j opdpep qpmj tj ygsl pep l ur sb~ qpmuyj dz gep obi dboj g qgrgstrpklj ~ i boft~ l m ygd} g qpst} d l pnbof g Hpr cbygdb/ Gsl pr g U} h l pd c} md} f dj out T r gf sgf btgmgn Vpdgtb Qj oj str pd VVVU~ b nog qpr uyj mj dgstj i bsgfboj f Vgl rgtbrj btb [O OTVV~ ytp ob f gm g pi obybmp d} f dj h goj g ob ogpv j xj bm-o} k dtprpk qpst d qbr tj j /

Gqpsmgf stdj j j ngoop qrptj d ngo f j U} h l pdb D qrptj d fduwcmj hbkz j w sprbtoj l pd Hpr cbygdb D c} nb r bi dgr outb pspcp fr pstobf btbl b sp str po} opd} wqpmj tj ygsl j wsj m d} z gfz j wob pc{ gstdgoou, br gou/ _tj botj l pnnuoj stj ygsl j g sj m} ~ j sqpm-i uf mpi uoej embsopstj j fgnpl r btj j ~ obygr tboo} g ob i obngobwqgrgstrpklj ~ qpdgmj ptl r} tu, cpr ~cu i b dmbst~ b f mf Etpep j n qrg h fg dsgep obf p c} mp ustrboj t~ j i d} sz gep €z gmpob r ul pdpf stdb tgw l tp obyj obmqgr gngo} d r bnl bwspdgtsl pk sj stgn} s xgm-, gg spdgrz gostdpdpoj f/

V, hgt dgs-nb i obl pn} k~ nopepl r btop qpdtp r fdz j ksf d j str j j ygm pdgygstdbB

T r ghfg~ ygn qgrgktj l j i mph goj , rbcpt} d} sz gep r ul pdpf stdb str bo} d tu qpr u~ smgf ugt sl bi bt~ p tpn~ qpygnu c} nb ogpcwof j nb~ ogj i cgh ob spxj bmj stj ygsl bf qgrgstrpk l b~ l bl pd} gg xgmj ~ i bf byj j sr gf stdb r gbmj i bxj j / Wgn cpmgg~ fp sj wqpr d pc{ gstdg c} tu, t r bi o} g tpyl j i r goj f~ d ybstopstj ~ fl pc} og c} mp oj l bl pk ouh f} d r gv pr nbw b gsmj c} nbogpcwof j npst~ qgrgstrpklj ~ tp og c} mj pqr gf gmgo} gg xgmj j i bf byj ~ og pl bi bmps~ qr per bnn} gg r gbmj i bxj j /

l b~ spxj bmj i n~ spdgtsl bf dmbst~ l pnnuoj stj ygsl bf qbr tj f j dpi embdmfgn} k j nj spdgtsl j k obr pf d} dgmj str bou ob dgr z j ou t} sfygmgtogk j str j j Upssj j / Rp d l poxg #fli wj d obybmj \$fli wepf pd d str bog obr bstbmj ogebtj do} g tgof goxj j ~ dpi r bstbmr bi r} d ngh fu VVVU j r bi dj t} nj str bobnj Lbqbf b d pcmbstj tgwopmpej k j €v v gl tj dopstj qrpj i dpf stdb er bh f bosl pk qrpful xj j ~ i bngf mj nj s~ tgnq} r pstb qrpj i dpf j tgm-opstj tr uf b~ og pcgsqgyj dbm f qmbtgh gsqpspc} k sqr ps obsgmgoj f~ d l bygstdgoo} wqrpful tbwaj tboj f/ Rbngtj mps~ ptstb dpoj g d r bi dj tj j spxj bmj stj ygsl pk fgnpl r btj j ~ soj h bmrbs~ r pm~ Vpdgtpd d epsuf br stdg/ G ptf gm-o} wr gsuqcmj l bwphj dj nj s~ obxj pobmj stj ygsl j g obstr pgoj f~ dpi pcmbf bmj s bnpstpf tgm-opst~ l mbopdpst~ /

Ruh ob c} nb spxj bmj stj ygsl bf qgrgstrpk l b~ tp gst~ pcopdmgoj g spdgtsl pk sj stgn} ~ spdgrz gostdpdpoj f gg~ b og smpn s tfh gmzkz j nj qpsmgf stdj fnj f mf nj mj popd m f gk/ Vu{ gstdugt fr uebf tpyl b i r goj f & fl pc} spxj bmj stj ygsl bf sj stgnb pc{ gstdgoopep ustrpkstdb og qpf f bdbmrbs~ r gv pr nj r p dpoj , ~ umyz goj , ~ qtpnu gg ouh op c} mp smpnbt~ j i bngo j t~ fr uepk~ l bqj tbmj stj ygsl pk/

Rb 554.. s| gi f g OTVV j qmgounbw[O OTVV c} mj d} rbcptbo} str btgej f j tbl tj l b qgrgstrpklj ~ xgmj j qr per bnnb f gkstdj k/

Vpi fboj g d} spl p€v v gl tj dopk €l popnj l j ~ s uf dpgoj gn gg pc| gnb d tgygoj g qftobf xbtj mgt~ f bm-ogkz gg su{ gstdgoopg umyz goj g nbtgrj bm-opk j fuwpdopk h j i oj m f gk~ r bsz j r goj g r gbm-opep uystj f tr uf f{ j vsf d uqr bdmgoj j epsuf br stdpn D tbl pd} str btgej ygsl j g xgmj qgrgstrpklj /

l mf fpstj h goj f €tj wxgm gk c} mj pqr gf gmgo} psopdo} g obqr bdmgoj f qpmj tj l j ~ l pol r gto} g qr per bnn} / G spxj bm-opi €l popnj ygsl pk sv gr g & npfgr oj i bxj f j pqgr gh b, { j k r pst nbz j opstr pj tgm-opep l pnqmg l sb j ob €tpk psopdg d qpsmgf u, { gn r gl postr ul xj f obr pf opep wpi fkstdb j

spxj bm-obf qgr gpr j gotbxj f €l popnj l j / Vpi f boj g l r uqo} wngh ptr bsmgd} w
obuyopi tgwoj ygsl j wl pnmgl spd/

G qpmj tj ygsl pk pcmbstj & f gnpl r btj i bxj f~ dpi r bstboj g r pmj Vpdgtpd d
epsuf br stdg~ r bsz j r goj g qpmopnpyj k sp, i o} wr gsqucmj l ~ l r bgd j pcmbstgk/

Gp dogz ogk qpmj tj l g&qgr gwpf pt l pov r potbxj j l r gbm-opnu
r bi pr uh goj , ~ ul r gqmgj , spxj bmj stj ygsl pep spf r uh gstdb/

I mf r gbmj i bxj j psopdo} wobqr bdmgoj k qgr gstr pkl j d 5.. qftj mgtogn
qmbog "€%" C€%fl epf} . c} mj pqr gf gmgj } nbtgrj bm-o} g j v j obospd} g
r gsur s} / O qr j ngr u~ ob qr per bnnu npf groj i bxj j nbz j opstr pgoj f D
psopdo pep i dgob qgr gstr pkl j d pcmbstj €l popnj l j ~ d} f gmfmps~ l flfl
nj nmj br f pd r ucmgk ~ d x gobw€%! epf b. D d f db r bi b cpm-z g~ ygn i b
qr gf} fu{ j g €fl mgt/ I mf uf pdmgt dpr goj f qptr gcj tgm-sl pep sqr psb~ r gi l pep
spl r b{ goj f qptgr ~ qr j qgr gr bcptl g sgm-sl pvpi fkstdgoopk qr pf ul xj j
r bi r bcptbob qr per bnnb spi f boj f spdr gngoopk qj { gdpk j mgel pk j of ustrj j s
pc{ j nj bssj eopd boj fnj d #fl nj nmj br f pd r ucmgk ob €%\$€%€ epf} ~ ytp
cpm-z g~ ygn i b dsq ž fl qpsmgdpqoo} wngt/

Wbl pd} psopdo} g xgmj ~ i bf byj j qr per bnn} spxj bmj stj ygsl pk
qgr gstr pkl j d r bnl bwspdgtsl pep pc{ gstdgoopep epsuf br stdgoopep str pf/

Горбачев. Радикализм и реформизм

Vr bi u h g qpsmg nbksl j wqr bi f oj l pd £%\$! epf b` ygr gi ogsl pm-l p f ogk qpsmg bqr gm-sl pep T mgounb [O` nog qpi dpoj mHpr cbygd&

D Jepr` f qgr gsbhj db, s~ d z gstpk l bcj ogt` b t} qgr gcj r bksf s, f b` dp dtpr pk/ Vgcg obf p cr bt~sf i b Vgl r gtbrj bt` pr eptf gmqgr gf bfj n fr uepnu/ T pf unbk D l pnw/

Gsl pr g Hpr cbygd d} ogs €tpt dpqr ps ob T pmj tc, r p` j nog pv j xj bm-op qpr uyj mj dgstj Vgl r gtbrj bt [O OTVV` b d ptsutstdj g Hgogr bm-opep sgl r gtbr f qr pdpf j t~ j i bsgf boj f TF/ M z gstpep qpf | gi f b f @qgr ggwbm A d qgr d} k j pcpsopdbm`sf ob qf tpn €tbh g d l bcj ogtg ... t` l ptp r} k j i dgstgo l bl @ bcj ogt VusmpdbA/ Lf gs~ qp tr bfj xj j r bcptbmj @dtpr} gA D tg ymgo} d} sz gep qpmj tj ygs l pep r ul pdpf stdb` l ptp r} n qpr uybmj dgstj Vgl r gtbrj bt/

M dj f j np` sbnpg dr gn f dl r btxg r bssl bi bt~ p tpk r pmj` l bl u, r bo~z g j er bmVgl r gtbrj bt [O d h j i o j qbr tj j f b j dsgk str bo} / Tpstpfoo} k r bcpyj k prebo [O` j ngoun} k Vgl r gtbrj bt pn` c} mqr gf usnptr go Xstbdpn qbr tj j / So spi f bo f mf tpep` ytpc} i boj nbt~sf tgl u{ j nj f gmbnj` r gz bt~ l bfr pd} g dpqr ps} j` qph bmuk` embdopg D smgf j t~ i b d} qpmogoj gn r gz goj k` qr j oj nbgn} wT pmj tc, r p` T mgounbnj [O j s| gi f bnj OTVV/ Hpdpr f qpqr pstu` Vgl r gtbrj bt D €tp sdpggep r pfb pqr btj do} k z tbc r ul pdpf stdb qbr tj gk/ E qpsl pm-l u d tg epf} d str bog smphj mbs~ sj stgnb qbr tj kopi epsuf br stdgoopep uqr bdmgoj f` ob i bsgf boj fwVgl r gtbrj btb r bssnbrj dbmj pygo~ z j r pl j k l r ue qr pcmgn` p wdbt} dbdz j wds g sv gr} h j i o j D pt j f gpmpej j j €l popnj l j f p l um-tur} ` qbr tj kopep j dpgoopep str pj tgm-stdb/

Hpr cbygd d i bsgf boj fwVgl r gtbrj btb og qr j oj nbmuybstj f/ Rp ogr gf l p spcj r bmsgl r gtbr gk [O f mf pcngob nogo j fnj qp bl tubm-o} n qr pcmgnbn/ Q} s o j n s sbnpep obybrb i bdmj tbl pk qpr ff pl & Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ i obl pnj m`sf s qmbopn r bcpt} Vgl r gtbrj btb` l ptp r} k spstbdm`mj ob qprepf b` dopsj mf pqpmogoj f` i bngyboj f/ T mbo €tpt v pr nj r pdbm`sf soj i u` qp qr gf mph goj fn ptf gmpd [O/ Rp l bh f} k r bi qgr dj yo} wqr gf mph goj k obcj r bms~ pt #fl f p \$fl` @qgr gdbr j t~A j w l pogyop` og qr gf stbdm`mps~ dpi nph o} n` b qptpnu nopej g dpqr ps} ptsgl bmj s~/ Tpsmg sperbspdboj f s Hpr cbygd} n j utdgr hf goj f gep Vgl r gtbrj bt pn qnbo stbopdj m`sf r ul pdpf stdpn l f gkstdj, ` Vgl r gtbrj bt spcj r bms`sf ob Vtbr pk qmp{ bf j D i b r gf l j n j sl m ygoj gn D l bh f} k dtpr oj l` d £" ybspd/ Rbl bouog f` l bl qrbdj mp` j ov pr nj r pdbmQj vbj nb Vgr eggdj yb p qpdgstl g pygr gf opep i bsgf boj f j dsgef b D qpf ygr l j db, ` dsgef b` D f pl nbf} dbm Hgosgl u qpsmg i bsgf boj f/ S c} yop qp tgm`v pou` op qp dbh o} n dpqr psbn d gep l bcj ogtg mj yop/ Wbl j n pcr bi pn` Hpr cbygd c} m qmp`st~, d l ur sg sgl r gtbrj bt sl j w f gm/ Trj €tpn qp gep r gbl xj j f yudstdpdm` ytp po qpmuybgt j ov pr nbxj, p i bsgf boj fwVgl r gtbrj btb og tpm-l p pt ngof/

_tp f syj tbmopr nbm-o} n/ Md f boopk sdfij i bngyu` ytp dpqr ps pc j ov pr nj r pdboopstj Hgogr bm-opep sgl r gtbr f f b j fr uej wymgopd d} sz gep qpmj tj ygs l pep r ul pdpf stdb c} mog tbl pk uh qr pstpk/

So spstpfmj i fduwybstgk/

Tgr dbf D tpt qpstpfoo} k obcpr sqr bdpl` sdpf pl` c, mngtgogk` pci pr pd` bobnj tj ygs l j wf pl nbf pd j qr pyj wsmuh gco} w sgl r gto} wf pl ungotpd` l ptp r} g obqr bdm`mj d T pmj tc, r p j Hgosgl u tbl j g dgf pnstdb` l bl Qj opcpr po} ` QM` OHF` QGI` Hpsl pnstbt` WEVV/ V, f b h g ptops j tsf j ov pr nbxj f pt ngsto} wqbr tj ko} wl pnj tgtpd/ \ mgo} d} sz gep qpmj tj ygs l pep r ul pdpf stdb f pmh o} c} t~ j ov pr nj r pdbo} qp dsgn doutr gooj n j ngh fuobr pf o} n dpqr psbn` cgi €tpep ogn} smj n sbn qr pxgss

qrj of tj f ptdgtstdgoo} wr gz goj k/ Msl bh u ptl r pdgoop~ sqgxj bm-o} g smuh c} ~ qj tb, { j g rul pdpfstdp tgl u{ gk j bobmj tj ygsl pk j ov pr nbxj gk~ j i f b d o b c} mj qpstb d m g o} u obs ogqmpw/

l unb, ~ qpoftop j tp~ ytp r boer ul pdpfj tgm f pqr gf gmf gt pc| gn j f pdgrj tgm-opst~ qpstuqb, { gk l ognu j ov pr nbxj j & ygn d} z g~ tgn pob r bi oppcr bi ogg j emuch q/ X ngof~ obqrj ngr~ ob ytgoj g tbl pep r pf b f pl ungotpd ghgf ogdop uwpf j mp cpmgg f duwybspd/ Lbtp f qr gf stbdm f msgcg ds, spdpl uqopst~ qr pj swpf j dz j wd str bog j nj r g qr pxgsspd~ ytp qpi dpmf mp og tpm-l p ptl mj l bt~sf ob i mpcpf ogdo} g spc} tj f~ op j qr peopi j r pdbt~ pc{ gg r bi dj tj g sj tubxj j /

Gsg qpmph goo} g nog sqr b d p y o} g nbtgrj bm} f qr psj mqrj s} nbt~ j d foj ptqusl b/ _tp qr gf stbdm f mps~ dbh o} n qp tpk qr j yj og~ ytp j wogqr gr } dopg @ptsmgh j d boj gA qpnpebmp muyz g umbdmj dbt~ tgof goxj j r bi dj tj f~ f b d b m p nog dpi nph opst~ qpsmg ptqusl b sr bi u h g~ cgi r bsl byl j ~ @dr ucj t~sfA d f gmp/ X ngof~ l bl u ymgob T pmj tc, r p~ c} mj qpn p{ oj l j & Upnbo Qj w b k m p d j y Upnbopd j Gbmqrj k Rj l p m b g d j y] br l pd/ Ggs~nb pcr bi pdboo} g m f j ~ s emucpl j n i oboj gn h j i o j ~ qr pz gf z j g nopej g stuqgoj qbr tj kopk j €l popnj ygsl pk f g f t g m - o p s t j / Q} c} mj j p s t b m j s ~ g f j o p n } z m g o o j l b n j / M obl pogx~ og npeu og sl bi bt~ p tbl pn dbh ogkz gn j stpyoj l g v bl tpd j ogqpsr gf stdgoo} wobcm f goj k~ l bl j nj f d m f, tsf qpgi fl j qp str bog/ Rbyj obf s £%\$! epf b f qpc} dbm qpytj d dps~nj f g s f t j l p n b o f j r p d l b w D €tp sdpgep r pf b r gl pr f sr gf j ymgopd T F/

Tpgi fl j qp str bog f syj t b m p y g o ~ d b h o p k y b s t ~, s d p g k r b c p t } ~ f b, { g k dpi nph opst~ mj yop uybstdpdbt~ d r g b m j i b x j j qbr tj ko} wr gz goj k~ b tbl h g qpmuybt~ j ov pr nbxj, p obstr pgoj j m f g k~ l bl epdprj tsf~ j i qgr d} wr ul/ F} dbmj tbl j g qgrj pf} ~ l p e f b p c s t p f t g m - s t d b i b f g r h j d b m j d Q p s l d g f p m - z g p c } y o p e p ~ j f o b y j o b m t f e p t j t ~ s f p t p r d b o o p s t ~, p t h j d p k h j i o j / G g f ~ d s t p m j x g o b s t r p k q r p, r g z j t g m - o p t m j y b g t s f p t u n p o b s t r p g o j k ~ x b r f { j w d f r u e j w r g e j p o b w s t r b o } / V l b h u p t l r p d g o o p ~ q p s m g l b h f p k q p g i f l j ~ q p s m g d s t r g y s m f ~ n j o b n g s t b w f d p i d r b { b m s f d Q p s l d u s m p d o p p c o p d m g o o } k ~ s i b r f f p n c p f r p s t j / Z p t f t g n q l p n b o f j r p d p l d s g e f b c } m d } s p l j n ~ w p t f j v j i j y g s l p k u s t b m p s t j w d b t b m p ~ o p d q p g i f l b w q p s t r b o g f l b l c } p t f } w b m f u z p k ~ q p s m g o j w y u d s t d p d b m s g c f c p m g g u d g r g o o } n d q p m j t j l g / G p t y t p ~ q p n j n p q r p y g e p ~ p i o b y b m j f m f n g o f q p g i f l j q p s t r b o g /

* * *

Gsqpnj ob, pc €tpn ogsqr pstb/ Trj ngr op sp dtpr pk qmpdj o} £%\$# epf b qpstgqgoop obybmj d} r j spd} dbt~sf npj r bi openbsj f s ogl p t p r } n j y m g o b n j d } s z g e p q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b / T p r p k p o j o p s j m j y b s t o } k w b r b l t g r ~ j o p e f b i b t r b e j d b m j d p q r p s } q r j o x j q j b m - o } g / R p d s g c p m - z g j c p m - z g l b s b m j s ~ p x g o l j t g l u { j w j i b d t r b z o j w s p x j b m - o p i €l popnj ygsl j w qr pxgsspd/ Rg df bdbfs~ sgkybs d sut~ €tj wr bi openbsj k~ sl bh u~ ytp~ ob npk di emff~ poj ogr gfl p dpi oj l bmj j i i b ogqpmopt} qr gf stbdm goj k p qr pj swpf f{ gn d str bog/ Rgl p t p r } g y m g o } T p m j t c, r p f p s l p o b m - o p j i u y b m j @sdp, A j o v p r n b x j, D q p d p q r p s b n ~ o g q p s r g f s t d g o o p d w p f j d z j n d l r u e j w p c f i b o o p s t g k ~ b p s t b m - o u, q r p e m f f } d b m j m j z ~ n g m - l p n / _ t p y u d s t d p d b m p s ~ o b i b s g f b o j f w T p m j t c, r p j V g l r g t b r j b t b /

G y b s t o p s t j ~ a l p d m g d ~ i b o j n b d z j k s f s o b y b m b j f g p m p e j g k ~ b i b t g n n g h f u o b r p f o p k q p m j t j l p k ~ f d o p @ q m b d b m A q r j p c s u h f g o j j l r u q o } w v p i f k s t d g o o } w f g m M i d g s t o p ~ y t p o b i b d p f b w ~ o b s t r p k l b w j d s g m g D t b n ~ e f g d g r z j t s f r g b m - o b f €l popnj l b~ D po qr bl tj ygsl j og c} dbm~ og i obm~ l bl qr gmpnmf, tsf d h j i o j v p i f k s t d g o o } g o p d z g s t d b ~ f b j o g s t r g n j m s f q p i o b t ~ /

Lbtp qrj d} rbcptl g embdo} wobqrbdmgoj k €l popnj ygsl pk qpmj tj l j al pdmgd c} myr gi d} ybkop bl tj dgo/ Rp j i i b fdop ogf pstbtpyopep doj nboj f l r gbm-o} n qrpqgssbn~ qrpqgl b, { j n d l pol r gtopk €l popnj l g~ gep suh f goj f ogr gfl p strbfbmj l bcj ogtopk unpi r j tgm-opst~, j rbfj l bmj i n p n/

G f boopn smuybg f f gmb, pspc} k bl xgot ob smpdg @ rbfj l bmj i n A~ j cp D qrj dgr op d} cr boopk strbtgej j D j ngoop pop pqr gf gmj mp~ qp npgnu emucpl pnu ucgh f goj, ~ tr bej ygsl j ogdgr ou, tbl tj l u €l popnj ygsl j w opdpddgf goj k/ Rp pc €tpn D qpi hg/

Rgqpmoptb j mj pfo pcpl pst~ j ov pr nbxj j D pfo b j i embdo} wcgf~ qpf stgr geb, { j wqpmj tj l b/ Md €tpk sdfi j ~ qrp f pmh bf r bi epdpr p @stbof br topnA obcpr g sqr bdpjo} wj bobmj tj ygsl j wnbtgrj bmpd~ l p tr} g mphj mj s~ ob stpmymgobn d} sz gep qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stdb~ og npeu og sl bi bt~ p t p n~ ytp €tpt dgs~nb pcj m-o} k qptpl ~ l sph bmgj, ~ og dsgef b c} dbmcgsqrj strbsto} n/

@Vpm-A sqr bdpjo} wf pl ungotpd D d pc| gl tj dopstj / Rp j weptp dft j qpf aj s} db, t m fj / Ml pgil tp dngstp strpepk ogqrgf di f t p stj stbr bmsf uepf j t~ obstr pgoj f n d} spl pep r ul pdpf stdb~ tbl v pr nj r uf v bl t} j d} dpf} ~ ytpc} qpf peobt~ j wqpf epsqpf stdu, { u, @obdgr wuA tpyl u i r goj f/ _tp dgs~nb p qbsopg j og dsgef b r bsqpi obdbgnpg fdmgj g~ l p tr pg sqpspcop qpf tpm out~ qpmj tj l b l sgr ~gi opk pz j cl g/ Gpt qpygnu pygo~ dbh go mj yo} k sr bdoj tgm-o} k bobmj i f boo} w qpstuqb, { j wj i r bi o} wj stpyoj l pd~ spqpstbdmgj g j ws r gbm-opk hj i o~, / a stbr bmsf og uqsl bt~ j i dj f u €tpt bsqgl t~ j gsmj obngybnj s~ r bsvph f goj f qp dbh opnu dpqr psu~ ogngf mgoop cj mtr gdpeu D dqmpt~ f p d} ogsgoj f €tpep dpqr psb ob i bsgf boj g Vgl rgtbrj btb j mj f bh g Tpmj tc, r p~ D l bl qr pj i pz mp~ d ybstopstj ~ d €%\$\$ epf u s pxgol pk sj tubxj j d Pj tdg/

Rp u qr pcmgn} j ov pr nj r pdboopstj r ul pdpf j tgm gk d} spl pep r boeb gst~ j fr uebf er bo~ l p tr bf stbopdj mbs~ pspcgoop pstr pk~ l pef b r gy~ z mb p Hgogr bm-opn sgl rgtbr g [O OTVV/

Tptpl j ov pr nbxj j ~ qrgf obi obygoopk f mf Hgosgl b~ c} mobstpm-l p dgmj l ~ ytp qp ogpcwof j npstj ouh f bmsf d ptcpr g~ r gerbngotbxj j / Mdpt tut sr bi u dpi oj l bmj dpqr ps} & l tp j l bl ptcj r bmj ov pr nbxj, (Ggf ~ gg nph op v pr nj r pdbt~ dqpmog pqr gf gmgo} n pcr bi pn D l bl qp ybstj sqr bdpjoep nbtgrj brb ~d} qfyj dbf j mj ~ obpcpr pt~ l bn uv mj r uf l bl j gi tp v bl t} .~ tbl j d sn} smg pxgol ~ bobmj i b/

Or png tpep~ su{ gstdugt psopdboopg ob i bl pobwqsj wpmpej ygsl pep dpsqrj f tj f ogqj sbopg qrbdj mp~ l p tr pg d pcj wof g j opef b obi} db, t @€v v gl t p n qgr dpk j ov pr nbxj j A/ Vut~ gep d t p n~ ytp qgr dbf pxgol b tpep j mj j opep v bl tb~ spc} tj f dpsqrj oj nbgt sf s obj cpm-z gk qpmoptpk~ b qpsmgf u, { j g~ gsmj poj qrp tj dpr gybt qgr dpk~ uh g l bl c} dwpf ft s ogk d l pov mj l t/ S ts, f b d} tgl bgt dbh o} k qr bl tj ygsl j k d} dpf & gsmj dpi oj l bgt sqpr obf sj tubxj f~ obf p qpstbr bt~ sf l bl nph op c} str gg j i mphj t~ r ul pdpf j tgm sdp, dgr sj, spc} tj k~ ytpc} pqr gf gmgo} n pcr bi pn obstr pj t~ gep/ G €tpk hg sdfi j ogm-i f og uqpn fout~ p t p n~ ytp spdgt oj l j r ul pdpf j tgm f d} spl pep r boeb D j pv j xj bm-o} g~ j ~ tbl sl bi bt~ @ob pc{ gstdgoo} wobybrb wA D d spstpf o j j i bngtop dmj ft~ ob unpi r goj f sdp gep @z gv bA/

J{ g d fr gdoj g dr gngob nuf r} g m fj ob Gpstpl g epdpr j mj ~ ytp pt tpmbyb~ tp gst~ pt tpm pdbtgm f ~ qrp r, i bdj sj t cpm-z g~ ygn pt sbnpep z bwb/ E qnpn{ oj l j ~ spdgt oj l j D €tp j gst~ sdp gep r pf b tpmbyj ~ tpm u, { j g v bl t} / Tp €tpk qrj yj og tg~ l tp cpr gtsf i b dmj foj g ob mj f gr b~ qrj nbeb, t nbl sj nun usj mj k l t p n u~ ytpc} dogf r j t~ d gep cmj h bkz gg pl r uh goj g sdpj w m f gk/

Gpt qpygnu fmf nj fgr b j nggt cpm-z pg i obygoj g d} cpr qnp{ oj l pd j
spdgtoj l pd/ Mswpfj t~ qrj v pr nj rpdboj j l pnbof} tpm-l p j i qrj oxj qb
mj yopk qrgfboopstj i fgs~ fdop ogf pstbtpyop~ p ygn ucgfj tgm-op
sdj fgtgm-stdu, t nopepyj smgoo} g ur pl j nj r pdpk j stpr j j / Tr gf mbebgbnbf
cmj hbkz j n pl r uh goj gn tr bl tpd l b v bl tpd j spc} tj k~ mj yopstgk j fdmgoj k~
gsmj pob tgof goxj pi ob~ nph gt spi fbt~ u mj fgr b pz j cpyo} g qrgf stbdmgoj f p
sutj qrpj swpf f{ gep d str bog j nj r g/

Ubi unggtsf~ dsg sl bi boopg d qpmopk ngr g j ngmp ptopz goj g j l
egogr bm-o} n sgl rgtbr fn [O OTVV~ d tpn yj smg l Hpr cbygdu/ Gpi nph op~ l
ognu D d pspcpk stgqgoj /

* * *

G l potgl stg €tj wr bi n} z mgoj k og npeu og uqpnfout~ dpt p ygnB Obl uh g
epdprj mps~ f dpi drbtj msf d Qpsl du qpsmg sgnobf xbtj mgtogk rbcpt} d
Vj cj r j mj z ~ d Ł%\$Ž epf u/ G bqqbr btg [O tbl obi} dbgng} w@sdpj wA m f gk u
ngof og c} mp~ oj s l gn f og c} m ytp obi} dbgtsf~ @qpd fi boA~ j €tp f gmbmp
ngof ogi bdj sj n} n~ sl bh u ptl r pdgoop~ pygo~ pcmeybmp rbcptu/ l b j dppc{ g
nog og sdpkstdgoo} bqqbr bto} g j otrj ej ~ b qptpnu f f bh g og i bf un} dbmsf
obf dpqr pspn p tpn~ l bl Hpr cbygd cuf gt v pr nj r pdbt~ sdpg cmj hbkz gg
pl r uh goj g~ syj tbf €tpt dpqr ps l pnqgtgoxj gk j sl m yj tgm-op Qj wbj mb
Vgr eggdj yb/ Rj l pep f Hgosgl u og spdgtpdbmd qnp{ oj l j ~ oj l pep ob €tj qpi
sdpgnu~ qpi bqqbr btopnu~ l m ygd} g f p m h opstj og qpf spd} dbm/

Gngstg s Qj wbj mpn Vgr eggdj ygn n} pcsuh fbmj tg l ruqo} g l bfr pd} g
dpqr ps} ~ l p tpr} g pqr gf gmf mj r bsstbopdl u sj md [O j d qbr tj j d xgmpn/
~ Jstgstdgoop~ utdgr h fbmj s~ poj l pmmgl tj dop D d Tpmj tc, rp~ Vgl rgtbrj btg~
ob Tmgounbw[O/ Ml bl c} mp d Ł%\$Ž epf u qrj Eof r p qpdg~ oby j obt~ qrj z mps~
s qpf} sl boj f opdep i bdgfu, { gep pr eptf gmpn~ j cp spdng{ bt~ €tu f p m h opst~
s qpmph goj gn dtpr pep sgl rgtbr f f~ qpoftop~ og npe/

Rbz d} cpr ~ l bl j i dgstop~ pstbopdj msf ob Ubi unpdsl pn/

Gqpsmgf stdj j p Hgpr ej j Tgtr pdj yg Ubi unpdsl pn smph j mps~ d qbr tj j
ogpf opi obyopg nogoj g~ ytp ptl r} tp qrpfdj mps~ ob 554... s| gi f g OTVV/
Tgr gf embi bnj npj nj stpj t er ustobf l br tj ob&Ubi unpdsl pep d} fdj oumj
l bof j f btpn d spstbd opdep [O~ j po sqgz j t l tr j cuog s| gi f b~ ytpc} usqgt~
di ft~ sbnpptdpf/ So ptmj yop qpoj nbm~ ytp gep @i bdbmf tA~ j og wptgm
obqr bsop j sq} t} dbt~ suf ~cu/

Sf obl p dsg pcstpfmp l uf b smph ogg/ Ubi unpdsl j k D v j eur b dgs~nb
qrj ngybtgm-obf~ pto, f~ og tbl bf qr pstbf~ l bl qpl bi bmps~ ogl p tpr} n ob
554... s| gi f g/ a c} sl bi bm~ €tp qmj tj l sp smph opk suf ~cpk~ l p tpr} k d
l bl pki tp npngot pl bi bmsf smpnmgoo} n/

Rbybt~ s tpep~ ytp Ubi unpdsl j k d sdpg dr gn f r bcptbmqr gf sgf btgmgn
Or bsopf br sl pep l r bkj sqpml pnb/ G tg epf} po qrpfdj ml r gqj k wbr bl tgr j
sungmr gz j tgm-op ptng h g dbt~sf pt @f gfoj kA ngstopep qbr tj kopep mj fgr b/
Qgf uopd qrj mph j mognbmp sj ml t pnu~ ytpc} scm j i j t~sf s Ubi unpdsl j n~
dtf out~ gep d sdpi f gmb~ og r bi q} tbmsf qrj embz bt~ l sqcg f p n k ob
i bstpm-g/ Sf obl p qrgf sgf btgm~ l r bkj sqpml pnb fgr h bmsf tdgr f p~
j sl m yj tgm-op d r bnl bwsmuh gco} wptopz goj k~ b ob mj yo} g l potbl t} og
z gm Rguf j dj tgm-op~ ytp d l ucbo sl j w@dgr w bA i r gml pov mj l t/ J{ g qrj
Fr gh ogdg Ubi unpdsl j k pqr gf gmgoop d} sl bi bmsdp, qpi j xj, d [O qbr tj j ~
qpqr psj mddj f u og spdngstj npstj s Qgf uopd} n qgr gdgstj gep ob fr ueu,
rbcptu/ Tr ps~cu uf pdmgt dprj mj ~ j d Ł%\$Ł epf u Hgpr ej k Tgtr pdj y stbmdgf bt~
ber br o} n ptf gmpn d Xqr bdmgoj j f gmbnj Vpdnj ob VVVU/

T psmg Qgf uopdb qgr d} n sgl rgtbr gn d Or bsopf br g ogf pmp r bcptbm
Gpr ptol pd/ Gsl pr g po stbm Tr g f spdnj ob Upssj j ~ j sopdb dpi oj l dpqr ps p
l bof j fbtur g qgr dpep sgl rgtbr f/ a d tp dr gn f uh g i bdgf pdbmpr eptf gmpn [O
j n} dsqpnoj mj p Ubi unpds l pn/ Qog h g f pdgmps~ j qr pdpf j t~ qmgoun
Or bsopf br sl pep l r bkl pnb~ ob l ptp r pn f mj yop ucgf j msf~ ytp l ucbox}
vpr pz p qr j ofmj Hgprej f T gtr pdj yb/ Ostbtj ~ Ubi unpds l j k sbn qpqr psj m
obqr bdj t~ d Or bsopf br dtpr } n sgl rgtbr gn T pmp l l pdb~ r bcptbdz gep d tp
dr gn f i bdgf u, { j n sgl tpr pn [O/

Opef b d nbg Ł%\$! epf b n} s Hpr cbygd} n pf j o ob pf j o pcsuh f bmj
l bof j fbtur } ob qpst i bdgf u, { gep pr eptf gmpn~ Qj wbj mVgr eggdj y obi dbm
Ubi unpds l pep~ j f d r bi epdpr g qpf f gr h bmgep/ a i obm~ ytp Ubi unpds l j k j
T pmp l pd r bcptbmj fr uh op~ obdpf j mj d l r bg qpr ff pl ~ psdpcph f bmj s~ pt tgw
l tp i boj nbmsf qr j Qgf uopdg i mpuqptr gcmgoj fnj / Q} dj f gmj d Ubi unpds l pn
f pstpkopep ygmpdgl b~ bl tj dop cpr pdz gep sf qr ptj d l pr r uqxj j ~ j €tp dp
nopepn qr gf pqr gf gmj mp gep obi obygoj g d [O/ Xgi h bf j i Or bsopf br b~ Hgprej k
T gtr pdj y qr gf mph j mj i cr bt~ qgr d} n sgl rgtbr gn T pmp l l pdb~ l ptp r } k~ qp gep
nogoj , ~ vpr pz p qpl bi bmsgcf ob Oucboj / _tp c} mp j npg qr gf mph goj g/ O
tpnu dr gn goj T pmp l l pdb f i obmpsopdbtgm-op j tpm-l p s qpmph j tgm-opk
stpr po} /

Gpt tbl spstpfmsf qgr gwpf Ubi unpds l pep d [O~ ef g po dsl pr g stbm
sgl rgtbr gn/

RbybmHgprej k T gtr pdj y bl tj dop/ Rg pqbsbmsf d} sl bi } dbt~ sdpg nogoj g~
m cj mi bpstr ft~ dpqr ps} j ~ obpcpr pt~ og m cj m l pef b snbi } db, t uem} / G
pc{ gn~ c} mp dj f op~ ytp po og obngr go qr j sqpsbcnj dbt~sf&ob i bsgf boj fw
Vgl rgtbr j btb [O Ubi unpds l j k qr pfdj msgcf s myz gk stpr po} /

Wbl qr pf prh bmps~ qr j ngr op f p psgoj Ł%\$\$ epf b~ l pef bobybmp
qr pj swpf j t~ ytp i tp ogmbf opg/

* * *

Gqr pygn~ tut tr gcu, tsf ogl ptp r } g qpf sogoj f/ G tp dr gn f~ qpsmg 5.5
qbr tl pov gr goxj j ~ l pef b emucpl pg r gv pr nj r pdboj g obz gk qpmj tj ygsl pk
sj stgn} usl pr j mps~ dpi oj l dpqr ps p r bi r bcptl g opdpep i bl pob p d} cpr bw
OTVV qr pdpi embsj mb dgr o} k mpi uoe&cpm-z g spxj bmj i nb D cpm-z g
f gnpl r btj j / G spptdgtstdj j s €tj n mpi uoepn qr gf stpfmp j i ngoj t~
smphj dz u, sf g{ g d stbmj osl j g epf } j i cj r btgm-ou, sj stgnu D qgr gktj ob
qr j oxj q} bm-tgr obtj dopstj /

G qr gf } fu{ j g fgsftj mgtj f d} cpr } obr pfo} wf gqutbtpd c} mj l r bkog
i bv pr nbmj i pdbo} / Gsg r bsqj s} dbmps~ f p cul pdl j ~ cgi uybstj f pcl npnd
qbr tj j d sqj sl j l bof j f btpd oj l pep dl m ybt~ og qpi dpmf mj / _tp~ r bi unggtsf~
og pi obygt~ ytp sr gf j f gqutbtpd og c} mp f pstpko} wm f gk D c} mj ~ j pygo~
nopep~ Or png tpep~ cmbepf br f tbl pne qpr ff l u str pep spcm f bmps~
qr gf stbdj tgm-stdp d Vpdgtbwdsowl mbsspd j spxj bm-o} wer uqq~ m f gk dsgw
obxj pobm-opstgk~ h go{ j o~ nmpmf ghj / Sfobl p sbn qr j oxj q d} cpr pd D
cgi bm-tgr obtj do} k~ cgi usmpdop~ c} mustbr gdz j n j ouh f bmsf d i bngog/

Rb d} sz gn ur pdog qbr tj kopep r ul pdpf stdb d €tpn qr j oxj qj bm-opn
qpf wpf g r bi opembsj k og c} mp/

Sfobl p sbn qr pxgss qr qpcr bi pdboj k j i cj r btgm-opk sj stgn} qr j ofm~ f
c} sl bi bm~ c} str ptgyo} k~ r bf j l bm-o} k wbr bl tgr / Rbybt~ s tpep~ ytp opd} k
i bl po p d} cpr bwD dbh ogkz j k i bl po~ l ptp r } k dqgr d} g d obz gk j stpr j j
ddpf j md qr bl tj l u bm-tgr obtj do} g d} cpr } ~ D qp su{ gstdu qr bl tj ygsl j og
pcsuh f bmsf pc{ gstdgoopst~, / Jep qr pdgmj dsgep nj z ~ i b ngsfx ~ ~ d
ogdgr pftopk sqgz l g~ ogqpi dpmj tgm-opk f mf r bi r bcptl j tbl pep

l r bguepm-opep f pl ungotb/ Sob og f bmb dpi nph opstj dsg t{ btgm-op
qr pf unbt~/

\gstop sl bh u~ uh g d tp dr gn f u ngof dpi oj l bmp ognbmr spnogoj k d
xgmgspocr bi opstj yr gi ngr opk sqgz l j s qr j oftj gn opdpep i bl pob p d} cpr bw
Rp dsqpnog tg tpt qgr j pf D psgo~ Ł%\$\$ epf b&qr ptj d Pj ebygdb r bi dgr ounbs~
np{ obf btbl b~ sdfi boobf sp stbt~gk Rj o} Eof r ggdpk~ ngof ptstr boj mj pt
dggf goj f Vgl r gtbr j btb/ G €tj wusmpdj fwc} mp ogqr pstp d} stuqbt~ dpqr gl j
nogoj , Hgogr bm-opep sgl r gtbr f j tgw l tp r ~fop r btpdbmi b nbl sj nbm-opg
usl pr goj g qpmj tj ygsl j wqr gpcr bi pdboj k/

Rp smgf ugt sl bi bt~ D j i fgs~ npf pcfi boopst~ c} t~ fp l poxb
ptl r pdgoo} n~ D d tpt qgr j pf f g{ g qpmopst~, og pspi obmnptj dpd
r bf j l bmj i bxj j ~ usl pr goj f d qpmj tj l g~ b embdopg~ gep dr gf o} wqpsmgf stdj k/
Pj z ~ qptpn~ l pef b obl pqj mps~ fpstbtpyop pcpc{ goj k~ qr j z mp qpoj nboj g
tpep~ ytp €tp c} msdpgep r pf b ngtpf @z pl pdpk tgr bqj j A d qpmj tj l g/ Ugy~
z mbp tpn~ ytpc} og fbt~ m f fn pqpnog t~sf qgr gf obqpr pn opdz gstd~
qpstbdj t~ j wqgr gf sdgr z j dz j nsf v bl tpn/

Lf gs~ dqr pygn~ tr gcu, tsf qpf sogoj f ptopsj tgm-op tpep~ ytp pi oby, t
r bf j l bmj i n j r gv pr nj i n d qpmj tj l g/ Vpdr gngoo} g r bf j l bmj ~ poj h g
qsgdf pf gnpl r bt} ~ qpf v mbepn qgr gstr pl j f pcj dbmj s~ i bnog}
€l popnj ygsl pk j qpmj tj ygsl pk sj stgn} ~ qpdpr ptb pc{ gstdgoopep r bi dj tj f
dsqft~ l l bqj tbmj stj ygsl pnul mbfu~ l ptp} k sdfi bo s pcoj { boj gn
cpm-z j ostdb j pcpeb{ goj gn ognopej w [gmj ~ l ptp} g stbdj mj qgr gf spcpc
r bf j l bmj ~ qr j ngoj tgm-op l nj r pdpk @ mbssj v j l bxj j A i bstbdf, t syj tbt~
j wqr bd} nj D botj spxj bmj stj ygsl j nj D sj mbnj /

Ugv pr nj i n l bl nj r pdpi i r goj g pi obybg t pc{ gstdgoo} g qr gpcr bi pdboj f
cgi j i ngogoj f €l popnj ygsl j w spxj bm-o} w qpmj tj ygsl j wpsopd
su{ gstdu, { gep str pf/ Mqpl b n} og ngofmj spdgtsl u, sj stgnu~ b
r gv pr nj r pdbmj gg~ b €tp qgr d} g ŽCz epf b qgr gstr pl j ~ f gmb z mj ob mbf/
S tstuqmgog f pt psopd spdgtsl pk sj stgn} d stpr pou ogr geumj r ugnpep r } ol b
qr j ogmj mj z goj f j str bf boj f obr pf w/

Opogyop hg~ dsl pr g d} fsoj mps~ ytp opd} k j i cj r btgm-o} k i bl po
ogspdgr z gogo/ Vqgz l b f bmb p sgcg i obt~/ Sf obl p pob c} mb mj z ~ qr gm f j gk
l tgn obqrf h goo} n~ b dpi nph op~ j eucj tgm-o} n spc} tj fn~ l ptp} g
r bi } er bmj s~ ogqpsr gf stdgoop dp dr gn f qr gf d} cpr opk l bnqboj j /

Jsmj r bo~z g qbr tj f fp ngmpygk pqgl bmb qr gf d} cpr o} k qr pxgss~ tp
tgqgr ~ qr j qgr gwpf g l bm-tgr obtj do} n d} cpr bn~ pobB qpytj qpmopst~,
ptstr boj mbs~ pt uybstj f d qpmj tj ygsl pk cpr ~cg/ _tp c} mp qpr bi j tgm-op~ Gp
dsgwstr bobwr bi dj tpk fgnpl r btj j j ngoop d qr gf d} cpr o} k qgr j pf ~ l pef b
obr bstb, t pstr ptb~ obl bmcpr ~c} ~ qr pj swpf j t r gi l bf bl tj dj i bxj f qbr tj ko} w
str ul tur/

X obs hg smuyj mps~ obpcpr pt~

M [O pf ob i b fr uepk z mj ob ngstb f j r gl tj d} &og dngz j dbt~sf~ og
dngz j dbt~sf~ Vpcm f bktg f j stboxj , ~ Gp nopej wqbr tj ko} wl pnj tgtbw
dpxbrj mbs~ r bstgr foopst~ tbn dj f gmj ~ ytp sr gf j l bof j f btpd d fgqutbt}
pc| fdj mps~ nopep ogf pstpkopep m f b~ f bh g c} dz j g uepmpdoj l j ~ ptsj f gdz j g
srpl i b tfh l j g qr gstuqmgog f~ dqmpt~ fp ucj kstd/ E uh ytp l bsbgtsf l r j l uopd
j f gnbepepd~ str pj dz j wsdpj qr gf d} cpr o} g qr per bnn} j sl m yj tgm-op ob
botj spdgtj i ng j botj l pnnuog i ng~ tp tbl j wj dpdsg c} mp ogqpngr op nopep/
Obi bms~ c} ~ d €tj wusmpdj fwobf p z j r g r bi dgr out~ qbr tj kou, qr pqbebof u~
bej tj r pdbt~ i b sdpj wl bof j f btpd j r bi pcmbybt~ cgsqpydgoopst~
ogr gbm-opst~ qpqumj stsl j wpcg{ boj k/

Rp [O dpi fgr hj dbmsf pt qpmj tj ygsl j wpr j gotj r pdpl ~ qbr tj ko} g pr ebo}
ob ngstbwpl bi bmj s~ pcgi pr uh goo} nj / _tp c} mb opdbf sj tubxj f&dqgr d} g j i

xgotr b og qpstuaqbmp ygtlj wul bi boj k~ l bl obf p fgkstdpdbl~/ M€tp
@dqgr d} gA qrj z mps~ j ngoop ob €tbq qrgfd} cpr opk cpr ~c} ~ l pef b rgz bmsf
dpqr ps p dmbstj ~ Vpdgt} D qpmj tj ygsl bf psopdb obz gep str pf~ rgy~ z mb p
rgz j tgm-opn ul rggmgoj j j wr pmj ~ p qpmopk qrgfbyg j n uqr bdmgoysl j w
v uol xj k~ b qbr tj f rgi l p soj ij mb sd, bl tj dopst~/ Lbqustj d nbwødj l
qrgfd} cpr opk l bnqboj j ~ l ptp r bf obcj r bmb str gnj tgm-o} g pcpr pt} ~
@obdgr wuA cgsqgyop qprbebmj ~ ytp dsg pcr bi ugtsf sbnp spcpk/ Tr j ygn
ogdngz btgm-stdp qbr tj j d d} cpr } l pgi l tp qrgqpfopsj ml bl d} r bh goj g
f gnpl rbtj j / Lberbdopk~ dgfu{ gk stbmb dgr obf sbnb qp sgcg j fgf cpr ~c} s
c} m} n v pr nbmj i npn~ op dngstg s dpf pk unuf r j mj s~ d} qmgsout~ j r gcgol b&
qbr tj f qp sutj f gmb ptstr boj mbs~ pt uymbstj f d qrgfd} cpr opk cpr ~cg/
l gmp fpvøfj mp fp tpep~ ytp l bof j fbt} il pnnuoj st} cpr pmj s~ nghfu
spcck~ pcmgybf tgn sbn} n sdpj n j fgko} n qr ptj doj l bn dpi nph opst~
fpcj t~sf nbof btpd/ Rb dpmog nj tj oepdk stj wj j ~ og qpmuybf ptqpr b~
di ngtoumsf botj l pnnuoj i n~ pqmgd} dboj g dsgep j dsf d obz gk j stpr j j stbmp
sdp gep r pf b @qrgfd} cpr o} n nbogdr p nA tbl obi } dbgn} wf gnpl rbtj ygsl j w
sj m

* * *

Qghfu tgn~ l pef b qpf wøfj mb l l poxu rgej str bxj f l bof j fbt pd d
fgqutbt} ~ stbmp fsop~ ytp d j i cj r btgm-o} g c, mmtgoj qpqbf gt
l btbstrpvj ygsl j nbmp rbcpyj wj l rgst~fo/ _tp~ dog dsfl pep spnogoj f~ c} mp
sgr ~gi ogkz j n qrpnbwøn qbr tj ko} wpr eboj i bxj k~ qustj dz j wd} cpr } ob
sbnptgl / VI bi bms~ mph opg qpoj nboj g f gnpl rbtj j ~ l ptp r pg d r gi um-tbtg
npempqr j dgstj l v bl tj ygsl pnu ustr bogoj , rbcpyj wj l rgst~fo j i Vpdgt pd
d} sz gep ur pdo f/ Rb i bsgf boj fwT pmj tc, r p dsg yb{ g i bwpf j mpc €tpn
r bi epdpr / Rg r bi ob €tu tgnu d} sl bi } dbmsf j Hpr cbygd/ Rp f bm-z g sgtpd boj k
f gmp og z mp/ Fpmgg tpep~ d tpt qgr j pf qr pj i pz gm€qj i pf ~ l ptp r } k pstbdj m
dp nog dgs~nb tfepsto} g yudstbd/

Tpnoj tsf~ Hpr cbygd d} mgtgmd Pgoj oer bf~ ef g ob pf opk j i dstr gy qrfnp
d xgwg rbcpyj g qpstbdj mj qrgf oj n dpqr ps p tñ ytpc} qrpdpf j t~ d} cpr }
og tpm-l p qp tgr r j tpr j bm-o} n~ op tbl hg j qp qr pj i dpf stdgoo} n pl r uebn~
ytp ebr botj r pdbmp c} qrgf stbdj tgm-stdp d Vpdgtbwr bcpygep l nbssb/ Qj wbj m
Vgr eggdj y qpf fgr hbm€tu mgoj osl u, j fg, ~ p ygn c} mp sppc{ gop d ptygtg p
qrgc} dboj j Hgogr bm-opep sgl r gtbr f d Pgoj oer bf g/

Rp qr pz mp ogsl pm-l p fogk~ j tbl obi } dbgnbf rbf j l bm-obf qrgssb~
smpdop qp l pnbog~ pcr uz j mbs~ ob @qr pj i dpf stdgoo} k qr j oxj qA d} cpr pd/
T pf ofmbs~ cul dbm-op dbl wbobmj f ebi gto} wj tgmgdj ij poo} wqr ptgstpd~
tr gcpdbdz j wqr pdpf j t~ d} cpr } j sl m yj tgm-op qp tgr r j tpr j bm-opnu
qr j i obl u~ pcdj ofdz j wmgoy oer bfxgd j tgw l tp j wqpf fgr hj dbm d
str gnmgoy j @qr ptb{ j t-A d Vpdgt} qbr tbqqbr btyj l pd/ Ostbtj ~ Pgoj oer bf sl j k
pcl pn qbr tj j sr bi u hg i bfdj m ytp oj pf j o qbr tj ko} k r bcptoj l og cuf gt
cbmptj r pdbt~sf qp qr pj i dpf stdgoo} n pl r uebn/ Rp ob €tp dbh opg i bfdmgoj g
oj l tp j og funbmpcr b{ bt~ doj nboj g/ Mstgr j l b dp nopej wj i f boj fw
qrp f pnh bms~/

Hpr cbygd cpm-z g oj r bi u qucmj yop og d} sl bi } dbmsf d qpf fgr h l u
mgoj oer bf sl pep qrgf mph goj f/

Wgn og ngogg~ qpnoj tsf~ n} dsg hg pcsufj mj €tu i f r bdu, j fg, ob
T pmj tc, r p~ ptogsmj s~ l ogk qpmphj tgm-op j qrj z mj l d} dpf u~ ytp d
ogl ptp r } wepr pf bwj pcmbstfwqp hgrboj , ngsto} wpr ebopd xgmgsppcr bi op
spifdbdt~ j qr pj i dpf stdgoo} g pl r ueb D €tp oj l bl og qr ptj dpr gyj mp i bl pou
p d} cpr bw

Sfobl p i fr bdpq oby j oboj g c} mp pcr gygop/ Tr ptj doj l j
qr pj i dpf stdgoopep qr j oxj qb d} cpr pd d Vpdgt} ~ j sqpm-i uf r bf j l bm-ou,
qr gssu~ qpwp r poj mj €tp dbh opq qr gf mph goj g/ Gpstpr h gstdp dbmb qpi j xj f
ogdngz btgm-stdb d qr gf d} cpr ou, cpr ~cu/ G r gi um-tbtg~ l bl j i dgstop~
qr gf stbdj tgm-stdp r bcpyj wj l r gst~fo ob V| gi f g obr pf o} wf gqutbt pd VVVU
pl bi bmps~ fdop i boj h goo} n qp sr bdogoj , s tpk dgfu{ gk r pm-, ~ l bl u,
r bcpyj k l mbss j l r gst~fostdp j erb, t d hj i oj pc{ gstdb/

Gsg n} ~ ymgo} Tpmj tc, r p~ ogf ppxgoj mj d tpt qgr j pf sl mbf} dbdz u, sf
pcstbopdl w] mb obqr fh goobf~ qgr dbf d obz gk hj i oj bm-tgr obtj dobf
qr gf d} cpr obf cpr ~c} ~ b obn douz bmj & qptj z g~ qptj z gB

T p trbfj xj j qr gf d} cpr opk l bnqboj gk d [O r ul pdpf j mptf gm
dpi embdmf gn} k Ubi unpdsl j n/ Obl pg €tp c} mp @ul pdpf stdpA~ f uh g sl bi bn
Rp cgf b g{ g j d tpn~ ytp sbnpnu Ubi unpdsl pnu ogr gf l p qr j wpf j mps~ i dpoj t~
d pcl pn} ~ l r bkl pn} ~ f bdbf ul bi boj f&og dngz j dbktgs~ Rg dngz j dbktgs~
\ gmpdgl pq} to} k~ qrpz gfz j k cpm-z u, z l pmu r ul pdpf stdb~ Hgprej k
T gtr pdj y obdgr ofl b qpoj nbm~ l ygnu npeut qr j dgstj tbl j g l pnbof} B

Mhgoop d €tp dr gnf Ubi unpdsl j k j stbmogui obdbgn/ So dfr ue qgr gstm
ytp obi} dbgtsf~ i boj nbt~ qpi j xj , qr j pcsuh fgoj j r bi nj yo} wdpqr pspd~ D b
r bo~z gi tp dsgef b j ngmsdpg nogoj g/ Jep uh g og c} mp sm} z op/

l bB Qopepg d €tpk j stpr j j pstbgtsf ogqpofto} n/ G tpn yj smg j
smgf u, { gg&qpygnu al pdmgd~ l ptp r pnu d tpt qgr j pf c} mp qpr uygop
i boj nbt~sf ngh fuobr pf o} nj f gmbnj ~ bl tj dop i boj nbmsf tgl u{ j nj
dpqr psbnj ~ d tpn yj smg d} cpr bnj (

G [O E/R/ al pdmgd c} mpfoj n j i pq} to} wbaqbr btyj l pd&obyj obf s
sqr gfj o} qftj fgsft} wefpd po qr pz gmi fgs~ aut~ pt j ostr ul tpr b fp
sgl rgtbr f [O` ymgob Tpmj tc, r p j ptmuybmf sp Vtbr pk qmp{ bfj mj z ~ fmf
qpspm-sl pk rbcpt} d Obobfg` fmf uygc} d El bfgnj j pc{ gstdgoo} wobul j
epfj yopk stbhj r pdl j d Opmuncj ksl pn uoj dgr sj tgtg "R~, iNpr l /

Q} qpi obl pnj mj s~ d obybmz g stj fgsft} w l pef b f ygt} r g epf b r bcptbm
d [O` D @qr pgi f pnA j i Vj cj r j d Vj cj r ~/ Stopz goj f c} mj opr nbm~o} nj` j s
tgwqpr f dsgef b qpmuybmpt Emgl sbof r b Rj l pmbgdj yb opdpef o j g
qpi f r bdj tgm~o} g ptl r} tl j` d tpn yj smg j i Obobf} /

Wbn` d Obobfg` dp dr gngob Eof r pqpdb spdgtsl j k qpspmal pdmgd dstr gybm
obz u f gmgeb xj , dp embdg s Hpr cbygd} n/ E dsl pr g Emgl sbof r b Rj l pmbgdj yb
dgr oumj j i i br ucgh opk @ss} m j A` j po ogobf prep dpi embdj mMostj tut
nj r pdpk €l popnj l j j ngh fuobr pfo} wptopz goj k ER VVVU Xhg d j , mg £%\$! i
ep Qj vbj mVgr eggdj y qr gf mph j ml bof j fbtur u al pdmgdb ob qpst i bdgf u, { gep
ptf gmpn qr pqbebof} [O OTVV/ \gr gi ogsl pm-l p ngsfxgd al pdmgd c} mj i cr bo
sgl rgtbr gn [O j obybm i boj nbt~sf dpqr psbnj j f gmpmej j / a l ur j r pdbmj wl bl
ymgo Tpmj tc, r p` pfobl p dsl pr g ustbopdj mps~ ogl pg ogerbsopg r bi f gmgoj g
pcfi boopstgk&d np, sv gr u dwpf j mj dpqr ps} l um~tur} ` obul j` obr pf opep
pcr bi p d boj f` b al pdmgd qr gj nu{ gstdgoop spsr gf ptpyj mf ob r bcptg sp
sr gf stdbnj nbssdpk j ov pr nbxj j / _tp qr pj i pz mp l bl i tp sbnp spcck` op`
r bi unggtsf` qr j sperbsj j Hgogr bm~opep sgl rgtbr f /

Rp embdobf pspcgoopst~ tbl pep r bsqr gf gmgoj f pcfi boopstgk
i bl mj ymbs~ d tpn` ytp j ngoop al pdmgd dpi embdj mqr pxgss i bngo} embdo} w
r gf bl tpr pd/ Tr pxgss €tpt` d j i dgstopk stgqgoj ` opsj mpc| gl tj do} k wbr bl tgr`
j cp opd} k qpmj tj ygsl j k l ur s tr gcpdbm spptdgtstdu, { gep qr pqbebof j stsl pep
pcgsqgygoj f` b ogl ptp r} g r ul pdpf j tgmj sr gf std nbssdpk j ov pr nbxj j c} mj
og d spstpfoj j qgr gstr pj t~sf/ T pnoj tsf` d tp dr gn f` j ngf d dj f u
ogpcwpf j npst~ pcopdmgoj f r gf bl tpr sl j wl bfr pd` f d z utl u dsqpn oj msmpdb
Pgoj ob` l ptp r} k` l bl j i dgstop` epdpr j m` ytp r gdpm xj poopg dpsstboj g
obyj obgtsf s i bwdbtb qpyt} j tgmger bv b/ Xd} ` dqpsmgf stdj j npf z utl b
pcgr oumbs~ epr ~l pk qr bdf pk&f j og qpf pi r gdbm` ytp r gy~ fgkstdj tgm-op z nb
p i bwdbtg sr gf std nbssdpk j ov pr nbxj j /

I gmp d tpn` ytp al pdmgd` l ptp r} k s £% # qp £%#l epf dpi embdmf m
Eej tqr pq [O OTVV `c} mj /p/ i bdgf u, { gep ptf gmpn. ` wpr pz p i obm
j f gmpmej ygsl j g l bfr} / Tr j ygn` og qr pstp i obmf gmpd} g l bygstdb
r bcptoj l pd` b df pc b dpl wpr pz p r bi pcr bmf d €tj wm f f w Or png tpep` s
ogl ptp r} nj u ogep su{ gstdpdmj f bdoj g f r uh gsl j g ptopz goj f /

Gqr pygn` qp npgnu emucpl pnu ucgh f goj , ` f r uh gsl j g ptopz goj f og
tpm-l p og qr gf psuf j tgm~o} ` b` obpcpr pt` f dmf, tsf cpm-z j n qpf sqpr ~gn d
qpmj tj l g/ Qpe mj f d tg ngsfx} qr gf qm ph j t~ ytp ob sbn pn i tp f gmj
Emgl sbof r Rj l pmbgdj y v pr nj r ugt sd p, @ bf j l bm~ou, l pnbof uA sr gf std
nbssdpk j ov pr nbxj j ` l ptp r pk cuf gt ptdgf gob spdgr z goop pspcbf r pm~ d
er ff u{ j wspc} tj fw(//

* * *

Tr bdf b` dp j n f sqr bdgf mj dpstj f pmh go qpdgf bt~ j p sdpgk pz j cl g`
sd fi boopk s obi obygoj gn r gf bl tpr b pf opep j i sbn} wqr bdpr bf j l bm~o} w
sbn} w gsmj nph op tbl sl bi bt~ sl bof bm~o} wj i f boj k D h ur obrb @Sepogl A /

Gqr pygn~ j d f boopn smuybg j oj xj btj du qr pfdj mptf gmqr pqbebof } ~
qr gf mph j dz j k l bof j f btur u Opr ptj yb/ E l pef b f qpqr psj mapi obl pnj t~ s gep
tdpr ygstdpn~ nog sl bi bmj &

D Rgf bdop d @Upnboiebi gtgA pqucmj l pdbob l oj eb @Pj xp ogobdj stj A/ G
ogk Opr ptj y j i mph j msdpg qpmj tj ygsl pg l r gf p/

a doj nbtgm-op qr pyj tbm@Pj xp ogobdj stj A j ~ l pogyop~ sf grmbmd} dpf p
tpn~ ytp bdtpr stpj t ob qr pyo} wj f gko} wqpi j xj f w Tr bdf b~ ngstbnj nog
qpl bi bmps~ ytp qj sbtgm- ogsl pm-l p qgr gcj r bgt&uh smj z l pn el str gnj stsl j
po r bi f grmbmsf s Engr j l pk~ Rp tbl pk qgr gcpr~ qp npgnu nogoj , ~ c} mfgmpn
qpqr bdj n} n~ j f r gz j mdstr gtj t~sf s Gj tbmj gn Emgl sggdj ygn/

Opef b d} sl bi bmgnu sdpi d xgmpn qpmphj tgm-o} g dqgybtmgoj f p l oj eg
@Pj xp ogobdj stj A~ Opr ptj y c} mpygo~ f pdpmgo/ Scg{ bm~ gsmj cuf gt
obi obygo r gf bl tpr pn @Sepo-l bA~ smuh j t~ qbr tj j dgr pk j qr bdf pk/
Lbdgr goj f c} mj pygo~ epr fyj nj ~ f b dgf ~ j l oj eb l bl bf~ E obf gh ogg dsgep p
qj sbtgm~ l bi bmps~ c} ~ nph op suf j t~ j ngoop qp gep qr pj i dgf goj fn/
Lbybstu, h j i o~ qpl bi} dbrb pcr btopg&sgepf of d l oj ebw p f op~ b i bdtr b D
f r uepg~ qr fnp qr ptj dpqpmph opg/

G pc{ gn~ f qpf f gr h bmqr gf mph goj g ptf grb qr pqbebof } ~ al pdmgdb~ j
dngstg s oj n qpf eptdj mj r gz goj g pc utdgr h f goj j Opr ptj yb embdo} n
r gf bl tpr pn @Sepo-l bA/ Jep qgr gdgmj j i Oj gdb d Qpsl du~ j po~ l bl epdpr j tsf~
og pvoud~ qpmuyj mqr gl r bsou, l dbr tj r u d pf opn j i muyz j wf p n pd/

E qptpn obybm s~B

Gsgn qbnf to} ber gssj do} g~ sqfdz j g r bi f pr sr gf j j otgmmj egox j j
qucmj l bxj j @Sepo-l bA~ og r bi qpf dgr ebdz j gsf l r j tj l g~ d tpn yj smg j ob
spd g{ boj fwr gf bl tpr pd~ l p tpr } g qr pdpf j mHpr cbygd/ Rgsl pm-l p r bi f
dstr gybmsf s Opr ptj ygn~ b qpr pk po j sbn obqr bz j dbmsf ob qr j gn/ Tr j Etpn
ogj i ngoop l bfmsf~ utdgr h f bm~ ytp gep qpf dgmj sptr uf oj l j ~ l mfmsf~ ytp
j sqr bdj tsf j ytp oj ygep qpf pcopep og qpdtr j tsf/ Rp qptpn f yj tbmd
@Sepo-l gA el str gnj stsl j g~ botj spxj bmj stj ygsl j g qucmj l bxj j ~ obl bmf dz j g
pc{ gstdgoou, btnpsv gr u~ psl pr cmf dz j g br nj , ~ obxgmgoo} g qr ptj d qbr tj j /

Opr ptj y qr j wpf j msopdb/ Vopdb l bfmsf~ sopdb l mfmsf/ Msopdb er gz j m~

Wbl j n uh pl bi bmsf Etp t ygmpdgl ~ obqj sbdz j k r gi l p botj bngr j l bosl u,
qpdgst~ @Pj xp ogobdj stj A/ Lbngyu~ l stbtj ~ Etp bngr j l box} gnu qr pstj mj /
Gsl pr g po qgr gcr bmsf d V] E~ pstbdj d sdpk r gf bl tpr sl j k l bcj ogt f r uepnu/ M
g{ g pf op @ stbtj A&d tu qpr u~ l pef b botj spxj bmj stj ygsl bf qr gssb qpf dgr emb
ngof fr psto} n obqbl bn~ @Sepogl A c} md qgr d} wr ff bwobqbf bdz j w Rp Etp
dpdsg og ngz bmp Gj tbmj , Emgl sggdj yu f p l %fl epf b dl mj yj tgm-op
qr j s} mbt~ nog tr pebtgm-o} g qpi f r bdj tgm-o} g opdpepf oj g ptl r } tl j ~ d
l p tpr } wpoB cmbepf br j m@i b obul uA/ Gpt tbl pk Etp ygmpdgl s f dpko} n f opn/

G pc{ gn~ Opr ptj yb f eptpd~ l bl epdpr j tsf~ i bqj sbt~ sqcg d dj ou~ dp
dsfl pn smuybg~ ptybstj / Rp ytp l bsbgtsf pstbm-o} wr bf j l bm-o} wr gf bl tpr pd~
tp ds gw j w@qr pcj dbmA Emgl sbof r Rj l pmbgdj y/

Tr bdf b~ obybm po sp @sqpl kopepA dbr j botb/ Jsmj og pz j cb, s~ sbnbf
qgr dbf r gf bl tpr sl bf i bngob qr j al pdmgdg l bsbmbs~ embdopep qbr tj kopep
h ur obmb @Opnnuoj stA/ Jep dpi embdmf mUW Opsprmbqpd~ l p tpr pep psdpcpf j mj
pt r bcpt} j ptqr bdj mj qr gqpf bdbt~ d Qpsl pdsl j k uoj dgr sj tgt/ Qgof og
qpl j f bmp p{ u{ goj g~ ytp r gy~ z nb p l bl j wtp mj yo} wsygtbw vptf j og
tpm-l p p oj w Uj ybrf Mdbopdj y c} mpf oj n j i ognopej w i b l gn~ l bl
epdpr j tsf~ qr j snbtr j dbmj j qpsmg uwpf b j i h ur obmb/ @Tr j snptr A
i bl mj ybmsf d tpn~ ytpc} og qpi dpmj t~ Etpnu sqpspcopnu ygmpdgl u dopd~
qr pfdj out~sf qp smuh gcopk j pc{ gstdgoopk mgstoj xg/

Tpno, ~ nog pf obhf } qpi dpoj md Etpk sdfij r gl tpr QHX bl bf gnj l
Ppeuopd j sl bi bm&

D Jepr Oui -nj y~ ob ngof h nut~ ytpc} f og obi obybmOpsprnbqpd b f gl bopn v bl um-tgtbB

Gi dgsj d nogoj f p Opsprnbqpdg~ l ptp r} g qrj w p f j mps~ sm} z bt~ f qpspdgtpdbm&

D E d} gep fgr hj tg j sqpmof, { j n pc fi boopstj / Hrb dopg D qust~ d €tpk f pmh opstj r bcptbgt/

Vqustf r pdop qft~ mgt ob dtpr pn €tbqg Xyr gf j tgm-opep s| gi f b Opnqbr tj j UvY VU sopdb dpi oj l dpqr ps p Opsprnbqpdg/ O tpnu dr gngo j Uj ybr f Mdbopdj y dopd~ qpf dj msf ob pc{ gstdgoopk br gog~ gep stbt~ j j qucmj yo} g d} stuqmgogj f qpl bi} dbmj ~ ytp po i boj nbgt qr pyo} g qbr tj ko} g qpi j xj j ~ cpr gtsf i b j stj oopg pcpdmgoj g spxj brj i nb/ Ml tpi tp qr gf mph j mdl m yj t~ Opsprnbqpd b d spstbd [O Upssj ksl pk l pnqbr tj j /

Rp ob trj cuou ogngf mgoop di cgh bmqgr d} k i bngstj tgm~ embdopep r gf bl tpr b @Opnnuoj stbA Pbxj s ~dqpsmgf stdj j pfj o j i dj fo} wqpmj tj ygsl j w pcpr ptogk~ fr} k botj spdgtj l . j qrj ofmsf l mfst~ Opsprnbqpd b i b fl pc} c} mu, sdfi ~ s \gr ogol p/ Rg i ob, ~ c} mb mj pob ob sbn pn f gm~ op f bh g gsmj j c} mb~ tp qpygnu gg obf p stbdj t~ d uqr gl (Mqpygnu tpm-l p Opsprnbqpd u(Rgt~ cgi usmpdop~ d ptopz goj j l Opsprnbqpd u qr pfdj mps~ og tpm-l p ogytp nj r pdpi r goygs l pg~ op~ f unb, ~ j ytpi tp mj yopg/

Gngstp Opsprnbqpd b d @Opnnuoj stA qr j z gmY r rmpd~ r bcptbdz j k dngstg s al pdmgd} n d bqqr btg [O/ E i btgn j ngoop Yr rmpd~ uh g d i d boj j ymgobi l pr r gsqpof gotb~ c} mutdgr hf go qnnp{ oj l pn Hgogr bm-opep sgl r gtbr f [O OTVV~ qtpn stbmb l bf gnj l pn/ Ubssl bi} db, pc €tpn l tpnu~ ytp qrj ngr op s t%\$# epf b qpyudstdpdbm&Hpr cbygdb dsg cpm-z g j cpm-z g oby ob, t pl ruhbt~ m f ~nj ~ l ptp r} g d mj yopn qrbog i bn} l b, tsf ob al pdmgdb/

Or png tpep~ mgel p qr psntr j dbrbs~ j tbl bf tgof goxj f&pt Hgogr bm-opep sgl r gtbr f qpstgqgoop ptf bmf mj s~ m fj ~ wpr pz p i ob, { j g qr bl tj ygsl u, hj i o~ str bo} ~ b j wi bngofmj uygo} g s bl bf gnj ygsl j n n} z mgoj gn/

Fgi usmpdop~ mj fgr u ogpcw p f j n} qnnp{ oj l j j spdgtol j s bl bf gnj ygsl j n n} z mgoj gn~ cpmgg tpep~ poj ogi bngoj n} / Sfobl p l bl d j sl usstdg~ tbl j d qnmj tj l g dsg f gmp d qr p qpr xj f w Hpr cbygdb fdop qr j dmgl bmpr gpm@qr psdg{ goopep npobr w b A/ G l pogyopn h g j tpeg obngtj dz j ksf bl bf gnj ygsl j k l r go qr j dgml yr gi ngr opnu udmgygoj , sueucp qpmj tj ygsl j nj qr pcmgnbnj d u{ gr c qr bl tj ygsl pk r bcptg qp r ul pdpf stdu str bopk/ Tr bdf b~ yj smb i bsgf boj k j spdgt{ boj k~ qr pdpf j n} w@ pnbof pk Hpr cbygdbA~ og sygst~ op l bh f pf ogdobf r bcptb sp stpr po} Hgosgl b qp l potrpm i b j sqpmogoj gn qr j oft} wr gz goj k c} mb psmbcmgob f pogm-i f/

Sfobl p €tpt ogf pstbtpl ~ qr j su{ j k nopej n qnmj tj ygsl j n mj fgr bn~ mgel p l pnqgosj r ugtsf s qnnp{ ~, spptdgtstdu, { gep qpf cpr b qnnp{ oj l pd~ spdgtol j pd j spr btoj l pd/ G j f gbmj l pnbof b Hpr cbygdb f pmh ob c} mb c} spygtbt~ r gbmj stpdi qr bl tj l pd s m f ~nj obuyopep n} z mgoj f/ Rp~ ud} ~ og suhf gop c} mp spi fbt~ tbl pk l pmmgl tj d/ E tbl j g m fj c} mj / Rp Hpr cbygd j i cr bmfr uepk qut~/

* * *

Rp qr ghfg ygn r bssl bi bt~ l bl €tp c} mp sf gnbop~ smgf ugt pcr btj t~ doj nboj g yj tbtgmgk ob cpr ~cu dpl r ue sr gf std nbsspdpk j ov pr nbxj j /

Hpr cbygd s al pdmgd} n~ l bl epdpr j tsf~ qpmopst~, di f mj qr gssu ob sgc f/ Hpr cbygd r geumfr op qr pdpf j mdstr gyj s embdo} nj r gf bl tpr bnj ~ i dpoj m ogl ptp r} n j i oj w G tpt qgr j pf Qj wbj mVgr eggdj y dqmptou, i boj nbmsf j f gpmpej ygsl pk f gftgm-opst~, qbr tj j /

Tr bdf b̄ dsg cpmgg j cpmgg oby j obnj d} r j spd} dbt~sf ogl ptp r } g
pspcgoopstj dstr gy Hgogr bm-o pep sgl rgtbr f s r ul pdpf j tgm̄fnj VQM Gpi
qgr d} w̄ ogsnptr f ob qr j sutstdj g qpytj dsgwymgopd Tpmj tc, r p̄ epdpr j mob
€tj wdstr gybwtpm-l p Hpr cbygd̄ pstbm-o} g qr gc} dbmj d str boopk r pmj
stbtj stpd/ E dpi dtpr } w̄ tbl j g dstr gy j fdstdgoop stbmj d} r ph fbt~sf d
nopepybspdu, epdpr j m-o, / Qj wbj mVgr eggdj y l r j tj l pdbm̄ obstbdm̄fmj
ucgh f bmr gf bl tpr pd sqpspcstdpdt~ sqmpygoj, pc{ gstdb/ Sf obl p l gep
qr j i} dbn og qr j smuz j dbmj s~&€l str gnj stsl bf qr gssb qr pf pmh brb sd,
r bi r uz j tgm-ou, r bcptū obr b{ j dbf l r go d stpr pou ogebtj do} wqucmj l bxj k̄
l ruz b dsg j dsf d ptgygstdgoopk j str j j /

T pnoj tsf̄ ogsl pm-l p r bi f epdpr j ms Qj wbj mpn Vgr eggdj ygn p nbmpk
qpm-i g tbl j wdstr gy/ So sgr f j m̄sf̄ f bdbmul bi boj f j f gmprej ygsl pnu ptf gmu
muyz g @bcptbt~A sp sr gf stdbnj nbssdpk j ov pr nbxj j / Tptpn j €tj
ul bi boj f spz nj ob ogt/ Qog sf bgtsf̄ dobybm̄g Hpr cbygd ogf ppxgoj dbm
qpsmgf stdj k r bi ruz j tgm-opk r bcpt} f m̄f dsgep pc{ gstdb ogl ptp r } wj i f boj k̄
tgm̄dj f goj f̄ r bf j p/ Xhg d tp dr gn f ptygtmj dp d} fdj mbs~ dqpmog
pqr gf gmgoobf r pm~ VQM d f gstbcj nj i bxj j qpmph goj f d Tr j cbmtj l g/ G
Pj tdḡ P btdj j j _stpoj j obr pf i opv r potpds l bf qgybt~ stbm̄ tbr bopn̄ s
qpn p{ ~, l ptp r pep r bsz bt} dbmj ustpj spxj bmj i nb j sp, i opep epsuf br stdb/
Sc €tpn qr gf uqr gh f bmj ~ pc €tpn qj sbmb ebi gtb @Tr bdf bA g{ g d tu qpr ū
l pef b gg dpi embdm̄mG/ H̄ Ev bobs-gd̄ pf j o j i ognopej wr gf bl tpr pd
xgotr bm-o} webi gt̄ l ptp r } k c} mdog sv gr } dmj foj f E/ R/ al pdmgdb/ Tptpnu
tp j f gmbmps~ dsḡ qr j ygn ogcqi usqz op̄ ytpc} ucr bt~ Ev bobs-gdb/

Rg obqr bsop uh g d tp dr gn f nopej g qr gf pstgr gebmj ~ ytp Tr j cbmtj l b̄ j d
ybstopstj Pj tdb̄ smuh j t l bl c} qpmj epopn̄ ob l ptp r pn j sq} t} db, tsf
r bf j l bm-o} g r bi ruz j tgm-o} g n pf gm̄j / O sph bm̄goj, ~ oj Hpr cbygd̄ oj
Tpmj tc, r p d xgmpn og qr j smuz bmj s~ l €tj n qr gf pstgr gh goj fn/

Xhg tpef b c} mp dj f op̄ ytp emb sopst~ j f gnpl r btj, ogl ptp r } g r bf j l bm̄
str gn f tsf j sqpm-i pdbt~ d xgm̄wobeogtboj f pc{ gstdgoopk obqr fh goopstj ~
f gi pr j gotbxj j nbssdppep spi oboj f̄ f gstbcj nj i bxj j epsuf br stdb/ Qgh f u tgn
i bf unboobf obnj d €%\$! epf u spxj bmj stj ygsl bf qgr gstr pkl b pstr p
ouh f bms~ j ngoop d er bh f bosl pn sperbsj j ~ d obr pf opn gf j ostdg/ \ tpc} og
f pqustj t~ r bi dbmb qbr tj j j str bo} ~ og f pqustj t~ bobr wj j ~ obf p c} mp̄ d tpn
yj smḡ obuyj t~sf qpi opdpnu uqr bdm̄t~ VQM og qutgn f j l tbtb̄ b ygr gi
tpdbr j { gsl u, r bcptū f j sl ussj j ~ uyj t} dbf d tp h g dr gn f spxj bmj stj ygsl j k
qm r bmj i n ebi gt j h ur obmpd̄ tgm̄dj i j poo} wqr per bnn/

Sf obl p pstr ptb r bf j l bm-o} wqucmj l bxj k dsg yb{ g qgr gw̄pf j mb d
r bi oui f boopst~ W̄ uf op qr j qpn oj t~ tbl j g i bsgf boj f Tpmj tc, r p̄ ob l ptp r } w
stj w̄ kop og dpi oj l bmj c} dpqr ps} qp VQM Mvqpf oj nbmj qr bl tj ygsl j dsg
ymgo} TF̄ pspcgoop U} h l pd̄ Or, yl pd̄ Pul ~fopd j sgl rgtbr j [Ō i b
j sl m̄ ygoj gn al pdmgdb j Qgf dgf gdb/ G [O qptpl pn z nj qj s~nb m̄ f gk̄
dpi nu{ goo} wqucmj l bxj fnj ~ psl pr cm̄dz j nj obz u qbr tj, ~ br nj, ~
dgtgr bopd/

J stgstdgoop̄ ob tbl j g qj s~nb ogm-i f c} mp og r gbej r pdbt~ Rgr gf l p
dpi nu{ b̄mf ogl ptp r } nj stbt~fnj j tgm̄qgr gf bybnj sbn Hpr cbygd/ Rp
l bh f } k r bi €tp c} nb cur f d stbl bog dpf } / Gsg l poybmps~ smpdpqr goj fnj D
cgi qr j of tj f l bl j wc} tp pl r n H smpgfz u~ smp

Vj tubxj f pcpstrj mbs~ g{ g j tgn~ ytp ob dsgwqmgounbw[O tpep qgrj pf b~
ob dsgwspdg{ boj fwrbcpyj w l r g st~fo~ uyj tgm gk~ qr pn} z mgooj l pd
pcfi btgm-op j d cpm-z j wf pi bwi duybm pygo~ pstr bf l r j t j l b VQM Vgepf of~
qgr gyj t} dbf stgoper bnn} qmgounpd tgwmgt~ f sopdb j sopdb qpr bh b, s~
qpi j xj j ~ l p t p r u, i boj nbm Hpr cbygd/ So mj cp dppc{ g og i bngybm €tpk
l r j t j l j ~ mj cp j stpm pd} dbm gg l bl y~, i t p q p q} t l u u k t j j i i q p f l p o t r p m f
pc{ gstdgoopstj ~ qr gss} / Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ f p q u s l b m s g r ~ g i o u,
p z j c l w / G s t r b o g f d o p u s t b o b d m j d b m b s ~ f j l t b t u r b q r b d p r b f j l b m - o } w
s r g f s t d n b s s p d p k j o v p r n b x j j / U g y ~ z m b p h g s t p l p n q r p q b e b o f j s t s l p n
t g r r p r q / R j p l b l p n r b i o p n } s m j j e p d p r j t ~ o g q r j w p f j m p s ~ / G p f j o f g o ~
s m p d o p q p l p n b o f g ~ q f t ~ i z g s t ~ d g f u { j w n p s l p d s l j w j i f b o j k d l u q g s
t g m g d j f g o j g n ~ @ Q b f l p n A ~ b t b l h g q r j n p { o p k q p f f g r h l g i b r u c g h o } w
r b f j p e p m p s p d ~ p c r u z j d b m j s ~ o b s d p j w q r p t j d o j l p d ~ d b m i b d b m p n
s l p p r f j o j r p d b o o p o b l b t } d b m j s ~ o b s t r b o u f g s t b c j m j i j r u, { j g
q r p q b e b o f j s t s l j g l b n q b o j j /

S t m f g k ~ o b i } d b d z j w s q c f f g n p l r b t b n j ~ l b l e p d p r j t s f ~ i b d g r s t u
r b i j m p f j l t b t p r s l j n j i b n b z l b n j ~ s t r g n m g o j g n l n p o p q p m j j o b f u n b n j / _ t p
c } m b p y g o ~ p q b s o b f t g o f g o x j f ~ u e r p h b d z b f q p f m j o o p k f g n p l r b t j j / R p
Hpr cbygd j eopr j r p d b m q r g f p s t g r g h g o j f / E d l p o g y o p n j t p e g s m u y j m p s ~
j n g o o p t p ~ y t p j f p m h o p c } m p s m u y j t ~ s f / G } q u { g o o } k j i c u t } m j i m p k
f h j o o o b c r p s j m s f o b s d p g e p p s d p c p f j t g m f & r b f j l b m - o b f q r g s s b d } s t u a j m b
q r p t j d Hpr cbygd b ~ q r j y g n d s b n } k s m p h o } k ~ s b n } k l r j t j y g s l j k n p n g o t
q g r g s t r p k l j /

Hpr cbygdu qptr gc p d b m p s ~ f d b e p f b ~ y t p c } o b l p o g x o b p l t f c r ~ s l p n
~ £ % % f l e / T m g o u n g [O q p s t b d j t ~ d p q r p s @ p c p t d g t s t d g o o p s t j s r g f s t d
n b s s p d p k j o v p r n b x j j A i b t p ~ y t p p o j @ q } t b, t s f o b d f i b t ~ p f o p s t p r p o o j g ~
s u c | g l t j d o } g d i e m f f } ~ d } f b d b f j w i b n o g o j g o b r p f b A / W b l j g V Q M p o
s q r b d g f m j d p p c d j o j m d @ i m p u q p t r g c m g o j j e m b s o p s t ~, d q p f s t r g l b t g m - s l j w
x g m f w A / O b l d j f j t g ~ f p m e p p o z g m l € t p n u d } d p f w / E q p m j t j l g q g r g s t r p k l j ~
q r p x g s s u f g n p l r b t j i b x j j ~ d s g n u p c { g s t d u c } m o b o g s g o c p m - z p k u r p o /

* * *

U g i l p o b r b s t b d z b f l r j t j l b q r b d p r b f j l b m - o } w b o t j s p d g t s l j w V Q M
r b i o } n j s m p f n j p c { g s t d b ~ b p s p c g o o p d q b r t j j ~ d } o u f j m b E / R / a l p d m g d b
q p q } t b t ~ s f t g p r g t j y g s l j p c p s o p d b t ~ r b i r u z j t g m - o u, f g f t g m - o p s t ~ t g w e b i g t
j h u r o b m p d ~ l p t p r } n p o q p l r p d j t g m - s t d p d b m ~ W b l q p f d j m s f o b s d g t
i b e b f p y o } k t g i j s p t p n ~ y t p q q y b t ~ j t g m g d j f g o j g f d m f, t s f d s g e p m j z ~
i g r l b m p n ~ p t r b h b, { j n h j i o ~ & l b l p d b h j i o ~ t b l p d } ~ n p m V Q M S f o b h f }
a l p d m g d t b l j s l b i b m o b i b s g f b o j j T p m j t c, r p &

D H m d o b f i b f b y b s r g f s t d n b s s p d p k j o v p r n b x j j D p t r b h b t ~ t p ~ y t p
q r p j s w p f j t d h j i o j ~ d p c { g s t d g / R g y g e p u f j d m f t ~ s f ~ y t p p o j s g e p f o f t b l j g B

T p n o, ~ d p t d g t o b € t j s m p d b d s g d p i n u { g o o p i b e u f g m j ~ j € t p f r u h o p g
o g q r j f t j g i b s t b d j m p E m g l s b o f r b R j l p m b g d j y b u n p m l o u t ~ / R p d p q r p s
p s t b m s f & l b l n p e a l p d m g d ~ f p m e j g e p f } d g f b d z j k d [O j f g p m p e j g k ~ i b f d j t ~ p
@ i g r l b m g A l b l p e m b d g o s t d u, { g k v u o l x j j V Q M (V q p r j t ~ q p € t p k q r p c m g n g
c } m p s p d g r z g o o p o j l y g n u / G s g ~ d t p n y j s m g j s b n a l p d m g d ~ p t m j y o p i o b m j ~
y t p q r g s s b j t g m g d j f g o j g D € t p s b n } k n p e u y j k r } y b e v p r n j r p d b o j f
p c { g s t d g o o p e p n o g o j f /

M d f r u e D d s g e p m j z ~ @ i g r l b m p A ~

G t p t r b i f d a q r d } g q p r b i j m s f t p k o g d p i n u t j n p s t j ~ s l b l p k E m g l s b o f r
R j l p m b g d j y ~ d p q r g l j u a r f n } n v b l t b n ~ n p e o b i } d b t ~ y g r o p g c g m } n ~ b c g m p g
y g r o } n / R p d q p s m g f s t d j j q p o f m ~ y t p r g y ~ j f g t p q p m g n j y g s l p n q r j g n g ~

l p t p r } k y b s t p j s q p m - i p d b m € t p t q p m j t j l / G f b o o p k s d f i j d s q p n j o b ,
q g r d p n b k s l u , f g n p o s t r b x j , £ % % f l e p f b o b O r b s o p k q m p { b f j / T p s m g t p e p l b l
q g r g f Q b d i p m g g n G / M P g o j o b q r p z m j q r p v s p , i o } g l p m p o o } ~ o b q m p { b f j
s p s t p f m b s ~ b m - t g r o b t j d o b f n b o j v g s t b x j f @ c g z g o } w A / T p f € e j f p k j q p
o b s t p f o j , Q p s s p d g t b g g p r e b o j i p d b m j Q p s l p d s l j k l m u c j i c j r b t g m g k ~
l g n q m b t v p r n b j f r u e j g t b l o b i } d b g n } g m g d } g s j m j ~ l p t p r } g o g s m j m p i u o e j ~
o b q r b d m g o o } g q r p t j d T p m j t c , r p j m j y o p H p r c b y g d b /

T p n o , ~ l p n o g q p f p z g m Q j w b j m V g r e g g d j y ~ s l b i b m &

D J e p r ~ q p r b ~ d j f j n p ~ l p o y b t ~ s € t j n / T p k f g n B

D l b ~ q p r b l p o y b t ~ D p t d g t j m f /

G n g s t g s H p r c b y g d } n n } d s g q p l j o u m j t r j c u o u Q b d i p m g f / ⁶⁷ G s g ~

l b i b m p s ~ c } ~ c } m p q r g f g m - o p f s o p / U b s l n b f q p m j t j y g s l j w s j m D d p t p o ~
d | f d g ~ R p d f r u e o b q r g s s i l p o v g r g o x j j ~ t r b o s m j r p d b d z g k s f q p [W a l p d m g d
o g d p i n u t j n p i b f d j m c u f t p b o t j e p r c b y g d s l u , f g n p o s t r b x j , o b O r b s o p k
q m p { b f j u s t r p j m j B l p o s g r d b t j d o } g s j m j / J e p i b f d m g o j g c } m p
p q u c m j l p d b o p d @ T r b d f g A j d } i d b m p y u d s t d p l r b k o g e p o g f p u n g o j f / V t b m p
g { g f s o g g ~ l b l j g s j m j q r g f s t b d m f g t d T p m j t c , r p s b n a l p d m g d /

G p i d r b { b f s ~ l @ t g p r j j i g r l b m b A ~ o b q p n o , ~ y t p a l p d m g d o g p e r b o j y j m s f
d } s t u q m g o j g n o b i b s g f b o j j T p m j t c , r p / R g s n p t r f o b d } z g u q p n f o u t u ,
r g b l x j , ~ p o p t s t b j d b m s d p k t g i j s d q r g s s g ~ b t b l h g d r g y j q g r g f
r g f b l t p r b n j n p m p f g h o } w e b i g t d G } s z g k l p n s p n p m - s l p k z l p m g / G t p r j m g n u
Q g f d g f g d ~ l p t p r } k q p q } t b m s f d o g f r j t ~ j f g , p @ i g r l b m g A f b h g o b p f o p n j i
T m g o u n p d [O ~ d } i d b d c u r o u , p t r j x b t g m - o u , r g b l x j , i b m b /

R g s l p m - l p r b i y m g o } T p m j t c , r p o b i b s g f b o j f w d } s l b i } d b m j
l p m m g l t j d o p g d p i n u { g o j g t g i j s p n p @ i g r l b m g A / R p ~ u d } ~ d s g z m p s d p j n
q u t g n / H u t t b q g r y g d b f q p i j x j f H p r c b y g d b p c p r b y j d b m b s ~ o g d n g z b t g m - s t d p n
d } s z g e p q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b d f g f t g m - o p s t ~ V Q M T p m - i u f s ~ € t j n ~
q r j l r } d b f s ~ @ t g p r j g k i g r l b m b A ~ r b f j l b m j y g r g i q r g s s u j t g m g d j f g o j g d s g
b l t j d o g g n b o j q u m j r p d b m j p c { g s t d g o o } n s p i o b o j g n ~ u s t r b j d b m j o b s t p f { u ,
t r b d m o g u e p f o } w j n m f g k ~ b d f o j j i c j r b t g m - o } w l b n q b o j k e r u c p
o b r u z b m j i b l p o p d } c p r b w q r g f p s t b d m f f q r g j n u { g s t d g o o p g q r b d p f m f
b e j t b x j j s d p j n l b o f j f b t b n /

* * *

Z p y u q p d t p r j t ~ y t p o j p l b l p n r b i o p n } s m j j d q r g s s g r g y j o g z m p D d
s r g f s t d b w n b s s p d p k j o v p r n b x j j f d o p d p x b r j n b s ~ f j l t b t u r b r b i r u z j t g m - o } w
s j m M h g o o p € t p u s l p r j m p q p f r } d € l p o p n j l j ~ p c p s t r j m p o b x j p o b m - o } g
l p o v m j l t } / M h g o o p u f b r } q r b d p r b f j l b m - o p k q r g s s } s g r ~ g i o p p s m b c j m j
q r b d p p w b o j t g m - o } g p r e b o } ~ y t p f b m p s j m - o } k d s q m g s l q r g s t u q o p s t j ~
f j s l r g f j t j r p d b m j b r n j , / l b j d p p c { g q p f j w u f b r b n j j n n u o o b f s j s t g n b
p c { g s t d b p l b i b m b s ~ p s m b c m g o o p k / F u f u { j g j s t p r j l j c g i t r u f b p c o b r u h b t
q r f n u , s d f i ~ n g h f u f g s t r u l t j d o } n j q u c m j l b x j f n j j t f h g m j n j c p m g i o f n j
d s g e p o b z g e p p c { g s t d b D f m f € t p e p j n o u h o p c u f g t q p m j s t b t ~
q r b d p r b f j l b m - o u , q r g s s u q g r j p f b q g r g s t r p k l j /

R b f g , s ~ n g o f q p o j n b , t q r b d j m - o p / a d p d s g o g w p y u c r p s j t ~ t g o ~ o b
d s g w h u r o b m j s t p d ~ y ~ j q u c m j l b x j j d p m - o p j m j o g d p m - o p s q s p s c s t d p d b m j
p c { g k f g s t b c j m j i b x j j h j i o j / X d g r g o ~ q p f b d m f , { g g c p m - z j o s t d p j i o j w
p s p c g o o p n p m p f } g ~ o b q r b d m f g n } g j s l u z g o o } n j d q p m j t j l g d i r p s m j n j
f f f f n j ~ l b l e p d p r j t s f ~ o g d g f b m j ~ y t p t d p r j m j / M o g o b f p d p s q r j o j n b t ~ n p j
p c d j o g o j f d b f r g s f g s t r u l t j d o p k q r g s s } l b l o g u d b h g o j g ~ o g m c p d ~ j
o g f p d g r j g l s r g f s t d b n n b s s p d p k j o v p r n b x j j d p p c { g / a d d } s z g k s t g q g o j
x g o , j w p y g n w p r p z p j i d g s t o p n o p e j n s p d g t s l j n j i b r u c g h o } n

h ur obmj stbn~ s l p t p r } n j p w p t o p d s t r g y b, s ~ / R g n b m p j i f b o j k ~ x g m } g
h ur obmj stsl j g l p m m g l t j d } p l b i b n j s ~ o b d } s p t g t r g c p d b o j k d r g n g o j ~
i b o j n b, t q r j o x j q j b m - o u, m j o j, ~ q r b d f j d p p s d g { b f q r p z m p g j o b s t p f { g g /
T r j n g r p n t p n u s m u h j t o b r p f o b f e b i g t b @ / V p d g t s l b f U p s s j f A /

V g e p f o f ~ s q u s t f e p f } ~ o u h o p q r j i o b t ~ y t p n } q p i o b s t p f { g n u ~ d q p m o p k
n g r g o g q r g f s t b d m f m j s g c g ~ y t p h g t b l p g V Q M d u s m p d j f w z j r p l p k
e r b s o p s t j ~ q m r b m j i n b ~ l b l j n n p e u y j n j e r p i o } n p r u h j g n p o j n p e u t s t b t ~ /
E m g l s b o f r R j l p m b g d j y a l p d m g d ~ n o p e j g e p f } r b c p t b d z j k o b L b q b f g ~
c g i u s m p d o p ~ q p o j n b m € t p e p r b i f p m u y z g f r u e j w y m g o p d T p m j t c, r p / M s
s b n p e p o b y b m b p o u s t b o p d j m m j y o } k l p o t r p m ~ o b f y b s t ~, V Q M /

M n g o o p q r b d p r b f j l b m - o } g V Q M s t b m j q p o b y b m u t b k o } n ~ b i b t g n j f d o } n
p r u h j g n a l p d m g d b d c p r ~ c g i b d m b s t ~ o b V t b r p k q m p { b f j / M n g o o p s j w
q p n p { ~, p o o b q r b d m f m p c { g s t d g o o p g n o g o j g q r p t j d s d p j w p q q p o g o t p d /

* * *

Q p g q g r d p g p t l r } t p g s t p m l o p d g o j g s a l p d m g d } n p t o p s j t s f l p s g o j £ % \$ #
e p f b / G p d r g n f p t q u s l b H p r c b y g d ~ l b l d s g e f b ~ q r p f u n b m r f f q r g f m p h g o j k q p
f b m - o g k z g n u r b i d j t j, q p m j t j y g s l j w q r p x g s s p d d s t r b o g ~ j s r b i u q p g e p
d p i d r b { g o j j d Q p s l d u s p s t p f m p s ~ i b s g f b o j g T p m j t c, r p ~ o b l p t p r p g d } o g s m j
l p r g o o p k d p q r p s & @ Q b s z t b c } j t g n q } q g r g s t r p k l j A / S c s u h f g o j g c } m p
j o t g r g s o } n ~ n o p e p q r m b o p d } n D f m j m p s ~ f p m e p ~ b q p g e p j t p e b n n o g ~ a l p d m g d u
j f r u e j n t p d b r j { b n c } m p q p r u y g o p s p s t b d j t ~ q r p g l t q p s t b o p d m g o j f /

T p f e p t p d j d f p l u n g o t ~ f i b d j i j r p d b m g e p j q g r g f b m d p c { j k p t f g m f m f
r b s s } m j d s g n y m g o b n T p m j t c, r p / E y g r g i f g o ~ j m j f d b n o g q r j o g s m j p t
H p r c b y g d b q r p g l t q p s t b o p d m g o j f ~ d l p t p r p n p t s u t s t d p d b m j n o p e j g q u o l t } / G
y b s t o p s t j ~ j i q r p g l t b c } m j j i | f t } p s u h f g o j g p y g r o j t g m - s t d b o b z g k
j s t p r j j j l r j t j y g s l j g i b n g y b o j f d b f r g s s r g f s t d n b s s p d p k j o v p r n b x j j /
S l b i } d b g t s f ~ a l p d m g d ~ o j l p e p o g q p s t b d j d d j i d g s t o p s t ~ j i n g o j m t g l s t
q p s t b o p d m g o j f ~ q r j y g n q p s b n } n q r j o x j q j b m - o } n d p q r p s b n /

_ t p ~ q r j i o b t ~ s f ~ n g o f s j m - o p u f j d j m p ~ j c p o b r u z b m p p c { g q r j o f t } k
q p r f f p l q r p w p h f g o j f q p s t b o p d m g o j k y g r g i T p m j t c, r p / E e m b d o p g ~
s d j f g t g m - s t d p d b m p p q p q } t l g j e o p r j r p d b t ~ l p m m g l t j d o p g n o g o j g y m g o p d T F /
G g f ~ o b i b s g f b o j j i d u y b m b p y g o ~ s j m - o b f l r j t j l b V Q M ~ n o p e p d o j n b o j f n }
u f g m j m j j w o g e b t j d o p k r p m j q p p y g r o j t g m - s t d u s p d g t s l p k j s t p r j j ~ [O c } m
i b d b m g o e o g d o } n j q j s ~ n b n j o b € t u t g n u /

a o g n g f m g o o p o b c r p s b m s d p j i b n g y b o j f l q r p g l t u j p t p s m b m j w
H p r c b y g d u ~ s p q r p d p f j d s q g x j b m - o p k i b q j s l p k / J g y g r o p d j l s p w b o j m s f d
n p g n b r w j d g ~ j s y j t b, x g m g s p p c r b i o } n q r j d g s t j i f g s ~ i b q j s l u q p m o p s t ~, &
@Михаил Сергеевич!

T p q p d p f u i b n g y b o j k t p d / a l p d m g d b E / R / l q r p g l t u q p s t b o p d m g o j f [O
O T V V @ S c u i m p d } w d p q r p s b w q g r g s t r p k l j d s t r b o g j i b f b y b w q b r t j k o } w
p r e b o j i b x j k q p g g b l t j d j i b x j j A /

O b l d j f o p ~ j i q r p g l t b q p s t b o p d m g o j f o b y j s t p j s l m y g o p d s g t p ~ y t p
p s u h f b g t j n g, { j g s f d q g y b t j q p q } t l j s g o s b x j p o o p s t j ~ p y g r o j t g m - s t d b
d s g e p f p s t j e o u t p e p o b z j n p c { g s t d p n / S t b l p e p r p f b f d m g o j j e p d p r j m j y m g o }
T p m j t c, r p [O q r j p c s u h f g o j j o } o g z o g e p € t b q b q g r g s t r p k l j / S c € t p n h g
q j z u t t r u f f { j g s f d q j s ~ n b w } s p p c { b, t d q u c m j l b x j f w O b l h g n p h o p t b l j g
v b l t } o g i b n g y b t ~ (

O p g i y t p f g k s t d j t g m - o p n p h o p p q u s t j t ~ j m j f p c b d j t ~ ~ t g l s t
q r j m b e b g t s f / W b l p d } n p j i b n g y b o j f q p s u { g s t d u / E t g q g r ~ p v p r n g / S
q r g f m p h g o j f w t p d / a l p d m g d b E / R / f u i o b m m j z ~ q p s m g t p e p ~ l b l G }
o b q r b d j m j q r p g l t o b e p m s p d b o j g ~ w p t f q p f f p l u n g o t p n s t p j t j n p f q p f q j s ~ /

06.10.87 г.»

Gsl pr g f qpmuyj mpt Qj wbj mb Vgr eggdj yb obqj sboou, tpg pt r ul j
i baj sl u tbl pep spf gr h boj f&

«Егор Кузьмич!

Trpz u tgc f g{ g r bi spcrbt~sf j sqpl p kop pcsuf j t~/ E qptpn i b k f g z ~ l p
nog/ Qph gt c} t~ g{ g obf p qpf unbt~ ytp qj sbt~ b ytp j ngt~ d dj f uA/

Gpt €tb v r bi b&@obf p qpf unbt~ ytp qj sbt~ b ytp j ngt~ d dj f uA D ngof
qpr bij mb/ Obl hg tbl ~ pc{ gstdp cur mj t~ z j r ftsf tr gcpd boj f er bh f bo~
pc{ gstdgoopstj obdgstj d qgybtj fgnpl rbtj ygsl j k qpr f f pl ~ b n} f p m h o}
mj z ~ @j ngt~ €tp d dj f uAB

G pc{ gn~ @spcj r bt~sfA f cpm-z g og stbm p m j yop qpoj nb f
cgssn} smgoopst~ cgsqgr sqgl tj dopst~ f bm-ogkz j wpcsu h f goj k/ Hpr cbygd
npj i bngyboj f og uygn G qgybt~ qpz gmtgl st qpstbopdmgoj f~ d} qr bdmgo o} k
al pdmgd} n~ D l r j tj l b qr b d p r b f j l b m-o} wsr gf std nbsspdpk j ov pr nbxj j j
pygroj tgm-stdb obz gk j stpr j j d ogn qpmopst~, ptsutstdp d b m b/

* * *

Wpk hg psgo~, ngh fu nop, j al pdmgd} n spstpfm ps~ pc| fsogoj g/ T gybt~
stmb dsg obstpkyj dgg l r j tj l pdbt~ al pdmgdb i b gep stbt~, @Sc
botj j stpr j i ngA~ pqucmj l pdboou, @Pj tgr btur opk ebi gtpkA d % # l epf u/
Trgtgoi j j i bl m ybmj s~ d t p n~ ytp b d t p r d} stuqbmqr ptj d dpi r ph f goj f
r ussl pep obxj pobm-opep sbnpspi oboj f~ syj t b m j f g k o p d r g f o} n j i f b o j g
@Mstpr j j epsuf br stdb Upssj ksl pepA Obr bni j ob~ ob ygn uh g d tu qpr u
obstbj dbmj ogl p t p r } g qj s b t g m j ~ p c d j o f m l r g s t ~ f o s t d p d q b t r j b r w b m - { j o g j
t/ f/

Obl d} fsoj mps~ j i qucmj l bxj j qgrj p f b qgr gstr pkl j ~ tb stbt~f al pdmgdb
d} i d b m b o g e p f p d b o j g] p m p v p d b ~ p o q p h b m p d b m s f V u s m p d u / G r g i u m - t b t g
al pdmgdb ptstr boj mj pt r ul p d p f g t d b p t f g m p n q r p q b e b o f } [O j d d j f g
@obl bi boj fA ptqr bdj mj qpsmpn d Obobf u/ Gpt d sdfij s qpf dj dz gksf d
qgybtj l r j t j l p k t p k s t b t - j j s p s t p f m s f o b z r b i e p d p r / T r b d f b ~ d s t r g t j t - s f
p f j o o b p f j o ~ y t p c } p c | f s o j t - s f s a l p d m g d } n ~ n g o f q r p s j m j H p r c b y g d ~
qpoj nbz j k~ ytp ngh fu obnj obi r g d b g t q r j o x j q j b m - o } k l p o v m j l t /
Gqr pygn~ og f un b, ~ ytp Qj wbj mVgr eggdj y j ngmd dj f u l bl pgi tp
l pnqr pnj ssopg q r j n j r g o j g / R p t b l j m j j o b y g ~ b o b y b m s f o b z r b i e p d p r s
tpep~ ytp Emgl sbof r Rj l p m b g d j y q r g f | f d j m n o g s y g t & q p y g n u f o g d s t b m o b
gep i b { j t u ~ l p e f b q p f d j m j s ~ l r j t j y g s l j g q u c m j l b x j j q p q p d p f u g e p f b d o g k
stbt~j (E f ~ n g h f u q r p y j n ~ t u s t b t ~ , j o g y j t b m ~ d y g n y g s t o p g n u
q r j i o b m s f /

D a t g c g g g q r j z m ~ D s l b i b m a l p d m g d / D T r p y j t b k ~ d } s l b h j s d p g
n o g o j g / l u n b , ~ t } f p m h g o q p f f g r h b t ~ n g o f / R b q b f b , t o b n g o f
o g i b s m u h g o o p /

T p t p n r b i e p d p r q g r g l j o u m s f o b i m p c p f o g d o } g t g n } ~ j s r b i u
p c o b r u h j m p s ~ y t p n } s t p j n o b r b i o } w q p i j x j f v & r b s v p f j n s f d p d i e m f f b w o b
j s t p r j , ~ o b q b r t j , ~ o b q r p x g s s } f g n p l r b t j i b x j j /

T p m t p r b y b s b n } p c | f s o f m j s ~ s e m b i u o b e m b i d n p g n l b c j o g t g ~ o p ~ l b l
e p d p r j t s f ~ l p s b o b z m b o b l b n g o ~ l b h f } k p s t b m s f o b s d p g k t p y l g i r g o j f /
S t o p z g o j f q r p f s o f m j s ~ p l p o y b t g m - o p /

Gqr pygn~ g{ g pstbdbmbs~ smcbcf obf ghfb ob tp~ ytp qp qr pytgoj j stbt~j
@Sc botj j stpr j i ngA f i bknu stpr pou al pdmgdb D Emgl sbof r Rj l p m b g d j y
ogpc} ybkop xgoj m l pef b gnu pl bi} dbmj mj you, qpf f gr h l u/ Rp qpsmg
qr pytgoj f gep stbt~j f qpi dpoj mgnu qp tgm gv pou j sl bi bm&

D Rg syj tb, ouh o} n ddfi } dbt~sf d €tu fj sl ussj , / Rgnbmp d dbz gk
stbt~g pqmpz opstgk~ pspc} k di emff ob qr pz mpgB Vp nopej n f og sperbsgo/
Vtbt~f c} mb sgr ~gi obf~ rgy~ og qr pstp z mb pc pxgol g tgwj mj j o} w
v bl tpd D pob opsj mb nj r pdpi i r goygs l j k wbr bl tgr/ Mi fgs~ f ustuj t~ og
npe~ f og npe scmj hbt~sf s al pdmgd} n ob cgsqrj oxj qopk psopdg&@t} D nog~
f D tqcgA/

Lbtgn qpi dpoj mQj wbj mu Vgr eggdj yu j sl bi bñ ytp dstr gybmsf s
al pdmgd} n~ op qrj z gml d} dpfu~ ytp n} qpir bi opnu snptrj n ob nopej g
dbh o} g dg{ j~ qrj fgrhj dbgnsf r bi o} wdi emff pd~ qpi j xj k/

D G pc{ gn~ Qj wbj mVgr eggdj y~ D qpf} tphj mf~ D gfj opn} smj f u obs s
al pdmgd} n og qpmuj tsf~ obf p snptrgt~ qr bdf g d embi b/

Gsg tpyl j obf @A c} mj r bsstbdmgo} /

* * *

V €tpep npngotb f uh g og spnogdbmsf~ ytp qr gf stj t i btfh obf cpr ~cb~ d
l ptpk embdopk uf bropk sj mpk qr ptj d ngof d} stuqft j ngoop
qrbdr bfj l bm-o} g sr gf stdb nbssdpk j ov pr nbxj j / Opogyop~ f og i obm l bl
j ngoop cuf ut r bi dj dbt~sf spc} tj f/ Rg i obm ytp nog cuf ut~ j i dj oj tg~
@z j t~A tbl obi } dbgnpg @f gmp Hf mf obA~ @tcj mj ssl pg f gmpA~ ytp ngof pc| fdft
@embdo} n l posgr dbtpr pnA~ b d sdfi j sp stbt~gk Rj o} Eof r ggdpk ob
Tpmj tc, r p cuf ut j sl bt~ @botj qgr gstr pgyou, er uqquA/ Rp f qpoj nbm ytp
obstuqbt tr uf o} k qgrj pf/ a qpoj nbm l pnu j ppygnu f ngz b, / M
spi obtgm-op z gmob psmph ogoj g~ qptpnu ytp qr gf dj f gmtuyj ~ i bwfj dz j g ob
str bou/

Eotj spdgtsl j k r bfj l bmj i n~ l ptpk } k ob d} sz gn ur pdog r ul pdpf stdb

O tpnu dr gngoj smph j mbs~ f pdpm-opi tbl j i bcutboobf sj tubxj f~ qrj
l ptp rpk j f gpmpej gk d Tpmj tc, r p i boj nbmj s~ f db ygm pdgl b D Pj ebygd j
al pdmgd/ Jsmj hg uygst~ ytp n} stpfmj ob r bi o} wapij xj f w tp €tp~ l pogyop~
spi f bdbmp bt npsv gr u qr ptj dpstpf o j f/ Mpc| gl tj dop epdpr f~ sj tubxj ,
f gkstdj tgm-op smgf p dbmp r bi r ffj t~

Rp qut~ d} crboo} k f mf €tpep~ pl bi bmsf qp ngo~z gk ngr g strboo} n&
spi f boj g l pnj ssj k b dtpnbtj ygsl j qpwp r poj mp Vgl r gtbrj bt/

Jsmj df unbt~sf~ c} mp f pqu{ gop sgr ~gi ogkz gg obr uz goj g Xstbdb OTVV~
qpsl pm-l u d ogn qrfnp epdprj mps~ p Vgl r gtbrj btg l bl p qpstpf oop
r bcptb, { gn prebog [O/ _tp cgsqr gxgf goto} k v bl t d qbr tj j i b qpsmgf o j g
f gsftj mgtj f/ Trj €tpn~ dpm-op j mj ogdpm-op~ wj trpst~ spstpfmb d tpn~ ytp
oj l tp f bh g rgyj og dgmp mj l dj f bxj j i bsgf boj k Vgl r gtbrj btb~ oj l tp dr pf g
c} ob oj wj og qpl uz bmsf/ Sf obl p qpsmg spi f boj f l pnj ssj k i bsgf boj f
Vgl r gtbrj btb qr gl r btj mj s~ sbnj spc pk/ T br tj f pl bi bms~ mj z goopk
pqgr btj dopep z tbc b r ul pdpf stdb/

_tp sr bi u qbeucop sl bi bms~ og tpm-l p ob f gftgm-opstj sbnpep [O~ op
epr ~l p bul umps~ d pcl pnbwj l r bkl pnbwqbr tj j / Ugi l p soj j i mbs~
j sqpmoj tgm-sl bf fj sxj qmj ob~ psmbc l potrpm~/ Sf opk j i dbh o} wv uol xj k
Vgl r gtbrj btb c} mpccpc{ goj g qpmgi opep pq} tb d qbr tj j d xgmpn/ Rp
ptr bsmgd} g l pnj ssj j d} ouf j mj qbr tj kxgd r bi crgstj s~ qp sdpj n susgl bn/
[gotr l bl c} qrpdbmj msf~ qrp dj smj uqr bdmgoysl j g sdfi j /

Vgl r gtbrj bt og spcj r bmsf pl pmp epfb~ wptf pv j xj bm-op pc €tpn og
sppc{ bms~ / Rp ob ngstbw fb j i b rucgh pn~ l pogyop~ dsg~ i obmj j i bf bdbmj
noph gstdp dpqr pspd/ a pc| fsofmqr pj swpf j dz gg tgn~ ytp pcr bi p dbo}
l pnj ssj j [O qp psopdo} n qr pcmgnbn qpmj tj l j qbr tj j / Vyj tb, ~ ytp f pqustj m
pz j cl u~ og qpstbdj d dpqr ps p qr gl r b{ goj j f gftgm-opstj Vgl r gtbrj btb ob
Tpmj tc, r p~ ob Tmgoung [O/ VI bh u ygstop&og sf grbm€tp qp pf opk qr j yj og
D dpqr ps i bf gdbmmj yop ngo f/ Pph opg qpoj nboj g sl r p n opstj qr j dgmp l
ustuql bn tbn~ ef g fgrbt~ j wogm-i f/ Mf bh g tpefb~ l pef b l bof j f bt d ymgo}
Tpmj tc, r p E T/ Fj r, l p db i bf bmb Hpr cbygdu dpqr ps p tpn~ qpygnu og
r bcptbgt Vgl r gtbrj bt~ f qr pnpmybm~ _tpt dpqr ps Fj r, l pdpk Qj wbj m
Vgr eggdj y qgr gcr psj mnog/ Vqr psj tg Pj ebygdb~ ouh go mj gnu Vgl r gtbrj bt~
sl bi bmpo/ a og ptdgtj mB \ tp h~ ytp c} mp~ tp c} mpB

* * *

G opdpk~ ogdgr pftop usmph oj dz gksf qpmj tj ygsl pk pcstbopdl g
l pnnuoj st} ob ngstbwdqpmog pcpsopdboop h f bmj pr j gotj r pdpl j i Qpsl d} /
Tr ps~c} ~ f bh g tr gcpdboj f sv pr numj r pdbt~ ygtl u, qbr tj kou, qpi j xj, qp
ptopz goj, l qr pj swpf f{ gnu nopepl r bt op i duybmj ob Tmgounbw[O/ _tp
c} mj sqr bdf g mj d} g~ i bl poo} g tr gcpdboj f&f mf tpep j su{ gstdugt [O~ €tpt
embdo} k qbr tj ko} k z tbc~ ytpc} r ul pdpf j t~ l pnnuoj stbnj d usmpdj fwpstr pk
qpmj tj ygsl pk D b df pc b dpl j qr gf d} cpr opk~ D cpr ~c} / Mngoop €tb i bf byb
mghj t ob xgotr bm-o} wpr ebobwdsgwqbr tj k dp dsgn nj r g/

Rp d ptdgt ob nopepyj smgo} g tr gcpdboj f s ngst ygtl p pcpi oby j t~
mj oj, qbr tj j Hpr cbygd cgi l poxb qpdtp r fm&

D Vbnj r gz bktg~ l bl f gkstdp d bt~ / Rg h f j tg qpf sl bi l j j i xgotr b/ Vbnj
r gz bktg~

_tp c} mpz j cpyo} k tgi j s~ r bi pr uhbdz j k qbr tj, qgr gf mj xpn opdpk
pqbsopstj D botj l pnnuoj i nb/ E df pc b dpl D tgi j s dgs~nb mul bd} k~ gsmj og
sl bi bt~ sj m-ogg/ Ggf ~ ob ngstb dsg i tbl j z mj ul bi boj f~ op l bl j g(T pnoj tg
usto} g r bsqpr fh goj f qgr j pf b j i cj r btgm-opk l bnqboj j &

@Rg dngz j dbt~sf~ Rg dngz j dbt~sf~A Ggf~ poj sdfi} dbmj r ul j tgn
qbr tj ko} n l pñj tgtbn~ l ptp r} g~ qpdgrj d qrj i} du @Vbnj r gz bktg~A~
q} tbmj s~ bl tj dop dmj ft~ ob qr gfd} cpr ou, cpr ~cu/

Wp~ ytp Vgl rgtbrj bt [O d tp drgnf uh g og spcj r bmsf~ pygo~ qbeucop
ptpi dbmps~ ob j tpebwd} cpr pd/

Tr gl r b{ goj f i bsgf boj k Vgl rgtbrj btb [O OTVV~ r bcptu l ptp r pep f
preboj i pd} dbm~ c} mp obqr bdmgop og tpm~l p qr ptj d ngof~ op j qr ptj d
i f pr pd} wsj md r ul pdpf f{ gn ffr g qbr tj j / _tp c} msbn} k sj m~o} k sj eobmp
tpn~ ytp obz j qutj s Hpr cbygd} n r gz j tgm~op r bswpf ftsf/ G i obyj tgm~opk
ngr g c} mqpfr dbo qr j oxj q l pmmgl tj dopep r ul pdpf stdb~ d tpn yj smg
l pmmgl tj dopep pcsuh f goj f l bfr pd} wdpqr pspd/ M stgo [O qr pf prh bmj
d} wpf j t~ r gz goj f Vgl rgtbrj btb~ pf obl p qr j oj nbmj s~ poj v pr nbm~o} n
qutgn&z mb qgr gs} ml b smuh gco} wcunbe j i l bcj ogtd l bcj ogt f mf
dj i j r pdboj f/

Qghfu tgn j i j stprj j qbr tj j j idgstop~ ytp l bhf} k r bi~ l pef b
obyj obmj s~ obr uz goj f qr j oxj qb l pmmgl tj dopep r ul pdpf stdb~ €tp qr j dpf j mp
l qgybm~o} n qpsmgf stdj fn f mf str bo} d xgmpn/ Wbl j g obr uz goj f smuybmj s~
d r bi o} g drngob j qp r bi o} n qr j yj obn/ \tp l bsbgtsf al pdmgdb~ tp
Vgl rgtbrj bt gnu fdop ngz bmD ygn f bm~z g~ tgn sj m~ogg/ a yudstdpdmob
i bsgf boj f w ytp qpf eptpdmgo} g nbtgr j bmj Vgl rgtbrj btb po yj tbmog
dsgef b/ Rb i bsgf boj f wqp cpm~z gk ybstj ptnbmj dbmsf~ b s dgso} Ł%\$\$ epf b
j dpdsg stbm qpsg{ bt~ j ws qgr gcpfnj / Tr j ygn j opef b og stbdj mngof d
j i dgstopst~ p tpn~ ytp cufgt ptsutstdpdt~/ S f obhf} qr j z mps~ f bh g sf gmbt~
gnu i bngyboj g~ ob ytp al pdmgd ptdgtj m&

D X ngof gst~ qpr uygoj g Qj wbj nb Vgr eggdj yb~ f r bcptbmi b epr pf pnB

E l pef b f r bssl bi bmpc €tpn Hpr cbygdu j Hgosgl uz gmpt qr fn pep ptdgtb~
nog dsq stbmp fsop&Vgl rgtbrj bt ngz bgt/

Vqustf qr j ngr op epf sbnb h j i o~ i bstbdj mb dgr out~sf l i bsgf boj fn
Vgl rgtbrj btb D cgi ogep r bcptg bqqbr btb uer phbmobstpf{ j k qbr bmj y/ Rp
i bsgf boj f €tj c} mj €qj i pf j ygs l j nj ~ l ruqo} g dpqr ps} ob oj wog
r bssnbtrj dbmj s~/ Tr pwpf j mj i bsgf boj f qpf qr gf sgf btgm~stdpn Qgf dgf gdb/

E r geumfro} g i bsgf boj f Vgl rgtbrj bt dpi pcopdj mmj z ~ qpsmg 554...
s| gi f b qbr tj j ~ qr j ygn~ i bngt~tg~ qr pf prh bmj r bcptbt~ j l pñj ssj j [O/
K j i o~ qpl bi bmb~ ytp pf op fr uepnu og ngz bgt~ og qr ptj dpr gyj t/ M€tp mj z ~
qpf tdgr f j mp&uqr bi f ogoj g i bsgf boj k Vgl rgtbrj btb c} mp j sl usstdgoopk~
obngr goopk bl xj gk/

M dgstop~ ytp qpsmg pcr bi pdboj f l pñj ssj k nog qpr uyj mj dgf bt~
ber br opk qpmj tj l pk~ al pdmgdu D ngh fuobr pf o} nj dpqr psbnj / E j f gpmpej gk
stbmi boj nbt~sf Qgf dgf gd/

Tr gl r b{ goj g i bsgf boj k Vgl rgtbrj btb j utdgr h f goj g embdo} n
j f gpmpepn qbr tj j Qgf dgf gdb pi obybmp~ ytp j stj oo} n dgr z j tgmgn
j f gpmpej ygs l pk qpmj tj l j d [O stbopdj msf al pdmgd/ V €tpep npngotb gep r pm~
pl poybtgm~op pqr gf gmj mbs~ D po stbm@sgr} n l br f j obmpnA/

Mhgoop al pdmgd~ sungdz j k pl ruhj t~ Hpr cbygdb sdpi nj m f ~nj ~
ogir j np~ i bl umj sop stpfmi b nopej nj ogphj f boo} nj qpdf b fdf b pd

Fpmgg tpep~ sbnb qpq} tl b qpf oft~ €tu tgnu npemb c} pcgr out~sf
ogqr gfl bi ugn} nj qpsmgf stdj fnj fmf gg j oj xj btpr pd/ Hpr cbygd wpr pz p
i obm l bl j n dmj foj gn f qpm-i pdbmsf u bl tj db qbr tj j /

* * *

Vbn v bl t ogqr gr} do} wbtbl ob ngof i bstbdfgt i bf unbt~sf obf j w
emucj oo} nj qr j yj obnj / Vopdb j sopdb wpyu sl bi bt~ p tpn~ ytp mj yo} w
nptj dpd D sl bhgn~ ogqr j fi oj j mj stbr} wsygtpd D dp dsgk €tpk j stpr j j og
c} mp/ V al pdmgd} n u ngof ptopz goj f qr gh fg c} mj r pdo} nj ~ b s Hpr cbygd} n
j dpdsg fr uhqsl j nj ~ p ygn f uhg qj sbm Q} dngstg z mj l bqr gm €%! epfb~
dngstg obyj obmj qgr gstr pkl w \ tp hg l bsbgtsf cpr ~c} i b dmbst~ l ptp r u,
dgm al pdmgd~ tp j €tpt dpqr ps qp sutj f grb r gz j msf psgo~, €%\$\$ epfb~ l pef b
f c} mfgiv bl tp uf bmgo s qpstb dtpr pep sgl r gtbr f j i bofmsf j sl m yj tgm-op
ber br o} nj qr pcmgnbnj / Ruh op mj c} mp qpsmg €tpep r bi dpr byj dbt~ qr ptj d
ngof tbl j g cur o} g l bnqboj j (

V tpyl j i r goj f botj qgr gstr pgyo} wsj mD cgi usmpdop ouh op~ Tptpnu ytp
qr pfpmh bmb~ cpmgg tpep~ obr bstbrb uqpr obf j f gkobf cpr ~cb/ Vdpqk
tdgr f pk qpi j xj gk f stpfmob qutj r bir uz goj f €l popnj l j ~ epsuf br stdb~
sj m-op ngz bmr bfj l bmbn~ i b dmpms} tb{ j dz j n str bou l r bi dbm/ a
qr pfpmh bmbptstbj dbt~ spxj bmj stj yqsl j k d} cpr ~ l mbsspd} g j otgr gs}
tr uf f{ j wsf j cpr pmsf qr ptj d j f gkopep r bi pr uh goj f qbr tj j /

Gpt qpygnu u ngof j n} smj og dpi oj l bmp sbnpnu qpf bt~ d ptstbd l u~ ob
ytp l pgil tp~ dj f j np~ sj m-op r bssyj t} dbm Rp i btp d sptofwaj sgn~ z gf z j wl p
nog sp dsgk str bo} ~ spf gr h bms~ tr gc p d boj g og qpf bdbt~ d ptstbd l w/ Tr j ygn
€tp c} mobil bi og tpm-l p r f f pd} wl pnno uoj stpd~ op j nopej wcgsqlr tj ko} w
P, fj tr gc p d b mj ~ qr j i} dbmj ngof f gr h bt~sf D j f f gr h bmsf~

MI dgsog €%fl epfb~ l pef b obf str bopk r gbm-op obdj smb uer pi b
dsgp wdbtopep l r j i j sb~ l pef b nopej g qr gf pstgr gh goj f~ l sph bmgoy , ~
sc} nj s~ f ptygtmj dp stb mp{ u{ bt~ ytp pc{ gstdgoobf bt npsv gr b dpl rue
ngof obyj obgt ngof t~sf/ Gpi qgr d} w r gi l p uqbm p f pdgr j g obr pfb l
qr bdpr bfj l bm-opk qr gssg~ pcdj ofdz gk ngof dp dsgwsngr to} wer gw b w Or png
tpep~ dsgn stb mp f sop~ ytp l mgdgoj yqsl j g pcdj ogoj f Hf mf ob j Mdbopdb c} mj
sqr pdpxj r p d bo} / G pc{ gn~ sl bh u ptl r pdgoop~ f qpyudst d p d b mi bngtopg
pcmgeygoj g/ O €tpnu hg qgr j pf u ptopsj tsf j xgm} k r f f npj wz bep d~
qr gf qr j oft} wogqpsr gf stdgoop d [O/ G ybstopstj ~ f tr gc p d b mogn g f mgoopep
spi } db T mgounb [O OTVV f mf pcsuh f goj f spi f bdz gepsf d qbr tj j j str bog
qpmph goj f /

Rb tpn~ ytpc} spi dbt~ T mgoun f mf pcsuh f goj f tgl u{ gep npngotb~
obstbj dbmj nopej g qbr tj ko} g pr eboj i bxj j /

Vp ptdgtstdu, { j g qpstbopdmgoj f qr j ofmj Qpsl p dsl j k epr p f sl pk/
Pgoj oer b f sl j k pcmbstopk qbr tj ko} g l pnj tgt} ~ ogl ptp r } g pcl pn} qbr tj j
UVY VU~ XI r bj o} ~ F g mpr ussj j ~ qbr tj ko} g l pnj tgt} fr uej wr gsuqcmj l ~
r ul pdpf j tgmj l ptp r } wdwpf j mj d spstbd [O OTVV/ Tptpl qpstbopdmgoj k qp
€tpnu dpqr psu~ qpmuybgn} wd [O OTVV~ udgmj yj dbmsf/ Rp f bm-z g
pi obl pnmgoy f s oj nj yngopd Tpmj tc, r p j sgl r gtbr gk [O f gmp og z mp/ a
qpstpfoop sqr bz j dbmsgcf & l bl f pmh go qpstuqj t~ d €tpk sj tubxj j ymgo
qpmj tj yqsl pep r ul pdpf stdb(Gsg qpq} tl j r bssnptr gt~ dpqr ps ob Tpmj tc, r p
pstbmj s~ cgi r gi um-tbto} nj / M tpef b f j sqpm-i p d b mustbdopg qr bdp
l pnno uoj stb D pcr btj msf s qj s~ npn d [O/ Tr j dph u gep i f gs~ cgi spl r b{ goj k/

@Генеральному секретарю ЦК КПСС тов. Горбачеву М.С.

Tpsmg nu yj tgm-o} wr bi f unj k f r gz j mpcr btj t~sf l Gbn~ Qj wbj m
Vgr eggdj y~ qp dpqr psbn qpmph goj f d OTVV/

G qgr d} g trj epfb qgr gstr pkl j pcstbopdl b d pc{ gstdg ngo fmb s~ l
muyz gnu qpf oj nbmsf bdtprj tgt qbr tj j / Lbtgn obybm s~ qpqf topg f dj h goj g/
Vgqgr ~ l bl nopej g epdpr ft s trgdpepk ~ str bob qpf pz nb l qr gf gnu / Rbdj smb
r gbm-obf uer pi b xgmpstopstj spdgt sl pk v gf gr bxj j ~ gf j ostdu OTVV/
Sc{ gstdp l ptp r pnu sdpkstdgoo} j stprj ygsl j k pqtj nj i n ~ nj r j
sqpl pkstdj g p wdbt} db, t ogudgr goopst ~ tgr i boj f ~ ngh obxj pobm-obf r pi o~ /
G str bog t} sfyj cgh goxgd / l pqu{ go} l ruqo} g pz j cl j qrj qrp dgf goj j
€l popnj ygsl pk r gv pr n} ~ uqbmj fj sxj qmj ob j ptdgtstdgoopst ~ uvuf z bgtsf
h j i o~ nopej wm fgk / G pc{ gstdg fgkstdu, t sj m} ~ qr ptj dpstpf{ j g
spxj bmj i nu /

G [gotr bm-o} k Opnj tgt OTVV j fut qpstbopdmgoj f ~ r gi pm xj j ~ qj s~ nb ~
tgmger bnn} pt qbr tj ko} wpr eboj i bxj k ~ tr uf pd} wl pmmgl tj dpd ~ er uqq j
ptf gm-o} wer bh f bo ~ d l ptp r} w qpf f gr hj dbf qmj tj l u qgr gstr pkl j ~
spdgt sl j g m fj d} r bh b, t emucpl u, trgdpeu j pstr u, cpm- i b obz u Upf j ou ~
i b Opnno uo j stj ygsl u, qbr tj, / Wbl pg dqgybtmgoj g u ngo f smph j mps~ tbl h g pt
dstr gy d tr uf pd} wl pmmgl tj dbw P, fj qpstpf oop i bfb, t dpqr ps} ob €tj tgn}
l bh f pnu j i obs / E ytp n} j n ptdgybgn(

Gsgf b syj tbmj syj tb, ~ f b j og tpm-l p f ~ ytp embdopk sj mpk ~ sqpspcopk
d} dgstj str bou j i pstrpk sj tubxj j ~ qrp dgstj r gv pr n} d pc{ gstdg ~ f dm f, tsf
OTVV j Vpdgt} / Rp d tpn smuybg ~ qsmj qbr tj f sqmpygob j preboj i pdbob ~ b gg
qpmj tj l b ptdgybgt j otgr gsb n r bcpygep l mbssb ~ tr uf f{ j vsf nbss / Pj z ~ d
€tpn smuybg pob nphgt spwr boj t~ qpmj tj ygsl pg mj f gr stdp /

Rb npk di emf ~ sbnpg pqbsopg spstpj t d tpn ~ ytp n} fpqustj mj
psmbcmgoj g ~ r bir} wmgoy g qbr tj j / G €tpn ~ qprbeb, ~ j i bl m ybgtsf pz j cl b
qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stb ~ Tpmj tc, r p [O / Opogyop ~ ob bdtprj tgtg qbr tj j
sl bi} dbgtsf er ui qr pz mep & t f h gm} g qpsmgf stdj f stbmj oj i nb j i bstpko} g
f dmgoj f ~ v bl t} or bdstdgoopep r bi mph goj f j o} wr ul pdpf j tgm gk /

Vgkybs d qbr tj j fgkstdu, t v r bl xj j ~ er uqqj r pdl j ~ pqppi j xj poo} g
tgygoj f / Rb psopdg f gnpl r btj ygsl pk qmbtv pr n} r gdj ij poj st} ~ poj sgc f
obi} db, t r bf j l bmbnj . q} tb, tsf j i outrj qr gpcr bi pdbt ~ OTVV d
qbr nbn gotsl u, qbr tj, ~ ptstr boj t~ gg pt preboj i btp r sl pk r bcpt} d nbssbw d
tr uf pd} wl pmmgl tj dbw [gm} g er uqq} l pnnuo j stpd og tpm-l p uybstdu, t ~ op j
dpi embdmf, t obxj pobmj stj ygsl j g sqqbr btj stsl j g pr eboj i bxj j /

Rb qbr tj, j i dgr eb, tsf qptpl j mhj / Vl pm-l p i b qpsmgf ogg dr gn f
pl mgdgtbop fpstpko} wl pnnuo j stpd ~ r ul pdpf j tgm gk ~ dj f o} wqr gf stbdj tgm gk
obul j ~ l um-tur} ~ nj tgr btur} / Tpstpf oop obqbf l bn j l mgdgtg qpf dgr eb, tsf
Vpdgt sl bf Er nj f ~ prebo} epscqi pqbsopstj /

Tpf v mbepn f gnpl r btj j ~ embso pstj j fgt r bi n} dboj g j f gko} wj
npr bm-o} wustpgd pc{ gstdb / Ubi ru z j tgm-obf r bcptb pqppi j xj poo} wsj m
sn} l bgtsf s dr bh f gco} nj sj mbnj j i dog / Gsmgf i b Gpstpyopk J dr papk poj
qpstbdj mj xgm- @ r bsl bybt ~ spxj bmj i nA d VVVU ~ spr dbt ~ pc{ gstdgoo} g
qr gpcr bi pdboj f ob qut f wobuyopep spxj bmj i nb ~ qgr gdgstj obz u str bou d
r bnl j l bqj tbmj stj ygsl pep r bi dj tj f /

\ tp l bsbgtsf sr gf std nbsspdpk j ov pr nbxj j ~ tp obr ffu s cpm-z pk
spij f btgm-opk r bcptpk ~ l ptp r u, poj dgf ut ~ ogl ptp r} g j i f boj f ~ stuf j j
tgm gdj f goj f j r bf j p ptl r pdgoop tpqyut dsg obz g qr pz mpg j obstpf{ gg ~
obeogtb, t obqr fh goopst ~ d pc{ gstdg ~ i bnbmyj db, t qpi j tj do} g qr pxgss}
qgr gstr pkl j ~ pstbdmf, t cgi do j nboj f qpdsgf ogdo} k tr uf nj mmj popd
spdgt sl j wm fgk / Lf gs ~ ogt qm r bmj i nb nogo j k ~ i f gs ~ epsqpf stdugt
nbwr pd} k fj l tbt /

Trj ygn pcp dsgn €tpn nopep epdprj tsf ~ d tpn yj smg ob Tmgounbw [O j
i bsgf boj f wTpmj tc, r p ~ d Ggr vpdopn Vpdgtg VVVU ~ op qpmph goj g og
umuyz bgtsf / l bm-z g pcngob nogo j fnj f gmp og j fgt /

G sdfij s rgz goj gn Ggr wpdopep Vpdgtb Pj td} p d} wpf g j i spstbdb VVVU
r gi l p pcpstrj mbs~ pcstbopdl b d spdgtsl pk v gf gr bxj j ~ usj mj mbs~ tgofo goxj f
sgqbr btj i nb d fr uej wsp, i o} wr gsqucmj l bw S c{ gepsuf br stdgoo} g
j otgr obxj pobm-o} g j otgr gs} ptpf dj eb, tsf ob i bf oj k qmbo/

Gsg d} z gobi dboo} g dpqr ps} nopej nj ymgobnj [O stbdj mj s~
ogpf opl r btop ob T mgounbw[O/ Rgm-i f sl bi bt~ ytp p qr pcmgnbwgf j ostdb
qbr tj j f qj z u dqgr d} g l bl c} dfr ue~ ogph j f boop/ S oj wepdpr j mptl r } tp
ygstop ob T mgounbw[O~ spdgt{ boj j qgr d} wsgl r gtbr gk [O l pnqbr tj k
sp, i o} wr gsqucmj l ~ l rbkl pnpd~ pcl pnpd~ ob i bsgf boj fwT pmj tc, r p/ G
[gotr bm-o} k Opnj tgt qpstuaq, t qj s~nb~ qpstbopdmgoj f~ d l ptp r } w
l pnnuoj st} ~ qbr tj ko} g l pnj tgt} l r j tj l u, t T pmj tc, r p [O i b
ogqpsmgf pdbtgm-opst~ d} r bhbf nogoj g qbr tj ko} wnbss~ tr uf f{ j vsf~
tr gcu, t usj mgoj f cpr ~c} s fgstr ul tj do} nj sj mbnj /

G qbr tj j dp dgs~ r pst obr ffu s fgnpl r btj i bxj gk j ul rgqmgoj gn sdfi gk s
nbssbnj dstbmb i bf byb r bi ngh gdboj f~ pyj { goj f gg r ff pd pt tgw l tp
i boj nbgt qpi j xj j r gdj i j poj i nb~ spxj bm fgnpl r btj i nb~ obxj pobmj i nb/ G
qr ptj dopn smuybg dpi nph go r bsl pmqbr tj j / Wp ef b OTVV hf bmb c} uybst~
Opnqbr tj j Pj td} /

T pygnu n} ngf mj n s r bi ngh gdboj gn(Ubi unggtsf~ €tb r bcptb f pmh ob
qr pwpf j t~ str pep d r bnl bwXstbdb OTVV j Opostj tuxj j VVVU/

Vyj tb, ~ ytp sgkybs tpt smuybk~ l pef b qpmj tj ygsl u, sj tubxj, d qbr tj j
obfp r bssnptr gt~ ob T mgoun g [O/ Jsmj pcr btj t~sf l j stpr j j ~ tp qr j Pgoj og
ob qmgoun g l pmmgl tj dop r bssnptr j dbmsf tgl u{ j k npngot/ Rgpcwpf j np
spi dbt~ dogpygr gf opk T mgoun [O OTVV/ Rb ogn nph op c} mp c} pcsuf j t~
i bf byj qbr tj j qp ul rgqmgoj, gg gf j ostdb~ xgmpstopstj Vpdgtsl pep
epsuf br stdb/ Rb T pmj tc, r p f pepdpr j mj s~ obqr bdj t~ qp €tpnu dpqr psu qj s~np
d qbr tj ko} g pr eboj i bxj j / Xcgh f go~ ytp €tpep ogf pstbtpyop/

G yj smg fr uej wi bsmuh j dbgt doj nboj f~ ob npk di emff~ dpqr ps pspc pk
qpmj tj ygsl pk dbh opstj pc uybstj j r bcpygep l mbssb j l rgst~fostdb d
epsuf br stdgoo} wprebobw qbr tj ko} wl pnj tgtbw Obl j i dgstop~ f gmp fpz mp
fp tpep~ ytp d Qpsl dg j Pgoj oer bf g obr pfo} nj fgqutbtbnj UVY VU j i cr bo}
mj z ~ qp pfo pnu r bcpygnu/ Vuff qp dsgnu~ ogptmph o} n f dmfgtsf ptl r } t} k~
qr fnpk r bi epdpr j qr j oftj g rgz goj f pc usj mgoj j dmj foj f qbr tj j ob
l pnnuoj stpd~ r bcptb, { j wd prebobwnbssdpk j ov pr nbxj j /

T br tj f hf gt pt [gotr bm-o pep Opnj tgtb bobmj i b spc} tj k d Gpstpyopk
J dr pqg/ Vpxj bmj stj ygsl pg spf r uh gstdp r bsqbf bgtsf~ REW\$ ul rgqmfgtsf/ Rb
qgr d} k qmbo d} z gmegr nbosl j k dpqr ps/ l unb, ~ ytp d j stpr j ygsl pn qmbog
€tp dr gngoopg ptstuaqmgoj g spxj bmj i nb~ udgr go~ ytp l pnnuoj stj ygsl bf j f gf
pf gr hj t dgr w

G} i obgtg~ Qj wbj mVgr eggdj y~ ngof~ npk wbr bl tgr ~ dj f j np~ qpoj nbgtg~
ytp f og npe og obqj sbt~ €tp qj s~np/ Scstbopdl b tr gcugt ogptmph o} w
fgkstdj k/ T br tj f~ Stgygstdp d pqbsopstj ~ f c} sl bi bmd yr gi d} ybkopk
pqbsopstj / Mdpi nph o} k r bsqbf obz gk v gf gr bxj j stbmc} qptr fs goj gn
nj r pdpep nbsz tbc~ ogqpar bdj n} n uf br pn qp spxj bmj i nu~ ngh fuobr pfo pnu
l pnnuoj stj ygsl pnu j r bcpygnu f dj h goj, /

Xcgh f go~ ytp r bssnptr goj g €tj wdpqr pspd ob T mgoun g [O qr j ogsmp c}
cpm-z u, qpm-i u/

Tr psj mc} pi obl pnj t~sf s €tj n qj s~nnpn tpdbr j { gk~ dwpf f{ j wd spstbd
T pmj tc, r p [O j [gotr bm-o pep Opnj tgtb qbr tj j /

V udh goj gn **E. Лигачев.**
27.03.90 г.»

Obl j i dgstop~ qpsmgf u, { j g spc} tj f qmpopst~, qpf tdgr f j mj bobmj i
sj tubxj j ~ sf gnboo} k d €tpn qj s~ng/ Jsmj c} ~ ustuaqbf tr gcpdboj fn s ngst~

Hpr cbygd spi dbmTmgoun [O fmf pcsuh fgoj f qpmph goj f d qbr tj j j d str bog~
pygo~ dgr pftop~ ytp r bi dj tj g spc} tj k uf bmps~ c} di ft~ qpf l potrpm~
j i cgh bt~ emucpl pep l r j i j sb/ Xd} ~ €tpep og qr pj i pz mp/ Tmgoun og spi dbmj /
Gpqr gl j er pnpembso} n i b f d m goj f n p spdgr z gostdpd boj j doutrj qbr tj kopk
f gnpl r btj j s npj n qj s~ npn og c} mj pi obl pnmgo} ymgo} [O/ Sop qr pstp
mgemp qpf sul op/

Wbl pd c} mngtpf Hpr cbygdb/ Trj Vtbnj og i b tbl pg qj s~ np sofmj c}
epmpdu/ Trj Zru{ gdg qr peobmj c} s r b c p t} / Trj Fr gh ogdg ptqr bdj mj c}
qpsmpn d Ev r j l w/ E qr j Hpr cbygdg qpqr pstu qr pj eopr j r pdbmj ~ i b n p m y b m j B

Rp tbl j mj j obyq~ b l p dr g n goj 554... s| gi f b OTVV obdgt} ob ngof
r bi dgfmj s~ npj qpi j xj j d qbr tj j i bngtop uqr pyj mj s~ / _tp~ l pogyop~
qpoj nbmj Hpr cbygd j al pdmgd/

Mobl bouog 554... qbr ts| gi f b c} mb d} f dj outb~ f c} sl bi b m~ ogdj f boobf
j f gf qpmopk sngo} r ul pdpf stdb qbr tj j / Vbnb qp sgcg €tb j f gf pi obybm
ptrj xboj g tbl pk dbh ogkz gk l btgepr j j ~ l bl qr ggnstdgoopst~ / Qph op j
ouh op~ cpmgg tpep~ ogpcwpf j np ngoft~ ob s| gi f bwtr gt~ qmpdj ou~ obl pogx~
f dg tr gtj spstbdb r ul pdpf stdb/ Rp ytpc} sngo j t~ qpytj dsgrw bi pn(~ Wbl pep
og c} dbmp d j stpr j j obz gk qbr tj j ~ f b j i b r ucgh pn og smuybmps~ cuf ~ tp
qbr tj j l pnno j stj ygsl j g~ spxj bmj stj ygsl j g j mj cur h ubi o} g/ Tpmobf
i bngob dsgrwymgopd Tpmj tc, r p c} mb botj f gnpl r btj ygsl pk~ sj mpdpk ngr pk/
Mswpf j mp dsgr €tp mj yop pt Hpr cbygdb/

Rg cuf u sgkybs l bsbt~sf cur o} wqgr j qgtj k 554... s| gi f b OTVV~ ob
l p t p r p n f d g m c p r ~cu~ ytp obi} dbgtsf~ f p qpsmgf ogep/ Rp pc pf opn
qr j ngybtgm~opn €qj i p f g unpmjbt~ og npeu/ So qr pj i pz gmi b f go~ f p
pl poyboj f s| gi f b~ l pef b ngof uh g og j i cr bmj i bngstj tgmgn Hgogr bm~opep
sgl r gtbr f~ ytp ob f gmj pi obybmp ptstbd l w/ Gp dr gn f pf opep j i qgr gr} dpd f
stpfmd dgstj c, mg l dpr xb s| gi f pd~ pcsuh f bf s qj sbtgmf nj Gmbf j nj r pn
Obr qpd} n j Eobtpmj gn Vbmux l j n tgl u{ j g spc} tj f/ Rgph j f boop d
spqr pdph f goj j tgmppqgr btpr b qpf pz gmj i dgsto} k bng r j l bosl j k spdgtprpe~
qr pv gsspr Vtj dgo Op€o/ a yj t b m g e p l o j e u p F u w b r j o g ~ j o b n u h g
qr j w p f j m p s ~ d s t r g y b t ~ s f / G p d r g n f € t j w d s t r g y f q p o f m y t p o g d p d s g n
r b i f g m f , d i e m f f } O p € o b o b q r p x g s s } ~ q r p j s w p f f { j g d V V V U ~ b p o
spptdgtstdgoop og qr j obf mgh j t l yj smu tgw l tp r b i f g m f g t n p , q p i j x j , / " G
qpsmgf u, { gn obz j dstrgyj stbmj g{ g yb{ g/ Op€o obqj sbmdstuqj tgm~ou,
stbt~, l bng r j l bosl p n u j i f b o j , n p g k l o j e j /

Mdf r ue Vtj dgo Op€o~ ogqmpw dmbf g, { j k r ussl j n fi } l pn~ dpsl mj l oum&

D Jepr Oui ~nj y~ qpi dpm~tg qph bt~ dbn r ul u~ G} sngm} k~ d} pygo~
nuh gstdgoo} k ygmpdgl ~ G} uz mj l r bsj dp~

\tp h~ qr bdp Vtj dgob Op€ob j ngoop tbl pxgoj dbt~ npj f gkstdj f/ Rp ob
sbn p n i t p f g m g f d p d s g o g i b f u n } d b m s f o b f t g n ~ y t p c } @ u k t j l r b s j d p A /
Gpqr ps i bl mj ybmsf d fr uepn/ a qpz gmob d} cpr} i bn/ Hgosgl b s xgm~
qpmogg r bsl r} t~ sd p , qpi j xj , ~ sdpg dj f goj g pcstbopdl j d qbr tj j qgr gf
f gmgeb tbnj s| gi f b~ l pnno j stbnj str bo} / Vdpk qpsmgf oj k z bos f
j sqpm~i pdbmsqpmob/

Ubi unggtsf~ og f pf j o c j m t r g d p e u ~ o p ~ l b l u h g e p d p r j m p s ~ d s g u w p f j m p ~
l b l d d b t u / a l p d m g d c g i l p o x b i b o j n b m s f u t g z j t g m ~ s t d p n j e p d p r j m &

D \tpi tp n} sgepf of pygo~ ogr doj ybgn/ Vtpj t mj (// Mfgt opr nbm~o} k
qgr gstr pgyo} k qr pxgss/ _tp ogj i cgh o} g tr uf opstj qgr gw p f opep €tbqb~ j og
obfp tbl dpmopdbt~sf/

Sfobhf} ob Tpmj tc, r p f r gi l p dpi r bi j m&

D Rg obfp obs ucb, l j dbt~ usqpl bj dbt~ / Lb €tj n stpmn ogt
smbcpogr do} w G str bog obi r gdbgt l r j i j sobf sj tubxj f/

Rp al pdmgd qr pf prh bmsrbh j dbt~ uen} / Wbl c} mp dp dsgwpstr } w smuybfw&cuf ~ tp dpqr ps p qr bdpr bf j l bm-o} w botj spdgtsl j w VQMj mj hg p Pj tdg/ _tp c} mb gep qpi j xj f D og ogr doj ybt~ Mpob pygo~ obqpnj obrb stbru, dpfgdj m-ou, qgsgol u @Gsg wpr pz p~ qr gl r bsobf nbr l j i b A Wp tbn~ tp i fgs~ dsg uhg l bl epdprj tsf~ qpm} wmp sj oj n qmbngogn~ b Emgl sbofr Rj l prbgdj y ogdpi nutj np tfoumsdp @og obf p ogr doj ybt~A/ \tp €tp(Ststr bogoopst~ pt r gbm-opk h j i oj (Stststjd g qpmj tj ygsl pk qr pi pr mj dpstj (Mnj hg~ obpcpr pt~ fbmgj g r bsygt} (Tph bmuk~ qpsmgf ogg/ VI bh u ptl rpdgoop&d spygtboj j s sj m-o} n qpmj tj ygsl j n r bf j l bmj i npn gep ucb, l j dboj g d qr g f dgr j j sbn} wl r j tj ygsl j wsj tubxj k ngo f qpr bh bmp/

* * *

Qpeu sl bi bt~ ytp dp nopej wqr j oxj qj bm-o} w pstr } wsmuybfw l pef b Qj wbj mVgr eggdj y l bi bmps~ c} i boj nbmqpi j xj , d l pogyopn j tpeg cr bm dgr wfl pdmgdsl j k qpf wpf ~ @sgr } k l br f j obmA ungmobstpft~ ob sdpgn/ _tp d ybstopstj ~ ptopsj tsf l j str j j s d} cpr bnj obr pf o} wf gqutbt pd qp qr pj i dpf stdgoo} n pl r uebn l p tpr } g qr g f mbebmj ngoj oer bf x} ~ qpmuyj d qpobybm qpf fgr hl u Hpr cbygd/ Rgnbmj j fr uej wbobmpej yo} wsj tubxj k/ Rp dpi nph op~ pf oj n j i sbn} wf do} w sbn} wqpl bi btgm-o} wfdmfgtsf smuybk~ qr pj sz gfz j k d qr g f dgr j j 554... s | gi f b OTVV/

Opef b qpmo} n wpf pn r bi dgr oums~ qf eptpd l b l s | gi f u~ dpi oj l dpqr ps p qr j embz goj j i br ucgh o} wf gmgeb xj k/ _tp c} mb f bdoff tr bf j xj f obz j w s | gi f pd~ b ob qgr gmpnopn €tbqg qgr gstr pk l j qptr gcopst~ d qr j sutstjd j i br ucgh o} wepstgk~ ob npk di emff~ g{ g cpmgg dpi r bstbmb/ Rbf OTVV obdj sbmb uer pi b r bsl pmb~ ouh op c} mp j sl bt~ opd} g qutj l pospmj f bx j j / Or png tpep~ pto} og obn qr g f stpfmp hj t~ qr j nopeqbr tj kopstj ~ j i fgs~ npe pygo~ qr j epf j t~sf pq} t j spdgt tgw l tp f bdop f gkstdp dbmd tbl j wusmpdj fw l b j dppc{ g~ qr j stbmj sl r } dbt~ j fu{ u, doutrj OTVV cpr ~cu pt tpdbrj { gk qp j f gg(

Rp ogphj f boop ngh fuobr pf o} k ptf gm[O l p tpr } k obw pf j m f d dgf goj j al pdmgdb r bi psmbmymgobn Tpmj tc, r p f pl ungot~ ef g cgi dsfl j w pcpsopd boj k utdgr h f bmps~ ytp qr j embz bt~ i br ucgh o} g f gmgeb xj j og smgf ugt/ Si obl pnj dz j s~ s oj n~ f ogngf mgoop obqj sbm Qj wbj mu Vgr eggdj y l r btl u, i bqj sl u d l p tpr pk j i mphj msdp, qpi j xj , &€tp pygo~ dbh o} k dpqr ps~ f d} sl bi } db, s~ l btgeprj ygsl j i b qr j embz goj g~ €tp qpmgi op j f mf obs~ j f mf i br ucgh o} wtpdbrj { gk/

\gr gi ogsl pm-l p f ogk Hpr cbygd ptc} dbms pv j xj bm-o} n dj i j tpn d Vpgf j ogoo} g j tbt} Engr j l j / Obl pc} yop~ dsg ymgo} qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stdb spcr bmj s~ d b€r pqr tu Goul pdpi t~ j ~ qr p{ b f s~ Qj wbj m Vgr eggdj y dgr oums f l qpf oftpnu nop, dpqr psu&

D Wbl cuf gn qr j embz bt~ i br ucgh o} g f gmgeb xj j j mj ogt(Jepr Oui ~nj y obstbj dbgt/ a syj tb, ~ ytp po qr bd~ f gep qpf fgr hj db, /

Gsg sperbsj mj s~ s tbl j n nojoj gn/ Rg qpsmgf pdbmp dpi r bh goj k j sp str po} al pdmgdb/

J{ g ygr gi qbr u f ogk n} spcr bmj s~ d i bmg i bsgf boj k Vgl r gtbr j btb ob Vtbr pk qmp{ bf j ~ j f pcr btj m f l Qgf dgf gdu&

D Obl j fut f gmb s qr j embz goj gn ob s | gi f i br ucgh o} wf gmgeb xj k(Gngstp Qgf dgf gdb ptdgtj mal pdmgd&

D _tp f pr pep~ ouh op nj nmj po} i btr btj t~B

Rp gnu tut hg dpi nu{ goop dpi r bij mVm o~l pd&

D \tp d} epdprj tg~ Emgl sbofr Rj l prbgdj y~ r bi dg l €tpnu dbh ogkz gnu dpqr psu nph op qpf wpf j t~ s tbl pk ngr l pk(

Vm o~l pd c} mfd bh f} qrb d g{ g j qptpnu~ ytp d qpsmgf o j g epf } n} r bswp f pdbm j cpm-z j g sr gf stdb ob qr j gn nopepyj smgoo} wi br ucgh o} w f gmgeb x j k qp @dgf p nstdu al pdmgdbA j g{ g stpm-l p h g D ob qpgi fl j i b r ucgh obz j wqr gf stbd j tgm gk~ d psopdopn r bf j l bm-op obstr pgoo} w Rp gf db i bz mb r gy~ p f gmgeb x j fwl pnqbr tj k~ al pdmgd sr bi u i bepdpr j mp ogwdbtl g f goge/ Rp dgf ~ €tu ognb mpdbh ou, ~ l stbtj ~ qr pcmgn u nph op c} mp r gz j t~ l pnqr pnj ssop&og d qr j ngr qr pz m} n s| gi f bn n} nperj c} qr j oft~ i br ucgh o} g f gmgeb x j j sl r pnop~ s nj oj nunpn r bswp f pd/

T p€tpnu f r gz j tgm-op qpf f gr h bmVm o~l pdb&

D _tp dpqr ps qmj tj ygsl j k/ Q} dsgef b qr j embz br j tpdbr j { gk j i i b r ucgh b/ Rbs og qpknut~ gsmj sgkybs~ d €qpwu embsopstj~ n} qpstuq j n j oby g/

Obl epdpr j tsf~ pcngo nogo j fnj spstpfmsf/ Rp~ obuygoo} k epr -l j n pq} tpn qpsmgf o j wfduwmg t~ f qpoj nbm~ ytp al pdmgd cuf gt n pmyb stpft~ ob sdpgn/ M CGI f gkstdp dbt~/ Gqr pygn~ dgr ogg c} sl bi bt~ obpcpr pt&f gkstdp dbt~/ Rp ogenbsop~ l bcj ogtop D €tp c} mgep j i m cmgoo} k ngtpf~ €tp c} mb gep pc} yobf tbl tj l b/] mj f o j B G l poxg l poxpd dpqr ps p qr j embz goj j i br ucgh o} w f gmgeb x j k qpwp r poj mj / Gqgr d} g i b nopej gf gsftj mgjt f f gmgeb x j j pt fr uh gsl j wqbr tj k og qr j sutstdp dbmj ob s| gi f g/

T pygnu al pdmgd tbl bl tj dop qr ptj dj msf qr j gi f u i br ucgh o} wepstgk(a f unb, ~ f gmp d tpn~ ytp po pqbsbm s f j wd} stuqmg o j k/ V | gi f pcg{ bmc} t~ pygo~ pstr} n/ Tr gf qprnbebms~ ytp qrb d} g d qbr tj j ~ obi dbdz j g sgc f @ gnpl r btj ygsl pk qmbtv pr npkA j qpf f gr h j dbgn} g al pdmgd} n~ qpq} tb, tsf @qgr gwdbtj t~A OTVV j mj l bl nj oj nun f pcj t~sf gg r bsl prb/ Qph op c} mp og spnogdbt~sf&i br ucgh o} g f gmgeb x j j og stbmj c} qr j dgtstdp dbt~ tbl pk wp f spc} tj k~ poj qpf f gr h br j c} i f pr pd} g sj m} d qbr tj j /

Mg{ g pc pf opn/ Lb f pmej g epf } ~ qph bmuk~ i b ds, spdgtsl u, j str j , ~ ob 554... s| gi f g OTVV og c} mb f bob wbr bl tgr j stj l b ngh f uobr pf o pep r bcpygep j l pnno j stj ygsl pep f dj h goj f~ b d opdpn Xstbdg OTVV j sl m y gop qpmph goj g p tpn~ ytp OTVV D spstbdobf gep ybst~/ Rp dgf ~ f bh g d sbn} g tr uf o} g dr gngob~ l pef b qbr tj f obwp f j nbs~ d qpf qpm-g~ pob og sl r } dbmb sdpj wqr per bnno} wxgmgk/

_tj dpqr ps} dpi oj l br j d Tpmj tc, r p qr j r bssnptr goj j qr pgl tb Xstbdb/ Mdsf l j k r bi~ l pef b f dopsj mqr gf mph goj g spw boj t~ stpm- dbh ou, qpi j x j , ~ qr gf mph goj g cgi l bl pki mj cp br eungotbx j j ptl mpo f mps~/

Opogyop~ bobmj i ngh f uobr pf o pep l pnno j stj ygsl pep j r bcpygep f dj h goj f D smph opg~ qph bmuk~ br vj smph opg f gmp~ tr gcu, { gg cpm-z j w i oboj k j qpmj tj ygsl pk qr pi pr mj dpstj~ emucpl pep unb/ Opnno j stj ygsl pg f dj h goj g qpogsm p cpm-z j g qptgr j ~ obwp f j tsf d l r j i j sopn spstpfo j j / Wgn cpmgg pop ouh f bgtsf d l pmmgl tj dopn bobmj i g j d} r bcptl g ngr qp qr gpf pmgoj , l r j i j sb/ Rp obz b qbr tj f pcmbf bmb f pstbtpyo} nj j otgmmgl tubm-o} nj sj mbnj ~ ytpc} spdngstop s i br ucgh o} nj fr ui ~fnj ob psopdg f j sl ussj j ~ sdpcpf o pep pcngob nogo j fnj qr pdgstj €tu r bcptu/ G qgr d} g epf} qgr gstr pkl j d €tpn f gm q r gf qr j oj nbmj s~ sgr ~gi o} g usj mj f~ j n mj yop i boj nbmsf Hpr cbygd/ Rp qptpn dsg qz mp ob uc} m~/ T pygnu(\ gn pc| fsoj t~ ytp r gi l p c} msoj h go j otgr gs l sdfi fn ngh f u l pnno j stj ygsl j nj j r bcpyj nj qbr tj fnj (Obl j g pc| gl tj do} g j suc| gl tj do} g v bl tpr } qr j dgmj l €tpnu(F) t~ nph gt~ obz g uybstj g d l pnf dj h goj j ngz bmp l pnui tp i b r ucgh pn(//

Rp i btp sp dsgk pqr gf gmgoopst~, npeu sl bi bt~ ytp qr bl tj ygsl j dsg d} stuqmg o j f Hqogr bm-o pep sgl r gtr f~ l bsb, { j gsf ngh f uobr pf o} wdpqr pspd ~ l stbtj ~ og tpm-l p ngh f uobr pf o} w.~ eptpdj mal pdmgd/ Gppc{ g epdpr f~ Hpr cbygd qr j obf mgh j t l tgn qmj tj l bn~ l p tpr } g sbnj psopdbtgm-op

r bcptb, t obf sdpj nj d} stuqmgój fnj / S fobl p po ogj i ngoop qrj dngl bm
al pdmgdb˘ ytp qpi dpmfmp tpnu˘ l pogyop˘ pl bi } dbt~ ob Hpr cbygdb dnj foj g/
a r bssl bi bmi fgs~ p l pol r gto} wsmuybfw˘ l pef b Qj vbj mVgr eggdj y ngofm
sdp, qpij xj , / Rp tp c} mb mj z ~ dj fj nbf ybst~ bkscgr eb/

Vpstbd Vgl rgtbrj btb tpep qgrj pfb l pefb nog c} mp qpruygop qrpdpfj t-
gep i bsgfboj f syj tbmsf dgs-nb bdtprj tgto} n&d ogep dwpfj mj sgn-ymgopd
Tpmj tc, r p/ Jsmj uygst- ytp dsgep d Tpmj tc, r p c} mp fdgobf xbt- ygm pdgl ~ tp
stbogat fsogg @ufgm-o} k dgsA Vgl rgtbrj btb/

Rp efgi tp d sgrgfj og k%\$# epfb f qpyudstpdmbm ytp ygtl bf strpebf
rbcptb Vgl rgtbrj btb fbg g d stpm- dgsnnpn spstbdg lpgil pep
obstprbhj dbgt d tpn yj smg Hprcbygd/ Trj ioblj tpep c} mj trufopumpdj n} ~
pfobl phg uyj t} dbf qpytj l bhf pfoqdo} g pc{ goj f s Qj wbj mpn
Vgr eggdj ygn f og npej wog p{ utj t- / Rp rbi unggtsf og stbmpcrb{ bt- ob
tpep doj nboj g/ l mf ngof dsgefb j qp sgk fgo- embdopgi obygoj gj ng, tnpj
spcstdgoo} g doutrgoog qpcuhfgoj f bpoj c} mj yj st} / E qptpnu og
spcj r bmsf ngoft- stj m- rbcpt} /

Sfobl p qpsmpdbn l mbssj l b @i mj g fi} l j strbz ogg qj stpmgtb/ Gj fj np
rpst dmj foj f j bdtprj tgt Vgl rgtbrj btb j stpm pd} dbmj s- lgni tp j obygo/
_tpnu dpi nph op sqpspcstdpdm j smgf u, { gg pcstpftgm-stdp/

Gqrj gnopk npgep l bcj ogts utrb f p dgygrbc} mj m fj / Mdpdsg og
qptpnu ytp f j w@nbrj opdbm A D qroj nbmdsgw l bl qrbdj mp d qprffl g
hj dpk pygrgfj f gmbf j sl m ygoj g mj z ~ f mf tgw l tp qrgwbmj ifbmgl b j w
qrpqsl bmj l p nog c} strgg/ Rp qpsgtj tgmgi bqj s} dbmps- ob qrgn nopep
pygo- nopep b qptpnu pl pmp npgep l bcj ogts dgyop c} mobrpf / Opogyop og
pcwpfj mj ngof j qgr d} g sgl rgtbrj pcl pnpd l r bkl pnpd qbrtjj / Trj gi hbf d
Qpsl du poj pcfi btgm-op qpf oj nbmj s- d l bcj ogt ... t j f j wqrj oj nbmd
m cpg drgnf/

Xngof gst- ognbmp psopdboj k qrgf qprbebt- ytp tpep m fsl pg l j qgoj g d
npgk qrgnoplpgil tp tph g qrgqpf opsj m Hprcbygdu d qpmog qrgf gmgo} n
pcrbi pn/ a rbcptbm D rbcptbm trufop nopep j obqrfh goop rgz b f s
qpsgtj tgmfnj noph gstdp l pol r gto} w hj i ogoop dbho} wdpqr pspd d l poxg
l poxpd tpep c} mnpk qrb l tj ygs l j k dl mbf d qrgstr pkl w/ Rp l tpi tp dj fj np
qrg ofmsf douz bt- Hprcbygdu n} sm- p tpn ytp Pj ebygd smj z l pn nopep cgrgt
obsgcf ytp po @pcr bstbgtA smj z l pn sj m-o} nj sdfi fnj d qbrtjj ~ sr gf j
ymgopd [O/ G qgybtj obybmj qpepdrj dbt- p @i bepdpr gA Pj ebygdb d [O/
G spi oboj g Hqogr bm-o pep sgl rgtbr f stbmj dogfrft- tbl obi} dbgn} k
@sj of rpn Zru{ gdbA l ptp r} k l bl j idgstop c} msng{ go ob pl tfcr -sl pn
Tmgoung [O OT VV k% ž epfb/

Wut f fpmh go sfqmbt- fdb qpfsojoj f/

Opogyop u ngof ogt j og nphgt c} t- qrfn} wfpl bi btgm-std tgw
douz goj k l bl j g j swpfj mj pt al pdmgdb/ Rp gst- l psdgo} g fpl bi btgm-stdb j
pygo- dgsn} g/ Gpi qgr d} w po oj l pefb oj ustop oj qj s-ngoop og ptdgr ebm
j osj oubxj j p @i bepdpr gA Pj ebygdb d [O l bl dppc{ gj p fruej wfut} w
i bepdpr bw l bmgg/ Mhgoop botj spdgtl bf qrgssb qpf oj nbmb z un p l bl pni tp
@i bepdpr gA sp stpr po} Pj ebygdb yut- mj og l bhf} k rbi l pefb Qj wbj m
Vgr eggdj y ptmuybmsf j i strbo} / _tpt dpqr ps dpi oj l f bhg ob qrgdpn V l gi fg
obrpf o} wf gqutbtpd VVVU l pefb qj sbtgm- Gbmgtj o Ubsqutj o i bf bmob sgk
sygt Hprcbygdu qrgfnpk dpqr ps op og qpmuyj mptdgtb/ Rp sbn tpt v bl t ytp
smpdp @i bepdpr A c} mp z jr pl p qu{ gop d ebi gto} k pcprpt qrg ygn j ngoop
tgnj sr gfstdbnj nbssdpk j ov pr nbxj j l ptp r} g obj cpmgg cmj il j l
al pdmgdu fsop sdj fgtgm-stdugt & pop l rutj mps- d qpmj tj ygs l j wdgr wbw

VI bh u cpm-z g/ G pqr gf gmgo} k qrgj p f drngoj rbi epdpr} qrp @pl tfcr -
" ž i epA l pefb ob Tmgoung c} msng{ go Zru{ gd qrgpl bt} dbmj s- qp l bcj ogtn
Vtbrpk qmp{ bfj / T pfdj mj s- qpf copep r pfb qucmj l bxj j / Rgi ob, l tp

j oj xj j r pdbmj w op €tj @sj ndpnj ygsl j gA dpsqpnj oboj f spi f bdbmj
btntsv gru ogr dpi opstj / Ostbtj ~ poj ygtl p spdqbrj dp dr gngo j s
obr bstbdz gk l r j tj l pk sr gf std nbssdpk j ov pr nbxj j D
qr bdpr bf j l bm-o} w D l ptp r bf i duybrb ob T mgounbw[O` ob dsgwspdg{ boj fw

T pstpfoopg nussj r p dboj g smuw p p @i bepdpr gA d ebi gtbw l stbtj ~
qr gsmgf p dbmp f dpfl u, xgm-/ V pf opk str po} ~ obeogtbr pc{ gstdgoou,
btntsv gru "l bl j i dgstop` d nutopk dpf g mgeyg r } cl u mpdj t-~ b s fr uepk D
qp j i dgstopnu i bl pou pcr btopk sdfi j ~ ogj i cgh op f pmh op c} mp
f p qpmoj tgm-op dpi f gkstdpdt- ob qsj w j l u Hpr cbygdb/

E dtpr pg qpf sogo j g l bsbgtsf ogqpsr gf stdgoop Hgogr bm-o pep sgl r gtr f/
a` l pogyop` oj ob pf j o nj e og f pqu l b, ~ ytp Qj wbj mVgr eggdj y npe dsgr ~gi
qp dgr j t- d dpi nph opst- l bl pepi tp @i bepdpr bA s npgk str po} / So wpr pz p
i obmgof/ O tpnu h g sbn po D ygmpdgl og r pcl pep f gsf tl b` s f pstbtpyop
l r ggl pk qsj w j l pk` j og tbl uh po douz bgn/ Gpqr ps` dj f j np` i bl m ybmsf d
f r uepn/ Obl f uh g qj sbm` Hpr cbygdb qr j dmgl brb r pm- @qr psdg{ goopep
npobr wbA` po qr pfdj m qpd} z goo} k j otgr gs l sv gr g bcstr bl topi
v j mpspv sl j w pc{ gygmpdgygsl j wl btgepr j k` i btp f pogm-i f psmbc j m
doj nboj g l qr bl tj ygsl pnu r ul pdpf stdu per pno pk str bopk/ a` tfeptgdz j k l
r gbm-o} n` qr bl tj ygsl j n f gmbn "nog og yuh f} dpqr ps} tgr j j .`
ptstbj dbdz j k j wqr j pr j tqt` qgr gstb mpr eboj ygsl j dqj s} dbt- sf d l pnbof u`
i bopdp qgr gv pr nj r p d boou, s qr j w p f pn al pdmgdb j d sdfi j s obybdz gksf
qgr gpr j gotbxj gk xgm gk qgr gstr pkl j / T p €tpnu smuw j p l bl pni tp @i bepdpr gA
c} nj qr pstp d} epf o} /

Gf pcbdpl di fdz bf qr gl r bso} k stbr t qgr gstr pkl b d €%\$% epf u
obtpml ousb- ob cpm-z j g tr uf opstj / So j c} mj sdfi bo} s tgn` ytp r gi l bf
r bf j l bmj i bxj f qpmj tj ygsl j wqr qpcr bi p d boj k` obrph j dz j s- ob z br bwbo- f d
€l popnj ygsl pk qpmj tj l g` nopej wm f gk qr j dgmb d i bngz btgm-stdp/
Rgj i cgh o} k qr pxgss qpstgqgoopep usdpgoj f opdz gstd` sdpkstdgoou} k tbl
obi } dbgnpnu l posgr dbtj dopnu n} z mgoj , ~ qp sutj sdpgk f d m f gtsf i b{ j topk
r gbl xj gk pc{ gstdb pt qpmj tj ygsl pep €l str gnj i nb/

Sf obl p dngstp pspi oboj f ogj i cgh opstj j qmpf ptdpr opstj €tpep qr pxgssb
qpstgqgoopep usdpgoj f opdz gstd qr bd} k r bf j l bmE/R/ al pdmgd d wuf z j w
tr bf j xj fwf bdop nj oudz j wmg t j i pcr gmpcr bi dr beb qgr gstr pkl j /
T r j ngybtgm-op` ytp €tpt tgr nj o D @dr be qgr gstr pkl j A D pqft- i tbl j
dqgr d} g qpf dj msf j ngoop ob str boj xbw@Qpsl p dsl j wopdpstgkA/ G
v j mpspv sl pn qmbog tbl pk i j ei be qpmj tj l j pi obybm qp sutj f gmb` ytp sbnp
qpof tj g @qgr gstr pkl bA ogerbsop qpf ngo f mps- qpof tj gn @cpm-z pep sl byl bA/
Vg` l tp qr pfdm f mpstpr ph opst- qgr gf tbl j n sl byl pn` qr gf qpyj tbf
qpstgqgoopst- j qr ggnstdgoopst-` qr pxgss pcpdmgoj f spxj bmj i nb cgi
j i ngogoj f gep psopd` pc| f d m f mj s- str p ooj l bnj qr gh oj wl pnbof opi
c, r pl r btj ygsl j wngtpf pd` sj mbnj tpr nph goj f` b pcpc{ goop D l bl
qpmj tj ygsl j k sj ndpmD l posgr dbtpr bnj /

* * *

Wut f` r bi unggtsf` og npeu og i bcgh bt- dqgr gf j og dsqpn oj t-
d} stuqmoj g j g dbr f obf i g ob ygt dgr t p n V| gi f g obr pf o} wf gqutbt pd
f gl bcr g €%\$% fl epf b` l pef b po sppc{ j mp sdpgk ptstbdl g j dfr ue D j ngoop
dfr ue` D i bfdj m` ytp i f pr pd} k l posgr dbtj i n D €tp spdsgn og tbl pg uh
qmpwpg f d m goj g` qmpw` og l posgr dbtpr } ~ b r gbl xj pogr } / Sc €tpn h g` l stbtj ~
dsl pr g i bepdpr j mj sbn Hpr cbygd/

T pr bi j tgm-obf ngtbnpr v pi b` T pygnu h g d tbl j wtpobwog r bssuh f brj
f db epf b obi bf (Z ptf nbtgr j b m p d f m f tbl pep r pf b pcpc{ goj k c} mp

f pstbtpyop/ E qpl b dsgr pi dpmgoopst~ qr bdpr bf j l bm-opk qr gss}
tr bl tpdbrms~ l bl d} sz gg qr pfdmgoj g fgnpl rbtj j ~ qrj dmgl brb~ f bh g
i bdpr bhj dbtr/ Wpof bitp j obybmj s~ nboj qumfxij s nbsspd} n spi oboj gn/

Trj dgfu ob €tpt sygt fdb qpl bi btgm-o} wqrj ngr b/ Sfo bh f} d sdpgn
d} stuqmgój j Hpr cbygd d} sl bi bmn} sm- p @ bi mj yo} wv pr nbwr gbmj i bxj j
spxj bmj stj ygsl pk spcstdgoopstj A~ ytp~ ob npk di emff~ dqpmog
spptdgtstdpbdmp qgr gstr pkl g €l popnj ygsl j wptopz goj k~ qr gf stbdmfm
ogspnogoo} k z be dqgr gf qp sr bdogoj , s dr gngobnj pepsuf br stdmgoj f
spcstdgoopstj / Tr gssb sr bi u hg uwdbtj nbs~ i b €tpt tgi j s~ qrj ofmbs~ bl tj dop
gep qrpqbebof j r pdbt~ ytp sbnp qp sqcg ogqmpwv~ opr nbm-op/ Sfo bl p s
tgygoj gn dr gngoj d} fsoj mps~ smgf u, { gg&qpstgqgoop~ tbl sl bi bt~ fdpyo} n
qpr ffl pn ji v pr num} Hpr cbygdb c} mp j i | ftp smdp @ gbmj i bxj j A/ Wp c} mp
mj z ~ obybmnp tr bosv pr nbxj j /

Gqpsmgf stdj j ~ cgi p dsfl j wob tp tgpr gtj ygsl j wpcpsopdpoj k~ j sygi mp j
smdp @spxj bmj stj ygsl pkA/ S stbmj s~ tpm-l p @ bi mj yo} g v pr n}
spcstdgoopstj A~ ytp dqmptou, qpf dgm pc{ gstdgoopg spi oboj g l dogf r goj ,
d ogep @gstgstdgoopstj A ybstopk spcstdgoopstj / Wbl j g hg j i ngogoj f
qr gtgr qgmp qpoftj g @spxj bmj stj ygsl j k qm r bmj i nA~ qr gdr btj dz j s~ d
@qpnj tj ygsl j k qm r bmj i nA/ Wp hg qr pj i pz mp j s tgi j spn p qrj prj tgtg
pc{ gyqmpdgygsl j wxgoopstgk/ Gqgr d} g po c} md} fdj out Hpr cbygd} n
qrj ngoj tgm-op l sj tubxj j d nj rg~ d usmpdj fwff gr opep qr ptj dpstpfoj f~
cgi usmpdop~ o, s qr per gssj do} k i br ff~ stbmdbo} n €mgngotpn qpnj tj l j
nj r opep spsu{ gstdpdboj f strbo s r bi mj yo} n pc{ gstdgoo} n str pgn/ Rp
qr bdpr bf j l bm-o} g sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j ~ f b j sbn Hpr cbygd~
pqft~ i tbl j l bl c} ogi bngtop f mf pc{ gstdgoopep nogoj f @qgr gl j ourj A €tp
qpoftj g ob sv gr u spxj bm-o} wptopz goj k~ qr ptj dpqpstbdj d gep l mbsspd} n
j otgr gsb/

Wbl c} mp/ Pj stbf qpf z j dl j ebi gt tpep dr gngoj ~ nph op cgi tr uf b
ucgf j t~sf~ ytp €tb @qgr gl j fl bA spdgr z brbs~ tph g cgi dsfl pep
tgpr gtj ygsl pep pcpsopdpoj f~ r gy~ qr pstp z mb p sj mpdpn dogf r goj j d
spi oboj g m f gk pz j cpyo} wqpstumbtpd/

Gpi dr b{ bfs~ l tgng @i bepdpr bA~ wpyu sl bi bt~ smgf u, { gg/ Wgo~
pl tfcr ~sl pep T mgounb [O Ł% ž epf b cgi usmpdop dj tbrb d spi oboj j
Hpr cbygdb~ qpcuh f bf gep f gkstdpdt~ pqr gf gmgo} n pcr bi pn~ d} fdj ebt~ ob
qgr gf oj k qmbo tbl obi} dbgnu, l posgr dbtj dou, pqbsopst~ qgr gstr pkl g~
pqj r bt~sf ob qr bd} wr bf j l bmpd/

O €tpk n} smj ogj icgh op qrj dpf j t j bobnj i qmgounpd [O tpep qgr j pfb/
l gmp d tpn~ ytp spstbd [gotr bm-opep Opnj tgtb OTVV~ j i cr boopep ob 554..
s| gi fg qbr tj j ~ c} md xgmpn sj m-o} k~ d ogn c} mp ognbmp opd} w l r ggl j w
ogf bdop d} fdj oudz j vsf m f gk/ Rb npk di emff~ d xgmpn €tp c} m
r bcptpsqpspc} k j i fr bdpn} smf{ j k [gotr bm-o} k Opnj tgt/ So tdgr f p stp fm
ob qpi j xj fwspxj bmj stj ygsl pk qgr gstr pkl j / Rp j ngoop qp€tpnu
obstpr ph goop dstr gybmuaql pdboo} g d @fgnpl rbtj ygsl u, A pcgr tl u
r bf j l bm-o} g j fgj @cpm-z pepsl byl bA d qpnj tj l g~ d l pr og ngofdz j g
qgr dpobybm-o} g xgmj qgr gstr pkl j / Rb l bh f pn T mgoung dsq} wj dbmj pstr } g
f j sl ussj j ~ psuh f goj , ~ l bl f uqpnj obm~ qpf dgr ebmj s~ r bf j l bm-o} g VQM
z br bwbo~f d €l popnj l g~ ogr gf l p l r j tj l pdbmj sbnpep Hpr cbygdb/

Obh f} k T mgoun qr gdr b{ bmsf f mf Hgogr bm-opep sgl r gtbr f d sgr ~gi opg
j sq} tboj g~ j Qj wbj mVgr eggdj y nog ogpf opl r btop epdpr j m~ ytp gnu smgf ugt
uktj d ptstbd l w/ _tp smuybmbs~ ob nopej wqmgounbw/ T psmg pstr pk l r j tj l j d
gep bfr gs Hpr cbygd dp dr gn f qgr gr} dpd~ d ui l pn l r ueu ymgopd T pnj tc, r p~
epdpr j m&

D Vpstbd [O l r bkog l posgr dbtj do} k` s oj nj ogdpi nph op r bcptbt~/ Rbf p qpf bdbt~ d ptstbd l uB Vgkybs d} kf u j sl bh u pc €tpn/

Vpc} tj f qpl bi bmj` ytp` ogsnptr f ob l r j t j l u` Hpr cbygd s nojoj gn [O d sdpj wqr bl tj ygsl j wf gkstdj fwnbmp syj tbmsf/ Tp€tpnu oj l tp og dqr bdg qgr gdbmj dbt~ dj ou i b dpi nph o} k l r j i j s ob @ posgr dbtj do} k spstbd [OA` ob qbr tj , d xgmpn` ytp f grbmj sbn Hpr cbygd/ Rp` f c} sl bi bm` obtf out} g ptopz goj f Hgosgl b s ybst~, tpefbz ogep spstbdb [O sqpspcstdp dbmj uqr pygoj , @sj of r pnb Zru{ gdbA` l p tpr} k r b i r g z j m s f t g n` ytp ob nbksl pn T mgoung Ł%% epf b cpm-z bf er uqqb ymgopd [O` l t pnu dr gngo j qp r bi o} n qr j yj obn ptqr bdmgo } wob qgosj , ` @ pmmgl tj dop qpf bmb d ptstbd l uA/ Gj f j np` qp nojoj , r ul pdpfstdb` tbl pk vpf spc} tj k sofmpqbsopst~ @qgr gdpr ptbA` r bi d fi bmr ul j f m f usl pr goj f qr pxgssb qpmj tj ygsl j wr gv pr n/

Obl uhg epdpr j mps~ f cmj i l p stpfml p nopej n qgr d} n sgl r gtbr fn pcl nnpd` l r bkl nnpd` vpr pz p i obmj wobstr pgoj f` ybstp s oj nj pc{ bmsf/ T pmp h b r ul u ob sgr f xg sl bh u` ytp d tpt qgr j pf` ogr gfl p j sq} t} dbf ogf pungoj g d sdfi j s i j ei bebnj` r bf j l bmj i bxj gk qgr gstr pkl j` ds g €tj m f j cgi usmpdop ptf bdbmj qr j pr j tgt Hpr cbygd u` j tpm-l p gnu/ Rg ob smpdwb` og d qucmj yo} wr gybw` b ob f gmj` d ung j sgr f xg` poj syj tbmj gep mj f gr pn opdpep l ur sb/ Ggf ~ j ngoop poj d Ł%\$! epf u epr pk stpfmj i b gep j i cr boj g Hgo gr bm-o} n sgl r gtbr gn` qptpnu ytp sdfi } dbmj s Hpr cbygd} n obf gh f } ob qgr gngo} ` ob p copdmgoj g/ E dpi oj l bdz j g ob qmgounbwtr goj f pc| fsof mj s~ f r uej n&ymgo} [O yudstdp dbmj` ytp qgr gstr pkl b sdpr byj dbgt s qgr dpobybm-opep qutj` j fgt r bi r uz goj g fpstj eoutpep nopej nj qpl pmgoj fnj` oby j obgtsf qr pxgss ptstuoqmgoy f pt spxj bmj i nb` ogsu{ j k str bf boj f j mj z goj f obr pf w/ P, f j` qpmj tj ygsl j pygo~ pq} to} g` poj qpoj nbmj` l tp j qp l bl j n qr j yj obn qpf tml j dbgt €tpt qr pxgss` qr gfdj f gmj t fh gmj g qpsmgf stdj f sqg l j /

Hr p n l j g l r j l j qr bd} wr bf j l b m p d l bl p n i t p @i bepdpr gA c} mj obf unboo} nj` j sl usstdgoo} nj / F pmgg tpep` r gy~ z mb p l p dbr opn nbogdr g s xgm~, udgstj qbr tj , ` i f pr pd} g sj m} pc{ gstdb f bmg l p d stpr pou pt r gbm-opk p qbsopstj & obxj pobm sqqbr btj i nb` botj l p nnuoj i nb/ Gsl pr g hj i o~ qpf tdgr f j mb €tpt d} dpf/

Mpf oj n j i ptdgtpd ob @i bebf l u Hpr cbygd bA smuh j t` ob n pk di emf f` ungm p j og cgi un} srb dogfr goo} k d spi oboj g Qj wbj mb Vgr eggdj yb @sj of r pn Zru{ gdbA/ Hpr -l j k ur pl pl t fcr ~sl pep T mgounb [O Ł%` ž epf b` l pef b c} m sng{ go sp sdpgep qpstb Zru{ gd` j sqpm-i p dbmp r bf j l bm-opg pl r uh goj g Hpr cbygd b f m f spi f boj f bt npsv gr} qpf pi r j tgm-opstj` f m f tpep` ytpc} usj mj t~ sdp g dmj foj g ob Hgo gr bm-opep sgl r gtbr f/

Wph g` ngh f u qr pyj n` i obl pn} k s, hgt` nopepl r btop j d r bi mj yo} w dbr j botbw dstr gyb, { j ksf d j stpr j j` d t p n yj smj j spdgt sl pk/

Rp` l pogyop` tpm-l p @sj of r p n p n Zru{ gdbA ogm-i f pc| fsoj t~ i j ei bej tpep qpmj tj ygsl pep l ur sb` l p tpr} k qr pyop sdfi bo s j ngogn Hpr cbygd b/ Lf gs~ f gkstdp dbmx gm} k l p n qmgl s di bj npsdfi boo} wj di bj nppcusmpdmgo } w qr j yj o/ Rgqpsmgfo , r pm~ j er bmj mj yo} g l bygstdb Hpr cbygd b/

Mi f gs~ f qpf wph u l dpqr psu p tbl obi} dbgnpn i bqbi f} d boj j / M dgstop` ytp j ngoop i bqbi f} d boj g` j o} nj smpdbnj` i bqpi f bmbf r gbl xj f ob pstr} g spc} tj f` f dm f gtsf pf opk j i vbr bl tgr o} wygr t epr cbygdsl pk qpmj tj l j / Tr j ngr pd t pnu noph gstdp` oby j obf pt Rbepr opep Obr bcbwb j Pj td} ` i bl boyj dbf r gv pr npk xgo` €l popnj ygsl j nj j v j obospd} nj ngr bnj @df pepol uA l r j i j sb/ Mngoop i b qpstpf oo} g i bqbi f} d boj f sqr bdgfmj dp og

r bi l r j t j l p d b m j T p m j t c , r p o b T m g o u n b w [O O T V V ~ p c € t p n h g e p d p r j m p s ~ d t } s f y b w a j s g n ~ q p s t u q b d z j w d [O ~ d r g f b l x j j e b i g t / G p p c { g i b a b i f } d b o j g s l p o l r g t o } n j ~ q r b l t j y g s l j n j f g k s t d j f n j s t b m p s d p g e p r p f b q r j n g t p k q q r g s t r p g y o e p e q q r j p f b /

G y g n h g f g m p (T p y g n u t b l q r p j s w p f j m p (T p y g n u n } o g u q r g h f b m j ~ o g d n g z j d b m j s ~ d p d r g n f d o g e b t j d o p r b i d j d b d z u , s f s j t u b x j , ~ b d p s o p d o p n f g k s t d p d b m j g k d p s m g f (

R g q r g t g o f u f ~ r b i u n g g t s f ~ o b j s y g r q } d b , { j k p t d g t ~ w p y u t g n o g n g o g g d } s l b i b t ~ o g l p t p r } g s p p c r b h g o j f o b € t p t s y g t /

T p s m g b q r g m - s l p e p T m g o u n b [O £ % \$! e p f b n } t r g i d p ~ r g b m - o p q r p j i d g m j q q r g p x g o l u s p s t p f o j f o b r p f o p e p w p i f k s t d b ~ o b € t p k p s o p d g j c } n b r b i r b c p t b o b l p o x g a x j f q q r g s t r p k l j / R j l t p o g d a r b d g q r g f | f d j t ~ s p d g t s l p n u r u l p d p f s t d u q r g t g o i j j d t p n ~ y t p p o p d } f d j e b m p v b m - z j d } g m p i u o e j / G q r p x g s s g q p j s l b o b q u t j q q r g s t r p k l j c } m j p z j c l j ~ c } m j q r p s y g t } ~ p f o b l p o b n g r g o o } w p c n b o o } w @ a g t g m - A o g c } m p /

W b l p c s t p f m p f g m p d q r j o x j q j b m - o } w e p s u f b r s t d g o o } w j q p m j t j y g s l j w q p f w p f b w / R p g s m j s € t j w d } s p t s q u s t j t - s f d s v g r u l p o l r g t o } w r g z g o j k ~ t p i f g s ~ q r p s n b t r j d b g t s f s p d s g n j o b f l b r t j o b / L f g s ~ r b i r } d n g h f u s m p d p n j f g m p n o g t p m - l p o g c } m q r g p f p m g o ~ o p j d p i r p s / T r b d f b ~ € t b q r p c m g n b q p d g r o u m b s ~ j o p k e r b o ~ , / U b o ~ z g e p d p r j m j p f o p ~ b f g r n b m j f r u e p g / W q q r ~ e p d p r j m j D n b m p y t p f g r n b m j / O p o g y o p ~ s l b i } d b n b s ~ o p d j i o b j n b s z t b c o p s t ~ q r g p c r b i p d b o j k ~ b t b l h g o g f p s t b t p l q p m j t j y g s l p e p p a } t b / T b e u c o p d m j f m p o b q p m j t j l u p t s t b d b o j g p c { g s t d g o o } w o b u l ~ d t p n y j s m g € l p o p n j y g s l j w M t b l p k v b l t p r ~ l b l i b a b i f } d b o j g s q r j o f t j g n r g z g o j k /

T p n o , ~ d s d f i j s € t j n l t p i t p s l b i b m n o g p H p r c b y g d g & Q j w b j m V g r e g g d j y t b l p k T r g i j f g o t ~ l p t p r } k w p y g t d p k t j d j s t p r j , y j s t } n ~ y t p c } o j l t p o g q p s n g m p c d j o j t - g e p d f j l t b t g /

G p i n p h o p ~ y t p p s p c b f i b c p t b p s d p g n @ j s t p r j y g s l p n p c m j l g A j d a r f n ~ q p r p k u f g r h j d b m b H p r c b y g d b p t r g z j t g m - o } w o g p c w p f j n } w o p o g q p q u m f r o } w n g r / _ t p ~ l b l j i d g s t o p ~ p c p r b y j d b m p s ~ c p m - z j n j c g f b n j ~ o b r b s t b o j g n q r p t j d p r g y j k ~ y t p s q p s p c s t d p d b m p f b m - o g k z g n u p c p s t r g o j , s j t u b x j j /

M d s g i t b l j t p m - l p m j € t p (T r p b o b m j i j r p d b d c p m - z p g l p m j y g s t d p v b l t p d j c g s g f s Q j w b j m p n V g r e g g d j y g n ~ f q r j z g m l t b l p n u d } d p f u / W p c } n b t b l t j l b ~ p f o b l p t b l t j l b p s p c p e p r p f b /

H p r c b y g d q r j o b f m g h j t l t g n q p m j t j l b n ~ l p t p r } g j s q p d g f u , t q r b d j m p & q r j o j n b t ~ n g r } ~ q r j t p n r g z j t g m - o } g ~ l p e f b p c s t b o p d l b o g t p y t p s p i r g n b ~ b q q r g i r g n b / S o s m p d o p h f b m ~ y t p c } f c m p l p s p i r g m p ~ u q b m p o b i g n m ~ j t p m - l p t p e f b q r j o j n b m j s ~ n g r } q p m j l d j f b x j j q p s m g f s t d j k /

H p r c b y g d b d s g e f b d p m o p d b m p ~ l b l c u f u t d p s q r j o f t } d s t r b o g j n j r g q r g f n b e b g n } g j n r g z g o j f t p e p j m j j o p e p l p o v m j l t b / M p o d } h j f b m / M p c d j o g o j f n ~ j p z j c l b n p o q r g f q p y j t b m u q r g l j d i b a b i f } d b o j j D p o j f p q p r } f p d r g n g o j o g t b l p a b s o } f m f q p m j t j y g s l p k r g a u t b x j j / G f p c b d p l d n g z b t g m - s t d p q p s t v b l t u n s p i f b d b m p s d p g p c r b i o } k p r g p m @ s q b s j t g m f A ~ f d j d z g e p s f o b q p n p { ~ q p s m g c g f } / R u b y t p l b s b g t s f l p m p s s b m - o } w j i f g r h g l p t l p o v m j l t b ~ m f s l j w j n b t g r j b m - o } w a p t g r ~ l p t p r } w n p h o p c } m p j o g p c w p f j n p c } m p j i c g h b t ~ t p € t j d p q r p s } q p s t v b l t u n u h g o g b l x g o t j r p d b m j s ~ d s g d o j n b o j g s p s r g f p t p y j d b m p s ~ o b @ n g r b w q p u s t r b o g o j , q p s m g f s t d j k A /

l b ~ q p r p , H p r c b y g d @ j s q r b d m f m A s p c s t d g o o } g p z j c l j / T r j n g r p d t p n u o g n b m p / O t p i t p @ o g j i d g s t o } k A u d g m q b r t j , j i s v g r } € l p o p n j l j ~ p s m b c j m q r j o x j q f g n p l r b t j y g s l p e p x g o t r b m j i n b ~ q b r t j k o u , f j s x j q m j o u ~ b q p t p n i b i d u y b m q r j i } d H g o s g l b l l p n n u o j s t b n i b o f t - s f € l p o p n j l p k ~ u l r g q j t ~

f j sxj qmj ou d qbr tj j / @Otpi tpA yr gi ngr op r bf j l bi nj i pdbmr bi dj tj g
€l popnj l j ~ q} tbn̄f g{ g d Ł%\$\$ epf u ddgstj r } opyo} g ptopz goj f ~ i bcgh bm
dqgr gf ~ ytp qr j dgmp l l btbstr pv j ygsl pne obr uz goj , wpi fkstdgoo} wsdfi gk
j sqbf u qr pj i dpf stdb ~ r bsstr pkstdu fgogh opep pcr b{ goj f ~ b qptpn
T r gi j f got tr gcugt dpsstbopdmgoj f r bi r uz goo} wf pepdpr o} wsdfi gk/ @Otpi
tpA dpdr gn f og r bsqpi obmpqbsopst ~ nbwr pdpep obxj pobmj i nb ~ og f bmgnu
cpk ~ d r gi um-tbtg ygep qpf uer pi pk pl bi bm̄ps ~ sbnp su{ gstdpdboj g obz gep
epsuf br stdb ~ b i btgn Hpr cbygd qr gf qr j oj nbgt @ptybfoo} g j cr̄bepr pf o} g
usj nj fA qp sqbsgoj , Vp, i b/

_ tpt qgr gygo ~ pz j cpl j ngr qp j wj sqr bdmgoj , nph op qr pf p̄nj t ~ Zpyu
qpdtpr j t ~ ytp qpsmg Ł%\$\$ epf b qpmj tj l b qgr gstr pkl j qp sutj stb̄b
qr gf stb̄dm̄f t ~ spc̄pk @qpepo, i b spc̄stdgoo} n wdpstpnA/ E d r gi um-tbtg str bob
sqpmi nb l l r b, cqi f o} / M̄cp @ tpi tpA D €tp sbn Hpr cbygd/

Oj wbj mVgr eggdj y obw̄pf j n̄f qpf dm̄j foj gn qr bdpr bf j l b̄mpd ~ obi dbdz j w
sgcf @qr pr bcbnj qgr gstr pkl j A/ Rb sbn̄pn h g f gm̄g D €tp c} mj npej m- { j l j
spxj b̄mj stj ygsl pk qgr gstr pkl j /

* * *

Hrbdo} k d} dpf j i dsgep sl bi boopep ~ d} dpf bcsp̄m top pc | gl tj do} k ~
qpsl pm-l u po psopd̄bo ob bobmj i g j spq̄pstb̄dm̄goj k dsgn j i dgsto} wv bl tpd j
spc} tj k ~ i bl m̄ ybgtsf d sm̄gf u, { gn/

Rbyj obf s Ł%\$\$ epf b qgr dpobybm-obf l poxgqxj f qgr gstr pkl j qpf
dm̄j foj gn qr bdpr bf j l b̄m-o} wj f gk qr gtgr qgm̄b su{ gstdgoo} g j i ngogoj f/ G
sv gr g qpmj tj l j obybm̄j s ~ i j ei bej ~ j nqr pdj i bxj j j r bsz bt} d̄boj f qbr tj j ~
epsuf br stdb ~ spxj bm-opg j qpmj tj ygsl pg qgr gr ph f goj g qgr gstr pkl j /

Vtr bou dsg sj m-ogg mj w̄r bf j m̄p ~ qpl b pob og qpq̄b̄m̄b d r bi r uz j tgm-o} k
v n̄bttgr /⁴⁷ M̄d €tpk i bl r j tj ygsl pk ~ qpj stj og qr gf gm-opk sj tubxj j Hpr cbygd
pf op dr gn f stb̄m̄B dpi dr b{ bt ~ sf l j stpl bn qgr gstr pkl j /

G} stuq̄bf dp dr gn f sdpgk qpgi f l j qp Fgm̄pr ussj j d n̄br tg Ł%Ł epf b ~
Hpr cbygd qpf dgr e r bf j l b̄mj i n̄ sqr b̄dgf mj dpk l r j tj l g ~ d pygr gf opk r bi
qpf tdgr f j d sl bi boopg & @ tpi tpA f bm̄qpmou, sdpcpf u r bf j l b̄m̄b ~ sdfi bd r ul j
i f pr pd} n sj m̄bn d qbr tj j ~ b tgqgr ~ po dsg r bsstb̄dm̄f gt ob sd̄pj ngstb/
Hpr cbygd obi dbm̄qr j dgr h goopst ~ spxj b̄mj stj ygsl pne d} cpr u ~ l pospm̄j f bxj ,
i f pr pd} wsj mpc{ gstdb ~ cgr gh opg ptopz goj g l j stpr j ygsl j n tr bf j xj f n ~
pspcu, i bcptu p obr pf opk or b̄dstdgoopstj ~ qpd} z goopg doj nboj g l
dpqr psbn qbtr j ptj i nb / \ j tb̄f €tj d} stuq̄m̄goj f Hpr cbygdb ~ f og npe
j i cbdj t ~ sf pt str boopk n} sm̄j & dgf ~ €tp l bl r bi tp ~ j ngoop tp ~ l ygnu nopej g
l p̄n̄nuoj st} j f cgsqr gstboop qr j i } db̄mj ~ obyj obf s Ł%\$# epf b ~ j i b ytp
uf psuh j mj s ~ fr m̄ l b @qr ptj doj l pd qgr gstr pkl j A/

G cgmp̄r ussl j wd} stuq̄m̄goj f wHpr cbygdb pcr btj m̄b ob sgc̄f doj nboj g
qpi j xj f d ptopz goj j OTVV/ Tpsm̄g f p̄repep n̄pm̄yboj f po dopd ~ pcr btj m̄f l
qbr tj j ~ i bep̄dr j m̄p gf j ostdg qbr tj j ~ p t̄pn ~ ytp j ngoop OTVV f dm̄f gtsf
bl tj do} n ~ j otger j r u, { j n v bl tpr pn d pc{ gstdg ~ ytp f pstj h goj g sper̄bsj f
pc{ gstdgoo} wsj mdp j n f Stgygstdb j cr̄beb obr pf b mj z ~ qpf sj mu OTVV/

Rp ~ qr pstj tg ~ dgf ~ j ngoop €tpep j f pcj db̄mj s ~ nopej g l p̄n̄nuoj st} ~
j ngoop €tp poj ptstbj db̄mj d cpr ~ cg s botj spd̄gtyj l b̄nj ~ botj l p̄n̄nuoj stb̄nj ~
q} t̄bdz j nj sf r bi db̄mj t ~ r bi m̄ph j t ~ qbr tj , / Mr bi dg og sdgr wu j sw̄pf j mj
nopej g dgf o j f ~ qbr b̄mj i p̄bdz j g qbr tj , ob sm̄ph ogkz j w̄t̄b̄q̄bw
qr gf d} cpr opk j qpmj tj ygsl pk cpr ~ c} (Ubi dg og r ul pd̄pf st̄dp qbr tj j
pt̄pf dj eb̄mp gg pt €l popnj l j ~ b tgqgr ~ qr j i } db̄gt qpf st̄bdj t ~ qm̄gyp tr uf pd} n
l p̄m̄gl tj dbn(Ubi dg og H̄gogr b̄m-o} k sgl r gtbr ~ qr gf m̄ph j msdgr out ~ r bcptu
Vgl r gtbr j b̄tb ~ ytp r gi l p ps̄m̄bcj m̄p preboj i u, { u, j l potr pm-ou, v uol xj j [O

d qbr tj j (E ygn pc|fsoj t~soj hgoj g r pmj T pmj tc, r p qpsmg 554... s|gi f b j qgr gcpj d gep f gftgm-opstj (

Hpr cbygd d pygr gf opk r bi i bofmsdp, qr j d} you, qpi j xj , &@ tpi tpA psmbcj m qbr tj , ~ b po~ Hpr cbygd~ gg npcj mj i ugt/

Sf obl p ngof trgdphj membdo} k dpqr ps&d l bl pk ngr g Hpr cbygd c} m j sl r gogo([6.7](#)

asop pf op&oj Hpr cbygd~ oj gep @f gnpl r btj ygsl bf r bt~A og snperj qrgf nphj t~ r gbm-opep qrgf dj hgoj f str bo} qp qutj qr per gssb/ Xh g d sbn pn obybmj qrgj wvfb l dmbstj ~%& e/ d ogl ptp} wngsto} wVpdgtbw @f gnpl r bt} A cul dbm-op d syj tboo} g ngsfx} f j sl r gf j tj r pdbmj sgc f~ pl bi bmj s~ cgsqnp{ o} nj d r gz goj j qr bl tj ygsl j wdpqr pspd~ dpsstbopdj mj qrgf tj d sgc f m f gk/ P, f j ~ sbnpi d boop obr gl z j g sgc f @f gnpl r btbnj A~ ob qpdgr l u pl bi bmj s~ mj f gr bnj s npopqpm-o} n n} z mgoj gn~ og qr j gnm { j nj j obl pn} smj f~ dqmpt~ f p i bqr gtb ob j i f boj g j r bsqr pstr bogoj g bm-tgr obtj do} webi gt/ Lbof mj s~ r bsqr pf bh gk obxj pobm-opep cpebtstdb Upssj j r bf j sj , nj outo} wd} epf/ Mbyg~ dqr pygn~ j c} t~ og npemp&gsmj @qpsl rgstj A smgel b @obz j wqm r bmj stpdA~ tp ogtr uf op pcobr uhj t~ ytp qpytj dsg poj c} mj dgs~nb bl tj do} nj f gftgmfnj @bstpko} wA dr gngo~ qrgusqgdz j nj j sf gmbdz j nj l br ~gr} ob dpsqgdboj j @r bi dj tpep spxj bmj i nbA/

E qgr gdgr t} z j ~ j f gpmpej ygsl j g @qpq} i r bsstrj ej A~ j i dgstop~ D sbn} k ogobf gh o} k m f/ M ngoj d sdpgk dgr g gf j oph f} ~ poj cuf ut , mj t~ j dj mft~ cgs l pogyopB

* * *

Rp tbl j mj j obyg~ b ob pqr gf gmgoopn €tbqg qgr gstr pgyopep qrgxgssb €tj n qgr gdgr t} z bn uf bmps~ ucgf j t~ dmj ftgm-o} g l r uej ob Lbqbf g d tpn~ ytp poj f dmf, tsf r gbm-opk qpmj tj ygsl pk sj mpk~ l ptp r bf sqpspcob qrgwdbtj t~ dmbst~ j qpdgstj i b spc pk str bou/ T p€tpnu Lbqbf pl bi bmj n pqr gf gmgoou, qpnp{ ~/ S qrgqbebof j stsl pk qpf f gr h l g f uh g uqpnj obm/ Md €tpk sdfi j qpi dpm sgc qrgxj tj r pdbt~ ogsl pm-l p sppc{ goj k i br ucgh opk qrgss} ~ ptopsf{ j vsf l r bi o} n qrgj pf bn qrgstr pkl j /

G srgf j og %\$\$\$ epf b f qposl bf ebi gtb @Esbw~ j doj oe o~, sA qj sbmb& @Pj ebygd~ l ptp r pnu " # mgt~ r bsxgoj dbgtsf d l r uebwspdgtsl pk j otgmj egoxj j l bl l posgr dbtpr ~ ygk pstpr ph o} k qpf wvfb l qrgngobn sf grbm gep nbfl pn qrgf tj doj l pd qrgf goj f r gv pr nB

Vpenbsop €tpk dgr sj j ~ al pdm d~ pf j o j i cmj h bkz j wqnp{ oj l pd Hpr cbygd~ qpmopst~, l pot r pmj r ugt sr gf stdb nbssdpk j ov pr nbxj j ~ b f r uepk~ Ubi unpdsl j k~ dgf gt pr eboj i bxj poo} g f grmb d qbr tj j A/

G tpt h g qrgj pf ebi gtb @Ggm-tA "Y UH qj sbmb&@Pj ebygd dsg bl tj dogg r bi dpr byj dbgt sd, f gftgm-opst~ d pcrbstj qpmj tj l j / So d} stuqbg dsg yb{ g j yb{ g~ i btgoff r ul pdpf f{ u, qpi j xj , Qj wbj mb Hpr cbygdB J ep tgij s} ptngygo} hgstl pst~, j €ogr ej yopst~, / Sf obl p po wpygt f gkstdpdt~ pstpr ph ogg~ ptl bi} dbgtsf pt r bf j l bm-opk qrgnggo} l ur sbA/

Wbl qj sbmb i br ucgh obf qrgssb d %\$\$\$ epf w/ E tgqgr ~ f mf sr bdogoj f qrgxj tj r u, j opstr boo} g ebi gt} %%" epf b/ Edstr j ksl bf @ j qrgssgA %# j , mf ul bi} dbmb&

@Rgl ptp} g obcm f btgmj syj tb, t Pj ebygd l posgr dbtpr pn~ @tpr npi o} n r gf ul tpr pnA r f f pn s Hpr cbygd} n/ T pf pcopg suh f goj g f bh g ptf bmgoop og ptdgybg dsgnu gep pcmj l w/ G Gpr pogh g~ obqr j ngr ~ Pj ebygd sl bi bm smgf u, { gg&@Rbf p f bt~ qrgpstpr m f fn j oj xj btj do} n~ €ogr ej yo} n~ n} smf{ j n j f gkstdu, { j n sngmp~ ogstbof br top/ Wbl j g m f j D obz g

per p n o p g c p e b t s t d p ~ j j w o u h o p d s g n g r o p q p f f g r h j d b t ~ A / M p o p s u f j m t g w r
r b c p t o j l p d ~ @ t p q } t b g t s f t p r n p i j t ~ o b y b t } k q b r t j g k q r p x g s s q g r g s t r p k l j ~
s c j t ~ q p f | g n s b n p s t p f t g m - o p s t j m f g k A / R j p f j o l p o s g r d b t p r t b l o g
s l b h g t ~ r b i d g y t p s x g m ~ , n b s l j r p d l j / R p u h g s m j l t p q r g i j r b g t f d u m j y j g j
q r j t d p r s t d p ~ t p € t p s b n J e p r P j e b y g d / _ t p q r b d f b ~ y t p P j e b y g d l b h g t s f
s t b r p n p f o } n / S o f d m f g t s f d p a m p { g o j g n s b n p k o g q r j n j r j n p k d p j o s t d u , { g k
q p r f f p y o p s t j ~ f d m g o j f ~ d } i } d b , { g e p q p o b y b m u y u d s t d p o g q r j f t j f ~ o p i b t g n
D y u d s t d p p c m g e y g o j f d t p k Q p s l d g ~ l p t p r b f q p y t j l f l n g t j n g m b f g m p s
n p r b m - o p k c g i i b c p t o p s t ~ , € r } F r g h o g d b / G e m b i b w Q j w b j m b H p r c b y g d b € t p t
€ o g r e j y o } k y g m p d g l i b r g l p n g o f p d b m s g c f l b l j f g b m - o } k s q u t o j l f m f o p d p e p
o b y b m b ~ l b l c g i i b d g t o } k j s l r p n o } k c p r g x c g i l b l j w m j c p b n c j x j k o b
q g r d p g n g s t p ~ l b l n p r b m - o p o g u f i d j n } k j o g q p l p m g c j n } k t b r b o d l b f r p d p k
q p m j t j l g ~ l p t p r p n u n p h o p c } m p q p r u y j t ~ @ r b s y j s t l u t g r r j t p r j j A d
u s m p d j f w l b f r p d p e p o b s m g f j f € r } F r g h o g d b / M i e p o f t ~ t p r e b z g k j i w r b n b
f m f P j e b y g d b D € t p o g t p m - l p q p m j t j y g s l b f ~ o p j o r b d s t d g o o b f
p c f i b o o p s t ~ B A

M g { g p f o b x j t b t b ~ o b s g k r b i u h g o g p c p n o g / O b o b f s l j k h u r o b m j s t
l € d j f P g d j s p p c { b m q p @ U b f j p O b o b f b A p q r g s s l p o v g r g o x j j a l p d m g d b & @ R b
q g r d p k q r g s s l p o v g r g o x j j E m g l s b o f r b a l p d m g d b ~ q p s d f { g o o p k e m b s o p s t j ~
g e p e o g d o b f r g b l x j f o b d p q r p s } i b q b f o } w h u r o b m j s t p d ~ q p h b r u k ~
s d j f g t g m - s t d p d b m b p d m j f o j j ~ l p t p r p g p l b i b m b o b o g e p l b o b f s l b f
f g n p l r b t j f d p d r g n f g e p f p m e p m g t o g e p q r g c } d b o j f d S t t b d g / S f o b l p € t p
d m j f o j g q r p f d j m p s ~ d p t r j x b t g m - o p n s n } s m g j c } m p l m b s s j y g s l j n q r j n g r p n
p q g r j r p d b o j f q p m u q r b d f p k B V u f f q p q p i j x j j ~ l p t p r u , i b o f m E m g l s b o f r
a l p d m g d ~ p o ~ q p i d j f j n p n u ~ o g q r p y ~ y t p c } d g r o u m j s ~ q r g h o j g f o j A /

M t b l ~ d s g e p m j z ~ i b q p m t p r b e p f b n o g o j f i b q b f o p k q r g s s } j i n g o j m j s ~
f j b n g t r b m - o p & a l p d m g d ~ l p t p r } k c } m @ o g q r p y ~ y t p c } d g r o u m j s ~ q r g h o j g
f o j A ~ q r g d r b t j m s f d @ p f o p e p j i c m j h b k z j w a p n p { o j l p d H p r c b y g d b A ~ b
p x g o l b P j e b y g d b q r g t g r q g m b p c r b t o u , n g t b n p r v p i u D p t @ c g i i b d g t o p e p j
s l r p n o p e p c p r x b c g i l b l j w m j c p b n c j x j k o b q g r d p g n g s t p A f p @ i b t g o g o j f
r u l p d p f f { g k q p i j x j j H p r c b y g d b A /

V p d g t s l b f q g r g s t r p k l b D € t p p y g o ~ d b h o b f s p s t b d m f , { b f o p d g k z g k
n j r p d p k j s t p r j j ~ j i b f u n b o b p o b c } m b o g t p m - l p d j o t g r g s b w s p d g t s l j w
o b r p f p d ~ o p t b l h g r b f j p c { g y g m p d g y g s l p k q p m - i } / T p y g n u h g L b q b f
s p c m b i o j m s f r b f j l b m j i b x j g k q p m j t j y g s l j w j € l p o p n j y g s l j w q r p x g s s p d d
V V V U ~ y t p d j t p e g q p s t b d j m p q p f u f b r w p r p z p o b y b t p g f g m p (

G p q r p s i b l m y b g t s f d t p n ~ y t p L b q b f o g p t l b i b m s f p t j f g m p e j y g s l j w j
q r p q b e b o f j s t s l j w a p f w p f p d l n j r p d p n u j n g h e p s u f b r s t d g o o p n u
s p t r u f o j y g s t d u / F p m g g t p e p ~ q p m j t j l j L b q b f b ~ j w s a g x s m u h c } q p y u f m j ~ y t p
q p f d j m b s ~ d p i n p h o p s t ~ s p l r u z j t ~ V p d g t s l j k V p , i d o u t r g o o j n j s j m b n j ~
q r p t j d p s t p f { j n j s p x j b n j i n u ~ r g b m j i p d b t ~ t p ~ y t p j n o g u f b d b m p s ~ s f g m b t ~
o b q r p t f h g o j j f g s f t j m g t j k ~ d t p n y j s m g s j m p k p r u h j f /

«Охота на ведьм»

O psgoj Ł%\$# epf b d qr bdpr bfj l bm-opk qr gssg stbmb ygtl p
d} rj spd} dbt~sf tb mj oj f~ l ptp r u, qr bdj m-ogg dsgep c} mp c} obi dbt~
j sl bh goj gn~ pygr oj tgm-stdpn spdgtsl pk j strj j /

Vtr gnmgoj g emucpl p r bi pcr bt~sf d ogqr pstpn qr pz mpn c} mp pf oj n j i
dbh ogkz j wusmpdj k qr pxgssb pcpdmgoj f~ obybtpep d bqr gmŁ%\$! epf b/
Vmz l pn nopep cgm} wqftgo obl pqj mps~ d obz gk j strj j / 55 sl gi f OTVV~
psuh f goj g l um-tb mj yopstj Vtbmj ob~ cgi usmpdop~ qptr fsmj D spdgr z j mj
qgr gdpr pt d spi oboj j m fgk/

G pc{ gn~ qr gf stpfmp z j r pl p ptl r } t~ cul dbm-op r bsqbwout~ fdgrj d
obz g qr pz mpg~ ytpc} qgr gf embi bnj obr pf b qr gf stbmhj i ogoo} k tr uf ptxpd~
f gf pd j qr bf gf pd D dp dsgk gep ogpc| ftopstj ~ egr pj ing~ tr bej ing~ op j
dgmj yj j /

Lb €tu i bf byu n} qr j ofmj s~ sr bi u hg g{ g d Ł%\$! epf w Jsmj qpf oft~
ebi gtopi h ur obm-o} g qpf z j dl j tpep dr gngo j ~ tp mgel p i bngtj t~ l bl c} str p
qr gssb obybrb obqpmoft~sf qucmj l bxj fnj s j strj ygsl j n ul mpopn/ Trj €tpn
uygo} g j h ur obmj st} dsq sngmg dtpr ebmj s~ d tbl obi } dbgn} g i bqr gto} g
tgn} trj fxbt} wepf pd~ pspcgoop sdfi boo} g s tr bej ygsl j nj spc} tj fnj / Wbl pk
qpd} z goo} k j otgr gs c} mqpoftgo~ pqr bdf bo~ cpmgg tpep D i bl popngr go/

Rp qpstgqgoop tpo j strj ygsl j wqucmj l bxj k stbmngoft~sf/ G qgr dpg
dr gn f r gy~ z mb pc bobmj i g smuyj dz gep sf~ p spi f boj j tbl j wqr bdpd} w
ngwboj i npd~ l ptp r } g obdsgef b j sl m yj mj c} dpi nph opst~ qpdtp r goj f
ogpqr bdf boo} wr gqr gssj k/ S tr bej ygsl j wpz j cl bwnj oudz j wmg t qj sbmj s
cpm-, ~ s emucpl j nj qgr ghj dboj fnj / Wbl pk qpf wpf~ qr pf j l tpdboo} k i bcptpk
p tpn~ ytpc} j i dmgy~ ur pl j j i qr pz mpep~ nph op c} mp mj z ~ qr j dgtstdpdt~/
Sf obl p qpi f ogg bl xgot} sngstj mj s~&p c} m} wcgi i bl poj fwi bepdrj mj gf l p~
sp i mpr bf stdpn~ cj yuf~ b og dr byuf~ og d obi j f boj g qtpnl bn j
spdr gngooj l bn~ b pc} dbtgm-sl j snbl uf cgf } ~ d} qbdz j g ob f pm stbr z j w
qpl pmgoj k/ Trj €tpn yj tbtgm f qpf dpf j mj l pf opnu&dp dsgn dj opdbtb
pc{ gstdgoobf sj stgnb~ b i oby j t~ gg obf p i bngo j t~/

Hrbdopg h g spstpfmp d tpn~ ytp qtpl ~ cul dbm-op fgdft} k dbm tbl pep
r pf b pcmj yb, { j wstbtgk~ i bwmgstoudz j k sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j ~
obybmi bngtop fg v pr nj r pdbt~ j strj ygsl u, r gtr psqgl tj du/ Tr pz mpg
qr gf stbdbmp sp str boj x botj spdgtsl pk qr bdpr bfj l bm-opk qgybtj og
nopepngr o} n~ og qr ptj dpr gyj d} n spygtboj gn f pstj h goj k j pz j cpl ~ b
j sl m yj tgm-op d nr byo} w f bh g er fi o} wl r bsl bw G ogn~ suff qp
qucmj l bxj fn~ og c} mp oj ygep f pcr pep~ ptx} j fgf} obz j cgsxgm-op
ptnu yj mj s~ ob €tpk i gnm g~ qper fi bf d ogsybst~fw r bsqbf brbs~ sdfi ~
dr gngoB _tpt ogsqr bdgf mj d} k~ pygr oj tgm-sl j k~ og spptdgtstdu, { j k j stj og
ul mpo cuf pr bh j m di dj o yj dbf pc{ gstdgoou, bt npsv gr w/ Mc} mobx gmgo
qr ptj d l pnuoj stpd~ OTVV~ qr ptj d j strj j qbr tj j ~g{ g r bi sl bh u&tr uf opk~
op smbdopk, ~ d l pogyopn sygtg D qr ptj d obr pf b~ gep j strj ygsl pk qbnftj /
Obl tut og dsqno j t~ l pstpgdsl pep~ l ptp r } k epdprj m ytp obn ouh op
sbnpu dbh goj g~ b og sbnppqmgd} dboj g/

I r uepg ptstuaqmgoy g pt j strj ygsl pk qr bdf } spstpfmp d smgf u, { gn/
Sf oj n j i qgybm-o} wobsmgf j k qr pz mpep c} msbn qpf wpf l j strj j &
mgtpsyj smgoj g dgmj l pk str bo} dgmj qp qr gj nu{ gstdu tpm-l p s Ł%\$# epf b~
nbmp doj nboj f uf gmff gg t} sfygmgtognu qutj / Rp r pst obxj pobm-opep
sbnpspi oboj f~ obybdz j ksf d qgr j pf qgr gstr pl j ~ dqpmog i bl popngr op f bm
dsqmgsl j otgr gsb l j strj j j l um-tur g qr gf l pd/ _tpt~ qp npgnu nogoj, ~
cmbeptdpr o} k qr pxgss nph op c} mp obcm f bt~ dp dsgwr gsqucmj l bw d tpn

yj smg d Upssj ksl pk Y gf gr bxjj / Rp ytp l bsbgtsf Upssj j ~ tp ogl ptp r } g f gmbnj
f mf ogg j sl m ygoj g ~ og p f pcr ff obr bstb, { u, tfeu l gg j stprj j ~ tr bf j xj fn/

Tr rptj dpf gkstdj g obybm s ~ dppc { g epdpr f ~ g { g d t % # t epf u s
obz ungdz gk stbt ~ j E/R/ al pdmgdb @Sc botj j stprj i ngA ~ d l ptp r pk po r gi l p
d } stuqj mqr ptj d qr pcuh f b, { gepsf r ussl pep s b n pspi oboj f ~ ogsqr bdgf mj dp
obdgsj d ob ogep fr m } l @qbtrj br wbm - { j o } ~ obxj pobmj i n b j z pdj oj i n b A / _ tb
mj oj f ptygtrj dp qr pf p m h b m b s ~ j d qgr gstr pgyopg dr gn f ~ l pef b al pdmgd
dgr oumsf d [O OTVV j dopd ~ dpi embdj mptf gmqr pqbebof } / F pmgg tpep ~ d
pf opn j i j otgr d ~, bl bf gnj ygsl pk ebi gtg @T pj sl A po i b f d j m ytp j sgepf of
eptpd qpf qj s b t ~ s f qpf l b h f } n smdpdn sdpgk stbt ~ j t % # t epf b /

Ubi r uz j tgm-obf r bcptb r bf j l b m p d i m h g f g n p l r b t p d d s v g r g
j stprj ygsl pep spi oboj f obr p f b stbdj mb sdpgk xgm ~, j f g k o p p c g s s j m j t ~
pc { g s t d p / M f g m b m s ~ € t p f m f t p e p ~ y t p c } p c n b o p n u c g f j t ~ m f g k p t l b i b t ~ s f
p t q p f m j o o p s p x j b m j s t j y g s l p e p r b i d j t j f /

Rp c } mb g { g p f o b o g n b m p d b h o b f q r j y j o b ~ q p c u h f b d z b f m h g f g n p l r b t p d
j s l b h b t ~ j y g r o j t ~ o b z u j s t p r j , & p o j q r j o p s j m j d h g r t d u q r p z m p g ~ y t p c }
e g r p f n j d g r o u t ~ s f o b q p m j t j y g s l u , s x g o u /

Rpd p f d m g o o } g @ q r p r b c } A q p s q z o p ~ t p r p q m j d p q r j s d p j m j s g c g
c m b e p r p f o } g q r b d b c p r x p d s q p s m g f s t d j f n j l u m - t b m j y o p s t j V t b m j o b j
q r j o f m j s ~ s p l r u z b t ~ d o b z g k j s t p r j j d s g q p f r f f / V u { g s t d u g t p f o p p y g o ~
d b h o p g q p f t d g r h f g o j g j n g o o p t b l j w o b n g r g o j k / M i b l m y b g t s f p o p d t p n ~
y t p @ q r p r b c } A p y g o ~ u h r g f l p s s } n b m j s ~ o b 5 5 s | g i f O T V V ~ r b i p c m b y j d z j k
l u m - t m j y o p s t j ~ q r g f q p y j t b m j @ i b c } d b t ~ A p o g n / S o j q } t b m j s ~ q r j s d p j t ~
i b s m u e u s g c g ~ j t p m - l p s g c g / W g s m b d o p j p t o , f ~ o g c g i q p m j t j y g s l p e p
q r j x g m b p o j q } t b m j s ~ q j s b t ~ j s t p r j , € t p k c p r ~ c } s y j s t p e p m j s t b /

M d i f m j s ~ i b € t p d s g o s b x j p o o p n s t j m g n o p e j g s r g f s t d b n b s s p d k
j o v p r n b x j j / J s t g s t d g o o p ~ p o j o g u t r u h f b m j s g c f s g r ~ g i o } n j o b u y o } n j
j s s m g f p d b o j f n j ~ s l r u q u m g i o p k q r p d g r l p k j s p q p s t b d m g o j g n v b l t p d /
T p s t g q g o o p q g y b t ~ p c r b i p d b m b t b l j g o b q m b s t p d b o j f d j s t p r j y g s l p k
t g n b t j l g ~ y t p j f g s f t j m g t j k o g v d b t j t f m f t p e p ~ y t p c } r b i e r g s t j j w
f p c r b t ~ s f f p s u t j ~ j s t j o } /

V p d r g n g o o } g H g r p s t r b t } ~ q g r g y g r l j d b f s p c s t d g o o } g l b o f j f b t s l j g j
f p l t p r s l j g f j s s g r t b x j j ~ p q r p n g t ~, l j o u m j s ~ s p l r u z b t ~ d s g s d f t } o j
q r p z m p e p & q p h b m u k ~ s b n } k f r l j k i f g s ~ q r j n g r D € t p j s t p r j l ~ / E v b o b s ~ g d /
S o j f g k s t d p d b m j l b l w j { o j l j ~ t g r i b d z j g o b z g p c { g s t d p ~
r b i r u z b d z j g j s t p r j y g s l u , q b n f t ~ o b r p f b ~ p q m g d } d b d z j g t b l p g s d f t p g
q p o f t j g ~ l b l q b t r j p t j i n ~ q p r p y j d z j g y u d s t d p e p r f p s t j i b U p f j o u /

l p m h g o i f g s ~ p t n g t j t ~ g { g j t p p c s t p f t g m - s t d p ~ y t p d o b q b f l b w o b o b z u
j s t p r j , q r p j i p z m p l b l c } s n } l b o j g j o t g r g s p d t g w e g r p s t r b t p d ~ p l p t p r } w
j f g t r g y ~ s p q r g f g m g o o } n j d o g z o j n j s j m b n j ~ s t r g n j d z j n j s f p s m b c j t ~
o b z g e p s u f b r s t d p ~ s d b m j t ~ o b z p c { g s t d g o o } k s t r p k ~ b g s m j c r b t ~ q p
l r u q o p n u s y g t u D o j i d g s t j d g m j l u , f g r h b d u f p r p m j d t p r p s t g q g o o p k
s t r b o } / R p d q b e u c o p n f g m g r b i n } d b o j f p s o p d p c { g s t d b ~ j i d r b { g o j f
j s t p r j y g s l p e p q r p z m p e p t b l o b i } d b g n } g q r p r b c } q r g u s q g m j l u f b c p m - z g ~
y g n d s g i b r u c g h o } g o g f r u e j i b d s , j s t p r j , V p d g t s l p k d m b s t j / W u t j w
q r j p r j t g t o g s p n o g o g o /

R p o b r p f ~ m j z g o o } k j s t p r j y g s l p k q b n f t j ~ D € t p r b c s l j k o b r p f / T p t p l j
p y g r o j t g m - s t d b ~ e r f i o p e p o b f r u e b t g m - s t d b o b f q r p z m j n ~ j i d g r e b d z j g s f s p
s t r b o j x r b f j l b m - o p k q r g s s } ~ d } i d b m j u n j n m j p o p d m f g k o g e p f p d b o j g / G
e b i g t } j h u r o b m } ~ d [O O T V V q p s } q b m j s ~ f g s f t l j t } s f y e o g d o } w a j s g n ~
p s u h f b d z j w e g r p s t r b t p d u f g f t g m - o p s t ~ @ q r p r b c p d q g r g s t r p k l j A / R b r p f o g
h g m b m p q m g d } d b o j f s d p g k j s t p r j j ~ s d p g k U p f j o } ~ R g s n p t r f o b n o p e j g
t r b e j y g s l j g s t r b o j x } ~ o b r p f q r p f p m h b m d g r j t ~ d d g m j y j g S t g y g s t d b /

Vmpdpn` sp dsgwstpr po z gmqr ptgst qr ptj d f uwpdopep pcoj { boj f/ Vj m-op c} mb i bfgtb qbtrj ptj ygsl bf str uob spdgtsl j wm f gk/

Sc €tpn hg s cpm-, epdprj mj m fj dp drgnf npj wnopepyj smgoo} w l pnbofj r pdpl qp str bog/ a qpoj nbm&qr pj swpfj t ogytp ogmbf opg/ Sygr oj tgm-stdp obz gk j stprj j fgv pr nj r pdbmp qgr dpobybm-o} k i bn} sgm qpmj tj l j qgr gstr pkl j `mj z bmp gg j stprj ygsl pk qr ggnstdgoopstj / E dgf ~ l bl dbh op c} mp fmf qr gpf pmgoj f tr uf opstgk` dpi oj l z j wd qgrj pf qgr gstr pkl j "l bl €tp c} mp qr gh f g d epf} j sq} tboj k` d} qbfbdz j wob f pm Vpdgtsl pep Vp, i b D dsqnoj n wptf c} sur pdpg drgnf Ggmj l pk Stgygstdgoopk dpko} ` pqgr gt-sf ob smbdou, j stprj, obr pf pd obz gk str bo} ` yudstdp epr f pstj gg er bh f bo/ Qpeu pqr gf gmgoop sl bi bt-&j ngoop qbtrj ptj i n obr pf b n} ptopsj mj l yj smu f dj h u{ j wsj m qgr gstr pkl j /

V €tpep n} obyj obmj / E l ygnu qr j z mj uh g l sgr gf j og Ł%\$# epf b(O j sl usstdgoop qr j dogsgoo} n d pc{ gstdp r bi f pr bn` l ptp} g d} f bdbmj s~ i b cpr ~cu s tgnj ` l tp fl pc} qr ptj dpf gkstdugt qgr gstr pkl g/ O ueogtb, { gk @pcr bcptl g npi epdA pygr oj tgm-sl j nj qucmj l bxj fnj ` l pqmgd} dboj , qbtrj ptj i nb` j otgr obxj pobmj i nbB

* * *

Qgh fu tgn ob Tpnj tc, r p c} mp rgz gop qr pdgstj Tmgoun [O` qpsdf{ goo} k qr pcmgnbn obr pf opep pcr bi pdboj f/ Rgpv j xj bm-op` d r bnl bw qr gf dbrj tgm-opk ustopak f pepdpr goopstj ` Qj vbj mVgr eggdj y qr gf mph j mnog sf grbt~ f pl mbf ob Tmgoun g/ _tp c} mp dbh o} n qpr uygoj gn` j f j sqpf dpm-obybmeptdj t-sf/

Ssopdbtgm-op j i uybnj qpmph goj g d z l pnbw` dui bw snptr gmj ` ytp uf bmps~ sf grbt~ qpsmg Tmgounb [O ob €tu hg tgnu` qr pdgf gooep d Ł%\$z epf u` b ytp pstbmps~ ob cunbeg/ Or png tpep` l pogyop hg` qr pxgss} fgnpl r btj i bxj j ngofmj sbnj qpf wpf} l pcr bi pdboj , ` dpsqj tboj , j pcuygoj , / Rp nog c} mp fsop` ytp` qpnj np dsgep €tpep` ogpcwpfj np pcfi btgm-op dl m yj t~ d f pl mbf j qr pcmgnu` sv pr numj r pdboou, nop, l bl @qr pcmgnb pygr oj tgm-stdb j stprj j A/ Sob j ngrb sbnpg qr fnpg` sbnpg ogqpsr gf stdgoopg ptopz goj g l dpsqj tboj , nmpf} wqpl pmgoj k/

Gqr pygn` f p Tmgounb c} mp g{ g og cmj il p/ Rp` qpno, ` d sdfij s qr j cmj h bdz j nsf l ogn uyj tgmf Qpsl pdsl j k pcl pn qbr tj j qr j erbsj mngof d} stuqj t~ ob spr boj j qgf bepej ygsl pep bl tj db d epr pf g _mgl tr pstbnj / Mf rgz j mj sqpm-i pdbt~ €tu dpi nph opst~ fmf tpep` ytpc} qpepdprj t~ pc ptopz goj j l j stprj j /

X l bh f pep qpmj tj l b c} db, t tbl j g npngot} ` l pef b dpi oj l bgt pstr bf qptr gcopst~ qucmj yop d} sl bi bt~sf qp l bl pkl tp dbh opak tgn g/ Mpo j { gt smuybf` ytpc} sf grbt~ €tp/ G} stuqmgój g qgr gf qgf bepej ygsl pk buf j tpr j gk` ob npk di emff` c} mp dgs~nb uf byo} n qdpdf pn i btr pout~ j stprj ygsl u, tgnw/ Mf pspi oboop` obngr goop qz gmob €tp` wptf og npe og qpoj nbt~ ytp npg d} stuqmgój g d} i pdgt ogpf opi oby} k r gi pobos/

Sf obl p f bm-ogkz gep r bi dj tj f spc} tj k f qr gf uebf bt~ og npe/ Vmgf ugt sl bi bt~` dqr pygn` ytp d €mgl tr pstbm-sl pn d} stuqmgój j j stprj ygsl pk tgn} f l psoumsf l r btl p` obngr gdbfs~ r bi dj t~ gg z j r g d f pl mbf g ob Tmgoun g [O/ Rp qpsl pm-l u j ngoop €tp d} stuqmgój g stbmp ptqr bdopk tpyl pk dsgw qpsmgf u, { j wobqbf pl ob ngof` qpsl pm-l u j ngoop qpsmg ogep d npj w ptopz goj fws Hpr cbygd} n qr pmgerb tr g{ j ob` dj fj np` xgmgsppcr bi op qr pxj tj r pdbt~ embdo} k @j stprj ygsl j kA tgi j s d} stuqmgój f/ Mtbl ` xj tj r u, &

@Vgkybs ognbmp epdpr ft p l um-tg mj yopstj / Sygo~ dbh op ptdgtstdgoop r bi pcr bt~sf d qr j yj obw€tpep fdmgój f` b embdopg D spi f bt~ usmpdj f` qr j

l p t p r } w q p f p c o p g c } m p c } o g d p i n p h o p / _ t p o b z s d f t p k f p m e ~ o b z b
p c f i b o o p s t ~ / T b r t j f j o b r p f s g k y b s i b o f t } € t p k r b c p t p k ~ s t g r h g o ~ l p t p r p k
s p s t b d m f g t q r p x g s s f g n p l r b t j i b x j j h j i o j p c { g s t d b /

R p o g m - i f o g d j f g t ~ j f r u e p g / L b r u c g h p n ~ f b j l p g i l t p u o b s d s t r b o g
q } t b , t s f p q p r p y j t ~ d g s ~ q u t ~ s t r p j t g m - s t d b s p x j b m j i n b d V V V U ~
q r g f s t b d j t ~ g e p l b l x g q ~ s q m p z o } w p z j c p l ~ i b s m p o j t ~ v b l t b n j
o g p c s o p d b o o } w r g q r g s s j k q p f d j e o b r p f b ~ s p i f b d z g e p n p e u y u ,
s p x j b m j s t j y g s l u , f g r h b d u B L b c g i i b l p o j f ~ s p d g r z g o o } g d t r j f x b t } g e p f } ~
f p m h o } p t d g y b t ~ t g ~ l t p t p e f b o b w p f j m s f u d m b s t j / M € t p e p j o b f p j s w p f j t ~
r b s s l b i } d b t ~ n p m p f g h j p e g r p j y g s l p k j s t p r j j q b r t j j j s t r b o } p t d g t s t d g o o p
j l p n q g t g o t o p ~ y t p o b i } d b g t s f ~ f p r p h j t ~ j s t j o p k A /

G p t ~ s p c s t d g o o p ~ d s g / T r b d f b ~ f g { g @ q i d p m j m A s g c g s l b i b t ~ o g s l p m - l p
s m p d p t p n ~ l b l r b c p t b m d V j c j r j d @ q r j p f i b s t p f A / G p t p o j & @ G t p d r g n f f
h j m j r b c p t b m d W p n s l p k j R p d p s j c j r s l p k p c m b s t f w M g s m j c } n g o f
s q r p s j m j ~ l b l f p t o p z u s ~ l t p n u d r g n g o j ~ t p f c } p t d g t j m s m g f u , { j n
p c r b i p n & € t p c } m p o g i b c } d b g n p g d r g n f ~ q p i o b s t p f { g n u c p m - z b f h j i o ~ / R b
q r p s t p r b w L b q b f o p k V j c j r j u s j m j f n j d s g k s t r b o } d t u q p r u s l m b f } d b m s f
n p { o } k x g o t r s p d g t s l p k o b u l j ~ v p r n j r p d b m s f o g v t g e b i p d } k l p n q m g l s
n j r p d p e p n b s z t b c b B R p € t p p f o b s t p r p o b n g f b m j / R b r f f u s q p i j t j d o } n j
j i n g o g o j f n j d s t r b o g r b i r b s t b m j s ~ p t r j x b t g m - o } g f d m g o j f ~ t g n q } r b i d j t j f
€ l s t g o s j d o p k € l p o p n j l j i b n g f m j m j s ~ q p m u y j m j r b s q r p s t r b o g o j g
i m p u q p t r g c m g o j f d m b s t ~ , B G s g € t p ~ d n g s t g d i f t p g ~ j s p s t b d m f g t o b s t p f { u ,
q r b d f u ~ f j b m g l t j y g s l p g q p o j n b o j g s u t j d r g n g o j A /

V g e p f o f ~ q g r g y j t } d b f € t j s t r p l j ~ f ~ l b l e p d p r j t s f ~ q r p f p m h b ,
o b s t b j d b t ~ o b t b l p n d i d g z g o o p n q p f w p f g l j s t p r j j / _ t p q p f w p f j s t j o o p
f j b m g l t j y g s l j k ~ q p i d p m f , { j k d q p m o p k n g r g u y g s t ~ u r p l j q r p z m p e p ~ o g
q r j u l r b z j d b , { j k j s t p r j , ~ o p j o g q r g d r b { b , { j k g g d n u s p r o u , s d b m l w /

* * *

G t p d r g n f H p r c b y g d o b w p f j m s f d p y g r g f o p n p t q u s l g / a s d f i } d b m s f s o j n
q p t g m g v p o u f d b r b i b d o g f g m ~ j o v p r n j r u f p t g l u { j w f g n b w M o p e f b p o
i d p o j m s b n / M d p t d p d r g n f p f o p e p j i t g m g v p o o } w r b i e p d p r p d Q j w b j m
V g r e g g d j y n j n p w p f p n s l b i b m &

D T p s } n b , t g c g p c i p r p t l m j l p d o b t d p g d } s t u q m g o j g d _ m g l t r p s t b m j /

T p i n p g n u ~ d t p t h g f g o ~ v g m - f s d f i ~ , ~ o b p y g r g f o p n r g k s p d p n s b n p m g t g
n o g q r j s m b m j j i O r } n b o g s l p m - l p s t r b o j y g l ~ q g r g d g f g o o } w s r b i o } w
f i } l p d / R b q q r d p k s t r b o j x g l r u o p ~ r b i n b z j s t p ~ q p y t j d p d g s ~ m j s t c } n b
o b q j s b o b r g i p m x j f H p r c b y g d b D d g r o g g ~ o g r g i p m x j f ~ b i b q j s l b ~
p c r b { g o o b f l p n o g /

R p s o b y b m b D o g s l p m - l p p s o p d o } w d } f g r h g l j i t p e p p c i p r b /
O p r r q s q p o f g o t e b i g t } @ W b k n s A & @ J e p r P j e b y g d i b f d j m ~ y t p q q r g p x g o l b
s t b m j o s l j w m g t ~ q r p j s w p f f { b f s g k y b s d V p d g t s l p n V p , i g ~ o g f p m h o b y g r o j t ~
d s , j s t p r j , U p s s j j q p s m g £ % £ # e p f b / M s t p r j y g s l b f q r b d f b s p s t p j t d t p n ~
s l b i b m p o ~ y t p q b r t j f p s u f j n b l u m - t m j y o p s t j ~ s o f n b f r m j l @ d r b e b A s t } s f y
s p d g t s l j w m f g k j d p s s t b o p d j n b s p x j b m j s t j y g s l u , i b l p o o p s t ~ / W p o j
s p f g r h b o j g d } s l b i } d b o j k P j e b y g d b p t m j y b , t s f p t c p m - z j o s t d b
q p f d m f , { j w s f s g k y b s l p n n g o t b r j g d q p s p x j b m - o } n j j s t p r j y g s l j n
d p q r p s b n j ~ l b l q r g f s t b d m f g t s f ~ q p f t d g r h f b , t ~ y t p u P j e b y g d b g s t ~
s g r ~ g i o } g s p n o g o j f d p t o p z g o j j q r g f g m p d j q p s m g f s t d j k r g v p r n
s p d g t s l p e p r u l p d p f j t g m f A / G j t p e g q p m u y j m p s ~ y t p f D e m b d o } k s t b m j o j s t ~
q r g q f t s t d u , { j k r g v p r n b n H p r c b y g d b ~ t f o u { j k s t r b o u o b i b f ~ d q r p z m p g /

I bmgg d pci pr g qgybtj ~ qpmuygoopn pt Hpr cbygdb ~ smgf pdbmp sppc{ goj g
l pr r gsqpof gotb begotstdb Ugktgr &

@Pj ebygd j i ngoj mfgcibt} d Or gnmq qp dpqr psu p str gnmgoj j Hpr cbygdb l
embsopstj ~ d} stuqj d d i b{ j tu r ffb bsqgl tpd qr bdmgoj f P gpoj f b Fr gh ogdb ~
utdgr h f b, t sqgxj bmj st} qp dogz oj n f gmbn/ Pj ebygd f bm qpr bij tgm-op j ou,
j otgr qr gtbxj , cr gh ogdsl j wmg t qp sr bdogoj , s tpk l br tj opk j ogr xj j j
i bstpf ~ l ptp r u, ybstp r j sugt Hpr cbygd/ Vqgxj bmj st} utdgr h f b, t ~ ytp
d} stuqmgoy g Pj ebygdb qr gf stbdm f gtsf obj cpmgg xgm gobqr bdmgoopk
qpq} t l pk Etpep spdgt sl pep f gftgm f j i pcr bij t~ qr bdmgoj g Fr gh ogdb l bl
qgr j pf og tpm-l p oguf by ~ op j usqgwpd/ G} sz j g f pmh opsto} g mj xb pc} yop
qpdtpr f, t r ul pdpf j tgm f Or gnm f Hpr cbygdb ~ qpf ygr l j dbf oguf byj A/

I bmgg l pr r gsqpof got qj sbm&

@G} sl bi } dbfs~ pc Eqpvg Fr gh ogdb ~ Pj ebygd i bfdj m&@Rbxj pobm-o} k
f pwpf dpi r ps dygt dgr p/ K j i o~ m f gk stbmb cpebyg j nbtgr j bm-op ~ j f uwpdop/
F} mfpstj eout dpgoopi str btgej ygsl j k qbr j tgt ngh f u V] E j VVVUA/ G
bci bxg ~ l ptp r } k sqgxj bmj st} pxgoj db, t l bl ogpc} ybkop Enpxj pobm-o} k ~
Pj ebygd pqj sbmcr gh ogdsl j g epf } ~ l ptp r } g po qr pdgmd sj cj r sl j wepr pf bw
j i bfdj m ytp og sph bmggt oj pc pf opn fog Etpr r bcpt} / G fodbr g Hpr cbygd
epdpr j m ytp qr bdmgoj g Fr gh ogdb ptngygop @qr gogcr gh goj gn l i bl pobn ~
pyl pdtj r btgm-stdpn ~ di f tpyoj ygstdpn ~ qpp{ r goj gn qr j h j dbm} xj o} j
qpf wbmj nstdpn A/ @Pj ebygd fdop syj tbgt ~ ytp sl bi bop uh g f pstbt pyop nopep j
ytp f pmh go c} t~ qpmph go qr gf gmr bi epdpr bn p er fi j j stbeobxj j / So
p{ u{ bgt ogpcwpf j npst~ qpf ygr l out ~ ytp ~ l bl sdj fgtgm-stdugt gep
spcstdgoo} k pq} t ~ j d Eqpwu Fr gh ogdb c} mj ptmj yo} g m f j A ~ D sl bi bmpf j o
j i j opstr boo} wf j qmpnbt pd A/

_tj l pnn gotbr j j d sdp, pygr gf ~ tph g ouh f b, tsf d l pnn gotbr j fw \ tp
h ~ qpf ngygop ognbmp dgr opep ~ op j j sl bh goj k wdbtbgt/ M n pgep
d} stuqmgoy f c} mb d} wdbygob mj z ~ qpmph j tgm-obf pxgol b qr pz m} wmg t
wptf f ygtl p j pqr gf gmgoop epdpr j mog tpm-l p p qm sbw op j p nj ousbw p
f j bmg l tj ygsl pn qpf wpg l j stpr j j / Tp sppc{ goj , i bqbfo} wbegotstd
qpmuybgtsf ~ ytp Hpr cbygd l r j tj l ugt i bstpk ~ b Pj ebygd pqr bdf } dbgt/ Wut
pqft ~ i tbl j f pqu{ gop j sl bh goj g sbnpk sutj npgkapi j xj j ~ qr j ygn dqpmog
xgm gobqr bdmgoopg & ytpc} mpc d mpc stpm l out~ ngo f s Hpr cbygd} n/ Or png
tpep ~ d wof qpz gmfr m} l l posgr dbtpr b/ Lb ytp(Lb tp ~ ytp f qpi dpmj msgcg
qpl r j tj l pdbt~ f gnbepepd ~ sdpgl pr } stop j sqpm-i u, { j wenbsopst ~ / Rp dgf ~
qpsmgf u, { j g spc} tj f ~ l pef b q} z o} n xdgtpn r bsxdgm qpquj i n ~ qpl bi bmj ~
ytp f c} mspdgr z goop qr bd/ M obl pogx ~ r bi dg h gmboj g qpmph j t~ qr gf gm
r bi epdpr bn p er fi j j qgr gktj l spij f btgm-opk r bcptg qr gf psuf j tgm-op(

Qog tr uf op c} mp ptf gmbt ~ sf pt dqgybtmgoy f ~ ytp d l pr r gsqpof goxj fw
qr psmgh j dbmbs~ tgof goxj f qr ptj dpqstbdj t~ obs s Hpr cbygd} n/ Ggf ~ l r png
dsgep qr pygep ~ Qj wbj mVgr eggdj y npe j og yj tbt~ qpmopep tgl stb n pgep
d} stuqmgoy f ~ pqucmj l pdboopep d @Xyj tgm-sl pk ebi gtg A/ Lbtp ~ pi obl pnj dz j s~
s i br ucgh o} nj l pnn gotbr j fnj ~ f pmh go c} msf gmbt ~ pqr gf gmoo} g d} dpf } /

VI bh u ptl r pdgoop ~ qr pyj tbd tpt ogcpm-z pk D qpdtpr f, ~ dsgepi tp qp
tr gn j stpyoj l bn D pci pr i br ucgh opk qr gss} ~ qr j snboo} k nog Qj wbj mpn
Vgr eggdj ygn ~ f sr bi u qpo f m ytp l tpi tp j i pl r uh goj f Hpr cbygdb wpr pz p ~
pygo ~ wpr pz p @qpr bcptbm A obf npj n d} stuqmgoy gn d _mgl tr pstbmj /
Opr r gsqpof goxj j c} mj qpf pcr bo} j i cj r btgm-op/ [gm~ pci pr b c} mb
qr gf gm-op f sob & dcj t~ l mj o ngh f u Hpr cbygd} n j Pj ebygd} n/ S tpn ~ ytp
bdtpr } pci pr b qptr uf j mj s~ og obqr bsop ~ sdj fgtgm-stdp dbmb j r bi nbz j stbf
i baj sl b ob qgr dpn mj stg pci pr b/ Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ qj sbm&

«Егор Кузьмич!

Т pyj tbc/ _tp l obz gnu r bi epdpr u qpsmgf ognu s tpcpk/ Wbl ytp obz j
@frui ~fA i b r ucgh pn ogf pdpm-o} sqmpygoopst~, spdgtsl pep r ul pdpf stdb/
Трtpn €tp qpkfgt ygr gi @epmpsbA ob r ussl pn fi } l g/
М. Горбачев».

\ j tbt~ qpf tgl st tbl pep r pfb i baj spl f~ r bi unggtsf~ ungm Vtbmp fsop&
Hpr cbygd~ l bl epdprj tsf~ qrj ofmi b yj stu, npogtu n} sm~ qpf cr pz goou,
l prptgo~l j n~ f bh g l ux} n pci pr pn i br ucgh opk qr gss} ~ spstbdmgoo} n qp
qr ps~cg l pepi tp j i cmj h bkz gep pl r uh goj f Hgogr bm~opep sgl r gtbr f/ \ tp
l bsbgtsf @qpsmgf ogep r bi epdpr bA~ uqpn foutpep d i baj sl g~ tp oj ygep pspcp
qrj ngybtgm~opep d ogn og c} mp/ a d pygr gf opk r bi j i mphj mQj wbj mu
Vgr eggdj yu sdpi sppcr bh goj f d sdfij s @j strpj ygsl pk j stgrj gkA d qr gssg j
epdprj mp tpn~ ytp d} sz gnu qpmj tj ygsl pne r ul pdpf stdu obf p sqmpygoop
d} stuqj t~ qr ptj d pygr oj tgm~stdb~ €tpep tr gcu, t spdgtsl j g m fj j
i br ucgh o} g frui ~f/ Wbl j wcgsgf c} mp u obs ognbmp/

E ptopsj tgm~op r bfj pepmpspd Hpr cbygd pl bi bmsf qr bd/ Gsl pr g d €v j r g
r bi dgr ousb~ np{ obf qr pqbebof j stsl bf l bnqboj f qp fj sl r gfj tbxj j
Pj ebygdb~ l ptr} k fl pc} h gmbgt dpi dr btb l dr gngobn stbmj o{ j o} j
qr ptj dpstpj t Hpr cbygdu/ Rgsl pm~l p qpi f ogg €tb l bnqboj f qgr gr psmb d
obf unboo} g smuwj p l bl pni tp @i bepdpr gA~ qrboj r ugnpn d ptsutstdj g
Hpr cbygdb/ Mtbl f bmgg d tpn hg f uvw/

* * *

Rp d sdfij s rgy~, d _mgl trpstbmj wptgmps~ c} sfgnbt~ g{ g trj l r btlj w
i bngyboj f/ Zptf €tp d} stuqmgog g sungmj j sqpm~i pdbt~ fmf tpep~ ytpc}
spifbt~ trgoj f nghfu nop, j Hpr cbygd} n~ f j sq} t} dbmyudstdp emucpl pep
uf pdmgt DPR goj f~ qpsl pm~l u qpoj nbm~ ytp qqqbmd sbnu, tpyl u~ fsop j ygtl p
d} sl bi bmsdp, qpij xj, ~ d} qpmoj msdpk or bdstdgoo} k j qpmj tj ygsl j k f pme/
S qpsmgf stdj fwsdpj wr gz j tgm~o} wf gkstdj k~ r bi unggtsf~ og f unbm~ M
qpmph b r ul u ob sgr f xg npeu sl bi bt~&qpsmg dsgep smuyj dz gepsf sp nopk~
qpsmg dsqwqgr ghj dboj k j ogsqr bdgf mj d} wobdgtpd~ pcr uz j dz j vsf ob ngof~
oj yut~ og hbmj, ~ ytp qpz gmd _mgl trpstbmj @ob d} A j og stbm
qrj sqpsbcmj dbt~sf l j sl r j dmfdz gnusf l ur su qgr gstr pl j B

Rg npeu og ptngtj t~ j tbl pg ognbmpdbh opg pcstpftgm~stdp/ G pxgol g
j strpj ygsl pep qr pz mppep d tu qpr u u ngof j Hpr cbygdb qp su{ gstdu og c} mp
r bswph f goj k/ a dsgef b l r j tj ygsl j ptopsj msf l l um~tu mj yopstj Vtbmj ob j l
i mpuqptr qcmgoj fn~ pfo bl p syj tbn~ ytp ogm~i f i bn} l bt~ qr pz mpg mj z ~ d €tj
r bnl j / Hpr cbygd~ tbl hg r gil p l r j tj l uf pz j cl j nj oudz gep~ d tp hg dr gnf
qpf ygr l j dbm&oj pfj o fgo~ obqr bsop og qr phj t~ dsq qpl pmgoj f dmphj mj
sdpk tr uf d spifboj g Stgygstdb/ Tpf €tj nj smpdbnj f npe c} qpf aj sbt~sf s
yj stpk spdgtst~, /

Rp d €tpk sdfij wptgmps~ c} i bngtj t~ smgf u, { gg/ Vmpdb Hpr cbygdb~ wptf
qp sutj sdpgk j dgr o} g~ pstbdbmj s~ dsgep mj z ~ smpdbnj ~ og dpqmp{ bfs~ d
l pol r gto} g f gkstdj f/ Wb c} mpfj o j i tgwnopepyj smgo} wsmuybgd~ l pef b
ustbopdl j f bdbmj s~ qr bdj m~o} g~ b qr bl tj ygsl bf r bcptb d spptdgtstdj j s
oj nj og dgms~/ Wgij s Hpr cbygdb p tpn~ ytp oj pfj o fgo~ d obz gk j strpj j
obqr bsop og qr phj t~ tbl j og stbmprj gotj r pn fmf j f gpmpej ygsl pk
f gftgm~opstj qbr tj j ~ fmf qr gss} / Gpt gsmj qpf wofj t~ s €tj wqpij xj k~ tp u
ngof s Hpr cbygd} n qp dpqr psu pc ptopz goj j l j strpj j uhg d tu qpr u c} mj
sgr ~gi o} g r bi operbsj f/

Gppc{ g f pnh go i bngtj t~ ytp Hpr cbygd d sdpi wd} stuqmgog fwqpr pk
mj z ~ ptngybmsdp, qpij xj, qp tpnu j mj j opnu dpqr psu~ pfo bl p ob f gmj og

cpr pmsf i b gg qr pdgf goj g d h j i o- / F pmgg tpep~ gsmj qr pf pnh j t- r bi epdpr pc
pygr oj tgm-stdg j strj j ~ tp f og i bngybm~ ytpc} Hgogr bm-o} k sgl r gtr ~
qr pfdmf m ogepf pdoj g qp qdpfu j i dr b{ goj k obz gep qr pz mep/ G gep
qpi j xj j f bh g qr pfdmf mbs~ ogl bf f dpkstdgoopst- / V pf opk str po} ~ po
qr j i } dbml ptdgtstdgoopnu ptopz goj , l obz gk j strj j ~ b s fr uepk str po} ~
sbn h g f gnpostr j r pdbmqr ptj dpqpmph o} k qpf wof / G ybstopstj ~ d} stuqbf
qgrgf qr pl ur pr bnj str bo} d %%% epfu Hpr cbygd sl bi bm~ ytp fl pc} @d
qr pz mpn qp sutj f gmb dsg f gmbmps~ j i i qpf qbm j ~ ygmpdgl c} mptyuh f go pt
i gnmj ~ sr gf std qr pj i dpf stdb~ dmbstj D pt dsgep B G r gej pobw pcmbstf w
r gsqcmj l bwqr bdj mj @uf gm-o} g l ofi ~fA~ ogdi j r bf oj ob l bl j g qr pl ur btur }
j i bl po} A/

Fgi usmpdop~ tbl pg peum-opg pcdj ogoj g ptdgtstdgo} n og obi pdgz ~/
Opogyop~ c} mp d obz gn ogf bdogr qr pz mpn ognbmp obr uz goj k i bl poopstj D
pc Etpn j f epdpr j m d} stuqbf d _mgl tr pstbmj / Rp l pef b mj f gr str bo} j
OTVV obi } dbgt dsgwr ul pdpf j tgmj @uf gm-o} nj l ofi ~fnj A~ Etp pto, f ~ og
sqpspcstdugt qr bdj m-opk~ di dgz goopk pxgol g j strj ygs l pep qr pz mep/

Ostbtj epdpr f~ d} stuqbf d Oj gdg~ Hpr cbygd pf obh f } qr pj i ogs
qr gl r bsou, r gy~ p qbr tj j / _tb r gy~ l bi bmps~ c} ~ npemb stbt~ psopdk
bl tj dopk f gftgm-opstj OTVV qp pcopdmgoj , j pyj { goj , sdj wr f f pd/
Sfobl p Hgosql cpm-z g oj r bi u p tpk r gyj og dsqpn o j m&l bl epdpr j tsf~
qr pj i ogs~ ptngtj msf j B i bc} m E l pef b f obqpn o j mgnu p l j gds l pn
d} stuqmg o j j ~ p tpn~ ytp tgi j s} tpk r gyj obf p qrgtdpr ft~ d h j i o~ Hpr cbygd
uz gmpt r bi epdpr b ob Etu tgnu / T pf pcoep r pf b smuybgd~ qpdtr f, ~ c} mp
ognbmp / X ngo f smph j mps~ dqgybtmg o j g~ ytp f gmp tut og d smuybkopstf w b d
Emngotbwqpmj tj ygs l pk tbl tj l j &qr pdpi embsj t~ l bl pki tp tgi j s r bf j
usqpl pgoj f r bi mj yo} wspxj bm-o} wsmgd j qpmj tj ygs l j wtgygoj k~ b ob f gmj
qr pdpf j t~ j ou, mj oj , B

T r pf pnh bf r bssl bi p spc} tj fw~ sdfi boo} ws Emgl tr p i stbm-sl j n
d} stuqmg o j gn~ wpyu obqpn o j t~ ytp j u obs d str bog~ j i b r ucgh pn c} mj
sj m} ~ l ptr } g wptgmj dcj t~ l mj o d spdgtsl pg r ul pdpf stdp~ r bi r uz j t~ c} mu,
@sdfi l uA~ l ptr bf qpl bi bmb sdp, d} spl u, f ggsqpspcopst~ d ogmgel j w
usmpdj fw@tr j obf xbtj ngsfxgd \gr ogol pA/ \tp Etp i b sj m} j qpygnu poj
stbdj mj qgrgf spcpk tbl u, i bf byu D pc Etpn uh g z mb r gy~ /

* * *

Zptf d obz j wptopz goj fwj dpi oj l mb tr g{ j ob~ Hpr cbygd og pti bi bmsf pt
sdpgep obngr goj f qr gf pstbdj t~ nog qr bdp d} stuqj t~ s f pl mbf pn ob T mgounj
qpsdf{ goopn qr pcmgnbn obr pfoep pcr bi pdoj f / T psmg dpi dr b{ goj f
Qj wbj mb Vgr eggdj yb j i ptqu sl b f c} mpv j xj bm-op utdgr hf go f pl mbf yj l pn/
Sfobl p utdgr hf goj g npgep f pl mbf b ob i bsgf boj j T pmj tc, r p qr pwpf j mp
ogqr pstp/ Gpi r bh goj f d} i dbmj ~ l bl j qr gf qprnbemps~ j ngoop n} smj pc
ptopz goj j l j strj j ~ l ptr } g f bqr pcj r pdbmd _mgl tr pstbmj / Rp qpsl pm-l u
Hpr cbygd og sygmouh o} n f gmbt~ i bngyboj f qp Etpnu qdpfu ob T pmj tc, r p~
al pdmgd c} md} ouh f go qpmopst~, r bsl r } t~ sdp, qpi j xj , / l b~ j ngoop
al pdmgd c} mog sperbsgo s npj n qr j i } dpn l di dgz goopnu qpf wof u d pxgol g
j strj ygs l pk r gtr psqgl tj d} / Ereungotpd~ l pogyop~ po og qr j dpf j moj l bl j w
b d} sl bi bt~sf obqr f nu, ~ pti r } tp og npe / T p Etpnu Emgl sbof r Rj l pnbgdj y
tfoum&

D _tp og qp tgng T mgounb/ Lbygn tb{ j t~ d f pl mbf r bssuh f goj f pc
j strj j (Ruh op mj (

Rp f tdgr f p stpfmob sdpgn&

D Rgt~ f obstbj db, /_tp dpqr ps qrj oxj qj bm-o} k j j nggt sbnpg
ogqpsr gf stdgoopg ptopz goj g l dpsqj tboj , nmpfghj /

Rj l tp~ l rpng al pdmrgb~ og dpi r bh bm T pff gr h bmngof j Hpr cbygd/ Md
f pl nbf g ob v gdr bm-sl pn T mgoung [O OTVV Ł%\$\$ epf b qr gf gm-op ygtl p
j i mph gob npf qpi j xj f&f d} stuqj mqr ptj d j sl bh goj f~ pygr oj tgm-stdb
j strj j ~ qr ptj d r bi r uz goj f j strj ygs l pk qbnftj obr pfb /

E dpt s qpstbopdmgoj gn T pmj tc, rp @S tgnqbwj nbsz tbcbw
qgr gstr pl j A~ l ptpg c} mp qrj oftp dsl pr g qpsmg dpi dr b{ goj f Hpr cbygdb
j i ptqusl b~ psgo~, Ł%\$# epf b~ l bl f uh g qj sbm d} z mp j obygr / al pdmrgb
dpqr gl j npj n qr ptgstbn sungmd} l j out~ j i qr pgl t b l r j t j l u
qr bdpr bf j l bm-o} wsr gf std nbssdpk j ov pr nbxj j ~ l r j t j l u pygr oj tgm-stdb
j strj j /

\ tp h g qpmuybgtsf(E tp~ ytp d dbhogkz gn dpqr psg pc ptopz goj j l
j strj j Hpr cbygd d p f opn smuybg qpffgr h bmngof~ b d fr uepn smuybg
qpffgr h bmal pdmrgb~ wptf obz j qpi j xj j di bj nop j sl m ybmj frue frueb/
Wbl pg rbdj r pdboj g spptdgtstdpdmr gep sl nbf u l bl qpmj tj ygs l pep f gftgmfB

* * *

Wqgr ~ qrj z mb qpr b r bssl bi bt~ p spc} tj f w r bi } er bdz j wsf dpl r ue
qj s~nb Rj o} Eof r ggdpk @Rg npeu qpstuqbt~sf qrj oxj qbnj A~
pqucmj l pdboopep ŁŻ nbr tb Ł%\$\$ epf b d ebi gtg @Vpdgtsl bf Upssj fA/ Tj s~np
c} mp l dbmj v j xj r pdbob l bl @nboj v gst botj qgr gstr pgyo} wsj m~ b j n f gep
bdtp r b D qr gqpf bdbtg m~oj x} mgoj oer bf sl pep dui b D qr gdr btj mj d sj opoj n
@dr beb qgr gstr pl j A/ Mg{ g j n f Rj o} Eof r ggdpk sdfi bmj s j ngogn
Pj ebygdb /

E l bl h g pcstpfmp f gmp d f gkstdj tgm-opstj (\ tp h g sl r } dbmps~ i b
ogdgr pftop z unopk qr pqbebof j stsl pk @botj bof r ggds l pk A l bnqboj gk~ l bl j g
qpmj tj ygs l j g xgmj pob qr gsmgf pdbmb j l tp i b ogk stpfm(l unb, ~ obf p
qpdgfbt~ j p spc} tj f w qr pj swpf j dz j wd sdfi j s qj s~nnp Rj o} Eof r ggdpk d
d} sz gn qpmj tj ygs l pn r ul pdpf stdg /

Obl j dsq yj tbtgmj ~ f dqgr d} g qpi obl pnj msf sp stbt~gk @Rg npeu
qpstuqbt~sf qrj oxj qbnj A mj z ~ tpefb~ l pef b pob c} mb pqucmj l pdbob ob
strboj xbwebi gt} @Vpdgtsl bf Upssj fA/ M qr gf } fu{ gep ngep r bssl bi b
yj tbtgmfn qpof tob npf qpi j xj f qp ptopz goj , l pygr oj tgm-stdu j strj j / a
ptl r } tp i b f dj mgg j ob v gdr bm-sl pn T mgoung [O OTVV Ł%\$\$ epf b~ ytp
d} i dbmp pf pcr goj g ymgopd [gotr bm~opep Opnj tgtb~ b qpsmg qucmj l bxj j
f pl nbf b d ebi gtbwusj mj mp qptpl qj sgn~ psuh f bdz j wf gstr ul tj do} g f gkstdj f
r bf j l bm-opk qr gss} ~ cgi pemf l j ygr oj dz gk obz g qr pz mpg/ Sc{ gstdgoopg
nogoj g j d qbr tj j ~ j d str bog fdop sl mpo f mps~ d €tu str pou/ Mf
obngr gdbmsf uf dpj t~ utr pj t~ usj mj f f mf tpep~ ytpc} d} r pdoft~
@j strj ygs l u, nj oj , A~ ytpc} pt peum~opep pwbj d boj f qgr gktj l sgr ~gi opn'
bobnj i u pz j cpl j f pstj h goj k /

Hptpdfs~ l f bm-ogkz j n d} stuqmgój fn ob €tu tgnu~ f doj nbtgm-op
i obl pnj msf s qpytpk [O OTVV~ b t b l h g qpqr psj mqpfeptpdj t~ qpf cpr l u
j otgr gsu, { j wngof qj sgn~ qpstuqbdz j wd ebi gt} / G €tpk qpf cpr l g c} mj j
ptl mj l j ~ qpmuygoo} g @Vpdgtsl pk Upssj gkA/ T ptpn d ogl ptp r } wqucmj l bxj fw
utdgr h f bmps~ cuf tp c} qj s~np Rj o} Eof r ggdpk qpstuqj mp ogqpsr gf stdgoop
ob npg j n f ~ b f ~ n p m obqr bdj mgep erbdopnu r gf bl tpr u @Vpdgtsl pk Upssj j A
G/G/ \ j l j ou s ul bi boj gn obqgybtbt~ /_tp spdgr z goop og spptdgtstdugt
j stj og /

Ostbtj epdpr f~ qpi f ogg~ d qr pxgssg r bi cj r btgm-stdb~ p l ptp r pn g{ g
qpkf gt r gy~ pco br uhj mps~ ytp Eof r ggdb obqr bdj mb sdpg qj s~np d

r gf bl xj , sr bi u tr gwebi gt D @Tr bdf} A~ @Vpdgtsl pk Upssj j A j @Vpdgtsl pk
l um-tur } A/

P, cpq} top qr psmgfj t~ j i b tgn~ l bl r bi dj dbmj s~ spc} tj f qpsmg
pqucmj l pdboj f qj s~nb/

Rb spd{ boj j r gf bl tpr pd~ l ptpg f qrpdpfj mŁž j mj Ł! nbr tb~ rgy~
z mb p nopej wdpqr psbw d ybstopstj pc uybstj j qrgss} d~ tbl sl bi bt~
qr pqbebof j stsl pn pcgsqgygoj j r gz goj f €l popnj ygsj j wqr pcmgn d tpn
yj smg sgm-sl pwpifkstdgoo} w Gppc{ g tbl j g spd{ boj f qmboj r pdbmj s~
i br bogg~ j ptf gm} [O l oj n eptdj mj s~ j i uybf qucmj l bxj j ~ ytpc} r bi epdpr
z gmqr gfn gto} k/ Wbl c} mp j d tpt r bi &spd{ boj g pto, f~ og opsj mp
€l str goopep wbr bl tgr b~ p ogn c} mp j i dgstop g{ g ob qr gf} fu{ gk ogf gm~ tp
gst~ f p qucmj l bxj j stbt~j Eof r ggdpk/

Jstgstdgoop~ l pef b c} mj j sygr qbo} i bqmboj r pdboo} g tgn} ~ f i btr poum
tpt dpqr ps~ l ptp} k qpf oj nbm d} stuqbf d _mgl tr pstbmj ~ b tbl hg d fpl mbf g
ob Tmgoung [O~ D dpqr ps pc ptopz goj j l j stpr j ygsj pn u qr pz mpnw/ G €tpn
dpqr psq qr gmpnmf mj s~ r bi operbsj f~ dpi oj l z j g d r ul pdpf f{ gn ffr g str bo} /

Ubi dj dbf n} sm~ sdpgep f pl mbf b ob Tmgoung~ f qpspdgtpdbmr gf bl tpr bn
qr pyj tbt~ spdsng sdgh u, ~ dygr bz o, , stbt~, @Rg npeu qpstuqbt~sf
qr j oxj qbnj A~ pqucmj l pdboo, d @Vpdgtsl pk Upssj j A/ G €tpk stbt~g
qr j dmgl mp j ngoop tp~ ytp ngof pspcgoop j otgr gspdbmp d tq f oj j p ygn f
sl bi bmd} z g~ D ogqr j ftj g sqmpz opep pygr oj tgm~stdb~ cgi pemff opep
pwbj dboj f qr pz mpep/ G tu qpr u nopej g ptngybmj &stbt~f R/ Eof r ggdpk D gg
r gbl xj f ob nuto} k qptpl botj j stpr j ygsj j w botj spdgtsl j wnbtrj bmpd d
obz gk qrgssg/ Xcgh f go~ ytp tbl j c} mp/

Ostbtj epdpr f~ qpi fogg~ d ptdgtg Rj og Eof r ggdpk~ l ptp} k pqucmj l pdbmr
! bqr gmf ebi gtb @Tr bdf bA~ epdpr j mps~ ytp d gg stbt~g gst~ j sqr bdgf mj d} g
npngot} / \ tp hg~ l bhf} k~ dj fj np~ dqr bdg qr j f bdbt~ i obygoj g j ngoop tpnu~
ytp gep cpm~z g j otgr gsugt&f pcr btj mdoj nboj g ob €tj sqr bdgf mj d} g
npngot} ~ b E/R/ al pdmgd~ l ptp} k dpi embdmf m qpf eptpd l u ptdgtb d @Tr bdf gA~
sf gnbmb l xgot ob fr uepn/ Ubi oj xb mj z ~ d tpn~ ytp f ptl r} tp d} sl bi bmsdpj
sppcr bh goj f~ b al pdmgd ul r} mšf i b bopoj nopk r gf bl xj poopk stbt~gk~ d
l ptp} k qj s~np d xgmpn c} mp pc|fdmgop nboj v gstpn @botj qgr gstr pgyo} w
sj mA/

V tpyl j i r goj f obz j wnj yopsto} wr bi mj yj k~ €tp~ l stbtj ~ dgs~nb
wbr bl tgr op/

l b~ ob tpn spd{ boj j r gf bl tpr pd f fgkstdj tgm~op uqpn foump qj s~ng
Eof r ggdpk j og usnbtrj db, i fgs~ oj ygep i bi propep/ Ugy~ z mb pc ptopz goj j
l j stpr j j D p tpk tng~ l ptp} k d tpt npngot c} mb ob pstr j g qpmgnj l j /
Rj l bl j wul bi boj k qgr ggybtbt~ stbt~, og f bdbm~

Rp~ l bl epdpr j tsf~ @j sl bmj A og Rj ou Eof r ggdu/ @Msl bmj A Pj ebygdb/

Vpc} tj f obybmj s~ dpdsg og sr bi u qpsmg dpi dr b{ goj f j i i b er boj x}
Hpr cbygdb j al pdmgdb/ Gj fj np~ ogpcwpf j np c} mp l bl pgi tp dr gn f~ ytpc}
psn} smj t~ smphj dz u, sf sj tubxj , ~ obngtj t~ qmbo fgkstdj k/

Scstbopdl b ob tpt npngot sl mbf} dbmbs~ qr ptj dpr gyj dbf~
ogpf opi obyobf/ Qgh f u nopk j Hpr cbygd} n cgi usmpdop qr pmgerb tr g{ j ob/ Rp
d tp hg dr gn f f pstbdbmšf dtpr} n sgl r gtbr gn [O~ j Qj wbj mVgr eggdj y
d} stuqj mi b tp~ ytpc} qpr uyj t~ nog f pl mbf ob Tmgoung/ Fpmgg tpep~ ob
Tmgoung np, mj oj , qpf fgr hbmj ~ npj qpi j xj j usj mj mj s~/ E dqgr gf j D
spdsng r ff pn~ cmj i l p~ mgtpn~ D nbfyj mb 5.5 qbr tl pov gr goxj f/ Rgtr uf op

c} mp qr gf qpmph j t~ ytp f dopd~ ob ogk cuf u ptstbj dbt~ mgoj osl j k di emff ob j strpj , j l r j tj l pdbt~ qr bdpr bf j l bm-o} g sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j /

G €tp dr gnf obybmj s~ opd} g l pogyop~ qr pf unboo} g j sqmboj r pdboo} g bl xj j / Gqgr d} g stbmj bl tj dop r bsqr pstr boft~sf smuwj p l bl pni tp @i bepdpr gA~ fl pc} eptpdj dz gnsf d ptsutstdj g Hpr cbygdb/ Trj ygn €tj smuwj obqr fnu, sdfi} dbmj s @nboj v gstpnA Rj o} Eof r ggdpk~ s tgnj ~ l tp gg qpffgr hj dbm Rg qr pstp smuwj ~ op j qpfdj mj s~ qucmj l bxj j d qgybtj / Or png tpep~ qr bdbf qr gssb tpef b h g qustj mb d pcpr pt tgi j s p obr bstb, { gn spqr ptj dmgoj j qgr gstr pkl g sp str po} l posgr dbtpr pd/ l bh g stbmj obl mj dbt~ fr m} l j @dr bepd qgr gstr pkl j A/

Gsg €tp~ r bi unggtsf~ c} mp obf unboo} n~ j sl usstdgoo} n~ cpmgg tpep D mph o} n/ @Lbepdpr bA oj l bl pep og c} mp~ b tbl obi} dbgn} g l posgr dbtpr} d f gkstdj tgm-opstj f dmf mj s~ j stj oo} nj str ppo j l bnj qgr gstr pkl j ~ str gnj dz j nj sf og f pqustj t~ gg sl bt} dboj f d qbeucou, i bqbf o, r bf j l bmj i nb/ \ tp h g l bsbgtsf tgi j sb p @obr bstboj j spqr ptj dmgoj f qgr gstr pkl gA~ tp p ogn j otgr gsop sl bi bt~ pspcp/

So og qpf tdgr h f bmsf oj ygn~ l r png €npxj pobm-o} wqbssbh gk d sr gf stdbw nbsspdpk j ov pr nbxj j / Rb €tpt sygt qptpn f bh g qr pdgmj sqgxj bm-opg j ssmgf pdboj g pc{ gstdgoopep nogoj f j ebi gtopi h ur obm-o} wqucmj l bxj k~ b d r gi um-tbtg c} msf grbo d} dpf~ qr j ygn dgs~nb breungotj r pdboo} k~ p epmsmpdopstj l pabr opep tgi j sb/ G npgn br wj dg spw boj msf f pl ungot pc j ssmgf pdboj j pc{ gstdgoopep nogoj f qp €tpnu dpqr psu~ j ogcgi} otgr gsop qr j dgstj j i ogep ogsl pm-l p qr j ngr pd/

Łž bqr gmf Ł%\$\$ epf b @Tr bdf bA qj sbmb&@Rbf p sl bi bt~ ytp qr ptj doj l j qgr gstr pkl j og tpm-l p h f ut tpep npngotb~ l pef b pob i bwrgcogtsfB Vgkybs poj sngmg, t~ qpf oj nb, t epmpd} A/ Ł\$ bqr gmf sopdb @Tr bdf bA ul bi} dbmb&

@Ubi dgr outbf qr per bnnb ptl r} t} wj sl r} t} wqr ptj doj l pd qgr gstr pkl j ~ qr j i} d} l npcj mj i bxj j l posgr dbtj do} wsj mBA E @Vpdgtsl bf l um-tur bA Ł" bqr gmf cr bmb g{ g l r uyg&@Rg obstbmb mj qpr b soft~ l bd} yl j j obi dbt~ qp j ngobn tgw l tp d qr gff dgr j j 5.5 Gsgsp, i opk qbr tl pov gr goxj j t{ j tsf pc| gf j oj t~ sj m} ob cpr ~cu qr ptj d j f gk 554.. s| gi f b qbr tj j ~ €tbqo} w qmgounpd gg [O(Sqr bdj dz j s~ pt z pl b qgr d} wqpsmgbqr gm-sl j wmg~ bf gqt} l poxgqxj j @tdgr f pk r ul j A q} tb, tsfB qpsgft~ d obz j wr ffbw ogudgr goopst~A/

Obl dj fj tg~ oj pf opep v bl tb~ oj gf j opep l pol r gtopep breungotb/ Rp i btp l bl pk stj m~ Gqpmog d fuwg trj f xbt~ sgf ~npep epf b~ l pef b @fdo} g j sl r} t} g dr bej obr pf b qpf oj nbmj epmpd} ~ sngmgmj ~ t{ j mj s~ j sgfmj ogudgr goopst~A/

Mg{ g pygo~ i bcbdop c} mp yj tbt~ l bl botj spdgtj j l j cr psj mj s~ i b{ j { bt~ j fgj 554.. s| gi f b/ Gsl pr g poj d} z mj j i OTVV~ obqbf bmj ob l pnuoj stpd~ pcdj off dp dsgwsngr to} wer gwbwj ngoop tgw l tp j r bo~z g j qptpn ptstbj dbmj fgj 554.. s| gi f b~ qr pmphj dz gep l ur s qgr gstr pkl g/ l gkstdj tgm-op~ j f gpmpej ygsl j g qgr gdgr t} z j ~ T pmj tj ygsl j g qr j wdpstoj ~

* * *

Qghf u qr pyj n~ tpo j stj m~ l bh f pf ogdop nussj r pbdz gepsf tgi j sb p @obr bstboj j spqr ptj dmgoj f qgr gstr pkl gA j gg @dr bebWA c} mi bf bo stbt~gk d @Tr bdf gA pt ! bqr gmf Ł%\$\$ epf b~ l l ptpk qr j mphj mr ul u al pdmgd/

Rbybmj s~ poj s tpep~ ytp dogi bqop c} mp spi dbop ogi bqmboj r pdboopg i bsgf boj g T pmj tc, r p/ Rb €tp i bsgf boj g c} md} ogsgo pf j oigf j ostdgoo} k dpqr ps&pcsuh f goj g qj s~nb Rj o} Eof r ggdpk/

Lf gs~ f f pmh go ptngtj t~ ytp i bsgf boj f T pmj tc, r p dsgef b qr pwpf j mj u obs d r bsl pdboopn stj mg/] gmogqr j ouh f goo} k pcngo nogoj fnj ~ j f bh g d

smuybfwrbi operbsj k pc{ bf btnpsv gr b og obr uz brbs~ pstbdbmbs~
f gnp l r btj yopk ~ sdpcpf opk/ Q} f gkstdj tgm-op pcsuh f bmj dpqr ps} ~ b og
@d} opsj mj r gz goj fA qpf f j l tpd l u Hgogr bm-opep sgl r gtbr f/ Sf obl p d tpt r bi
dsg c} mp j oby g/ Scstbopdl b ustbopdj mbs~ pygo~ obqr fh goobf~ ogr dob f~ f c}
f bh g sl bi bm eogtu{ bf/

I gmp g{ g j d tpn ~ ytp ogl p tpr } g ymgo} Tpmj tc, r p j sgl r gtbr j [O~
pcngo j dbfs~ nogo j fnj qgr gf i bsgf boj gn ~ dgs~nb qpi j tj dop pxgo j dbmj
stbt~, Rj o} Eof r ggdpk D j ngoop d qmbog f j bmg l tj ygsl pep ptopz goj f l
j stpr j j / O tpnu h g gg qj s~np dgf ~ c} mp qpng{ gop d ebi gtg qpf r ucr j l pk
@T pmgnj l bA~ b €tp i oby j t~ d} r bh bmp dsgep mj z ~ pf j o j i dpi nph o} w
qpf w p f pd~ og opsj mp l btgepr j yo pep~ ustbopdp yo pep wbr bl tgr b/ T p €tpnu
nogo j f p ogn d} sl bi } dbmj s~ tbl pep r pf b& wpr pz p~ ytp ob v pog dsgpc{ gep
pygr oj tgm~stdb qr pi duybmj f r uepk epmps~ €tp qr pfdmgo j g embsopstj ~
f gnp l r btj i nb/

V tbl j n obstr pgo j gn j obybmj pcsuh f goj g/ Sf obl p sr bi u h g stbmp fsop~
ytp dqgr d} g i b dsg epf} qgr gstr pkl j ob i bsgf boj j Tpmj tc, r p dfr ue
dpi pcmbf bmog r bssuf j tgm-o} k~ b spdsgn f r uepk D r bsqr bdo} k stj m~/ Wpo
i bf bmal pdmgd~ l p tpr } k d l r bkog r gi l j wd} r bh goj fwpcr uz j m f ob qj s~np
Rj o} Eof r ggdpk j ebi gtu @Vpdgtsl bf Upssj fA/ Lf gs~i tp j c} mj qu{ go} d w p f
pcpr pt} & @nbo j v gst botj qgr gstr pgyo} wsj mA~ @spqr ptj dmgo j g
qgr gstr pkl gA~ @sj m} tpr nph goj fA D d pc{ gn ~ dgs~ tpt obcpr fr m} l pd~
l p tpr } nj i btgn qr j of

Qgh f u qr pyj n~ tpo j stj m- l bh f pf ogdop nussj r pbdz gepsf tgi j sb p
@obr bstbo j j spqr ptj dmgo j f qgr gstr pkl gA j gg @dr bebwA c} mi bf bo stbt~gk d
@T r bdf gA pt ! bqr gm f £%\$ \$ epf b~ l l p tpr pk qr j mph j mr ul u al pdmgd/

Rbybmj s~ poj s tpep~ ytp dogi bqop c} mp spi dbop o gi bqnb o j r pdboopg
i bsgf boj g Tpmj tc, r p/ Rb €tp i bsgf boj g c} md} ogsgo pf j o i gf j ostdgoo} k
dpqr ps&pcsuh f goj g qj s~nb Rj o} Eof r ggdpk/

Lf gs~ f f pmh go ptngtj t~ ytp i bsgf boj f Tpmj tc, r p dsgef b qr p w p f j mj u
obs d r bsl pdboopn stj mg/] gmogqr j ouh f goo} k pcngo nogo j fnj ~ j f bh g d
smuybfwrbi operbsj k pc{ bf btnpsv gr b og obr uz brbs~ pstbdbmbs~
f gnp l r btj yopk ~ sdpcpf opk/ Q} f gkstdj tgm-op pcsuh f bmj dpqr ps} ~ b og
@d} opsj mj r gz goj fA qpf f j l tpd l u Hgogr bm-opep sgl r gtbr f/ Sf obl p d tpt r bi
dsg c} mp j oby g/ Scstbopdl b ustbopdj mbs~ pygo~ obqr fh goobf~ ogr dob f~ f c}
f bh g sl bi bm eogtu{ bf/

I gmp g{ g j d tpn ~ ytp ogl p tpr } g ymgo} Tpmj tc, r p j sgl r gtbr j [O~
pcngo j dbfs~ nogo j fnj qgr gf i bsgf boj gn ~ dgs~nb qpi j tj dop pxgo j dbmj
stbt~, Rj o} Eof r ggdpk D j ngoop d qmbog f j bmg l tj ygsl pep ptopz goj f l
j stpr j j / O tpnu h g gg qj s~np dgf ~ c} mp qpng{ gop d ebi gtg qpf r ucr j l pk
@T pmgnj l bA~ b €tp i oby j t~ d} r bh bmp dsgep mj z ~ pf j o j i dpi nph o} w
qpf w p f pd~ og opsj mp l btgepr j yo pep~ ustbopdp yo pep wbr bl tgr b/ T p €tpnu
nogo j f p ogn d} sl bi } dbmj s~ tbl pep r pf b& wpr pz p~ ytp ob v pog dsgpc{ gep
pygr oj tgm~stdb qr pi duybmj f r uepk epmps~ €tp qr pfdmgo j g embsopstj ~
f gnp l r btj i nb/

V tbl j n obstr pgo j gn j obybmj pcsuh f goj g/ Sf obl p sr bi u h g stbmp fsop~
ytp dqgr d} g i b dsg epf} qgr gstr pkl j ob i bsgf boj j Tpmj tc, r p dfr ue
dpi pcmbf bmog r bssuf j tgm-o} k~ b spdsgn f r uepk D r bsqr bdo} k stj m~/ Wpo
i bf bmal pdmgd~ l p tpr } k d l r bkog r gi l j wd} r bh goj fwpcr uz j m f ob qj s~np
Rj o} Eof r ggdpk j ebi gtu @Vpdgtsl bf Upssj fA/ Lf gs~i tp j c} mj qu{ go} d w p f
pcpr pt} & @nbo j v gst botj qgr gstr pgyo} wsj mA~ @spqr ptj dmgo j g
qgr gstr pkl gA~ @sj m} tpr nph goj fA D d pc{ gn ~ dgs~ tpt obcpr fr m} l pd~
l p tpr } nj i btgn qr j of rbs~ nbo j qumj r pdbt~ botj spdgtsl bf qr gssb/ al pdmgdu

dtprj mQgf dgfgd/ Soj wptgmj obdfi bt~ dsgnu Tpnj tc, rp sdpg nojoj g/ E pop
spstpfmp d smgf u, { gn&stbt~f Eofr ggdpk D og rff pdpg d} stuqmgj g r gy~
j fgt p r gxj fj dg stbmj oj i nb~ p embdopk uerpi g qgr gstr pkl q/ Wpt v bl t~ ytp
pqucmj l pdbob stbt~f c} mb qpf rucrj l pk @Tpmgnj l bA~ poj qpmopst~,
j eoprj r pdbmj / E dgf ~ sl pm-l p r bi poj hg qrj i} dbmj l qm r bmj i nu~
fj sl ussj fn~

Vtbmp fsop~ ytp ob ur pdog d} sz gep qbr tj kopep r ul pdpf stdb qr gf qrj oftb
qpq} tl b udgstj qgr gstr pkl u pt r gbm-opk pqbsopstj qpf ofdz gep epmpdu
obxj pobm sgqbr btj i nb/ E qpnj np €tpep~ d} fdj outb i bf byb obktj l ruqou,
qpmj tj ygsl u, v j eur u~ l ptp r bf fl pc} stj t i b sqj opk Rj o} Eofr ggdpk j
obqr bdmfgt~ l ppr fj oj r ugt f gkstdj f @dr bepd qgr gstr pkl j A~ i bf unbdz j w
@i bepdpr A~ @qgr gdpr ptA j mj g{ g ytp uepf op/

Opef b dsqpnj ob, tp i bsgf boj g TF~ nog j sgepf of stbopdj tsf og qp sgcg/
Rgt~ og yudstdp str bw b j mj r bstgr foopstj j sq} t} dbmf tpef b/ Vpdgst~ npf
c} mb yj stb~ j f c} meptpd l tpnu~ ytpc} d smuybg ogpcwofj npstj r gz j tgm-op
i b{ j tj t~ sdpg j nf/ Rp sj m-op ueogtbnj sbnb btnpsv gr b~ tg ngtpf} ~ l bl j g
c} mj qu{ go} d wof/ T pogdpmg dsqpnj obmps~ i bsgf boj g c, rp [O GPOVQ~
l pef b d % % epf u ngo f pcdj oj mj d @tr pxl j i ngA~ j d stj mg al pdmgdb f
obwofj mognbmp pc{ gep s tpef bz oj nj r bsqr bdo} nj obstr pgoj fnj ~
f gkstdj fnj / @S wptb ob dgf ~nA~

Xd} ~ stpm- cgi i bstgoyj dbf tbl tj l b tj qj yob f mf al pdmgdb/ G tg epf} ~
l pef b po dpi embdmf mptf gmbej tbxj j j qr pqbebof} [O OTVV~ al pdmgd~ og
i obf ustbmj ~ qr psr bdmf m n br l sj i n i n goj oj i n j spxj bmj i n~ cul dbm-op
qr gf bdbf bobv gng l bqj tbmj i n/ S gep c} mpk ogqrj nj r j npstj j
l btgeprj yopstj d cpr ~cg s cur h ubi opk j f gpmpej gk sdj fgtgm~stdu, t nopej g
qr gh oj g stbt~j / So~ d ybstopstj ~ qj sbm ytp cpr ~cb s cur h ubi opk j f gpmpej gk
dp dsgw@gg f bh g dogz og qrj dmgl btgm-o} wqr pfdmgj fwog f pqusl bgt
l pnqr pnj ssb/ Rj l bl j wustuqpl BA/

E s l bl j n eogdpn pcr uz j dbmsf al pdmgd j ngoop ob tg j f gj ~ l bl j g
qpi fogg epr fyp ptstbj dbmj po sbn j Hpr cbygd~ G sdpg dr gn f po qj sbm&
@Vgepf of qrj wofj tsf ybstp dstr gybt~sf s bl tj do} nj qpq} tl bnj
r gdj i j poj stpd pc| fdj t~ n br l sj stsl j k l nbsspd} k qpf wof l spxj bm-o} n
fdmgj fn pf opstpr pooj n~ @fpqpmoj t~A j mj i bngo j t~ gep bcstr bl to} n~
@pc{ gygmpdgygsl j nAB Ecstr bl tob f ogl mbsspd b f qpstbopdl b dpqr pspd p
spxj bmj i ng~ fgnpl r btj j ~ eunboopstj ~ sdpcpf g d} r bh bgt d su{ opstj
j otgr gs} cur h ubi j j B Sq} t ucgf j tgm-op sdj fgtgm~stdugt~ ytp j ngoop
qpsmgf pdbtgm-obf l nbsspdpi qr pmgtbr sl bf qpi j xj f D j mj z ~ pob D ogs g t d
sgcg qr per gssj dopg spf gr h boj g~ obqpmogob spij f btgm-o} n sn} srpnA/

Gpt tbl qj sbmj f gpmpe qrj prj tgtb pc{ gygmpdgygsl j wxgoopstgk~ l bl
epdprj tsf~ d} dgr oudz j ksf obj i obol w/ Opogyop~ f og j sl m yb, tpep~ ytp s
epf bnj di emf} ~ op og qrj oxj q} ~ og nj r pdpi i r goj g. qpmj tj l pd npeut
ngof t~sf/ Sf obl p~ dpi qgr d} w ogpcwofj np ygstop j qr fnp sl bi bt~ p sdpj w
c} m} wi bcmuh f goj f w b og f gmbt~ dj f~ cuf tp j wdpdsg og c} mp/ E dpi dtpr} wB
Tptpnu i tp f j dsqpnj ob, i fgs~ ogl ptp r} g j i c} m} wfl pdmgd sl j w
j f gpmpej ygsl j wqbssbh gk~ ytp ob tpn qbnftopn f mf ngo f i bsgf boj j
Tpnj tc, rp al pdmgd eogdop er pnj mRj ou Eofr ggdu j ngoop i b tg n} smj ~
l ptp r} g d qr pz mpn ptstbj dbmsbn/ Gpt d ygn f gmp~

* * *

l b~ ob tpn i bsgf boj j Tpnj tc, rp z nb @pwptb ob dgf ~nA~ €tp ogsnogoop~
Sf obl p fr uej g ymgo} Tpnj tc, rp j sgl rgtbrj [O~ i b j sl m ygoj gn
Qgf dgfgdb~ og z mj ob qdpf u u al pdmgdb/ Zptf qpdgstl b f of c} mb

sv pr numj r p d b o b y g t l p j s p s t p f m b d s g e p j i p f o p e p d p q r p s b D p s t b t ~ g d
@V p d g t s l p k U p s s j j A ~ r b i e p d p r d } m j d b m s f d z j r p l p g p c s u h f g o j g d s g w
q r p c m g n q g r g s t r p k l j / R g l p t p r } g d } s t u a b d z j g q r g f q p y j t b m j d p p c { g o g
l b s b t ~ s f q j s ~ n b E o f r g g d p k / R g t ~ d x g m p n € t p ~ l p o g y o p h g ~ o g c } m r g x j f j d
Ł % Ź # e p f b D € t p c } m j s p d s g n f r u e j g d r g n g o b j f r u e j g m f j / O b l o j s t b r b m s f
a l p d m g d ~ g e p i b n } s g m q p d j s d d p i f u w g & y m g o } T p m j t c , r p o g h g n b m j
q r j o j n b t ~ u y b s t j f d o g f p s t p k o p k j e r g j o g q p f f g r h b m j g e p s t r g n m g o j f
j s l b t ~ @ d r b e b A d s p s t b d g d } s z g e p € z g m p o b d m b s t j /

l b ~ q r j z m j f r u e j g d r g n g o b j f r u e j g m f j ~ R p o b s t p f { b f t r b e g f j f
q g r g s t r p k l j i b l m y b g t s f d t p n ~ y t p d q p m j t j y g s l p n r u l p d p f s t d g d r g n g o o p
d i f m j d g r w j n g o o p t g o n o p e j g ~ l t p q p f o p d } n j m p i u o e b n j f g k s t d p d b m
s t b r } n j n g t p f b n j / G j f j n p ~ a p t p n u i t p j u f b m p s ~ j n p d m b f g t ~ q p m p h g o j g n ~
y t p o b z g p c { g s t d p ~ f p d g r y j d p p t l r } d z g g s f o b d s t r g y u q g r g n g o b n ~ d t p
d r g n f g { g o g d } r b c p t b m p j n n u o j t g t b q r p t j d q r g h o j w j i p { r g o o } w q r j g n p d
q p m j t j y g s l p k j e r } /

M i f g s ~ f ~ r b i u n g g t s f ~ p c f i b o s l b i b t ~ p q p i j x j j ~ l b l u , i b o f m o b t p n
i b s g f b o j j T p m j t c , r p H p r c b y g d /

G p c s u h f g o j j s t b t ~ j R j o } E o f r g g d p k p o ~ f c } s l b i b m ~ p f o p i o b y o p
d } s t u q j m o b s t p r p o g a l p d m g d b ~ d } r b h b f o g f p d p m ~ s t d p q p p t o p z g o j , l t g n
y m g o b n T p m j t c , r p ~ l p t p r } g d } s l b i } d b m j s ~ c p m g g q r j n j r j t g m ~ o p / L f g s ~ o g t
o u h f } o b i } d b t ~ v b n j m j j ~ o p s l b h u ~ y t p o g s l p m ~ l p u y b s t o j l p d i b s g f b o j f q p
w p f u p c s u h f g o j f c } m j d } o u h f g o } j i n g o j t ~ s d p , t p y l u i r g o j f D q p f t g n
q r g f m p e p n ~ y t p d o b y b m g ~ n p m ~ o g f p s t b t p y o p d o j n b t g m ~ o p q r p y j t b m j q j s ~ n p
E o f r g g d p k / E d y j t b d z j s ~ s o p d b j s o p d b ~ f g k s t d j t g m ~ o p p c o b r u h j m j ~ y t p d
o g n g s t ~ o g y t p q r p t j d p s t p f { g g q g r g s t r p k l g /

Y b n j m j j o g o b i } d b , q p t p n u ~ y t p d s d f i j s t p k r g z b , { g k s w d b t l p k ~
l b l b f r b i d g r o u m b s ~ o b T p m j t c , r p ~ q p m j t j l j d } o u h f g o } c } m j j f t j o b
l p n q r p n j s s } / _ t p o g j i c g h o p / R g q p f f g r h b d e m b d o } k i b n } s g m D o b k t j
l r u q o u , q p m j t j y g s l u , v j e u r u ~ f l p c } p t d g t s t d g o o u , i b u e r p i u
q g r g s t r p k l g ~ D q r j w p f j m p s ~ h g r t d p d b t ~ s d p g k q p i j x j g k q p p t o p z g o j , l
q j s ~ n u E o f r g g d p k / _ t p o g c } m p c g s q r j o x j q o p s t ~ , ~ € t p c } m t r g i d } k r b s y g t /
G b h o p ~ y t p c } p c s u ~ f g o j g q j s ~ n b E o f r g g d p k o g d } m j m p s ~ d s t p m l o p d g o j g
@ s t g o l b o b s t g o l u A / _ t p i b c p t j m p c p m ~ z g d s g e p / R u h o b c } m b q p m j t j y g s l b f
n u f r p s t ~ y t p c } s c j t ~ j s t j o o } k q r j x g m i b t g f o o p k o b T p m j t c , r p j e r } j o g
f p q u s t j t ~ o p d e p d b r j b o t b @ b o t j q b r t j k o p k e r u q q } A Ł % d # e p f b /

M t b l ~ H p r c b y g d c u l d b m ~ o p @ m p n b m A t g w l t p o g f p s t b t p y o p y g t l p ~ q p g e p
n o g o j , ~ p s u h f b m q j s ~ n p R j o } E o f r g g d p k / S f o b l p y t p l b s b g t s f e m b d o e p
i b n } s r b a l p d m g d b ~ t p i f g s ~ H g o g r b m ~ o } k s g l r g t b r ~ l b l c } f j s t b o x j r p d b m s f
p t o g e p / R g i o b , ~ q p s t u a q b m H p r c b y g d j s l r g o o g j m j h g t p c } m j q r p s t p
p s t p r p h o p s t ~ o g h g n b o j g b l t j d o p q r p f d j t ~ s q c f d € l s t r g n j s t s l p k i b t g g / R p
v b l t p s t b g t s f v b l t p n & d q p j s l b w @ d r b e b A s r g f j y m g o p d d } s z g e p
q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b p o o g s t b m q r j o j n b t ~ u y b s t j f /

F g i t b l p k q p f f g r h l j a l p d m g d d } j e r b t ~ o g n p e ~ o p i b t p q p m o p s t ~ ,
r b s l r } m s d p j o b n g r g o j f /

Q g h f u q r p y j n ~ t p o g p c } y o p g i b s g f b o j g T p m j t c , r p f m j m p s ~ o g p f j o
f g o ~ b f d b f o f ~ q r j y g n q p " C # y b s p d g h g f o g d o p / R g t r u f o p q r g f s t b d j t ~
o b l b m q p f s q u f o p c u z q d b d z j w o b o g n s t r b s t g k /

M g { g p f o p d b h o p g i b n g y b o j g w p t g m p s ~ c } n o g s f g m b t ~ q r g h f g y g n
q g r g k t j l r b s s l b i u p q p s m g f s t d j f w t p e p p c s u h f g o j f / l g m p d t p n ~ y t p i b d s g
e p f } q g r g s t r p k l j t p c } m g f j o s t d g o o } k s m u y b k ~ l p e f b o b i b s g f b o j j
T p m j t c , r p p c s u h f b m s ~ s t b t ~ f ~ p q u c m j l p d b o o b f d q r g s s g / G s g n w p r p z p
j i d g s t o p ~ s l p m ~ l p d s r g f s t d b w n b s s p d p k j o v p r n b x j j d t p t q g r j p f c } m p
f r p s t o } w b o t j s p d g t s l j w b o t j s p x j b m j s t j y g s l j w s t b t g k / R p o j p f o b j i o j w o g

d} i dbmb l bl pk c} tp oj c} mp r gbl xj j sp stpr po} al pdmgdb~ Qgf dgf gdb j
sbnpep Hpr cbygdb D embsopst~ qm r bmj in nogoj k~ Rp stpj mp qpf dj t~sf
qpmgnj ygsl pk stbt~g d i b{ j tu spxj bmj stj ygsl j wj f gbmpe D qust~ s
qgr gwmgstbnj ~ D l bl qr ptj d ogg d qr gssg c} mb qpf oftb cul dbm-op cur f/ Rgt~
stbt~, Eof rggdpk og pcsuh f bmj j og l r j tj l pdbmj ~ ytp c} mp c} dqpmog
opr nbm-op~ D gg l bi oj mj ~ gg r bstgri bmj ~ j i ogg sf gmbmj h uqgm @nboj v gstA
j i btgn z j r pl p j sqpm-i pdbmj d cpr ~cg s tgnj ~ l tp qr ptj dpstpfm
r bi r uz j tgm-opk r bf j l bm-opk botj spdgtsl pk j f gg/

Obl €tp qpoj nbt~(

\ tp €tp i b @fdpkok stbof br tA n} z mgoj f(Trj ngoj tgm-op l
botj spdgtsl j n qucmj l bxj fn ogj i ngoop sr bcbt} dbmq rj oxj q qm r bmj i nb~ b d
i oby j tgm-opk ngr g qr pspdgtsl bf stbt~f c} mb qpf dgr eoutb fr pstopk tr bdmg D
ptl uf b €tpt @fdpkok stbof br tA d qpmj tj l g(

Gqr pygn~ pf op fsop uh g sgepf of/ F} mj sf dj out} qpmj tj ygsl j g bl xgot} ~
embdopk pqbsopst~, f mf qgr gstr pkl j c} mpc l f dmgo l posgr dbtj i n~ b
botj l pnuoj i nu~ sqqbr btj i nu j obxj pobmj i nu c} mb ptl r} tb z j r pl bf
f pr peb/ Vopdb wpyu qpdtrj t~&gsmj c} d Ł%\$CŁ%\$%epf bwc} mb dgr op
pqr gf gm gob embdobf pqbsopst~ qgr gstr pkl g D obr bstb, { j k sqqbr btj i n j
obxj pobmj i n~ str bog uf bmps~ c} j i cgh bt~ l r pbd} wl pov mj l tpd j
qptr fsgoj k/

* * *

E ytp l bsbgtsf @pwpt} ob dgf ~nA~ tp pob opsj mb qr fnpi tbl j
f gtgl tj do} k~ smgf stdgoo} k wbr bl tgr/ Rb smgf u, { gg h g utr p qpsmg
i bsgf boj f Tpmj tc, r p d r gf bl xj , ebi gt} @Vpdgtsl bf Upssj fA dogi bqop
ober foub j i [O OTVV l pnj ssj f~ l ptp r bf qr j ofnbs~ j i uybt~ qpf mj ooj l
qj s~nb Rj o} Eof rggdpk~ ds, tgvopmpej , gep qpf eptpd l j l qgybtj ~
t{ btgm-op f pqr bz j dbmb ob €tpt sygt sptr uf oj l pd r gf bl xj j / Ostbtj ~ sbnp
qpf dmgoj g l pnj ssj j c} mp pcstb dmgo ogpc} yop/ Hmbdopnu r gf bl tpr u
qpi dpoj mj j i [O~ qr gf uqr gf j d p obngr goj j obqr bdj t~ d r gf bl xj ,
qr pdgr f, { j w Rp gf db po usqgm qpmph j t~ tr ucl u tgm v pob~ l bl €tj
qr pdgr f, { j g uh g dpz mj l ognu d l bcj ogt/ Sl bi} dbgtsf~ poj uh g h f bmj d
qr j gnopk/ _tpt @ mbssj ygsl j kA qr j gn qr gsmgf pdbm xgm~ og f bt~ @i bngstj
smgf} A~ l bl epdpr j tsf~ @swdbtj t~ s qpmj yo} nA/

Sf obl p @i bngtbt~A j @wdbtbt~A c} mp ogygep/ Rj l bl j wnpj wr gi pm xj k D
b j sl bmj j ngoop j w D ob qj s~ng Rj o} Eof rggdpk og c} mp j c} t~ og npemp/
Tr pdgr f, { j g dgr oumj s~ oj s ygn/

Gppc{ g dsf j stpr j f s qucmj l bxj gk qj s~nb Rj o} Eof rggdpk j nggt pf j o
dgs~nb ognb mpdbh o} k f mf dsgep obz gep pc{ gstdb bsqgl t~ ob l ptp r} k f wpyu
pcr btj t~ pspcpg doj nboj g/ _tb j stpr j f qpl bi bmb~ ytp qpf qr j l r} tj gn
@l r bsj d} wA mpi uoepd qr bd} g r bf j l bmj eptpd} ob m c} g u{ gnngo j f
f gnpl r btj j ~ cpmgg tpep~ ob j sqpm-i p d boj g sbn} wtptbmj tbr o} w
botj f gnpl r btj ygsl j wngtpf pd/ Sf j o j i qr j ngr pd €tpep f qr j dgm R p c} mj j
f r uej g/

Obl uh g epdpr j mps~ qj s~np Eof rggdpk c} mp pqucmj l pdbop qpf r ucr j l pk
@Tpmgnj l bA~ j d r gf bl xj , @Vpdgtsl pk Upssj j A qpstuqj mp nopep ptl mj l pd/
F} mj ~ l pogyop~ qj s~nb~ psuh f bdz j g Eof rggdu~ pf obl p c} mp nopep~ pygo~
nopep qj sgn d gg qpf fgr hl w/

Obl c} oj ptopsj t~sf l stbt~g Eof rggdpk~ op qr pdpi embz goo} g
qgr gstr pkl pk qr j oxj q} embsopstj j qm r bmj i nb pcfi} dbmj qr gf stbdj t~ ds,
qbmj tr u yj tbtgm-sl j wnogo j k/ Rp oj ygep qpf pcopep og qr pj i pz mp/
@Vpdgtsl pk Upssj j A l btgepr j ygsl j i bqr gtj mj qucmj l pdbt~ qj s~nb d

qpffgrhl u Eofrggdpk~ i bstbdj d fbt~ qpytj tpm-l p psuhfb, { u, qpytu/ Fpmgg
tpep~ pfpcrj tgm-o} g qj s~nb c} mj u r gfb l xj j j i | ft} / Wbl j n pcrbi pn~ pt
pc{ gstdgoopstj erucp sl r} mj j stj oou, l brtj ou yj tbtgm-sl pep nogoj f~
dpqrgl j j stj og qrj ofmj s~ obdfi } dbt~ n} sm- p gfj opfuz opn psuhfgoj j
stbt-j /

Obl bf hg €tp embsopt~ (Obl pk hg €tp qm r b m j i n (T p f @ r b s j d } n j A
mpi uoebnj obcj r b m b s j m u p q b s o b f t g o f g o x j f u i u r q j r p d b t ~
n p o p q p m j i j r p d b t ~ p c { g s t d g o o p g n o g o j g /

Gpqrps tut~ qpdtpf, ~ f b m g l p q g r b s t b g t r b n l j s t b t ~ j E o f r g g d p k / \ t p
h g € t p i b @ f g n p l r b t } A ~ g s m j p o j e p t p d } q p q j r b t ~ e r b d o } k q r j o x j q s d p c p f }
s m p d b (

Lbngyu~ ytp pttj sl tbl obi } dbgnpk r gfb l xj poopk stbt-j d pygrgfopn
opngr g @ T r b d f } A o b l b o u o g c } m r b i p s m b o y m g o b n T p m j t c , r p f m f
p i o b l p n m g o j f / T r j y g n r b i p s m b o q p i f o p ~ f ~ o b q r j n g r ~ q p m u y j m d z g s t ~
d g y g r b . ~ t b l y t p q r p y j t b t ~ t p m l p n q p f u n b t ~ t g n c p m g g p c s u f j t ~ u h g c } m p
o g l p e f b / l b € t p e p ~ u c g h f g o ~ o g q r g f u s n b t r j d b m p s ~ / M o b y g p t y g e p t b l b f
s q g z l b (

Qghfu qrpj n~ qp qdpfu €tpk @ r g f b l x j p o o p k A s t b t ~ j e r b d o } k r g f b l t p r
e b i g t } G / H E v b o b s ~ g d s e p r g y ~ , l b l i t p s l b i b m n o g & @ G } l r u t j m j r u l j ~
i b s t b d j m j q p s t b d j t ~ s t b t ~ , d o p n g r ~ s r p f u o g q r p { u s g c g € t p e p A /

J { g f p q u c m j l b x j j e b i g t p k @ T r b d f b A r g f b l x j p o o p k s t b t ~ j ~ r g i l p
p s u f j d z g k q j s ~ n p R j o } E o f r g g d p k ~ d p i d p f j d z g k g e p d r b o e @ n b o j v g s t b
b o t j q g r g s t r p g y o } w s j m A ~ n g o f q r j e m s j m l s g c g H o r c b y g d / L b q p n o j m p s ~ y t p
c } m p € t p y b s p d d f d g o b f x b t ~ / M g { g p s t b m p s ~ d q b n f t j s m g f u , { g g & d t p t r b i
Q j w b j m V g r e g g d j y o b y b m r b i e p d p r q p y t j s r b i u h g q p s m g t p e p ~ l b l f d p z g m d
l b c j o g t / R g f p h j f b f s ~ q p l b q p f p k f u l g e p s t p m u ~ p o s l b i b m &

D Ru~ Jepr~ fpmhgo tgcg sl bi bt~ ytp f i b o j n b m s f d p q r p s p n q u c m j l b x j j
s t b t ~ j E o f r g g d p k ~ f p m e p r b i e p d b r j d b m s \ j l j o } n / S o n o g d s g p c | f s o j m
r b s s l b i b m l b l d s g c } m p / W f g k s t d j t g m - o p o g j n g m l € t p k q u c m j l b x j j
o j l b l p e p p t o p z g o j f ~

Vmph o} g~ qrp tj dpr gyj d} g yudstbd j sq} t b m f d t p t n p n g o t / V p f o p k
s t r p o } ~ c } m p ~ l p o g y o p ~ q r j f t o p ~ y t p q p f p i r g o j f r b s s g f m j s ~ j q p q } t l b
a l p d m g d b p v j x j b m - o p @ q r j d f i b t ~ A n g o f l @ b o t j q g r g s t r p g y o p n u n b o j v g s t u A ~
s p i f b t ~ d n p g n m j x g @ b o t j q g r g s t r p g y o u , v j e u r u A q p t g r q g m b q p m o } k l r b w
R p ~ s f r u e p k s t r p o } ~ n o g c } m p o g q p s g c g & l b l h g n } n p h g n r b c p t b t ~ o g
f p d g r f f f r u e f r u e u (

Jsmj dsgep €tp pl bi b m p s ~ d p i n p h o } n o b s b n p n d } s z g n u r p d o g
q p m j t j y g s l p e p r u l p d p f s t d b ~ q p p t o p z g o j , l p d t p r p n u m j x u d q b r t j j ~ t p y t p
h g t p e f b e p d p r j t ~ p r f f p d } w m f f w d s t b d z j w o b q u t j r b f j l b m p d ~
b o t j s p d g t y j l p d (T r g f s t b d m f , ~ s l p m - l p q g r g h j n b R / E / E o f r g g d b / S f o b h f } d
[O o b s p d g { b o j j r u l p d p f j t g m g k s r g f s t d n b s s p d p k j o v p r n b x j j q j s b t g m -
G / G / O b r q p d ~ p c r b { b f s ~ l Q j w b j m u V g r e g g d j y u ~ i b f b m d p q r p s & @ O p e f b h g
q r g l r b t j t s f t r b d m f R j o } E o f r g g d p k (\ t p ~ p o b o g j n g g t q r b d b o b s d p g
n o g o j g (T p k n j t g ~ d g f ~ p o b l t p n u h g h g o { j o b A /

Gpqrps pstbmsf cgi ptdgtb/

E sl pm-l p tbl j whg dpqrpspd spfgrhbmps~ d qj s~nbw l p t p r } g q p s t u q b m j
d [O ~ r g f b l x j j e b i g t (S o j t p h g p s t b d b m j s ~ c g i p t d g t b /

E sl pm-l p q r g f d i f t p s t g k ~ e p m p s m p d o } w o b q b f p l c } m p d b f r g s e r b d o p e p
r g f b l t p r b e b i g t } @ V p d g t s l b f U p s s j f A G / G / \ j l j o b ~ o b s t p f { g e p l p n n u o j s t b ~
c p r x b i q b t r j p t b @ p s n g m j d z g e p s f A q p n g s t j t ~ n o g o j g q r q p f b d b t g m - o j x } j i
P g o j o e r b f b ~ Q g h f u q r p y j n ~ l p e f b q } t b m j s ~ i b l r } t ~ € t u e b i g t u ~ o b i b { j t u
@ V p d g t s l p k U p s s j j A ~ g g e r b d o p e p r g f b l t p r b q p f o f m j s ~ t } s f y j y j t b t g m g k ~

r pssj fo/ Mptstpfmj sdp, ebi gtu/ S ygn €tp epdprj t(S d} spl pn f pdgrj j / \ tp
nphgt c} t~ qr gd} z g f pdgrj f(

l b~ j strj f dpl rue qj s~nb Rj o} Eof rggdpk ucgf j tgm-op
sdj fgtgm-stdpdm b p tpn~ ytp j oj xj btpr} tpk l bnqboj j qrj obfpcopstj c} mj
eptpd} qrj cgeout~ j l r gqr gssj do} n~ ngtpf bn/ G tpeu fgnpl r btpd r ffj mj s~
@qrj i r bl j qr pz mpepA/

E qptpn c} mb r gf bl xj poobf stbt~f d @T r bdf gA/ Lb ogk qpsmgf pdmrb
obstpf{ bf tr bdmf tbl obi } dbgn} wbotj qgr gstr pgyo} wsj m G z j r pl j w
nbsz tbcbwr bi dgr ounds~ @pwptb ob dgf ~nA/ Wp~ ytp og qpsngmj sf gmbt~ ob
i bsgf boj j Tpmj tc, r p al pdmgd j Qgf dgf gd D obi dbt~ np, v bnj mj, ~ s
mgel pst~, ~ qusl bf d pcpr pt sbn} g ogdgr pfto} g smuj ~ f pn} sm} j sqmgtoj ~
f gmbmb qr gssb/

@T r pr bc} qgr gstr pl j A cgi i bi r goj f spdgstj ~ og pcr b{ bf doj nboj f ob
ptsutstdj g v bl tpd~ qrj ofmj s~ l mgknj t~ @l posgr dbtpr pdA~ stpf dz j w n p m i b
sqj opk Rj o} Eof rggdpk/ Gsg j wr gyj qpr bi j tgm-op obqpnj obmj tgi j s}
al pdmgdb~ l ptp r} g po d} sl bi bmob i bsgf boj j Tpmj tc, r p~ spi f bdbmps~ f bh g
dqgybtmgj g~ ytp @qr pr bcpdA qpqr pstu qr pj ostr ul tj r pdbmj / Soj i tp og
i obmj ~ ytp epdpr j mal pdmgd/ E f sm} z bmsdpj nj uz bnj j qpoj nbm~ ytp
nopej g uybstoj l j l bnqboj j qr ptj d Eof rggdpk qr pstp og pspi ob, t~ l bl bf
qrj nj tj dobf r pm~ j n ptdgf gob~ ytp poj ogdpm-op dpdmgygo} d j sqpmogoj g
l p dbr opep j er fi opep i bn} smb/

Mg{ g pc pf opn/ T psmg tpep qbnftopep r bi epdpr b d l bcj ogtg Qj wbj mb
Vgr eggdj yb~ l pef b Hqogr bm-o} k sgl r gtbr ~~ tbl sl bi bt~~ pv j xj bm-op sofms
ngof qpf pi r goj f d sdfi j s qucmj l bxj gk qj s~nb Eof rggdpk d @Vpdgtsl pk
Upssj j A' ogsnptr f ob l mgdgtu~ l ptp r pk f qpf dgr ebmsf~ Hpr cbygd oj r bi u
qucmj yop og i bfdj mp npgk ogqrj ybstopstj l €tpnu f gmU/ Ser boj yj msf
r bi epdpr pn pf j o ob pf j o D j dsq/ Wp yop tbl hg po og dstbmob i b{ j tu
R/MU} h l pdb~ l pef b ob T r gf sgf btgmf Vpdgtb Qj oj str pd pcr uz j msf z l dbm
ogsqr bdgf mj d} wobqbf pl /

G pc{ gn~ Hpr cbygd pstbdbmsf dgr go sgcgB

Гдян и Иванов. Удар в спину

G nbg Ł%\$%epf b d @Pj tgr btur opk ebi gtgA c} mpqucmj l pdbo pygr l S/
\ bkl pds l pk qpf obi dboj gn @Qj v A/ G €tpn pygr l g dqr d} g c} mb er pnl p
sl bi bob qr bdf b p ngtpf bwsmgf pdbtgmjk Hf mfo b j Mdbopdb d dgf goj j tbl
obi } dbgnpep @wmpql pdpep f gmbA/ Vpcstdgoop epdpr f~ \ bkl pds l bf
r bi pcmbyj mb j w G pygr l g @Qj v A~ nghf u qr pyj n~ qr j dpf j mps~ qj s~np
f j r gl tpr b spdvp i b E/ Ubf h bqpd b~ l ptp r pep d} ouh f bmj qr j i obt~sf d f byg
di ftl j sgl r gtr, Obr bl bmqbl sl pep pcl pnb qbr tj j / Ubf h bqpd og sperbsj msf/
Mytp h g(Vmgf pdbtgmj @stbmj uer ph bt~ nog~ D qj sbmUbf h bqpd~ D ytp
qpsbf ft ngof nghf u uepmpdoj l bnj~ b j n qpf sl bh ut~ ytpc} poj f gmbmj sp
nopk ds g~ ytp vptft~ qust~ tgc f tpqyut~ ucj db, t "qpf mj oo} wj wsmpd
obqj sbt~ qr pstp ogdpi nph op.~ tpef b t} l bl nj ngo~l j k obqj z gz ~ ds g~ ytp pt
tgc f tr gc u, t/ Tpz mpst~ oj i ngoo} k h brepo~ umj yo} k nbt j qpwb c{ j ob c} mj
f m f smgf pdbtgmj opr npk r bi epdpr opk r gyj / J smj c} nog sl bi bmj ~ ytp
qpf pcopg dpi nph op d obz g dr gn f~ dr ff nj c} f qpdgr j mA/

\ bkl pds l bf qj sbmb p tgwsmuybfw l pef b qpf smgf stdg oo} g og
d} f gr hj dbmj uer pi ~ j stfi boj k j qpf qj s} dbmj ds g~ ytp j n qpf spd} dbmj
smgf pdbtgmj / Rgl ptp r} g d wof g smgf stdj f l poyj mj hj i o~ sbnpucj kstdpn/

G fgtbmfwpcp ds gn €tpn f~ qpdtr f, ~ ui obmj i pygr l b d @Pj tgr btur opk
ebi gtgA/ Ostbtj ~ psgo~, Ł%fl epf b \ bkl pds l bf obqj sbmb g{ g pf j o pygo~
pstr} k pygr l ~ r bi pcmbyb, { j k ngtpf} Hf mfo b j Mdbopdb/ @Pj tgr btur obf
ebi gt bA Fur mbxl pep ptl bi mbbs~ qucmj l pdbt~ r bi pcmbygoj f \ bkl pds l pk~ poj
c} mj obqgybtbo} d @Ggstoj l g El bf gnj j obul VVVUA ogcpm-z j n tj r bh pn
"... \$~Ł%fl epf /

G} fsoj mps~ ytp Hf mfo j Mdbopd c} mj qpf pco} qgz l bn~ dpi pnoj dz j n~
cuf tp snpeut qr pr dbt~sf d v gr i j / E ptdgtstdgoopst~ i b tp~ ytp pc{ gstdp og
snpemp dpdr gn f~ pc l gl tj dop j pcstpftgm~op~ cgi j stgr j l j r bi pcr bt~sf s
pcdj ogoj fnj ~ d} f dj out} nj Hf mfo pn j Mdbopd} n~ qpz mp u oj wob qdpd f u~
f pmh o} r bi f gmj t~ j tg sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j ~ l ptp r} g tp mj d
qpepog i b sqosbxj gk~ tp mj j i qpmj tj ygs l j wer uqqpd} wj otgr gspd
npngotbm~op spi f bmj nj v p @egr pfw smgf pdbtgmfvA/

_tpt nj v i bemuz j mnuyj tgm~o} g stpo} ~ r bi f bdbdz j gs f tpef b j i
smgf stdg oo} wl bcj ogtpd Xi cgl j stbob/ F pmgg tpep~ qr gssb f bh g qpdgmb btbl u
ob sqgxj bm~ou, l pnj ssj, ~ l ptp r u, Tr gi j fj un Ggr wpdopep Vpdgtb VVVU
spi f bmf m f qr pdgr l j h bmpc j i Xi cgl j stbob/

Tp sutj f gmb €tp c} mdpi dr bt l qr gh oj n f bmgl j n dr gn gobn/ T pf opdpk
d} dgsl pk embsopstj j f gnpl r btj j obsbf bmj stbr} g ngtpf}
@ogqr j l bsbgnpstj A/

Opef b Hf mfo j Mdbopd qpyudstdpdmj ~ ytp qbwogt h br go} n~ tp sf gmbmj
embdo} n tqi j spn sdpgk qr gf d} cpr opk qr per bnn} smgf u, { gg i b f dmgoj g&
r bi pcmbyj t~ ui cgl sl u, nbv j, ngz bgt Qpsl db~ qpsl pm~l u d [O j ~ l pogyop~ d
Tr pl ur btur g VVVU i bsgmb l pr r unqj r pdboobf dgr wuz l b/

Vtr bob i beuf gmb/ Rguh gmj d Qpsl dg(Rguh gmj d Or gnmg(Rguh gmj ob
Vtbr pk qmp{ bf j (Tr j nj tj do} k qr j gn smgf pdbtgmjk~ r dbdz j wsf d f gqutbt} ~
sr bcptbm&er pnf qbr tj ko} g dgr wj ~ obqr pqbmu, pcdj off dp di f tpyoj ygstdg
dsgwj dsf~ qr j cgebf l obngl bn~ poj qr j pcr gmj qpqumf r opst~/ Rb €tpk dpmog
d Wuz j osl pn r bkpog Qpsl d} Hf mfo qr pz gmd f gqutbt} s qgr dpep tur b/

X Mdbopdb h g d Pgoj oer bf g qr pj i pz mb ps gyl b&po og qpmuyj m
cpm-z j ostdb epmpspd/ Sf obl p u ogep pstbdbmbs~ dpi nph opst~
cbmptj r pdbt~sf ob qpdtr o} wd} cpr bwłż nbf/

Mngoop ob Łż nbf Ł%\$%epf b c} mobi obygo dtpr pk tur d} cpr pd d
obr pf o} g fgqutbt} VVVU/ E Mdbopd d} stuqbmqp mgoj oer bf sl pnu
tgmgdj fgoj , Łł nbf~

a qrpdgml bl epdprj tsf~ f pnbz oj k bobmj i sj tubxj j j qpořm ytp rgy~
cgi usmpdop~ j fgt p ogyj stpqmptopn qrgfd} cpr opn nbogdr g/_ tpt Mdbopd
pl bi bmsf mpdl j n nbm} n/ Sfoj n d} str gmpn i bf unbm sdbmj t~ tr gwi bkxgd/
G} stuqbmqp tgmgdj fgoj , d qftoj xu dgygr pn~ b d} cpr} uh g d dpsl rsgo~g D
i b succptu oj l tp oj d ygn og r bi cgr gtsf~ f bh g pqr pdgr h goj f f bt~ og
usqg, t/ Gp idtr} w obi} dbf er pn l j g v bnj mj j~ obybmj ngoop s Upnbopdb~
pspcgoop @cmj i l pepA mgoj oer bf xbn/ Mb} nj smpdbnj~ qsj wmpmej ygsl j tpyop
r bssyj tbm tpt €v v gl t~ l bl pk gep d} stuqmgój g qrpj i dgf gt ob j i cj r btgm gk/ M
obl pogx~ obi dbm Pj ebygdb~ h grbf uepf j t~ npj n qpmj tj ygsl j n pqqpogotbn j
i br uyj t~sf qpf fgr h l pk ogl ptp} wsr gf std nbsspdpk j ov pr nbxj j /

l gkstdj tgm-op~ mpdl p i bf unbop/ Xhg d tpt qgr d} k npngot~ g{ g og
qr pyj tbd tgl st d} stuqmgój f Mdbopdb~ f qpořm ytp f db smgf pdbtgmř og d
pf j opyl u sppcr bi j mj €tu nopepwpf pdu, qrgfd} cpr ou, bl xj , /

* * *

Xtrpn d qpogf gm-oj l qrj ofmsf r bi} sl j dbt~ tgl st/ Ldpo, pf opnu~
fr uepnu D oj l tp tpm l pn oj ygep og i obgt/ Qog qgr gfb, t tpm-l p pcr} dl j j i
sppc{ goj k i bqbf o} wrbf j pstboxj k~ l ptp} g npngotbm-op pqpdgstj mj p
smuyj dz gnsf dgs~ cgm} k sdgt/ Qghf uobr pf opg v r boxui sl pg r bf j p~
obqr j ngr~ sppc{ j mp&@Vpdgtsl j k qrp l ur pr Rj l prbk Mdbopd~ i bfdj m ytp
ptf gm-o} g d} spl pqpstbdmgoo} g mj xb~ d tpn yj smg mj fgr l posgr dbtpr pd d
Tpnj tc, r p J epr Pj ebygd~ Hr j epr j k Upnbopd j Qj wbj mVmpngoxgd i bngz bo}
d l ruqopn sl bof bmg j ytp dmbstj q} tb, tsf i bcml j r pdbt~ smgf stdj g/
Vgepf of ebi gtb @Tr bdf bA qgr gz nb d l potr btbl u qrp tj d MdbopdbA/

Si obl pnj dz j s~ s €tj n sppc{ goj gn~ f sf grmbml xgot ob f duwdbh o} w
npngotbw J smj Mdbopd qgr d} n qp qpr ffl u obi dbm Upnbopdb~ tp v r boxui}
sr bi u hg sqj l j r pdbmj ob @mj fgr b l posgr dbtpr pd Pj ebygdbA/ Vperbsj tgs~
f gtbm- f mř qpmj tj ygsl pep bobmj i b ognbmpdbh obf/ Mdbopdu fdop ptdpf j mbs~
r pm- nbm-yj l b~ qpf cr bs} db, { gep nfyj l / E uh uf br j t~ qp €tpnu nfyj l u
mpqbtpk~ b tp j pempcmgk qrgf stpfmp fr uej n sj mbn~ l uf b cpmgg dnj ftgm-o} n/

Mdpi dtr} w f pcr btj mdoj nboj g ob smdp @ bngz bo} A/ \ tp €tp i obyj t(
\ tp i b oj n stj t)

Ostbtj~ ogcgi} otgr gsop qrp l pnngotj r pdbt~ j ss} ml u ob ebi gtu
@Tr bdf bA/ Mdbopd d} stuqbmqpi f op dgygr pn Łł nbf~ b @Tr bdf bA~ l bl j
fr uej g xgotr bm-o} g ebi gt} ~ utrpn Łż nbf qpngstj nb sppc{ goj g @G
Tr gi j f j ung Ggr vpdopep Vpdgtb VVVUA~ ef g epdpr j mps~ p tpn~ ytp
sqgxj bm-obf l pnj ssj f j i uybgtnopepyj smgoo} g hbmpc} j i b f d mgoj f ob
sgr ~gi o} g i mpuqptr gcmgoj f Hf mřob j Mdbopdb/ Vpdgr z goop fsop~ ytp r gy~
npenb j f tj tpm-l p p smuybkopn spdqbf goj j / Rp i br ucgh o} g r bf j pepmpsb tut
hg @pc} er bnj A gep&ebi gtb @Tr bdf bA qgr gz nb d l potr btbl u ob Mdbopdb/ _tp
uh g i duyj t~ Gpt ytp i obyj t qrpqbebof b~

J{ g cpmgg m cpq} tou, j ov pr nbxj , qgr gfbm@Hmpms Engr j l j A&
@Tr pl ur pr Rj l prbk Mdbopd i bfdj m ytp d wpf g qrpdpf j npep j n
r bssmř pdboj f l pr ruqxj j d epsuf br stdgoo} wpr ebobwdsqm} mp j n f ymgob
Tpnj tc, r p [O Pj ebygdb/ Mdbopd og sppc{ j mojl bl j wqpf r pcopstgk/ J epr b
Pj ebygdb~ j ng, { gep r gqutbxj , f gftgmř l posgr dbtj dopep tpm l b~ j opef b
syj tb, t spqgr oj l pn Hpr cbygdbA/

Sep~ Tr j xgmppci obybgtsf dsq cpmgg j cpmgg tpyop/ @Hmpsu Engr j l j A
uh g og f p Upnbopdb~ og f p Vmpngoxgdb/ J epr j otgr gsugt tpm-l p Pj ebygd~ Wut

uh u ngof j dpdsg oj l bl j wog pstbmps~ spnogo j k d tpn~ ytp Mdbopd D dsgep
mj z ~ nmbbf v j eur b d qpmj tj ygsl pk j er g~ l ptp r bf dgf gtsf dpl r ue ngof og
tpm~l p d obz gk str bog~ op j sl ppr f j oj r pdbob s ogl ptp r } nj i br ucgh o} nj
sj mbnj /

Mg{ g&d bngr j l bosl pn sppc{ goj j f sr bi u d} f gmj msmpdp @dsqm} mpA/
\ tp i b oj n stj t(

Rbl pogx uf bmps~ r bi f pc} t~ qmgol u s i baj s~, d} stuqmgof f Mdbopdb/
Opef b gep r bsz j v r pdbmj ~ qpmuyj mps~ dsgep i obdsgep ogqpmobf str boj yl b
nbz j opqj sopep tgl stb/ a syj tb, ogpcwof j n} n qr j dgstj gep i f gs~
qpmopst~, ~ fpsmpdop~ j cp sgepf of~ qp qr pz gstdj j nopej wmg t~ j d sdgtg
f bm-ogkz j wspc} tj k~ ur bebopn ogsu{ j wsf obf str bopk~ €tpt tgl st
qr j pcr gtbg t j otgr gs~ dpsqr j oj nbgtsf spdgr z goop j oby g~ ygn d tp dr gn f/

Mtbl ~ Mdbopd epdpr j m&

@Opej g j i c j r btgmj s q r bz j db, t~ qpygnu og dgf gtsf cpr ~cb s nbv j gk d
Pgoj oer bf g j l tp j i d} sz j wyj opd d Qpsl dg qr pwpf j t qp uepmpdopnu f gm/
l gmp d tpn~ ytp cpr ~cb og dgf gtsf qptpn~ ytp epsuf br stdgoobf qpmj tj l b
sgepf of D €tp qpmj tj l b qpmopep sdpr byj d boj f cpr ~c} s pr eboj i p d boopk
qr gstuqopst~, / E cpr pt~sf nph op dgi f g/ O sdgf goj , mgof oer bf xgd nph op
sl bi bt~ ytp d yj smg mj x~ l ptp r } g v j eur j r u, t d obz gn uepmpdopn f gmj
j nggtsf v j eur b c} dz gep r ul pdpf j tgmf Pgoj oer bf b tpdbr j { b Upnbopdb/
Or png dsgep qr pygep~ d f gmj i bngm-l bmj tbl j g v j eur } ymgopd T pmj tj ygsl pep
c, r p~ l bl tpdbr j { Vpmpngoxgd~ tpdbr j { Pj ebygd~ c} dz j k qr gf sgf btgm-
Ggr wpdopep suf b Wgr gcj mpd/ Sygo~ cgsqpl pj t ob sgepf ofz oj k f go~ tb
sj tubxj f~ l ptp r bf smph j nbs~ dpl r ue Pj ebygdb/ Rbs pygo~ cgsqpl pj t
usj mgoj g qpi j xj k €tpep ygm pdgl b s uygtpn tpep sf dj eb dqr bdp~ l ptp r } k n}
obcm f bgn d sgepf ofz ogk qpmj tj l g~ €tp og nph gt og d} i } dbt~
su{ gstdgoopep cgsqpl pkstdb/ a og epdpr , p dj opdopstj j mj ogdj opdopstj
€tj wmj x/ a ob sgepf ofz oj k f go~ epdpr , tp~ ytp f gmp d f bm-ogkz gn cuf gt
sdgr outp/ a qr gl r bsop sgcg ptf b, ptygt d tpn~ ytp f sgkybs epdpr , / Mf eptpd
ogstj qpmou, ptdgtstdgoopst~ i b sdpj smpdb/ Vqbsj cpA/

Trpyj t b m €tp pf oj n f uwon j ~ ygstop sl bi bt~ qpdgsgmgn Rbf p h g~ @og
epdpr , p dj opdopstj j mj ogdj opdopstj A~ Scmj mer fi ~, ~ b p dj opdopstj j mj
ogdj opdopstj f bh g og epdpr j t D bk f b smgf pdbtgm~ Ek f b i bl pooj l ~ Ek f b
ungmgx~

Vtbmdyj t} dbt~sf sopdb j sopdb~ bobmj i j r pdbt~ l bh f pg smdp/ Msr bi u
qpf ygr l oumD @i bngm-l bmj A/ E €tp ytp tbl pg(\ tp i oby t~ @i bngm-l bmj A(
Rbl pogx~ qpygnu smgf pdbtgm- qr pfdj mtbl pg pspcpg doj nboj g l npgk
qgr spog s qpmj tj ygsl pk tpyl j i r goj f(Ru l pr r uqxj f~ di f tpyoj ygstdp D €tp~
l bl epdpr j tsf~ gep tgnb/ E qr j ygn i f gs~ @usj mgoj g qpi j xj k s uygtpn sf dj eb
dqr bdpA(Trj ygn tut @su{ gstdgoopg cgsqpl pkstdpA(@Rbs pygo~
cgsqpl pj tBA Opep €tp D obs(G epf } qgr gstr pkl j uh g qj sbopi qgr gqj sbop
c} mp p tpn~ l bl drgf popsop dmj foj g qpmj tj l j ob qr bdpsuf j g~ p
ogpcwof j npstj qpmj tj ygsl pkcgsqr j str bstopstj smgf stdj f j suf b/ E tut
@qr per gssj do} kA smgf pdbtgm- dpds, uf br fgtsf j ngoop d qpmj tj l u/

Vpnogoj k og pstbdbmps~&i b Mdbopd} n stj ft cpmgg np{ o} g v j eur } /

So qr pstp d} qpmoj mi bl bi ~ qpmj tj ygsl j k i bl bi tgw l pep @cgsqpl pj t
usj mgoj g qpi j xj k €tpep ygm pdgl bA/ E i bpf op r gz j mobh j t~ ob €tpn
qr gf d} cpr o} k l baj tbnx~

Rp squstf epf~ l pef b spxj bm-opi €l popnj ygsl j g qr pxgss} d str bog
qr j pcr gmj fr l p d} r bh goo} k l r j i j so} k wbr bl tgr~ f qpo fm ytp og pf opk
tpm~l p yj stpk qpmj tj l pk r ul pdpf stdpdmj s~ smgf pdbtgmj / X ngof ogt
spnogo j k d tpn~ ytp smgf pdbtgmj d} qpmofmj og tpm~l p qpmj tj ygsl j k i bl bi ~
tr gc p dbdz j k ptstr bogoj f pt r ul pdpf stdb Pj ebygdb~ op pf opdr gngoop j

qr pdpfj mj sdpgep r pfb ptdmgl b, { j k nbogdr ~ f bdbf dpi nph opst~ c } str p
dsl pr nj t~sf opdpk nbv jj / G €tpk sdfij ogcgi } otgr gsop qr pxj tj r pdbt~
qj s~np~ l ptp r pg qr j z mp nog pt l pr goopep mgoj oer bf xb~ cmpl bf oj l b J/M
K ul pdb/ So i bf bdbmtbl pk dpqr ps&

@Otp nbmpj i dgstopnu smgf pdbtgm f b mper pno } g sr gf stdb~ ytpc }
i bl mj t~ dgs~ epr pf sptofnj t } sfy mj stpdpl ~ qr j ygn~ l pef b j wqpr ff pyo } g
m fj sr } dbmj ~ opy~, ogj i dgsto } g d } dgz j dbmj j wsopdb dp dsgw
nj l r pr bkpobwnopepnj mmj poopep epr pf b/ J nu c } mj qr gf pstbdmgo }
cmgstf{ bf qr gssb j tgmgdj f goj g~ muyz j g i bm } epr pf b/ Rb y~j sr gf stdb(A
E fgkstdj tgm-op~ ob y~j sr gf stdb s tbl j n z j r pl j n r bi nbwøn dgmsdp,
qr gf d } cpr ou, l bnqboj , cpr gx s l pr r uqxj gk sl r pno } k smgf pdbtgm~ Mdbopd(
Gqr pygn~ d tpn d } stuqmgój j qp mgoj oer bf sl pne tgmgdj f goj , Mdbopd
uwpqbmj g{ g pf opep i bkxb/ So qgr gl r } mf pr peu l pnj ssj j Ggr wpdopep
Vpdgtb VVVU/ l gsl bt~ d } tbn~ obdgr wu~ tph g i bngz bo } d l pr r uqxj j ~ dpt
qpygnu ob obs~ smgf pdbtgm gk~ obybmj s~ epogoj f/
l b~ uh g tpef b nog stbmp pl poybtgm-op fsop~ ytp Hf mfo j Mdbopd D dpdsg
og ptdbh o } g pf j opyl j ~ dstuqj dz j g d cpr ~cu s @l pr r unqj r pdboopk
sj stgnpkA/ Msqpm-i uf j wbncj xj pi opst~ j ~ r bi unggtsf~ qpmj tj ygsl u,
ogyj stpqmptopst~ j wungmp dpdmgl mj d @l ruqou, j er uA/

* * *

T pq } tb, s~ dpsstbopdj t~ qpsmgf pdbtgm-opst~ tpef bz oj wspc } tj k~
qpsl pm-l u €tp ognbmpdbh op f mf j wdgr opep psn } smgoj f/ a tpef b d } str pj md
r ff ob mj stg cunbej ogsl pm-l p smpd/ Mdbopd sl bi bm @i bngm-l bmj A/
Engr j l box } D @dsqm } mpA/ Y r boxui } i bfdj mj @i bngz bo } A/ Gpt l bl pob
r bsl r uyj dbgtsf~ qr pqbebof j stsl bf l bnqboj f~ Vmpdop sogh obf rbdj ob/ Ggf ~
oj ygep~ spdgr z goop oj ygep og sl bi bm qp su{ gstdu pcdj ogoj k Mdbopd~ b dgs~
nj r uh g i obgt~ ytp Pj ebygd @i bngz boA d l pr r uqxj j ~ @qr pvpfj t qp
uepmpdopnu f gmuA/

T pdgr ~tg~ f og npe j i cbdj t~sf pt p{ u{ goj f tpep~ ytp tut fgkstdugt
l bl bfi tp nmybmj dbf uoj f~ sl ppr fj oj r pdboobf qp qr j oxj qu ogerbsopk
f pepdpr goopstj / Obhf } k j i ymgopd €tpk uoj j f bh g cgi ul bi boj k qr gl r bsop
qpoj nbm l bl smgf ugt gnu qpstuqbt~ d smuybg s @l posgr dbtpr pn Pj ebygd } nA/

W qgr ~ f i obm~ ytp oj l bl pep ogf pr bi ungoj f og smuyj mps~/ F pmgg tpep~
f gmp qr j oj nbmp str gnj tgm-o } k j dpdsg og uepmpdo } k~ b yj stp qpmj tj ygsl j k
pcpr pt/ Lbqpf pi r j t~ dp di f tpyoj ygstdg ngof D tpep sbnpep ygmpdgl b~
l ptp r } k dngstg s fr uej nj qgr d } n dstuqj md ptl r } tu, cpr ~cu s l pr r uqxj gk~
T pm-i ufs~ ogi oboj gn obr pf b ptopsj tgm-op fgkstdj tgm-o } wv bl tpd~ l pgi l tp
r bssyj t } dbgt j sl m yj tgm-op ob qpmj tj ygsl j k €v v gl t~ j o } wfj dj f gof pd
i f gs~ og i br bcptbt~/

Rp d tbl pn smuybg c } str p fgkstdpdt~ pcfi bo j f/ Obl j ngoop(Tr gh fg
dsgep qptr gcpdt~ ptl r } tpep r bi cj r btgm-stdb~ nog ogygep tbj t~sf/

Gi fmyj st } k mj st cunbej ~ obqj sbm&

«В комиссию Президиума Верховного Совета СССР. Генеральному прокурору СССР.

Lbfdmgoj g smgf pdbtgm f Mdbopdb p tpn~ ytp d uepmpdopn f gmg
@i bngm-l bmj A opd } g v j eur } j c } nb obi dbob npf v bnj mj f~ D €tp qr pdpl bxj f
j i mpk d } n } sgm/ Sop qp ngo~z gk ngr g cr psbgt ob ngof tgo~ qpfi r goj f d
spdgr z goj j qr gstuqmgój f/ Msf grnbop €tp c } mp qr gh fg dsgep d l br ~grj stsl j w
xgmfw b tbl hg f mf tpep~ ytpc } ptdgstj pt sgc f ptdgtstdgoopst~ i b
nopepyj smgo } g pcdj ogoj f~ l ptp r } g gnu qr gf | fdmgo } d qj s~nbwer bh f bo/

Trpz ur bssnptr gt~ npg pcr b{ goj g j rgi um~tbt} r bssnptr goj f pcobr pf pdbt~ d qgybtj A/

Tpstbdj mqpfaqj s~ j fbtu D Ł! nbf Ł%\$%e/

Tgr gyj tbnx Tpmuyj nps~/ Membdopg~ obf p qpc} str gg pqucmj l pdbt~ d qgybtj sppc{ goj g p npgn i bfdmgoj j ~ ytpc} m fj og funbmj ~ ytp f ygepi tp j squebmsf/ Qog ogygep cpft~sf~

Gsl pr g nog sppc{ j mj ~ ytp d Trpl ur bturu VVVU pcr btj msf j Q/V/ Vpmpngoxgd/ Jstgstdgoop~ n} pcngofmj s~ s oj n nogoj fnj ~ rgz j mj obqrbdj t~ pcr b{ goj f d l pnj ssj , Trgij fj unb Ggr vpdopep Vpdgtb~ d Trpl ur bturu VVVU j qrpst~ ogngf mgoop pqucmj l pdbt~ j wd qgybtj / Rp qpsl pm-l u ogi f pr pd} g smuwj usj mj dbmj s~ j tgo~ qpf pi r goj k mphj nbs~ ob Tpmj tc, r p d xgrpn~ f j i yj stp Etj ygsl j wppcr bh goj k rgz j mpi obl pnj t~ spl poybtgm-o} n tgl stpn dsgwymgopd TF/

Gpi r bh goj k j i bngyboj k og c} mp/ Rp dfr ue qpi dpoj mGbfj n Eof r ggdj y Qgf dgf gd/

D Jepr Oui ~nj y~ D obybmpo/ D Qphgt c} t~ og stpj t sqgz j t~ s qucmj l bxj gk Etpep sppc{ goj f(Lbygn obl bmf t~ str bstj (l bdbktg qpf ph f gn dpi dr b{ goj f Qj wbj nb Vgr eggdj yb~ qpspdgtugnsf~ pcsuf j n dsgstpr poog/

Stl r pdgoop epdpr f~ f og uf j dj msf tbl pnu i dpol u/ Qgf dgf gd ptmj ybmsf ogrgz j tgm-opst~, ~ ogpqr gf gmgoopst~, ~ qr gf qpyj t bmd} h j f bt~/

D \gep hg h f bt~(D r g i l p dpi r bi j mf Qgf dgf gdu/ D Lbf gtb npf ygst~ ygst~ [O~ Tpmj tc, r p/ Tpygnu n} f pmh o} npmybt~ j Etj n qpf per gdbt~ l r j dptpmj j (

Rp Qgf dgf gd tfoum~ tfoum~ b sperbsj f og f bdbm~ Qghf u tgn WEVV~ qgybt~ @d} vpf j mj A j ngoop ob ogep/ Zpr pz p i obf smphj dz u, sf sj stgnu~ d psopdg sdpqk qrj Qgf dgf gdg og j i ngogoou, ~ f qpoj nbm~ ytp embdo} g r g f bl tpr } ebi gt~ qpmuyj d npg j Vpmpngoxgdb sppc{ goj g~ cuf ut i dpoj t~ j ngoop Qgf dgf gdu~ h f bt~ j ngoop gep ul bi boj k/

Rp Qgf dgf gd pqbsbmsf~ @ bl c} ygep og d} z mpA/ Hpr cbygd b tp ogt~ b crbt~ rgz goj g ob sgc f Gbfj n Eof r ggdj y og m cj n Jsmj hg po s l gni tp uh g ogpv j xj bm-op qpspdgtpdbmsf D b tbl pk dbrj bot f j sl m yj t~ og npe~ D tp gep uqpr stdp tgn cpmgg qpoftop/ G pc{ gn~ r bi epdpr stbopdj msf cgssn} smgoo} n~ j f r bsqr p{ bmsf/

Gr gn f z mp~ b f~ d} vpf j t~ dsg g{ g ptnbmj db, s~ qpsmg i bfdmgoj f Mdbopdb/ Hf g sgkybs Hpr cbygd(Sc{ j k ptf gmuh g qpstbdj mngof d j i dgstopst~ ytp Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ dpi dr b{ bgtsf j i Oj tbf j ngoop sgepf of/ Rp sbn pmgt qrj mgtbgt pygo~ qpi f op~ qp sutj emucpl pk opy~, / Jsmj h f bt~ gep qrj c} tj f~ ebi gt} og usqg, t pqucmj l pdbt~ npg pqr pdgr h goj g d i bdtr bz ogn opngr g/ Opogyop~ g{ g f go~ i f db qpepf } og f grnb, t/ Sf obl p i dpopl Qgf dgf gdb ngof obstpr phj m~ a dsqno j mpctgl bgnu, v r bi u Hpr cbygd b bEr pqr tu/ Mbtuj xj f qpmj tj l b qpf sl bi bmb~ ytp pcfi bo f gkstdpdt~ rgz j tgm-op/ Sstbopdj t~ ngof d tpt npngot c} mp uh g ogd pi nph op/ a yqtl p j fsop pspi obdbm~ ytp obf p f grnb~/ Fuf uyj g{ g og d sj mbwqr gf dj f gt~ ptf bmgoo} g qpsmgf stdj f qr pj sz gf z gep~ f qpoj nbm~ ytp pcfi bo i bdtr b hg pqucmj l pdbt~ pqr pdgr h goj g~ j cp dqpsmgf stdj j j ngoop pop~ j ngoop Etpt ogngf mgoo} k ptl mj l stbogat l bl c} npr bm-opk cbi pk npj w qpsmgf u, { j wf gkstdj k/ Tgr gwpf f ob dpgoou, tgr nj oprmej , ~ f pcfi bo c} m f bt~ dstr gyo} k cpk/

a qpf of mtrucl u tgm gv poopep l pnutbtpr b @VVOA D spdgr z goop sgl r gtopep l pnutbtpr b/

Rbf p sl bi bt~ ytp sj stgnb sdfij qrj Hgogr bm-opn sgl r gtbr g [O OTVV Q/V/ Hpr cbygdg c} mb ptr bcptbob ob d} spl pn tgvoj ygsl pn ur pdog/ _tp j qpoftop/ G hj i oj tbl pk per pnopk str bo} ~ l bl obz b~ og npemp c} t~ oj gf j opk

nj out} ~ l pef b qp l bl j n i tp qr j yj obn ogdpi nph op sdfi bt~sf s Hgosgl pn ~
Tr gfs gfbtgmgn Vpdgtb Scpr po} /

Vofd tr ucl u ~ f qpqr psj mfgduz gl ~ sj fgdz j wob l pnnutbtpr g&

D Hfg sgkybs Qj wbj mVgr eggdj y(Tpq) tbktgs~ qph bmukstb~ spgf j oj t~
ngof s oj n/ Ml bl nph op sl pr gg/

Vqutoj l pdbf sdfi ~ rbcptbmb obf gh op&cul dbm-op ygr gi tr j nj out}
tgmrv po @VVOA i bi dpoj m/

Tp npj n qr j l j fl bn ~ sbnpmgt obwpf j msf ef gi tp ob qpf mgtg l er boj xg/
Vm} z j npst~ c} nb qr gl r bsopk/ a pc| fsoj mHpr cbygdu sut~ f gmb j i byj tbm
tgl st ogcpm-z pep i bfdmgoj f/

D Gsg qpofm D sl bi bmQj wbj mVgr eggdj y/ D Opogyop ~ obfp
qucmj l pdbt~/ l p dstr gyj d Qpsl dg/

Ł% nb f d @Tr bdf gA j d @M dgstj fWA c} mp pqumj l pdbop sppc{ goj g qpf
i bepmpdl pn @Obtgepr j ygsl j k qr ptgstA/ G ogn ~ d ybstopstj ~ epdpr j mps~ ytp
@J/O/ Pj ebygd Ł! nb f pcr btj msf s i bfdmgoj gn d Tr pl ur btur u VVVU d sdfi j s
d} stuqmgoj gn smgf pdbtgmf R/G/ Mdbopdb qp mgoj oer bf sl pne tgmrdj f goj , B
J/O/ Pj ebygd l btgepr j ygsl j ptdgr e €tp d} sl bi } dboj g r bsxgoj dbgt gep l bl
l mgdgtu ~ qr pdpl bxj , / So qr psj t r bssmgf pdbt~ f boo} k v bl t j r gi um-tbt}
pqumj l pdbt~ d qgybtj A/

Vyj tbmj syj tb, ~ ytp qpstuqj mspdgr z goop qr bdj m-op ~ qucmj yop
pqr pdgr eoud i bfdmgoj g Mdbopdb/ Gpi qgr d} w pop c} mp yj stgkz gk l mgdgtpk ~
j f qpl bi bm ytp og cp, s~ oj l bl j wr bssmgf pdboj k/ E ~ dpi dtpr } w tbl j g
f gkstdj f s npgk stpr po} spptdgtstdpdmj npgnu ptl r } tpnu ~ qrfnpnu ~ l b, s~
ptybstj f bh g qrfnrmj ogkopnu wbr bl tgr w/ Rg m cm j otr j e j dj mfoj k/

Ostbtj ~ l pef b Hf mfo ~ Mdbopdj qr j nl oudz bf l oj n fl popnj st Opr fej ob
pt} er bmj @mj ebygdsl u, l br tuA j qpyudstdpdmj ~ ytp pob cpm-z g og ouh ob ~
poj qpq} tbmj s~ qr j dmgy~ l sgcg j otgr gs obqbf l bnj ob Hpr cbygd b qucmj yop ~
ob nj tj oebwpcdj off gep d qr j ybstopstj l tbl obi } dbgnpnu
@stbdr pqpm-sl pne f gmuA p l pr r uqxj j / Tpsmg qgr d} wh g obqbf pl ob
i bsgf boj j Tpmj tc, r p f qr gf mph j mQj wbj mu Vgr eggdj yu ogngf mgoop f bt~
ptqpr ~ pqr pdgr eout~ l mgdgtoj l pd/ Sf obl p Hpr cbygd r gz j mqpstuqj t~ j obygr
r gz j mptnpybt~sf ~ og qr j dmgl bt~ doj nboj f l i bfdmgoj fn smgf pdbtgm/gk/

Vyj tb, ~ ytp €tp ogqr bdj m-op/ Wbl pep r pfb f gkstdj f qpmj tj ygsl j w
qr ptj doj l pd ~ obqr bdmgo} g qr ptj d mj f gr b ~ f dmf, tsf pto, f ~ og gep mj z ~
mj yo} n f gmpn/

* * *

ł ł nb f Ł%\$% epf b spstpfmsf pygr gf opk Tmgoun [O OT VV/ O €tpnu
dr gngoj l bnqboj f z gm-npdboj f m f gk d sr gfstdbwnbsspdpk j ov pr nbxj j
obcr bmb pcpr pt} / \ tp l bsbgtsf ngof ~ tp qpqpmi mj smuw ~ fl pc}
Xsnbowpf h bgd qgr gf bmnog d l bcj ogtg g{ g tr j f xbt~ t} sfy ~ uqbl pdboo} wd
@f j qmpnbtA/

F} mp fsop ~ ytp ogl ptp r } g ebi gt} d} qpmof, t pqr gf gmgo} k
qpmj tj ygsl j k i bl bi / Mf r gz j mqr gf qr j oft~ opd} k ptdgto} k z be ~ ob €tpt
r bi qp qbr tj kopk mj oj j /

G Xstbdg OTVV qr gf usnptr gop ~ ytp l bh f } k ymgo qbr tj j j nggt qr bdp
pcr btj t~sf s dpqr psbnj ~ i bfdmgoj fnj j qr gf mph goj fnj d m cu, qbr tj kou,
j ostboxj , ~ dqmpt~ f p [O ~ j tr gcpdbt~ ptdgtb qp su{ gstdu/ a r gz j m
dpsqpm-i pdbt~sf €tj n qr bdpn j pcr btj msf s i bfdmgoj gn d [O OT VV/ G ogn
qj sbm ytp pcdj ogoj f ~ d} f dj out} g smgf pdbtgmfnj Hf mfojn j Mdbopdj n
qr ptj d ngof ~ qr pdpl bxj f qr ptj d Tpmj tc, r p d xgmpn/ _tp sdj fgtgm~stdugt pc

usj mgoj j d str bog tgof goxj k qpmj tj ygsl pep l br -gr j i nb/ Rbf p gep dj fgt~ j s
oj n cpr pt~sf~ tbi l bl l fpcru r bi dj tj g tbi pk tgof goxj j og q r j dgf gt/

a qj sbmtbl hg~ ytp qrgssb nopep qnpebgt qgr gstr pkl q/ Rp~ l
sph bmgj , ~ ogl ptp r } g sr gf stdb nbssdpk j ov pr nbxj j qrgf pstbdmf, t sdj
strboj x} fmf z gm-npdboj f m f gk~ g{ g f p suf b pcdj off j wd qrgstuqmgj fw
dpsstbobdmj dbf q r ptj d o j wpc{ gstdgoopg no goj q/ Sob q r p k z gm-nugt f bh g
tgw l tp j qpf smgf stdj gn og obwpf j tsf/ Tr j ngr pd tbi j wnopep~ d [O ob €tpt
sygt q r j w p f f t q j s~nb/ Tpmuybgtsf~ ytp dngstp str gnmgj f l q r bdpdpnu
epsuf br stdu n} sl bt} dbgnsf l cgi i bl poj fn/

Qpg i b f d m g o j g c} m p i b y j t b o p H p r c b y g d} n o b T m g o u n g [O O T V V l l n b f /
S ogn c} m p u l b i b o p d j o v p r n b x j p o o p n s p p c { g o j j p T m g o u n g / G p p c { g
epdpr f~ sbn v bl t pcr b{ goj f s tbi j n i b f d m g o j g n l T m g o u n u y m g o b T p m j t c, r p
og f d m f g t s f y g n i t p j i r f f b d p o d} w p f f { j n / S o ~ q p d t p r f, ~ q r g f u s n p t r g o
Xstbdpn OTVV/ Sfobl p qp sutj €tp c} m p f g m p n c g s q r g x g f g o t o} n D q f t ~ f g s f t
mgt tbi pep og c} dbm p~ Rp p c o b r p f p d b o j g n p g e p i b f d m g o j f o b T m g o u n g
q r p z m p l b l i t p y g r g s y u r u h s q p l p k o p / Q o g i t p l b i b m p s ~ ~ y t p g s t ~ d g s p n } k
q p d p f q p e p d r j t ~ p t p n ~ y t p d o u t r j q p m j t j y g s l b f p c s t b o p d l b o b l b m f g t s f ~ p
t p n ~ y t p q p s t r b o g u h g o b c j r b g t s j m u € l s t r g n j i n ~ b o t j s p d g t j i n / R p o g t ~
smuybk pcsuf j t~ psmph of, { u, sf sj tubxj, c} md pygr gf opk r bi uqu{ go/
H p r c b y g d o j l b l n p g i b f d m g o j g o g l p n n g o t j r p d b m Tr p s t p i b y j t b m i b r b o g g
spstbdmgoou, r gi pm xj, s q r u y g o j g n H g o g r b m - o p n u q r p l u r p r u q r p d g r j t ~
v bl t} /

E dsl pr g obstbm qgr d} k V | gi f obr pf o} wf gqutbtpd VVVU

Rg cuf u d f boopn smuybg df bdbt~sf d qpfr pcpstj ~ op ogm-i f og sl bi bt~
dpt p ygn/ Mhgoop ob qgr dpn V | gi f g obr pf o} wf gqutbtpd VVVU pl poybtgm-op
pcpi ob yj mps~ ytp l m d g t b d n p k b f r g s s p s t r p o} H f m f o b j M d b o p d b s m u h j m b
m j z ~ v p o p n f m f y j s t p q p m j t j y g s l j w o b q b f p l / F r p s j d t g o ~ o b n g o f d
q p f p i r g o j j p d i f t p y o j y g s t d g ~ p o j l b l c} s d f i b m j n o g r u l j f m f d g f g o j f
q p m j t j y g s l p k c p r ~ c} / O s p h b m g o j , ~ n o g f b h g s m p d p o b s | g i f g o g
q r g f p s t b d j m j /

Tr p s t p ~ p y g o ~ q r p s t p n b r y j l p t l r } d b m s f ~

Tr j sl pr cop~ ytp d} stuqmgj f ogl ptp r } wf gqutbtpd opsj mj pstr p
psl pr cj tgm-o} k wbr bl tgr/ Tp €tpk ybstj pspcgoop "j og pf j o r b i ~
ptmj ybmsf \gr oj ygol p~ l ptp r } k j i bl tj dopep q r j d g r h g o x b l p m w p i o p k
f g r g d o j d f r u e q r g d r b t j m s f d f r p e p d r b e b l p m w p i o p e p s t r p f / \ g r o j y g o l p ~
l p t p r p e p q r g s s b l t p n u d r g n g o j o b r g l n b @ q r p e r g s s j d o} n A ~ f d o p q} t b m s f
obcrbt~ pyl j ob l r j t j l g P j e b y g d b / E f s m u z b m g e p j d s q p n j o b m ~ y t p j n g o o p
p o ~ h u r o b n j s t ~ r j k \ g r o j y g o l p ~ d s d p g d r g n f c} m d g r o} n q p f r u y o} n o g
l p e p i o j c u f ~ ~ b B Q g f u o p d b /

* * *

l m f t p e p y t p c} r b s s l b i b t ~ p t p k j s t p r j j ~ o b f p d g r o u t ~ s f d q f t j f g s f t} g
j z g s t j f g s f t} g e p f} / Q p f s u f ~ c b d t p t q g r j p f s l n b f} d b m b s ~ p y g o ~
j o t g r g s o p & d R p d p s j c j r s l g o b y j o b m p s ~ s t r p j t g m - s t d p i o b n g o j t p e p
E l b f g n e p r p f l b ~ b n g o f l p n n u o j s t} j i c r b m j q g r d} n s g l r g t b r g n r b k l p n b
q b r t j j d € t p n o p d p n r b k p o g e p r p f b / G t p t q g r j p f f c m j i l p s p z g m s f s
o b u y o p k ~ b g { g r b o ~ z g s w u f p h g s t d g o o p k j o t g m j e g o x j g k ' s r g f j o} o g z o j w
b l b f g n j l p d ~ q j s b t g m g k ~ w u f p h o j l p d ~ d t p n y j s m g j n p s l p d s l j w o g n b m p u
n g o f f p c r} w i o b l p n} w _ t j s d f i j u l r g q j m j s ~ j r b s z j r j m j s ~ d t p n s l j k
q g r j p f n p g k r b c p t} /

V t p k o p d p s j c j r s l p k q p r } n g o f o b y b m j o g p v j x j b m - o p i b y j s m f t ~ d
l b t g e p r j , t g w q b r t j k o} w s g l r g t b r g k ~ l p t p r } w o b i } d b m j @ u m - t u r o} n j A /

F} mb d tpt qgrj pf tbl bf usmpdobf er bfbxj f&pf oj wqrj yj smfmj l
@sgm-wpi oj l bnA~ fruej wD l @qr pn} z mgooj l bnA/ E ngof dpt D l
@ um-tur o} nA/ Ostbtj epdpr f~ r gl pngof uf ngof qpsmpn d pf ou j i
gdr pqgksl j wstr bo~ p ygn f uh g qj sbm Vusmpd nptj dj r pdbm€tp j tgn~ ytp
@Pj ebygd nopep r bcptbms j otgmmj egoxj gkA/

Ubssl bi} db, pcp dsgn €tpn l tpu~ ytp s obybm b qftj fgsft} wepf pd npf
qbr tj kobf r bcptb c} mb tgsop sdfi bob j ngoop s j f gpmpej ygsl j n
obqr bdmgoj gn/ _tp qrj uyj mp doj nbtgm-op yj tbt~ qr gssu~ smgf j t~ i b
doutrj qpmj tj ygsl j nj spc} tj fnj / Mtp~ ytp d l poxg wu{ gds l pep qgrj pf b
ngof qrj embsj mj ob r bcptu d ptf gmbej tbxj j j qr pqbebof} [O OTVV~ og c} mp
smuybko} n/

Opr pyg epdpr f~ qp smuh gcopk pcfi boopstj qr gssu f yj tbm pygo~
doj nbtgm-op/ Mdgso pk t% t epfb~ l pogyop~ pcrbtj mdoj nboj g ob dgs~nb
er pnl j k qp tgn dr gngobn pygr l d @Pj tgrbtur opk ebi gtgA qpf obi dboj gn
@Vbqpepn d fuz uA~ obqj sboo} k j i dgsto} n qj sbtgmgn~ frbnbtur epn~
sxgobrj stpn nopej wmgój osl j wv j m~npd mbur gbtpn Hpsuf br stdgoopk qrgnj j
Emgl sgg n Obqmgr pn/ Ugy~ d fuz gr bi fj r b, { gn pygr l g z mb p tpu~ ytp fpy~
tpef bz ogep obybm-øj l b spyj osl pk nj mj xj j qpf r uh j mbs~ s qbr go~l pn~
l ptp r} k og qpor bdj msf qbqg/ G r gi um-tbtg qbqb i bsbf j m qbr go~l b d t, r ~nu~
b fpy~ uqrftbmd qsj wuz l w/

Mdf r ue ygr gi fdg i trj ogf gmj d ebi gtg @Vpdgt sl bf Upssj fA qpf dj msf
qpf dbmqpf obi dboj gn @Vbqpepn d muh uA/ G €tpn qpf dbmg r gy~ z mb p tpu~ ytp
@h ur obmj st E/ Obqmgr A qpsngmcr psj t~ tgo~ ob i bngybtgm-ou, spyj osl u,
nj mj xj, j tbl f bmgg d tpu h g fuwg/ Edtpr nbtgrj bmb tr gcpdbmqrj dmy~
@h ur obmj stb E/ Obqmgr bA l suf gcopk ptdgtstdgoopstj i b l mgdgtu/

T pf qj s~ qpf nbtgrj bmpn embsj mb&~ / \gr oj ygol p/

Wut ogpcw pf j np f pcbdj t~ ytp qgr d} n sgl r gtbr gn Vpyj osl pep epr l pnb
qbr tj j d tp dr gn f c} mQgf uopd/ So str bz op r bi | frj msf~ qr pyj tbd nbtgrj bm
Emgl sgf Obqmgr b~ j qrj srbmd @Pj tgrbtur ou, ebi gtuA eogdopg qj s~np s
uer pi pk dpi cuf j t~ qr ptj d Obqmgr b uepmpdopg f gmp/ Rp u @Pj tgrbtur l j A d
i bqbsg c} mp nopep f p qpmoj tgm-o} wv bl tpd~ j pob qpf eptpdj mb sj m-o} k
ptdgt Qgf uopdu/ Sc €tpn f ui obmqpi fogg/ Gpt uh qpj stj og r ul pqj sj og
epr ft~ Vpwr boj mbs~ f bh g qpm psb @Pj tgrbtur opk ebi gt} A~ ob l ptp r pk c} m
i bdgr stbo pygo~ ucgf j tgm-o} k ptdgt Qgf uopdu/ _tpt ptdgt~ qp tgr nj opmpej j
ebi gtyj l pd~ @stpfmd opngr gA/ Vtpf m~ op qp l pnb of g sdgr wu c} msoft/

Rp tb qph gmtgdz bf pt dr gngoj tj qper bv sl bf qpm psb D f bh g s
r gf bl xj poopk qr bdl pk~ D spwr boj mbs~/ Rgf bdop nog gg qpl bi bmj /

G j tpeg ptdgt Qgf uopdu og qpf dj msf ob str boj xbwqgybtj / Lbtp c} m
pqucmj l pdbo qpf dbm \gr oj ygol p/ [#7](#)

* * *

Wbl pk hg @l um-cj tA spdgr z j m \gr oj ygol p j qp ptopz goj, l l pmwpi bn/
Wqgr ~ dpt sj tubxj f smphj mbs~ tbl~ ytp qpmj tj ygsl j g fj dj f gof} np h op
obh j t~ ob l r j tj l g Pj ebygdb/ M \gr oj ygol p D tut l bl tutB Rb qgr dpn V | gi f g
obr pf o} wf gqutbtpd gep d} stuqmgój g opsj mp~ l bl~ dqr pygn~ dsgef b~
r bi dfi o} k~ j stgr j yo} k tpo/

Wbl j g d} stuqmgój f qgr gngh bmj s~ s l mgdgoj ygsl j nj btbl bnj sp stpr po}
Hf mf ob/ Gsg dngstg spi f dbmp dqpmog pqr gf gmgo} k sj m-o} k obh j n og
tpm-l p ob ngof~ op j ob Tpmj tc, r p~ ob Opnnuoj stj ygsl u, qbr tj, l bl
tbl pdu, / a ogsl pm-l p r bi srbmd qr gi j fj un i baj sl j s qr ps~cpk qr gf pstbdj t~
nog smdpd f mf ptdgtb~ pfj o r bi d qj s~ngoopk v pr ng pcr b{ bmsf mj yop l

Hpr cbygdu/ S fobl p z mj f o j ~ sj tubxj f ob s| gi f g qr pf pmh bmb r bi dj dbt~sf d pqr gf gmgoopn obqr bdmgoj j ~ b smpdb nog og f bdbmj /

T pobybmu f qr gf qpmbebm ytp Hpr cbygd wpygt sbn dogstj fsopst~ mj yop ptdgtj t~ ob qgr gwmgst} ~ f pqu sl bgn} g j o} nj pr btpr bnj / Wgn cpmgg qdpdf pd f mf tbl pep ptdgtb c} mp qr gf pstbtpyop&dp dr gn f ogl ptp r } wd} stuqmgój k d i bmg r bi f bdbmj s~ dpi nu{ goo} g dpi embs} / Wut c} sbnpg dr gn f dngz bt~sf j r bsstbdj t~ dsg tpyl j obf @A/

Rp Hpr cbygd n pmybm Zptf ob s| gi f g xgrmf er uqqb pr btpr pd d} stuqj mb d np, i b{ j tu/

So qr pnpmybmf bh g tpef b~ l pef b l ognu obqr fnu, pcr btj m s f s tr j cuo} s| gi f b qj sbtgm- Gbmgotj o Ubsqutj o/ T pf bqmpf j sngot} i bmb po sqr psj m Qj wbj mb Vgr eggdj yb&l bl po nph gt qr pl pnngotj r pdbt~ utdgr h f goj f ybstj qr gss} j ptf gm-o} wpr btpr pd~ cuf tp Pj ebygd dp dr gn f i br ucgh o} wqpgi f pl Hgogr bm-o pep sgl r gtbr f yut~ mj og eptpdj t qgr gdpr pt(T pygnu Qj wbj m Vgr eggdj y o j l bl og r gbej rugt ob cgi f pl bi btgm-o} g obqbf l j ob Pj ebygdb(Rguh gmj og fsop~ l tp cuf gt smgf u, { gk nj z go~, (

G} stuqmgój g Ubsqutj ob c} mp sngm} n~ qr gf gm-op ptl r pdgoo} n j qpmj tj ygsl j tpyo} n/ G ogn~ qpdtr f, ~ spf gr h bmsf qr fnpk~ ogf dusn} smgoo} k dpqr ps Qj wbj mu Vgr eggdj yu/

Rp Hpr cbygd j tut og sr gbej r pdbm/

Tr j i obt~sf~ d tpt r bi f doutr goog qpwdbmj msgcf i b tp~ ytp Ł\$ nbf sdfi bmsf s Hpr cbygd} n qp squtoj l pdpk sdfi j j qpstbdj mdpqr ps p qucmj l bxj j @Obtgepr j ygsl pep qr ptgstbA/ a qpl bi bml r bko, , stgggo~ rgz j npstj ~ ptl bi qpdmg l c} i b spc pk sl bof bm Rb s| gi f g f qpo fm ytp d tpt r bi yudstdp qpmj tj l b ngof og pcnboump&gsmj c} dpqr ps p qucmj l bxj j qr ptgstb obybmj rgz bt~ @dsgstpr poog pcf un} dbfA~ l bl qr gf rbebm Qgf dgf gd~ f gmp obdgr of l b uz mp c} d qgspl /

Rp €tp tbl ~ l stbtj / E tpef b~ ob qgr dpn s| gi f g~ f stbmr bi f un} dbt~ obf dpqr pspn~ dpi oj l z j n ogqpsr gf stdgoop qp wpf u spc} tj k~ dpqr pspn~ l ptp r } k dqpsmgf stdj j dsg cpmgg j cpmgg i boj nbmngof/ Gpqr ps €tpt nph op sv pr numj r pdbt~ tbl &n pmyboj g Hpr cbygdb d sdfi j s l mgdgtój ygsl j nj obqbf l bnj ob ngof D €tp tbl tj l b j mj strbtgej f(Jsmj r gy~ j fgt p tbl tj l g~ tp pob i bl m ybgtsf d tpn~ ytpc} qpngo~z g qr j dmgl bt~ doj nboj f l @fgmu Pj ebygdbA/ S fobl p l bh f pnu fsop~ ytp tbl bf tbl tj l b og sr bcbt} dbgt~ pob og tpm-l p og soj h bgt obl bmstr bstgk~ b~ obpcpr pt~ fdop qptdpr stdugt l mgdgtój l bn/

Lobyj t~ strbtgej f(

Rp d ygn gg sn} sm(

G tpt npngot u ngof g{ g og c} mp ygtl pep ptdgtb ob €tj dpqr ps} ~ fsopep qpoj nboj f qr pj swpf f{ gep/ Sop qr j z mp api f ogg~ d l potgl stg pc{ gep r bi dj tj f qpmj tj ygsl pk sj tubxj j d str bog/ Mf g{ g dgr ous~ l sdpj n pxgol bn/

E sgkybs wpyu sl bi bt~ p tpn~ ytp d} stuqmgój g ob s| gi f g Gbmgotj ob Ubsqutj ob pl bi bm ps~ qpj stj og qr pr pygsl j n/ Rg dstr gybf ptqpr b sp str po} Hpr cbygdb~ Hf mfo j Mdbopd c} str p j sygr qbmj obcpr f pqustj n} ws j w str po} pcdj ogoj k d npk bfr gs D b dgmj poj sgc f~ obf p sl bi bt~ dgs~nb pstpr ph op/ Mbtgr gs l @egr pfn i smgf pdbtgmfnA stbm psmbc gdbt~ Wpef bi tp poj j qr j ofmj s~ i b sbnpep Hpr cbygdb/

Gpt tut~ ob pf opn j i i bsgf boj k Tpmj tc, r p~ Qj wbj mVgr eggdj y j i bdgm r gy~ p tpn~ ytp l mgdgtb d bfr gs Tpmj tc, r p og qr gl r b{ bgtsf~ cpmgg tpep~ z j r j tsf/

a sl bi bm&

D Lobgtg~ qpygnu tbl qpmuybgtsf(

D Tpygnu(D i bj otgr gspdboop ptl mj l oumsf Hpr cbygd/

a ptdgtj mygtl p~ qr gf gm-op fsop&
D Tptpnu~ ytp ogt u obs Pgoj ob/ So dsgef b i b{ j { bmpt ogsqr bdgf mj d} w
obqbf pl tgw l tp rbcptbmr ff pn s oj n/
Rbstuqj mb ngr tdbf tj z j ob/
Hpr cbygd qgr gcj r bmmgh b{ j g qgr gf oj n cunbej / Tptpn~ tbl j og ptdgtj d
nog~ qgr gz gml pygr gf opnu quol tu qpdgstl j f of/ _tp c} mgf j ostdgoos} k
smuybk~ l pef b dpqr ps p l mgdgtg Hf mfob d npk bfr gs dpi oj l ob i bsgf boj j
Tpnj tc, r p D dpi oj l sdpgpcr bi op j ~ l pogyop~ l psdgoop/ Gpi oj l ~ ytpc} og
qpmuyj t~ sdpgep r bi dj tj f/ Vj tubxj f smphj mbs~ qpj stj og qpr bi j tgm-obf/
Vrgfj ymgopd Tpnj tc, r p c} mygmpdgl ~ l ptp r pep qucmj yop qpf pi r gdbmj dp
di f tpyoj ygstgd/ M dsq f gmbmj dj f ~ cuf tp oj ygep tbl pep dpdsg j og
qr pj swpfj t/ Opogyop~ f ptygtmj dp p{ u{ bmspyudstdj g sp stpr po} U} h l pdb~
Gpr ptoj l pdb~ \gcr j l pdb~ Lbkl pdb~ Pul ~fopdb~ Or, yl pdb~ Gmbspdb~ ai pdb~
Fj r, l pdpk~ Fbl nbopdb j fr uej w l gmp dgf ~ og d smpdbw bd ygmpdgygs l pk
qpr ff pyopstj / Lbtp Qgf dgf gd j al pdmgd dgmj sgc f qpf ygr l outp r bdopf uz op/
E dgf ~ j ngoop sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j ~ l ptp r } nj poj i boj nbmj s~
pr

Pj ebygdbA~ l ptp r bf stbmb pf oj n j i qpmj tj ygsl j wr } ybepd fmf f p stj h goj f pqr gf gmgoo } wxgmgk/ Mqp€tpnu sr bi u qgr gkfu l sgotfcr ~sl pnu Tmgounu [O OTVV Ł%\$% epf b~ ob l ptp r pn s sppc{ goj gn qp €tpnu dpqr psu d} stuqj m Hgogr bm-o} k qr pl ur pr E/a/ Vuvbr gd/

Sop c} mp pcstpftgm-o} n~ sp noph gstdpn qr j ngr pd j v bl tpd p i mpuqptr gcmgoj fwsmgf pdbtgmgk/ G i bmg Tmgounb stpfmb eogtu{ bf tj z j ob/ a snptr gmob uybstoj l pd i bsgf boj f j yudstdpdm ytp nopej wtr gdphj t pf ob j tb hg n} sm-&ppygnu tdprj tsf tbl pk r bi cpk(\ tp d l poxg l poxpd qr pj svpf j t d str bog(Rguh gmj €tp j gst~ qgr gstr pkl b(Mf gt ptl r } tpg z gm-npdboj g Tpmj tc, r p~ r ul pdpf{ j wl bfr pd d xgotr g j ob ngstbw f gftgmgk obul j~ l um-tur } ~ f p stpko} wl pnnoy stpd/ Moj l tp f bh g og q} tbgtsf r bi pcr bt~sf d sutj f gmb/ Ggf ~ ngtpf } Hf mf ob pf j o l pf opnu obqpnj ob, t str bz o} g v bl t} v bcr j l bxj j f gmd qgr j pf stbmj osl j wr qgr gssj k/ Rguh gmj n} obl bouog €tpep(//

Tmgoun~ l bl pc} yop~ dgmHpr cbygd/ Gp dr gn f d} stuqmgoy f Vuvbr gdb n} s oj n d qr gi j fj ung pcngoj dbmj s~ r gqmj l bnj ~ j f qpyudstdpdm ytp u Hgogr bm-oep ep sgl r gtbr f obstr pgoj g tbl pg&ogyep tut pcsuh f bt~ obf p qr j oft~ qpstbopdmgoj g j i bl boyj dbt~/ Rp ngof €tp og ustr bj dbmp/ a sl bi bm ytp eptpd d} stuqj t~ j cufu qr psj t~ smpdb/

D l b i bygn(Mtbl dsg fsop~ obf p cr bt~sf i b qpstbopdmgoj g~ D ptdgtj m Hpr cbygd/

D Rgt~ Qj wbj mVgr eggdj y~ f og sperb sgo~ D tdgr f p dpi r bi j mf/ D Jsmj og f bf j tg nog smpdb~ dsg r bdop qpkfu ob tr j cuou/

Tp obstr pgoj , i bmb f yudstdpdm ytp nog obf p d} stuqj t~ qr j tpn pcfi btgm-op/ Qpg ptnbmj dboj g cuf gt j stpm pdbop qr gdr btop/ Zdbtj t tpep~ ytp v bl tj ygsl j i bhbmj r pt ob V| gi fg obr pf o} wf gqutbtpd&nopej g dgf ~ funbmj ~ ytp f qr pnpmybmsbn~ og i obmj p npj wi bqj sl bwd qr gi j fj un s| gi f b/

Hpr cbygd~ dj fj np~ qpofm ytp ob €tpt r bi ngof uf gr h bt~ og uf bstsf/ G smuybg l pov mj l tb pcr b{ us~ qrfnp l Tmgounu~ j Tmgoun ngof qpffgr hj t/ Opr pyg epdpr f~ smdpd nog c} mp qr gf pstbopdmgoj/ Hpdpr j mptl r pdgoop p tpn~ ytp obcpmgmp/ Lbmcnj i l p qr j oj nbmnpj qgr ghj dboj f~ dsg qpoj nbmj ~ ytp r gy~ dgf ~ og tpm-l p pcp nog j fgt D p suf ~cg str bo} /] gm-npdboj g j npr bm-o} k tgr r pr dsgef b qr gf z gstdu, t v j i j ygsl j n r bsqr bdbn/ _tp n} uh g qr pwpf j mj d obz gk j stpr j j /

a q} tbmsf dsl r } t~ l pr oj qr pj sz gf z gep~ qr gf pstgr gy~ pt er ffu{ j wcgf/ l db smgf pdbtgmf dsobr pf op m-, t qptl j l mgdgt} j fgnbepej j ob qbr tj , ~ ob prebo} qr bdpsuf j f~ pcnbo} db, t nj mmj po} m fgk D j dsg d qpr ffl g~ @Rg obf p fr bnbjt i j r pdbt~A/ a sl bi bm ytp n} j nggn f gmp s yr gi d} ybkop pqbso} n qpmj tj ygsl j n fdmgoy gn D qpmj tj ygsl j n l br ~gr j i npn/ Sop fdop obcj r bgt sj mu j stbopdj tsf €v v gl tj do} n qr j gnpn d fpstj h goj j f bmg l p j f u{ j wj pto, f ~ og sdft} wxgmgk/ Vtbd l b sf gmbob ob tp~ ytpc} dcj t~ l mj o ngh fu qbr tj gk j obr pf pn~ ngh fu l pnnoy stbnj j cgsqbr tj ko} nj ~ sl pnqr pngtj r pdbt~ ygsto} wr bcpto j l pd j qr ptb{ j t~ l drbstj sdpj wm fgk/

G l poxg d} stuqmgoy f dpi r bi j mHpr cbygdu~ l ptp r } k f ogn r bo~z g~ d obybmj Tmgounb~ epdpr f p tr uf opstfwd str bog~ d pygr gf opk r bi qr j i dbmog ogr doj ybt~/ Vgepf of~ l pef b spc} tj f qr j ofmj l btbstr pv j ygsl j k vbr bl tgr~ obz sqpr s Hpr cbygd} n ob sgotfcr ~sl pn Tmgoun g [O Ł%\$% epf b d} emf j t sj ndpmj yo} n/ @Oposgr dbtpr A Pj ebygd qr gf uqr gh f bmpc pqbsopstj sgqbr btj i nb~ dsq} z gl obxj pobmj stj ygsl j wstr bstgk~ r bi dbmb €l popnj l j j epsuf br stdb~ qr gf nbebmqr j oft~ sqgxj bm-ou, r gi pm xj , p gf j ostdg qbr tj j~ p tpn~ ytp ogpcvpf j np~ qpl b og qpi f op~ uf gr h bt~ str bou pt sqpmi boj f d qr pqbst~/

E d tu qpr u Hpr cbygd qr j i } dbm@og ogr doj ybt~/A/

Obl r bsqpr ffj mbs~ j stprj f~ l tp pl bi bmf qr bd D sgepf of fsop l bh f pnu/
Mfgmp tut dpdsg og d bncj xj fW a g{ g j g{ g r bi utdgr hfb, &
l btbstrpv j ygsl pep r bi dj tj f spc} tj k nph op c} mp j i cghbt~

Rp j ob sgotfcr ~sl pn Tmgoung £\$%epf b c} mb uqu{ gob g{ g pf ob
dpi nph opst~ dsgr ~gi pcsufj t~ qpmph goj g d str bog/ Tr pstp qr j ofmj
qpstbopdmgoj g p qpmopk ogspstpftgm-opstj d} f dj out} wqr ptj d ngof
pcdj ogoj k dp di f tpyoj ygstdg~ j o} nj smpdbnj ~ f gmp sdgmj tpm-l p l npgk
qgr spog/ Qghfu tgn z gm-npdboj g ygsto} wm f gk D r ul pdpfj tgm gk~
mj tgr btp r pd~ f gftgm gk j sl usstdb~ stpkl j wl pnnooj stpd D z mp qpdsgngstop
D d epr pf bwj pcrbstfW

Ostbtj ~ ob Tmgoung qr pj i pz gmm cpq} to} k j oxj f got/ Tr gf dbr j tgm-o} k
qr pgl t qpstbopdmgoj f spstpfm tpm-l p j i pfopep quol tb~ l bsbdz gepsf npgk
ogdj opdopstj / Sfobl p pq} to} k qpmj tj l Hpr cbygd~ qpod~ ytp Tmgoun
cgi usmpdop qr j ofmnp, stpr pou~ sbn qr gf mph j mdogstj dtpr pk quol t&
@Tmgoun qpr uybg t Qpsl pdsl pnu epr l pnu OTVV r bssnptr gt~ dpqr ps p
qbr tj kopk ptdgtstdgoopstj WZ/ Hf mf ob j R/G/ Mdbopdb d spptdgtstdj j s
d} dpf bnj Tr pl ur btur} VVVUA/

l mf ngof r gz goj g Tmgoun b c} mp dbh o} n/ Sop soj nbmp tpt hj r o} k smpk
l mgdgt} j obepdpr pd~ qpf l ptp r} n f hj m etj tr uf o} g ngsfx} /

* * *

l gstr ul tj dobf qr gssb qr j ofmb r gz goj f Tmgoun b d z t} l j / Tpmj tj ygsl bf
cpr ~cb d str bog obr bstbmb~ dpi of dpl r ue Hf mf ob j Mdbopdb c} mb gg
ptr bh goj gn/ J{ g r bi qpdtp r f, ~ ytp f gmp og tpm-l p d oj wD poj pcsmuh j dbmj
pqr gf gmgo} g botj spxj bmj stj ygsl j g sj m} /

Qghfu tgn j i dsgwr gsqucmj l d [O OTVV mj yop ob npg j nf obybnj
qr j wpf j t~ qj s~nb s qpf f gr h l pk/ P, cpq} top~ ytp qj s~nb z mj tpm-l p
qpmph j tgm-o} g~ tpm-l p d qpf f gr h l u/ Mf og r bi epdpr j mr bcptoj l bn ptf gmb
qj sgn [O OTVV&

D Tpygnu d} qgr gfbgtg nog tpm-l p f pcr} g~ utgz j tgm-o} g qj s~nb(Hf g
pstbm-o} g(Wq~ ytp qr ptj d ngof(Rp nog ptdgybnj &

D Tgr gfbgn tp~ ytp qpmuybgn/ Gsf qpytb r gej str j rugtsf~ nph gtg
qr pdgr j t~ /

Xyj t} dbf ptr j xbtgm-opg ptopz goj g l p nog um-tr br bf j l bm-opk~
botj spxj bmj stj ygsl pk qr gss} ~ f syj tbm ytp d npgk qpytg pcfi btgm-op
f pmh o} c} t~ j i m} g qj s~nb/ Rp j wqpygnui tp og c} mp/ Tpj stj og
qsj wmp ej ygsl bf i bebf l b~ Ubi n} z mff obf etj n str boo} n v gopngopn~ f
qr j wph u l d} dpf u~ ytp tbl obi} dbgnbf mgdbf~ b qp sutj sbnbf ytp oj ob gst~
qr bdbf qr gssb qgr j pfb qgr gstr pkl j ogbfgl dbtop ptr bh bmb obstr pgoj f
m f gk/ Tr bdf b~ qpi h g qr j z mp ogsl pm-l p ogebtj do} wqj sgn/

Sfop j i oj w l stbtj ~ qgr gsmbmj nog j i Tr gi j f j unb Ggr wpdopep Vpdgtb
VVVU/ Sop c} mp obqj sbop pt r ul j ob cmbol g obr pfopep f gqutbtb VVVU/ l bdbf
spdgt} ~ bdtpr dghmj dp qj sbm&po f pqusl bgt~ ytp @smbdbA dpl r ue ngof y~gk l tp
ungmpk r ul pk spifbgtsf nopej g epf} ~ op d etpn dj opdbt f sbn/ G usmpdj fW
l pef b @qbr tj f s l bh f} n f ogn tgr fgt sdpk bdtpr j tgtA~ ucgh f bmngof bdtpr ~
f bh g gsmj f d} kf u ob Or bsou, qmp{ bf~ j qpl mfous~ d sdp gk ogdj opdopstj ~
yj stptg j ngogn nbtgr j ~ d str bog oj l tp og qpdgr j t/ @Ruh op dr gn f A/ T p etpnu~
qr j oj nbf dp doj nboj g pcstbopdl u d qbr tj j j epsuf br stdg~ bdtpr qj s~nb
qr gf nbebm nog qpf bt~ d ptstbd l u/ Mf bmgg qj sbm&@E d cmj h bkz j g epf }
sj tubxj f qr pfsoj tsf~ j dsg dstbogat ob sdpj ngstbA/

T pf qj s~nnp stpfmb qpf qj s~&@V udbh goj gn W Edbmj boj ~ Oui cbssA/

\tp h~ f dpsqrj ofmqj s-np l bl v bl t~ l bl tpyl u irgoj f/ l r uebf
nopepl r btop qpdtrfdz bfsf tpyl b irgoj f c} mb d} r bh gob d qj s-ng j oh gogr b
M/ l gnj ob j i Upstpdbi obil pou/ So qj sbm&

@_mj tbrj st} dsqwnbstgk~ qrptj doj l j spxj bmj i nb og npeut qrpstj t~ dbn
d} stuqmgój k d i b{ j tu qrj oxj qpd spxj bmj i nb~ i b pc{ gstdgoou,
spcstdgoopst~ i b j otgrgs} truf{ j vsf~ qrptj d ybstopep
qrgrfqrj oj nbtgm-stdb~ r bsv prnj r pdboj f l pmxpi pd/ V trgdpepk obcm f b, ~
l bl ob ngstbw€mj tbrj st} j qrptj doj l j spxj bmj i nb r b i f udb, t d nbssbw
ogf pdgrj g l dbn~ d} stbdmf db s l bl l prrunqj r pdboopep c, r pl r btb~
qrgrfdg{ b, t dbz u ptstbd l u/ Lobgtg mj d} r b i nbw€tpk l bnqboj j ~
dpi embdmf gnpk pqrgrf gmgoo} nj er uqqbnj (G €tj wusmpdj f wdbz g n pmyboj g
obs trgdph j t/ Lbk nj tg bl tj dou, qpij xj, l bl f gqutbt/ Rj d l pgn smuybg og
qpf bdbktg d ptstbd l u/ E gsmj qpfbmj i b f d mgoj g~ dpi ~nj tg gep pcr btop/
l gr h j tgs~ Gbn tgr ft~ ogygep/ Rg r b i pybr pd} dbktg obz j wobf gh f A/

\tp j epdprj t~ sptoj fuz gdo} wqj sgn c} mj fmf ngo f cbm-i bn pn/ a j w
cgrgh op wr bo, / G l poxg l poxpd €tp og qrpstp ybstobf qgrgaj sl b/ So j
fdmf, tsf dbh o} nj qpmj tj ygsl j nj fpl ungotbnj obz j wfogk~ j ~ f unb, ~
l pef bi tp cuf ut pqucmj l pdbo} /

Mg{ g/ G ybs j sq} tboj k~ d} qbdz j wob np, f pm ~ r f f pn sp nopk c} mj
dsgef b sgn ~f~ dgr o} g fr ui ~f~ tpdbrj { j / Opef b f grb j f ut crbepqpmuyop~ n}
l bl c} og i bngybg n fr ue fr ueb/ Rp stj t er f out~ er pi g~ l bl sr bi u stbopdj tsf
fsop~ gst~ mj u tgc f obstpf{ j g fr ui ~f j ytp tbl pg s d f tpg yudstdp
tpdbrj { gstdb/ l r ui gk u ngo f pl bi bms~ cpm-z g~ ygn f qrgrf qprbemb/ Rj pf j o
pt ngo f og ptdgr oumsf/

Ostbtj ~ d qpytg qpqbfbmj s~ qj s-nb j pt m f gk i obl pn} w Trj z mb~
obqrj ngr~ cpm-z bf tgmger bnnb pt P-db l bd} f pdj yb Fuf oj xl pep/ G Wõnsl g po
d} r ps d l r uqopep wpi f kstdgooj l b~ stbm f j r gl tpr pn l r uqopep i bdpf b/ Hgr pgn
Vpxj bmj stj ygsl pep Wuf b/ Pgd l bd} f pdj y tgmger bv j r pdbm&

@Xi obmj i ebi gt pc psl prcj tgm-opn d} stuqmgój j d dbz b f r gs
smgf pdbtgmf Mdbopdb/ G} qrpr bcptbmj d Wõnsl pk pcmbstj sgnobf xbt~ mgt/
Tpygnu u obs og c} mp l prruqxj j ~ i mpuqptr gcmgoj k(Tptpnu ytp d} c} mj
ogtgrqj n} l ogf pstbt l bn~ ogygstopstj ~ obr uz goj fn nprbmj / Tptpnu ytp d}
mj yop c} mj pcr bi xpn sl r p n o p s t j ~ ygstopstj / T p € t p n u n o g s p d g r z g o o p f s o p ~
ytp i b f d m g o j g M d b o p d b D € t p i m p s t o b f l m g d g t b A /

Tj s-nb z mj pt r b c p y j w j j oh gogr pd~ pt dpgoo} wj uyj tgm gk~ pt m f gk
dsgwdpi r bstpd j nopej wobxj pobm-opstgk D r ussl j w ul r b j oxgd~
bi gr cbk f h boxgd~ br nfo~ qdr ggd~ tbtbr B Tr g q p f b d b t g m- G p g o o p k b l b f g n j j
j ngoj Y/_/ l i gr h j osl pep qpf qpmi pdoj l G/G/ Or uempd tbl i bl boyj dbmsdp g
qj s-np&@Jepr Oui ~nj y~ G j otgrgsbwqbr tj j d} f pmh o} ~ d} pc f i bo}
d} fgr h bt~ €tpt uf br j og sf bdbt~ sdpj wqbr tj ko} wqpi j xj k/

Ststr bogoj g ej cgm-op fmf qbr tj j / Ubfj qbr tj j obf p dsg d} fgr h bt~ A
a ptpcr b m p l p m p q f t j f g s f t j q j s g n ~ s p f g r h b d z j w p s p c g o o p t p y o } g
pxgol j sl mbf} db, { gksf sj tubxj j d str bog~ qpqr psj msoft~ s oj wl pqj j ~
smphj md qbql u j l bl i tp dgygr pn qgrgf b m Hpr cbygdu/ G ptpcr boo} wqj s-nbw
r gy~ z mb og tpm-l p j og stpm-l p pcp nog~ sl pm-l p p qpmph goj j d str bog~ p
truf opstf wqgr gstr pkl j / a og spnogdbmsf~ ytp~ qrp yj tbd €tj trgdph o} g
qj s-nb~ Qj wbj mVgr eggdj y obkfgt sqpspc pcsuf j t~ sl mbf} db, { u, sf
pcstbopdl u/ Pj cp ob i bsgf boj j Tpmj tc, r p~ mj cp d mj yopk cgsgf g/

a h f b m f g o ~ d t p r p k ~ t r g t j k / T r p z n b o g f g m f ~ f r u e b f /

Qj wbj mVgr eggdj y n pmybnB

† # j , of Ł%\$\$ epf b~ obl bouog 5.5 qbr tj kopk l pov gr goxj j ~ f qpmuyj m
qj s~np tbl pep spf gr h boj f&

@G} sgkybs qgr gf l pov gr goxj gk pygo~ i boft} ~ j qpqbst~ l dbn tr uf opB
Tp€tpnu ucgf j tgm-op qr pz u dbs pcfi btgm-op qr pyj tbt~ npg qj s~np~ nphgt
c} t~ qpsmgf ogg/ Gpqr ps stpj t p nngk ygstj / a sgkybs j i c} dz gep
r ul pdpf j tgmf qr gdr b{ b, s~ d qr gstuqoj l b/ Wbl pg pc{ gstdgoopg nogoj g
spi f b, t ogl ptp r } g ebi gt} j h ur obm} / J{ g j g{ g r bi qr pz u qpdgrj t~ nog~
l pnnuoj stu~ ytp f oj l pef b oj l bl j wqpf bygl ~ di f tpl og cr bmj oj l pnu og
f bdbm} Gsg €tp l mgdgtb~ Rbqr bdmgo} k uf br qp nog/ Jst~ er uqqb pcj h goo} w
m f gk~ l ptp r } g vptft uoj ytp h j t~ ngof j ptpnstj t~ i b dsq~ ytp f sf gmbmd
cpr ~cg s ogebtj do} nj fdmgoj fnj d r gsqucnj l g qrj cpm-z pk qpn{ j [O
OTVV/ Sygo~ qr pz u doj nbtgm-op r bssnptr gt~ np, qr ps~cu j qp
sqr bdgf mj dpstj r gz j t~ npj dpqr ps} / V cpm-z pk obfghf pk snptr, j h fu~ ytp
obz [gotr bm-o} k Opnj tgt per bfj t pt l mgdgt} l pnnuoj stb/

С большим уважением к Вам Усманходжаев».

Xsnbowpf h bgdb f p Ł%\$Ž epf b f og i obm~ oj l pef b s oj n r bo~z g og
pc{ bmsf/ Tr gf mph goj g d} f dj out~ gep ob qpst qgr dpep sgl r gtbr f [O OT
Xi cgl j stbob qpstuqj mp pt \gr ogol p/ G tpt qgr j pf Eof r p qpd uh g mgh bmd
cpm-oj xg~ j l bfr pd} g f gmb dsq cpm-z g qgr gwpf j mj l \gr ogol p/

Ssgo~, Ł%\$Ž epf b~ l pef b r gz bmsf dpqr ps s Xsnbowpf h bgd} n~ \gr ogol p
c} mdtp r } n sgl r gtbr gn [O~ op uh g i bngtop dpi r bstbmdgs Hpr cbygd/ Zptf po
i boj nbmsf dpqr psbnj sgm-sl pep wpi fkstdb j v pr nbm-op og npe pl bi } dbt~
r gz b, { gep dmj foj f ob l bfr pd} g obi obygoj f/ Sf obl p d l bcj ogtg \gr ogol p f
ybstp i bstbdbmQj wbj mb Vgr eggdj yb~ j po qrj oj nbmbl tj dopg uybstj g d
pcsuh f goj j l bof j f btur} / Opef b \gr ogol p r gl pngof pdbm Xsnbowpf h bgdb~
Hpr cbygd j fr uej g ymgo} Tpmj tc, r p j Vql r gtbr j btb [O gep qpf f gr h bmj /
Wbl pd} v bl t} / Gqpsmgf stdj j pt sbnpep Xsnbowpf h bgdb stbnp j i dgstop~
ytp Hf mf o uepdpr j mgep f bt~ qpl bi boj f qr ptj d ngof qpf tbl j n @spuspnA&
cuf tp c} po~ Xsnbowpf h bgd~ ptcmbepf br j mPj ebygd i b obi obygoj g qgr d} n
sgl r gtbr gn [O Opnqbr tj j Xi cgl j stbob/

Tgr gf 5.5 qbr tl pov gr goxj gk~ l pef b f qpmuyj mqj s~np pt
Xsnbowpf h bgdb~ f qpsyj tbm~ ytp dp dsqn f pmh op r bi pcr bt~sf smgf stdj g/
Ubi dg npe f qr gf qpmphj t~ ytp qj s~np pt Xsnbowpf h bgdb og cuf gt
qpsmgf oj n~ ytp f qpmuyu pt ogep g{ g pf op qj s~np(

Ml bl pg~

Rp tut smgf ugt dpsl r gsj t~ d qbnftj qpsmgf pdbtgm-opst~ spc} tj k/

Xsnbowpf h bgdb br gstdpbnj Ł%pl tfcr f Ł%\$\$ epf b/ Rb qgr dpn f pqr psq po
dppc{ g ptr j xbmsdp, qr j ybstopst~ l di f tln/ Lbtgn f pqr ps c} mqr pf pmh go
d dpsl r gsgo~g~ ł Ž pl tfcr f~ vptf, r j stbn vpr pz p j i dgstop~ ytp cgi sbnpk
l r bkogk ogpcwof j npstj qp dpsl r gso} n f ofn smgf stdgoo} g f gkstdj f og
qr pdpf ftsf/ Wjn og ngogg smgf pdbtgmj preboj i pdbnj f pqr ps j ngoop d
dpsl r gsgo~g/ l unb, ~ €tp c} mp sf gmbop s xgm~, qsj wmp ej ygs l pep f bdmgoj f
ob pcdj ofgnpep~ spi f boj f di dj oygoopk btnpsv gr} / Mg{ g f mf tpep~ ytpc}
pcpktj s~ cgi mj z oj wsdj fgtgm k/

Gpt tpef bi tp~ d dpsl r gsgo~g~ d qr ptpl pmg f pqr psb j @i bngm-l bmj A
v bnj mj j pfj oobf xbtj r ul pdpf f{ j wr bcptoj l pd qbr tj j ~ bqqbr btb [O OTVV~
sp, i opk qr pl ur btur} /

Qpgk v bnj mj j sr gf j oj wog c} mp/

Sob qpf dj mbs~ ł! pl tfcr f~ ob smgf u, { gn f pqr psq/

Sf opdr gn goop Xsnbowpf h bgd obqr bdj mHgogr bm-opnu qr pl ur pr u VVVU
i b f d m goj g~ d l ptp r pn qr psj mqr uyj t~ r bssmgf p d boj g gep f gmb tpm-l p
Hf mf ou j Mdbopdu~ b tbl h g j wogqpsr gf stdgoopnu obybm-oj l u Obr bl pi pdu~

l p t p r } n p o @ b c s p m t o p f p d g r f g t A / G i b f d m g o j j e p d p r j m p s ~ ~ @ y t p f r u e j n s p t r u f o j l b n o j l b l j w s g r ~ g i o } w q p l b i b o j k f b d b t ~ o g c u f g t A /

E i b t g n q r p j i p z m p o g y t p o g p h j f b o o p g ~ d j f j n p ~ H f m f o p n o g i b q m b o j r p d b o o p g ~ q p s u t j ~ s p r d b d z g g d s , j e r u ~ d g s ~ i b n } s g m T p m o p s t ~ , q p m u y j d s m g f s t d j g d s d p j r u l j ~ s m g f p d b t g m j ~ d j f j n p ~ s m j z l p n n j w p d i f m j s n g s t b d l b r ~ g r ~ j X s n b o w p f h b g d s r b i u q p o f m l b l u , s t r b z o u , p z j c l u p o s p d g r z j m ~ q p f f b d z j s ~ o b j w q p s u m } /

Q p f v b n j m j f q r p f g r h b m b s ~ d q p l b i b o j f w t p m - l p d p s g n ~ ~ ~ . f o g k /

X h g q g r d e p o p f c r f o b p y g r g f o p n f p q r p s g s q r j n g o g o j g n i d u l p i b a j s j X s n b o w p f h b g d p t l b i b m s f p t q p l b i b o j k d p t o p z g o j j n g o f j i b f d j m y t p o j l b l j w f g o g e n o g o g q g r g f b d b m q r j o g s j i d j o g o j f /

J s t g s t d g o o p ~ d t p t q g r j p f f o j y g e p o g i o b m p c e t j w d p t f p q r p s b w X s n b o w p f h b g d b / G s g ~ y t p i f g s ~ o b a j s b o p ~ s t b m p j i d g s t o p n o g j i d } s t u q m g o j f H g o g r b m - o p e p q r p l u r p r b V V V U V u w b r g d b o b s g o t f c r ~ s l p n T m g o u n g [O O T V V e % \$ % e p f b / V u w b r g d s p p c { j m t b l h g ~ y t p \$ n b r t b e % \$ % e p f b ~ t p g s t ~ s q u s t f q f t ~ n g s f x g d ~ X s n b o w p f h b g d y g r g i b f n j o j s t r b x j , s m g f s t d g o o p e p j i p m f t p r b o b q r b d j m H g o g r b m - o p n u q r p l u r p r u i b f d m g o j g ~ d l p t p r p n p t l b i b m s f p t q p l b i b o j k j d p t o p z g o j j f r u e j w r b c p t o j l p d x g o t r b / G e t p k s d f i j \$ b q r g m f p c d j o f g n p e p f p q r p s j m m j y o p V u w b r g d d q r j s u t s t d j j f d u w s d p j w i b n g s t j t g m g k / X s n b o w p f h b g d i b f d j m y t p p o q p t r g c p d b o j , H f m f o b j M d b o p d b p e p d p r j m y g s t o } w m f g k /

Z p y u p c r b t j t ~ d o j n b o j g y j t b t g m g k o b s m g f u , { g g / R b f s m g f p d b t g m f n j o b d j s m b u e r p i b r b i p c m b y g o j f ~ j p o j r g z j m j s } e r b t ~ d b i c b o l / G p t q p y g n u o b m g o j o e r b f s l p n t g m g d j f g o j j d p i o j l M d b o p d / G g f ~ n p f v b n j m j f q r p f g r h b m b s ~ d q p l b i b o j f w d s g e p i o b d s g e p d p s g n ~ f o g k / X s n b o w p f h b g d p y g o ~ c } s t r p p t l b i b m s f p t p e p d p r b ~ b l p s d g o o } w f p l b i b t g m - s t d n p g k q r j y b s t o p s t j l d i f t p y o j y g s t d u u s m g f p d b t g m g k o g c } m p b c s p m t o p / Q g h f u o p f c r g n e % \$ % e p f b j n b g n e % \$ % e p f b q r p z m p q p m e p f b / W b l d p t D s q p i j x j k q p r f f p y o p s t j ~ o r b d s t d g o o p s t j D n p h o p m j c } m p s l r ~ , b t ~ p t t g m i r j t g m g k t p t v b l t ~ y t p X s n b o w p f h b g d d i f m o b i b f s d p j q p l b i b o j f (

a q p o j n b , t b l & g s m j u h t } ~ s m g f p d b t g m ~ r g z j m d s t u a j t ~ d c p k s l p r r u q x j g k ~ t p s b n p c f i b o c } t ~ q r g f g m - o p q p r f f p y o } n ~ y g s t o } n / G q r p y g n ~ p t b l j w l b t g e p r j f w s H f m f o p n j M d b o p d } n r b i e p d b r j d b t ~ r b i u n g g t s f ~ c g s q p m g i o p /

* * *

E q p m j t j y g s l j g s p c } t j f d s t r b o g ~ n g h f u t g n ~ q r p f p m h b m j s t r g n j t g m - o p r b s l r u y j d b t ~ s f / T p s m g t p e p l b l o b s g o t f c r ~ s l p n T m g o u n g [O e % \$ % e p f b f c } m a q p m o p s t ~ , r g b c j m j t j r p d b o p t p c d j o g o j k s m g f p d b t g m f ~ o b q b f l j s p s t p r p o } y b s t j q r g s s } o g q r g l r b t j m j s ~ D e t p ~ c g i u s m p d o p ~ c } m a q p m j t j y g s l j k i b l b i / S o j ~ l p o g y o p ~ s d f i } d b m j r u l j ~ n g z b m j d q p m o p k n g r g q r p t j d p s t p f t ~ t g n f g k s t d j f n ~ l p t p r } g f s y j t b m f g s t b c j m j i j r u , { j n j ~ f g s t r u l t j d o } n j / R p f q r p f p m h b m f r b t ~ s f / l u n b , ~ r b o p j m j q p i f o p c u f u t p c o b r p f p d b o } f p l u n g o t } i b s q f b o j k ~ s p d g { b o j k d [O j j i o j w s t b o g t f s o p ~ y t p n p j q r g f m p h g o j f o g j i n g o o p c } m j o b x g m g o } o b t p ~ y t p c } o g f p q u s t j t ~ s q p m i b o j f d l r j i j s / J s m j c } l o j n q r j s m u z b m j s ~

R b n p k d i e m f f ~ q g r d } n f d o } n s j n a t p n p n s g r ~ g i o p e p o g f u e b ~ p w d b t j d z g e p q g r g s t r p k l u ~ s t b m d t p r p k V l g i f o b r p f o } w f g q u t b t p d V V V U ~ l p t p r } k n o p e p d r g n g o j q p t r b t j m o b r b i c j r b t g m - s t d p t b l j w d p q r p s p d ~ l b l @ l g m p H f m f o b A ~ @ t c j m j s s l p g f g m p A ~ q b l t Q p m t p d b D U j c c g o t r p q b / R g n o p e p d b t p m j f m f p f o p e p r b i b (

Opef b z mp r bi cj r btgm-stdp qp f pl mbf u l pnj ssj j ~ qr pdgr fdz gk
smgf stdgoou, er uqqu Hf mfob ~ gnu ~ l pogyop ~ qr gf pstbdj mj smdp/ Gsg h f bmj ~
ytp po obl pogx qr gf | fdj t l pol r gto} gf pl bi btgm-stdb npgk dj opdopstj / Ggf ~
tbl pk uf byo} k npngot ~ D qp tgm dj f goj , ob ogep snptr ft fgsftl j
nj nmj popd m f gk ~ sbnbf d} spl bf trj cuob strbo} ~ ifgs~ hg j opstr boo} g
l pr rgsqpf got} / T pj stj og @i dqi fo} k ybsA f mf tpep ~ ytpc} s tr gsl pn
r bi pcrbyj t~ @ r gnmgsd l u, nbv j , A/ Rp ~ ud} ~ Hf mfo oj l bl j wl pol r gto} w
v bl tpd pqft~ og qr j dgm d} i dbd sj m-opg r bi fr bh goj g d i bmg/ T pno, ~
f gqutbt _/E/ T bnv j mpdb eogdop sl bi bmb gnu pt nj l r pv pob&
D Wgm-nbo Zpr gopdj y ~ d} l bl , r j st fprh o} ogstj qpmou,

D Wj og qrbd/
D Rgt d} og qrbd} ~ Qj wbj mVgreqgdj y~ D ptdgtj mf/ D Trj fgt drgnf~
qpkngtgB
D Wj dpi cuhfgo~ D q} tbmsf usqpl pj t~ ngof Hpr cbygd/
D Wuf op c} t~ cgi rbi mj yo} n~ l pef b d str bog qr gfer pi pd} g spc} tj f~ D
ptdgtj mf/
Ubi epdpr fdop og qpmuybmsf~ og l mgj msf/ T pofd Etp~ f r gi l p~
f gnpostr btj dop ptpz gmd str pow/
G tpt r bi f ptl r pdgoop d} sl bi bmHpr cbygdu tp~ ytp c} mp pcf unbop f bdop/
Rp Etp uh g fr uepk dpqr ps/

* * *

Qog og r bi qr gfr mbebmj qpf bt~ d suf ob Hf mfo b j Mdbopdb D i b l mgdgtu/
_tj tr gcpdpoj f spf gr hbmj s~ dp nopej wqj s~nbw tgmger bnnbw Sc Etpn hg
obstpkjy dp epdprj mj nog m fj dp drgnf npj wl pnb of j r pdpl qp str bog/ Rg
qr pstp epdprj mj D tr gcpdbmj pt ngof Etp ep/ Ubi unggtsf~ ob Etp tgnu
i bwpfj mj r bi epdpr} d sgn~g/

Tpygnu hg f dsgr tbl j og qpf bmd suf i b l mgdgtu(
a og j i r pcl pep fgsftl b~ pf obl p smpnf epmpdu cr psbt~sf d fr bl u og
m cm / Vobybmb qrpdp h u bobmj i sj tubxj j / Ml pef b obybnb d} i r gdbt~ n} sm-
p tpn~ ytpc} pcrbtj t~sf s j sl pn d suf~ f qr gh fg dsgep qpqr psj mnpsl pdsl j w
, r j stpd qnpy~ nog d qrbdpdn bobmj i g dpi oj l z gk sj tubxj j / Rbybmj
sl ruqumgi op~ smdp i b smdpn j i uybt~ d} stuqmgj f smgf pdbtgmj j og cgi
ufj dmgoj f pcobr uhj mj~ ytp d oj wogtB l r j nj obmb/ l b~ f b~ l bl Etp oj
strboop~ l bl Etp oj qpr bij tgm-op~ oj Hf mfo~ oj Mdbopd oj r bi u og sl bi bmj
oj ygep tbl pep~ ytp nph op c} mp c} j ol r j nj oj r pdbt~ j n d suf gcopn qpr ff l g/
Wj~ l tp r bi d f i b mqr ptj d ngof l mgdgtj ygs l u, l bnqboj, ~ f gkstdpdbmj mpdl p&
qr gssb ob dsgr mbf} nussj r pdbmb @pcdj ogoj f dp di f tpyoj ygstdgA~ b sbnj
pcdj oj tgmj wpfj mj dpl rue f b pl pmp~ epdprj mj p tpn~ ytp npf v bnj mj f
@bngm-l bmbA d f gmj j tbl f bmgj j tpnu qpf pcopg/ Rp dqr f nu, di f tpyoj l pn
ngof oj r bi u og obi dbmj ~ Rj r bi u og j sqpm-i pdbmj qrfn} g pqr gf gmgoj f~ b
spi f bdbmj ouh opg dqgybtmgj g l psdgoop/

l gkstdj tgm-op~ qpmj tj ygs l j g mpdl byj B Gppc{ g epdpr f~ oj ygep
strboopep~ ufj dj tgm-opep d Etpn og c} mp D dsgr tbl j smgf pdbtgmj qp pspcp
dbh o} n f gmbn~ m fj d, r j sqr uf goxj j j sl uz goo} g j ptrj yop qpoj nbz j g~
ygn npeut erpij t~ j n mph o} g pc dj ogoj f/ T p Etpnu l bh f pg smdp j wc} mp
d} dgr gop D f bh g tpef b~ l pef b Hf mfo ob Etr bf bwmgto gep Or } nb qrpdpf j m
tbl obi } dbgn} g Etr bf op l r j nj obm-o} g z pu~ i br bcbt} dbf qpquyfr opst~ b
dpi nph op~ j l pgi ytp g{ g/

Tpsmg t{ btgm-opep bobmj i b, r j st} qrj z mj l d} dpfu~ ytp d
d} stuqmgj f w Hf mfo b j Mdbopdb og spf gr h j tsf tbl pep~ ob psopdpoj j ygep
suf npe c} qrj dmgy~ j wl uepmpdopk ptdgtstdgoopstj i b l mgdgtu d npk bfr gs/
Vmgf pdbtgmj oj ob nje og tgr fmj j i dj fu tu ygr tu~ l ptp ru, j n oj d l pgn
smuybg ogm-i f c} mp qrgstuqj t~ t{ btgm-op i bcptj mj s~ p tpn~ ytpc} og
@qr pl pmpt~sfA~ og fbt~ nog qpdpf b f mf pcr b{ goj f d suf d sdfi j s
l mgdgtk/ [67](#)

Opol r gto} k qrj ngr/ G pf opn j i tgl stpd d} stuqmgj f Hf mfo b c} mp
sl bi bop&@G nbtgrj bmbw f grnb j ng, tsf f boo} g p sdfi fwqrj dmgygoo} wl
uepmpdopk ptdgtstdgoopstj mj x s ymgobnj Tpmj tc, r p H r j z j o} n~ Upnbopd} n~
Enj gd} n~ Pj ebygd} n~ b tbl hg s xgm} n r ff pn ptdgtstdgo} wr bcptoj l pd
r bi mj yo} wptf gmpd bqqr btb [O OT VVA/

~ rj st} ~ l ptp} g bobmj ij r pdbmj tgl st~ sr bi u i bf bnj ~ qr pv gssj pobm-o} k
dpqr ps&@S l bl j wsdfi fwj fgt rgy~(A Mqpfsoj mj &fmf tpep~ ytpc} qrj dmgy~
Hf mfob l uepmpdopk ptdgtstdgoopstj i b l mgdgtu~ d qrj dgf goopn bci bxg og
vdbtbgt pf opepi gfj ostdgoopep smpdb D @qr gstuqo} wA/ Jsmj c} po sl bi bm ytp
j ng, tsf fboo} g p qr gstuqo} wsdfi fw tpef b spdsgn j opg f gmp/ Rp Hf mfo
ptmj yop qpoj nbm ytp f gmbgt~ epdpr j mp sdfi fwdppc{ q/ E ytp Etp i oby t(
Tr j gi h bmd Qpsl du Xsnbowpf h bgd~ i bvpf j mqp smuh gco} n f gmbn d ptf gm[O
D dpt dbn~ qph bmukstb~ j sdfij ~ Qgr il p og tpm-l p qp ptopz goj , l p nog~ op
j l p dsgn spptgygstdgooj l bn~ l ptp} wsmgf pdbtgmj qpqr pstu fur byj mj /

Gsg t{ btgm-op pcf unbd~ f d tpt qqr j pf r gz j mog oby obt~ suf gco} k
qr pxgss/ Zptf uh g r bsqprmbempf oj n dbh ogkz j n f pl ungotpn~ l ptp} k ds,
l bnqboj , @Hf mfo qr ptj d Pj ebygdbA qr gf stbdmfmd spdgr z goop opdpn sdgtg/
_tpt f pl ungot ngh bmd npgn sgkv g j h f bmsdpgep ybsb/

Sf obl p drgnf f mf gep qucmj l bxj j qrj z mp/ Mf sygm dpi nph o} n qr gf bt~
embsopstj dtpr pg qj s-np~ qpmu goopg nop, pt Xsnbowpf h bgdb/

*@Члену Политбюро, секретарю ЦК КПСС тов. Лигачеву Е. К. (лично)
Уважаемый Егор Кузьмич!*

Tj z gt dbn c} dz j k qqr d} k sgl rgtbr ~ [O OT Xi cgl j stbob~ o} og
psuhf goo} k l k l epf bn mj z goj f sdpcpf} ~ Xsnbowpf h bgd Mbpnh po
Fui ur ul pdj y/

Tr ghfg dsgep qr pz u t} sfyu r bi j i dj oj t~ ngof i b dsg tp~ ytp qr pj i pz mp
sp nopk/ G} f pmh o} i obt~ j pc Etpn f epdpr , j sl r goog~ ytp u ngof oj l pef b
f bh g d n} smf wog c} mp dbs d ygn tp pcdj oj t~ uoj ij t~ j mj pepdpr j t~ d
spdgr z goj j l bl pepi tp qr gstuqmgoj f/ _tp ouh op c} mp smgf pdbtgmf n Hf mfou j
Mdbopdu~ j poj f pcj mj s~ sdgpep/

a stbmh gr tdkp qpmj tj ygsl j wj otr j ebopd Hf mfob j Mdbopdb~ q} tbdz j wsf
sv bm-sj v j xj r pdbt~ pcdj ogoj g d ogsu{ gstdu, { gn qr gstuqmgoj j r ff b
l ruqo} wspdgtsl j w qbr tj ko} wf gftgmkg/ G r gi um-tbtg j wogi bl poo} w
f gkstdj k&z botbh b~ uerpi r bsstr gmpn ngof j br gstbnj ymgopd sgn~ j j
r pf stdgooj l pd~ f~ sqbsbf ygst~ sgn~ j j r pf stdgooj l pd~ cpfs~ i b j wsuf ~c} ~ d
l bl pni tp ogdngofgnpn spstpfoj j ~ c} md} ouh f go dgz bt~ ob oj t~ pepdpr b oj
d ygn og qpdj oo} wm f gk j d tpn yj smg sbnpep sgc f/ G qpsmf u, { gn f~
ppno j dz j s~ cul dbm-op ygr gi ogsl pm-l p f ogk ptl bi bmf pt sdgpep mph opep
qpl bi boj f p fbyg di ftl j dbn j fr uej n/ Rp~ ogsnptr f ob Etp~ d} z gobi dboo} g
smgf pdbtgmj qr pf pmh b, t z ungt~ j mj t~ er fi ~ ob ygsto} w oj d ygn og
dj oo} wm f gk/ a g{ g r bi sp dsgk ptdgtstdgoopst~, i b f dmf, ~ ytp dsg Etp
mph ~ l bdop qpr b Etp wf p l poxb qptgr fdz j wspdgst~ smgf pdbtgmgk~
bdbot, rj stpd qrj idbt~ l qpr ffl u j qrj ngoj t~ l oj n sj mu i bl pob/

Уважаемый Егор Кузьмич!

Gpt uh g obwpf fs~ cpmgg epf b qpf str bh gk~ qqr gh j mpygo~ nopepg/
Rj l pef b f d tbl pn qpmph goj j og c} m d l ptp pn sgkybs obwp h us~ Rg
qqr gstbgt nuuj t~ ngof spdgst~ og qpl j f b, t cgsspoo} g opyj j emucpl pg
qqr gh j dboj g i b tp~ ytp~ obwpf fs~ qpf f bdmgoj gn uh g uqpn fout} w
smgf pdbtgmgk j stbd ob qut~ pcnbob~ pepdpr j mogdj oo} wm f gk j dbs~
udbh bgn} k Jepr Oui ~nj y/ a ds, h j i o~ cuf u qr pl mj obt~ tpt f go~ l pef b u
ngof qpf ofmbs~ r ul b ob Etp/ Tp Etpnu pt dsgep sgr fxb j g{ g r bi qr pz u dbs
qr pstj t~ ngof/ Wbl h g qr pz u emucpl pep j i dj ogoj f u Qpej m-oj ygol p O/R/
Fgssbr bcpdb G/M~ T popnbr gdb M/J~ u dsgwr bcptoj l pd sgl tpr b~ s l ptp} nj
n} pygo~ fr uh op r bcptbmj j ptopsj mj s~ s cpm-z j n udh goj gn fr ue l fr uew/
J{ g r bi qr pz u dbs ngof j i dj oj t~ /

С уважением Усманходжаев.

23.01.90».

Tr bdf g obf p snptr gt~ d embi b/ G obz gk h j i o j ~ d Opnnooj stj ygsl pk
qbr tj j c} mj m fj ~ l ptp r} g h j mj ~ f d p k o p k n p r b m-, ~ q r j l r} d b f s~ d} s p l j n j
s m p d b n j ~ b o b f g m g q r g s m g f p d b m j s d p j l p r} s t o} g j o t g r g s} / P, f j o g d p m-o p
f u n b m j & r b i c} m p q p i d p m g o p € t j n ~ o b d g r o p g ~ n p h o p j f r u e j n ~ o} o g z o j n
r u l p d p f j t g m f n/ G p t q p y g n u m p h ~ l m g d g t b H f m f o b q p q b m j o b c m b e p f b t o u,
q p y d u ~ c} m j d p s q r j o f t} l b l j s t j o b/ _ t p v b l t p r p c | g l t j d o} k ~ s o j n o g
s y j t b t ~ s f o g m-i f/

Rp j e r b t~ o b s q r b d g f m j d p n o g e p f p d b o j j o b r p f b o g f p s t p k o p ~

* * *

Z p t g m c} q r j d g s t j g { g p f o p r b s l b f o j g ~ l p o l r g t o p q p @ f g m u M d b o p d b A/
R b l b o u o g r g v g r g o f u n b V V V U " £ % % £ e / l p r r g s q p o f g o t @ T r b d f } A c g s g f p d b m s
d g f u { j n q r p e r b n n } @ " f l f l s g l u o f A P g o j o e r b f s l p e p t g m g d j f g o j f E m g l s b o f r p n
R g d i p r p d } n / M d g s t o p ~ y t p r b o ~ z g R g d i p r p d o g r b i o b q b f b m o b O T V V ~ e b i g t u
@ T r b d f b A / R b y t p q p q u m f r o } k t g m g h u r o b m j s t p t d g t j m &

@ V g k y b s o g d r g n f p c € t p n r b s s u h f b t ~ / R b f p p c | g f j o j t ~ s f d p j n f p c { g e p
f g m b & U p f j o b d p a b s o p s t j ~ b p o b u o b s p f o b / l b ~ f s j m-o p c j m l p n n u o j s t p d /
R p ~ q r p z u q r p { g o j f ~ p o j s b n j @ q p f s t b d m f m j s ~ A / Q p h g t ~ e f g i t p f j
q g r g e j c b m q b m l u ~ p f o b l p s p d g s t ~ n g o f d f b o o p n s m u y b g o g n u y j t / E d p t
f r u e p e p f o j l p e f b s g c g o g q r p { u D € t p n p k o g s n } d b g n } k e r g w & s d p j n j
s p c s t d g o o } n j r u l b n j f s p i o b t g m-o p q p n p e b m q r j k t j l d m b s t j d P g o j o e r b f g
o } o g z o j n @ f g n p l r b t b n A / J s m j o g d s g n ~ t p c p m-z j o s t d u j i o j w l b h g
f p w p f j m p f p w u m j e b o s t d b s n p g k s t p r p o } B T p n o j t g ~ l p e f b f u s t u q j m n g s t p d
€ v j r g R j l p m f M d b o p d u (T r p z u ~ l s t b t j ~ s p w b o j t ~ t b l p g o b q j s b o j g g e p
j n g o j ~ a c } m p c n b o u t ~ l b l j d s g n } / S l p o y b t g m-o p j w s u { o p s t ~ f m f n g o f
s t b m b f s o p k ~ l p e f b p o j i b n b w o u m j s ~ o b s b n p g s d f t p g D o b U p f j o u ~ q r j i } d b f
c p k l p t j r p d b t ~ r g v g r g o f u n £ # n b r t b j m j s l b i b t ~ V p, i u @ o g t A / _ t p D
q r g f b t g m-s t d p ~ A

l u n b, ~ l p n n g o t j r p d b t ~ t b l p g p t l r p d g o j g o g t o g p c w p f j n p s t j / G s f l p g
p t l r p d g o j g d s g e f b u c g f j t g m-o g g m c } w l p n n g o t b r j g d /

L f g s ~ h g g s t ~ s n } s m q r j d g s t j n o g o j g g { g p f o p e p y g m p d g l b ~ l p t p r } k d p
d r g n g o b F r g h o g d b j V u s m p d b v b l t j y g s l j c } m j i e o b o j i q b r t j j ~ d } l m y g o j i
p c { g s t d g o o p k h j i o j s t r b o } ~ s d p j q r p j i d g f g o j f j i f b d b m o b L b q b f g ~ D
q j s b t g m f j j s t p r j l b U p f Q g f d g f g d b / R b d p q r p s l p r r g s q p o f g o t b e b i g t }
@ U b c p y b f t r j c u o b A & @ G g r j t g m j d } p c d j o g o j , P j e b y g d b d q p m u y g o j j d i f t l j
p t X s n b o w p f h b g d b (A D p t d g t j m & @ R g d g r , A /

a n o p e p r b i n } z m f m o b f d s g n € t j n / R g r b i q g r g c j r b m d q b n f t j s p c } t j f
£ % \$ % C £ % % f l e p f p d / T p y g n u h g s t p m- s t r b o o u, q p i j x j , i f g s ~ i b o j n b m
H p r c b y g d (W p m-l p g f j o p h f } ~ j t p s q u s t f f d b n g s f x b q p s m g d } s t u q m g o j f
s m g f p d b t g m f q p P g o j o e r b f s l p n u t g m g d j f g o j , ~ p t d g y b f o b o b s t p k y j d } g
d p q r p s } j h p r s l j w r b c p y j w n j n p w p f p n i b n g t j m y t p d g r j t d y g s t o p s t ~
P j e b y g d b / E p t q p f p c o } w d p q r p s p d j o p s t r b o o } w l p r r g s q p o f g o t p d q p q r p s t u
u w p f j m T p y g n u h g p o p t n b m y j d b m s f (G g f ~ c } m p q r g f g m-o p f s o p ~ y t p r g y ~
z n b o g t p m-l p p c p n o g D p T p m j t c, r p ~ p o g n s b n p n ~ p q b r t j j d x g m p n /

T p y g n u p o p t n b m y j d b m s f (//

V u f ~ c } H f m f o b j M d b o p d b n o g o g j o t g r g s o } / a o g j s q } t } d b, l o j n
o g o b d j s t j ~ b q j t b, t p m-l p y u d s t d p p n g r i g o j f / Q b d r } ~ s f g m b d z j g s d p g f g m p B
O p n n u o j s t } q g r d j y o p k q b r t p r e b o j i b x j j j s l m y j m j j w j i O T V V ~ p o j
q r j o f m j s ~ l m g d g t b t ~ o b q b r t j , ~ o b V p d g t s l u, d m b s t ~ / O p e f b j € t p q r j g m p s ~
p o j q r j s p g f j o j m j s ~ l e p m p f p d l g @ f g n p l r b t p d A j i Q p s s p d g t b / P j z ~ c } w p t ~
l b l i t p q r j d m g y ~ l s g c g d o j n b o j g B R g i b d j f o p g n g s t p i b k n u t p o j d j s t p r j j /

Mr gy~ og p oj w Fgf b d fr uepn&d Ł%%CŁ%%fl epf bwstr bob r gi l p sqpri mb
dp dsgpwdbto} k l r j i j s̃ doutrj qpmj tj ygsl bf sj tubxj f stbmb uer ph b, { gk/

«Тбилиское дело». След Собчака

@Wcj mj ssl j n f gmpnA q r j oftp obi } dbt~ tr bej ygsl j g spc} tj f~
qr pj sz gfz j g d Wcj mj sj d opy~ ob %bqr gmf Ł%\$%epf b/ Or btl p~ og df bdbfs~ d
f gtbmj j qpmj tj ygsl j g pxgol j ~ pc €tj wspc} tj fwnph op sl bi bt~ smgf u, { gg&
d stpmj xg Hruij j qgr gf l pnpn q r bdj tgm-stdb q r pwpf j mnopepogdo} k
ogsbol xj poj r pdboo} k nj tj oe~ l ptp r } k r gz gop c} mp q r gr dbt~ s qnpn{ ~,
dpksl/ Trj d} tgsogoj j nj tj oeu, { j ws qmp{ bf j fgdf tobf xbt~ ygm pdgl
qpej cmj ~ nopej g qpmuyj mj tr bdn } / Seogstr gm-opg pr uhj g og q r j ngofmps~/

Rpyobf tr begf j f d Wcj mj sj ~ ej cgm~ nj r o} wm f gk dsl pm} woumj str bou/ O
dgmj l pnu sph bmgj , ~ d qgr j pf qgr gstr pl j tp c} mj uh g og qgr d} g j og
qpsmgf oj g h gr td} nbsspd} wcg sq r ff l pd/ Rgi bf pmp f p Wcj mj sj q r pj i pz mj
qper pn} d bi gr cbkfh bosl pn Vunebj tg~ d l ptp r } wqpej cmj fgsftl j ogdj oo} W
Xh g qpsmg Wcj mj sj str bou qptr fsmj cgsyj ostdb d ui cgl sl pk Y gr ebog~ ef g
h gr td c} mp obnopep cpm-z g/ Fgsqr gxgf goto} k wbr bl tgr opsj mj l r pbd} g
stpm opdgoj f d l j rej i sl pn Sz g/

Rp oj p fop j i €tj wtr bej ygsl j wspc} tj k~ emucpl p q r j sl pr co} wj
pcpstr j dz j wpcstbopdl u d r bi mj yo} wr gej pobwstr bo} ~ og qpmuyj mp stpm-
sj m-opep qpmj tj ygsl pep r gi pobosb~ l bl @tcj mj ssl pg f gmpA/ Rj p fop j i oj w
l r png tcj mj ssl pk j stpr j j ~ og pcsuh fbmps~ ob sl gi f bwobr pfo} wf gqutbtpd
VVVV/ Rj p fop j i oj wog r bssmgf pdbmps~ tbl j n cpm-z j n l pmj ygstdpn
l pnj ssj k/

Tpygnu hg @tcj mj ssl pg f gmpA q r j pcr gmp pspc} k qpmj tj ygsl j k r bi nbw(
\ tp d fgkstdj tgm-opstj stp fmp i b oj n j l bl pop qpdmj fmp ob wof spc} tj k d
str bog d xgmpn(G tg f oj ~ l pef b d sr gf stdbwnbsspdpk j ov pr nbxj j j ob
f gqutbtsl j ws| gi f bwdpl r ue opyopk tcj mj ssl pk tr begf j j cuz gdbmj str bstj ~
ogmgel p c} mp f bt~ f pstp dgr o} k ptdgt ob €tj dbh o} g dpqr ps} / W gcpdbmps~
dr gn f~ ytpc} sbnb mpej l b spc} tj k q r pfsoj nb j stj oo} g obngr goj f
uybstoj l pd l pov mj l tb/ Trj oftp epdpr j t~& j stpr j f D sbn} k str pej k suf ~f/
Trj ngoj tgm-op l @tcj mj ssl pnu f gmuA €tp tr j hf} dgr op~ Wm-l p qpi hg~ qp
j stgygoj j r ff b mgt~ nph op c} mp pcstpftgm-op r bi pcr bt~sf d q r pj svpf f{ gn
j ob psopdboj j l pol r gto} wv bl tpd sf gmbt~ fso} g d} dpf } /

Gpmg, suf gc f pl bi bmsf d sbnpn €qj xgotr g tpep qpmj tj ygsl pep tbkv uob~
l ptp r } k q r pogssf obf str bopk d sdfi j s @tcj mj ssl j n f gmpnA/ a i obmnopepg~
wptf~ l pogyop~ og dsg/ Xh g d tg f oj f pygo~ nopepg qpoj nbm wptf pqft~ i tbl j
f bmg l p og dsg/ Rp dsl pr g sbnb hj i o~ dsg r bsstbdj mb qp sdpj n ngstbn~ j
q r j z mb qpr b i bqpmoj t~ q r pcgm} ~ stgr gt~ @cgm} g qftobA er pnl pk tcj mj ssl pk
j stpr j j ~ j cp fsopg qpoj nboj g €tpep qpmj tj ygsl pep f grb~ i bngz goopep ob
l r pdj ogdj oo} wm f gk~ qpnpebgt muyz g pspi obt~ j stj oo} k sn} smogl ptp r } w
q r pxgssp d~ q r pj svpf j dz j wqpf mpi uoebnj f gnpl r btj i bxj j j erbsopstj ~
str btgej , ~ tbl tj l u j qpf mj oo} g obngr goj f r bi mj yo} wqpmj tj ygsl j wsj m
d} z gfz j wob pc{ gstdgoou, br gou qpsmg bqr gmf i \$! ~ ngtpf } obxj pobm
sgqbr btj stpd j j wqpl r pdj tgm gk B

Gqr pygn~ q r gh f g obf p sl bi bt~ dpt p ygn&d pr cj tu @tcj mj ssl pep f grbA f
pl bi bmsf dtfout} n spdgr z goop smuybkop/

G nbr tg Ł%\$%epf b spstpfmsf Tmgoun [O OTVV qp ber br o} n dpqr psbn/
Tpsl pm-l u d spstbdg Tpmj tc, r p j ngoop f j G/T/ Rj l popd d tpt qgr j pf
i boj nbmj s~ ber br o} nj f grbnj ~ tp dqpmog gstgstdgoop~ ytp psopdobf
ober ui l b qp qpf eptpd l g Tmgounb ngerb ob obs/ Wbl l bl r gz goj f Tmgounb
c} mj q r j oxj qj bm-op dbh o} nj D po pqr gf gmj mpsopd} ber br opk
qpmj tj l j ~ D tp sr bi u hg dstbmb q r pcmgnb z j r pl p r bi | fsoj t~ gg

l r g s t ~ f o j o u / T p e t p n u d s l p r g f d } m g t g m d l p n b o f j r p d l u d F r g s t ~ e f g
s p c r b m j s ~ o b c p m - z p k s p d g t b e r b r o j l j X l r b j o } ~ F g m p r u s s j j j T r j c b m t j l j /
M F r g s t b q r j m g t g m d g y g r p n z g s t p e p b q r g m f ~ b u h g d p s ~ n p e p ~ d s u c c p t u ~
f p m h g o c } m u k t j d l r b t l p s r p y o } k p t q u s l & o b e r u i l b q p s m g f o j w n g s f x g d c } m b
d } s p l p k ~ j T p m j t c , r p q r j o f m p r g z g o j g f b t ~ n o g o g c p m - z u , q g r g f } z l u D
r b i u n g g t s f ~ d s y g t q p m b e b d z g e p s f p t q u s l b /

* * *

W u t o g c g i } o t g r g s o p s l b i b t ~ o g s l p m - l p s m p d p r g h j n g r b c p t } y m g o p d
T p m j t c , r p [O O T V V /

J { g q r j F r g h o g d g ~ l p e f b P g p o j f M m - j y i b c p m g m T p m j t c , r p q r j o f m p
r g z g o j g p e r b o j y j t ~ q r p f p m h j t g m - o p s t ~ g e p r b c p y g e p f o f / L b t g n e t j
q p s m b c m g o j f c } m j r b s q r p s t r b o g o } o b f r u e j w y m g o p d T p m j t c , r p & q f t o j x b
s y j t b m b s ~ f o g n r b c p t } s f p l u n g o t b n j o b f b y g ~ s u c c p t b j d p s l r g s g o - g D
f o f n j p t f } w b / O r p n g t p e p ~ s p l r b t j m j j r b c p y j g y b s } / T p n o , ~ l p e f b
q r j m g t b m d Q p s l d u j i W p n s l b ~ t g n q s t p m j y o p k h j i o j c } m u n g o f c u r o } n /
U g z b f n o p h g s t d p d p q r p s p d i b t r j y g t } r g f o f ~ l b l e p d p r j t s f ~ q p f n g t l j
s t b q t } d b m p t c g e p t o j q p d g f p n s t d b n j p r e b o j i b x j f n / R p i o b m ~ y t p q p s m g q f t j
y b s p d d g y g r b y m g o } T p m j t c , r p u h g o g q r j o j n b , t ~ u g i h b , t p t f } w b t ~ /

O s t b t j e p d p r f ~ q g r d } g s g l r g t b r j p c l p n p d ~ l p t p r } g q p f p c o } n h g
p c r b i p n n g t b m j s ~ q p Q p s l d g ~ x g m } n j f o f n j @ s j f g m j o b y b f w A ~ y b { g d s g e p o g
u s q g d b m j f b h g c u t g r c r p f q r p e m p t j t ~ o g t p y t p o p r n b m - o p q p p c g f b t ~ / M
l p n u i t p d [O D o b d g r o f l b c } d z g n u p c l p n p d x u ~ q r p z g f z g n u y g r g i e t j
@ c g i p c g f g o o } g n u l j A ~ D q r j z n b d e p m p d u s m b d o b f n } s m - & p t l r } t ~ f m f
q r j g i h j w c u v g t j l ~ e f g n p h o p d m c p g f o g d o p g d r g n f s m g e l b q g r g l u s j t ~ / R p
e t p D t b l ~ d q p r f f l g d p s q p n j o b o j k /

O p e f b H g o g r b m - o } n s g l r g t b r g n [O s t b m E o f r p q p d ~ u s t b o p d m g o o } k
q p r f f p l r b c p t } s b n s p c p k ~ c g i d s f l j w q p s t b o p d m g o j k ~ q p q r p s t u e p d p r f ~
u m g t u y j m s f / Q j o u f o p r n b m - o } k r g h j n ~ d s g q g r g z m j p t u l p r p y g o o e p
r b c p y g e p f o f s r b i u l u f m j o g o o p n u / P j y o p n o g q r j w p f j m p s - i b s j h j d b t ~ s f f p
f g d f t j ~ f b h g f p p f j o o b f x b t j y b s p d d g y g r b / S y g o ~ n o p e p r b c p t b m j j d s g
p s t b m - o } g y m g o } r u l p d p f s t d b / V m p d p n ~ p c s t b o p d l b c } m b t b l b f h g ~ l b l d
p c l p n b w ~ r b k l p n b w q b r t j j ~ e f g q r j d } l m j o g s y j t b t ~ y b s p d r b c p t } /

E y t p l b s b g t s f p t q u s l p d ~ t p o b T p m j t c , r p u t d g r h f b m j j w e r b v j l /
S c } y o p H p r c b y g d ~ a l p d m g d ~] g d b r f o b f i g ~ Q g f d g f g d ~ P u l ~ f o p d p t f } w b m j d
p f o p j t p h g d r g n f / Z p t f c } d b m j j i r g f l b s m u y b j ~ l p e f b u l p e p i t p j i o j w
p t q u s l d } q b f b m j o b f r u e j g n g s f x } / H p r c b y g d j f d s g e f b p t f } w b m j d r b i o p g
d r g n f /

G p i d r b { b f s ~ l b q r g m - s l j n s p c } t j f n e % % e p f b ~ d s q p n j o b , ~ y t p f g o ~ #
b q r g m f s l n b f } d b m s f u n g o f p y g o ~ o b q r f h g o o p & d y g r b q r j m g t g m j i
l p n b o f j r p d l j ~ b i b d t r b D u m g t b t ~ d p t q u s l / Q g h f u t g n q r g f s t p f m p
n o p h g s t d p f g m M l p n b o f j r p d p l f d s g e f b q r j d p i j m c m p l o p t ~ i b q p m o g o o } k
v b l t b n j ~ o b c m f g o j f n j ~ q r p s - c b n j n g s t o } w r u l p d p f j t g m g k / T p e t p n u
q r j w p f j m p s - s d f i } d b t ~ s f s r b i m j y o } n j d g f p n s t d b n j ~ u c g h f b t ~ ~ o b h j n b t ~ /
W b l p d b c } m b q r b l t j l b t g w m g t & y m g o } d } s z g e p q b r t j k o e p e r u l p d p f s t d b q p
q r p s - c g t p d b r j { g k s n g s t p l b i } d b m j j n y g r g i x g o t r b m - o } g n j o j s t g r s t d b j
d g f p n s t d b o g p c w p f j n u , q p n p { ~ ~ y b { g d s g e p w p i f k s t d g o o e p q m b o b /

M l b h f p k q p g i f l j f q r j d p i j m d p r p w f g m p d } w c u n b e / M o b s g k r b i i b f b y b
s p s t p f m b d s m g f u , { g n & s j s t g n b t j i j r p d b t ~ q r p s - c } s n g s t ~ l b l e p d p r j t s f ~
i b q u s t j t ~ j w d r b c p t u / R b e t p t r b i q r g f s t p f m p d s g d } q p m o j t ~ i b p f j o f g o ~ /

T pĕtpnu s utr b f qqr psj msdpgep sgl rgtbr f oj s l gn og spgf j oft~ ngof
qp tgm̄v poū sl bi b̄m̄ ytp qrj oj nbt~ og npeū j spsr gf ptpyj m̄sf ob
psn} smgoj j tgwdpqr pspd̄ l ptp̄r} g qpstbdj m̄j qgr gf [O d F gmp̄r ussj j /

Gppc{ g epdpr f̄ cuf uyj ymgopn Tpmj tc, rp̄ f qrj oj nbmnopep m f gk̄ d
qrj gnopk u ngof dsgef b c} mobr pf / G qrj gnopk r bcptbm̄j sgl rgtbr j
G/H/Eebqpd̄ E/G/Vtbr xgd̄ dgs~nb pq} to} g j qpr ff pyo} g tpdbr j { j / Obl
qpmph gop̄ dgrbs~ qr gf dbr j tgm-obf i bqj s~ ob qrj gn̄ pf obl p̄ gsm̄j f gmp
sr pyopg j m̄j h g ygmpdgl qrj gw̄bm̄j i pcmbstj̄ j i r gsqucm̄j l j̄ f gep qrj oj nbm
sr bi u D ogi bdj sj np pt r boeb j f pm̄h opstj / _tp c} mp j i dgstop d [O dsgn / Rp
l pef b obf p c} mp pcf unbt~ tpt j m̄j j opk dpqr ps̄ qpf eptpdj t~sf l
d} stuqm̄goj , ~ qpr bcptbt~ obf f pl ungotbnj̄ f qpr p, qgr gl m̄ ybm̄tgm̄v po}
ob qrj gnou, j qr psj mojl pep l p nog og qusl bt~ / Wbl j g smuybj f j l tpdbr j s~
tpm-l p j sl m̄ yj tgm-o} nj pcstpftgm-stdbnj /

* * *

Vgf ~npep bqr gmf Ł%\$%epf b d sj mu d} z gj i mph goo} wqr j yj o
pcstpftgm-stdb sl mbf} dbmj s~ j ngoop tbl /

Qpk l bcj ogt d [O yj sm̄j m̄sf qpf ... ł / S tpn̄ qrj l bl j wpcstpftgm-stdbwf
@qgr gsgm̄j m̄sf A d Ētpt l bcj ogt̄ s l ptp̄r} n u ngof c} m̄j sdfi bo} dpsqpnj oboj f
susmpdsl pep qgr j pf b̄ f r bssl bi} dbmd fr uepk embdg / Lf gs~ h g i bngyu tpm-l p̄
ytp l bcj ogt c} mqr pstpr o} k̄ ob qftpn Ētbḡ uempdpk̄ sdgtm̄} k̄ pl obnj ob
Vtbr u, qmp{ bf ~ / Tpnj np qj s~ngooppep stpr b̄ d ogn̄ l pogyop̄ c} m̄j
qr pf p̄mpdbt} k stpm̄ i b oj n f dsgef b cgsgf pdbms qpsgtj tgm̄fnj / Qgh f u
qr pyj n̄ i bqbf o} g l pr r gsqpof got} ~ l ptp̄r} g u ngof c} dbmj̄ ogl ptp̄r} g j i
oj wqj sbmj d sdj wnbtrj bmbw&@a cgsgf u, s epsqpf j opn Pj ebygd} n d gep
nr byopn l bcj ogtḡ d i f boj j [O obqr ptj d OHF BA Tpygnu d nr byopn (Ggf ~
l bcj ogt̄ qpdtpr f, ~ c} msdgtm̄} n / Tpygnu obqr ptj d OHF (Ggf ~ i f boj g
Opnj tgtb epscgi p̄bsopstj obwp̄f j tsf ob qpytgoopn ptf bmgj j / Gj f j np̄
ogl ptp̄r} g h ur obmj st} tbl j n qrj gn̄pn q} t̄bm̄j s~ ytp obi} dbgtsf̄ @spi f bt~
bt̄npsv gr u / E r bf j Ētpep̄ qp j wqpoftj fn̄ nph op j sl bi j t~ r gbm-ou,
pcstbopdl ũ / G pc{ gn̄ l bcj ogt syj t̄bm̄sf uf pco} n̄ f pdpm-op tj vj n̄
r bsq̄n̄beb̄dz j n l spsr gf ptpygoopk r bcptg / Xemucj dz j s~ d f gmb̄ f og
i bngtj m̄ l bl qr pm̄gtm̄j utr gooj g ybs} / Rp ogph j f boop ptl r} nbs~ fdgr ~ j
dpz gmsgl rgtbr ~&

D Jepr Oui ~nj ȳ i dpoj t tpdbr j { \ gcr j l pd / So obstpftgm-op qr psj t̄
ytpc} f spgf j oj m̄gep s dbnj /

\ gcr j l pd d tpt qgr j pf uh g stbm̄ym̄gopn Tpmj tc, rp̄ sgl rgtbr gn [O
OTVV̄ i boj nbm̄sf bfnj oj strbtj do} nj preobonj j dpqr psbnj obxj pobm-opk
qpm̄j tj l j / Gj l tpr Qj w̄bkmpdj y D ygmpdgl sfgr h boo} k̄ fgn̄j l bto} k̄ j f sr bi u
qpofm̄ ytp cgi l r bkogk ogpcvp̄f j npstj po og cuf gt qr pf d̄m̄ft~ obstpkyj dpstj /
Gj f j np̄ pob qr pf j l tpdbr j l bl j nj i tp yr gi d} ybko} nj pcstpftgm-stdbnj /
Gf pc̄bdpl i f gs~ sm̄gf ugt sl bi bt~ ytp d tpt f go~ sgf ~npep bqr gmf Ł%\$%epf b̄
H̄rcbygd obwp̄f j m̄sf s dj i j tpn d Ppof pog / Tr bdf b̄ pc{ j k ptf gmuh g
qr pj ov pr nj r p̄bm̄ ytp qrj m̄gt Hgogr bm-opep sgl rgtbr f obngygo ob dgygr / Rp
Ētp m̄j z ~ usj m̄j mp n̄pg cgsqpl pkstdp d sdfi j sp i dpol pn \ gcr j l pd&Hgosgl
qrj m̄gtbgt dgygr pn̄ b Gj l tpr Qj w̄bkmpdj y obstbj dbgt ob cgi p̄tr̄bebtgm-opn
r bi epdpr q / Lobyj t̄ f gmp f gkstdj tgm-op p̄spcp dbh opg j p̄spcp sr pyopg /

Opr pyg epdpr f̄ f qqr psj m̄spgf j oj t~ ngof s \ gcr j l pd} n /

T pi f pr p̄bdz j s~ Gj l tpr Qj w̄bkmpdj y sr bi u qgr gz gml f gmu&

D VI mbf} dbgtsf sm̄ph obf pcstbopdl b d Hr ui j j B D Mdf r ue qr gf mph j m̄&D
Jepr Oui ~nj ȳ qph b̄m̄k̄ f muyz g sgkybs l dbn i b̄kf ũ

S h j f b f \ g c r j l p d b ~ f d s q p n j o b m q r p j s z g f z g g d H r u i j j d o p f c r g Ł % \$ \$
e p f b ~ l p e f b t p m - l p q p s m b o j g H p r c b y g d b j s r p y o p g q r j c } t j g d W ĩ j m j s j
] g d b r f o b f i g q p i d p m j m j i c g h b t ~ o g q r g f s l b i u g n p e p r b i d j t j f s p c } t j k /
S y g d j f o p ~ s j t u b x j f s o p d b o b y j o b g t d } w p f j t ~ j i i q p f l p o t r p m f /
T r g f q p m p h g o j f n p j q p f t d g r f j m j s ~ q p s m g q g r d } w h g s m p d \ g c r j l p d b /

D T m p w p u o b s f g m p d W ĩ j m j s j ~ D o b y b m G j l t p r Q j w b k m p d j y / D U b i d g d b s
o g j o v p r n j r p d b m j (

D a t p m - l p d y g r b d g y g r p n q r j m g t g m j i F g m p r u s s j j ~ s p d g r z g o o p o g d
l u r s g B

D V p c } t j f r b i d j d b , t s f g { g c p m g g p s t r p ~ y g n d o p f c r g j v g d r b m g / M f u t
o g q r g r } d o } g n j t j o e j ~ r b i f b , t s f u e r p i } r b s q r b d } s l p n n u o j s t b n j ~ t r g c u , t
d } w p f b H r u i j j j i s p s t b d b V V V U ~ q p f e p t p d m g o p p c r b { g o j g l S S R p d d p f g
d p k s l /

D \ ~ f ě t p j o v p r n b x j f ~ G j l t p r Q j w b k m p d j y (

D T b t j b z d j m j / 6 % 7

a o b w p h u s ~ s o j n o b q p s t p f o o p k t g m g v p o o p k s d f i j / Q j w b j m V g r e g g d j y
q r j m g t b g t d g y g r p n ~ o p T b t j b z d j m j u t d g r h f b g t ~ y t p p c s t b o p d l b o b l b m f g t s f s
l b h f } n y b s p n / R b f p s p c r b t ~ s f ~ p c s u f j t ~ s p i f b d z g g s f q p m p h g o j g ~
d } r b c p t b t ~ r g l p n g o f b x j j ~ y t p c } l q r j m g t u e g o g r b m - o p e p j i E o e m j c } m p
f s o p ~ y t p f g m b t ~ / T r p z u d b s ~ J e p r O u i ~ n j y ~ s p i p d j t g s p d g { b o j g /

_ l s t r g o o } g r b c p y j g s p d g { b o j f y m g o p d T p m j t c , r p j s g l r g t b r g k [O q p
r b i m j y o } n p s t r } n d p q r p s b n ~ d } f d j e b g n } n h j i o ~ , ~ D t b l p d b c } m b q r b l t j l b
r b c p t } d } s z g e p q b r t j k o e p e r u l p d p f s t d b / S c } y o p t b l j g s p d g { b o j f s p c j r b m
s b n H g o s g l m j c p t p t ~ l p n u p o q p r u y b m ě t p s f g m b t ~ / E d p t s u t s t d j g
H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f s p d g { b o j f q r p d p f j m t p t ~ l p e p @ p s t b d m f , t o b
w p i f k s t d g A / W b l j g s p d g { b o j f p t m j y b m j s ~ p t p v j x j b m - o } w i b s g f b o j k
T p m j t c , r p t g n ~ y t p p o j o g q r b d p n p y o } c } m j q r j o j n b t ~ q p s t b o p d m g o j f ~ b
m j z ~ d } r b c b t } d b m j r g l p n g o f b x j j ~ q p f m g h b { j g q p t p n u t d g r h f g o j , /

_ t b q r b l t j l b s m p h j n b s ~ f g s f t j m g t j f o b i b f / R p l d g s o g Ł % \$ % e p f b n o p e p g
d ě t p n q p r f f l g r b c p t } [O u h g o b y b m p o b r u z b t ~ s f / X m g t b f o b d s t r g y u s
W ě t y g r ~ H p r c b y g d ~ d p q r g l j p c } l o p d g o j , ~ o j l p n u o g p s t b d j m q p m o p n p y j k
@ i b o j n b t ~ s f w p i f k s t d p n A / T p ě t p n u n o g c } m p s p d s g n o g s r u l j s p c j r b t ~ j
q r p d p f j t ~ s p d g { b o j g d } s z g e p q b r t j k o e p e r u l p d p f s t d b d p t s u t s t d j g Q j w b j m b
V g r e g g d j y b ~ p y g n f s p d s g k p t l r p d g o o p s t ~ , j s l b i b m \ g c r j l p d u / S f o b l p
G j l t p r Q j w b k m p d j y o b s t b j d b m &

D a q r p z u d b s ~ J e p r O u i ~ n j y / V j t u b x j f t r g c u g t o g n g f m g o o p e p
p c s u h f g o j f /

a i o b m ~ y t p \ g c r j l p d D y g m p d g l p y g o ~ p t d g t s t d g o o } k ~ p q } t o } k / J s m j u h
p o t b l o b a j r b g t ~ i o b y j t ~ f g k s t d j t g m - o p o b f p / R p q p y g n u s p d g { b o j g f p m h g o
q r p d p f j t ~ f (V o p d b w p y u o b a p n o j t ~ y t p l t p n u d r g n g o j d r b c p t g
[g o t r b m - o p e p O p n j t g t b q b r t j j d p i o j l m j p q r g f g m g o o } g s m p h o p s t j ~
d } i d b o o } g t g n ~ y t p q r g l r b t j m j s ~ i b s g f b o j f V g l r g t b r j b t b [O ~ f c } m
p t s t r b o g o H p r c b y g d } n p t r u l p d p f s t d b j n / O b l ě t p q r p j i p z m p ~ q p y g n u j l
l b l j n o g q r j f t o } n q p s m g f s t d j f n q r j d g m p ~ r b s s l b i b o p d f r u e p k e m b d g / R p
f g m p d t p n ~ y t p r b o ~ z g i b s g f b o j f V g l r g t b r j b t b q r p d p f j m f / G j f j n p ~ q p
t r b f j x j j \ g c r j l p d j p c r b t j m s f l p n o g s q r p s ~ c p k s p i d b t ~ r b c p y g g
s p d g { b o j g /

S f o b l p ~ q p d t p r f , ~ c g i q p r u y g o j f H g o g r b m - o p e p s g l r g t b r f n o g ě t p e p
f g m b t ~ o g w p t g m p s ~ y t p c } j i c g h b t ~ l r j d p t p m p d / V u { g s t d u g t ě t j l b
s m u h g c o } w p t o p z g o j k ~ j f s t b r b m s f s t r p e p g g q r j f g r h j d b t ~ s f ~ f b c } o g
f b d b t ~ q p d p f b f m f q r p d p l b x j p o o } w s m u v p d ~ l p t p r } g n u s s j r p d b m j
@ f g n p l r b t } A ~ q u c m j y o p j z j r p l p d g { b t g m - o p u t d g r h f b d z j g ~ c u f t p d
p t s u t s t d j g H p r c b y g d b P j e b y g d ~ n p m ě e p t p d j t i b e p d p r } s x g m ~ , q g r g d p r p t b / G

l poxg l poxpd f i boj nbm̄f d tpt qgrj pf tpm-l p dpqr psbnj ber br opk
qpmj tj l j ~ p qr pj swpff{ gn d W̄j mj sj og c} mj ov pr nj r pdbō j u ngof c} mj
dgs l j g psopd boj f ptl bi bt~sf pt qr pdgf goj f spd g{ boj f/

Rp gsmj p tcr psj t~ mj yo} g sppcr bh goj f j di emf out~ ob f gmp s
epsuf br stdgoopk tpyl j i r goj f~ tp qpmph goj g qr psn btr j dbmps~ j oby g/
Rbqpnj ob, ~ stp f mbqr gm- Ł%\$\$ epf b/ Lbsgf boj f Vgl r gtbr j btb [O OTVV~ ob
l p tpr } wnph op c} mp j ouh op c} mp pcsuh f bt~ tbl pk dpqr ps~ f bdop ptngogo} /
Or png tpep~ ogm-i f og qr j oft~ d r bsygt~ ytp uh g spstpfmj s~ d} cpr }
obr pf o} wf gqutbt pd VVVU D d} cpr } ~ qr pz gf z j g qr j oxj qj bm-op qpi opdpn u/
E qptpnu qr gh oj k Tr gi j f j un Ggr w̄p d opep Vpdgtb VVVU qr bl tj ygsl j j sygr qbm
sgcf/ Sf opdr gngoop s €tj n pl bi bms~ @qpf dgz goo} nA j qr bdj tgm-stdp~
l p tpr pg dsl pr g f p m̄h op c} mp smph j t~ qm̄p n pyj f/

Mh goop d tpt n p ngot~ l pef b \ gcr j l pd ucgh f b m ngof spi dbt~ r bcpygg
spd g{ boj g ymgop d Tpmj tc, r p j sgl r gtbr gk [O~ f dfr ue s pspc pk pstr ptk
qpofm̄ l bl bf str boobf pcstbopdl b sm̄bc p d m̄bstj f oby j obgt sl nbf } dbt~sf d
str bog/ Hgosql i b er boj xgk~ i bnb po og pstbdj m̄ Vgl r gtbr j bt [O og r bcptbgt~
Ggr w̄p do} k Vpdgt qp sutj smph j m̄q m̄p n pyj f~ b stbr pg qr bdj tgm-stdp d
usmpdj f wqbr tj kopi epsuf br stdgoopep uqr bdmgoj f og qr j d} l mp qr j oj nbt~
qpmj tj ygsl j wr gz goj k/ Ser p nobf str bob~ dstuqj dz bf d pygo~ smph o} k
qgrj pf sdp gep r bi dj tj f~ stp m̄ ourbs~ s psr bcm̄goj gn d m̄bstj /

* * *

l b̄ str boobf sj tubxj f smph j nbs~ # bqr gm̄f Ł%\$\$ epf b D ogf pqustj nbf
f m̄f hj i ogf gftgm-opstj tbl pk dgmj l pk str bo} ~ l bl obz b/ W̄t smuybk smuh j m
qr gf dgstj gn g{ g cpmgg pqbs o} wqr pfdmgoj k cgi d m̄bstj f/ Rp~ epdpr f qp
spd gstj ~ l €tj n d} dpf bn f qr j z gm̄qi f ogg~ l pef b d sqpl p k o p k pcstbopdl g
psn} sm̄f m̄qr pj sz gf z gg d tpt f mj oo} k f go~/ E tpef b~ d r bi epdpr g s
\ gcr j l pd} n~ qr pstp spqpstbdj m̄mj yopg j pc{ gstdgoopg&sp f opk stpr po} ~
dpi nph o} g embso} g j ogembso} g uqr gl j i b tp~ ytp sopdb di f mob sgcf
j oj xj btj du~ b s fr uepk D pc{ bf sj tubxj f d sv gr g d m̄bstj j pqbsopst~
cgi f gkstdj f qgr gf mj xpn er pi o} wspc} tj k/ Rg cuf u c j t~ sgcf d er uf ~ op
qr j tbl pn spqpstbdmgoj j f qpstuqj mtbl ~ l bl qr j d} l qpstuqbt~ pc} yop&
n p ngotbm-op ptl j ouml pm̄g c boj f/ Rbf p f gkstdp dbt~

G pc{ gn~ f f b m \ gcr j l pdu spenbsj g ob qr pdgf goj g r bcpy gep spd g{ boj f/
Q} c} str p obngtj mj spstbd gep uybstoj l pd~ op p qpdgstj t~ j wf qpqr psj m
Gj l tpr b Qj w̄bkmpdj yb~ qpf ygr l oud tgn sbn} n sdp, sueucp
qr gf sgf btgm-sl u, ~ b og j oj xj btj dou, r pm~/

\ gcr gi ogsl pm-l p nj out qpsmg uw̄f b \ gcr j l pd b qpi dpoj m Qgf dgf gd&

D Jepr Oui ~nj y~ dbn j i dgstop p spc} tj f wd W̄j mj sj (

D Gj l tpr Qj w̄bkmpdj y ngof qr pj ov pr nj r pd b m̄

D W̄bl n} spcgr gnsf~ Jepr Oui ~nj y(

a qpyudstdp d m̄ ytp Qgf dgf gd uh g d l ur sg obz gep s \ gcr j l pd} n
r bi epdpr b~ op dsg i tbl j sqr psj m&

D \ tp~ pcfi btgm-op obf p spcr bt~sf(

D Rbf p~ pcfi btgm-op obf p qr pdgstj spd g{ boj g~ D sl bi bm Qgf dgf gd/

Gsl pr g dsg~ l pep p qpdgstj m \ gcr j l pd~ spcr bnj s~ d i bmg i bsgf boj k
Vgl r gtbr j btb [O ob qftpn €t bh g/ Opef b f ptl r } dbm r bcpygg spd g{ boj g #
bqr gm̄f Ł%\$\$ epf b d sdfi j s spc} tj f nj d W̄j mj sj ~ tp nj n p m̄g top dsqpn oj mp
qpsmgf ogn i bsgf boj j Tpmj tc, r p "sgotfcr ~ Ł%\$\$ epf b, ~ l p tpr pg nog f pdgmps~
qr pdpf j t~/ VI bh u sr bi u&€tp dpsqpnj oboj g pto, f ~ og opsj mp oj
v pr nbm-op ep~ oj mj yo pep w̄br bl tgr b/ Obl bfi tp ogi r j nbf sdfi ~ dj tbr b ngh f u
tgn i bsgf boj gn Tpmj tc, r p j r bcpyj n spd g{ boj gn d [O/ G obqr fh goopk

btnpsv gr g tpep f of €tb sdfi ~ c} mb tr uf oppsfi bgnpk ~ gg ogmgel p c} mp ygtl p sv pr numj r pdbt~/

Rp pob ogspnogoop su{ gstdpdbmb/ G tpt r bi ~ d obybmj sgotfcr f Ł%\$\$ epfb ~ Hpr cbygdb tph g og c} mp&po ptf } wmd Or } nu/ Rp ~ ugi hbf d ptqusl ~ Qj wbj mVgr eggdj y pv j xj bm-op pstbdj m@ob wpi fkstdgA ngof ~ j f qr pdpfj m i bsgfboj f Tpmj tc, r p/ l gm l bl dsgef b ~ wdbtbp s j i c} tl pn/ Msr gf j qr pygepnog ob stpmqpmphj mj j ov pr nbxj , Opnj tgtb epsuf br stdgoopk cgi pqbsopstj p fgstbcj mj i bxj j pcstbopdl j d Pj tdg/ Sob sr bi u qrj dmgl mb l sgcg doj nboj g j tr gcpdbmb qpmuyz g r bi pcr bt ~sf d sutj qr pj swpf f{ gep d €tpk qrj cbmtj ksl pk rgsqucmj l g/

E cul dbm-op ygr gi qbr u f ogk qpsmg tpk j ov pr nbxj j dgr oumsf j i Pj td} ymgo Tpmj tc, r p al pdmgd/ Obl €tp c} mp qrj oftp ~ po qpi dpoj mnog ~ j f qpj otgr gspdbmsf ~ l bl bf pcstbopdl b d Pj tdg/ al pdmgd ptdgtj m&

D Rj ygep pspcgoopep ogt/ Wbl ~ pc} yo} g qgr gstr pgyo} g qr pxgss} /

Trj i obt ~sf ~ stpm~ r gi l pg r bsvph f goj g ngh f u nojoj gn ymgob Tpmj tc, r p j j ov pr nbxj gk Opnj tgtb epscgi pqbsopstj ngof qpr bi j mp/ a ogngf mgoop qpi dpoj m \ gcr j l pdu ~ r bcptbdz gnu tpef b qr gf sgf btgmgn OHF ~ j qpqr psj mgep og obeogtbt~ pcstbopdl w/

D G} utdgr hf bgtg ~ ytp pcstbopdl b d Pj tdg r bi dj dbgtsf d pqbsopn obqr bdmgoj j ~ b al pdmgd ~ l ptp r } k tpm~lt pgoø } k

ymgou Tpmj tc, r p/ Rp qpi fogg~ l pef b spc} tj f d Pj tdg qrj ofmj sqgr db
uerph b, { j k~ b i btgn j l btbstr pv j ygsl j k wbr bl tgr~ l pef b j ngoop poj stbmj
l btbmj i btp rpn xgotr pcgh o} w r bi r uz j tgm-o} wqr pxgsspd~ qpstbdj dz j wqpf
dpqr ps sbnp su{ gstdpdboj g VVVU~ f nopep r bi dsqpnj obm tp d} stuqmgój g
al pdmgdb/

* * *

Qgof npeut sqr psj t~ qpygnu h g f d qgrj pf cur o} wfj sl ussj k qp
mj tpdsl pnu dpqr psu~ l pef b ob embi bwr bi dbmj dbmbs~ mj tpdsl bf l pnqbr tj f~
l pef b ob V| gi fg obr pf o} wfgqutbt pd z mj fgcbt} dpl r ue sgl r gto} w
qr ptpl pmpd l qbl tu Qpmptpdb D Uj ccgotr pqb~ D qpygnu h g f og qr gf bm
embsopstj tpt r bi epdpr ob Tpmj tc, r p(Ggf ~ Etp npemp c} qpdmj ft~ ob
r bi dj tj g spc} tj k/ Rgmgl p ptdgtj t~ ob Etp t dpqr ps/ Rp dgf ~ ogm- i f
i bc} dbt~ ytp j ngoop d tp h g dr gn f nog sdfi } dbmj r ul j @f gmpn Hf mfobA j
@tcj mj ssl j n f gmpnA/

Gqr pygn~ dgr ous~ l tpnu qbnftopnu i bsgf boj , Tpmj tc, r p~ l pef b qpsmg
al pdmgdb f qr gf pstbdj msmpdp \ gcr j l pdu/ Tr gf sgf btgm- OHF epdpr j m&

D a pxgoj db, pcstbopdl u d Pj tdg l bl pstr u, / Rbmj xp bl tj dj i bxj f
obxj pobmj stj ygsl j wsj m l ptp r } g qr poj l mj d r ff} mj tpdsl pk l pnqbr tj j j
dgf ut gg l r bsl pmu/

_tp nogoj g \ gcr j l pdb tph g ogdpi nph op pstbdj t~ cgi l pnngotbr j gd/
Ubsl pmd Opnqbr tj j Pj td} fgkstdj tgm-op qr pj i pz gm qr j ygn f pstbt pyop
c} str p/ Mhgoop po qpdmg l i b spc pk dsq qpsmgf u, { j g spc} tj f/ Rp dgf ~ Etp t
r bsl pmqr gf sl bi } dbmj ~ Tr gf sl bi } dbmj ygtl p j ogf dusn} smgoop/ Tr j ygn d
tpt qgrj pf~ l pef b dqpmog nph op c} mp usqpl pj t~ str bstj ~ og f pqustj t~
ogcrtbepqr j ftopep wof b f gm/

Rb tpn i bsgf boj j Tpmj tc, r p~ p l ptp rpn dgf u r gy~ qr ptj dpstpfmj
qpi j xj j al pdmgdb j \ gcr j l pdb/ Zpr pz p qpno, ~ ytp dsqwmgopd Tpmj tc, r p~
uybstdpbdz j wd i bsgf boj j ~ ufj dj mp tbl pg r gi l pg r bswph f goj g d pxgol bw
mj tpdsl pk sj tubxj j / Mytpc} og obl bmf t~ str bstj ~ f dogs qr gf mph goj g&

D l bdbktg qpr uyj n ptf gmbn [O doj nbtgm-op j i uyj t~ qpmph goj g d
r gsqucmj l g~ pspcgoop d Opnqbr tj j Pj td} ~ j j ov pr nj r pdbt~ qpstpf oop [O p
tgof goxj fwr bi dj tj f/ E j ov pr nbxj , tpdbr j { b al pdmgdb qr j ngn l
sdgf goj , /

Wbl j r gz j mj /

Obh gtsf~ d tpt h g f go~ f qpi dpoj mQj wbj mu Vgr eggdj yu d Or } n~
qr pj ov pr nj r pdbm gep p i bsgf boj j Tpmj tc, r p/ Vr gf j qr pygep sl bi bm&

D Rj ygep opdpep obn al pdmgd og sppc{ j m Mbv pr nbxj f gep opsj mb~ f c}
sl bi bm ucb, l j db, { j k wbr bl tgr/ S ob og qr pfsoj nb pcstbopdl u d Opnqbr tj j
Pj td} /

Hpr cbygd oj l bl og ptr gbej r pdbmob E tu ybst~ npgep sppc{ goj f~ j f
qgr gz gml fr uej n dpqr psbn/

Tpsmg tpep smuybf mj tpdsl bf qr pcmgnb oj r bi u og dpi oj l bmb ob
i bsgf boj fWTpmj tc, r p D f p tpep dr gn goj ~ qpl b r bsl pmd Opnqbr tj j Pj td}
og stbmr gbm-opk uer pi pk/ Gpt tpef bi tp qr pz mj dstr gyj ymgopd Tpmj tc, r p
[O OTVV s r ul pdpf j tgmfnj OTP~ sgr j f cgsgf s Fr bi busl bspn~ spstpfmbs~
qpqi fl b Hpr cbygdb d Pj tdu/ Gsg E t j i bqpi f bm} g ngr } ~ l bl j i dgstop~ og f bmj
r gi um-tbtb/ G j tpeg qr pj i pz gmr bi dbml pnqbr tj j r gsqucmj l j ~ l dmbstj
qrj z mj Pbof scgr ej s j gep gf j opn} z mgooj l j ~ qpstbdj dz j g sdpgk xgm~,
obsj m-stdgoop dpsstbopdj t~ d Pj tdg cur hubi o} k str pk~ d} r dbt~ r gsqucmj l u
j i spstbdb Vpdgtsl pep Vp, i b/ Lbtgn qpsmgf pdbmp pc| fdmgój g OTP~
pstbdz gksf d spstbdg OTVV~ dog i bl pob/

Qph op mj c} mp j i cgh bt~ tbl pep tr bej ygsl pep r bi dj tj f spc} tj k(Vopdb
qpftdgr hfb, &og tpm-l p nph op~ op n} j pcfi bo} c} mj €tp sfgrbt~ Sfo bl p
l pdr ou, r pm~ s} er bmb ucb, l j db, { bf pxgol b~ fboobf al pdm d} n mj tpdsl pk
sj tubxj j Ł%\$\$ epf b~ l pef b obxj pobmj i n d €tpk r gsqucmj l g qpfoj nbmepmdu/
Vpxj bm-opil nbsspd} k bobmj i qr pxgsspd d Pj tdg c} mqp ngogo nbdj r pdboj gn
j mbl j r pdl pk/

Ostbtj ~ ptf gm} [O doj nbtgm-op j i uybmj j bobmj ij r pdbmj qpmph goj g d
mj tpdsl pk l pnqbr tj j ~ obqr bdmf mj i bqj sl j d [O OTVV s qr bdf j dpk
j ov pr nbxj gk/ Rp r ul pdpf stdp [O ul mpofmps~ pt qr j oxj qj bm-o} wpxgopl j
bl tj do} wfgkstdj k~ z mp~ f~ c} sl bi bm i bj er} dboj g s Fr bi busl bspn/ Fpmgg
tpep~ qr pxgss} ~ qr pj swpf f{ j g d Pj tdg~ d} f bdbmj s~ yut~ mj og i b qr j ngr
qgr gstr pkl j / Obl j i dgstop~ €tp crbepf uz j g d pxgol g mj tpdsl pk sj tubxj j
f pr pep pcpz mps~ str bog/ G tu qpr u al pdm d bl tj dop i boj nbm s f
utgz j tgm-stdpn d qpmj tj l g~ ogsnptr f ob qptgr j ~ l ptp r} g n} og smj / Fgi
l poxb ucb, l j dbm~ qr j i} dbmog ogr doj ybt~ / Qog dsgef b qr j €tpn
dsqpnj obgtsf pcr bi Pul j i utgz j tgm f j i q~gs} Hpr ~l pep @Rb fogA/

\ tp l bsbgtsf ngof~ tp d sj mu ogl ptp r} wpcstpftgm-std f uh g og j ngm
dpi nph opstj l potrp mj r pdbt~ mj tpdsl j k dpqr ps~ c} mqp sutj f gmb ptstr bogo
pt uybstj f d gep r gz goj j /

Scstpftgm-stdb €tj c} mj smgf u, { j nj / Gpi qgr d} w l bl f uh g epdpr j m~ tp
qbnftopg i bsgf boj g Tpmj tc, r p c} mp qpsmgf oj n~ l ptp r pg nog f pdgmps~
qr pdpf j t~ / E dpi dtp r} w dsl pr g qr gl r btj mj s~ i bsgf boj f Vgl r gtbr j btb [O
OTVV~ l ptp r} g f dgm~ E al pdm d pstbdbm s f ymgopn Tpmj tc, r p~ pf opdr gngoop
dwpf j md spstbd Tr gi j f gotsl pep spdgtb~ b i btgn stbmstbr z j n spdgtoj l pn
qr gi j f gotb/

* * *

Lbsgf boj g Tpmj tc, r p~ ob l ptp r pn ptj t} dbm s f p qpgi fl g d Pj tdu
al pdm d~ neopdgoop qr j qnoj mps~ nog ob r bcpygn spd g{ boj j d [O qp
Wj mj sj pto, f~ og smuybkop/ Rgspnogoop~ ngh f u er ui j osl pk j mj tpdsl pk
sj tubxj fnj j ngrmbs~ tgsobf sdfi ~ D pcg poj stbmj qpr ph f goj gn dsq} z l j
obxj pobmj stj ygsl j wstr bstgk/ Rp mj tpdsl bf sj tubxj f d bqr gm g Ł%\$\$ epf b
c} mb~ tbl sl bi bt~ cpmgg qr pf dj outb dqgr gf~ pob l bl c} r j spdbmb sxgobr j k
f gkstdj k f mf obxj pobmj stj ygsl j wsj md fr uej wr gsqucmj l bw Md €tpk sdfi j
dsqpnj ob, ~ ytp d v gdr bmg Ł%fl epf b~ l pef b spc} tj f d Pj tdg i bz mj f bmg l p~
ob pygr gf opn Tmgoun g [O OTVV~ gstgstdgoop~ dpi oj l p oj wr bi epdpr /
Vgl r gtbr ~ dr gngoopep [O Opnqbr tj j Pj td} ~ ob qmbtv pr ng OTVV. G/
Obr fbnbdj y, s epdpr j ms tr j cuo} &

D Mf wpyu i bngtj t~ & gsmj tpdbr j { al pdm d j nggt sdpg nogoj g j qr bdp
sl bi bt~ tp j n} j nggn sdpg nogoj g j qr bdp sl bi bt~ / Q} wptj n g{ g r bi
tpdbr j { bn qgr gf bt~ ytp qr gc} dboj g tpdbr j { b al pdm d b d Pj tdg
f gkstdj tgm-op dogsmp r ff tbl j wogwpr pz j wfgmd obz gk r gsqucmj l g/ G} ~
tpdbr j { al pdm d~ dgr pftop~ qr j mph j mj s~ l psdgoo} n qutgn j l r gz goj fn 55
s| gi f b Opnqbr tj j Pj td} / Sc €tpn epdpr ft pygo~ z j r pl p d r gsqucmj l g/ _tp
ptr bh gop d dbz j wdstr gybws ogl ptp r} nj j otgmj egotbnj Pj td} / Mf bdbktg
cufgn l pnuoj stbn epdpr j t~ ygstop/

M €tpep d} stuqmgoj f fsop~ l bl bf pcstbopdl b smph j mbs~ l tpnu dr gngoj
dpl r ue Pj td} j gg l pnqbr tj k/ Rp~ l bl €tp oj uf j dj tgm-op~ qr pgl t r gi pm xj j
qp Pj tdg~ d} ogsgoo} k ob Tmgoun~ og f bdbmqpmj tj ygsl pk pxgol j
qr pj swpf f{ j wd r gsqucmj l g spc} tj k/ Fpmgg tpep~ d qr pgl tg f gmbmbs~
qpq} tl b m cpk xgopk og pcpstr ft~ sj tubxj , / G Opnqbr tj j Pj td} uh g
qr pj i pz gmr bsl pm b qr pgl t r gi pm xj j qr j i} dbm@umbf j t~ A dsg qpi

vpr pz gnuB _tp c} m̃ ob npk di emff̃ l mbssj ygsl j k pcr bi gx qr j nj r goygstdb̃
dsg tpep h g crbepf uz j f̃ l ptp r pg ob f gm̃ dgf gt l ogqpqr bdj npk cgf g/

Rg i ob, ~ l tp eptpdj m̃ etpt qr pgl t r gi pm̃ xj j / Qpeu sl bi bt~ mj z ~ pf op&f̃
ymgo Tpmj tc, r p̃ s̃ etj n qr pgl tpn i br bogppi obl pnngo og c} m̃ f m̃ ngof tbl pk
qr pgl t fdj msf ogph j f boopst~, / G ogn f bh g og c} mp psuh f goj f
r bsl pm-oj ygsl pk f gftgm-opstj Fr bi busl bsb j qpf fgr h l j tgwl pnnuoj stpd̃
l ptp r} g pstbmj s~ ob qpi j xj fwOTVV/ Tr j oftj g tbl pep qr pgl tb pi obybmp c}
ob f gm̃ qptbl boj g pqppi j xj poo} n sj m̃ bn qbr tj j ~ po ucb, l j dbm qbr tj , ~
snbi } dbmr bi operbsj f̃ ptl r } dbmf pr peu qgr gf pqqr tuoj i npn/ Rg smuybkop̃
l pef b i byj t} dbmj qr pgl t r gi pm̃ xj j ~ i bmTmgounb cul dbm-op euf gmpt
ogf pungoj f j ogepf pdboj f/

a c} tbl sl bi bm&tpt qr pgl t r gi pm̃ xj j qp Pj tdg d tpk pcstbopdl g̃ l bl bf
smph j mbs~ l v gdr bm̃ l %fl epf b̃ c} m̃ qpi sdpgnu d} i } db, { j n/ Ggr pftop̃ tut
s} er bmb sdp, r pm- j qpi j xj f Hpr cbygdb̃ l ptp r} k d tu qpr u tgz j m̃ sgc f
obf gh f pk̃ ytp dsg pcpkf gtsf̃ pcr bi ugtsf/ Rp tbl j mj j oby g̃ f syj t̃ bm
ogdpi nph o} n qr j oftj g tbl pk r gi pm̃ xj j / Mqqr psj m̃ smdp dtp r j yop̃ ytpc}
d} sl bi bt~ sdpg r gi l p ptr j xbtgm-opg ptopz goj g/ Gogs qr gf mph goj g psuf j t~
f gftgm-opst~ tpef bz ogep r ul pdpf stdb l pnqbr tj j r gsqucmj l j ~ obqr bdmgoou,
ob r bsl m̃ qpf fgr h bt~ tg sj m̃ ~ l ptp r} g d} stuqb, t i b gf j ou, OTVV/ ~_tp
npg d} stuqmgj g pqucmj l pdbop d scpr oj l g @Qbtgr j bm̃ Tmgounb
[gotr bm-opep Opnj tgtb OTVV/ ! C# v gdr bmf l %fl epf bA/

M̃ ymgopd Tpmj tc, r p f pl bi bmsf gf j ostdgo} ñ l tp d} stuqj m̃ q̃ etpnu
dpqr psu/ Opej g ymgo} [O r gz j tgm-op ngof qpf fgr h bm̃ ~ btnpsv gr b ob
Tmgounb stmb obl bmf t~sf/ T pnoj tsf̃ r gl tpr QHX bl bf gnj l) / Ppeuopd̃
tdgr f p stpf{ j k ob qbr tj ko} wqpi j xj f w̃ dogs d̃ etpk sdfi j qr gf mph goj g
pc| fdj t~ qgr gr } d ob f dbf xbt~ nj out̃ ytpc} qpf eptpdj t~ spdgr z goop fr uepk
qr pgl t r gi pm̃ xj j /

D Qpngot l r bkog ptdgtstdgo} k̃ Ouf b n} tbl sqgz j n(Rbf p dsg
t{ btgm-op pcf unbt~ D epdpr j m̃ Ppeuopd/

Hpr cbygd cgi tr uf b umpdj mobstr pgoj g ymgopd [O j spr j gotj r pdbmsf d
pcstbopdl g̃ qr gf mph j msf grbt~ ybspdpk qgr gr } d f m̃ f pr bcptl j r gi pm̃ xj j /
G̃ etpk r bcptg qr j oj nbmj uybstj g Qj wbj mVgr eggdj ỹ Pul ~fopd j f/ G j tpep
opd} k qr pgl t c} m̃ qr j oxj qj bm-op j o} ñ po psuh f bmFr bi busl bsb j
qpf fgr h j dbmFur pl fdj y, sb/ Rb Tmgounb gep qr j ofmj gf j operbsop/

Ostbtj ~ ob tpn Tmgounb pc ptdgtstdgoopstj al pdmgdb i b r gi l pg
pcpstr goj g qpmph goj f d Pj tdg epdpr j mog tpm-l p Obr f bnbj y, s̃ op j
nopej g fr uej g/ E qptpnu al pdmgdu qr j z mps~ pqr bdf } dbt~sf/

D Sqr bdf } dbt~sf dsgef b qmpw̃ oguf pcop̃ D epdpr j mpo/ D Rp dsg i tbl j
f f pm̃ go dogstj fsopst~ qpsl pm-l u dpt uh g l ptp r} k r bi ob Tmgounb npf
v bnj mj f tbl j mj j oby g v j eur j rugt d sdfi j s mj tpsl j nj spc} tj fnj / \ tp f
funb, qp̃ etpnu qdpfu j ytp f epdpr j md Pj tdg(// Tptgr fob mj sj tubxj f d
Pj tdg(Rg funb, / Hrpi j t mj̃ etp qabsopstfnj (Fgi usmpdop̃ j ob oj wtut
ul bi } dbmps~ d pc{ gñ tp̃ s̃ qrbdgf mj dp/ Rp l r png qabsopstj g̃ st~ j fr uep g/
Tr j w̃ f j tsf qr j i obt~&d r gsqucmj l g smph j mbs~ smj z l pn vpr pz p i obl pnbf
obn l br tj ob ogf ggsqpspcopstj qbr tpr eboj i bxj k/ Uul pdpf stdp
qr pf gnpostr j r pdbmp ogf bm-opdj f opst~/

Opef b f usm̃ z bm̃ etj sm̃ p̃ db al pdmgdb D p ogf bm-opdj f opstj r ul pdpf stdb
r gsqucmj l bosl pk l pnqbr tj j ~ D nog stbml bl i tp og qp sgcg/ Obl dj f op̃ r gy~
j f gt og p l pñ mj cp qgr spobm-op̃ b d xgmpn p r ul pdpf stdg l pnqbr tj j ~ t/ g/
[O/ Ggf ~ c} mp h g i bsgf boj g Tpmj tc, r p d sgotfcr g l %\$\$ epf b̃ ef g j ngoop
al pdmgd utgz b̃ m̃ obs/ @Rgf bm-opdj f opst~A ~qr gf obngr goou, . qr pfdj m
j ngoop põ qr gh f g dsgep põ b og mj tpsl j g tpdbr j { j ~ nopej g j i l ptp r } w

uh g tpefb cj nj trgdpeu/ Mdpt ifgs~ ob Tmgoung D oj smpdb sbnpl rj tj l j ~
i btp D pcdj ogoj f d bfrgs fruej w

a qpfofmsf j i i b stprb qrgij fj unbj qpf pz gml sj fgdz gnu i b
ptf gm-o} n stpmj l pn i bdgfu, { gnu pc{ j n ptf gmpn [O OTVV F pnfj ou/
Vqr psj m&

D Gbmgr j k Mdbopdj y~ d} qpnoj tg~ d sgotfcr g Ł%\$\$ epfb f dgmi bsgf boj g
Tpmj tc, r p/ al pdmgd tpefb fpl mbf} dbmp sdpgk qpgi fl g d Pj tdu/ J ep
j ov pr nbxj f spw boj mbs~(

F pnfj o utdgr fj tgm-op l j doum&

D Opogyop~ spw boj mbs~/

D Vqbsj cp/

a dgr ousmf ob sdpg ngstp~ j ~ l pefb al pdmgd i bl poyj md} stuqmgog j g~
ygtl p~ ytpc} sm} z bmj d i bmg~ sl bi bmHpr cbygdu&

D Qj wbj mVreggdj y~ d} nph gtg pi obl pnj t~ Tmgoun s i bqj sl pk
al pdmgdb qp Pj tdg(

D Lbygnt} dstrgdbgz ~ d €tp fgmp(D pcr b{ bfs~ l p nog ptpi dbmsf
Hpr cbygd ~sj fgmj n} rffpn./

Rp f qpdtrj m&

D Trpsj mc} dbs~ Qj wbj mVreggdj y~ pi obl pnj t~ ymgopd [O s i bqj sl pk j
tpk j ov pr nbxj gk~ l ptpu, sf grbm al pdmgd qpsmg dpi dr b{ goj f j i Pj td} d
bdeustg Ł%\$\$ epfbB

Sfobl p dpqr ps dsgr tbl j og obz gmqr pfpmh goj f/ Ml pefb nog qrj ogsmj
stgoper bnnu Tmgounb fmf qrbdl j ~ f r g z j md} ygrl out~ sdp, r gqmj l u~
l bsbdu, sf i bqj sl j al pdmgdb/ Tpygnu(l b qtpnu ytp ob tpn hg Tmgoung
dpi oj l sqpr nghfu nop, j] gdrf obfi g qp @tcj mj ssl pne fgmu/ Rgm- i f hg
qr gdr b{ bt~ Tmgoun [O d sqmpz ou, qrgqbml u Pj ebygdb s ogsl pm- l j nj
ymgobnj Tpmj tc, r p/ l pstbtpyop tpep~ ytp np, r gqmj l u wpr pz p sm} z bmj
ymgo} [gotrbm-opep Opnj tgtb/

Ubi unggtsf~ j ob 554... s| gi fg OTVV og c} mp u ngof oj l bl pk
dpi nph opstj sl bi bt~ qrbdfu p tpn qbnftopn i bsgf boj j Tpmj tc, r p~ l pefb
al pdmgd fpl mbf} dbmp qpmph goj j d Pj tdg~ D l bl j fruej g ymgo} TF~ f sbn
ptyj t} dbmsf qrggf s| gi f pn/ Rp c} msj m-op ufj dmgo~ l pefb al pdmgd ob
qrfnpk dpqr ps p gep pxgol g sj tubxj j d Pj tdg d bdeustg Ł%\$\$ epfb ptdgtj ms
trj cuo} ~ ytp oj l bl pk i bqj sl j d Tpmj tc, r p po og qj sbmj dppc{ g og i obgt~ p
ygn j fgt rgy~/ _tp c} mwrbl tgr o} k fmf ogep mhj d} k ptdgt/

Ostbtj epdpr f~ l tpk qpgi fl g al pdmgdb d Pj tdu nopepl r btop
dpi dr b{ bmj s~ og tpm- l p mj tpdsl j g l pnnuoj st} / _tpt dpqr ps dpi oj l bmob
sPCR boj f w ob s| gi f bw f bh g ob dstrgybwHpr cbygdb s qrgf stbdj tgmfnj
tdpr ygs l pk j otgmj egoxj j / Rb tbl pk dstrgyg d opfcr g Ł%\$fl epfb frbnbtur e
E/Ecf umj o sl bi bm&

D Gpi ~ngn wptf c} r pm- al pdmgdb d mj tpdsl j wpc} tj f w l bh g squstf
qmpfb qpsmg qpgi fl j d Pj tdu d v gdr bmg qr pz mpep epfb po i bdgr fm
cul dbm-op&@a og dj hu oj ygep strbz opep d fdj h goj j Rbr pfoep v r potb
Trj cbmtj l j ~ f c} mob qrgfqr j ftj f w obstr pgoj g qrgl r bsopg~ qrpemg
oj l bl j wogt~ funb, ~ ytp tbn dsgr dstbogat ob sdpj ngstb/ Rbn obfp
qrgtgr qgt~ j og qboj l pdbt~/ Obl pk pqtj nj i n~ Gsg dstbmg ob sdpj ngstb/
Pj tdb i b f dj mb p sdpgn d} wpg j i Vpdgtsl pep Vp, i b/ Gpt tbl pk pqtj nj i n
srpf oj , rpf stdu/

Ostbtj ~ nghfu rbcpyj n spdg{ boj gn qp Wcj mj sj j mj tpdsl pk sj tubxj gk
sbnb spc pk ogj icgh op mhj tsf g{ g p f ob qbr bmmgm~/ Gp dr gn f qpgi fl j
Hpr cbygdb d Pj tdu~ gep dstrgy s mj tpdsl pk j otgmj egoxj gk qp tgmrdj f goj ,
nph op c} mp usm} z bt~ qpwdbm} d bfrgs al pdmgdb pt strpooj l pd @Vb, fj sbA/
G sdfij s d} z gpqj sboo} n~ €tj qpwdbm} ~ l pogyop~ dpsqr j oj nb, tsf dqpmog

pqr gf gmgoo} n pcr bi pn D j ngoop tbl ~ l bl epdprj mob Tmgoung [O G/
Obr fbnbdj y, s/

M tut ~ r bi unggtsf ~ qr pstp ogdpi nph op og dsqpnj t~ pcsuh f goj g
@tcj mj ssl pep f gmbA ob qgr dpn V | gi f g obr pf o} wf gqutbtpd VVVU/ Opef b
v pr nj r pdbmj l pnj ssj , qp r bssmgf pdboj , tr bej ygsl j wspc} tj k %bqr gmf ~
_/R/ goegmbf sl bi bm&

D M obl pogx ~ f funb, ~ ytp c} mp c} pygo~ qr bdj m-op ~ gsmj c} €tu
l pnj ssj , dpi embdj myngo T pmj tc, r p ~ sgl r gtbr ~ [O OTVV al pdmgd Emgl sbof r
Rj l pmbgdj y/ _tp dbh op qptpnu ~ ytp ogl ptp r pg dr gn f tpnu obi bf ~ d v gdr bmg
ngsf xg ~ tph g d tr uf opg j obqr fh goopg dr gn f po c} md Wcj mj sj j i bofm
pqr gf gmgoo, qpi j xj , ~ d} stuqbm qp tgmj d f goj , ~ j gep d} stuqmgj g c} mp
qrj oftp dsgnj v pr nrbmbnj j ogv pr nrbmbnj ~ dsgn pc{ gstdpn pygo~ vpr pz p/
T p€tpnu c} mp c} qr bdj m-op ~ gsmj c} po sperbsj msf dpi embdj t~ €tu
l pnj ssj , /

* * *

O ygnu qrj dgmj €tj @pqr gf gmgoo} g qpi j xj j A ~ dj f op ob qrj ngr g Hrui j j
j Pj td} / l b ~ dog dsfl pep spnogoj f ~ nghfu mj tpdsl j nj j tcj mj ssl j nj
spc} tj fnj su{ gstdpdm b l bl bf i tp ogi r j nb f j nopepsmph obf sdfi ~/ Gpdsg og
smuybkop # bqr gmf £ % \$ % epf b ~ l pef b f ptl r } dbmr bcpygg spd g { boj g d [O
OTVV qp sj tubxj j d Wcj mj sj ~ nog qrj qpno j mps~ tp ~ i bsgf boj g T pmj tc, r p ~
ob l ptp r pn al pdmgd j ov pr nj r pdbmp qpgi f l g d Pj tduB

l pl mbf } dbmob spd g { boj j # bqr gmf Gj l tpr Qj wbkmpdj y \ gcr j l pd/ So
qpfr pcpoj i mph j msut ~ sdj wr bi epdpr pd s Tbtj bz dj mj ~ pcr j spdbm
smphj dz u, sf pcstbopdl u j qgr gf bmq r ps~cu eruij osl j wr ul pdpfj tgm gk
qrj of t~ ogptmph o} g ngr } sp stpr po} xgotr b/

Tptpn d} stuqj mj ds g uybstoj l j spd g { boj f ~ qrj ygn ogl ptp r } g j i oj wq
ogsl pm-l u r bi / Zpr pz p qpno, ~ ytp l bh f } k pcfi btgm-op dsqpnj obmVunebj t/
W bej ygsl bf tgo~ Vunebj tb ~ l pef b j i i b cgi f gkstdj f dmbstgk qpej cmj fgsftl j
nj r o} whj tgm gk ~ cgi usmpdop ~ dj tmb obf tgn spd g { boj gn ~ qpcuh f bmb ds g w
obs pygo~ ptdgtstdgoop pto g stj s~ l qr gf pstgr gh goj fn Tbtj bz dj mj /
Vtgr hogn ~ sgr f xgdj opk ds g wd} stuqmgj k c} mdpqr ps p tpn ~ l bl j g
qr pv j nbl tj ygsl j g ngr } ogpcw pf j np qr gf qrj of t~ ytp c} qr gf ptdr btj t~
f r bnb tj ygsl pg r bi dj tj g spc} tj k/

Vbnu, rgz j tgm-ou, qpi j xj , i bofmj Vm o~ l pd j Pul ~ fop d ~ l ptp r } g
j ngoop j i i b pqbsgoj k qpdtp r goj f Vunebj tb qr gf mbebmj qpfeptpdj t~ dpksl b ~
ytp c} oj d l pgn smuybg og f pqustj t~ nbsspd} wcgsqpr ff l pd/ Wut f f pmh go
ptngtj t~ smgf u, { gg/ Obl d} fsoj mps~ j i f pl mbf b \ gcr j l pd ~ sr gf j mpi uoepd
ogsbol xj poj r pdboo} wnj tj oepd c} mj j tbl j g & @VVVU D t, r ~nb obr pf pd ~ A ~
@Ussl j g i bwdbtj j l j ~ ucj r bktgs~ f pnpk ~ A ~ @Tr gl r btj t~ fj sl r j nj obxj ,
eruij o d Hrui j j ~ A ~ j fr uej g mpi uoej s fr l p d} r bh goo} n obxj pobmj stj ygsl j n
pttgol pn/ [6.17](#)

Gpt qpygnu uybstoj l j spd g { boj f rgz j tgm-op obstbj dbmj ob
qr gdgotj dopk qgr gf j smpl bxj j d Hrui j j dpksl / Hrb dopg D og f pqustj t~
ngh obxj pobm~ opep l pov mj l tb j opd} whgr td ~ D tbl j n c} mmgktnptj d qpytj
ds g wd} stuqmgj k ~ dstr gygoo} wpf pcr j tgm-op/ Rbf p j i tr begf j j Vunebj tb
j i dmgy~ ur pl j ~ wdbtj t pqbi f } dbt ~

Pj z ~ d qpr ff l g l postbtbxj j v bl tpd ~ oj ygep l pol r gtop og qr gf mbebf ~
d} stuqj mQgf dgf gd/ Ubi unpdsl j k ~ l ptp r } k ~ l bl j \ gcr j l pd ~ qpstpf oop
obw pf j msf ob tgm gv poopk sdfi j s Tbtj bz dj mj ~ qpmopst~, qp f gr h bm
d} dpf } Gj l tpr b Qj wbkmpdj yb/

G l poxg spd g { boj f f qpf } tphj mnogoj f j sl bi bm&

D Q} oj l bl j wsgr ~gi o} wr gz goj k qrj oft~ og nph gn~ qpl b og ui obgn
nogoj g dsgep er ui j osl pep r ul pdpf stdb/ Ggf ~ sgkybs obn j i dgstob mj yobf
tpyl b i r goj f l /M Tbtj bz dj mj /^{4k7} Rbf p gnu r gl pngof pdbt~ pcsuf j t~
sj tubxj , d [O OT Hr ui j j ~ d Ggr wpdopn Vpdgtg r gsqucmj l j ~ d Vpdnj og/ D
Lbtgn f f pcbdj msmgf u, { gg&D Or png tpep~ qpl b n} r bsqpnbebgn tpm-l p
tgmrv poopk j ov pr nbxj gk~ tp gst~ obz j tpdbrj { j sdpi d} dpf} cbi j r u, t ob
psopdboj j tgmrv poo} wqgr gepdpr pd s Tbtj bz dj mj / E obn f mf qrj oftj f
l pol r gto} wr gz goj k ouh o} wptf c} tgmger bnn} / Tust~ er ui j osl j g tpdbrj { j
spcgr utsf~ l pmmgej bm-op pcsuf ft qpmph goj g j sr pyop tgmger bv j r u, t d [O
sdpg nogoj g/

Qog c} mp spdgr z goop fsop~ ytp tpm-l p l pmmgej bm-opg nogoj g d
spstpf o j j psdgtj t~ smphj dz u, sf sj tubxj , d j stj oopn sdgtg/

Gsg ngof qpf f gr hbmj / Vpdg{ boj g qrj ofmp smgf u, { j g r gl pngof bxj j /
Gpi agr d} w qbr tj ko} n j spdgtsl j n r ul pdpf j tgmfn Hr ui j j smgf ugt og d
l bcj ogtbwptsj hj dbt~sf~ b ogngf mgoop j f tj ob nj tj oej j d} stuqbt~ qgr gf
m f ~nj s r bi | fsogoj gn sdpqk qpi j xj j / l b~ Etp oguf pcop~ ogu, top~ psdj stbt~
npeut~ op dsgr bdop obf p j f tj j r bi epdbrj dbt~ ogqpsr gf stdgoop s m f ~nj /
Gpi dtr} w uyj t} dbf pqbsopst~ nbsspd} wcgsqlr ffl pd~ ogpcwvf j np usj mj t~
pwr bou dbh ogkz j w hj i ogoop ogpcwvf j n} wwp i f kstdgoo} wpc | gl tpd j
pcgi pqbsj t~ m f gk pt ogqr g f sl bi ugn} wpc} tj k~ yr gdbt} wdsq} z l bnj
ngh obxj pobm~opk dr bhf} / V Etpk xgm~, obf p qgr gcr psj t~ d Wcj mj sj
dpj osl j g ybstj ~ d tpn yj smg i b sygt dpi dr b{ goj f j wj i Er ngoj j /

Wbl pd} c} mj r gl pngof bxj j r bcpygep spdgt{ boj f / S tpn~ l pef b
qgr gcr bs} dbt~ dpj osl j g ybstj j d l bl pn l pmj ygstdg~ D r gy~ og z mb dppc{ g/
_tj dpqr ps} qpqr pstu og pcsuh f bmj s~ / F} mj qrj oft} sueucp qmj tj ygsl j g
r gl pngof bxj j /

Ostbtj ~ j ngoop Etpk n} sm~, f j i bdgr z j mspdg{ boj g&

D Fufgn syj tbt~ ytp n} d} r bcptbmj qpmj tj ygsl j g r gl pngof bxj j ~ j
dgygr pn~ qp qrj c} tj j Qj wbj nb Vgr eggdj yb~ f pmphj n p oj wHgogr bm-opnu
sgl r gtr , /

Gsg p f pcr j mj tbl pg r gz goj g~ j n} r bi pz mj s~ /

F} mp pl pmp tr gwybspd f of/

G tpt f go~ cpm-z g oj l bl j wspcc{ goj k j i Wcj mj sj f og qpmuybm~ oj l tp
nog qp Etpnu qdpf u og i dpoj m s Tbtj bz dj mj qp tgmrv pou f og sdfi} dbmsf/
Rbqpn, &nog qr gf stpfmp~ l bl epdpr j tsf~ r bi er gstj l uyu ber br o} wfgm
qrj dgi goo} wj i l pnbof j r pdl j / _tj n f j i boj nbmsf f p l poxb f of~ f p
qpi f ogep dgygr b~ qptpnu ytp qrj mgt Hpr cbygdb tr j hf} pti mbf} dbmsf/
Mdp @Goul pdpi t A f d} gwbmj z ~ qpsmg f gsftj ybspd dgygr b/

* * *

Rb smgf u, { gg utr p f umtgmob ptf} wd Vpyj j tpm-l p tbn j i qgr gf by
[gotr bm-oep tgmrdj f goj f ui obmp tcj mj ssl pk opyopk tr begf j j / Ostbtj ~
ogngf mgoop qpi dpoj md Qpsl du Hpr cbygdu&

D \tp smuyj mps~ d Wcj mj sj ~ Qj wbj mVgr eggdj y(

D Tpl b ogqpoftop~ r bi cj r b, tsf/ Gj f j np~ qr pj i pz gml bl pki tp sr} d u
Tbtj bz dj mj ~ D ptdgtj mHpr cbygd/

T pi f ogg~ uh g qpsmg npgep dpi dr b{ goj f j i ptqsl b~ l br tj ob apstgqgoop
obybmb qr p f soft~sf/ Rg df bdbfs~ sgkybs d pxgol u tpep~ smgf pdbmp j mj og
smgf pdbmp j sqpm-i pdbt~ dpksl b f mf qr gl r b{ goj f ogsbol xj poj r pdboopep
nj tj oeb~ sl bh u~ ytp ngof d ognbmk stggoj j otgr gspdbmb qpmj tj ygsl bf
qpf pqmgl b smuyj dz gepstf/ Mhgoop d ogk~ ob npk di emff~ l pr goj mj s~ j stpl j
tr begf j j ~ ej cgmj ogdj oo} wm f gk/ G} fsoj mps~ ytp mj f gr} ogl ptp r} w

@ogv pr nbm-o} wfdj hgoj kA Hr ui j j ~ l ptp} g dpi embdj mj nj tj oe~ stpft ob
fr l p d} r bh goo} wobxj pobmj stj ygsl j w botj spdgtsl j wqpi j xj f w l tpnu h g
tr gcu, t d} w p f b Hr ui j j j i spstbdb VVVU/ Mb} nj smpdbnj ~ r gy~ z mb p
ogqr j l r } t} wbotj epsuf br stdgoo} wqr j i } dbw T p €tpnu~ bobmj ij r uf spc} tj f
d Wcj mj sj ~ ogm-i f c} mp pcpktj doj nboj gn qpmj tj ygsl j g xgmj nj tj oeu, { j w

Ostbtj epdpr f~ d f pl m b f g Vpcybl b dtpr pnu V | gi f u obr p f o} wf gqutbt pd
VVVU ob €tpt sygt qr f np epdpr j mps~&@T pmj tj ygsl u, ~ npr bm-ou, j j ou, ~ d
tpn yj smg qr bdpdu, ~ ptdgtstdgoopst~ i b sdj f gkstdj f f p m h o} ogstj
preboj i btp} og sbol xj poj r pdboopep nj tj oeb u l pnb qr bdj tgm-stdb/ D M
f bm-z g Vpcybl obi } dbmj wqj ngoop&D [gr gtgmj ~ Hbnsbwurf j b ~ \ botur j f j
f r uej g m j f gr } ogv pr nbm-o} wpreboj i bxj k ~ l ptp} g f p qustj mj d w p f g
qr pdgf goj f nj tj oeb r bi mj yo} g obr uz goj f pc{ gstdgoopep qpr f f l b ~
qr j i } dbmj l ogd} qpmogoj , i bl poo} wtr gcpdpoj k drbstgk~ og qr j ofmj ngr l
qr gl r b{ goj , nj tj oeb~ og qpq} tbdz j s~ tbl j n pcr bi pn~ dpsqr gqftstdpdt~
tr bej ygsl pnu j swp f u spc} tj kA/

l gqutbt] goegmbf obi dbm spc} tj f d Wcj mj sj @dpgoopk l br btgm-opk
bl xj gkA~ qptr gcpdbd mj z j t~ f gqutbt sl pep nbof btb l pnb of u, { gep Lbl GS
egogr bmb Upf j popdb/ G tpt h g f go~ d} stuqj m f gqutbt Hbn l r gmj f i g ~ l ptp} k
epdpr j m&@%bqr gm f d ž ybsb utr b qpf qr gf mpepn r bi epob
og sbol xj poj r pdboopep nj tj oeb j nj r opk f gnpostr bxj j d Wcj mj sj c} mp
spdgr z gop cgsqr gxgf gotopg qp sdpgk h gstpl pstj nbsspdpg j i c j goj g
ogdj oo} wm f gk~ qpdmg l z gg i b spc pk ygmpdgygsl j g h gr td} B _tb dpgoobf
pqgr bxj f ~ l ptp pk r ul pdpf j ml pnb of u, { j k dpksl bnj Lbl bdl bi sl pep
dpgoopep pl r ueb egogr bm qpm pdoj l M R/ Upf j popd~ i bf un} dbmbs~ pygdj f op~
og l bl pqgr bxj f qp r bi epou nj r opep nj tj oeb~ b l bl i br bogg
i bq mboj r pdboobf l br btgm-obf pqgr bxj f qp uoj ytp h goj , m f gk B
T nboj r ugnbf bl xj f tbl pep nbsz tbc b ~ s tbl j nj qpmj tj ygsl j nj
qpsmgf stdj f nj ~ f p m h ob c} mb c} t~ i br bogg j i dgstob d} sz gnu r ul pdpf stdu
str bo} A/

a smuz bmd} stuqbdz j wj ogf pungdbm @Gpgoobf l br btgm-obf bl xj f A~
@qpf qr gf mpepn r bi epobA~ @i br bogg sqmboj r pdboobf bl xj f qp uoj ytp h goj ,
m f gk AB \ tp €tp(\ tp qr pj swp f j t ob s | gi f g(l b ~ tr begf j , d Wcj mj sj
f gkstdj tgm-op ogpcw p f j np t{ btgm-op r bssmgf pdbt~ D obl bi bt~ tgw y-j
ogqr p f unboo} g f gkstdj f qr j dgmj l ej cgmj m f gk~ tut spnogo j k og c} mp/
S f opdr gngoop f m f pi f pr pdmgoj f qpmj tj ygsl pk pcstbopdl j d Hr ui j j obf p
sqpl pkop r bi pcr bt~sf~ ygep h g f pcj dbmj s~ ustr pj tgmj nj tj oeb/ Rp dgf ~
bl xgot} ptygtmj dp sng{ b, tsf d spdgr z goop j ou, qmpsl pst~&i btgdbgtsf
emunmgoj g obf br nj gk~ j f gt btbl b ob d} sz gg r ul pdpf stdp str bo} ~ b
qpmj tj ygsl j g xgmj nj tj oebtp r pd i br bogg pc | f d m f , tsf s d f { goo} nj / a i tp
wpr pz p i obm ytp pcdj ogoj f d @i br bogg sqmboj r pdboopk l br btgm-opk bl xj j A
D €tp ogdgr pftobf yuz ~ og j ng, { bf qpf spc pk oj nbmgkz j wpsopdpoj k/
T pygnu h g pob nussj r ugtsf s tbl pk obstpkj dpst~, (W bej ygsl pg
qr pj sz gstdj g d Wcj mj sj ~ og spnogoop~ oby j obmp pcr gtbt~ ygr t}
qpmj tj ygsl pep @tcj mj ssl pep f gmbA/ Rp i bygn(V l bl j nj obngr goj f nj €tp
f gmbgtsf(

adopg stbopdj mps~ tbko} nB

Qgh f u tgn fr pstobf btbl b ob br nj , ~ obybdz b f s f d qgr d} k h g f go~
s | gi f b d s d f i j s tcj mj ssl pk j str j gk~ c} mb f r uh op qpf w d bygob
@f gnpl r btj ygsl pkA qr gsspk/ S c{ gstdgoopg nogoj g bl tj dop obstr bj dbmj
qr ptj d Gppr uh goo} wVj m T pq} tl j egogr bmb Upf j popdb j i mph j t~ sdpg
qp oj nboj g tr bej ygsl j w spc} tj k dstr gtj mj np{ o} k ptqpr ~ tr gcpdpoj f p
mj z goj j gep f gqutbt sl j wqpmopnpyj k i bi duybmj og tpm-l p ob s | gi f g ~ op j d
qgybtj ~ qp tgm dj f goj , /

Gsqpnj obf pcstbopdl u` d l ptp rpk dpi oj l mp @tcj mj ssl pg f gmpA ob s| gi f g`
spqpstbdf f gg s pc{ j n wof pn f gmb d str bog` f dsq ptygtmj dgg pspi obdbm`
ytp @tcj mj ssl pg f gmpA D og sbnb opyobf tr begf j f` b j ngoop @f gmpA`
T pnj tj ygsl pg @f gmpA` D smuhj mp pqr gf gmgoo} n qr j l r} tj gn f mf l bl j wtp
tbl obi} dbgn} wogv pr nbm-o} wsj m` str gnj dz j wsf l dmbstj / Gqr pygn` og tbl
uh tr uf op c} mp qpof t~` ytp €tp i b sj mj / Wj sbn} g er ui j osl j g obxj pobmj st} `
l ptp r} g preboj i pdbmj nj tj oej d Wcj mj sj` ytpc} ptp r dbt~ Hr ui j , pt
Vpdgtsl pep Vp, i b` r bi er pnj t~ l pnqbr tj , r gsqucmj l j /

* * *

Qgh f u tgn l pnj ssj f qp @tcj mj ssl pnu f gmuA` spi f boobf ob qgr dpn
V| gi f g obr pf o} wf gqutbt pd VVVU` qr j stuqj mb l r bcptg/ Ml bl i tp utr pn nog
qpi dpoj mgg qr gf sgf btgm~ Vpcybl` sl bi bm` ytp ymgo} l pnj ssj j wptgmj c}
dstrgtj t~sf sp nopk/

D Tphbmukstb` f eptpd/ Opef b j efg(D sqr psj mf/

Wot r bi epdpr s ymgobnj l pnj ssj j nog pspcp i bqpnj m f dpt qpygnu&
ngof ngogg dsqep r bssqr bz j dbmj qr p pcstpf tgm-stdb @tcj mj ssl pep f gmbA` b
cpm-z g j otgr gspdbmj s~ qpmph goj gn d str bog` npj n ptopz goj gn l
sgqbr btj i nu` pxgol bnj qp ybstj obxj pobm-opk qpmj tj l j / T pno, ` c} mj tbl pk
dpqr ps&l bl d} ptopsj tgs~ l pygr oj tgm-stdu obz gk j stpr j j` l psl dgr ogoj ,
qbnftoj l pd r gdpm xj poopk j cpgdpk smbd} (Mg{ g&dbz g ptopz goj g l
qgr dj yo} n qbr tj ko} n preboj i bxj fn ob i bdpf bw ob z bwtbw(Sc| fsoff`
qpygnu i bfb, tsf tbl j g dpqr ps} ` spdgr z goop og ptopsf{ j gsf l @tcj mj ssl pnu
f gmuA` l tpi tp sl bi bm&

D Jepr Oui ~nj y` qpm-i ufs~ €tpk dstr gygk` qr pstp wpygtsf qpmuyz g
ui obt~ dbz u qpmj tj ygsl u, qpi j xj , l bl ymgob T pnj tc, r p/

Tpsl pm-l u ymgopd l pnj ssj j c} mp ygm pdgl f dbf xbt~` tp j dpqr pspd
tbl pep qmbob nog i bfbmj f pdpm-op nopep` cgsqf b fmj mbs~ cpm-z g ybsb/ \ tp
hg l bsbgtsf ogqpsr gf stdgoop tcj mj ssl pk j stpr j j` tp qr pi duybrp tpm-l p f db
dpqr psb&

D Otp dgmspdg{ boj g sqf ~npep bqr gmf(

D Vpdg{ boj g qr pdpf j mf/

D Vpdg{ boj g qr ptpl pmj r pdbm ps~(

D Rgt` €tp c} mp r bcpygg spdq{ boj g` tbl j g spdq{ boj f og
stgoper bv j r u, tsf j og qr ptpl pmj r u, tsf` tbl pd pc{ qqr j oft} k qpr ff pl d
[O/

Gpt j dsq/ Tr bdf b` nj oj str , stj xj j G/Y/a l pdmgd f pcbdj m&

D Rbfp c} mp c} €tj dpqr ps} r gz bt~ d epsuf br stdgoo} wpr ebobw` b og d
qbr tj ko} w

a s oj n sperbsj m f&

D Opogyop` Rp dgf ~ tpef b n} dsq g{ g h j mj d usmpdj fwqbr tj kopi
epsuf br stdgoopep r ul pdpf stb` tbl pd} c} mj r gbm-opstj /

Ggs~ r bi epdpr pstbdj mu ngof dqgybtmgoj g sqpl pkoep` bobmj tj ygsl pep
qpf wof b l j i uygoj , @tcj mj ssl pep f gmbA/ a qpyudstdpdbh grboj g ymgopd
l pnj ssj j` og obeogtb f qpmj tj ygsl j wstr bstgk` psopdbtgm-op r bi pcr bt~sf d
pcstpf tgm-stdbwtcj mj ssl pk tr begf j j /

Gqqr gf j c} nb dstr gyb egosql b/

[gr gnpoj f dstr gyj Hgogr bm-opep sgl r gtbr f [O OTVV qpsmg gep
dpi dr b{ goj f j i i br ucgh opk qpgi f l j ogsl pm-l p ptmj ybgtsf pt qr pdpf pd/ Obl i
tp sbnp spcck smph j mbs~ tbl bf qr bl tj l b&dstrgtj d Hgogr bm-opep` dsq ymgo}
T pnj tc, r p j sgl r gtbr j [O spcj r bmj s~ j mj d dgstj c, mg` j mj d pf opk j i
l pnobt qr bdj tgm-stdgoopep b€r pqr tb @Goul pdpi l A` ytpc} ui obt~ nogoj g

Hpr cbygdb p qgr gepdpr bwob d} sz gn ur pdog~ b tbl h g fmf tpep~ ytpc} sr bi u~
l bl epdprj tsf~ s qgr d} wz bepd qp r p f opk i gnmg ddgstj gep d l ur s tgl u{ j w
f gm~ l unb, ~ €tp qr bdj m-obj~ r bi unobj qr bl tj l b~ j pob spcm f b mbs~
ogj i ngoop/ Rgr gfl p ob €tp uwfj np pfj oif db ybsb/

Mob sgk r bi~ l bl pc} yop~ Hpr cbygd d pc{ gn qmbog r bssl bi bmp qpgi fl g~
p sdj wqgr gepdpr bws W€tygr~ b i btgn qgr gz gml obz j n qr pcmgnbn&

D Ru ytp u obs(Obl f gmb(

Q} i br bogg f pepdprj mj s~ s \ gcr j l pd} n~ ytp po sppc{ j t d b€r pqr tu p
qr pj swpf f{ gn d Hr ui j j ~ p obz gn spd g{ boj j / G l poxg l poxpd f gmp sf gmbop~
r gl pngof bxj j d} r bcptbo} D €tp embdopg/ E l tp cuf gt p oj wf pl mbf} dbt~
Hgogr bm-opnu sgl r gtbr, D l bl bf r bi oj xb(

D G W€j mj sj pygo~ smph obj pcstbopdl b D obybmGj l tpr Qj wbkmpdj y/ M
r bssl bi bd dl r btxg p spi f bdz gnsf qpmph goj j ~ f pcbdj m&D T btj bz dj mj
obstpkyj dp qr psj t u xgotr b qnnp{ j / Q} spcr bmj s~ J epr Oui ~nj y dgm
spd g{ boj g/ S csuf j mj dpi nph o} g dbr j bot} f gkstdj k/ Zptgmps~ c} f pmph j t~
dbn d} r bcptboo} g r gl pngof bxj j /

D T ph bmukstbB

Gj l tpr Qj wbkmpdj y j i mph j md} dpf} r bcpygep spd g{ boj f~ j Hpr cbygd
qpf f gr h bmj wsr bi u~ r gz j tgm-op&

D T r bdj m-op~

Lbtgn obybm s~ pcsuh f goj g f p qpmoj tgm-o} wngr~ d l p tpr pn qr j ofmj
uybstj g U} h l pd~ j g dbr f obf i g~ al pdmgd~ ai pd~ Qgf dgf gd~ fr uej g ymgo}
qpmj tj ygsl pep j epsuf br stdgoopep r ul pdpf stdb~ dgf ~ T pmj tc, r p j
Vgl r gtbr j bt spcr bmj s~ d qpmopn spstbdg~ l bl dsgef b c} dbgt qr j dstr gybw
Hgogr bm-opep sgl r gtbr f~ qr j c} db, { gep j i i br ucgh opk qpgi fl j /

G j tpeg dsq spz mj s~ ob tpn~ ytp r gl pngof bxj j r bi r bcptbo} r bi uno} g~
poj opsft qr pv j mbl tj ygsl j k wbr bl tgr j f b, t drgnf fmf tpep~ ytpc} z j r pl p
j sqpm-i pdbt~ qpmj tj ygsl j g ngtpf} / \ tp l bsbgtsf f p qpmoj tgm-o} w
qr gf mph goj k~ tp~ qpf} tph j dbf pcngo nogoj fnj ~ Hpr cbygd sl bi bm&

D Rbf p~ ytpc} i bdtr b h g utr pn tpdbr j { j } g dbr f obf i g j Ubi unpdsl j k
d} mgtgmj d W€j mj sj / Ubi cgr j tgs~ tbn d pcstbopdl g ob ngstg/ T poj nb, ~ f gm
nopep~ op ogpcwofj np mgtgt~/ Rbf p qr j mph j t~ dsq sj mj l tpnu~ ytpc}
qpmj tj ygsl j nj sr gf stdbnj r bi r ffj t~ l pov mj l t/ J smj qptr gcugtsf~ smgf ugt
dstr gtj t~sf s uybstoj l bnj nj tj oeb/

Gog spnogo j f~ Hgogr bm-o} k sgl r gtbr ~ qr j ofm b cspm top dgr opg~
dpi nph op~ gf j ostdgoop dgr opg r gz goj g/ Ostbtj ~ Hpr cbygd f bmqpr uygoj g j
\ gcr j l pdu&i bdtr b h g utr pn spcr bt~ r bcpygg spd g{ boj g~ ob l p tpr pn sopdb
r bssnptr gt~ r bi dj tj g sj tubxj j uh g s uygtpn qpmuygoo} wz j v r pdpl /

T pnoj tsf~ qr j €tpn Qj wbj mVgr eggdj y f pcbdj m&

D Obl usmpdj mj s~ J epr Oui ~nj y ptc} dbgt d ptqusl B

* * *

Gpi dr b{ b f s~ n} smgoop l spc} tj fn~ r bi dgr oudz j nsf ob qgr dpn s| gi f g~ f
dsqpnj ob, ~ ytp d tpt npngot ogf pun g dbm&s l bl pk xgm~, obybrb obeogtbt~sf
j stgr j f(Lbygn ogl p tpr} g er ui j osl j g f g qutbt} qr f np ob embi bwqr j ofmj s~
spi f bdbt~ qpmj tj ygsl pg @tcj mj ssl pg f gmpA(T pygnu botj spd gtsl bf qr gssb
npngotbm-op i bof nbs~ v pr nj r p d boj gn spptdgtstdu, { gep pc{ gstdgoopep
nogo j f~ obstr bj dbf gep qr ptj d br nj j (

J{ g j g{ g r bi pcfi bo i b f dj t~& utdgr h f goo} g dgygr pn sgf ~npep bqr gmf
r gl pngof bxj j r bcpygep spd g{ boj f c} mj obqr bdmgo} ob tp~ ytpc}
ur geumj r pdbt~ l pov mj l t nj r o} nj sr gf stdbnj / E qpr uygoj f~ f p qpmoj tgm-op
sf gnboo} g d tpt dgygr Hpr cbygd} n~ c} mj i f r bd} nj j f bm-opdj f o} nj & poj

qpi dpmf mj qpmopst~, pdmrbfgt~ sj tubxj gk/ l unb, ~ oj u l pep ogt spnogoj k d
tpn~ ytp~ gsmj c} utr pn dps~npep bqr gmf] g dbr f obfi g' l bl j c} mp
qr gf mph gop gnu Hpr cbygd} n~ qr j mgtgmd Wćj mj sj ~ opyopk tr begf j j % bqr gmf
og qr pj i pz mp/

Obl uh g epdpr j mps~ ob smgf u, { gg utr p f umgtgmptf} wbt~ j p
f bm-ogkz j wpc} tj fwnpeu suf j t~ mj z ~ qp f pl ungotbn~ l ptp} g j i uyj m
dgs~nb doj nbtgm-op~ d spqpstb d mgoj j /

Vpemb sop qr gf mph goj , Hpr cbygdb dps~npep bqr gmf d [O qpf
qr gf sgf btgm-stdpn \ gcr j l pdb spstpfmbs~ opdpg spd{ boj g~ qpsdf{ goopg
qpmph goj , d Hr ui j j / J ep spstbd c} mtgn hg~ ytp j obl bouog~ @i b
j sl m ygoj gn t/ Pj ebygdb J/O~ ugwdz gep d ptqusl A D tbl sl bi bop d
i bl m ygoj j l pnj ssj j V | gi f b obr pf o} wfgqutbtpd VVVU/ Or png tpep~ d
spd{ boj j qr j ofmj uybstj g nj oj str doutr gooj wfgmVVVU t/ Fbl btj o~ b
tbl hg ymgo Tpmj tc, r p t/] g dbr f obfi g/ Mb} nj smpdbnj ~ dpqr gl j ul bi boj ,
Hpr cbygdb] g dbr f obfi g og qtp r paj m f utr pn hg d} mgtg~ d Wćj mj sj ~ b
pstbm f d Qpsl dg/ Md ětpk sdfij oqci} otgr qsop qr j dgstj tgl st
z j v r per bnn} pt Tbtj bz dj mj ~ qpmuygoopk obl bouog dgygr pn/

@Scstbopdl b d rgsqucmj l g d qpsmf ogg dr gn f r gi l p pcpstr j mbs~/
Tr bl tj ygsl j d} w f j t j i i qpf l potr pmf/ _l str gnj stsl j g ěmngot} obeogtb, t
obxj pobmj stj ygsl j g obstr pgoj f~ qr j i} db, t l i bcbstpd l bn~ ogqpf yj ogoj ,
dmbstfn~ preboj i u, t cgsqpr ffl j ~ fj sl r gf j tj ru, t qbr tj ko} g~ spdgtsl j g
prebo} / G smph j dz gksf sj tubxj j obf p qr j oj nbt~ yr gi d} ybko} g ngr } /

Vyj tbgn ogpcw f j n} n&

Ě/ Rgi bngf mj tgm-op qr j dmy~ l uepmpdopk j bf nj oj str btj dopk
ptdgtstdgoopstj ěl str gnj stpd~ l ptp} g d} stuqb, t s botj spdgtsl j nj ~
botj spxj bmj stj ygsl j nj ~ botj qbr tj ko} nj mpi uoebnj j qr j i} dbnj ~qr bdpd} g
psopd boj f f mf ětpep j ng, tsf.'

Ě/ V qr j dmygoj gn f p qpmoj tgm-o} wsj mQGI j Lbl bdl bi sl pep dpgoopep
pl rueb ddgstj d Wćj mj sj pspcpg qpmph goj g 'l pngof botsl j k ybs.'

Ž/ S su{ gstdj t~ sj mbnj qbr tj kopep~ spdgtsl pep~ wpi fkstdgoopep bl tj db
l pnqmg l s qpmj tj ygsl j w preboj i bxj poo} wj bf nj oj str btj do} wngr qp
stbcj mj i bxj j pcstbopdl j '

ž/ Rg f pqustj t~ d sp, i o} w rgsqucmj l bosl j wsr gf stdbwnbsspdpk
j ov pr nbxj j qucmj l bxj k~ psmph of, { j wsj tubxj , A/

Lbl boyj dmrbs~ z j v r pdl b smgf u, { j n pcr bi pn&

«На первый, второй и четвертый пункты просим согласия».

bqr gmf d [O OT Hr ui j j spstpfmbs~ dstrgyb s qr gf stbdj tgmfnj
j otgmj egoxj j ~ ob l ptp r pk l /M Tbtj bz dj mj @pxgoj mspi f bdz ggsf
qpmph goj g l bl l btbstr pv j ygsl pgA/ \$ bqr gmf d Wćj mj sj qr pz mp spcr boj g
qbr tj kopep bl tj db rgsqucmj l j ~ ef g l h uncgr Mm-j y ptngtj m ytp @d
r gsuqcmj l g spi f mbs~ yr gi d} ybkop obqr fh goobf j di r } dppqbsobf
qpmj tj ygsl bf bt npsv gr b/ _l str gnj stsl j obstr pgo} g nj f gr } qr j i} db, t l
sdgr h goj , Vpdgtsl pk dmbstj ~ spxj bmj stj ygsl pep str pfA/ Rb bl tj dg c} mp
qr j oftp r gz goj g pc j sqpm-i p d boj j dpj osl j wybstgk f mf d} tgsogoj f s
qmp{ bf j nj tj oeu, { j w Mhgoop utr pn \$ bqr gmf c} mb qr pdgf gob
f gnpostr bxj f dpgoopk sj m} D obf epr pf pn mgtbnj dgr tpmgt} ~ qp Wćj mj sj
qr pz mj tr j l pmpoo} cr pogtr bosqpr tgr pd/ Gngstp ph j f bgnpep ěv v gl tb
usqpl pgoj f ětb bl xj f d} i dbnb r gi l pg udgmj ygoj g yj smb nj tj oeu, { j wu
l pnb qr bdj tgm-stdb⁴⁺⁷ Mb} nj smpdbnj / \$ bqr gmf pcstbopdl b d epr pf g
qr pf pmh bnb c} str p seu{ bt~sf/

E d Qpsl du df r ue qpmgtgmj z j v r pdl j ~ d} f gr h boo} g d spdgr z goop j o} w
l uf b cpmgg pqtj nj stj ygsl j wtpobw ogh gmj obl bouog/

G tpt fgo~ \$ bqr gmf~ d Qpsl du c} nb obqrbdm gob z j v r per bnnb~ d
l ptp rpk pqtj nj stj ygsl j utdgr hf bmps-&

@G xgmpn [O OT Hr ui j j ~ qr bdj tgm-stdp~ ngsto} g qbr tj ko} g j spdgtsl j g
prebo} dmbf g, t sj tubxj gk~ qr j oj nb, t ogpcw pf j n} g ngr} qp stbcj mj i bxj j
pcstbopdl j B Obl j w mj cp f p qpmoj tgm-o} wl r bogg qr j oft} n ngr bn sp
stprpo} [O OT VV~ Tr bdj tgm-stdb VVVU d obstpf{ j k npngot og tr gcugtsfA/
_tb z j v r pdl b c} nb ptqr bdm gob \$ bqr gmf d t fl ybspd ! fl nj out D qpsmg
obqbf goj f cgsyj ostdu, { j wer uqq nmpf ghj ob cr pogtr bosqpr tgr } ~ l pef b
uh g c} mj r bogo} z gstgr p dpgoopsmuh b{ j w l pef b sj tubxj f stbrb
dir} dppqbsopk B

E obutr p~ qpsmg tpep l bl tr begf j f d Wcj mj sj uh g sdgr z j mbs~ l /
Tbtj bz dj mj f bmtgmger bnnu tbl pep spf gr h boj f & @\$ bqr gmf qpsmg t k ybsb~
ogsnptr f ob dsq qr j oj nbgn} g qbr tj ko} nj ~ spdgtsl j nj j
qrbdpwr boj tgm-o} nj prebobnj ngr} ~ pcstbopdl b ob nj tj oeg u i f boj f l pnb
qrbdj tgm-stdb r gsqucmj l j s u ybstj gn k! t} sfy ygmpdgl ~ b tbl h g d fr uej w
ybstf wepr pf b stbrb obl bmf t~sf € l str gnj stbnj f p qr gf gmb j d} w pf j t~ j i i qpf
l potr p m f / P j f gr} tbl obi} dbgn pep obxj pobm-opi psdpcpf j tgm-opep f dj h goj f
obybmj penbz bt~ qnbo} i bw dbtb dmbstj d r gsqucmj l gBA\ tp h qpmuybgtsf(G
t fl ybspd ! fl nj out @dmbf gmj sj tubxj gkA~ b qpsmg t k ybsb sj tubxj f @stbrb
d} w pf j t~ j i i qpf l potr p m f AB

* * *

Mdsgitbl j sbn €tpt dpqr ps& qpygnu] g dbr f obfi g d tpt r bi psmuz bmf
Hpr cbygdb(D ogcgi } otgr gsgo/ Rp ytp l bsbgtsf] g dbr f obfi g~ tp f og npeu
qr j qno j t~ smuybf~ l pef b po wpt~ d ygn i tp qgr gyj mc} Hgosgl w l mf ogep €tp
c} mb f bdoff tr bf j xj f / M dgstop~ d bfr gs cpm-opep j qptpnu r bcptbdz gep og
d qpmou, sj mu P gpoj f b Mm-j yb Fr gh ogdb r bi f bdbmps~ ognbmp smbdpsmpdj k/
] g dbr f obfi g c} m qgr d} n sr gf j tbl j wdj r tupi pd/ Gpi f gr h j dbfs~ pt
l pnngotbr j gd~ f d} ouh f go dsgrtbl j qr pxj tj r p dbt~ ogsl pm-l p wbr bl tgr o} w
wptf f bmg l p og sbn} wfr l j w d} sl bi} d boj k] g dbr f obfi g ptopsj tgm-op
Fr gh ogdb/ l gmb, €tp mj z ~ qp tpk qr j yj og~ ytp poj j ng, t pc{ gstdgoou,
i oby j npst~ /

@G f pl mbf g tp dbr j { b Fr gh ogdb qgr gf dsgr nj r pn qr gf stbrb z j r pl bf
qbopr bnb qr per gssb obz gk str bo} d pcmbstj €l popnj l j ~ obul j ~ l um-tur } / So
smpdop dpcr bmd sgc f ds, np{ ~ obz gk qbr tj j ~ gg gf j ostdp~ sqmpygoopst~ / G
l bh f pn qpmph goj j j l bh f pn d} dpf g f pl mbf b P gpoj f b Mm-j yb~ d l bh f pn gep
smpdg i duybnb mgoj osl bf f gmpdj tpst~ mgoj osl bf xgmgustr gn mgoopst~
mgoj osl bf pc| gl tj dopst~ sbnpl r j tj yopst~ qpf mj oop mgoj osl j k~ emucpl p
obuyo} k qpf w pf l bobnj i u spdr gngoopstj / Rb tr j cuog stpfm P gpoj f Mm-j y
Fr gh ogd~ tbl pk cmj i l j k j r pf opk l bh f pnw / M l bh f } k dj f gm~ dsgr sgr f xgn
yudstdpdm l bl po n} smj mj tdpr j mob s l gi f gA /

VI bh u ptl r pdgoop~ d emucj og fuz j f uf j dmf m f pspc pk €mbstj yopstj
qpmj tj ygsl j wdi emf f pd _f ubr f b Endr psj gdj yb~ gep qpstpf oopk eptpdopstj dp
dsgr qpf f gr h bt~ mj f gr b~ c} str gg d} qpmoj t~ gep ul bi boj g / Gpt qpygnu~
l pef b f ui obm~ ytp \$ bqr gmf] g dbr f obfi g dpqr gl j ul bi boj , Hpr cbygdb og
d} mgtgmd Wcj mj sj ~ tp sj m-op €tpnu qpr bi j m f / l b~ Tbtj bz dj mj ogph j f boop
obybmsmbt~ pqtj nj stj ygsl j g z j v r pdl j / l b~ ob spdgt{ boj j qpf
qr gf sgf btgm-stdpn \ gcr j l p db qpsmg qgr gepdpr pd s Tbtj bz dj mj r gz j mj ~ ytp
ogngf mgo } k d} mgt ogxgmgsppcr bi go / Rp dgf ~ dsgr €tp qr pj sw pf j mp f ogn \$
bqr gmf D d tg ybs} ~ l pef b] g dbr f obfi g f pmh go c} muh g obw pf j t~sf d
Wcj mj sj ~ Mj tpepn qr pngf mgoj f stbrb tp~ ytp @og c} nb j sqpm-i p dbob
f p qpmoj tgm-obf dpi nph opst~ ur geumj r p d boj f qpmj tj ygsl j nj ngtpf bnj

spi f bdz gepsf d rgsqucmj l g qpmph goj fA/ O tbl j n d} dpf bn~ qpdtpr f, ~
qrj z mb l pnj ssj f Ggr wpdopep Vpdgtb Hr ui j osl pk VVVU

Rp drgnf qpl bi bmp j fr uepg/ Msqpm-i uf obxj pobmj stj ygsl j k uebr ~ l
dmbstj d rgsqucmj l g qrj z mj j ngoop tg sj m} ~ l ptp r} g tpef b j sl usop
uqr bdmf mj nj tj oepn u l pnb qr bdj tgm-stdb/ Obl €tp qr pj i pz mp(Obl j n
pcr bi pn obxj pobmj stj ygsl j n sj mbn uf bmps- qrj ktj l dmbstj d Hr ui j j ~ d
qrj cbmtj ksl j wr gsuqcmj l bw j i i b ygep r bi r uz gop obz g epsuf br stdp(\ tp
€tpnu sqpspcstdp dbmp j ytp €tpnu og qr gqftstdp dbmp(

Tr ghfg ygn qrp f pmh j t- r bi epdpr p qgr j qgtj fwtcj mj ssl pk j stpr j j ~ nog
qr gf stbdmf gtsf ogpcw f j n} n ptdgtj t- ob €tj l pr goo} g dpqr ps} ~ j cp j ngoop
poj ~ qp npgnu emucpl pnuucgh f goj , ~ qpi dpmf, t qpoft- erbdou, fr bnu
qgr gstr pkl j /

* * *

Tpmj tj l b D f gmp smph opg ~ d} r bh b, { gg j otgr gs} l mbsspd ~ spxj bm-o} w
er uqg ~ xgm} wepsuf br std/ Rgdpi nph op qgr gyj smj t- dsq psopdo} g qpstumbt}
qpmj tj l j D €tp i bf byb sqgxj bm-opep obuyopep tr uf b/ Lf gs- f wpyu sl bi bt-
mj z ~ pcpf opn j i oj w&ob smph o} wqgr gl btbwj stpr j j spdgr z goop
ogpcw f j np pqr gf gmj t- erbdou, pqbsopst ~ stpf{ u, qgr gf str bopk ~
pc{ gstdpn ~ j dpr drgnf gg ustr boj t- /

Jsmj qrgpcr bi pdbtgm- og dj f j t erbdopk pqbsopstj ~ b udmgl bgtsf cpr ~cpk
s uer pi pk noj npk j mj dtp r pstgqgoopk ~ €tp dgfgt l ogdgr opk pxgol g qrj yj o
dpi oj l b, { j wtr uf opstgk ~ b smgf pdbtgm-op ~ ogj icgh o} pz j clj d j w
qr gpf pmgoj j /

Jstgstdgoop ~ s tgygoj gn dr gngoj j r bi dj tj gn pc{ gstdgoo} wqr pxgsspd
erbdobf pqbsopst ~ uer ph b, { bf opr nbm-opnu w f u qr gpcr bi pdboj k ~
ngofgtsf/ Tr pi pr mj dpst ~ qpmj tj l b d tpn j spstj t ~ ytpc} i bcbepdr gngoop
qr gf dj fgt ~ qgr gngo} d unpobstr pgoj fwm f gk ~ snfeybf j mj dpdsg
qr gf ptdr b{ bf ogc mbepqr j fto} g tgof goxj j /

_tp pc{ j g ~ tbl sl bi bt ~ tgr gtj ygsl j g qpmph goj f/ Rp gsmj pt oj w
qgr gktj l r gbmj fn hj i oj ~ tp nph op dsqno j t ~ ytp ob qgr dpobybm-opn €tbqg
qgr gstr pkl j wbr bl tgr o} n c} mp qr ptj dpcpr stdp ngh f u qgr gstr pgyo} nj
sj mbnj ~ spstbdmf, { j nj cpm-z j ostdp obr pf b ~ j sj mbnj ~ og h gmbdz j nj
qgr gngo d pc{ gstdg/

l unb, ~ ytp €tp qgr dpobybm-o} k pr j gotj r c} mdgr o} n/ Fpm-z j ostdp
obr pf b s €otui j bi n pn dstr gtj mp qgr gstr pkl w/ Qgh f u tgn
botj spxj bmj stj ygsl j g ~ f gstr ul tj do} g sj m} ~ l ptp r} g obr gl mj sqcf
f gnpl r btbnj ~ @qr pr bcbnj qgr gstr pkl j A ~ j sqpm-i uf qr gpcr bf boj g d
sr gf stdbwnbsspdpk j ov pr nbxj j ~ qr j ofmj s- mgqj t- pcr bi @dr beb
qgr gstr pkl j A j i dsq w l tp c} ms oj nj og sperbsgo ~ l tp qr j fgr hj dbmsf
qrj oxj qb qpstgqgoopstj ~ qpsmgf pdbtgm-opstj j qr ggnstdgoopstj
pc{ gstdgoo} wqr gpcr bi pdboj k/

_tj wtp ogspenbso} wbotj spdgtl bf qr gssb j pl r g stj mb l posgr dbtpr bnj ~
qpq} tbrbs- sdbmj t- ob oj wdj ou i b oguf byj qgr gstr pkl j / Rp ~ ptdmgl b f s-
sgkybs pt sn} smb qpmj tj ygsl j wfr m} l pd ~ qpi dpmj tgm-op sqr psj t- & l bl pg
ptopz goj g l posgr dbtj dop obstr pgoos} g m f j j ngmj l r bsstr pkstdu
qptr gcj tgm-sl pep r } ol b j f gogh opep pcr b{ goj f d %fIC% % % e pf bw(Ubi dg
l posgr dbtj do} g sj m} sqpspcstdp dbmj r bi dbmu VVVU ~ l btbstr pv j ygsl pnu
r pstu sqgl umf xj j j qr gstuqopstj ~ v pr nj r pdboj , smf cur h ub(Ubi dg poj
preboj i pdbmj l bnqboj , qp emunmgoj , j fj sl r gf j tbxj j Vpdgtl pk Er nj j (Ubi dg poj
preboj i pdbmj dsq} z l j ngh obxj pobm-opk r pi oj j dpmou
nj tj oepd{ j o} / ptdmgl bdz j g m f gk pt f gmb(Opogyop h g ~ ogt ~ Gsg €tp f gmp

r ul botj l pnuoj stj ygsl j w̃ obxj pobm sgqbr btj stsl j wsj m̃ r gdj ij poj stpd
dsgwnbstgk j pttgol pd/ E tg̃ l pep obr gl mj l posgr dbtpr bnj ~ obpcpr pt̃
qrj mbebmj nbl sj nun usj mj k̃ ytpc} og f pqustj t~ stpm~ ogebtj dopep r bi dj tj f
spc} tj k/

Mob qpdgr l u d} z mp̃ ytp tbl obi } dbgn} g l posgr dbtpr } pl bi bmj s~
sbn} nj obstp{ j nj r gbmj stbnj ~ r gv pr nj stbnj / J smj c} l j wspdgtbn
qrj smuz bmj s~ str bog uf bmps~ c} j i cgh bt~ nopej wcgf / Hmbdobf̃ str bz obf
pqbsopst~ D obxj pobmj i ñ sgqbr btj i n/

T tptn Hpr cbygd j ogl ptp r } g fr uej g dgf u{ j g qpmj tj l j ybstp qpdtp r fmj &
n} ogf ppx goj mj pqbsopst~ obxj pobmj stj ygsl j wf dj h goj k/ S fobl p qrj z mb
qpr b sqpl pkop s qrsj t~&l tp €tp @n} A(Trj z mb qpr b qpi obstp{ gnu
r bi pcr bt~sf d j stpl bwj opsj tgm̃f wobxj pobmj i nb/ Trj z mb qpr b pspi obt~ ytp
udm̃y goj g qpmj tj ygsl pk cpr ~cpk s l posgr dbtpr bnj j qptdpr stpd
obxj pobmj stj ygsl j n f dj h goj fñ qpobybm̃u qrj l r } dbdz j nsf
f gnpl r btj ygsl j nj mpi uoebnj ~ D €tp f dg stpr po} pf opk ngf bmj ~ €tp r pl pdbf
pz j cl b qrgstr pkl j /

Gppc{ g epdpr f̃ d qr pxgssg qgr gstr pgyo} wqr gpcr bi pdboj k pqbsopst~
obr bstboj f obxj pobmj i nb c} mb ogj i cgh opk̃ p ygn sdj fgtgm~stdugt
j strj ygsl j k̃ nj r pdpk pq} t/ Rgtr uf op c} mp qr gf dj fgt~ ytp qgr d} g
@ogv pr nbm~o} gA f dj h goj f̃ dpi oj l b, { j g d vpf g f gnpl r btj i bxj j
pc{ gstdgoopk h j i oj ~ j sqpm~i u, t f m̃f sdp gk l pospmj f bxj j j ngoop
obxj pobm~o} k v bl tpr D sbn} k qr pstpk̃ sbn} k f pstuqo} k f m̃f qpoj nboj f
nbss̃ tgn cpm̃g d qr pz m̃ g epf} tut c} mp f pqu{ qop ognbm̃p qgr gl pspd̃
pspcgoop qp ybstj r bi dj tj f obxj pobm~o} wl um~tur j fi} l pd/ Gsg dgf u{ j g
@ogv pr nbm~o} gA f dj h goj f d sp, i o} wr gsqucmj l bwobyj obmj s~ s
j sqpm~i pdboj f obxj pobm~opk j f gj / Mhgoop obxj pobm~obf j f gf dsgef b j f gt
dqgr gf j ~ ustuaqf ngstp j f gg spxj bm~opk mj z ~ qp ngr g tpep̃ l bl tr uf f{ j gs f
pdmbf gdb, t qpmj tj ygsl j n pq} tpn/

Pj yop f og dj h u oj ygep f ur opep d tpñ ytp obxj pobm~o} g j f gj smuh bt
l bl c} l btbmj i btpr pn dpi r ph f goj f qpmj tj ygsl pk bl tj dopstj m f gk/ Fpm̃g
tpep̃ €tp qr gl r bsop̃ Hmbdopg̃ ytpc} r pst obxj pobm~opep sbn pspi oboj f og
d} r ph f bms̃f d j f g, obxj pobm~opk j sl m̃ yj tgm~opstj j mj qrj prj tgtb pf opk
obxj j / Mqrj ngoj tgm~op l qpmj tj ygsl pk sj tubxj j Ł%\$\$ epf b̃ l pef b
qpdsngstop d r gsqucmj l bwbl tj dj i j r pdbmj s~ @obr pfo} g v r pot} Ã f m̃f ngof
dpqr ps stp̃fm̃tbl & qpp{ r ft~ qpmj tj ygsl j k f j obnj i n m̃ f gk̃ pfobl p og
f pqustj bt~ gep qgr gr ph f goj f d obxj pobmj stj ygsl j g̃ botj spdgtsl j g
f dj h goj f /

T gr d} n erpi o} n sj eobmpn ob €tpt sygt stbmj spc} tj f d Rbepr opn
Obr bcbw̃g/ Soj qpl bi bmj ~ obsl pm~l p di r } dppqbsop} obxj pobm~o} g dpqr ps} ~
qp l bl pnu ej cgm~opnũ tuaj l pdpnu qutj nph gt qpktj r bi dj tj g pc{ gstdgoo} w
qr pxgsspd̃ gsmj dpdr gñf og pstbopdj t~ obr bstboj g obxj pobmj i nb/
J stgstdgoop̃ d obybm̃g Ł%\$\$ epf b n} ogpf opl r btop pcsuh f bmj ob i bsgf boj f w
T pmj tc, r p pcstbopdl u d Rbepr opn Obr bcbw̃g̃ tr qc pdboj f Er ngoj j ~
Ei gr cbkf h bob/ Mgfj operbsop qrj z mj l gfj ostdgoop dgr opnu r gz goj , & d
obstp{ gg dr gñf qgr gl r pkl b obxj pobm~opi tgr r j tpr j bm~o} wer boj x
ogf pqustj nb̃ Wut r gy~ j f gt p qrj oxj qg/ J smj gep obr uz j t~ vptf c} pf j o r bi ~
€tp ptl r pgt f pr peu nopepyj sm̃goo} n l r pdbd} n l pov mj l tbn/

Rgsl pm~l p qpi h g̃ d nbg Ł%\$\$ epf b̃ c} mj r gz go} j fr uej g̃ uh g
tbl tj ygsl j g dpqr ps} & d ybstopstj ~ p sngog qbr tj kopep r ul pdp̃f stdb d
Ei gr cbkf h bog̃ Er ngoj j / l m̃f tpep ytpc} qr pdgstj qm̃goun} [Õ obngtj mj
obqr bdj t~ d r gsqucmj l j ymgopd T pmj tc, r p&ngof D d Fbl ũ al pdm̃gdb D d
J r gdbo/

Vpcstdgoop epdpr f~ €tp c} mp qr gf mph goj g Hpr cbygdb~ l ptp pg dsg
qpf fgr hbrj / Tpnj np tpep~ r gz j mj ~ ytp dngstg sp nopk d Fbl u qpmgtj t
Ubi unpdsl j k~ b dngstg s al pdm~gd} n d Jr gdbo D l pmej w

G Ei gr cbkfh bog f qpi obl pnj m~sf s pcstbopdl pk j i bsgmi b qpf eptpdl u
d} stuqmgof f/ Lbl poyj mgep ybspd d pfj oobf xbt~ dgygr b D €tj r ul pqj so} g
mj stl j j sgkybs wr bofts f d npgnbr wj dg~ tbl pdb nopepmgtoff qrj d} yl b&
d} stuqmgof f qj z u pt r ul j j spw bof, prj ej obm} / Rp qpsl pm-l u sj tubxj f d
Fbl u sl mbf} dbmbs~ ogqr pstbf~ ogsnptr f ob qpi f oj k ybs~ f r gz j m
qpspdgtpdbt~sf qp tgm~gv pou s Hpr cbygd} n&

D Qj wbj mVgr eggdj y~ wpyu spenbspdbt~ stgr h go~ d} stuqmgof f ob
i bdrbz ogn qmgounq/

D l bdbkB

D G psopdg cuf gt qpstbopdmgoj g Tpnj tc, r p qp ROES/ Vut~ d tpn~ ytp
ogm-i f r gz bt~ obxj pobm-o} g dpqr ps} qutgn j i ngogoj f tgr r j tpr j bm-o} w
er boj x cgi spenbsj f r gsuqcmj l / Rbf p spw boft~ stbtusl dp/ Rp f pcj dbt~sf~
ytpc} i bl poo} g tr gcpdpoj f dsgwobxj pobm-o} wer uqq obsqmgof f~ l bh f pep
ygm~pdgl b~ ogi bdj sj np pt tpep l bl pk po obxj pobm-opstj ~ qpmopst~, c}
uf pdm~gdpr fmj s-B

D l b~ qpi j xj f qrj oxj qj bm-obf~ D pf pcr j mHpr cbygd/ D K gmb, usqgwb/
Rb smgf u, { j k f go~ f j i mph j m€tu qpi j xj, qgr gf uybstoj l bnj qmgounb
[O OT Ei gr cbkfh bob/ Mog spnogdbm~sf~ ytp tpyop tbl hg qpstuqj mal pdm~gd d
Jr gdbg~ qpsl pm-l u r gy~ z nb p qrj oxj qj bm-opn qpstbopdmgoj j Tpnj tc, r p/
Sf obl p l pef b f pi obl pnj m~sf s d} stuqmgof gn al pdm~gdb ob qmgounq [O OT
Er ngoj j ~ tp s uf j dmgof gn pcobr uhj m~ ytp po qpmopst~, pcpz gm n pmyboj gn
qr pcm~gnu ROES/ al pdm~gd nopep epdpr j mp i bsgdz j wd pc{ gstdg
l posgr dbtpr bwj pqbsopstj l posgr dbtj i nb~ pf obl p oj r bi u og qr pj i ogs f bh g
smpd @Rbepr o} k Obr bcbwA~ og uqpnfoump tdgr f pk qpi j xj j xgotr b qp
dpqr psu p obxj pobm-opi tgr r j tpr j bm-o} wer boj xbwD smpdop og
su{ gstdp dbmp oj €tpep dbh ogkz gep f pl ungotb~ oj €tpk heuygk qr pcm~gn} /
Vtpfmnbk Ł%\$\$ epf bB

* * *

S qbnftopn f m~f ngof i bsgf boj j Tpnj tc, r p d obybmj sgotfcr f Ł%\$\$ epf b~
l pef b al pdm~gd f pl mbf} dbmp sdp~gk qpgi f l g d Pj tdu~ f uh g qj sbm~ Mngoop l
psgoj npj j gep pxgol j obngr goj k qrj cbmtj ksl j wobxj pobmj stpd
pl poybtgm~opr bi pz mj s~/ Qoph gstdp v bl tpd ul bi} dbmp~ ytp j f gt c} str} k
qr pxgss stbopdmgoj f bl tj do} wobxj pobmj stj ygsl j w~ botj spdgtsl j w
f dj h goj k/

al pdm~gd sp sdp~gk stpr po} qrj i} dbmog ogr doj ybt~ utdgr h f bf~ ytp d
Tr j cbmtj l g r bi dj db, tsf opr nbm-o} g qr pxgss} f gnpl r btj i bxj j ~
sdpkstdgoo} g qgr gstr pkl q/

\ tp hg qr pj swpf j mp d fgkstdj tgm-opstj (Otp pl bi b~mf qr bd(

Rb qpmj tj ygsl pn v r potg qgr gstr pkl j z nb ph g~stpygoobf cpr ~cb qr ptj d
obstpf{ j wl pnno~uj stpd~ j n qrj l m~gj dbmj fr m} l j l posgr dbtpr pd/ E d €tp hg
sbnpg dr gn f @qr pr bc} A~ r goge~bt} j r gdj i j poj st} sr pyop qgr gl r bz j dbmj s~
j i l pnno~uj stpd d @obxj pobm f gnpl r btpdA~ dstb~dm~mj d qgtmj x} xdg~tb
obxj pobm-opk sj ndpmj l j ~ ytpc} og pstbt~sf d stpr pog pt dmbstj j og
qptgr ft~ sdpj wqr j dj m~ej k/

G Pbt dj j ~ d _stpoj j mj f gr bnj obxj pobmj stj ygsl j wsj mstbmj c} dz j g
d} spl papstb~dm~goo} g qbr tj ko} g v uol xj pogr} / E uh ytp l bsbgtsf Pj td} ~ tp
i f gs~ pspcbf @i bsmuebA d r bsl pmg l pnqbr tj j j spi f boj j dsgwusmpdj k f m~f

r bsxdgtb obxj pobmj i nb qrj obf mghj t c} dz gnu qgr dpnu sgl rgtbr , [O OT
Pj td} l mbssj ygsl pnu nj l dj fbtpr u Fr bi busl bsu/

Rbxj pobmj stj ygsl bf dpmob d qrj cbmtj ksl j wr gsuqcmj l bwstbmb pspcgoop
c} str p obr bstbt~ d l poxg Ł%% epf b qpsmg dtpr pep V| gi f b obr pf o} w
f gqutbtpd VVVU Gsgn qbnfto} pstrgkz j g fgcbt} dpl r ue f pl mbf b al pdmgdb p
qbl tg Qpmptdb D Uj ccgotr pqb j sgl r gto} wqr ptpl prbwl ognu/ Rg cuf u
i f gs~ dwpfj t~ d fgtbmj tpep pcsuh f goj f~ pf obl p obqpn, p qr pr pygsl j w
smpdbw i duybdz j ws trj cuo} / Sfj o j i f gqutbtpd s epr gy~, dpsl mj l oum&
D \ tp d} fgmbgtg(Sqpn oj tgs~ G} hg f bgtg i gmgo} k sdgt r bi dbmu
Vpdgtsl pep Vp, i b~

Rgt~ og qrj smuz bmj s~B

Tr p di dj oygoou, ~ sl bof bm-ou, pcstbopdl u ob dtpr pn V| gi f g obr pf o} w
f gqutbtpd VVVU f uh g qj sbm pob stbmb qr gf dgstj gn er ff u{ gep l r j i j sb
qgr gstr pl j / G tpn qpmj tj ygsl pn uebr g~ qpf per gdbgnpn obz j nj j
i brucgh o} nj sr gf stdbnj nbssdpk j ov pr nbxj j ~ tr uf op c} mp r bssyj t} dbt~
ob qrj of tj g nuf r} wr gz goj k/

Tr j ngr op f p l poxb Ł%% epf b Hpr cbygd~ al pdmgd qr pstp @stgsofmj s~A
qr pj i opsj t~ smpdp @obxj pobmj i nA~ i bngoff gep qpof tj gn @€l str gnj i nA~ b
smpdb @j otgr obxj pobmj i nA~ @j otgr obxj pobm-obf spmj f br opst~A spdsgn
j sygi mj j i qpmj tj ygsl pep mgl sj l pob D €tp obwpfj mp ptr bh goj g j d qr gssg~ d
pv j xj bm-o} wsppc{ goj fwp nbsspd} wcgsqlr ffl bw G €tpn qr pfdmfrbs~
tgof goxj f qrj emuz j t~ pqbsopst~ obxj pobmj i nb~ j sqpf dpm- uh g obybdz gep
r bi | gf bt~ gf j ostdp Vpdgtsl pep Vp, i b/

T br tj f~ i br bh goobf obxj pobmj i n~ D €tp ej cou{ bf qbr tj f~ tut
spnogo j k og c} mp/ Qopep r bi ob i bsgf boj fwT pmj tc, r p qpf oj nbmsf dpqr ps p
tr gdph o} wsppc{ goj fwj i Tr j cbmtj l j / Gqr pygn~ poj tr gdph j mj ~ l pogyop~ og
tpm-l p ngof~ op j fr uej wymgopd Tpmj tc, r p~ j wstbdj mj l pnuoj st} ob
T mgounbw[O/ G r gi um-tbtg ebi gtb @Tr bdf bA~ obl pogx~ obybnb qucmj l pdbt~
nbtgrj bm} ~ pcobhb, { j g obxj pobmj stj ygsl u, su{ opst~ obr pf o} wv r potpd/
Rp wpr pz p qpno, ~ l bl bf fr pstobf btbl b qpz mb i b €tp ob @Tr bdf uA j gg
tpef bz ogep embdopep r gf bl tpr b G/H Ev bobs~gdb sp stpr po} mj tpdsl j w
l pnuoj stpd D c} dz j wmj tpdsl j wl pnuoj stpd~ l ptp r} g ob f gm g pl bi bmj s~
mj l dj fbtprbnj ~ obxj pobmj stbnj /

Scstbopdl b d Tr j cbmtj l g obl bmf rbs~ j [O OT VV d} stuqj msp
sqgxj bm-o} n i b f d m goj gn/ Sop c} mp sf gmbop mgtpn Ł%% epf b qpf f b d m goj gn
seu{ bdz j wsf pcstpftgm-std~ l pef b j i qrj cbmtj ksl j wr gsuqcmj l obybnj
qptpl pn qrj wpfj t~ fur o} g dgstj p f j sl r j nj obxj j oql pr goopep obsgmgoj f~ p
r gi l pn obr bstboj j ngh obxj pobm-opk obqr fh goopstj / Wp i b f d m goj g
pf pcrj tgm-op~ s obf gh f pk dpsqrj ofmj dsq i f pr pd} g sj m} d Tr j cbmtj l g~ f b j
og tpm-l p tbn&pop dgf ~ npemp stbt~ qpdpr pto} n spc} tj gn d r bi dj tj j
obxj pobm-o} wqr pxgsspd/ Ugy~ z nb p tpn~ ytpc} ustrboj t~ obsmpgoj f
qr pz mpep~ fbt~ z j r pl j k qr pstr f mf r bi dj tj f obxj pobm-o} wl um-tur j
fi} l pd~ pcgsqgyj t~ qpmou, sdpcpf u f mf obxj pobm-o} wtrbfj xj j j pc} ybgd~
uygst~ i bl poo} g tr gcpdpoj f l pr goopep obsgmgoj f/ Rp d tp hg dr gn f
Lbfdmgoj g [O OT VV obqpnj obmp pc pqbsopstj obxj pobmj i nb~ i b{ j { bmp
j otgr gs} dsqwobr pf pd~ obsgmfdz j wTr j cbmtj l u/ Tp sutj f gmb €tp c} nb
qr per bnnb pi f pr pdmgoj f qpmj tj ygsl pk pcstbopdl j ~ qrj ygn qr per bnnb og
bcstrbl tob f~ og l bcj ogtobf D pob uyj t} dbnb smphj dz j gsf l tpnu dr gngo j
r gbmj j /

Xdgr go~ gsmj c} xgotr j sr gf stdb nbssdpk j ov pr nbxj j obybnj tpef b
r bcptbt~ d f uwg i b f d m goj f~ f bm-ogkz j g spc} tj f r bi dj dbmj s~ c} spdgr z goop
j oby j og qrj dgmj c} l qpmj tj ygsl pnu l r j i j su d Tr j cbmtj l g/ Rp~ ud} ~
suf ~cb Lbfdmgoj f [O OT VV c} mb qmbygdopk&qp ognu ptl r} mj np{ o} k pepo~

mj fgr } obr pf o} wv r potpd~ j wqpf fgr hbmj ogl ptp r } g xgotr bm-o} g prebo}
qgybtj / E xgotr ~ [O OTVV sopdb qr pf dj mogqpi dpmj tgm-ou, qbssj dopst~ /
Vpi f bdbmps~ dqgybtmgoj g~ ytp l pg f mf l pep i b f d m goj g c } mp qr pstp
v pr nbm-opk bl xj gk~ b ogi bdj f ou, suf ~cu f mf ogep ueptpdj mj f mf tpep~
ytpc} g{ g cpmgg df pwopdj t~ qrj cbmtj ksl j wsgqbr btj stpd /

* * *

T poj nbf~ d l bl pn obqr bdmgoj j r bi dj db, tsf spc} tj f~ dj f f l r bko, ,
qbssj dopst~ xgotr bm-o} wprebopd d cpr ~cg s obxj pobmj i n p n ~ f r g z j m
pcr btj t~sf d T pmj tc, r p [O OTVV sp sqqxj bm-opk i bqj sl pk / _tp c} mp
ustbdo} n qr bdpn l p n n u o j stb~ op m cpq} top~ ytp ymgo} T pmj tc, r p s obybrb
tr j f xbt} wepf pd oj r bi u og qpm-i p d b m j s~ tbl j n qr bdpn / _tp j qpoftop~ €tp
c} mp br wj pqbsop / S f obl p u ngof j opep d} w p f b og pstbdbmps~&dsg npj
qpq} tl j d £%\$ \$ j £%\$ % epf bwqpf of t~ sgr ~qi o} k r bi epdpr ob T mgounbw [O~
i bsgf boj f w T pmj tc, r p p obxj pobmj i ng j sgqbr btj i ng~ p qpmph goj j d
qbr tj j ~ gg gf j ostdg c} mj cgi usqgz o} nj / _tp j qpcuf j mp d qj s~ngoopk
v pr ng j i mph j t~ sdpi sppcr bh goj f "qrj dph u qpmo} k tgl st qj s~nb. /

«Центральному Комитету КПСС,

Генеральному секретарю ЦК КПСС тов. Горбачеву М.С.

G nbr tg tgl u{ gep epf b f pcr btj msf l dbn~ Qj wbj mVqr eggdj y~ qp dpqr psu
gf j ostdb qbr tj j ~ qpmj tj ygsl pk sj tubxj j d str bog~ p spi } dg T mgounb [O /

Obl j i dgstop~ ytpc} og pz j c j t~sf d pxgol g qpmj tj ygsl pk pcstbopdl j ~
dbh op qr bdj m-op pqr gf gmj t~ tgof goxj , r bi dj tj f spc} tj k~ pqr gf gmj t~ pt
ygep D l ygnu /

V tgwqr ~ l bl f obqr bdj m qj s~np d [O~ nj oump f db ngsfxb / Rp i b €tp
l pr ptl pg dr gn f qpmph goj g d pc{ gstdg stbmp g{ g smph ogg / Vtr bob obw p f j tsf
d r bsstr pgoopn spstpfoj j / Gpqr ps stj t tbl & j mj dsq~ ytp f pstj eoutp
usj mj fnj nopej wqpl pmgoj k~ cuf gt spwr bogop j r bi dj tp~ qgr gstr pgop j
pcopdmgoj ob qpf mj oop spxj bmj stj ygsl pk psopdg~ j mj Vpdgtsl j k Vp, i
qr gl r btj t sdpg su{ gstdp d boj g j ob gep cbi g pcr bi u, tsf f gsftl j epsuf br std
s j o} n pc{ gstdg oo} n str pgn /

G Pj tdg di fmj dgr wcur h ubi o} g obxj pobmj st} ~ r gsqucmj l b f r gkv ugt ob
Lbqbf / G tbl pn h g obqr bdmgoj j f dj h utsf _stpoj f j P btdj f / G ogl ptp r } w
i bqbf o} wpcmbstfwXl r bj o} l r ul pdpf stdu Vpdgtbnj qrj z mj fr } g
obxj pobmj st} / G Lbl bdl bi ~g j f gt cr bt pucj kstdgoobf dpkob~ d r f f g r bkpopd
D f dpgdm b stj g / Vpxj bmj stj ygsl pg spf r uh gstdp d J dr pqg r bsqbmps~ / Vtr bob
tgr fgt sp, i oj l pd / Tpi j xj j j nqgr j bmj i nb ul r gqmgo} /

Vtbopdj tsf fso} n~ ytp d o} ogz oj wusmpdj f w d pcstbopdl g qpmj tj ygsl pk
ogstbcj m-opstj d str bog ogdpi nph op psu{ gstdm f t~ emucpl pg
r gv pr nj r p d boj g pc{ gstdb~ dgstj gep qgr gstr pkl u / Rgdpi nph op /

Qgh obxj pobm-o} g l pov mj l t} j xgotr pcgh o} g sj m} d v gf gr bxj j ~
i bcbstpd j ~ ogd} qpmgoj g dbh o} wul bi pd qr gi j f gotb~ i bl popd Ggr w p dopep
Vpdgtb VVVU~ qbf goj g f j sxj qmj o} d obr pf opn wpi f kstdg v bl tj ygsl j
sr} db, t r gbmj i bxj , qr per bnn} qr bdj tgm-stdb qp pi f pr pdmgoj , €l popnj l j ~
f gmb, t ogdpi nph o} n qr pdgf goj g €l popnj ygsl pk r gv pr n} / J smj suf j t~ qp
r gbm-opnu qpmph goj , ~ tp qpmj tj l b p copdmgoj f d r f f g r gsqucmj l qp nopej n
qpi j xj fn qpf obtj sl pn obxj pobmj stj ygsl j w sgqbr btj stsl j wsj mtgr qj t
l ruz goj g /

Tpgi fl j qp str bog~ cgs g f } d tr uf pd} wl pmmgl tj dbw dstr gyj s
l p n n u o j stbnj qpl bi bmj ~ ytp pcr bi p d b m s f r bi r } d ngh f u @pc{ gstdg oo} n
nogoj gnA~ spi f dbgn} n d sr gf stdbwnbsspdpk j ov pr nbxj j ~ j

f gkstdj tgm-o} n obstrpgoj gn truf{ j wsf/ _tp dj fop j qp qpytg [O/ S fobl p n} €tp i bybstu, og i bngybgn j bfgl dbtop og r gbej rugn/

Oopej g l pnuoj st} ~ truf{ j j gsf tr gcu, t pt [O OTVV r gbm-opk pxgol j qpmj tj ygsl pk pcstbopdl j ~ qrj oftj f €v v gl tj do} wngr ~ tbl l bl obz g spxj bmj stj ygsl pg S tgygstdp d pqbsopstj / _tp hg v bl t ~ ytp d VVVU f gkstdu, t sj m} qrptj d spxj bmj i nb/ Soj sl pprf j oj r pdboo} ~ j ng, t dogz oj g sdfi j / Vgkybs embdopg D sqbsgoj g VVVU l bl xgmpstopep epsuf br stdb/ Gpl rue €tpep OTVV j f pmh ob pc| gf j oj t~ r bcpyj k l mbss ~ l r gst~fostdp ~ j otgmj egoxj , D dsgw l pnu f pr pe obz spxj bmj stj ygsl j k Vp, i /

Vyj tb, ogpcwof j n} n spi dbt~ r bsz j r goo} k T mgoun [O s uybstj gn qbr tj kopep bl tj db str bo} j pcsuf j t~ tgl u{ j k npngot ~ r bssnptr gt~ wof qr gf s| gi f pdsl pk fj sl ussj j ~ qpf eptdl j l 554... qbr ts| gi f u ~ r gbmj i bxj j r gl pngof bxj k Tj s~nb [O l pnuoj stbn str bo} /

Vpi } d T mgounb tbl hg ogpcwof j n f mf tpep ~ ytpc} r bssnptr gt~ ngr } qrbdj tgm-stdb qp qgr gwof u l r } opyopk €l popnj l g/ Rb T pmj tc, r p [O €tj dpqr ps} og pcsuh fbmj s~ Wbl j n pcr bi pn ~ qpmj tj ygsl pg r ul pdpf stdp str bo} pl bi bmps~ d stpr pog pt €tj wqr per bnn ~ l ptp r } g dpmou, t dsg S tgygstdp ~ i btr bej db, t j otgr gs} l bh f pep ygmpdgl b/

Vbnpg dbh opg D d} r bcp tbt~ ob T mgoun g [O j psu{ gstdj t~ l pol r gto} g ngr } qp ptqpr u botj spxj bmj stj ygsl j n ~ obxj pobm sqqbr btj stsl j n sj mbn ~ sqmpygoj , qbr tj ko} wr ff pd ~ ul r gqmgoj , xgmpstopstj Vpdgtsl pep Vp, i b/ Oopej g pcmbsto} g ~ r bkpoo} g qbr tj ko} g l pnj tgt} tr gcu, t spi } db T mgounb [O/ V €tj n ogm-i f og syj tbt~sf/ Lb spi } d T mgounb d} sl bi } dbmj s~ ptf gm-o} g ymgo} T pmj tc, r p [O/

Gygr b ~ d dpsl r gsgo~g ~ l # nbf ~ f epdpr j ms dbnj qp qpdpf u €tpk i bqj sl j / Vgepf of obqr bdmf, dbn gq/ Tr pz u pi obl pnj t~ s obstp{ j n qj s~nnp ~ b tbl hg qj s~nnp d [O pt l # nbr tb ~ f p sj wqpr pop og r bi psmbop, tpdbr j { gk ~ dwpf f{ j wd spstbd [O OTVV ~ [gotr bm-ou, r gdj i j poou, l pnj ssj , ~ qgr d} w sgl r gtbr gk [O l pnqbr tj k sp, i o} wr gsqucmj l ~ l r bkl pnpd ~ pcl pnpd qbr tj j /

V udh goj gn **E. Лигачев.**
28.05.90».

* * *

l b ~ €tp qj s~np c} mp obqj sbop d nbg €%fl epf b/ M qgr gyj t} dbf gep sgepf of ~ f s emucpl pk f uz gdopk cpm~, f unb, p tpn ~ ytp pop ~ ud} ~ pl bi bmps~ qr pr pygsl j n/ Qgh f u tgn spf gr h bdz j gsf d ogn d} dpf } og c} mj dgf ~ ybsto} n nojoj gn l pnuoj stb&r gy~ z mb pc pv j xj bm-opn qj s~ng ~ l ptp r pg ymgo T pmj tc, r p obqr bdj mHgogr bm-opnu sgl r gtbr, [O OTVV/ Tr pcmgn} ~ i btr pout} g d ogn ~ l bi bmps~ c} ~ tr gcpdbmj ogi bngf mj tgm-opep r bssnptr goj f D f mf €tpep j qr gf r bebm s~ sr pyop spi dbt~ T mgoun [O OTVV/ Rb €tpn ~ l stbtj ~ obstj dbmj nopej g ymgo} [O/

Gpt tbl pg qj s~np f ~ l bl ymgo T pmj tc, r p ~ pv j xj bm-op obqr bdj m Hpr cbygdu/ Rp qr pj i pz mp ogytp ogdgr pftopg ~ qpr bij tgm-opg/ T pf dsg cpmgg er pnl j g dpsl mj xboj f p qm r bmj i ng ~ embsopstj j f gnpl r btj i bxj j OTVV ob sbn pn f gmj pcstbopdl b d d} sz gn €z gmpog qbr tj j dsg cpmgg oby j obmb obqpnj obt~ emuwj g dr gngob/ G obr uz goj g Xstbdb OTVV j fdop dp dr gf qgr gstr pkl g ~ s npj nj qj s~nbnj tbl j og c} mj pi obl pnmgo} ymgo} [gotr bm-opep Opnj tgtb OTVV/

Tj s~nb ngerj qpf sul opB

Tpi dpm sgcg qrj dgstj m cpq} to} k r bi epdpr ~ l ptp r } k qpsmg 554... s| gi f b OTVV spstpf m f u ngo f s tpef bz oj n qgr d} n sgl r gtbr gn [O OT F gmp r ussj j J/J/ Vpl pmpd} n/ So r bssl bi bmnog p spd g{ boj j d f oj s| gi f b ~ ob

l p t p r p n p c s u h f b m j s ~ l b o f j f b t u r } d o p d } k s p s t b d [g o t r b m - o p e p O p n j t g t b
O T V V / Q p g k v b n j m j j d i b y j t b o o p n s a j s l g o g p l b i b m p s ~ j l t p i t p s q r p s j m u
H p r c b y g d b &

D E q p y g n u o g t d s a j s l g P j e b y g d b (

H p r c b y g d p t d g t j m &

D S o d q p s m g f o g g d r g n f q j z g t s m j z l p n n o p e p q j s g n B

\ t p h ~ f f g k s t d j t g m - o p q j s b m H p r c b y g d u q j s - n b s b o b m j i p n s j t u b x j j d
s t r b o g ~ t r g c p d b m s p i } d b T m g o u n b [O f m f l p m m g l t j d o p e p p c s u h f g o j f
s m p h j d z g e p s f q p m p h g o j f / O b l j n o p e j g y m g o } [O ~ f q r g f d j f g m t r b e j y g s l j k
w p f s p c } t j k j o g n p m y b m ~ b f g r b m d s g d p i n p h o p g ~ y t p c } q r g f p t d r b t j t ~ c g f w /

O s p h b m g o j , ~ n p j d p i n p h o p s t j d s j m u n o p e j w q r j y j o c } m j p e r b o j y g o } /
\ t p c } n p k e p m p s o g c } m u s m ~ z b o ~ H p r c b y g d u ~ d p q r g l j g e p h g p c g { b o j f n ~
q r j z m p s ~ q p k t j f b h g o b q r p t j d p r g y b { g g X s t b d u O T V V i b n b m y j d b o j g n p j w
q j s g n l y m g o b n [O / \ t p c } f d g m s g c f @ s q p l p k o g g A ~ y t p c } s d f i b t ~ n o g r u l j d
q p m j t j y g s l p k c p r ~ c g ~ n p j q p m j t j y g s l j g q r p t j d o j l j o g q r g l r b { b m j
o g q r g s t b o o } g j d i f p r o } g o b q b f l j o b n g o f /

\ t p h ~ d l b l p k i t p n g r g € t j o b q b f l j u d g o y b m j s ~ u s q g w p n & f o g n p e
j i n g o j t ~ w p f s p c } t j k /

R p l t p t € t p e p d } j e r b m j l t p q p s t r b f b m (M i i b t p e p ~ y t p d p d r g n f o g
c } m b r b s q p i o b o b e r b d o b f p q b s o p s t ~ f m f q q r g s t r p k l j D o b c j r b , { j k s j m u
o b x j p o b m j i n ~ d g m j l b f f g r h b d b u h g d t u q p r u p l b i b m b s ~ o b e r b o j r b s l p m b /

G q r p y g n ~ l p n n u o j s t b n ~ d s g n s p d g t s l j n m f f n ~ f b j o b z j n s t p r p o o j l b n
j q r p t j d o j l b n i b r u c g h p n ~ o b f p i o b t ~ s m g f u , { g g /

G q q r j p f q p f e p t p d l j l 554... s | g i f u q b r t j j ~ l p e f b p c s u h f b m j s ~ t g i j s }
S t y g t o p e p f p l m b f b ~ f o b s t b j d b m o b t p n ~ y t p c } y g t l p s v p r n u m j r p d b t ~
e r b d o u , p q b s o p s t ~ u e r p h b , { u , o p r n b m - o p n u w p f u q q r g s t r p g y o } w
q r g p c r b i p d b o j k / a l p d m g d ~ Q g f d g f g d d l b y g s t d g e r b d o p k p q b s o p s t j q p i
q r g h o g n u q r p f p m h b m j d } f d j e b t ~ l p o s g r d b t j i n / _ t p c } m p i b v j l s j r p d b o p d
d b r j b o t g S t y g t o p e p f p l m b f b ~ l p t p r } k r b s s n b t r j d b m s f d T p m j t c , r p /
S i o b l p n j d z j s ~ s o j n ~ f o b q r b d j m H p r c b y g d u s d p g n o g o j g ~ d l p t p r p n
u l b i } d b m ~ y t p s u { g s t d u g t q p n g o ~ z g k n g r g t r j e r b d o } g p q b s o p s t j &
l p o s g r d b t j i n ~ o b x j p o b m s g q b r b t j i n j s j m ~ t p m b , { j g s t r b o u l d r b s t b o j ,
d l b q j t b m j i n / V l b h u p t l r p d g o o p ~ l p o s g r d b t j i n d n p g n q p o j n b o j j D b f g e p
j i m p h j m d } z g ~ D o b n p k d i e m f f ~ o g f d m f m s f p s o p d o p k p q b s o p s t ~ , f m f
q q r g s t r p k l j / S f o b l p d € t p n d p q r p s g f q p z g m o b q p m j t j y g s l j k l p n q r p n j s s ~
s b n } n d b h o } n f m f n g o f c } m p u l b i b t ~ o b p q b s o p s t ~ o b x j p o b m j i n b /

O s p h b m g o j , ~ d f p l m b f g p q b s o p s t ~ b l t j d j i b x j j o b x j p o b m j s t j y g s l j w s j m
c } m b q r g f s t b d m g o b m j z ~ l b l @ s g r ~ g i o p g p s m p h o g o j g A d r g b m j i b x j j i b f b y
q q r g s t r p k l j / M o } n j s m p d b n j ~ f b h g d s g r g f j o g Ł % f l e p f b ~ l p e f b j s q p f d p m -
o b y j o b m s f q r p x g s s r b i r u z g o j f V V V U ~ d s g g { g q r g u n g o ~ z b m b s ~ e r b d o b f
p q b s o p s t ~ D o b x j p o b m s g q b r b t j i n /

M d s g i t b l j d S t y g t o p n f p l m b f g H p r c b y g d b 554... s | g i f u q b r t j j ~ l b l
j i d g s t o p ~ u a p n f o u t } d s g t r j p q b s o p s t j / R p o g q r p z m p q p s m g s | g i f b j
n g s f x b ~ l b l H p r c b y g d ~ d } s t u a b f o b n b o g d r b w S f g s s l p e p d p g o o p e p p l r u e b ~
s o p d b d l b y g s t d g p q b s o p s t j f m f q q r g s t r p k l j o b i d b m j z ~ l p o s g r d b t j i n /

W p m - l p s q u s t f q p m e p f b ~ o b f g l b c r ~ s l p n T m g o u n g [O O T V V Ł % f l e p f b ~
H p r c b y g d s f g r b m f p l m b f ~ d l p t p r p n e p d p r j m p s ~ &

@ V q q r ~ u h g o g d p p r u h g o o } n d i e m f f p n d j f o p & s g q b r b t j s t p d o g
j o t g r g s u , t q p f m j o o } g y b f o j f o b r p f p d ~ s a g l u m j r u f o b s d f t } w y u d s t d b w ~ p o j
s t r g n f t s f r g b m j i p d b t ~ s d p j q m b o } / R g m - i f q r p k t j n j n p t p e p ~ y t p j o } g
o b x j p o b m j s t j y g s l j o b s t r p g o o } g f g f t g m j ~ q r p d p i e r b z b f m p i u o e j p
@ d g m j l p k A P j t d g ~ X l r b j o g ~ Q p m f b d j j j t / f ~ o b y j o b , t p t l r } t p i b f d m f t ~
q r g t g o i j j o b t g j m j j o } g t g r r j t p r j j / O y g n u € t p n p h g t q r j d g s t j j u h g

qrj dpfj t~ dsgn obn wpr pz p j i dgstop/ Vl bh u qr fnp&sgkybs d str bog ogt
cpm gg sgr ~gi opk pqbsopstj ~ ygn nbwr pd} k €l str gnj stsl j k obxj pobmj i n~
obeogtboj g ngh obxj pobm-opk r pi oj A/

Vopdb i bqi f b m j D ob sgk r bi qpj stj og l btbstr pv j ygsl j ~ Obl epr ~l b
nog €tb npf qr bdptb~ Membdopg&qpygnu~ qpygnu h g dsgitbl j Hpr cbygd j gep
cmj h bkz gg pl r uh goj g og qr j smuz bmj s~ l npj n j f r uej n qpf pco} n
qr gf pstgr gh goj fn(Tpygnu i bnpmybmj ~ qpmphj mj qpf sul op npj qj s~nb~
pcrb{ goo} g l ymgobn [O~ er ucp obr uz j d tgn sbn} n qr j oxj q l pmmgl tj dopep
r ul pdpf stdb(

Gr gn f f bgt ptdgt} j ob €tj dpqr ps} / Vp sdpgk str po} npeu sl bi bt~ ytp
Hpr cbygdb ungm dpdmgl mj d sueucp qpmj tj ygsl u, cpr ~cu~ quebf @qrbdpkA
pqbsopst~, ~ obngl bf ob suf ~cu Zru{ gdb/ G j tpeg dngstp r gbm-opk pqbsopstj ~
uer phbdz gk qgr gstr pkl g~ D nbwr pdpep obxj pobmj i nb~ gnu qpf suomj
pqbsopst~ noj nu, D d dj fg l posgr dbtj i nb~ qr j yj smj d l l posgr dbtpr bn
qpmj tj l pd~ stpf{ j wob qpi j xj fwr gbmj i nb~ spxj bmj i nb/

Mq{ q/ G qr j dgf goopn qj s~ng l ymgobn [O j Hpr cbygdu f ul bi } dbmob
tp~ ytp ngh obxj pobm-o} g l pov mj l t} j xgotr pcgh o} g sj mj d v gf gr bxj j
sr} db, t d} qpmogoj g €l popnj ygsl j wqr per bnn~ dgf ut str bou l wpi f kstdgoopk
l btbstr pv g/ Hmbdo} n f syj tbmsqbsgoj g VVVU l bl xgm pstoep epsuf br stdb/

Rp r bi dg og pc €tpn z nb r gy~ d f pl mbf g Hpr cbygdb ob ygt dgr tpn
~L%& e/ V| gi fg obr pf o} wf gqutbtpd VVVU(//

l b~ dpqr ps p qpstpf oopn i bqi f } d boj j Hpr cbygdb D ogqr pstpk dpqr ps/
Rgdpi nph op pc| fsoj t~ gep tgn~ ytp Qj wbj mVgr eggdj y og c} m~ n p m~ qpi
obstpf{ gnu j ov pr nj r p d bo p spc} tj fwd str bog/ Rgt~ €tp og tbl ~ spds gn og
tbl/

* * *

Gpi dr b{ b f s~ ogqpsr gf stdgoop l @tcj mj ssl pnu f gmuA~ wpyu obqpn oj t~
ytp f p dtpr pep V| gi f b obr pf o} wf gqutbtpd VVVU d f gl bcr g L%\$% epf b f
obcm f bmi b oj n l bl c} sp str po} / G tpt qgr j pf ngof pspcgoop cgsqpl pj mj
tgof goxj j qpmj tj ygsl pep r bi dj tj f Hr ui j j / Rbxj pobmj stj ygsl bf dpmob~
di ngtoudz bf ob sdpgn er gcog mj f gr pd ogsbol xj poj r pdboopep nj tj oeb u
l pnb qr bdj tgm~stdb~ oby j obmb qgr gr bstbt~ d qpmj tj ygsl pg xuobnj /
Msqpm-i uf opyou, tr begf j, %bqr gmf~ botj spxj bmj stj ygsl j g~ botj spdgtsl j g
sj mj obeogt b m j pcstbopdl u~ eptpdfs~ l cuf u{ j n d} cpr bn j str gn f s~
pf gr h bt~ ob oj wqpcgf u/ Vpc} tj f~ cgi usmpdop~ r bi dpr byj dbmj s~ qp
sxgobr j, ~ uh g pqr pcpdboopnu d Tr j cbmtj l g~ pspcgoop d Pj tdg/

Rp i b ogsl pm-l p f ogk f p ptl r } tj f dtpr pep V| gi f b Vpdgtpd obybmj
qr pj swpf j t~ str boo} g dg{ j B

Tp Pgoj oer b f sl pnu tgm dj f goj, d} stuqj mqr gf sgf btgm~ l pnj ssj j
obr pf o} wf gqutbtpd VVVU qp r bssm g f p d boj, @tcj mj ssl pep f grnA Vpcybl / G
cpm-z pk qgr gf byg po j i mphj m qgr gf tgmgi r j tgmfnj ogl ptp r } g f boo} g p
r bcptg sdpgk l pnj ssj j j qpl bi bmptr} dl j v j m~nb~ softpep er ui j osl j n OHF/
Vbnp qp sqcg €tp d} stuqmg oj g~ l pogyop h g~ fdm f mps~ sgr ~gi o} n obr uz goj gn
f gqutbtsl pk €tj l j / S f obl p g{ g cpm gg qr j ngybtgm~o} n c} mp tp~ ytp Vpcybl
qpf ngoj mpc| gl tj do} k~ pcstpf tgm~o} k bobmj i fdop qr gf di ft} n obeogtboj gn
str bstgk dpl r ue fl pc} qr j ngogoj f dpgo} nj ptr bdmf, { j wdg{ gstd j
sbqgr o} wmpqbtpl ~ vptf gnu uh g c} mp j i dgstop&qpi bl m ygoj, €l sqgr tpd
ej cgm~ m f gk obstuqbmb d r gi um~tbtg f bdl j ~ b og l pmptpr gi bo} wr bo j
uf uz ~f/

l gm p d tpn~ ytp l t pnu dr gngoj f c} muh g i obl pn s i bl m ygoj gn
l pnj ssj j ~ dpi embdmf gn pk Vpcybl pn/ Sop qr pj i dgmp ob ngof dqgybtmg oj g

pcstpf tgm-opep f pl ungotb d l p tpr pn j i mph go} r bi nj yo} g bsqgl t}
@tcj mj ssl pep f grmbA j opyopk tr begf j j ~ sf grmb o} emucpl j g dbh o} g d} dpf } / X
ngof dpi oj l mj dpi r bh goj f mj z ~ qp tpk ybstj i bl m ygoj f ~ ef g spf gr h brbs-
tgof gox j pi obf l r j t j l b br nj j / G i bl m ygoj j epdpr j mps- p spd g { boj fwd [O
OTVV # j \$ bqr gmf ~ p tpn ~ ytp pcstbopdl b d Wtj mj sj pcsuh f brbs- # bqr gmf
qpi f op dgygr pn dp dr gn f dstr gyj Hpr cbygdb ~ qr j mgtgdz gep j i Ppof pob ~
qr f np d b e r p qpr tu /

Mhgoop qp e t p nu f ognb mp uf j dj m s f tgmgd} stuqmg o j , Vpcybl b j ~
l pogyo p ~ sr bi u obstpr ph j m s f & uh g obstuqj ml pogx t % \$ % epf b ~ f qr gl r bsop
qpnoj m l bl oby j obmps ~ @ f g mp Hf m f obA ~ j qpoj nbm ~ ytp Pgoj oer bf sl pg
tgmgdj f goj g ~ d y ~ j i bf byj d tu qpr u dwpf j mp ~ sperbsop obngr goj ,
mh gf gnpl r btpd ~ r bsz bt} dbt ~ str bou ~ ogsqr pstb qr j embsj mp d stuf j ,
Vpcybl b /

Qgh f u tgn qr ptj d tgm qgr gf byj r gi l p dpi r bi j mj r bcptoj l j dpgoopk
qr pl ur btur } ~ qpsyj tbdz j g ~ ytp qr gf sgf btgm- l pnj ssj j j sl bi j mv bl t} /
Pgoj oer bf sl pg tgmgdj f goj g ~ dopd ~ stbdz gg i bstr gm- { j l pn pygr gf opep
pc { gstdgoopep sl bof brb ~ d} ouh f gop c} mp qr j embsj t ~ d stuf j , dpgoo } w
smgf p dbtgmk ~ l p tpr } g qr gf mph j mj sdp, dgr sj , qr pj sz gf z gep /

Vogh o} k l pn @tcj mj ssl pep f grmbA qpl btj m s f B

Sfobl p l t p nu dr gn goj nopej g f gqutbt} ~ obuygoo } g epr ~ l j n pq} tpn
r bi nj yo pep r pf b qr pdpl bxj k ~ cuf pr bh j dz j wstr bou ~ d qpmj tj ygsl pn sn} smg
fdop qpdi r psmgmj / Ubi f bmj s ~ tr gcpd boj f i bsmuz bt ~ ptygt l pnj ssj j ob
s | gi f g / Mdpqr gl j dpi r bh goj fn sbn pep h g Vpcybl b ~ b tbl h g f gmgeb x j j
Hruij j j Qgh r gej pobm-opk eruqq} ~ s | gi f qr j pcsuh f goj j qpdgstl j f of
qr j ofmr gz goj g i bsmuz bt ~ f pl rbf qr gf sgf btgm f l pnj ssj j Vpcybl b j
sppc { goj g embdopep dpgoopep qr pl ur pr b Obtusgdb /

Mdpt tuti tp qr pj i pz mp ogytp j dpdsg ogph j f boopg & usto} k f pl mbf
Vpcybl b dp nopepn ptmj ybm s f pt qj s ~ ngoopepi bl m ygoj f l pnj ssj j ~
qpf qj sboopep dsgnj gg ymgobnj / El xgot} d d} stuqmg o j j Vpcybl b s tr j cuo }
s | gi f b c} mj r gi l p sf dj out} ~ p nopej wv bl tbwog uqpnj obmps ~ dppc { g ~
f r uej g t { btgm-op i btuz gd} dbmj s ~ / l pl mbf Vpcybl b c} mqpstr pgo tbl j n
pcr bi pn ~ ytp d j tpeg embdo} n dj opdoj l pn tcj mj ssl pk opyopk tr begf j j
pc | f dm f m s f yut ~ nj og Pj ebygd /

G} stuqmg o j , Vpcybl b qr gf z gstdp dbmj cur o} g f gcbt} ~ d w p f g l p tpr } w
c} mp r gz gop i bsmuz bt ~ qr gf sgf btgm f l pnj ssj j ob i bl r } tpn i bsgf boj j /
T p e t p nu tgmtr bosm f x j , s o gep og dgmj ~ qp mo} k tgl st f pl rbf b j i bl m ygoj g
l pnj ssj j og c} mj pqucmj l p d bo} d @ M dgstj f w A / J smj f pcbd j t ~ l e t p nu ~ ytp
botj spdgt sl j g sr gf stdb nbsspdpk j ov pr nbxj j npngotbm-op d} vdbtj mj j i
f pl rbf b Vpcybl b j ngoop v bnj mj , Pj ebygdb j obybmj nussj r p d b t ~ gg uh g og
tpm-l p d sdfi j s @ f g mp n Hf m f obA ~ op j d sdfi j s @tcj mj ssl j n f g mp n A ~ tp
nph op sl bi bt ~ pf opi obyop & dogi bqo} k w p f Vpcybl b f pstj e sdpgk xgmj /

S tpn ~ ytp f qgr gh j md tg ybs} j f o j ~ l pef b sr bi u dsmgf i b mph o} nj
pcdj ogoj fnj smgf p dbtgmk ob ngof pcr uz j mj s ~ stpm- h g ogmga} g ~
sv bm-sj v j x j r p d bo} g pcdj ogoj f d qr j ybsto p stj l tcj mj ssl pk tr begf j j ~
muyz g og dsqpnj obt ~ / Wut og f p mph opk sl r p n o p stj / l gkstdj tgm-op ~
tr gcpd b mps ~ nuh gstdp ~ ytpc} ds g e t p d} f gr h bt ~ og smph j t ~ pr uh j f j
qr pf p m h bt ~ cpr ~ cu D og i b sqcf ~ b qr ptj d sqqbr btj i nb ~ uer ph bdz gepstr bog
r bsl p m p n j l r pd ~ , ~ qr ptj d mj l dj f b tpr pd d qbr tj j /

* * *

Vgepf of ~ l pef b utj wrb f uz gdobf cpm ~ l pef b ds g mph o} g pcdj ogoj f ~
d} f dj out} g qr ptj d ngof ~ r bss} qbmj s ~ d qr bw b w p f spc} tj k sopdb qpl bi bm

np, qrbdptu` f qprpk dsqpnj ob, p tpn dogi bqopn wpg Vpcybl b/ Fgi usmpdop`
s Vpcybl pn l tpi tp pygo~ wpr pz p @qpr bcptbmA` d €tpn u ngof spnogoj k ogt/

Tpsl pm-l u d qgybtj fpl mbf Vpcybl b pqucmj l pdbo og c} m` tp j nggt sn} sm
sl bi bt~ p ogl ptptr} wgep @strboopstfwA/ G ptmj yj g pt pv j xj bm-opep
i bl m ygoj f l pnj ssj j Vpcybl og qgrgyj smj mspstbd uybstoj l pd r bcpygep
spdg{ boj f d [O OTVV # bqr gmf` b sdgmgep l tpu` ytp pop spstpfmps~ @qpf
qr gf sgf btgm-stdpn Pj ebygdbA/ Rp €tp og dsg/ Qgof qpr bi j m` ytp fpl mbf yj l
dppc{ g og uqpnfoump spdg{ boj j d [O \$ bqr gmf/ Fpmgg tpep` po og uqpnfoum
j p tpu` ytp tcj mj ssl bf sj tubxj f pcsuh fbms~ dp dr gn f dstr gyj Hpr cbygdb d
b€r pqr tuB Tpdtr f, ` dsg €tj v bl t} v j eur j r pdbmj d pv j xj bm-opn
i bl m ygoj j l pnj ssj j / Rp spenbsop fpl mbf u f pl bi bmf gf j ostdgo} n j i
qr gf stbdj tgm gk xgotr b` l ptptr} k j ngmptopz goj g l @tcj mj ssl pnu f gmuA/
Rj l bl pk fr uepk ymgo Tpmj tc, r p fbh g og c} mobi dbo`

Sf obl p dsg €tj ogf pcr pspdgsto} g qgr gf gr h l j qrpstp cmgl mj qgr gf tgn
@v pl uspnA` l bl pk Vpcybl d} l j oumd sbn pn l poxg fpl mbf b/ Ggr ogg sl bi bt~
poj c} mj qrgm fj gk` qpf eptpd l pk l €tpnu €v v gl topnu @v pl usuA/

l gmp d tpu` ytp dp dr gn f r bcpt} l pnj ssj j qp r bssmgf pdboj , tcj mj ssl pk
tr begf j j f pcr btj msf l Vpcybl u s qj s~npn/

«Уважаемый Анатолий Александрович!

Rb f ofwf pi obl pnj msf s d} dpf bnj Opnj ssj j Ggr wpdopep Vpdgtb
Hr ui j osl pk VVU qp r bssmgf pdboj , spc} tj k %bqr gmf Ł%\$% epf b d epr pf g
Wčj mj sj` pqucmj l pdboo} nj d rgsqucmj l bosl pk ebi gtg @Opnnooj stA/ Vyj tb,
ogpcwpf j n} n pcr btj t~ dbz g doj nboj g ob smgf u, { gg/ Edtpr} f boopep
fpl ungotb nopepi oby j tgm-op utdgr h f b, t` ytp ob spdg{ boj j` qrpwpf j dz gn #
bqr gmf d [O OTVV qpf qr gf sgf btgm-stdpn Pj ebygdb` r gz j mj uf pdmgt dpr j t~
qr ps~cu [gotr bm-opep Opnj tgtb Opnqbr tj j Hr ui j j qp pl bi boj , qpn p{ j d
dpgoopk sj mg/ l bmgg epdpr j tsf` ytp €tp qpf tdgr h f bgtsf nbtgr j bmbnj
r bssmgf pdboj f l pnj ssj j` utdgr h f goopk V| gi f pn obr pf o} wf gqutbt pd/

Qgh f u tgn` obsl pm-l p nog j i dgstop` dpi embdmf gnb f dbnj l pnj ssj f
r gi um-tbt} sdpgk r bcpt} g{ g og perbz bmb/ _tp pcstpf tgm-stdp j qpcuf j mp
ngof pcr btj t~sf mj yop l dbn/ Zpyu qpf tdgr fj t~ tp` ytp f epdpr j mob
i bsgf boj j l pnj ssj j / l gkstdj tgm-op` # bqr gmf d [O OTVV s uybstj gn ymgopd
Tpmj tc, r p` l bof j f btpd d ymgo} Tpmj tc, r p` sgl r gtbr gk [O spstpf m f pcngo
nogoj fnj pc pcstbopdl g d Hr ui j j / G l poxg i bsgf boj f f pcr btj mdoj nboj g ob
tp` ytp qr ps~cb p d} f gmgoj j dpksl f mf qpf f gr h boj f pc{ gstdgoopep qpr ff l b
j ddgf goj j l pngof botsl pep ybsb og pcsuh fbms~ l pmmgl tj dop d
rgsqucmj l bosl j wpr ebobwHr ui j j / G sdf i j s €tj n dogs qr gf mph goj g
r gl pngof pdbt~ [O OT Hr ui j j r bssnptr gt~ smph j dz u, sf sj tubxj , d Wčj mj sj
j r ul pdpf f{ j wspdgtsl j wj qbr tj ko} wpr ebobw` d Tr gi j j ung Ggr wpdopep
Vpdgtb` Vpdgtg Qj oj str pd j [O qbr tj j / Tr j €tpn c} mp pspcp qpf ygr l outp`
ytp smgf ugt f gkstdpdt~ qpmj tj ygsl j nj ngtpf bnj` usj mj t~ r bcptu s
uybstoj l bnj nj tj oepd j d tr uf pd} wl pmmgl tj dbw` b og ptsj hj dbt~sf d
l bcj ogtbw

O sph bmgj , ` €tj qr j oxj qj bm-op dbh o} g ul bi boj f [O OTVV og
ptr bh go} d i bl m ygoj j l pnj ssj j / Gsl pr g [O OT Hr ui j j obqr bdj md Qpsl du
ogsl pm-l p z j v r per bnn/ Mwtgl st c} mi byj tbo tpdbr j { gn Pul ~fopd} n ob
qgr dpn V| gi f g obr pf o} wf gqutbt pd/ O €tpnu dr gn goj` tpyogg` D \$ bqr gmf
utr pn f ptc} md i br bogg i bqamboj r pdboo} k ptqusl / Tr j pcsuh f goj j dpqr psb
bqr gmf c} mp d} sl bi bop qph gmboj g j pcr b{ gop doj nboj g r ul pdpf stdb QGI
j Qj oj stgr stdb pcpr po} ob ogpcwpf j npst~ pcgsqgygoj f eptpdopstj sj mj
sr gf std ob smuybk pqbsopep` uer ph b, { gep h j i oj m f gk r bi dj tj f spc} tj k /
Wgn sbn} n og qpdtr j t~ pz j cpl` l ptptr} g og qpi dpmj mj qr gf ptdr btj t~
j i dgstou, tr begf j , d Vunebj tg/ O sph bmgj , ` obz j pqbsgoj f

qpf tdgr fj mj s~ qpsmgf u, { j nj spc} tj fnj d Ecwbi j j ~ Y gr ebog l pef b
qrj z mps~ srpyop qgr gcr bs} dbt~ dpksl b ji fruej wr b kpopd j dsg r t b l j og
uf b mps~ j i cgh bt~ ej cgmj j r bogoj k m fgk/ Zptgmc} obqpn oj t~ ytp q
sppc{ goj fn [O OT Hrui j j ~ QGI VVVU~ ptf gmpd [O OTVV~ sj tubxj f d Wlj mj sj
uh g d tu qpr u psmph of mbs~ obr bstb m p q bso} k l str gnj i n/ Obtgepr j ygsl j og
npeu sperbsj t~sf s utdgr h f goj gn er ui j osl pk l pnj ssj j d t p k h g ebi gtg ytp
spc} tj f %bqr gmf og c} mj tbkopk f mf r ul pdpf stdb str bo} ~ d t p n yj smg j
Pj ebygd b/ Uul pdpf stdp str bo} ui obmp p tr bej ygsl j w spc} tj f w qpsmg tpep
l bl poj qr pj i pz mj / \ tp l bsb gtsf ngof~ tp npeu sl bi bt~ ytp ui obmpc t p n j i
sppc{ goj f qp tgm d j f goj , / Vtr pep epdpr f~ f p # bqr gmf j qpsmg t p e p f of f
og qrj oj nbmuybstj f d r bssnptr goj j dpqr pspd qp Hrui j j / Wbl pd} v bl t} /
Просил бы вас ознакомить с этой запиской членов комиссии».

* * *

Gpt t b l p g qj s~np obqr bdj m f d l pnj ssj , ~ l r b t l p j i m p h j d d ogn dsg t p ~ p
ygn uh g j i dgstop yj tbtgmfn/ Obi b mps~ c} ~ ytp tut t b l p e p (Obl nph op
j sqpm-i pdbt~ gep nog dp dr gf (

Sfobl p Vpcybl dsg hg unufr j m f @d} hbt-A j i t p e p qj s~nb
E v v gl togkz u, l poxpd l u f mf sdpgep f pl nbf b/ Vf grn b m p o t p ~ sl bh u
ptl r pdgoop~ qj stj og dj r tupi op/ So qpmopst~, p e m b s j m n p g qj s~np~ b i b t g n
sl bi m &

D O t p n u f w p t g m c} f p c b d j t~ smgf u, { gg/ J smj q p m j t j y g s l j k j m j
epsuf br stdgoo} k f g f t g m~ q r j o j n b g t l b l p g i t p r g z g o j g ~ t p p o o g s g t
p t d g t s t d g o o p s t~ i b r g i u m~ t b t} t p e p r g z g o j f ~ o g i b d j s j n p p t t p e p ~ e f g p o
ui obmpc t j w r g i u m~ t b t b w D o b w p f s~ d p t q u s l g j m j d s m u h g c o p n l b c j o g t g /
_tj nj s m p d b n j f p l n b f c} m i b d g r z g o / G s g t p y l j o b f @A c} m j
r b s s t b d m g o} / G @t c j m j s s l p n f g m g A d j o p d b t P j e b y g d ~ j p o o g s g t i b t p
p t d g t s t d g o o p s t~ / W b l d g f ~ j c} m p s l b i b o p d l p o x g & @ B o g s g t
p t d g t s t d g o o p s t~ B A

Ostbtj ~ mj z ~ d q p s m g f s t d j j f u i o b m ~ y t p V p c y b l d s t u q j m d
l p n n u o j s t j y g s l u, q b r t j , t p m~l p d l % \$ # e p f u ~ b d l % % f l i n ~ l b l j i d g s t o p ~ p o
j i q b r t j j u h g d} z g m M t p t v b l t ~ q p r b i j d z j k n g o f ~ o p o g o u h f b, { j k s f d
l p n n g o t b r j f w d q p m o g d a j s} d b g t s f d p c m j l t p e p V p c y b l b ~ i b l p t p r} n
t f o g t s f @ t c j m j s s l j k s m g f A / J n u ~ l b l e p d p r f t ~ c} m p o g q r j d} l b t~ / S o s h g e
t p ~ y g n u q p l m p o f m s f B

V er ust~, p t n g t j m f j f r u e p g & q p s m g d} s t u q m g o j f V p c y b l b q r g i j f j u n
n p m y b m E d g f ~ d q r g i j f j u n g s j f g m j m f j ~ l p t p r} g q r g l r b s o p i o b m j ~ l b l
j n g o o p r b i d j d b n j s~ s p c} t j f ~ c} m j j w o g q p s r g f s t d g o o} n j u y b s t o j l b n j / M
d p t p t n b m y j d b, t s f B F u l d b m~o p d y g r b d t p n h g i b m g c u z g d b m j s t r b s t j
d p l r u e @ f g n b p d i f t p y o j y g s t d g A ~ d l p t p r p g o g f p c r p s p d g s t o} g s m g f p d b t g m j
H f m f o j M d b o p d q} t b m j s~ d q u t b t~ n g o f / M d p t D o p d p g f g m p ~ t c j m j s s l p g ~ j
s o p d b P j e b y g d / R g u h g m j o j l t p o g d o g s g t f s o p s t~ o g d p s s t b o p d j t
s q r b d g f m j d p s t~ (G g f ~ s t j n j m f ~ n j c p l p c p l f r b c p t b m o g s l p m~l p m g t ~ o g
r b i e p d p r j m j p q b r t j k o p n t p d b r j { q s t d g /

Rp qr gi j f j un ptnbmyj dbmsfB [477](#)

T p n o, ~ q p s m g d} s t u q m g o j f e m b d o p e p d p g o o p e p q r p l u r p r b O b t u s g d b j
q q r d p e p s g l r g t b r f [O OT Hrui j j Huncbrj fi g pc | f d j m j q q r q r} d ~ j f i b z g m d
l p n o b t u q r g i j f j u n b / J s m j s n p t r g t~ j i i b m b o b s x g o u l d p r x b s | g i f p d ~ t p
n p h o p i b n g t j t~ y t p s q r b d b o b w p f j t s f o g c p m~z b f f d g r ~ p c m j x p d b o o b f q p f
p c z j d l u n b s s j d o p k s t g o} / L b t p k f d g r ~, j r b s q p m p h g o b f p d p m~o p
p c z j r o b f l p n o b t b ~ e f g p c} y o p s p c j r b m j s~ y m g o} T p m j t c, r p / T p t p n u s, f b

qrptfout} dsg dj f} sdfij ~ ifgs~ gst~ tgmgv poo} g sqr bdpvoj l j
qrbdj tgm-stdgoo} wlpnnutbtprpd/ Lf gs~ hg nph op j obsl prp qgr gl usj t~/

Gj fj np~ qrpj swpff{ gg ob sl gi fg di dpmopdbmp og tpm-l p ngof~ j qpytj
dsg ymgo} Tpmj tc, r p spcrbmj s~ d l p nobtg ptf} wv/ S{ u{ brbs~ pc{ bf
ogr dpi opst~/ Rj l tp oj s l gn og r bi epdbrj dbm~ oj p ygn fr ue fr ueb og
sqr bz j dbm~ dsg yudstdpdmj sgc f l bl i tp ogmpdl p/ Hpr cbygd n pmyb~
spsrgf ptpygoop qj mybk/

Rgphj fboop dpz gm] gdrf obfi g~ neopdgoo} n di emffpn pl j ouml p nobtu~
f g npostr btj dop crpsj mob stpmqbal u s cunbebnj j dpi cuh fgoop dpsl mj l oum&

D Gsg~ Qj wbj mVqreggdj y~ f uwøh u d ptstbdl w/ a dpi nu{ go tgn~ ytp ifgs~
qrpj swpfj t/ Vyj tbktg~ ytp f tdgr f p r gz j m

Ostbtj epdpr f~ i bqb f obf qgybt~ uh g ob smgfu, { j k f go~ p qpdgstj nb dgs~
nj r p obngr goj j] gdrf obfi g uktj d ptstbdl w/ a f bh g uf j dj m s f~ ptl uf b pc
€tpn tbl c} str p ui obmj i br ucgh o} g h ur obmj st} & d g f ~ v r bi b c} nb sl bi bob d
uil pn l r ueu~ l bl epdprj tsf~ qrj i bl r } t} wf dgr f w Rp €tp D tbl ~

f g kstdj tgm-op~ l stbtj / M cp f oj ob nj e og spnogdbm s f d t p n~ ytp uer pi b
ptstbdl j noj nb f~ pob ouh ob c} mb] gdrf obfi g tpm-l p f m f tpep~ ytpc}
@spwr boj t~ mj xpA qgrgf eruij osl j nj f g qutbtbnj ~ l p tpr } g dp dr gn f
d} stuqmgof f embdopep dpgoopep qr pl ur pr b qpl j oumj i b m E nph gt c} t~ j og
tpm-l p qgrgf eruij osl j nj f g qutbtbnj ~ op tbl hg qgrgf tgnj qpmj tj ygs l j nj
sj mbnj ~ l p tpr } g obcj r bmj np{ ~ d Wcj mj sj B

Rg sl rp, ~ d tg nj out} d l p nobtg qr gi j fj unb u ngof ngm-l oum b n} sm-
pcr btj t~ s f l l p nu i mj cp qgr spobm-op j mj h g l p dsgn sr bi u & @ w dbrj { j ~ \ tp
qrpj swpfj t(T pygnu h g d) n pmyj tg(Ggf ~ d) qr gl r bsop i obgtg~ l bl dsg c} mp
ob sbn pn f gm g A/ Rp~ r bi unggtsf~ f dpi f gr h b m s f pt qpf pco} wdpsl mj xboj k/
Tpmj tj l b D z tul b sur p d b f~ pob str pj tsf ob r b sytg~ b og ob €npxj f w Or png
tpep~ f wpr pz p qpoj nbm~ ytp~ qpnj np str gn mgof f m cpk xgopk @sdbmj t-A
Pj ebygdb~ w p f V pcybl b qr gsmgf p d b m j j o} g~ c p m g z j r pl j g x g n j /

* * *

@Wcj mj ssl pg f gmpA~ dpi oj l z gg ob qgr dpn V | gi fg obr pf o} wf g qutbt p d
VVVU~ qrp f pmh bmp mpej ygs l j r bi dj dbt~ s f~ qrj ops f per pno} g fj dj f gof }
obxj pobmj stj ygs l j n mj f gr bn Hr ui j j ~ dpi ops f j w l dgr z j obn dmbstj / T pl b
€tj dgr z j o} og f pstj eout} ~ j n c} mp ogd} epf op j f tj ob p t l r } t} k l pov mj l t
s r ul pdpf stdpn str bo} D poj f dj ebmj s~ qr p tpr goo} n qutgn mj t p d sl pep
@Vb, fj sbA~ r bi h j ebf str bstj ~ eptp d f s~ l cuf u{ gnu qgr gdpr ptu/ Gpt qpygnu~
obops f uf br qp br nj j ~ poj snfeyj mj obqb f l j ob xgotr bm-opg r ul pdpf stdp~ b
xgotr sp sdpgk str po} qp qrj yj obn~ p l p tpr } wf uh g qj sbm~ qr gf qpyj t b m og
i bngybt~ cur opep r pstb er ui j osl pep obxj pobmj i nb/

Zpyu i bngtj t~ ytp sp str po} sbnj wer ui j o f og p{ u{ bml bl pepi tp
ogf pcr ph gmbtg m-stdb~ d Wcj mj sj qr gl r bsop qpoj nbmj ~ ytp f oj l bl pep
ptopz goj f og j ng, l opyo} n tr bej ygs l j n spc} tj f n/ T pf tgl st f pl nb f b
Vpcybl b~ obx gm goo} k mj yop qr ptj d ngof~ c} muh g ybst~, og er ui j osl pk~ b
sueucp npsl p d sl pk j er } / M h goop q p €tpnu Vpcybl og per boj yj m s f r bnl bnj
f pl nb f b~ po qr pf pmh bmsdp, r pm- j qpi h g/ G ybstopstj ~ f b m j otgr d~,
l pr r gsqpof gotu @S epo~ l bA~ d l p tpr pn~ gstgstdgoop~ d} sl bi bmsdp, dgr sj, /

G j otgr d~, qpf €v v gl to} n i bepmpdl pn @Gpksl b d} w p f t ob qmp{ bf ~ BA
Vpcybl utdgr h f b m & @Vpdg{ boj g qpf r ul pdpf stdpn Pj ebygdb~ ob l p tpr pn
c} mp qr j of tp r pl pdpg r gz goj g pl bi bt~ qnp{ ~ r gsqucmj l g dpksl bnj ~
qr gf stbdm f mp spc pk f bh g og Tpmj tc, r p~ b dsgep mj z ~ er u qqu m f g k ~ w p t f j
ptdgtstdgoo} wr bcptoj l pd, ~ qrj ygn spcr bdz u, s f cgi qr gi j f gotb str bo} ~
l p tpr } k c} md €tp dr gn f d Eoemj j ~ cgi embd} qrbdj tgm-stdb~ w p t f Rj l p m b k

Mdbopdj y U} h l pd c} md Qpsl dg/ T poj nbgtg˘ ytp qr pj swpfj t(Gpt ytp sbnpg pqsopg˘A

Obl dj fj tg˘ v botbij f i bz mb f bmg l p/ Ouf b g{ g f bm-z g˘ Rp €tp˘ l pogyop˘ og v botbij f/ _tp D r bsygt˘ un} z mgoopg obeogtboj g strbstgk/ Rbr pf d l ptp r} k r bi queb, t nj v j ygsl j n i bepdr pn˘ ptdmgl bf gep pt j stj oopk pqsopstj ˘ q} tb, tsf us} qj t- cf j tgm-opst- pc{ gstdb D dpt ytp qr pj swpfj t/

Xhg nopep r bi ptngybmps˘ ytp ob tpn r bcpygn spdg{ boj j o j l bl j w r gz goj k og c} mp qr j oftp˘ r gy- z mb tpm-l p p d} r bcptl g r gl pngof bxj k˘ dsl pr g utdgr h f goo} w Hpr cbygd} n˘ dsgnj fr uej nj ymgobnj Tpmj tc, r p˘ d tpn yj smg U} h l pd} n˘] g dbr f obfi g˘ al pdmgd} n/ Rp dpt qrbij tgm-o} k v bl t&d pcz j r opn j otgr d-, @Sepo-l uA Vpcybl sopdb og uqpnfoump dgygr ogn spdg{ boj j d b€r pqr tu @Goul pdpı A/ Tpm-i ufs- tgn˘ ytp i bl m ygoj g l pnj ssj j og qucmj l pdbmps˘ Vpcybl fdop stbr bmsf sl r} t- pt obr pf b tpt v bl t˘ ytp Hpr cbygd uh g dgygr pn # bqr gmf qpmopst-, c} md l ur sg tcj mj ssl j w f gm Vpcybl fdop d} dpfj mj i j er} Hpr cbygdb j] g dbr f obfi g/

Fpmgg tpep˘ Vpcybl oj ef g og uqpnj obmp tpn˘ ytp Hpr cbygd f bmul bi boj g] g dbr f obfi g ogngf mgoop d} mgtgt- d Wcj mj sj / E nph gt c} t- d €tpn j tbj nbs- emdobf xgm- nopepwpf pdpk l pncj obxj j Vpcybl b&cr psj t- tgo- ob Pj ebygdb˘ ytpc} ptdmgy- doj nboj g pt f gkstdj k Hpr cbygdb j ˘ embdopg˘] g dbr f obfi g(// Gqr pygn˘ gsmj uh c} t- spdsqn tpyo} n˘ qr gh f g dsgep r gy-˘ l pogyop˘ nperm j ftj j ngoop p tpn˘ ytpc} d} dgstj j i @tcj mj ssl pk j er} A] g dbr f obfi g˘ l ptp r} k og d} qpmoj mpygo- dbh opg j ˘ syj tb, ˘ qrbdj m-opg ul bi boj g Hpr cbygdb/

Sfobl p d j otgr d-, @Sepo-l uA po fdop qgr gstbr bmsf/ Zptgmqpmuyz g ptmj yj t-sf˘ op˘ l bl epdrj tsf˘ qgr geoumqbm u j tgn sbn} n f bmnog dpi nph opst- qucmj yop dpsstbopdj t- j stj ou/

G €tpk sdfij wpyu qr j dgstj ogcpm-z pk ptr} dpl j i sdpgep d} stuqmgof f ob Tmgoung [O OTVV d v gdr bmg t%%fl epf b/

G €tpn d} stuqmgof j f˘ dpi qgr d} w dopd- ygtl p d} sl bi bmsdp, qpi j xj , qp dpqr psu p embdopk pqsopstj f mf qgr gstr pkl j / E dpi dtp r} w l psoumsf j @tcj mj ssl pep f gmbA/ [j tj r u, qp stgoper bnng&

@Sc pf opn v bl tg f wptgmc} sl bi bt- ymgobn [O/ G ybstopstj ˘ ogf bdop h ur obm@Sepogl A nopepi oby j tgm-op sppc{ j m˘ ytp er uqqb ymgopd Tpmj tc, r p˘ sgl r gtbr gk [O dp embdg s Pj ebygd} n i b sqj opk Hgogr bm-opep sgl r gtbr f [O j T r gf sgf btgmf Vpdgtb Qj oj str pd ob spdg{ boj j d [O OTVV # bqr gmf qr pz mpep epf b r bssnbrj dbmb dpqr ps} ˘ sdfi boo} g s pcstbopdl pk d Hr ui j j ˘ j qr j ofmb spptdgtstdu, { j g r gz goj f/

Rp dgf ~ fsop˘ ytp tbl pep ur pdof dpqr ps} r gz b, tsf og er uqqpk/ Qopej g tpdbrj { j i ob, t˘ ytp d tpt h g f go-˘ tp gst- # bqr gmf˘ Tpmj tc, r p dsgn spstbdpn s uybstj gn Hpr cbygdb Q/V/˘ U} h l pd b R/M j qr j mgtgdz j wj i i br ucgh opk qpgi fl j tpdbrj { gk al pdmgdb E/R/˘] g dbr f obfi g _P/ gf j operbsop˘ qpf ygr l j db, ˘ gf j operbsop pf pcr j mp j qr j ofmp qpmj tj ygsl j g r gl pngof bxj j ˘ l bsb, { j gsf r bi dj tj f spc} tj k d Wcj mj sj /

Vqr bz j dbgtsf&f mf ygep h g obeogtb, tsf qpf pi r goj f˘ i bygn ouh o} obnglj ob i bepdr (Hpdprj mj g{ g r bi epdr, &s pf opk xgm-, D ptdmgy- doj nboj g pc{ gstdb pt embdopk pqsopstj qgr gstr pkl g˘ pt r bi r uz j tgm-opk r bcpt} ˘ l ptp r u, dgf ut d str bog˘ d qbr tj j ˘ sng, i bfdj t-˘ qpmj tj ygsl j g f gnbepej j j otrj ebo} A/

* * *

_tb ybst- ngep d} stuqmgof f d} i dbmb pspcp cur ou, r gbl xj , sp stpr po}] g dbr f obfi g˘ l ptp r} k di fmsmpdp dsl pr g qpsmg ngof/ Mi f gs- sopdb

pcr b{ b, s~ l stgoper bnnng T mgounb [O OTVV~ qpsl pm-l u pob dgs~nb
qpl bi btgm-ob&

«Э.А. Шеварднадзе/ Rqsl pm-l p smpd f mf r bi | fsogoj f d sdfi j s
d} stuqmgoy gn J epr b Oui ~nj yb/

a og i ob, ~ i bygn qpsmg tpep~ l bl c} mj qr pdgf go} j qbr mbngotsl j g~ j
sqgxj bm-o} g~ j f gtgl tj do} g r bssmgf pdboj f qp spc} tj fn d Wcj mj sj ~
pspcgoop qpsmg r bssnptr goj f €tpep dpqr psb ob V| gi f g obr pf o} wf gqutbt pd
VVVU~ qpobf pcj mps~ dpi pcpdmf t~ €tu f j sl ussj , /

l mf tpep~ ytpc} g{ g r bi l bl l tp qpq} tbt~sf dpsstbopdj t~ j stj ou~ wpyu
sl bi bt~ ytp oj l bl pep i bsgf boj f T pmj tc, r p og c} mp~ c} mb pc} yobf dstr gyb
d b€r pqr tu/ T pnj np f r uej wdpqr pspd~ c} mp f pmph gop p tr gdph o} w
tgmg r bnnbwj i Wcj mj sj ~ c} mp sl bi bop~ ytp uf pdmgtdpr go} qr ps~c}
er ui j osl j wtpdbr j { gk pc pl bi boj j ogpcwof j npk qnp{ j d pcgsqgygoj j
qpr ffl b~ d tpn yj smg p dpi dr b{ goj j tgwqpf r bi f mgoy k doutr gooj wdpksl ~
l ptp r} g f j smpxj r pdbo} ob tgr r j tpr j j Hr ui j j j l ptp r} g c} mj qgr gcr pz go}
d sdpg dr gn f d Er ngoj , /

Obtgepr j ygsl j c} mp sl bi bop~ c} mb f bob l btgepr j ygsl bf ustbopdl b
Hgogr bm-oep ep sgl r gtbr f~ T pmj tc, r p rgz j t~ dpqr ps qpmj tj ygsl j n qutgn~
qutgn qpmj tj ygsl pep f j bmpeb/ Wbl j g ul bi boj f~ tbl j g r gl pngof bxj j c} mj
f bo} / Gpt dsg~ ytp qr pj swof j mp d b€r pqr tu/

М.С. Горбачев. Rgt~ og dsg/ Q} g{ g qpr uyj mj tpdbr j { u } g dbr f obf i g~
ogsnptr f ob dsg qpgi fl j j qr pygg~ j l pnui tp g{ gB

Голоса/ Ubi unpdsl pnuB

М.С. Горбачев/ Ubi unpdsl pnu d} mgtgt~ d Wcj mj sj /

Э.А. Шеварднадзе. M€tp c} mp~ tbl pk r bi epdpr spstpfmsf~ D er ui j osl j g
tpdbr j { j sl bi bmj ~ ytp ogt ogpcwof j npstj d tbl pk qpgi fl g/ Gpt j dsf j stj ob/

Е.К. Лигачев. _fubr f Endr psj gdj y~ b oj l bl pep qr ptj dpr gyj f ngh f u
obnj ogtB

Э.А. Шеварднадзе. Rgt~ f og epdpr , ~ ytp gst~ qr ptj dpr gyj f/

Е.К. Лигачев. Tpsmuz bktg~ ytp f sf gmbt~ f pmh go c} m~ gsmj ži
nj mj poo} k h ur obmj i dr b{ bgt sut~ dpqr pspd(a dgf ~ tph g d l poxg l poxpd
j ng, dpi nph opst~ d} sl bi bt~ sd p, tpyl u i r goj f/ Tr j ygn d} dsg n pmyj tg/

М.С. Горбачев/ a funb, ~ ytp ob €tpn qgr du, ybst~ obf p i bl poyj t~ j
f dj ebt~sf f bm~z g/

Э.А. Шеварднадзе. a i bf b, s~ dpqr pspn&i bygn dppc{ gi tp obf p c} mp
obyj obt~ €tu f j sl ussj , qpsmg V| gi f b obr pf o} wf gqutbt pd(

Е.К. Лигачев. a gg og obyj obm~

Э.А. Шеварднадзе. a dbs j og pcdj of, A/

Zpyu qpf ygr l out~ ytp~ epdpr f pc ptsutstdj j r bswph f goj k ngh f u nopk j
] g dbr f obf i g~ f j ngmd dj f u smgf u, { gg/

Ubi dg d tpn f gmp~ ytp dgyr ogg i bsgf boj g d b€r pqr tu @Goul pdpı A
pv j xj bm-op og obi } dbmps~ i bsgf boj gn T pmj tc, r p(Gbh op tp~ ytp dpqr ps qp
Wcj mj sj pcsuh f bmsf qpmo} n spstbdpn d} sz gep qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stdb
dl m ybf Hgogr bm-oep ep sgl r gtbr f [O OTVV/ Gbh op tp~ ytp d} r bcptboo} g ob
ogn qpmj tj ygsl j g r gl pngof bxj j c} mj l pmmgej bm-op qpf f gr h bo} / Rj pf j o
ygmpdgl og dpi r bij m~ Rg dpi r bij m] g dbr f obf i g/ Rp dgf ~ j ngoop po~ b oj l tp
f r uepk~ npe c} sl bi bt~&

@Wpdbr j { j ~ f vpr pz p i obl pn s pcstbopdl pk d Hr ui j j ~ i ob, er ui j osl j k
obr pf ~ gep wbr bl tgr ~ obstr pgoj f~ j f og sperbsgo s qr j oj nbgn} nj
r gz goj fnj / l bdbktg muyz g qpstuaj n dpt tbl BA

Rp] g dbr f obf i g qr pnpmybm~ F pmgg tpep~ po og dpi r bij m~ l pef b Hpr cbygd
f bmgnu ul bi boj g utr pn h g d} mgtgt~ d Wcj mj sj / Rg dpi r bij m~ op j B og

d} mgtgm O tpnu hg ob Tmgoun [O qpstbr bmsf i bc} t~ p sdpgn strboopn
psmuz boj j j qrj i obmgep mj z ~ qpsmg r gqrj l j Hpr cbygdb/

Ostbtj ~ Tpmj tc, r p dgf ~ og dsgef b spcj r bmps~ d Or gnmg/ Mngoop ob
dstr gybwj qr pdpf bwHgogr bm-opep sgl r gtbr f og r bi l pmmgl tj dop
pcsuh fbmj s~ j qrj oj nbmj s~ dbh ogkz j g qpmj tj ygsl j g rgz goj f D
pcstbopdl b qpr pk tr gcpdbmb qr pfdmft~ pqgr btj dopst~ Lbygn hg obhj nbt~
ob v pr nbm-ou, stpr pou(

\ tp hg l bsbgtsf su{ gstdb obz gk @qgr gqbm j A s] gdrf obfi g~ tp ifgs~
l pogyop~ r bswph f goj f c} mj / Msqpm-i uf bncj xj pi opst~ j t{ gsmbdj g Vpcybl b~
b tbl hg botj qgr gstr pgyou, qr gssu~ l pgil tp qpq} tbmsf ds, dj ou i b
tcj mj ssl u, tr begfj, sdbmj t~ ob Pj ebygdb/427

Tp sutj fgrmb~ ftp uf bmps~ s tpyl j i r goj f] gdrf obfi g~ dpqr ps c} muhg
i bl r} t D i bygn l ognu dpi dr b{ bt~sf(Rp j otgr d~, d @Sepo~l gA
qr gf pstbdj mp nog dpi nph opst~ dpsstbopdj t~ j stj ou j obl pogx i tp dqgr d} g
qucmj yop i bfdj t~ p tpn~ ytp c} mp ob sbn pn f gm/ _tp i bfdmgoj g d} ouf j mp
] gdrf obfi g j Hpr cbygdb tpg qucmj yop qrj i obt~&Pj ebygd epdpr j t qr bdf w/

Vtgoper bnnu Tmgounb [O pqucmj l pdbmj d @Tr bdf gA~ j pygr gf opk
n} m-o} k qui } r~ j i er fi opk dpf} mpqoum Rb f tpt r bi emsopst~
dpstpr h gstdp dbmb/ V tpep npngotb uh g oj l tpog q} tbmsf @qrj stgeout~A ngoj f
l tcj mj ssl pk tr begfj j /

* * *

Tpsmg Tmgounb [O OTVV~ ob l ptp r pn c} mb dpsstbopdm gob j stj ob~ f~
cgi usmpdop~ npe j sq} t} dbt~ yudstdp uf pdmgt dpr goj f~ gsmj c} og pf op
pcstpf tgm~stdp/ M i i b dsgk f tpk j str j j qpstr bf bmbdtpr j tgt Tpmj tc, r p/ G
sptofwqj sgn~ ob nopej wdstr gybw m f j i b f bdbmj nog dpqr ps& qpygnu hg ob
dtp r pn V | gi f g obr pf o} wf gqutbt pd VVVU~ l pef b Vpcybl q} tbmsf ds, dj ou
sdbmj t~ ob dbs~ qr pnpmybmj Hpr cbygd~] gdrf obfi g(M f i ob, ~ f tpt dpqr ps
i b f bdbmj og tpm~l p nog/ Rpr nbm-o} k~ i f r bd} k ygmpdgl ~ f bmg l j k pt
l pr j f pr pd dmbstj ~ r bssuh f bgt tbl & c} mp c} i bngybtgm~op~ gsmj c} qpsmg
Vpcybl b smdp di f m obqr j ngr~ Hpr cbygd j sl bi bm&@Rgt~ tpdbr j { j ~ tbl
ogm~i f/ Rgqr bdj m~op dsg sdpf j t~ tpm~l p l Pj ebygdu~ f tpsmj z l pn
uqr p{ goo} k di emf ob sj tubxj, / Q} dsg uybstp dbmj d pcsuh f goj j
tcj mj ssl pep dpqr psb~ smuj dz ggsf i bsmuh j dbgt cpmgg emucpl pep bobnj i bBA

Wbl pg i bfdmgoj g c} mp c} dstr gygop j f gqutbtbnj ~ j obr pf pn s
qpoj nboj gn~ qr pi duybmp c} cmbep r pf op~ sqpspcstdp dbmp c} r pstu bdtpr j tgtb
epsuf br stdgoopi qbr tj kopep r ul pdpf stdb/ Rp~ ud} ~ qpmj tj l j qgr dpep r boeb d
tpt r bi qpdgmj sgc f j oby g~ l bl qpmj tj ygsl j g tr us} / Rg c} mp tbl pep
i bfdmgoj f j ob 554... s | gi f g OTVV~ l pef b f ptdgybmob qpf pco} k dpqr ps qr j
ptygtg qgr gf f gmgebtbnj /

Mngoop pc f tpn epdpr j mob f gl bcr ~sl pn Tmgoun [O OTVV ~ l %f l epf b
cr j ebf j r dpf j tgm gk j i @Qpsbdtpr bosbA M M Y pnj o&@G r ff g r gsqumj l l
dmbstj qrj z mj ptl r pdgoop obxj pobmj stj ygsl j g sj m} / Mwqut~ l dmbstj D ob
l r pdj ogdj oo} wm f gk j cgsqbr f poopk mh j / Gsqpn oj n Wtj mj sj ~ bqr gm~
qr pz mpep epf b/ Pph ~ qpf wbygoobf qptpn dsgk tbl obi } dbgnpk
f gnpl r btj ygsl pk qr gsspk ~ @f gnpl r btj ygsl j nj A f gqutbtbnj ~ tbl j og c} mb
pqr pdgr eoutb tgnj c} dz j nj ymgobnj d} sz gep qbr tj kopep r ul pdpf stdb~
l ptp r} g j sgkybs i bsgf b, t d g{ g su{ gstdu, { gn Tr gi j f gotsl pn spdgtgA/
l unb, ~ f tpsl bi bop og d cr pd~ b d embi /

Gqr pygn~ f tpep og qpngz bmp] gdrf obfi g dp dr gn f qgr spobm~opep ptygtb
ob 554... s | gi f g OTVV epdpr j t~ pB qbr tj kopn tpdbr j { gstdg/

Sfobl p̃ sopdb dsqpnj obf v gdr bm-sl j k Tmgoun Ł%fl epf b j sqpr s
] gdr f obfi g̃ sl bh ũ ytp fmf ngof sbn} n dbh o} n c} mp fr uepg/ a qucmj yop
d} sl bi bmsdp, tpyl u i r goj f ob embdou, pqbsopst~ uer ph b, { u,
qgr gstr pkl g/ G tp dr gn f xgotr pcgh o} g qrxgss} d obz gn epsuf br stdg g{ g
tpm-l p obcj r bmj sj mũ j wnph op c} mp pstbopdj t-/ Trj cmj h bmj s~ d} cpr } d
r gsqcmj l bosl j g j ngsto} g Vpdgt} obr pfo} wfgqutbt pd/ Jsmj c} qbr tj f
qrj dngl mb doj nboj g obr pfb l pqbsopstj obxj pobmj i nb̃ poj qrpz mj c}
spdsqn j oby g/ Rp f bh g dgsopk Ł%fl epf b dsg g{ g su{ gstdp dbmp d d} sz gn
qbr tj kopn €z gmpog tp hg qpmph goj g̃ l ptp r pg smph j mps~ mgtpn Ł%\$\$ e/ j p
l ptp r pn ob Tmgoun g epdpr j mdtpr pk sgl rgtbr ~ [O OT Pj td} Gmbf j smbd
] dgf &

D Rgr gfl p ob sbn pn d} spl pn ur pdog cmbepsmpdmf, tsf qrxgss} ~ pto, f~
og qgr gstr pgyo} q/ Rbqr j ngr ~ ngof qrp sj mj qgr gfbt~ ymgobn Tmgoun b̃ ytp d
r gsqcmj l g nopej g l pnnuoj st} sdfi } db, t j fgkopi tgpr gtj ygsl pg
pcpsopd boj g qrxgsspd̃ qrj dgf z j wr gsqcmj l u l sgepf ofz ogk sj tubxj j̃ s
dj i j tpn d Pj tdu Emgl sbof r b Rj l prbgdj yb al pdmgdb d bdeustg Ł%\$\$ epf b̃
l pef b €tb sj tubxj f tpm-l p sl mbf} dbmbs-/ Rp dpt l pef b pob fdop qpdgr ourbs~
og tuf b̃ qpygnui tp pqgr btj dopk r gbl xj j sp str po} [O OT VV og
qpsmgf p dbmp/

Rg qpsmgf p dbmp tbl pk r gbl xj j j qpsmg v gdr bm-sl pep "Ł%fl e/ Tmgoun b̃
qgr gfb d} cpr bnj / l gmp sopdb per boj yj mps~ r bi epdpr bnj / Rg qrj smuz bmj s~
l bl f uhg uqpnj obm̃ j l npj n qj s~nbn d [O/

E squstf fgsft~ ngsfxgd ob fgl bcr ~sl pn Tmgoun g [O OT VV Ł%fl epf b
Hpr cbygd qpytj fpsmpdop qdtp r j mtp̃ p ygn f epdpr j mob Tmgoun g
v gdr bm-sl pn/ Qog f bh g qpl bi bms~ ytp̃ eptp d fs~ l d} stuqmgj , ob Tmgoun g
[Õ po uygm npg d} stuqmgj q/ Sfobl p c} mp uhg qpi f op/ G Hrui j j dmbst~
qgr gz mb l tgn sbn} n obxj pobmj stj ygsl j n sj mbñ l ptp r } g fr pstop
r bsl r uyj dbmj nbw̃pdj l qpmj tj ygsl pep @tcj mj ssl pep f gnbA/ Ugsqcmj l b
i bfdj mb p d} vpf g j i spstbdb VVVU/ Gngstp qrp dpi embz bdz gksf r bogg cpr ~c}
i b fgnpl r btj , opd} g mj f gr } ogngf mgoop qrj pstbopdj mj f gftgm-opst~
i bl poop j i cr boo} wpr ebopd obr pfp dmbstj f D ngsto} wVpdgtpd̃
mj l dj f j r p dbmj ` ep i Ssgtj osl u, bdt popnj , / Eotj spdgtj i ñ botj spxj bmj i n
stbmj embdo} nj mpi uoebnj opd pk dmbstj /

Vopdb̃ sopdb j sopdb qrj vpf j tsf epdpr j t~ p tpñ ytp ogf ppxgol b embdopk
pqbsopstj fmf qgr gstr pkl j̃ i bd} z goobf̃ sqgl umftj dobf p xgol b
l posgr dbtj dopk pqbsopstj qrj dgmj l tr bej ygsl j n qpsmgf stdj fn/

Tr bdi tp pl bi bmsf̃ l sph bmgj , ~ r gbnj st Pj ebygdB a c} mc} sybstmj d̃
gsmj pz j csf/

* * *

Tr pz mp spdsqn ognopep dr gn goj sp f of tr bej ygsl j wspc} tj k d Vcj mj sj̃
op sbnb hj i o~ pcobhj mb j stj oo} g obngr goj f j xgmj df pw̃pdj tgm gk
er ui j osl j wcgsqpr ffl pd j j wqpl r pdj tgm gk/ Hbnsbwur f j b̃ qrj f fl dmbstj ob
dpmog botj l pnnuoj i nb j obxj pobmj i nb̃ ustbopdj md Hrui j j tbl u,
@fgnpl r btj ygsl u, f j l tbtur uÃ pt l ptp r pk stbmp og qp sgcg og tpm-l p
er ui j obñ op j nopej n m f fn ob Lbqbf g/ E sbn tcj mj ssl j k qrbdj tgm~
qrj ofmsf r bsqrbdmft~sf s pqqpi j xj gk&po i bfdj m̃ ytp d Hrui j j ogt
qpmj tj ygsl pk pqqpi j xj j̃ b gst~ mj z ~ uepmpdoj l j̃ l ptp r } g sj f ft d t, r ~nbw̃

Gj f j np̃ i fgs~ ogt ouhf } qpf r pcop pqj s} dbt~ pcstbopdl ũ xbrj dz u,
tpef b d Hrui j j / Ugy~ qp su{ gstdu z mb p egopxj fg qrp tj d psgtj osl pep
obsgmgj f̃ p str gnmgj j j i eobt~ j i Hrui j j ds gwoger ui j o D j oby g epdpr f̃

opd} g qr bdj tgmj qr pdpfj mj um-tr bobxj pobmj stj ygsl u, qpmj tj l u~ pt
l ptp rpk str bfbmer uij osl j k obr pf/

Rp fdj msf mj tbl pk qpdpr pt spc} tj k qpmopk ogph j f boopst~, (

Obl fdstdugt j i r bssmgf pdboj f~ qr pdgf goopep Tr pl ur btur pk VVVU~ g{ g
f p tcj mj ssl pk opyopk tr begf j j %bqr gmf Ł%\$%epf b cuf u{ j g mj f gr} Hr uij j
preboj i pdbmj nj tj oe d sgmg P gsgmj f i g "Ecwbi sl bf EVVU.~ ob l ptp rpn
i duybmj tr gcpdboj f obi obybt~ ob r ul pdpf f{ j g f pmh opstj d Ecwbi j j tpm-l p
mj x er uij osl pk obxj pobm-opstj j uqr bi foj t~ bcwbi sl u, bdtpopnj, / Rb
tcj mj ssl pn nj tj oeg ! bqr gmf Ł%\$%epf b Hbnsbwurf j i bfdj m&@Ecwbi sl bf
obxj f j stpr j ygsl j oj l pef b og su{ gstdpdmB Soj cpr, tsf s er uij obnj ~ s
Hr uij gk f mf tpep~ ytpc} pcr usj t~sfA/ E d ogcgi } i dgstopn @Qgnpr bofung
qr bdj tgm-stdu Hr uij j A~ spstbdmgoopn sqqbr btj stbnj ~ epdpr j mps~&

@Ł/ Tpl poyj t~ s rusj v j l bxj gk j br ngoj i bxj gk Ef h br j j B

ł/ Tr gl r btj t~ br ngoj i bxj, Qgswgtj il h bdbowgtj B

Ž/ Tpmph j t~ l pogx i bsgmgj, Hr uij j ~ Qgoer gmj j j Mhgr gtj br nfobnj j
rusl j nj /

ž/ Tr gl r btj t~ i bsgmgj g f begstboxbnj Odbrgm-sl pep r bkpobB

! / Tr j oft~ ngr } d Wmbdsl pn~ Pbepf gwsl pn~ Vbebr gf h pksl pn r bkpobw
ef g dgf gtsf bi gr cbkfh boj i bxj fB

" / Uqqbtr j j r pdbt~ nj er j r pbdz j wd Or bsopf br sl j k l r bk er uij oBA

Mf bmgg d ngnpr bofung c} mp sl bi bop&@Gsg preboj i bxj j B bcwbi sl bf~
psgtj osl bf~ br nfo sl bf~ bi gr cbkfh bosl bf j tur pl i ngswtj oxgd psuh fb, tsf
obz j n f dj h goj gn~ pc| fdmf, tsf botj er uij osl j nj qr gstuqo} nj
er uqqj r pdl bnj ~ qr ptj d l ptp r } wcuft gt dgstj s~ ogqr j nj r j nbf cpr ~cbA/ Mog
l tpi oj cuf ~ b j ngoop Hbnsbwurf j b d tpt qgr j pf i bfdj m&@T pl b su{ gstdugt
Vpdgtsl bf dmbst~ n} og snph gn uqr bi foj t~ bdtpopnj, Ecwbi j j ~ Ef h br j j ~
~ h opk Ssgtj j BA

G Łtpk sdfij qpi opdpnu dstbmdpqr ps p or bdstdgoopk j qpmj tj ygsl pk
ptdgtstdgoopstj)/ / Vpcybl b/ Obl h g npepq} to} k, rj st qr pktj nj np
xj tj r pdboo} wd} z g i bfdmgoj k Hbnsbwurf j b j gep sppc{ oj l pd(Ggf ~ gsmj c}
po qr j dmgl doj nboj g l um-tr bobxj pobmj stj ygsl j n i bn} smbn preboj i btpr pd
ogsbol xj poj r pdboopep nj tj oeb d Włj mj sj ~ dpi nph op~ og c} mp c} l r pbddep
l pz nbr b d ~ h opk Ssgtj j ~ Ecwbi j j /

Mstpr j f D sur pd} k ł i bngobtp r / Ubop j mj qpi f op pob d} stbdmf gt
pxgol j tgn qpmj tj l bn~ l ptp r } g d uepf u l pol, ol tur o} n sppcr bh goj fn
j i dr b{ b, t v bl t} / G f boopn smuybg nph op sl bi bt~ ytp j stpr j f qpf dgmb j tpe
c} str p~ pygo~ c} str p&d tpn~ ytp qtpn qr pj i pz mp d Hr uij j ~ fdstdgoop dj f go
@smgf Vpcybl bA/

Ostbtj ~ qpsmg j i dgsto} wspc} tj k d Pj tdg Vpcybl ogpf opl r btop
pcr uz j dbmsf ob @ogl postj tuxj poo} g l pnj tgt} pc{ gstdgoopep sqbsgoj fA/ Rp
qpygnu h g po qr pz gmj np~ og i bpstr j md sdpg dr gnf doj nboj f ob @łf j opn
l pnj tgtg obr pf opep f dj h goj fA~ spi f boopn d Hr uij j f mf qr ptj dpqr bdo} w
f gkstdj k g{ g f p %bqr gmf Ł%\$%epf b(Tpygnu og c j mtr gdpeu d sdfij s
qmbobnj spi f boj f @dr gngoop qgr gwpf opep qr bdj tgm-stdbA~ p ygn tph g
epdpr j tsf d r bssmgf pdboj j qr pl ur btur } (

Muybf j stpr j, Ggmj l pk Y r boxui sl pk r gdpm xj j ~ Ggmj l pk Sl tfcr ~sl pk
r gdpm xj j ~ n} wpr pz p dj fj n s fj stboxj j dr gngoj ~ l bl dgmj sgc f tg j mj
j o} g qpmj tj l j / Rgl ptp r } g j i oj wstbmj mj yopstfnj qr psmbdmgo} nj ~
f r uej g~ obpcpr pt~ dpz mj d j stpr j, l bl v j eur } pf j pi o} g~ l bl sj ndpm}
ogl j wqpmj tj ygsl j wqpr pl pd/ Qph op og spnogdbt~sf~ ytp qpf pcb, { gg ngstp
d j stpr j j ueptp dbop nopej n bl tj do} n uybstoj l bn qgr gstr pgyo} wqr pxgsspd/

Vdpk j stpr j ygsl j k @ł nj f h A pcr gmj mpdl j k, rj st Vpcybl ~ j i
l pol, ol tur o} wspcr bh goj k dstuqj dz j k d OTVV~ qp tbl j n h g

sppcrbhgoj fn ygrgi fdb epfb d} z gfz j k j i qbrtj j j pwptop qrj oj nbdz j k
uybstj g d cgsqrj oxj qo} wqpmj tj ygsl j wj er bw

Антиалкогольная кампания. Правда и ложь

Vyj tb, l r b k o g o g p c w p f j n } n r b s s l b i b t ~ p c b o t j b m l p e p m - o p k l b n q b o j j ~ o b y b d z g k s f d n b g £ % \$! e p f b o g t p m - l p j o g s t p m - l p q p t p n u ~ y t p d p c { g s t d g o o p n n o g o j j € t p s d f i b o p s n p g k v b n j m j g k ~ b e m b d o } n p c r b i p n q p t p n u ~ y t p s p d r g n g o o b f U p s s j f d t j s l b w e r p i f { g k l b t b s t r p v } D f g n p e r b v j y g s l p e p l r j i j s b ~ b m l p e p m j i b x j j p c { g s t d b / l m f g e p q r q p f p m g o j f q p m g i o p i o b t ~ q r b d f u ~ j i d m g y ~ u r p l j j i b o t j b m l p e p m - o p k q p m j t j l j t g w d r g n g o ~ x g m ~ , l p t p r p k c } m p s c g r g h g o j g o b r p f b /

J s t g s t d g o o p d p i o j l b g t d p q r p s & c } m b m j o g p c w p f j n b d t p d r g n f b o t j b m l p e p m - o b f q p m j t j l b (l b ~ d € t p n c } m b p s t r b f o g p c w p f j n p s t ~ / M d } i d b o p f d u n f p c s t p f t g m - s t d b n j /

£ / G s g d p i r b s t b , { j k q p t p l q j s g n j t g m g e r b n n d [O O T V V ~ q r b d j t g m - s t d p ~ d e b i g t } j o b t g m g d j f g o j g s t r g c p d b o j g n p c u i f b t ~ z j r p l p r b s q r p s t r b o j d z g g s f q ~ f o s t d p ~ q r j o f t ~ s t r p e j g n g r } l q ~ f o j x b n / W b c } m d p s o p d o p n s t p o h g o ~ n b t g r g k ~ f g t g k ~ t g r f , { j w f g t g k ~ p t x p d j s } o p d g k /

£ / L b q q r j p f £ % " ž C £ % \$ ž e p f p d ~ q r g f z g s t d u , { j k b o t j b m l p e p m - o p k l b n q b o j j ~ i o b y j t g m - o p u d g m j y j m j s ~ q r p j i d p f s t d p j q p t r g c m g o j g d p f l j j f g z g d } w d j o ~ d y b s t o p s t j @ c p r n p t u w j A j i q m p f p d j f e p f . ~ f p w p f } e p s u f b r s t d b p t j w q r p f b h j d p i r p s m j d ž r b i b /

V t b m p c p m - z g q r p e u m p d ~ q p d } s j m j s ~ q r g s t u q o p s t ~ i b c p m g d b g n p s t ~ s d f i b o o } g s y r g i n g r o } n u q p t r g c m g o j g n b m l p e p m f /

R b f p c } m p f g k s t d p d b t ~ / O p n j s s j f T p m j t c , r p [O O T V V q p f q r g f s g f b t g m - s t d p n Q / V / V p m p n g o x g d b q p f e p t p d j m b o g p c w p f j n } g f p l u n g o t } ~ b j n g o o p q r p g l t } q p s t b o p d m g o j k [O O T V V j V p d g t b Q j o j s t r p d V V V U ~ X l b i b G g r w p d o e p V p d g t b V V V U / G n b g £ % \$! e p f b p o j c } m j q r j o f t } o b i b s g f b o j j T p m j t c , r p g f j o p e m b s o p j p q u c m j l p d b o } d q g y b t j / O p g i e f g q p f d m f , t s f s p p c { g o j f p t p n ~ y t p f l p c } c } m j d p i r b h g o j f ~ d y b s t o p s t j s p s t p r p o } R / M / U } h l p d b / G p t y t p e m b d b T r b d j t g m - s t d b R / M / U } h l p d e p d p r j m o b 5 5 4 . . s | g i f g O T V V d £ % \$ " e p f u & @ T b r t j f d g f g t c g s l p n q r p n j s s o u , c p r ~ c u s q ~ f o s t d p n j b m l p e p m j i n p n / P j o j f ~ o b r g i l p g s p l r b { g o j g q r p j i d p f s t d b j q r p f b h j b m l p e p m - o } w o b q j t l p d c u f g t o g u l p s o j t g m - o p d } f g r h j d b t ~ s f j d q r g f ~ A /

Каковы цели антиалкогольной работы партии, государства?

Y b l t j y g s l j c } m b q p s t b d m g o b x g m ~ s c g r g h g o j f o b r p f b ~ u l r g q m g o j g g e p v j i j y g s l p e p j o r b d s t d g o o p e p i f p r p d ~ f ~ j i c b d m g o j f d i r p s m j w j f g t g k p t s t r b f b o j k j n u y g o j k ~ q p d } z g o j f r b c p t p s q p s p c o p s t j m f g k ~ c g i p q b s o p s t j s t r b o } /

V r b i u h g q p s m g q r j o f t j f s p p t d g t s t d u , { j w f p l u n g o t p d q r j q p f f g r h l g c p m - z j o s t d b o b s g m g o j f o b y b m b s ~ j w r g b n j i b x j f /

Какие принимались меры по преодолению пьянства и алкоголизма?

[g m } k l p n q m g l s / R b i p d u m j z ~ o g l p t p r } g /

D l b m - o g k z g g u l r g q m g o j g n b t g r j b m - o p k c b i } s p x j b m - o p k s v g r } f m f u f p d m g t d p r g o j f j r b i d j t j f s p x j b m - o p i l u m - t u r o } w q p t r g c o p s t g k s p d g t s l j w m f g k ~ R g s n p t r f o b t p ~ y t p s p d g t s l b f d m b s t ~ d s g e f b u f g m f m b € t p n u p s p c p g d o j n b o j g ~ f d g o b f x b t b f q f t j m g t l b " £ % \$ " C % f l e e / . q p f b o o } n q p i j x j f n o g j n g g t s g c g r b d o } w

D T r p q b e b o f b j p r e b o j i b x j f i f p r p d p e p p c r b i b h j i o j m f g k /

D Vpl r b{ goj g qrpj i dpf stdb j qptr gcmgoj f bml pepm-o} wobqj tl pd/
D Tpd} z goj g ptdgtstdgoopstj qbr tj ko} w l pnsnpnm-sl j w qrpv sp, i o} w
preboj i bxj k r ul pdpfj tgmjk dsqwr boepdi b j sl pr gogoj g q-fostdb ob
qrpj i dpf stdg j d c} tu sr gfj obsgmgoj f/

Obl j i dgstop j i cbdmgoj g obsgmgoj f pt q-fostdb dp nopepn i bdj sj t pt
tpep d l bl j wusmpdj fwpop qrp h j dbgt qrpdpfj t sdpcpf opg dr gnf/ G \$fl g
epf} d Vpdgtsl pn Vp, i g sd} z g \$fl obsgmgoj f j ngmj l dbr tj r} j mj f pnb/ G
Ł%\$! epf u c} mb r bi r bcptbob j ddgf gob d fgkstdj g qrp er bnnb hj mj { opep
str pj tgm-stdb ob Ł! mgt/ G Ł%\$! CŁ%fl eē qpstr pgop hj m-f ob t fl cpm-z g
ygn d qrgf} fu{ gg qftj mgtj g/ G epf d sr gf ogn qp Upssj j ddpfj mps~ d
€l sqmubtbxj , #fl t} sfy l d/ ngtr pd hj mpk qmp{ bf j / Tr j ygn l dbr tj r}
spdgtsl j g m f j qpmuybmj cgsqmbtop/ \ gep stpft qpsmg €tpep mh j d} g
i b f d m goj f p ogr gbm-opstj spdgtsl pk hj mj { opk qrp er bnn} (G cur h ubi opk
Upssj j sr gf ogepf pdpk ddpf hj m-f i b qpsmgf oj g qft~ mgt og qrgd} z bm! fl
t} sfy l d/ ngtr pd t/ g/ f gr h bmsf ob ur pdog l poxb #fli wepf pd qr pz mpep
stpmgtj f/

G Ł%\$" CŁ%fl eē qpstr pgop z l pm cpm-oj x qpmj l mj oj l l mucpd f dpr xpd
l um-tur} l j optgbtr pd sqpr tj do} wsppr uh goj k ob Ł! CŽ! cpm-z g ygn d
qrgf} fu{ gg qftj mgtj g Eotj obr pf obf dmbst~ spl r btj mb dp nopep r bi
str pj tgm-stdp j i bl r} mb t} sfyj uyr gh f goj k l um-tur} i fr bdppw bogoj f
qrj dgrb d i bqustgoj g fgsftl j t} sfy obsgmgoj wquol tpd/

l mf l um-tj dj r p d boj f i f pr pdpep pcr bi b hj i oj c} mj qrj dmgygo}
wuf ph gstdgoobf j otgmj egoxj f ngf j xj osl bf j sqpr tj dobf pc{ gstdgoopst~
sr gf stdb nbssdpk j ov pr nbxj j / Rb €tpn obqr bdmgoj j bl tj dj i j r p d b mbs~
f gftgm-opst~ qbr tj ko} wj fr uej wpc{ gstdgoo} wpreboj i bxj k tpdbr j { gsl j w
suf pd/ Ggs~nb bl tj dou, qpi j xj , d cpr ~cg i b ptr gi dmgoj g pc{ gstdb d tu
qpr u d ptmj yj g pt o} ogz oj wdr gngo i boj nbmb xgr l pd~/ Gpi r psmb nbssdpst~
sqpr tb/

G tgygoj g Ł# fgt nog f pdgm~ dpi embdmft~ Wpns l u, pcrbstou,
qbr tj kou, preboj i bxj , / G succptu j dpsl r gsgo~g d qpmunj mj poopn epr pf g
Wpns l g c} dbmp stbopdj mps~ ob m} hj sd} z g Ł! fl t} sfy ygmpdgl / F} mj
spifbo} m} h o} g cbi} pcpr uf p d bo} m} h o} g tr bss} Opef b stbmp fsop ytp
m} h og wdbtbg pr eboj i p d bmj j wqr pj i dpf stdp d pcrbstj G m} h o} w
qr peum bw spr gdopd boj f wqr j oj nbmb uybstj g cpm-z bf ybst~ r ul pdpfj tgmjk
r bi o} wstgqgogk/ Pj yo} k qrj ngr j er bmdb hou, r pm~/ Ubi unggtsf j f og
stpfmd stpr pog/ Qrp pi o} k dpi fuw f dj h goj g hj dp g pc{ goj g D dsq €tp
qpf oj nbmp obstr p goj g m f gk ul r gqmmp j wi f pr pd-g qpd} z bmp
r bcptpsqpspcopst~/

G wpf g l pnqboj j qrpj i dpf stdp dpf l j d str bog c} mp spl r b{ gop ob ž fl
b qrpj i dpf stdp z bnqbosl pep dpi r psm ob ! fl qrgl r b{ go d} qusl
@cpr nbtuvj A j i qmpf pd j fepf/

G qbr tj j j pc{ gstdg c} mb sv pr nj r p d bob pcstbopdl b d} spl pk
ptdgtstdgoopstj r ul pdpfj tgmjk dsqwstgqogk qbr tj ko} wpreboj i bxj k i b
tr gi d} k pcr bi hj i oj m f gk qrgl r b{ go} i bstpm-f @tb fbr npd{ j ouA i b sygt
epsuf br stdgoo} wsr gf std/ Wg r ul pdpfj tgmj j l pnno j st} l p tpr} g
i mpuqptr gcmf mj sqj r to} n j sl m ybmj s~ j i r f f pd qbr tj j psdpcph f b m j s~ pt
i boj nbgn} wf pr h opstgk d tpn yj smg s d} spl j wqpstpd/

Каковы результаты антиалкогольной компании?

M dgsto} k preboj i btpr i fr bdppw bogoj f pc{ gstdgoo} k f gftgm~
bl bf gnj l UEQR R/ Hgr bsj ngol p syj tbgt ytp @tpm-l p sqgxj bmj st} i ob, t p
ogspnogoo} wqpmphj tgm-o} wr gi um-tbtbwbotj bml pepm-opk l pnqboj j A M €tp

sl bh u ogsqr pstb/ Grbstj ~ dj oopi d p f pyo} n cbr pobn j pcsruh j db, { j n j w
qpmj tj l bn ~ VQMogd} epf op ~ ytpc} pc{ gstdp i obmp pc €tpn/ Soj douz b, t
mph ~&cgi d} qj dl j ogt dsgm-f' dsg r bdop oj ygep og j i ngoj t ~ d Upssj
dsgef b qj mj j cuf ut qj t ~ /

Ubcptb qbr tj j ~ epsuf br stdb qp j sl pr gogoj , q ~ fostdb qr j dgmb l t p n u ~
ytp c} mp sqbsgop qp pxgol g qr gi j f gotb Qgh f uobr pf opk bl bf gnj j tr gi dpstj
E/R/ Qb, r pdb @qp sbn} n sl r pno} n f boo} n ~ l bl nj oj nun qpmunj mmj pob
ygmpdgl A/ T p gep nogoj , ~ sf grmbop @dgmj l pg f gmp f mf S tgygstdbB G}
~ l p nnuoj st} . i bnbwoumj s ~ ob tbl u, empcbm-ou, qr pcmgnu' l p tpr u, og npeut
dgl bnj r qz j t ~ r ul pdpf j tgmj nopej wstr bo nj r bA/

T p f boo} n stbtj stj l j soj i j mbs ~ sngr topst ~ udgmj yj mbs ~ r ph f bgnpst ~ /
G Ł%\$ " C Ł%\$# eē / r pf j mps ~ ob ! fl fl t} sfy fgtgk cpm-z g ~ ygn pc} yop/
T r pf pmh j tgm-opst ~ h j i o j f pstj emb # fl mgt/ E sgkybs u nuh yj o pob
spstbdmf gt " fl mgt/ \ j smp qr peumpd soj i j mps ~ ob Ž! ~ qr gstuqopst ~ uqbrb
ob ! ! ~ qr pj i d p f stdgou} k tr bdnbtj i n D ob ! fl ~ su{ gstdgouo
ungo ~ z j mps ~ l pmj ygstdp sgr f gyopi spsuf j st} wi bcprgdboj k/ T r j r pst
qr pj i d p f j tgm-opstj tr uf b gh gepf op spstbdmf m Ł ~ ytp r pdof mps ~ Ł fl nm f /
r ucmgk f p qpmoj tgm-o} wqpsuqmgoy k d c, f h gt/ Gqgybtmf, { j g r gi um-tbt} ~

\ gep h g qpsmg dsgep €tpep stpft pwbj d boj f cpr ~ c} s q ~ fostdpn ~
obdgz j d boj g f r m} l pd & @ pnqboj , qr qdr btj mj d v br sA ~ @uer pcj mj ouh opg
f gmpA/ E r bdop i b f d mgoj f qpcpr oj l pd nbsspdpk q ~ fol j p t p n ~ ytp
ptr gi dj tgm-obf qpmj tj l b obogsmb u{ gr c str bog ~ n pmog c} mp d} qj tp
sqj r to} wobqj tl pd ob Ž # nm f / r ucmgk/ l gsl bt ~ c} m qpf pr d bo c, f h gt
str bo} / R p gsmj qpsyj tbt ~ qp dsgn stbt ~ fn ~ tp ptr gi d mgoj g m f gk uh g d w p f g
l pnqboj j ~ og epdpr f pc ptf bmgoo} wqpsmgf stdj f w qr j c} m-ogg epsuf br stdu ~
ogh gmj qr pf bh b dpf l j / O t p n u h g d spdgtsl pn epsc, f h gtg obmpej ob
bml pepm-o} g obqj tl j spstbdmf mj mj z ~ Ł fl C Ł ~ gep f p w p f pd/

Wj ~ l tp i boj nbmsf sqbj d boj gn obsgmgoj f ~ j wi b{ j toj l j dpi nu{ go} tgn ~
ytp qr j w p f j mps ~ qr pstbj dbt ~ d pygr gf f wi b bml pepm-o} nj obqj tl bnj /
l gsl bt ~ €tp uoj h goj g ~ psl pr cmgoj g ygmpdgl b/ E ytp ~ bml pepm ~ D €tp qr pf ul t
qj tboj f / cgi l p tpr pep ogd pi nph op qr ph j t ~ (E r bi dg og emunmgoj g obf
sgn ~ fnj ~ efg nuh ~ f ~ ptx} tr btft f go ~ ej ob q ~ fol u j tgn sbn} n mj z b, t
nj mmj po} fgtgk j h go qr j pcr gtbt ~ pf gh f u ~ qr pf ul t} qj tboj f ~ pcr gl b, t j w
ob qpmuepmpf opg su{ gstdp d boj g/ E r bi dg og psl pr cmgoj g f mf ymgopd sgngk ~
tgr qf{ j w cgsyj ostdb ~ qpcpj q ~ foj x/ Gsg €tp cpm-z g ygn uoj h goj g/ _tp
ngr i pst ~ qr gstuqmgoy g/ Ggf ~ f bh g pf ob sqbsgoobf pt bml pepmj i bxj j
ygmpdgygsl bf h j i o ~ stpj t d t} sfyur bi cpm-z g ~ ygn @oguf pcstdbA d sdfij s
pygr gf fnj /

O sphbmgoj , ~ d w p f g cpr ~ c} s q ~ fostdpn c} mj f pqu{ go} pz j cl j ~ dgr w
stbmj cr bt ~ i bqr gtj tgm-stdp j l bnqbogk{ j ob ~ ph j dj mps ~ sbnpepopdbr goj g/
R p sl r } tpg ~ ogmgebm-opg qr pj i d p f stdp dpf l j ~ l bl qpl bi } db, t r bsygt} ~ og
dpsqpmofgt spl r b{ goj g mgebm-opep qr pj i d p f stdb/ M d f boopn smuybg s
uygtpn sbnpepob f uz gdpq qptr gcmgoy g bml pepm-o} wobqj tl pd soj i j mps ~ s Ł fl
f p " mj tr pd ob ygmpdgl b/

Q} j sw p f j mj d qr pdgf goj j ngr pqr j ftj k qp ptr gi d mgoj , pc{ gstdb j i
tpep ~ ytp s dgl pd} n ogfuepn D q ~ fostdpn D nph op s q r bdj t ~ sf i b syj tboo} g
epf} / _tp c} mp i bcmuh f goj g/ V t b m j s q r b d m f t ~ f p q u { g o o } g p z j c l j ~ c p m - z g
i boj nbt ~ sf preboj i bxj gk sdpcpf opep d ogr bcpygep dr gngoj / F pm-z u, r bcptu
qr pdpf j mj ob ngstbwqbr tj ko} g l pnj tgt} ~ tr uf pd} g l pmmgl tj d} / G [O OT VV
ogqr gr } do} n qptpl pn z mj qj s ~ nb ptf gm-o} wnj x ~ sgngk ~ tr uf pd} w
l pmmgl tj dpd s cnbepf br opst ~ , i b tp ~ ytp di f mj s ~ j i cbdj t ~ obr pf pt
q ~ fostdb' qr j btpn qr psj mj ~ tr gc p d b m j qr pf pmh j t ~ €tp f gmp/ Obh f } k ~ l tp
bl tj dop cpr pmsf d tu qpr u i b tr gi d} k pcr bi h j i o j obr pf b ~ nph gt epr f j t ~ sf/

a j sq} t} db, uf pdmgtdpr goj g` ytp c} mpfoj n j i pr eboj i btp r pd €tpep
suf ~cpopsopep f gmb obz gep obr pf b` S tgygstdb/

Причины свертывания антиалкогольной компании

S fobl p` d qgr j pf qgr gstr pkl j ob str bou stbmb obf dj ebt~sf l btbstr pv b
D r bi r uz goj g spxj bmj stj ygsl pep pc{ gstdb` sp, i opep epsuf br stdb/ M €tp
embdobf qr j yj ob sdgr t} dboj f botj bml pepm-opk l pnqboj j / Lf pr pd} n sj rbn
pc{ gstdb` ytp obi } dbgtsf` uh g stbmp og f p €tpep/ Eotj spxj bmj stj ygsl j g
€mgngot} ~ i bqustj mj ob qpmo} k wpf j i n} z mgoj f f mf f j sl r gf j tbxj j
tr gi dgooj ygsl pep f dj h goj f` spdgtsl pk dmbstj B G ybstopstj ~ p d} r ucl g
dj oper bf oj l pd/ Lmpstopg dr bo~g`

E ytp c} mp ob sbn pn f gm g(G Ł%\$! epf u qmp{ bf j dj oper bf oj l pd
spstbdmf mj Ł nmo/ ł " fl t} sfy egl tbr pd` d Ł%\$\$ e/ D Ł nmo/ ł fl t} sfy egl tbr pd`
spptdgtstdgoop scpr dj oper bf b D !`\$ j !`%nmo/ tpoo spptdgtstdgoop/
Opnngotbr j j j i mj z oj / E dpt qpygnu qr j o} ogz ogk dmbstj qr pj i pz mp
f dul r btopg spl r b{ goj g qr pj i dpf stdb dj oper bf b` tp €tp dpqr ps l
qr bdj tgmfn` gf j opr pssbn/

S fobhf} qr pj i pz gmtbl pk smuybk/ Gp dr gn f r bcpt} V | gi f b obr pf o} w
f gqutbtpd VVVU pf j o j i r bi r uz j tgm gk str bo} ~ fr} k botj spdgtj l Vpcybl`
i bfdj m` ytp d Or bsopf br sl pn l r bg j f gt d} r ucl b dj oper bf oj l pd` l gqutbt}
qpqr psj mj €tpep epsqpf j ob` qpc} dbt~ d l r bg j ul bi bt~` ef g r ucfts f
dj oper bf oj l j `eptpd} c} mj r bswpf} ob qpgi fl u di ft~ ob sgc f / Tpsmg €tpep`
ytp obi } dbgtsf` gep j smgf qr pst} №

При каких условиях возможно пресечение алкогольного истребления народа?

Rb sgepf of Upssj f fdmfgtsf pf opk j i sbn} wc} str p d} nj r b, { j wstr bo/
Vpl r b{ goj g obsgmgoj f spstbdmf gt fl` d epf` G spdr gngoopk Upssj j
q~fostdp qr j pcr gmp wbr bl tgr obz gstdj f` €qj f gnj j / G Vpdgtsl pn Vp, i g c} mj
sptoj t} sfy q~foj x` sgkybs j wnj mmj po} / l mf dmbstgk` qr bdf{ gk qbr tj j
@Jf j obf Upssj f A q~fostdp m f gk pi obybg t pdmgygoj g j wpt qr ptgsto} w
f gkstdj k` b tbl h g per pno} g cbr} z j `r gotbcgm-opst~ dpf l j sd} z g Łflflfl`
bml pepm-opep r} ol b Em l pepm-o} k r} opl D eogi f p l pr r uqxj j` qpf l uqb`
l pr nmgoy f f pmh opsto} wnj x j j wqr pf bh o} wqpmj tj l pd/ Tr pj i dpf stdp
bml pepmf` qr pf bh b ptgygstdgoo} wj j opstr boo} wsqj r to} wobqj tl pd
f pstj emb ogc} dbm} wpc | gn pd/ Jsmj qr j obstuqmgoy j ob q~fostdp d spdgtsl pn
sp, i g qptr gcmgoj g bml pepmf d r bsygtg ob yj st} k sqj r t ob f uz u obsgmgoj f
qr j wpf j mps~ pl pmp Łfl mj tr pd` l r j tj ygsl j k ur pdgo~` tp sgkybs D Ł\$ mj tr pd/
G aqpoj j j V] E D # mj tr pd` d] dgxj j D ! mj tr pd` d Wlr xj j D ngogg ł
mj tr pd/ Tr pf bh b bml pepm-o} wobqj tl pd dgf gtsf qpds, f u j dgi fg/ Vqmpz ~ j
r ffpn q~, t ob r bcptg` ob umj xg` d pc{ gstdgoo} wngstbw Vmpdpn` q~fostdp
cuz ugt d Upssj j` pqustpz bf m f gk f uwpdop` uoj ytp h bf j wv j i j ygsl j /

Xyj t} dbf qm s} j nj ous} botj bml pepm-opk l pnqboj j` smgf ugt
d} r bcptbt~ l br f j obm-o} g ngr} qr gsgygoj f bml pepm-opep egopxj f b`
or bdstdgoopep j v j i j ygsl pep r bi mph goj f m f gk/ G ybstopstj` dpsstbopdj t~
npopqpmj , epsuf br stdb ob qr pj i dpf stdp j r gbmj i bxj , bml pepmf/ Lbqr gtj t~
dsfl pep r pf b qpqkl j qp ngstu r bcpt} ~ bml pepm-ou, r gl nbnu` uqpr ff pyj t~
tpr epdm bml pepmgn` psu{ gstdj t~ l pnqmg l s ngr qp or bdstdgoopnu j
v j i j ygsl pnu dpsqj tboj , m f gk/

Eotj bml pepm-ou, qpmj tj l u npeut dgstj trgi d} g m fj ~ qpsdftj dz j g sdg,
h j i o~ sdpgnu obr pf u f m f l p t p r } w s d f t b f x g m- D u l r g q m g o j g g e p
v j i j y g s l p e p j o r b d s t d g o o p e p i f p r p d ~ f / G j o p d b t } q g r g f o b r p f p n t g ~ l t p d
sueucp qpmj tj ygsl j wxgmfwqpwpr poj mj cpr ~cu s q~fostdpn/ V gep qpnp{ ~,
dmbst~ ptdmgl bgt m f g k p t c p r ~ c } s b o t j o b r p f o p k q p m j t j l p k / T r b d j t g m - s t d p
n j o j s t r p d i l b q j t b n j s t p d ~ s g n ~ j l p t p r } w n j m m j p o g r } j n j m m j b r f g r } ~ o g
i b j o t g r g s p d b o p d t p n ~ y t p c } q p l p o y j t ~ s b m l p e p m j i b x j g k p c { g s t d b ~
q r j p s t b o p d j t ~ d } n j r b o j g o b r p f b ~ d } d g s t j s t r b o u o b q u t ~ d } i f p r p d m g o j f j
q r p x d g t b o j f /

Провал перестройки. Пороки системы или ошибки лидеров?

Rgsnptr f ob qpf r } do} g fgkstdj f dr bh f gco} wdoutr gooj wj dogz oj w sj mVpdgtsl j k Vp, i qr pf dj ebmsf dqgr gf/ Tgr gstr pkl b qp npgnu nojoj , qrpz mb f db €tbqb/ Rb qgr dpn €tbqg D tr j iygt} rg epfb "€%! C€%\$\$ epf} . l pef b pcopdmgoj g pc{ gstdb j €l popnj l j z mp d r bnl bwspxj bmj i nb~ uf bmps~ qrgd} sj t~ tgnq} r bi dj tj f qrpj i dpf stdb qrgfz gstdu, { gep qftj mgtj f/

Tr pn} z mgoopst~ j tgnq} qrj r pstb qrpful xj j spstbdj mj ž ` qp srbdogoj , s Ž ` d €€ qftj mgtl g` d sgm~sl pn wpi fkstdg spptdgtstdgoop Ž j € ` / Gqgr d} g qrj r pst obxj pobm~opep fpwof b "dopd~ spifboobf qrpful xj f, c} mqpmygo i b sygt udgmj ygoj f qrpj i dpf j tgm~opstj truf b d nbtgrj bm~opn qrpj i dpf stdg cgi udgmj ygoj f yj smgoopstj r bcptb, { j w

Qbz j opstr pgoj g D embdobf spstbdmf, { bf €l popnj ygsl pep qrbob qrgstr pkl j D qrj cbdj mp ob €% ` l ur pdo, €%! epfb qrj udgmj ygoj j pc{ gep pc|gnb qrpj} z mgoopstj ob €Ž ` / Tr pj i dpf stdp qper gssj do} w dj f pd pcpr uf pdboj f~ b j ngoop~ stbol j ~ pcr bcbt} db, { j g xgotr} ~ r ptpro} g mj oj j s l pnq~, tgrbnj dpi rpsmp ob l f l Cž fl ` /

Tr pj i dpf stdp i grob i b €l qftj mgtl u "€%" C€%fl epf} . d} rpsmp ob €# ` ~ b d €%fl epf u qpmuygo sbn} k d} spl j k scpr i grob i b ds, j strj j , /

G €l popnj l g z gmnbsspd} k qrgwof qrgf qrj ftj k l bl d epr pf g~ tbl j ob sgmg ob qpm} k wpi r bsygt~ sbnpv j obosj r pdboj g~ i b sygt spcstdgoo} w i br bcptboo} wsr gf std/

G spxj bm~opk sv gr g rpsmj fpwof} er bh f bo/ Rb sr gfo, , i br qmbtu nph op c} mp l uqj t~ d f db r bi b cpm~z g qrpful tpd~ ogh gmj sgkybs~ b dgf ~ qrpz mp s tgwqpr €\$ mgt/ K j m~f c} mp qpstr pgoj ob l fl ` cpm~z g~ ygn d qrgf} fu{ gn qftj mgtj j "sd} z g " flfl nm/ l dbf r bto} wngtr pd./ Mdsgh j m~g spdgtsl j g m f j qpmuybmj cgsqmbtop/ Vgkybs xgob pfopep l dbf r btopep ngr b i oby j tgm~op cpm~z g~ ygn sr gf ogepf pdbf qgosj f/ Rbsgmgoj g Vpdgtsl pk Upssj j udgmj yj dbmps~ gh gepf op ob € nm/ ygm pdg/ Gpt ytp tbl pg Vpdgtsl bf dmbst~ G cur h ubi opk Upssj j d sr gf ogn gh gepf op d} nj r bgt obsgmgoj g qpytj \$flfl t} sfy ygm pdg/ Gpt dbn j cur h ubi obf f gnpl r btj f~ dp j stj ou~ l pnu cucmj l ~ b l pnu f} r l b pt cucmj l b/ Fgi nbtgrj bm~opep fpstbt l b qrj nbsspdpk cgf opstj dsfl j k r bi epdpr p r bi dj tj j qpf mj oopk f gnpl r btj j qustpk i dul ~ pcnbo/

Mdsgr tbl j qpygnu qrgstr pkl b qptgr qgmb qrbh goj g` d l pogyopn sygtg qptgr fmb spxj bmj stj ygsl u, ~ qpf mj oop f gnpl r btj ygsl u, obqrbdmgoopst~ j i bdgr z j mbs~ d €%€ epf u epsuf br stdgoo} n l potr r gdpm xj poo} n qrgdpr ptpn~ smn pn Vpdgtsl pk dmbstj ~ r bsymgogoj gn Vpdgtsl pep Vp, i b/

Tpsmg €%€ epfb D €tp uh g fr uepk qrgj pf Upssj ksl pk j strj j ~ r gstbdr bxj f l bqj tbnj i nb/

G ygn dsgr tbl j f gmp&d l r j i j sg spxj bmj stj ygsl pk sj stgn} j mj hg d mj f gr bwqrgstr pkl j (a og qrj obf mgh u l tgn~ l tp syj tbgt qrgstr pkl u f{ j l pn Tbof pr} D sr gf ptyj gn dsgr wipmj ogsybstj k~ op og spenbsgoj s tgnj ~ l tp utdgr h f bgt~ ytp cgf} ~ sdbmj dz j gs f ob str bou~ D ogj icgh o} k squtoj l pcopdmgoj f/ Gpi nph op~ qpsmgf ogg utdgr h f goj g c} mp c} f mf ngof sqpfr uyogg~ uyj t} dbf~ ytp f dwpf j md spstbd qpmj tj ygsl pep r ul pdpf stdb str bo} / Rp qrbdf b f pr ph g/

V r bfpst~, ~ op j s qgybm~, qp uz gfz gnu dsqpnj ob, ~ l bl pk fuwpdo} k qpf | gn qrgghj dbmb str bob d qgr d} g epf} qrgstr pkl j / Vpdgtsl j g m f j qpmuyj mj cpm~z g €l popnj ygsl j wj qpmj tj ygsl j wsdpcpf/ G pc{ gstdg z gm qrp xgss spifboj f ebr botj k pt r gxj fj dpd cgi i bl poj f j r qrgssj k/ Scopdmgoj g dsgr wstpr po h j i oj ~ f gnpl r btj i bxj f~ embsopst~ D €tj dbh ogkz j g qrj i obl j pc{ gstdgoopep qper gssb f pqpmaf mj s~ c} str pk €l popnj ygsl pk

stbcj nj i bxj gk~ cur o} n r bi dj tj gn spxj bm-opi l um-tur opep l p nqmg l sb/ G
pc{ gstdg spwr bof rj s~ sqpl pkstdj g~ spxj bm-obf stbcj m-opst~ j
sqmpygoopst~/ Zptff p qpmopep uf pdmgt dpr goj f qptr gcopstgk c} mp g{ g
f bmg l p~ m f j h j nj dgr pk d muyz gg cuf u{ gg/ T gr gstr pkl b qptgr qgmb
qpr bh goj g qptpnu~ ytp stbmb r bi r uz bt~ psopd} psopd spxj bmj stj ygsl pep
str pf&pc{ gstdgoou, spcstdgoopst~ j qmbopdu, € l popnj l w/

M spdgtsl pk j stpr j j vpr pz p j i dgstop~ ytp sj stgnb qmbopdpk € l popnj l j
pcmbf bgt cpm-z j nj qr gj nu{ gstdbnj ~ qpi dpmf f spsr gf ptpyj dbt~ per pno} g
sj m} j srgfstdb ob r gz goj j dbh ogkz j w l m ygd} w pc{ gobxj pobm-o} w
i bf by/ Wbl c} mp d qgr j pf j of ustr j bmj i bxj j d Žfl i g epf } / Tr j ngr pn smuh bt
psdpgoj g l psnj ygsl pep qr pstr bostdb d ! f l c" fl i g epf } ~ v pr nj r pdboj g
i bqbf op i sj cj r sl pep ogv tgebi pdpep l p nqmg l sb nj r pdpep i obygoj f d " f l c#fl i g
epf } / Rj pf j o r bi uno} k ygmpdgl og nph gt ptr j xbt~ dgmj l pk qpm-i }
qmbopdppep dpi f gkstdj f ob € l popnj l w/ Mqqq} tl j p qpr pyj t~ sj stgnu
qmboj r pdboj f~ cgi usmpdop~ opsft dgs~nb j dgs~nb i mpl pi ogoo} k wbr bl tgr/
VI bh u cpm-z g&qmbopdbf € l popnj l b~ d l r uqo} wnbsz tbcbwdaqrd} g
bqr pcj r pdboobf d VVVU~ stbmb f pstj h goj gn pc{ gygmpdgygsl pep i obygoj f~
€tpt qr j oxj q uqr bdmgoj f qr pxgssbnj r bi dj tj f j sqpm-i u, t o} og dp dsgn
nj r g/ Wbl h g~ l bl ~ l stbtj epdpr f~ j spi f boou, u obs epsuf br stdgoou,
sj stgnu spxj bm-opk i b{ j t} tr uf f{ j v s f/

Sfobl p qr j oxj q} qmbopdpk € l popnj l j c} mj sp dr gngogn d j i dgstopk
stgggoj j i dr b{ go} / Vdgr wu qmboj r pdbt~ stbmj og xgmgd} g qr per bnn} ~ og
embdo} g obqr bdmgoj f r bi dj tj f~ b cul dbm-op dsg j dsf D dqmpt~ f p
stpqr pxgotopep r bsqr gf gmgoy f r gsur spd j i br bcptopk qmbt} / _l popnj l b
pl bi bmb~ stj soutpk cgsyj smgoo} nj j ostr ul xj fnj ~ obybm i bf} wbt~sf/

Tpsmg Ł%\$! epf b €tp n} qpofmj pygo~ c} str p~ obngtj d j sqrbdj t~
spi f bdz ggsf qpmph goj g&psdpcpf j t~ obr pf opg wpi fkstdp pt ngmpyopk pagl j
xgotr b~ qpstgggoop soj i j t~ f pm epsuf br stdgoopep qmboj r pdboj f f p
r bi uno} wqr gf gmpd~ b sbnpnu qmboj r pdboj , dgr out~ gep qgr dpi f boou,
su{ opst~ l ptp r bf i bl m ybgtsf d l r uqopnbsz tbcopn nbogdr j r pdboj j
nbtgr j bm-o} nj ~ v j obospd} nj j tr uf pd} nj r gsur sbnj r bf j j otgr gspd
pc{ gstdb d xgmpn/ Ggf ~ pcr bi op epdpr f~ xgotr bmj i pdboopg qmboj r pdboj g d
gep j stj oopn qpoj nboj j nph op uqpf pcj t~ tdpr ygstdu br wj tgl tpr b~
spi f b, { gep qr pgl t i f boj f/ E uh l bl j g j sqpm-i pdbt~ f mf sppr uh goj f
ngwboj i n} j ngtpf} rbcpt D €tp i bcptb sbnj wstr pj tgm gk/

Ubi unggtsf~ qr j tbi pk qpstbopdl g dpqr psb xgotr bmj i pdboopg
qmboj r pdboj g stbopdj tsf f gmpn og uil ptgwøj ygsl j n~ b tgsop sdfi boo} n s
qpmj tj ygsl j nj r gz goj fnj ~ qr j oj nbgn} nj r ul pdpf stdpn qp qpr uygoj ,
s| gi f pd Vpdgtpd j mj qrbdf{ gk qbr tj j /

Rp qr ptj doj l j spxj bmj i nb pc| fdj mj d} z gobi dboo} g j i dr b{ goj f
qmboj r pdboj f ogj i cgh o} n btr j cutpn spxj bmj stj ygsl pep str pf j qpstbdj mj
sdpgk xgm-, f p psopdboj f r bi r uz j t~ qmbopdu, sj stgnu r bf j bcspm topk
€ l popnj ygsl pk sdpcpf} ~ l ptp r pk~ r bi unggtsf~ ogt oj ef g d nj r g/

Obl r bi dj dbmj s~ spc} tj f d € l popnj ygsl pk h j i oj str bo} (Tr bdj tgm-stdp
VVVU qpf eptpdj mp j dogsmp d Tpmj tc, r p [O OTTVV d l poxg Ł%\$# epf b qr pgl t
epsuf br stdgoopep qmbob spxj bm-opi € l popnj ygsl pep r bi dj tj f str bo} ob Ł%\$\$
epf/ G ogn c} mj opdz gstdb/ G ybstopstj ~ ddpf j msf opd} k qpr ff pl
r gbmj i bxj j d} qusl bgnpk qr pf ul xj j &! Cłfl ~ qp usnptr goj , qr gf qr j ftj f qp
sdpcpf o} n f pepdpr o} n xgobn~ b pstbm-opg~ l bl j qr gh f g~ qp epsi bl bi w/
Vyj tbmps~ ytp €tpt qr pxgss f pmh go j f tj qpstgggoop~ qp ngr g obl p qmgoy f
pq} tb/ Rp Hpr cbygd~ al pdmgt obstpfmj ob r gi l pn spl r b{ goj j epsi bl bi b j
qgr gdpf b sr bi u d pf j o epf i oby j tgm-op cpm-z gk ybstj qr pf ul xj j ob
f pepdpr o} g ptopz goj f/ Tr j i} d} l psnptr j tgm-opstj ~ qpstgggoopstj c} mj

ptl mpogo} / Gj o, sgc f d tpn~ ytp og i bofmcpmgg r gz j tgm-opk qpi j xj j / Lf gs~
og sr bcptbmp i pmptpg qr bdj mp&qr gh f g ygn dpktj ~ qpf unbk~ l bl d} ktj ~ tp
gst~ obf p c} mp pxgoj t~ qpsmgf stdj f qr j oj nbgnpep r gz goj f/

Obl pd} hg qpsmgf stdj f(Vbn} g t f h gm} g/ Rgpcpsopdboop d} spl j g
f pepdpr o} g xgo} d sj mu npopqpmj i nb d qr pj i dpf stdg tpk j mj j opk
qr pf ul xj j ~ f mf qmbopdpk €l popnj l j npopqpmj i n og pqbsgo. f bmj
dpi nph opst~ i brbn} dbt~ d} spl j g xgo} ob qr pf ul xj , ~ qpmuybt~
qr gf qr j f tj , per pno} g f pvpf} cgi dogf r goj f obul pgnl j wtgvopmpej k/
Lobyj t~ sdpcpf o} gf pepdpr o} g xgo} og stj numj r pdbmj ~ tpr npi j mj obuyopi
tgvoj ygs l j k qr per gss/ Gpi rpsz j g f pvpf} uz mj d psopdopn ob i br qmbtu/
l gogh o} g f pvpf} d €%%fl epf u dpi rpsmj qp srbdogoj , s €%%epf pn qpytj ob
" fl ~ b qr pj i dpf stdp qptr gcj tgm-sl j wtpdbr pd D ob €% ' /

Wbl j n pcr bi pn~ c} mj obr uz go} dbh ogkz j g qr pqr xj j ngh fu tgnqbnj
r pstb qr pj i dpf j tgm-opstj truf b j i br qmbt} ~ f gogh o} nj tpdbr o} nj nbssbnj ~
ytp qr j dgmp l r gil pnu dpi r bstboj , f gv j xj tb tpdbr pd f mf obsgmgoj f~ b
i btgn l pqustpz goj , nbebi j opd~ f gi preboj i bxj j qptr gcj tgm-sl pep r} ol b j
ogf pdpm~stdu obsgmgoj f/ S stbt l j f gogh o} wsr gf std obsgmgoj f qr gd} sj mj
€flfl nj mj br f pd r ucmgk/

G qpmopn spptdgtstdj j s i bn} smpn qgr gstr pkl j OTVV d} f dj ound mpi uoe
p spdgrz gostdpdpoj j spxj bmj stj ygs l j wqr pj i dpf stdgoo} wptopz goj k~
r bi oppcr bi j j r gbmj i bxj j v pr n spxj bmj stj ygs l pk spcstdgoopstj / So
qr gf usnbtrj dbmz j r pl pg r bi dj tj g l ppqgr btj dopk~ br gof opk~ bl xj pogr opk j
f r uej wv pr n l pmmgl tj dopk spcstdgoopstj / \ j tbtgmj wpr pz p qpnof t~ ytp €tpt
mpi uoe og pstbmsf ob cunbeg~ b c} str p obybm d p qmp{ bt~sf d h j i o~/
Rbqr j ngr ~ uh g dgsopk €%%\$ epf b c} mqr j oft i bl po p l ppqgr bxj j / G f boopn
smuybg f pqft~ i tbl j og df b, s~ d pxgol u €tpep~ nfel p epdpr f~ ogf pstbtpyop
qr pf unboopep i bl pob j gep t f h gm} wqpsmgf stdj k/

Sf obl p j d dpqr psg p r bi oppcr bi j j v pr n spxj bmj stj ygs l pk
spcstdgoopstj og pcpz mps~ cgi str boo} wj i bebf pyo} w@qgr gr ph f goj kA/ a
uh g qj sbmp tpn~ ytp d qr bdpr bf j l bm~o} wsr gf stdbwnbsspdpk j ov pr nbxj j
pv j xj bm~op d} f dj out} k Hpr cbygd} n qr j oxj q p @ bi oppcr bi j j v pr n
r gbmj i bxj j spxj bmj stj ygs l pk spcstdgoopstj A tr bosv pr nj r pdbmsf d qr j i } d
l @ bi oppcr bi j , v pr n spcstdgoopstj A~ b €tp d l pr og ngo f mp sbnu qpmj tj l w/
T pr bi j tgm-op~ Hgogr bm~o} k sgl r gtbr ~ [O OTVV~ f gr h bdz j k d tu qpr u d
sdpj wr ul bwembdo} g j f gpmpej ygs l j g oj tj ~ oj r bi u og ptr gbej r pdbmob
qpstgqgoopg j i dr b{ goj g d} f dj outpep qbr tj gk mpi uoeb r bi epsuf br stdmgoj f/
Ggf ~ €tp uh g c} mb sngob dgwd r bi dj tj j pc{ gstdb/ Tr pcmgnu
r bi epsuf br stdmgoj f dp nopepn sdgmj l qr gstuqopk qr j dbtj i bxj j ~ j o} nj
smpdbnj ~ l nbsspdpk r bsqr pf bh g i b cgsxgopl sr gf std qr pj i dpf stdb d
ybstou, spcstdgoopst~ /

Pj z ~ dqpsmgf stdj j stbmp fsop~ ytp l qr pdpi embz goj , @sdf{ goopep
qr j oxj qb ybstopk spcstdgoopstj A eptdj mj s~ i br bogg/ l mf €tpep sqgr db
tr gcpdbmps~ r bsz btbt~ r bi r uz j t~ qmbopdpq obr pf opg wpi fkstdp/ E €tu
i bf byu d sd, pygr gf ~ obybmj s qr pqbebof j stsl pep uf br b qp z tbcbn D qp
xgotr bn uqr bdmgoy f~ d} f dj oud embdopk xgm~, btbl j bf nj oj str btj dopi
l pnbou, sj stgnu/ Uuyb, s~ oj l tp tpm pn og snphgt pc| fsoj t~ ytp €tp
tbl pg~ d tpn yj smg sbnj j i pcr gtbtgmj qr pqbebof j stsl pep z tbnqb/

Gqr pygn~ dsl pr g dpqr ps stbmqr p f soft~sf&r gy~ pl bi} dbgtsf~ z mb pc
uf br bwqp dsgnu xgotr bm~opnu D pt Hpsqmbob f p Gppr uh goo} wVj m Gsg~ ytp
xngotj r pdbmp dgmj l u, f gr h bdu l bl epsuf br stdp~ l bl gf j opg xgmpg~
pc| fdm f mps~ l pnbou op i bf nj oj str btj dopk sj stgnpk j qpf mgh bmp smpnu/ T pf
v nbepn ptl bi b pt l pnbou o} wngtpf pd ob sbnpn f gmj obybm f f gn potbh
epsuf br stdgoo} wstr ul tur ~ qr j ofmj s~ i b r bi r uz goj g wpi fkstdgoo} wsd fi gk~

gfj opep obr pf opwpi fkstdgoopep l p n q m g l s b / F p m g g t p e p ~ € l p o p n j s t } i
q r b d p r b f j l b m } d } f d j o u m j j f g , f r p c m g o j f l r u q o } w q r p j i d p f s t d j b e r b r o } w
w p i f k s t d o b n g m l j g q p f r b i f g m g o j f D f l p c } s x g m ~ , s p i f b o j f m u y z j w
u s m p d j k f m f w p i f k s t d g o o p k s b n p s t p f t g m - o p s t j /

G s q p n j o b , d € t p k s d f i j s d p , c g s g f u s b n g r j l b o s l j n c b o l j r p n j i E k p d }
l h p o p n O r j s t b m m p n ~ n g h f u q r p y j n ~ c } d z j n v g r n g r p n ~ l p t p r } k o b y j o b m d
O u o U € q j f s g u i o b n g o j t p e p H b r s t b / G s t r g t j m j s ~ n } s o j n d Q p s l d g d Ł % \$ %
e p f u ~ q p s m g t p e p l b l O r j s t b m m q p c } d b m d T p m t b d s l p k p c m b s t j ~ d
T p f n p s l p d - g / T p n o , ~ t p m - l p o b y b m j p c n g o n o g o j f n j ~ l b l e p s t - j i E k p d }
d q r f n u , s q r p s j m n g o f &

D H p s q p f j o P j e b y g d ~ d } i b o j n b g t g s ~ b e r b r o p k q p m j t j l p k / V l b h j t g ~ d
V V V U f g k s t d j t g m - o p r g z j m j u k t j p t l p m w p i p d j s p d w p i p d j i b o f t - s f
s p i f b o j g n n g m l j w w p i f k s t d (

a p t d g t j m d p q r p s p n o b d p q r p s &

D E d } l b l s n p t r j t g o b € t u q r p c m g n u (

D W g ~ l t p w p y g t r b s y m g o j t ~ l r u q o } g w p i f k s t d b o b n g m l j g ~ d j f j n p ~ o g d
q p r f f l g ~ D O r j s t b m m s f g n b m d } r b i j t g m - o } k h g s t p l p m p s d p g k e p m p d } / D G p
d s g n n j r g ~ j u o b s d E n g r j l g t p h g ~ j f g t c } s t r } k q r p x g s s l p o x g o t r b x j j ~
u l r u q o g o j f v g r n g r s l j w w p i f k s t d / W o m - l p l r u q o } g w p i f k s t d b n p e u t q p i
o b s t p f { g n u j s q p m - i p d b t ~ o p d } g f p r p e p s t p f { j g f p s t j h g o j f b e r b r o p k o b u l j
j t g w o j l j /

G q r p x g s s g m j l d j f b x j j V p d g t s l p k d m b s t j ~ r g s t b d r b x j j l b q j t b m j i n b d
U p s s j j s g m - s l p g w p i f k s t d p q r b l t j y g s l j q r j z m p d e m u c p l j k u q b f p l / O r u q o } g
w p i f k s t d b ~ l p m w p i } j s p d w p i } ~ m j l d j f j r p d b o } ~ f g s f t l j t } s f y s g m q r j z m j d
q p m o p g i b q u s t g o j g / T p r f f u q p l b i b t g m g k s g m - s l p g w p i f k s t d p p t s t b g t o g
t p m - l p p t s p d g t s l p e p ~ o p j x b r s l p e p u r p d o f ~ w p t f q r p z m p u h g q p y t j t f l m g t ~
l b l u s t b o p d j m b s ~ d s t r b o g d m b s t ~ l r u q o p k c u r h u b i j j ~ g g d g r w u z l j D
p m j e b r w j j ~ q m u t p l r b t j j j e p s c , r p l r b t j j / T p y t j q p m p d j o b q p t r g c m f g n } w
d s g w q r p f u l t p d q j t b o j f d d p i j t s f j i i b r u c g h b / l u z g d p g q p t r g c m g o j g n f s b j
n p m p y o } w q r p f u l t p d n g o - z g ~ y g n d s p d g t s l p g d r g n f ~ o b Ž f l C ž f l ~ /

Q } d q r b d g c } m j q p i b j n s t d p d b t ~ u i b r u c g h ~ f n o p e p g ~ p y g o ~ n o p e p g D
t b l j j g f p s t j h g o j f l b q j t b m j i n b ~ l b l d } s p l j j g t g w o p m p e j j ~ p r e b o j i b x j f
q r p j i d p f s t d b ~ j o v r b s t r u l t u r b r } o l b / R p t p m - l p D o g q r j o x j q
c g i r b i f g m - o p e p e p s q p f s t d b y b s t o p l b q j t b m j s t j y g s l p k s p c s t d g o o p s t j ~ T p t p n u
y t p € t p l p r g o o p k ~ p s o p d p q p m b e b , { j k q r j o x j q ~ n g o f , { j k s u t ~ s t r p f / M f g m p
t u t d p d s g o g d f p e n b w / M f f q p q u t j l b q j t b m j i n b ~ s t r b o b c } m b p t e r p z g o b
o b i b f ~ g k q r j w p f j t s f i b o p d p q r p w p f j t ~ t p t n u y j t g m - o } k q u t ~ l b l j n f p m e p
f d j e b m j s ~ o } o g r b i d j t } g l b q j t b m j s t j y g s l j g s t r b o } j d s g g { g q r p f p m h b , t
j f t j s t r b o } t r g t ~ g e p n j r b ~ \ b s t o b f s p c s t d g o o p s t ~ o g s c m j h b g t m f g k ~ b
r b i | g f j o f g t j w p t y u h f b f q r p j i d p f j t g m f p t s r g f s t d q r p j i d p f s t d b /

R p g s t ~ f r u e b f f p r p e b l q r p e r g s s u D y g r g i p c { g s t d g o o u , s p c s t d g o o p s t ~
o b s r g f s t d b q r p j i d p f s t d b / R b o g g n } d s t u a j m j q p s m g S l t f c r ~ s l p k
r g d p m x j j / G s g d p i n p h o } g r b s s u h f g o j f p t p n ~ y t p € t p p z j c l b ~ c g s q p y d g o o } /
V u { g s t d u g t o g q r g m p h o } k v b l t & V V V U s t b m d t p r p k f g r h b d p k n j r b ~ l b ~ o b r p f
q q r g o g s p e r p n o } g t r u f o p s t j ~ o p s t r b o g u f b m p s ~ s p i f b t ~ e r p n b f o } k
q r p n } z m g o o } k j o b u y o p i t g w o j y g s l j k q p t g o x j b m D b r b i d g n o p e j g
q p l p m g o j f t r u f f { j w s f l b q j t b m j s t j y g s l j w s t r b o q q r g o g s m j o b s d p g n q u t j l
q r p e r g s s u n g o - z g m j z g o j k (R p p o j ~ l s t b t j D j t g q g r ~ € t p q r j i o b g t s f
d p d s g n n j r g ~ D d p s q p m - i p d b m j s ~ t b l j n j f p s t j h g o j f n j s p x j b m j i n b ~ l b l
s p x j b m - o } g e b r b o t j j ~ l r u q o p n b s z t b c o p g q m b o j r p d b o j g / R g m - i f j f t j
d q g r g f ~ i b d g { b m G / M P g o j o ~ o g j f f l s p x j b m j i n u /

\ t p t b l p g s p x j b m j i n d n p g n q p o j n b o j j (_ l p o p n j y g s l p k p s o p d p k
s p x j b m j i n b f d m f g t s f p c { g s t d g o o b f s p c s t d g o o p s t ~ o b s r g f s t d b q r p j i d p f s t d b

d r b i o} wv pr nbw ef g ygmpdgl stbopdj tsf spdrmbf gm-xgn ef g spygtboj g qmbob j r} ol b/Tpmj tj ygsl pk psopdpk D fgnpl r btj ygsl j g Vpdgt} dsgw stuqgogk/ G orbdstdgoopn ptopz goj j D €tp pc{ gstdp spxj bmj stj ygsl j w xgoopstgk dcj r b, { gg pc{ gygmpdgygsl j g xgoopstj / G spxj bm-opn qmbog D €tp pc{ gstdp spxj bm-opk sqr bdgf mj dpstj sdpcpf opg pt €l sqmubtbxj j obxj pobm-opep ueogtgoj f pc{ gstdp ef g ogt cgi r bcptj x} ef g l bh f} k j nggt qr bdp ob tr uf/

Rb qbnft~ qrj wpfj t s| gi f v r boxui sl j wl pnnuoj stpd fgl bcr ~ Ł%\$# epfb ob l ptp r pn nog f pdgmps~ qrj sutstdpdt~ d l bygstdg embd} f gmgebxx j OTVV/ G sdpgn d} stuqmgogj j f sppc{ j m ytp d wpg qgr gstr pl j m fj d} sdpcphf bgn} g j i bqqbr btb uqr bdmgoj f ob qr gf qrj ftj fwqpmuybt m-ep} j l pnqgosbxj j / Rp pspcgoop cmj i l p l sgr fxu c} mj dpsqrj oft} npj smdp p tpn ytp j n ebr botj rugtsf l postj tuxj poopg qr bdp ob tr uf/ W sfyj qrj sutstdpdt j wstpf qrj dgtstdpdmj €tj smdp/ T pi h g f qpj otgr gspdbmsf u K / Qbr z g qpygnu tbl epr fyp ptogsmj s~ f gmgebt} l €tpk ybstj npgep d} stuqmgogj f / Qbr z g ptdgtj m&sr gf j f gmgebt pd ognbpm m fgk l ptp} g ob spcstdgoopn pq} tg qpi obmj ytp tbl pg cgi r bcptj xb b g{ g cpm-z g tbl j w l tp qpstpf oop j sq} t} dbgt str bwqptgr ft~ r bcptu/ W qgr ~ nj nmj po} obz j w m fgk j ngdz j wqr j Vpdgt sl pk dmbstj r gbm-o} g ebr botj j pt cgi r bcptj x} sqpmob ui obmj qr gmgstj @l baj tbmj stj ygsl pep r bfA/

* * *

Lbdgrz bf r bi epdpr pc uf bybwj qr psygtbwqgr gstr pl j f wptgmc} l psout~sf f duwdbh o} wdpqr pspd l ptp} g su{ gstdgoop qdmj fmj ob wpf qr gpcr bi pdboj k/

T gr d} k j i oj wsd fi bo s l podgr sj gk pcpr poopk qr pn} z mgoopstj / Ubi unngtsf qpsmg bqr gmf Ł%\$! epfb qgr gf obnj dstbrmb i bf byb spl r b{ goj f dpgoo} wr bswpf pd cgi ygep ogdpi nph op c} mp r gbmj i pdt~ l ruqo} g spxj bm-o} g qr per bnn} / _l popnj l b og d sj mbwopr nbm-op f} z bt~ ob qr ptfh goj j fgsftj mgtj k qrj dpgoopn c, fhgtg spstbdmfdz gn l fl qr pxgotpd obxj pobm-opep f wpf b/ Rp d tp h g dr gnf obf p qpoft~ ytp dpi r bstboj g dpgoo} wr bswpf pd d nj oudz j g fgsftj mgtj f og c} mp dpm otbrj stsl j n bl tpn b qr pf j l tpbop ogpcwfp j npst~, fpcj t~sf dpgooi str btgej ygsl pep qbrj tgtb nghf u VVVU j V] E/ _tb i bf byb c} nb usqz op r gz gob j su{ gstdgoop qdmj fmb ob suf ~c} nj r b/

Rp qpsmg tpep l bl pqbsopst~ ffgr opep stpm opdgoj f i oby j tgm-op ungo~z j mbs~ obybrms~ l podgr sj f pcpr poopk qr pn} z mgoopstj / O sgr gf j og \$fli wepf pd qrj ngr op ž fl np{ opstgk l pnqmg l sb "GTO, j sqpm-i pdbmj s~ f mf d} qusl b sgm-wpi nbz j o r bf j pi tgmgdj i j poopk bqqbr btur} j fr uepk er bh f bosl pk qr pf ul xj j / Gp dtpr pk qmpdj og \$fli wepf pd d qgr j pf qgr gstr pl j c} mj r bi r bcptbo} j i bqu{ go} d r gbmj i bxj, fdg pspcpl ruqo} g l podgr sj poo} g qr per bnn} GTO&qr pj i dpf stdp spdr gngooep pcpr uf pdboj f f mf qj { gdpk j mgel pk j of ustr j j / V €tpk xgm~, epsuf br stdp d} f gmmp fgsftl j nj nmj br f pd r ucmgk d xgobw Ł%\$! epfb/

O r gz goj, qr per bnn c} mj qrj dmgygo} obuyo} g j qr pgl topi l postr ul tpr sl j g preboj i bxj j l ruqo} g i bdpf} GTO/ G nj oj stgr stdbw pcpr poopk qr pn} z mgoopstj sv pr nj r pdbo} opd} g str ul tur o} g qpfr bif gmgoj f qr pdgf gob sqgxj bmj i bxj f qr gf qrj ftj k qp qr pj i dpf stdu pqr gf gmgo} wdj f pd nbz j o tgwopmej ygsl j wnj oj k/ G [O OTVV j d Vpdgtg Qj oj str pd d nj oj stgr stdbwc} mj pqr gf gmgo} ptf gm} j l pol r gto} g mj xb qpstpf oop l potr pmj r u, { j g d} qpmogoj g obngygo} wqr per bnn/

Uul pdpf{ j g r bcptoj l j nj oj stgr std j dgfu{ j g l postr ul tpr } dpgoopk
tgwoj l j i obl pnj mj s~ s qrpj i dpf stdpn pcpr uf pdboj f f mf qj { gdpk j mgel pk
qr pn} z mgoopstj ob dsgnj r op j i dgsto} wv j r nbwr ffb epsuf br std Lbqbf b/ V
xgm-, l potrp mf [O OTVV qr pdpfj mdsgsp, i o} g j i pobm-o} g spdg{ boj f~
gh gepf op ustr bj dbmj s~ d Qpsl dg j d r gej pobwstr bo} d} stbd l j qj { gdpep
pcpr uf pdboj f~ qr pj i dpf j npep pcpr po{ j l bnj /

Rgr gfl p qrj dstr gybw l pj wu ngof c} mp nopep. s dj fo} nj dpgoo} nj
l postr ul tpr bnj qpsmf oj g qpstpfoop ptngybmj ~ ytp qr pj i dpf stdp
spdr gngooep pcpr uf pdboj f f mf qj { gdpk j mgel pk j of ustr j j og ngogg
smph op~ ygn j i eptpdmgj g dpgoopk tgwoj l j / l mf oj w€tp c} mp xgmpg
ptl r} tj g/

Vmpdpn~ tp c} mb l podgr sj f GTO ob f gmg/ O sph bmgj , ~ r bi ru z j tgm-o} g
botj spxj bmj stj ygsl j g sj m} qpngz bmj psu{ gstdmgj , qgr d} wqmbopd
l podgr sj j GTO/

Lbtgn~ s i bwdbtpn dmbstj mh gf gnpl r btj gk~ dsg €tp qpz mp qpf ptl ps~
obstuqj ml rbwGTO/

E dtpr pk dpqr ps i bl m ybgtsf d tpn~ ytp pqr gf gmgoo} g sj m} qr j ofmj s~
usj mgoop d} tml j dbt~ j i sv gr} €l popnj l j l pnqbr tj , ~ [O OTVV/ Obl tgqgr ~
dj fo p~ €tp c} mpf j o j i z bepd~ obqr bdmgo} wob per boj ygoj g OTVV~ b i btgn
j ob gg i bqr g{ goj g/

Wut tr gcu, tsf qpf sogoj f/ G tgygoj g fgsftj mgtj k nopej g qbr tpr ebo}
dngz j dbmj s~ d pqr btj dou, qr pj i dpf stdgoou, f gftgm-opst~ f gmp qpr pk
f pwpf j mp f p ngmpyopk pqgl j / Mog smuybkop uh g f bdop ~sr bi u h g qpsmg
Stgygstdgoopk dpko} . dpi oj l dpqr ps p r bi f gmgj j qbr tj ko} wj
wpi fkstdgo} wv uol xj k/ T pf €tj n qpf r bi ungdmps~ qr gl r b{ goj g
pqr btj dopep dngz btgm-stdb qbr tpr ebopd d qr pj i dpf stdp/ Qgmpyopk pqgl j
wpi fkstdgoj l pd sp stpr po} qbr tl pnpd stbopdj mps~ dsg ngo~z g j ngo~z g/

Sf obl p ob pqr gf gmgoo pn €tbqg qgr gstr pkl j €tpt pygo~ dgr o} k qpf wpf
c} mi bngtop j sl bh go/ Ugy~ qpz mb p tpn~ ytpc} dppc{ g ptstr boj t~ qbr tj , pt
d} r bcptl j €l popnj ygsl pep l ur sb~ qp sutj f gmb @ bsqpmj tj i j r pdbt~A
€l popnj l w Rp €tp ogd pi nph op~ Vqr bdgf mj dpst~ mgoj osl j wsmpp tpn~ ytp
€l popnj l b D €tp qpmj tj l b d l poxgotr j r pdboopn dj fg~ qpf tdgr h f gob wpf pn
nj r pdpep r bi dj tj f/ Gp dsgwstr bobwnj r b qbr tj j ~ j og tpm~l p obwpf f{ j gsf u
dmbstj qpmj tj ygsl j g qbr tj j ~ r bi r bcpt} db, t €l popnj ygsl u, str btgej , / X
obs h g r bi f gmgj g wpi fkstdgo} wj qbr tj ko} wv uol xj k c} mp f pdgf gop f p
bcsurf b/ T br tj j qr j wpf j mps~ ptdgybt~ qgr gf obr pf pn i b r gz goj f
Hgogr bm-oep sgl r gtbr f Hpr cbygdb~ qp l ptp r} n po qgr gsbmspdgtpdbt~sf s
l pnuoj stbnj ~

Tr j dgfu mj z ~ pf j o qrj ngr/ l mj tgm-opg dr gn f OTVV c} mb v bl tj ygsl j
ptstr bogob pt r bi r bcptl j j pcsuh f goj f qr per bnn} qgr gwpf b str bo} l
r} ol u~ wptf Ggr wpdo} k Vpdgt VVVU d €%fl epf u f dbh f} pcsuh f bm€tj
qr pcmgn} / Mswpf f j i €tpep~ d nb g €%fl epf b f obqr bdj mi bqj sl u d T pmj tc, r p
[O s qr ps~cpk pi obl pnj t~ ymgopd [O ~ ef g qr gf mbebm r bssnptr gt~ ngr }
qr bdj tgm-stdb qp qgr gwpf u l r} opyopk €l popnj l g ob T mgoung [O OTVV/ G
i bqj sl g ptngybmps~ ytp @ob T pmj tc, r p €tj dpqr ps} og pcsuh f bmj s~/ Wbl j n
pcr bi pn~ qpmj tj ygsl pg r ul pdpf stdp str bo} pl bi bmps~ d stpr pog pt €tj w
qr per bnn~ l ptp r} g dpmou, t dsg pc{ gstdp~ i btr bej db, t j otgr gs} l bh f pep
ygmpdgl bA/ Xd} ~ npf i bqj sl b c} mb qpmph gob qpf sul op/ Mmj z ~ d pl tf cr g
€%fl epf b spstpfmsf T mgoun [O ~ ob l ptp r pn~ ytp obi} dbgtsf~ i bfoj n yj smpn
r bssnptr j dbmsf dpqr ps p qgr gwpf g obr pf opep wpi fkstdb l r} ol w/ Wbl bf
suf ~cb qpstj erb j botj l r j i j sou, qr per bnnu/

\ tp €tp pi obybg(K grboj g ptstr boj t~ qbr tj , pt d} r bcptl j
€l popnj ygsl pk qpmj tj l j ~ sf grbt~ gg i bmrph oj xgk pz j cpyo} wr gz goj k
Tr gi j fgotb(

Rp qrj r pf b~ l bl j i dgstop~ og tgr qj t qustpt} ~ b sdf tp ngstp qustp og
c} dbgt/ Tpsl pm-l u OTVV ob pqr gf gmgoon €tbqg c} mb ptstr bogob pt
d} r bcptl j qr per bnn} qgr gw p f b l r} ol u~ €tj n f gmpn i bofmj s~ uh g
f gnpl r bt} ~ d} f dj oudz j g er bv j l @ flfl fogkA~ dgf u{ j k l l bqj tbr i bxj j
str bo} / Tr pj i pz mp ogytp pygo~ qpwp h gg ob tp~ ytp smuyj mps~ d qgr j pf
qr gf d} cpr o} wl bnqboj k~ l pef b l pnqbr tj j sdfi} dbmj r ul j ~ b gg pqqpogotbn
qr gf pstbdmfmj qpmou, sdpcpf u f gkstdj k~ D pc €tpn f uh g qj sbm

T pygnu hg €tp qr pj i pz mp(Opnu €tp c} mp d} epf op(

Rg tbl qr pstp pcstpfmp f gmp j s @cgstdpnA qbr tj ko} wpr ebopd pt
wpi fkstdgoo} wdpqr pspd D j opep smpdb tut j og qpf cgr gz ~/ Ruh go c} m
qgr gw p f o} k qgr j pf f mf qgr gf byj dsgwoj tgk uqr bdmgoj f d r ul j Vpdgtpd~ b
ob ngstbwqp l pnbof g j i [O qpstuqj mj j oby g&qr pstp ptpz mj d stpr pou~
cr psj d g{ g oqnp{ o} g Vpdqt} pf j o ob pf j o s qr gdgr j l j n noph gstdpn
smph o} wpi fkstdgoo} wqr pcmgn/

T pnoj tsf~ d z gstj f gsf t} wepf bwnog f pdgmps~ qpc} dbt~ d epr pf g
Hpr ~l pn~ ob Vpr npdsl pn i bdpf g/ Vuf pstr pj tgm-o} k i bdpf d tu qpr u
qgr gh j dbmr gl postr ul xj , ~ j i cbdmfmf pt xgvpd f pr gdpm xj poopk
qpstr pkl j / Rp l bl €tp f grbm s~(Sygo~ qr pf unboop~ qpi sdpgnu
sj ndpmj ygsl j & obf stbr} n str pgoj gn~ og tr pebf gep~ sppr uh brj cpm-z pk
d} spl j k opd} k l pr qus j mj z ~ qpsmg i bdgr z goj f gep l r} z j sopsj mj
qr gh o, , qpstr pkl u~ pl bi bdz u, sf doutr j / Gpt €tp c} mb r bcptb D s unpn~

Eobmpej yo} k ngtpf obf p c} mp j sqpm-i pdbt~ j qr j qgr gf byg drbsto} w
v uol xj k pt qbr tj ko} wpr ebopd l Vpdgtbn/

E sl pm-l p drgf b qr j ogs qsgdf pf gnpl r btj ygsl j k qr j oxj q d} cpr opstj
wpi fkstdgoo} wr ul pdpf j tgm gk(Rj d pf opk str bog nj r b ngogf h gr pd og
d} cj r b, t D tpm-l p obi oby b, t~ Qopep qr gl r bso} wr ul pdpf j tgm gk c} mp d tpt
qgr j pf ogsqr bdgf mj dp ptstr bogop pt f gm Opoyj mbs~ €tb l bnqboj f tgn~ ytp d
i bl po p spxqr gf qr j ftj j c} mj dogsgo} l pr r gl tj d} /

Mpc pf opn dgs~nb dbh opn dpqr psg qgr gstr pkl j D ber br opn dpqr psg/

l gsf tj mgtj fnj str bob ygr qbmb j i f gr gdoj m f sl j g r gsur s} ~ pcf gm f f gg
sr gf stdbnj f mf spxj bm-opep~ l um-tur opep j tgwoj ygsl pep r bi dj tj f / Wbl c} mp
d qgr j pf j ofustr j brj i bxj j / G epf} Ggmj l pk Stgygstdgoopk dpko} f gr gdo f
dsg qpmph j mb ob bmtbr ~ Stgygstdb/ l b j d qpsmgf u, { j g qgr j pf }
qr pn} z mgoopg r bi dj tj g VVVU d i oby j tgm-opk ngr g psu{ gstdmfm s~ i b sygt
sgmb/ Mbpstr boo} g i bkn} n} og qpmuybrj / Gsg spi f bdbmj sdj n tr uf pn/
Hr bcgh pn l pmpoj k j i bdj sj n} wstr bo og i boj nbmj s~ / F} mj pz j cl j d sbn pk
ber br opk qpmj tj l g/

Opef b d l %\$\$ epf u nog c} mp qpr uygop i boj nbt~sf dpqr psbnj ber br opk
qpmj tj l j ~ f qpq} tbm s f sf grbt~ nbl sj nun dpi nph opep~ ytpc} dngstg s
f r uej nj tpdbr j { bnj apl poyj t~ s qpr pyopk qr bl tj l pk pcf gmgoj f f gr gdoj
sr gf stdbnj j r gsur sbnj j qpstbdj t~ l r gst~foj ob d xgotr qr pf pdpm~stdgoopk
qr pcmgn} /

Fgr fs~ i b qr pf pdpm~stdgoou, qr pcmgnu~ f r ul pdpf stdpdm s f tgn~ ytp
ber br obf qpmj tj l b qbr tj j D €tp og j ostr ul xj f~ l bl qbwbt~ ~ sgft~ j l pr pd
f pj t~ / Mog qbr tj j €tj n f gmpn i boj nbt~sf/ E dpt uyt j otgr gspd
l r gst~fostdb~ dsgwtr uh goj l pd ber pqr pn} z mgoopep l pnqmg l sb~ ul r gqmgoy g
€l popnj ygsl j wptopz goj k epr pf b j f gr gdoj dp j n f pcgsaqygoj f str bo}
qr pf pdpm~stdgoo} nj r gsur sbnj D €tp j gst~ ber br obf qpmj tj l b OTVV/
Eer br o} k sgl tpr €l popnj l j D €tp cpmgg ygtdgr tj obxj pobm-opep f pwpf b j
psopdo} wqr pj i dpf stdgoo} wv pof pd/ _tp og tpm-l p sgm-sl pg wpi fkstdp~ op j

sgm-wpi nbz j opstr pgoj g` str pj tgm-stdp` wr bogoj g j qgr gr bcptl b qr pf ul xj j`
obul b` qgr gustr pkstdp sgmb` m f j` l bfr } / Eer pqr pn pcgsqgyj dbm #fl
qr pxgotpd tpdbr ppcpr ptb/ Vmpdpn` €tp c} msbn} k l r uqo} k
obr pf opwpi fkstdgoo} k l pnqmg l s/

Vr bi u hg qpsmg utdgr hf goj f ngof d fpmh opstj qr gf sgf btgmf ber br opk
l pnj ssj j [O dngstg s sgl rgtbr gn [O` ymgopn Tpmj tc, r p G/T/ Rj l popd} n j
i bdgf u, { j n ber br o} n ptf gmpn M/M/ V l j cpk n} di fmj s~ i b qpf eptpd l u
nbr tpdsl pep "€%\$%€/. Tmgounb [O/ Ostbtj epdpr f` dgs~nb i ob, { j nj
ber pnqr pn} z mgoo} g qr pcmgn} ` qr pz gf z j g novej g stuqgoj wpi fkstdgoopk j
qbr tj kopk r bcpt} / Rg tp ytp sgkybs&nj oj str sgm-sl pep wpi fkstdb D dr by qp
pcr bi pdboj , j qp pq} tu r bcpt} ` nj oj str dppr uh goo} wsj mog l pnbof pdbm
f bh g r rptk/ V fpl mbf pn d} stuqj mQ/V/ Hpr cbygd/ Vpt Tmgoun pqr gf gmj m
ber br ou, qpmj tj l u OTVV qgr j pf b qgr gstr pkl j` gg xgmj` psopdo} g
obqr bdmgoj f` qr j oxj q} / Soj dl m yj nj d sgc f spdgr z gostdpdboj g
€l popnj ygsl j wptopz goj k d sgm-sl pn wpi fkstdg` obuyopi tgvoj ygsl pk
qr per gss` r gl postr ul xj , qj { gdpk j of ustr j j` sv gr} wr bogoj f qr pf ul xj j`
spxj bm-opg qgr gustr pkstdp fgr gdoj / Or gst~foj o stbdj msf d xgotr qpmj tj l j /

Rbl bouog Tmgounb d tgygoj g fduwf ogk d ui l pn l r ueu qbr tj kopep
r ul pdpf stdb pcsuh fbnj s~ ustbopdl j qp ber br opnu dpqr psu/] mj pstr} g
f gcbt} ` pspcgoop qp qr pcmgnq nbtgr j bm-opi tgvoj ygsl pk psob{ goopstj sgmb/
G oj wqr j oj nbmj uybstj g Hpr cbygd` U} h l pd` Rj l popd` Gpr ptoj l pd` Gmbspd`
Qbsm l pd` Our bwpdsl j k` dngstg s oj nj j f/ Vqpr} c} mj pstr} g` n} ` ytp
obi} dbgtsf` crbmj fr ue fr ueb @ b er uf l j A/ Q} j swpf j mj j i tpep` ytp ob pf j o
qr pxgot qr j rpstb l bqj tbmpdmph goj k d sgm-sl pg wpi fkstdp qr j wpf j tsf fl`ž C
fl`" qr pxgotb qr j rpstb qr pf ul xj j` og cpmgg/ _tp qpf tdgr hf bgt
ptgygstdgoobf j nj r pdbf qr bl tj l b/ E obn ouh op udgmj yj t~ qr pj i dpf stdp d
fgr gdog ob ! Cžfl qr pxgotpd/ Lobyj t` qr j cdbl b r gsur spd sgm fpmh ob
spstbdmf t~ ! flC" fl qr pxgotpd/

G \$fli g epf} obz l rgst~foj o c} mtgvoj ygsl j dppr uh go qr j ngr op tbl hg`
l bl bngr j l bosl j k v gr ngr ! fl i wepf pd` sgkybs obnopep wuh g./ Rp j i j stpr j j
sgm-sl pep wpi fkstdb V] E j i dgstop` ytp d tpt qgr j pf v gr ngr} qpmuybmj
ur ph bk i gr opd} wqp €\$Cl fl xgotogr pd s egl tbr b` b obf pj nmp l b u oj wc} mj
qp t \$fl fl l j mper bnnpd pt l pr pd} / Mb} nj smpdbnj ` €tp obz j qpl bi btgmj l poxb
\$fli wepf pd/ _ogr epdppr uh goopst~ obz gep l rgst~foj ob c} nb d ž r bi b ngo~z g`
ygn bngr j l bosl pep v gr ngr b/ Gf pcbdpl smgf ugt j ngt~ d dj f u` ytp qr j r pf opi
cj pmpej ygsl j k qptgoxj bmoz j wqpmgk d t` ! r bi b oj hg` ygn d V] E` b €tp
pi obybg t` ytp f mf qpmuygoj f ur ph bgd qpf stbt~ bngr j l bosl j n obf p j ngt~
g{ g cpmgg d} spl u, tgvoj ygsl u, psob{ goopst~/

S€ €tpn nog qr j wpf j mps~ og r bi obqpnj obt~ ob Tmgounb [O` d
Tpmj tc, r p` ob dtpr pn V| gi f g obr pf o} wf gqutbtpd/ Rg i r f epdpr ft&gsmj
l rgst~foj ou qmpw` tp dsgnu pc{ gstdu wpr pz p c} t~ og nph gt/

Tr j i} d fgnpl r btpdir bir uz j tgmgk r bsqustj t~ l pmwpi} ` spd wpi} j
r bi fbt~ i gnm d ybstopg dmbf goj g` ytp` nmp ygr gi fdbi tr j epf b pcgsqgyj t
fpstbtpl qr pf pdpm~stdj f` D €tp` l bl qpl bi bmp dr gn f` pqbso} g j mm i j j`
qpmj tj ygsl j k bdbot, r j i n/ Ubi pr l pmwpi pd j spd wpi pd D qr fnpk qut~ l
uqbfl u/ \tp j qr pj i pz mp` f uh g pc €tpn qj sbm` d qgr j pf r gstbdr bxj j
l bqj tbnj i nb/ Xf gm-o} k dgs v gr ngr stdb d qr pj i dpf stdg sgm-wpi qr pf ul xj j` og
qr gd} z bgt ! ` pc{ gep pc| gnb/

Wbl j g qr ph gl t} f sm} wbm g{ g d €%\$# epf u pt V/M/ Emj mugdpk` f pygr j
Vtbnj ob/ Rbz b cgsqb D Tpmj tc, r p qpr uyj mp nog dstr gtj t~sf D spstpfmbs~
qp gg qr ps~cg j c} nb sdfi bob s obngr goj fnj Emj mugdpk dngstg s f pygr ~,
dopd~ d} gwbt~ i b er boj xu/ a sppc{ j mgk` ytp oj l bl j wqr gqftstdj k ob €tpt

sygt og su{ gstdugt j ~ qpnoj tsf~ pob c} mb €tpnu dgs-nb ufj dm gob dj fj np~
phj f bmb pt qbr tj kopep r ul pdpf stdb l bl j w tp @ pi ogkA/

G l poxg cgsqf } f sqr psj m l bl j g u ogg qph gmboj f/

D Ubsqustj tg l pmwpi } ~ D ptdgtj mb pob/

Obl d} fsoj mps~ j i f bm-ogkz gep r bi epdpr b~ i b ds, sdpr, h j i o~ pob oj
r bi u og c} mb d l pmwpi g/ Md l poxg l poxpd @r bi r gz j mbA obn qpstuaqbt~ qpi
sdpgnu~ sl bi bd&r gz bktg sbnj dngstg s l pmwpi oj l bnj /

Qbr tpdsl j k Tmgoun [O £%\$%epf b qr j ofmdbh o} g r gz goj f&po~ l bl
epdprj tsf~ ui bl poj m ur bdo fmd qr bdbwr bi mj yo} g v pr n} wpi fkstdpboj f ob
i gnmq~ b tbl h g i oby j tgm-op r bsz j r j msbnpstpftgm-opst~ l pmwpi pd j
spdwp i pd/ Qj oump f db epf b D f mf r gz goj f ber br o} wqr pcmgn sr pl
ogi oby j tgm-o} k/ Mdsg i tbl j j ngoop d €tpt qgr j pf l pmwpi } j spdwp i }
qpmuyj mj sbn} k d} spl j k ur ph bk i gr opd} wj uf pj nmp l b/ Gqgr d} g qpsmg
d} qpmogoj f epsi bl bi b ds g i gr op pstbdbmps~ d r bsqpr fh goj j wpi fkstd/

Rp ob l r g st~foj ob d qgr j pf r g stbdr bxj j l bqj tbnj i nb pcr uz j mbs~
f r uebf c qf b&@oph oj x} A d x gobwob sqm-sl p wpi fkstdgoou, j qr pn} z mgoou,
qr pf ul xj , ~ og€l dj dbmgoto} k pcngo ngh f u epr pf pn j sgmpn/ Srebo} dmbstj
i boft} r bi r bcptl pk dsfl pep r pf b qr per bnn @dpir ph f goj f sgmbA~ b
qr pj i dpf stdp qbf bgt/ Rb smpd bwD qr j pr j tgt d r bi dj tj j ber pqr pn} z mgoopep
l pnqmg l sb~ b ob f gm n} obcm f bgn spl r b{ goj g r gsur spd f mf sgmb/

W uf op phj f bt~ ygepi mj cp f r uepep pt tgw l tp qr psl pyj mnopej g stuqgoj
smuh gcopk mgstoj x} D pt i bdmcb f p uqr bdmgoj f r gej popn~ str bopk/ G
l poxg l poxpd mh gf gnpl r bt} z j r pl p ptl r} mj Lbqbf u doutr gooj k r} opl
Upssj j ~ qr j dgf f sgm-sl pg wpi fkstdp str bo} d uqbf pl /

Mtbl ~ stbopdj tsf fsop~ ytp f gmp og d sj stgng~ l ptp r bf qpl bi bmb ob
qr ptfh goj j dsqk spdgt sl pk j stpr j j ogdj f boou, h j i ogsqpspcopst~ np{ ~
spij f boj f f bh g tpef b~ l pef b pob qpf dgr ebms~ f gv pr nbxj j /

Trj yj o} l r p, tsf d tpn~ ytp d r ul pdpf stdg qbr tj j j epsuf br stdb~
sp, i o} wr gsqucmj l pl bi bmj s~ l br ~grj st} ~ obxj pobm sgqbr btj st} ~
qpmj tj ygsl j g pcpr ptoj / Q} j nggn f gmp sqpmj tj ygsl j nj qgr gr ph f goxbnj ~
xgmpk er uqqk r ul pdpf j tgm k i l pnnuoj stpd/ F} t~ l r uqo} n spcstdgooj l pn~
h bh f bt~ mj yo pep cpebtstdb j pcmbf bt~ cgi r bi f gm-opk dmbst~, obf obr pf bnj
D €tp j wh gmboo} g xgmj ~ sn} smh j i oj / Opnqbr tj f j spdgt sl bf dmbst~ og
qpi dpmf mj j ngt~ oj tp oj f r uepg/ Soj dgf ut sgc f qpf pcop quz l j osl pn u
sl uqpnu r} xbr, ~ l ptp r} k s d} spt} ober bcmgoo} wcpebtstd dp sl mj xbm&@Qog
dsg qpsmuz op~ f h g D oj ygnu~A Qgof qpstpfoo p sqr bz j db, t&l tp h g stbm
embdopk v j eur pk d r bi dbmg Vpdgt sl pep Vp, i b~ l tp dsq i tbl j dj opdoj l dsqw
tgwgcg f~ l ptp r} g sp str bz opk sj mpk pcr uz j mj s~ ob obr pf (Gr gn f f bmp ptdgt
ob €tpt ogqr pstpk dpqr ps&Hpr cbygd/

Rbz gms f j qr pf pmh btgm~ f gmb Hpr cbygdb D F/R/ Jm-xj o~ l ptp r} k f pdgm
er bh f bo cpebtgkz gk qp qr j r pf o} n r gsur sbn str bo} f p pcoj { boj f/ _tu r pm-
po pt} er bmsqpmob/ Rb 5.5 qbr tl pov gr goxj j d £%\$% epf u f sl bi bm&@F pr j s~
t} og qr bd// Wj pcmbf bgz ~ €ogr ej gk~ op tdpf €ogr ej f og spij f btgm-obf~ b
r bi r uz j tgm-obfA/ Tr gf sl bi boj g pl bi bm ps~ dgr o} n/ F} mc} sybstmj d~ gsmj
c} pz j csf/

G epf stpmgtj f) / / Hr pn} l p gep dou l Emgl sgk pqucmj l pdbm
dpsqpnj oboj f p sdpgn i obngo j tpn f gf g&@S o qpf f gr h bmqgr gstr pkl u dsqn
sgr f xgn/ S f obl p ygr gi ogl ptp r pg dr gn f obstuqj mp r bi pybr pdboj gA/ G £%\$%
epf u po sl bi bmp Hpr cbygdg&@Rg qp Vgo~l g z bql b epsuf br gdbA/ Gsqpnoj n~
j ngoop) / / Hr pn} l p r gl pngof pdbm Hpr cbygdb ob Hgogr bm-opep sgl r gtbr f [O
OTVV/ Mtbl pg nuyj tgm-op r bi pybr pdboj g/

Эпилог. Лжедемократы у власти

Ph gfgnpl rbt} cgi l poxb tdgr f ft&tp~ ytp c} mp d VVVU` D €tp j gst~
l pnnuoj i n/ M dgsto} k qr j gn qpmj tj ygsl j wqz mf l pd&qr j qj s} dbgtsf
sdpgnu ogf r ueu tp~ ytp gnu ogsdpkstdgoop~ b i btgn qpf dgr ebgtsf €tp
psuh f goj , / M dsg €tp f gmbgtsf s xgm-, f gi pr j gotbxj j m f gk/ G
f gkstdj tgm-opstj spdgtsl j k obr pf qpstr pj mspxj bmj i n D qqr du, v bi u
l pnnuoj i nb/ Rp €tp dpdsg og unbmf gt dgmj yj f qpf dj eb spdgtsl pep obr pf b~
spdgr z j dz gep qgr d} n qr pr} d l spxj bmj stj ygsl pk xj dj mj i bxj j / l mf
qpstr pgoj f qpmpep l pnnuoj stj ygsl pep pc{ gstdb qr gf stpf mp qr pktj g{ g
f pmej k qut~ cpr ~c} j tr uf b/ Opnnuoj i n D €tp pc{ gstdgoopi €l popnj ygsl bf
v pr nbxj f~ d l ptp r pk f pstj ebgt r bsxdgtb ygm pdgygsl bf mj yopst~ b sybst~g
f pstuqop dsgn m f fn/

G r gi um~tbtg r bi r uz j tgm~opk qpmj tj l j botj obr pfo} wr gh j npd poj
obstm~l p p tcr pz go} obi bf~ ytp uh g obwp f ftsf i b qr gf gm~opl r j tj ygsl pk
ygr tpk/

Gsfl j k ogqr gf di ftp n} smf{ j k ygm pdgl nph gt qr bdj m~op pxgoj t~
o} ogz ogg qm ph goj g~ gsmj sr bdoj t tp~ ytp c} mp j ytp stbm/ G sbn pn f gm~
spi j f boj g~ ogul mpoopg r bi dj tj g €l popnj l j qr j Vpdgtsl pk drbstj sngoj mj s~
r gi l j n qbf goj gn qr pj i dpf stdb d epr pf g j ob sgmg/ _l popnj l b stbopdj tsf
s} r ~gdpk~ qr j nj tj dopk~ qr gdr b{ bgtsf d qr j f btpl Lbqbf b/ Pj l dj f j r pdbo}
xgm} g ptr bsmj vpi fkstdb&stbol pstr pgoj g~ €mgl tr poobf~ j ostr ungotbm~obf
qr pn} z mgoopstj ~ qr j cpr pstr pgoj g~ ngmj pr bxj f i gngm~ j fr uej g/ Vgm~sl pg
vpi fkstdp cmj i l p l r bi pr goj , / Tr pf pdpm~stdgoobf ogi bdj sj npst~ str bo}
utr byj dbgtsf "d £%fl epf u sd} z g \$! qr pxgotpd qptr gcopstj obsgmgoj f d
qr pf pdpm~stdj j pcgsqgyj dbmps~ i b sygt spcstdgoopep qr pj i dpf stdb. ' ž flC! fl
qr pxgotpd qr pf pdpm~stdj f qpstuaqbt qp j nqpr tu/ _l popnj ygsl j k l r j i j s~
l pr oj l ptp r pep mgh bt doutr j str bo} ~ybstopl baj tbmj stj ygsl bf
spcstdgoopst~ nj mj tbr j i bxj f qr pn} z mgoopstj ~ cgsqmbopdpd gdf goj g
€l popnj l j . usuecj mj cgi tpep qmbygdopg spstpfoj g vpi fkstdb~ tfh gmpg
qpmph goj g f gsf tl pd nj mmj popd m f gk/

Wbl pd} @sdgr z goj fA qsgdf pf gnpl r btpd/ l gkstdj tgm~op~ l bl oj sbf j tgs~
epsqpf b @f gnpl r bt} A~ dsg r bdop d nui } l bot} og epf j tgs~/

Gngstp qpsmgf pdbtgm~opep umuyz goj f nbtgr j bm~opk j fuwpdopk hj i oj ~
l bl c} mp d spdgtsl pg dr gn f~ D pcoj { boj g m f gk tr uf b~ spl r b{ goj g
obsgmgoj f du sr gf ogn gh gepf op ob \$flfl t} s/ ygm pdgl ~ nj mj po}
cgi r bcpto} w or bdstdgoo} k uqbf pl /

G spdgtsl pg dr gn f og c} mp oj epmpfo} w oj cgi f pno} w oj cgi r bcpto} w
Vgkybs j wnj mmj po} /

G epf} Vpdgtsl pk drbstj ygm pdgl pxgoj dbmsf og qp l pz gm~l u
ober bcmgoopep~ b qp tr uf u~ utdgr h f bmj s~ d} spl j g or bdstdgoo} g qr j oxj q} &
qbtr j ptj i n~ j otgr obxj pobmj i n~ l pmmgl tj dj i n~ tr uf pm cj g~ ygst~
sqr bdgf mj dpst~/ Vgkybs dsg €tp d} tr bdmj dbgtsf j i spi oboj f m f gk~
qr gr} dbgtsf sdfi ~ dr gn go/ R} ogz oj g drbstj j sr gf stdb nbssdpk
j ov pr nbxj j obsb h b, t l um~t obh j d} ~ qr gsn} l boj g qgr gf cpebt} nj ~
qr gi r goj g l cgfo} n~ qpp{ r f, t sqgl umf xj , ~ q~fostdp~ qr pstj tuxj , ~ f j l j k
j of j dj f ubmj i n~ f gnpostr j r u, t qr gogcr gh goj g l tr uf u r bcpygep~
l r gst~foj ob~ j otgmmj egotb/

Rb sngou nj ru j qpl p, d spdgtsl pg dr gn f qr j z gmogc} dbm} k r pst
qr gstuqopstj ~ l pr r uqxj j' sptoj t} sfy ucj t} wj r bogo} w nj mj po}
cgh goxgd/ G %fl g epf} dsg mj oj j r bi dj tj f qpz mj r gi l p doj i ~ l r png
sng r topstj j qr gstuqopstj / Soj l r utp qpf oj nb, tsf ddgr w _tp qpoftop/ Mf gt

erbcgh spcstdgoopstj ~ spifboopkj qrj obfmghb{ gk truff{ j nsf~ dsgpc{ bf
bmlpepmj i bxj f pc{ gstdb~ rbstgt yj smp cgi rbcpto} wj cgifpno} w Grbstj og
npeut cprpt~sf s tgnj ~ ob l pep poj pqj r b, tsf~ t/ g/ sp sqgl umfotbnj ~
l pr runqj r pdboo} n bqqbr btpn/

G smph opn qpmph goj j pl bi brbs~ nmpfgh ~ pspcgoop tb~ l ptp r bf
prj gotj r pdbob ob qrj i dpfstdgoou, f gftgm~opst~ obul u j l um~tur w/
Ubo~z g nmpf} g m fj npej uyj t~sf tpm~l p cgsqmbtop~ qpstuqbt~ d m cpg
uygcopg i bdgf goj g~ qpmuybt~ stj qgof j , ~ d} cj r bt~ qpor bdj dz u, sf j n
r bcptu/ Vgkybs i b pcr bi pdboj g nopej n qrj wpfj tsf qmbtj t~ r bcptu nmpf} n
qp sqgxj bm~opstj obktj trufop j mj ogdpi nph op dpdsg~ b €tp i oby t~ poj og
npeut spif bdbt~ sgn~j ~ j ngt~ l dbr tj r w/ G Vpdgtsl pk str bog c} nb spif bob
qgr gf pdbf sj stgnb pcr bi pdboj f&dsg fgtj qpmuybmj qpmopg sr gf ogg
pcr bi pdboj g~ qrj tpn d pcfi btgm~opn qpr ffl g/ l b~ d €tpn @qpdj oo} A
l pnnuoj st} /

Vgkybs hg dqgr d} g i b fpmj g epf} d br nj , stbmj qrj c} dbt~ , opz j s
obybm~o} n pcr bi pdboj gn "ž l mbssb/ Qopej g fgtj cr psb, t z l pmu~cgr ut
m cu, r bcptu~ ytpc} qr pl pr nj t~ sgc f j sgn~, /

\ tp l bsbgtsf sdpcpf j qr bd ygmpdgl b~ tp nopej g j i oj wnj z ~
qr pdpi embz go} ~ op og qpf l r gmggo} ebr botj fnj / Gpi ~ngn sr gf stdb nbsspdpk
j ov pr nbxj j / Lf gs~ dsg r qz b, t f go~ej / _mgl tr poo} g j qgybto} g VQM
tr gcu, t per pno} wsr gf std~ poj u tgw l tp per bcj mobr pf/

Gsfl pep r pf b r bi epdpr} p ogi bdj sj n} wj i f boj fwD qustpk i dul ~
f gnbepej f j og cpmgq/

Vbnpg dbh opg spstpj t d tpn~ ytp og nph gt c} t~ sdpcpf} cgi
nbtgrj bm~opep f pstbt l b~ nj r b j sqpl pkstdj f/ Vgkybs m f gk pf pmgdbgt str bw
qptgr ft~ r bcptu~ l bl qr pl pr nj t~ sgn~, ~ str bwi b cuf u{ gg fgtgk~ i b mj you,
cgi pqbsopst~/ Rj ygep qpf pcopep og i obmj obz j m fj qrj Vpdgtsl pk dmbstj ~
ef g og c} mp l baj tbmj i nb~ b i oby t~ og c} mp j €l popnj ygsl j wl r j ij spd/

* * *

J stgstdgoop stbdj tsf dpqr ps&qpygnu obr pf og i b{ j tj mspxj bmj i n~ gep
i bdpqdboj f(Tpygnu l potrr gdpm xj f og dstr gtj nb spqr ptj dngo j f sp
stpr po} truff{ j wsf(Wbl mj €tp ob sbnpn fgmg(

Rbr pf qpdgrj md qgr gstr pkl u qptpnu~ ytp pob qr pdpfj mbs~ qpf mpi uoepn
@Fpm~z g spxj bmj i nb D cpm~z g fgnpl r btj j A/ P, fj truf b c} mj ucgh f go} d
ogpcw pf j npstj j i ngogoj k d r bnl bwspxj bmj i nb~ cgi gep r bi r uz goj f/ M
qgr d} g epf} qgr gstr pkl j qrj og smj umuyz goj g d str bog~ d} i dbmj u m f gk
qpf | gn~ b i btgn obybm~f qrxgss uqbf l b~ ytp qpdmg l mp i b spc pk
ogf pdpm~stdp obsgmgoj f j c} mp j sqpm~i pdbop botj spxj bmj stj ygsl j nj
sj mbnj sobybm b f mf fj sl r gf j tbxj j ~ b i btgn j qpf r} db spdgtsl pep pc{ gstdb/

J smj c} qsqdf pf gnpl r bt} i br bogg pcobr pf pdbmj sdpk qmbo f gkstdj k~
obxgmgoo} k ob r bi dbmVVVU~ r gstdbr bxj , l baj tbmj i nb~ tp obr pf ~ d sdpgn
cpm~z j ostdg~ €tp c} og qpf fgr h bm ptdgr e/ M dgstop~ ytp r gv pr nj i n
qr gf qmbebg t mj z ~ umuyz goj g su{ gstdu, { gep str pf cgi j i ngogoj k
€l popnj ygsl j w qpmj tj ygsl j wj spxj bm~o} wpsopd pc{ gstdb/

Gpi oj l bgt dpqr ps&pl bi } dbmps~ mj l bl pgi mj cp spqr ptj dngo j g d qbr tj j ~
d pc{ gstdg botj spxj bmj stj ygsl j n sj mbn~ qpmj tj l g~ obqr bdmgoopk ob
r bi r uz goj g str bo} ~ qgr gdpf u gg ob cur hubi o} g r gm~s} r bi dj tj f(F) tugt
nogo j g~ ytp obr pf u f p dsgep~ ytp qr pj swpf j mp d str bog~ og c} mp f gmb/ Rbr pf
cgi nmdstdp dbmj og pl bi } dbm spqr ptj dngo j f qr bdf{ gnu r ghj nu/ _tp og
tbl/

l pstbtpyop dsqpnnoj t~ ytp ph gstopygoopg spqr ptj dngoij g dmbstfn c} mp
pl bi bop d sgotfcr g D pl t fcr g Ł%Ż epfb G ptdgt ob epsuf br stdgoo} k
qgr gdpr pt~ spdgrz goo} k r pssj ksl j n qr gi j f gotpn/

V xgm-, spqr ptj dngoij f botj spxj bmj stj ygsl j n sj rbn d l poxg \$flwepf pd
c} mb pcr bi pdbob d r bnl bwOTVV Opnnoij stj ygsl bf qbr tj f Upssj ksl pk
Y gf gr bxj j ~ spi f bo Or gst~fosl j k "Eer pqr pn} z mgoo} k. sp, i/G j w
preboij i bxj j ~ d qpf cpr g r ul pdpfj tgm gk f qr j oj nbmsbnp g ogqpsr gf stdgoopg
uybstj g~ d} stuqbmob uyr gf j tgm-o} wsl gi f bw Ostbtj epdpr f~ r ul pdpfj tgmj j
qbr tj j j sp, i b og tpm-l p og j i ngoij mj f gmu spxj bmj i nb~ l bl qpstuj mj
nopej g~ op sgkybs d yj smg f r uej wstpft dp embdg l pnnuoij stj ygsl pep
f dj h goj f Upssj j / _tp qr gh f g dsgep H/E/ L, ebopd/ E tbl h g E/H Qgm-oj l pd~
G/E/ Vtbr pf ucxgd~ G/G/ \j l j o~ j M/O/ Tmpil pd/

Tr bdf{ j g l r uej Lbqbf b~ syj tb, { j g sgc f @ptxbnj f gnpl r btj j A~ n pmyb
qr pqustj mj r bsqr bdu s i bl poop j i cr boo} n qbr mbngotpn~ b ogl ptp r } g j i oj w
ptl r } tp qpf f gr h bmj €tu l r pdbdu, bl xj, /

G spdgtsl pg dr gn f d #fl g j \$fl g epf} embdo} n pcdj ogoj gn nopej w
qr bdj tgm gk Lbqbf b d bfr gs VVVU c} mj fl pc} su{ gstdpbdz j g d nbsspdpn
qpr ffl g obr uz goj f qr bd ygmpdgl b d obz gk str bog/ _tp c} mp dr gn f~ l pef b
spdgtsl j g m f j c} mj pcgsqgygo} dsgn ogpcwof j n} n~ pcr bi pdboo} ~
qpm-i pdbmj s~ qr bdpn ob tr uf~ hj m-g~ cgsqrbtopg pcr bi pdboij g j mgygoj g~
pcgsqgygoou, stbr pst~ mj you, cgi pqbsopst~ "nph op c} mp opy~, qr pktj d
m cpn epr pf g~ og pqbsbfs~ i b sdp, hj i o~ sgkybs hg f ogn spdgrz b, tsf
ucj kstdb j er bcgh j / Wqqr ~ l pef b m f j unj r b, t pt ogf pgf boij f~ nj mmj po}
mj z b, tsf er bh f bosl j wqr bd~ ej cout d dpgoo} wstpml opdgoj fwsptoj t} sfy
m f gk~ tgqgr ~ sp stpr po} Lbqbf b ogt oj l bl j wqr ptgstpd/ Gp dsgn €tpn dj f ob
v bm-z ~ nopej wi bqbfo} wqpmj tj l pd~ l mbsspd} k qpf wof l pc{ gstdgoo} n
fdmgoj fn/ Hmbdopg f mf oj wD f bm-ogkz gg psmbcmgoj g Upssj j ~ gg
€l popnj ygsl pg j qpmj tj ygsl pg i bl bcbmgoj g~ ogf pqu{ goj g dpsspi f boij f
spdgtsl pep sp, i opep epsuf br stdb/

* * *

Mdsgitbl j qpygnu nh gf gnpl r bt} pstb, tsf u dmbstj ~ wptf hj i o~
cpm-z j ostdb obr pf b j i epfb d epf uwufz bgtsf(Wbl pg qpmph goj g
pc| fsofgtsf r ffn v bl tpr pd/ G tpn yj smg i bqbssbnj hj i ogpcgsqgygoj f
" @bqbs} spxj bmj i nbA.~ l ptp r } g c} mj obl pqmgo} obsgmgoj gn/ Tr bdf b~
sgkybs poj ob j swpf g/ G usmpdj fwsqbf b €l popnj l j nopej g qr gf qr j ftj f
qr pf pmh b, t r bcptbt~ ŻCz f of d ogf gm ~ ytpc} tpm-l p pcgsqgyj t~
nj oj nbm-op dpi nph o} k ur pdgo~ i br qmbt} ~ qr gl r btj d dsfl pg
v j obosj r pdboij g r bi dj tj f qr pj i dpf stdb j spxj bm-opk sv gr } /

VI bi } db, tsf j qpf byl j qr bdj tgm-stdb ptf gm-o} n er uqqbn tr uf f{ j vsf~
ytp dopsj t r bi pc{ goopst~ sr gf j m f gk tr uf b~ psmbcmf gt gf j o} k v r pot
cpr ~c} i b pc{ j g j otgr gs} /

M obl pogx~ dpi nph op~ sbnpg embdopg D d pc{ gstdg g{ g og smph j msf
np{ o} k qpmj tj ygsl j k cmpl mgd} wsj m obr pf o} wnbss d cpr ~cg i b qpf mj oop
f gnpl r btj ygsl j k~ spxj bmj stj ygsl j k qut~ r bi dj tj f/ E qr bdf{ j k r gh j n og
j sygr qbmdpi nph opstj qpmj tj ygsl pep nbogdr j r pdboij f j pcnbob nbss/ Zptf
j f gt qr pi r goj g tr uf pdpep obr pf b~ op dsq g{ g ptf gm-o} g er uqq} m f gk
obwof ftsf qpf dpi f gkstdj gn botj l pnnuoij stj ygsl pk~ botj spdgtsl pk
qr pqbebof } /

V sdfi j s €tj n dopd~ dpi oj l bgt nopep dpqr pspd/ T p l bl pk qr j yj og qr j
l pnnuoij stbwgh gepf op ob Ż ~ udgmj yj dbmsf obxj pobm-o} k f pwpf~ b qr j
@f gnpl r btbwA D ungo~z j msf d tr j r bi b(T pygnu qr pn} z mgoopst~ j sgm-sl pg

vpi f kstdp Upssj j spl rbtj mj qr pj i dpf stdp obqmpdj ou(l pwpf } obsgmgoj f D d Ž r bi b̃ sr g f o f f qgosj f D d Ž r bi b/ Essj eopdboj f ob obul u ungo-z j mj s- d Ł l r bi ~ ob spxj bm-o} g ouh f } D d \$ r bi ~ dsg €tp d spqpstbdj n} wxgobwŁ%\$Ž epfb./ Stygep qrj l pnnuoj stbwgh gepf op obsgmgoj g tpm-l p Vpdgtsl pk Upssj j dpi r bstbnp ob nj mmj po ygmpdgl ~ b sgkybs unj r bgt m f gk obnopep cpm-z g̃ ygn r ph f bgtsf(E ygn pc| fsoj t~ ytp qrj Vpdgtsl pk dmbstj l bh f } k r gcgopl npe qpc} dbt~ mgtpn d qj pogr sl pn nbegr g̃ b di r psm} k ygmpdgl D d f png ptf} w b̃ sbobtrj j ~ d turj stj ygsl pn qpwpf g̃ qpsgtj t~ sdpj wr pf o} w E tgqgr ~ dsg €tp f mf j i cr boo} w̃ f mf cpebt} wB Fbstb̃ tpyl b̃ asop̃ ytp n} j nggn f gmp s v bm-sj v j l btrbnj ~ pcnbo} db, { j nj sdpk obr pf/

Gpt g{ g pf j o qrj ngr tpep̃ l bl qr gf obngr goop ddpf ft obr pf d i bcmuh f goj g/ Vgkybs i bqu{ gob d pcpr pt pygr gf obf utl b D fl pc} @dqgr d} g Upssj f qr pl pr nj nbs~ sdpj n i gr opñ f pcj nbs~ i gr opdpk ogi bdj sj npstj ~ b r pssj f og qpyudstdpdmj dl us qpcgf } ob i gr opdpn j nqr tgA/ Vmpdpñ er pn qpcgf } ~ r bi f bdbksf~ Rb sbn pn f gm g €tp D pyl pdtj r btgm-stdp/ Pbr yj l ptl r } dbgtsf qr pstp&j i ! # nm̃/ epmpd l ruoqep r pebtpep sl ptb d} r gi bop Ž! nm̃/ epmpd̃ b qr pj i dpf stdp n f sb j nmpml b ungo-z j mps~ ob ž fl ~ / Vpptdgtstdgoop qptr gcopst~ d i gr og stbmb obnopep ngo-z g/ Upssj f og pstbmj s~ d i oby j tgm-opk stgqgoj cgi fgz gdpep j f pcr pl bygstdgoopep ptgygstdgoopep nmpml b j n f sb/

Wbl j n pcr bi pñ qpl bi uw b̃ f gi j ov pr nbxj f qpi qr gh ognu f dmf, tsf sr gf stdpn obf udbtgm-stdb dmbstf nj sdpgep obr pf b̃ uf gr h boj f j nj l pr nj mb qr bdmgoj f/

R} ogz oj g qr bdj tgmj qr j i } db, t obr pf og f pqustj t~ r gdpm xj , ~ queb, t er bh f bosl pk dpkopk̃ d} stuqb, t i b @nj r j sperbsj gÃ b sbnj er bcft m f gk tr uf b j i b sygt €tpep pcpeb{ b, tsf/ Xtdgr h f bf f j l tbtur u mj yopk dmbstj ~ o} ogz oj g qr bdj tgmj q} tb, tsf d} idbt~ str bwu m f gk tgñ ytp gsmj l pnnuoj st} qrj fut l dmbstj ~ tp fl pc} ustbopdft f j l tbtur w/ S f obl p l pnnuoj st} og stbdf t dpqr ps pc pcfi btgm-opstj f j l tbtur } / Gsg i bdj sj t pt sj tubxj j ~ j stprj ygsl j wusmpdj k/

G/M Pgoj o epdpr j m&

@ j l tbtur b D smdp h gstl pg̃ t f h gmpg̃ l r p b dpg̃ nuyj tgm-opg̃ j €tbl j w smpd ob dgtgr og cr psb, tBA

Jst~ dpi nph opst~ nj r o} n qutgn dpsstbopdj t~ dmbst~ tr uf f{ j vsf̃ op gsmj tg̃ l tp hj rugt i b sygt m f gk tr uf b̃ pl bh ut obsj m-stdgoopg spqr ptj dmoj g̃ tp tr uf f{ j gsf cuf ut d} ouh f go} ptdgtj t~ bf gl dbtop̃ spptdgtstdgoop/ Mf mf €tpep ogpcfi btgm-ob f j l tbtur b qr pmgtbr j btb/

l gmp d tpñ ytp d pc{ gstdg qr pj swpf j t qr pmgtbr j i bxj f og tpm-l p r bcpygep l mbssb̃ op j oj { b, { gk tr uf pdpk j otgmj egoxj j / E l r gst~ fostdp d sdpgk psopdg sdfi bmp sdp, suf ~cu s l pmmj tj dopk spcstdgoopst~, ob i gnm̃ ~ j qptpnu dmbst~ tr uf f{ j vsf̃ s z j r pl pk spxj bm-opk cbi pk dpi nph ob d fr uepk v pr ng̃ ogh gmj f j l tbtur b qr pmgtbr j btb/ Gmbst~ tr uf f{ j vsf̃ er pn bf opep cpm-z j ostdb obsgmgoj f dqr bdg qpf bdj t~ d spptdgtstdj j s i bl popn spqr ptj dmoj g tgw̃ l tp cr psj mm f gk tr uf b ob f op cgf opstj j cgsqr bdj f/ St dbs̃ epsqfb̃ i bdj sj t̃ ytpc} og c} mp @dstr fspl j r gdpm xj kA/ Vdpgk qpmj tj l pk pcoj { boj f m f gk d} sbnj r gdpm xj poj i j rugtg nbss} /

Qj mmj po} er bh f bõ h j i o~ l p tpr } wqrj dmbstj f gnpl r btpdi botj l pnnuoj stpd stbmb ogd} opsj npk̃ cgssn} smgoopk̃ D €tp j gst~ spxj bm-obf cbi b opd} wqpmj tj ygsl j wqptr fsgoj k̃ nbsspdpep d} stuqmoj f er bh f bo qr ptj d qr bdf{ gep botj l pnnuoj stj ygsl pep r gh j nb/ Rbr pf̃ qpi obdz j k spdgtsl j k pcr bi h j i oj ~ ef g dmbstgmj opn c} mygmpdgl tr uf b̃ tbl pk obr pf ogdpi nph op qpdgr out~ dsqft~ l l baj tbmj i n w/

MI bl tpef b~ d k%# epfu~ tbl j sgepf of sdpgr gngoop i duyj t qrj i } d
Pgoj ob~ obz gfz j k tpyopg d} r bh goj g Jsgoj o} n d qp€tj ygsl pk v prng&
So obn sl bi bm~
\tpc} l poyj t~ nul j ~
Fgrj tg dsq d r bcpy~j r ul j /
l mf dbs sqbsgo~f cpm-z g ogt~
Obl dbz b drbst~j dbz spdgt/

Rgl ptp r} g qpmj tj l j utdgr h f b, t~ ytp d pc{ gstdg ogt pc{ gobxj pobm-opk
j f gj ~ l ptp r b f n p e m b c} pc| gfj oj t~ m f gk/ l r uej g syj tb, t~ ytp
pc{ gobxj pobm-opk j f g g k n p h g t c} t~ qbtrj ptj i n~ qrj dgr h goopst~
epsuf br stdgoopstj / Vqr bz j dbgtsf&qrj dgr h goopst~ l bl pne epsuf br stdu(

Obl pd} gep psopd} (Opnu pop smuh j t(Fgi ptdgtb ob €tj dpqr ps)
epsuf br stdgoopst~ i duyj t bcstr bl top~ dr ff mj pob nph gt qpf of t~ j sqmptj t~
cpm-z j ostdp obr pf b/

Opnnooj st} d} f dj oumj j f g, ~ l ptp r b f sqpspcob pc| gfj oj t~ nj mmj po}
m f gk/ Gpi dr b{ goj g obr pf u tpep~ ytp u ogep ptoftp&tr uf f{ j nsf D drbst~
pc{ gstdu D spxj bmj i n~ obr pf bn D gfj ou, sp, i opg epsuf br stdp spdgt sl j w
obr pf pd/

\tpc} qpcgfj t~ qrj dgstj l drbstj tr uf f{ j v s f~ ouh op spi f bt~ z j r pl pg
obr pf opi qbtrj ptj ygsl pg f dj h goj g nj mmj popd~ l pnnuoj stj ygsl pg j
qbtrj ptj ygsl pg f dj h goj f i bdfi bt~ d pf j o ui gm~ _ tpnu ngz bgt qpmuyj dz j k
r bsqr pstr bogoj g botj l pnnuoj i n/ Jst~ qpmj tj l j ~ l ptp r } g syj tb, t sgc f
qbtrj ptbnj ~ op stpft ob qpi j xj f w botj l pnnuoj i n b~ botj spdgtj i n b/
Jstgstdgoop~ €tp psmbcmf gt~ qpf r} dbgt obr pf opi qbtrj ptj ygsl pg f dj h goj g/
Qgh fu tgn l pnnuoj st} j qbtrj pt} D €tp og botj qpf} / Opnnooj st D €tp j
gst~ qbtrj pt/ Opnnooj stpd j qbtrj ptpd pc| gfj of, t m cpd~ l Stgygstdu~
smuh goj g sdpgnu obr pf u~ eptpdopst~ dstbt~ ob j wi b{ j tu/ Mtg~ j
f r uej gd} stuqb, t i b sdpcpf u j cr btstdp obr pf pd~ i b ygst~ j ogi bdj sj npst~
sdpgk str bo} /

Qph op qrj dgstj ognbmp qrj ngr pd j i j stpr j j ~ l pef b botj l pnnuoj i n
qrj dpf j mx gm} g obr pf} l tr begf j j / G sdpgr dr gn f d Hgr nboj j
r bsqr pstr bogoj g botj l pnnuoj i n b sr gf j spxj bm f gnpl r btpd og f bmp
dpi nph opstj spi f bt~ gfj o} k v r pot cpr ~c} s v bz j i n p n~ qr ger bf j t~ gnu
qut~ /

O ygnu qrj dpf j t smgqb f ogobj st~ l l pnnuoj i nu d obz j wusmpdj f w
nph op dj f gt~ ob qrj ngr g spc} tj k sgot f cr f i pl t f cr f k % % Z epf b/ G tg f oj dp
dr gn f dstr gy d l png Vpdgtpd s f gqutbtbnj Ggr vpdopep Vpdgtb nog qpstpf oop
i b f bdbmj dpqr ps&

D Tpygnu nbmp m f gk u @F gmpep f pnbA~ ef g h g l pnnuoj st} i i b{ j toj l j (

Rb €tpt dpqr ps qrj z mps~ ptdgybt~ l potr dpqr pspn&

D Otp i bqr gtj mf gftgm-opst~ OT VV~ pr eboj i pdbmqr gsmgf pdboj g
l pnnuoj stpd' l tp r bi r uz j m Vpdgt sl j k Vp, i' l tp obf gmj m T r gi j f gotb
f j l tbtpr sl j nj qpmopnyj fnj (

Gsg €tp sf gmbop s pf pcr goj f qpf bdmf, { gep cpm-z j ostdb f gqutbtpd
Ggr vpdopep Vpdgtb/

D \ gep h g d} h f gtg qpsmg €tpep pt l pnnuoj stpd(D sqr bz j dbmf/ D Soj
og npeut dstbt~ d qpmou, sj mu ob i b{ j tu tpep Ggr vpdopep Vpdgtb~ l ptp r } k
qr pqj tbo s ope f p epmpd} botj spdgtj i n p n/ G} qph j obgtg qmpf} sdpgk
botj spdgt sl pk f gftgm-opstj ~ d} h gr td} botj l pnnuoj i n b/

T br nbngot sepr gmob l pstr g botj l pnnuoj i n b~ c} mr bsstr gm f o~ f gqutbt}
r bi peobo} / Gpt l ygnu qrj dpf j t qg{ gr o} k botj l pnnuoj i n/

Mstprj f r bi dj dbgtsf og qr fnpmj ogkop~ pob f gmbgt i j ei bej ~ ptl bt} ~
 qpdpr pt} / Rg j i cgh bmb €tpep j spxj bñj stj ygsl bf stuqgo~ xj dj mj i bxj j / Rp
 ogi bdj sj np pt dr gngooep qpr bh goj f spxj bñj i nb d VVVU~ r gi l pep suh goj f
 gep sv gr} d nj r g~ 55 dgl dpkfgt d j stprj , tbl j nj spc} tj fnj ~ l bl Ggmj l bf
 Sl t fcr ~sl bf spxj bñj stj ygsl bf r gdpm xj f~ l ruz goj g l pmpoj bm-opk sj stgn}
 j v bz j stsl pk tj rboj j ~ pcr gtgoj g j stprj ygsl pep pq} tb strpj tgm-stdb
 spxj bñj stj ygsl pep pc{ gstdb~ pqj r bfs~ ob l ptp} k ygmpdgygstdp psu{ gstdj t
 d l pogyopn sytg q r pr} d l spxj bm-op s q r b d g f m j dpnu pc{ gstdu~ d l ptp r pn
 f pstj eogt qpmoep r b s x d g t b ygmpdgygsl bf nj yopst~/ Mob €tpn qutj
 spdgtsl pnu obr pf u suh f gop dopd~ c} t~ d b d b o e b r f g / \ t p c} q p c g f j t~ ouh op
 nj mmj po} ~ f g s f t l j nj mmj popd m f g k p c | g f j o j t~/ Xdgr goopst~ d l pogyopk
 qpcgf g spxj bñj i nb ob qrbogtg Lgnmf dsgrmfgt tbl h g usqgz opg q r p f d j h goj g
 dqgr gf Oj t b f ~ G~gtobnb~ Ouc} qp spxj bñj stj ygsl pnu qutj r bi dj tj f/

K j i o~ npf~ l r g q l p s d f i b o o b f s O p n n u o j s t j y g s l p k q b r t j g k ~ o b r p f p n ~
 Upfj opk~ obqpmogob fr l j nj j qgr gmpno} nj spc} tj fnj / a og spcj r b, s~
 qpf dpf j t~ pl poybtgm-o} g j tpej ~ tgn cpmgg ngoft~ @qpwpf l uA/ F} mj pstb, s~
 l p n n u o j s t p n / Q o p e j g e p f} o b w p f j m s f o b r u l p d p f f { g k r b c p t g d
 R p d p s j c j r s l p k j W ð n s l p k p c m b s t f w ~ d Q p s l d g ~ c} m d s p s t b d g q m j t j y g s l p e p
 r u l p d p f s t d b o b z g k U p f j o} D V p, i b V p d g t s l j w V p x j b m j s t j y g s l j w
 U g s q u c m j l / K j m j r b c p t b m q r j V t b m j o g ~ Z r u { g d g ~ F r g h o g d g ~ d n g s t g s
 E o f r p q p d} n / R g r b i d s t r g y b m s f s e p s u f b r s t d g o o} n j j q m j t j y g s l j n j
 f g f t g m f n j ~ p l b i b d z j n j d s d p g d r g n f s u { g s t d g o o p g d m j f o j g o b w p f j s t p r j j /
 J s t ~ t b l j n p c r b i p n ~ o b y t p p e m f o u t ~ s f j s y g n s r b d o j t ~ /

_tp f bgt nog q r b d p d} s l b i} d b t ~ s u h f g o j f p q r p z m p n j o b s t p f { g n ~
 q r g f p s t g r g e b t ~ p d p i n p h o} w q p s m g f s t d j f w s p d g r z b g n} w p z j c p l / G w p h u d
 r u l p d p f f { j g p r e b o} V O T i V T V V ~ [O O T U Y ~ Q p s l p d s l p e p p t f g m g o j f O T U Y /
 T r j o j n b m s b n p g b l t j d o p g j o g q p s r g f s t d g o o p g u y b s t j g d s p i f b o j j V p, i b
 O p n q b r t j j ~ V O T i O T V V ~ O p n q b r t j j U p s s j k s l p k Y g f g r b x j j ~ O T U Y /

a og obh j ml bl pepimj cp spstpfoj f~ ogf dj hj npstj ~ j sl m ybf~ qph bmuk~
 tr gw pnobtopk l dbr tj r} d Qpsl dg/ Rp qrj pcr gm f pdgrj g l p n n u o j s t p d ~
 nopej wm f g k ~ d g r o} w f r u i g k ~ y t p x g o, q r g d} z g d s g e p / _ t p n g o f o b r f f u s
 f r u e j n f g r h j t d b l t j d o p n r b c p t p s q p s p c o p n s p s t p f o j j / G s, h j i o ~ f
 r u l p d p f s t d p d b m s f p f o j n l r j t g r j g n D j o t g r g s b n j j o u h f b n j m f g k t r u f b /
 J s m j s g e p f o f f d j h u ~ y t p m f j h j d u t d s g w u h g j w u h g ~ i o b y j t ~ q m j t j l b
 o} ogz oj wdmbstgk ogepf ob/ Mcp h j i o~ ygmpdgl b~ gep crbepqpmuyj g D €tp j
 gst~ d} sz gg q r p f d m g o j g e u n b o j i n b ~ f u w p d o p s t j ~ o r b d s t d g o o p s t j ~
 spstbdmf, { j wsut~ j stj oopk qmj tj l j / Tpmj tj l j ~ qpaj r b, { j g suf ~c}
 obr pf pd~ d l pogyopn sytg pl bi} db, tsf qmj tj ygsl j nj cbol rptbnj / Vuf ~cb
 j wogi bdj f ob/

Qopepdgl p d b f j stj ob embsj t&g{ g oj pfj o qmj tj l og uz gmpt suf b
 j stprj j ~ suf b obr pf b/

notes / Примечания

ĸ. Vtr pep epdpr f~ d tg epf} P/MFr gh ogd c} mTgr d} n sgl rgtbr gn [O OTVV~ pfobl p fmf qr pstpt} j i mph goj f f obi} db, gep f pnh opst~ tbl ~ l bl c} mp qrj oftp qpi hg/

ł. Edtpr @Mьqpdgfj A pz j cpyop qrj yj smj mngof l ymgobn Tpmj tc, r p~ d tp drgnf f c} msgl rgtbr gn [O/

ž. G @Pj tgrbtur opk ebi gtgA c} mp pqucmj l pdbop j otgr d~, s pf oj n j i c} dz j wqnpn{ oj l pd \gr ogol p~ ef g po utdgr h f bgt~ cuf tp c} Xstj opd~ cuf ~ po hj d~ obdgr ofl b d nbr tg Ł%\$! epf b d} stuqj mc} qrptj d j i cr boj f Hpr cbygdb Hgogr bm-o} n sgl rgtbr gn/ _tp pqr pngtyj d} k d} dpf~ psopdboo} k ob ogi oboj j j stj oo} wv bl tpd/ Ostbtj ~ ogtr uf op qr gf qpmphj t~ ytp nopej g m fj j i pl ruh goj f mj f gr pd qpq} tb, tsf qr gf stbdj t~ sd, dgr sj, qr pj swpfj dz gep/ Obl qpl bi} dbgt qrj dgf goo} k qrj ngr~ l tbl pep r pf b sdj fgtgm-stdbn obf p ptopsj t~sf s pstpr ph opst~, /

ž. G tpt r bi f sopdb d qrj sutstdj j ymgopd Tpmj tc, r p sl bi bmHpr cbygdu~ ytp qr pj swpf f{ gg sdj fgtgm-stdugt p tpn~ d l bl pn r bsstr pgoopn spstpf oj j obwpfj tsf str bob/ Rp Qj wbj mVgr eggdj y ptnbwoumsf pt qr gf pstgr gh goj f~ uqr gl oumngof d tpn~ ytp f dopd~ p tpn hg sbn pn B

ł. Vyj tb, ~ ytp €tpt sqgxj bm-o} k tgr nj o D v nbtgr D pygo~ wpr pz p wbr bl tgr j i ugt smuyj dz ggsf sp str bopk d qpsmgf ogg drgnf/ So pi obybg t sj m-ogkz u, ~ dqmpt~ fp qpmopep r bi r uz goj f~ dj cr bxj, sbn pmgtb qrj ogdgr op d} cr boopn r ghj ng qpmgtb/

" . Obl j i dgstop~ f bm-ogkz j g spc} tj f qpl bi bmj ~ ytp npj pqbsgoj f d ptopz goj j j sl r goopstj Hpr cbygdb c} mj og obqr bso} nj & d sbn} k tr uf o} k npngot po ptr gl sf pt qbr tj j / qr per gssb/ Xh g d sbn pn obybmj qrj wpf b l dmbstj "Ł%Ł e. d ogl ptp} wngsto} wVpdgtbw @fgnpl r bt} A cul dbm-op d syj tboo} g ngsfx} fj sl r gfj tj r pdbmj sgc f~ pl bi bmj s~ cgsqnpn{ o} nj d r gz goj j qr bl tj ygs l j wdpqr pspd~ dpsstbopdj mj qrptj d sgc f m f gk/ P, fj ~ sbn pi dboop obr gl z j g sgc f @fgnpl r btbnj A~ ob qpdgr l u pl bi bmj s~ mj f gr bnj s npopqpm-o} n n} z mgoj gn~ og qrj gnm { j nj j obl pn} smj f~ dqmpt~ fp i bqr gtb ob j i f boj g j r bsqr pstr bogoj g bm-tgr obtj do} webi gt/ Lbof mj s~ r bsqr pf bh gk obxj pobm-opep cpebtstdb Upssj j r bfj sj, nj outo} wd} epf/ Mbbyg~ dqr pygn~ j c} t~ og npemp&gsmj @qpsl rgstj A smgel b @obz j wqm r bmj stpdA~ tp ogtr uf op pcobr uhj t~ ytp qpytj dsj poj c} mj dgs~nb bl tj do} nj fgftgmfnj @bstpko} wA dr gngo~ qr gusqgdz j nj j sf gr b dz j nj l br ~gr} ob dpsqgdboj j @r bi dj tpep spxj bmj i nbA/

#. Obhf} k cgi pspcpep tr uf b nph gt qpi obl pnj t~sf s tpk cgi or bdstdgoopk j stpr j gk/ Sygr l Emgl sgf Obqmgr b @Vbqpepn d f uz uA c} m pqucmj l pdbo d @Pj tgrbtur opk ebi gtgA \$ v gdr bmf Ł%" ł e/ E qpf dbm` / \gr oj ygol p @Vbqpepn d muh uA D ł fl nbr tb Ł%" ł e/

\$. Hbi gtb @M dgstj fA "ž v gdr bmf Ł%" Ł epf b. qpq} tbmbs~ obdfi bt~ sd, ~ fdop mhj du, dgr sj, p tpn~ qpygnu f og qpf bmd suf ob smgf pdbtgmjk i b @cgi f pl bi btgm-o} g pcdj ogoj fA/ Tp gg nogoj, ~ f smj z l pn f p mep obwpfj msf dog i bl pob~ obf oj n/ Pj ebygdu g{ g j i sbn pep sgc f ob f p c} mp d} mgi tj ~ j i obd} l pd j tr bfj xj k~ j i spcstdgoopep r ul pdpf f{ gep @fA/ \tp l bsbgtsf utdgr h f goj f~ cuf tp c} f obwpfj msf dog i bl pob~ f b g{ g obf oj n ~uf j dj tgm-obf mgel pst~ pqr gf gmgoj k~ pxgopl ~ tp €tp syj tb, d} n} smpn/ Obl l pnuoj st~ qbr tj ko} k r bcptoj l f~ c} t~ nph gt~ str ph g ygn l tpi mj cp fr uepk ptopsj msf j ptopz us~ l spcm f goj, i bl popd/ Mf mf ngof €tp og d tfepst~/ E dpt @M dgstj fA d f boopn smuybg oj l bl og npemj @d} mgi tj A j i j sl bh goopep pcr bi b qbr tj kopep r ul pdpfj tgmf~ sv bcr j l pdboopep mh gf gnpl r btbnj ~ nopej g j i l ptp} wj fut ob obr uz goj f i bl popd~ p ygn dsj yb{ g spcc{ bmb qr gssb/

% I huncgr Mm-j y Tbtj bz dj mj D tpefb qgr d} k sgl rgtbr ~ [O OT Hruij j
Łł. Opnj ssj f~ spifboobf V| gi f pn obr pfo} wf gqutbt pd~ b i btgn j
pv j xj bm-opg qr pl ur pr sl pg r bssmgf pdboj g qpf tdgr f j mj obmj yj g tbl j w
mpi uoepd/

ŁŁ. \ tp l bsbgtsf sbnpep Tbtj bz dj mj ~ tp u ngof p ogn smph j mps~ nogoj g
l bl p dgs~nb ptdgtstdgoopn~ emucpl p ygstopn qpmj tj ygsl pn r ul pdpf j tgm/Łł.
Łł. Obl sdj fgtgm-stdugt @Mbv pr nbxj poobf i bqj sl bA Tr pl ur btur } VVVU~
nj tj oeu, { j g qrj ofmj s~ i bcrbs} dbt~ FQT l bnofnj ~ z gst~ dpgoopsmuh b{ j w
qrj Ętpn qpmuyj mj r bogoj f/ X l j optgbtr b @Uustbdgmj A er uqqb
cgsyj ostdu, { gk nmpf ghj i bwdbtj mb qbtr um-ou, nbz j ou HEM' qpstbdj mb gg
qpqgr gl fpr pej ~ b gg dpf j tgm/ stbr z j ou nj mj xj j Qgtbmf bfi g~ j i cj d~
q} tbmj s~ i bstbdj t~ mgy~ qpf FQT/ G i bqj sl g~ d stb spr pl b tpbwsmgf stdj f
qrj dpf j tsf j nopep fr uej wv bl tpd~ sdj fgtgm-stdu, { j wp tpn~ ytp s utr b \$
bqrgmf spc} tj f obybmj qrj pcr gtbt~ qr gfer pi pdpk wbr bl tgr/

ŁŻ. Rb bqr gm-sl pn "Ł%ŁŁ e/ Tmgoung [O OT VV~ ef g Hpr cbygdb qpf dgr emj
pstrpk l r j tj l g~ po d sdpqn i bl m yj tgm-opn smpdg nopep r bi uqpnj obmp
qbr tj kopn tpdbr j { gstdg/ Tpygnu h g Hgogr bm-o} k sgl rgtbr ~ i bc} dbmp ogn
r bo-z g~ l pef b qpmj tj ygsl j g bdbot, r j st} r bi o} wnbstgk xgm gobqr bdmgoop
pcmj dbmj er fi ~, ogl ptp} wymgopd Tpmj tc, r p j og tpm-l p qgr gf
er uij osl j nj f gqutbtbnj ~ op tbl h g qgr gf tgnj qpmj tj ygsl j nj sj rbnj ~
l ptp} g obcj r bmj np{ ~ d WŁj mj sj B

ŁŻ. G Ętpk sdfij ogcgi } otgr gsop qrj dgstj d} fgr h l u j i stgoper bnn}
pl tfcr ~sl pep Tmgounb [O OT VV Ł%\$# epfb~ l pef b F/R/ Jm-xj o qpstbdj m
dpqr ps pc psdpcph f goj j gep pt pcfi boopstgk l bof j fbtb d ymgo} Tpmj tc, r p/
Rb tpn Tmgoung d} stuqbmj] gdr f obfi g/ S wbr bl tgr j i pbd i bfdmgoj g
Jm-xj ob l bl @spdgr z goop cgi ptdgtstdgoopgA~ po fpcbdj m&@Otp d Ętpn i bmg
spnogdbgtsf~ ytp tpdbr j { Pj ebygd D l r j stbm-ogkz j k ygmpdgl (\ gmpdgl
d} spybkz j wnpr bm-o} wj or bdstdgo} wqrj oxj qpd~ qr gf boo} k~ l bl
epdprj tsf~ fuz pk j tgm pn f gm qgr gstr pkl j (A